

EESTI VABARIIGI TARTU ÜLIKOOLI
TOIMETUSED

ACTA ET COMMENTATIONES
UNIVERSITATIS TARTUENSIS
(DORPATENSIS)

B

HUMANIORA

XX

TARTU 1930

EESTI VABARIIGI TARTU ÜLIKOOLI
TOIMETUSED

ACTA ET COMMENTATIONES

UNIVERSITATIS TARTUENSIS
(DORPATENSIS)

B

HUMANIORA

XX

TARTU 1930

K. Mattieseni trükikoda O/Ü., Tartus.

Sisukord. — Contenta.

1. **Ants Oras.** Milton's editors and commentators from Patrick Hume to Henry John Todd (1695—1801). A study in critical views and methods. Part I.
 2. **Juhan Vasar.** Die grosse livländische Güterreduktion. Die Entstehung des Konflikts zwischen Karl XI. und der livländischen Ritter- und Landschaft 1678—1684. Teil I (S. 1—176).
 3. **Stephan von Csekey.** Die Quellen des estnischen Verwaltungsrechts. Teil III (S. 135—150).
-

**MILTON'S EDITORS AND COMMENTATORS
FROM PATRICK HUME TO HENRY JOHN TODD
(1695—1801)**

A STUDY IN CRITICAL VIEWS AND METHODS

BY

ANTS ORAS

PART I

TARTU (DORPAT) 1929

K. Mattiesen's Buchdruckerei, Ant.-Ges., in Tartu (Dorpat).

PREFATORY EXPLANATION.

Although the present study confines itself to annotated editions and independent collections of annotations on Milton's poetry, eliminating the investigation of the text, except inasmuch as seemed desirable for an examination of literary views and methods of literary criticism, the length of the work exceeds my original intentions. This is due partly to the amount of material to be dealt with, and partly to the miscellaneous character of this material, which had to be discussed in a number of sometimes almost independent subsections.

As much of the best material deals with very special points, this manner of treatment seemed advisable. Some of the commentators were mediocre theoretical thinkers but did good work in some narrow department of their own. The need of deviating into a study of these various branches of criticism has lessened the unity of the book but may have caused the discovery of some interesting matter, which I have endeavoured to relate to the general development. In certain cases, especially in the chapters on Hume, Pearce, the Richardsons and Peck, the unfamiliar nature of the matter induced me to dwell upon it at greater length and to quote more than would have been desirable in the case of less neglected writers.

I beg to acknowledge my debts of gratitude to Professor George Stuart Gordon, now President of Magdalen, Oxford, to whose advice and guidance I owe more than can be conveniently expressed here, as well as to the members of the Board of English in Oxford who instructed me in the principles and technique of literary scholarship. To the University of Tartu I am obliged for having been given the opportunity of browsing among the riches of English libraries. Mr. H. F. Brett-Smith very kindly communicated to me some unsuspected new material not otherwise accessible.

The abbreviations of the titles of Milton's poems here adopted are as follows: N. O. = "On the Morning of Christ's Nativity"; Ps. CXIV = "A Paraphrase on Psalm 114"; Ps. CXXXVI = "Psalm 136"; Pass. = "The Passion"; Time = "On Time"; Circ. = "Upon the Circumcision"; Sol. Mus. = "At a Solemn Music"; March. Win. = "An Epitaph on the Marchioness of Winchester"; M. M. = "Song on May Morning"; Shak. = "On Shakespeare"; U. C. = "On the University Carrier"; L'A. = "L'Allegro"; Il P. = "Il Penseroso"; Arc. = "Arcades"; Lyc. = "Lycidas"; Co. = "Comus"; D. F. I. = "On the Death of a Fair Infant"; Vac. Ex. = "At a Vacation Exercise"; Hor. V. = "The Fifth Ode of Horace. Lib. I."; Sonn. = "Sonnet"; El. = "Elegia"; Sylv. Lib. = "Sylvarum Liber"; In Prod. Bomb. = "In Proditionem Bombardicam"; Ob. Proc. = "In Obitum Procancellarii Medici"; V. Nov. = "In Quintum Novembris"; Praes. El. = "In Obitum Praesulis Eliensis"; Nat. n. p. sen. = "Naturam non Pati Senium"; Id. Plat. = "De Idea Platonica quemadmodum Aristoteles Intellexit"; Ad Pat. = "Ad Patrem"; Ad Sals. = "Ad Salsillum..."; Mans. = "Mansus"; Ep. Dam. = "Epitaphium Damonis"; Ad J. Rous. = "Ad Joannem Rousium..."; P. L. = "Paradise Lost"; P. R. = "Paradise Regained"; S. A. = "Samson Agonistes".

The "Dictionary of National Biography" is referred to as DNB., the "New English Dictionary" as NED.

1. INTRODUCTORY SURVEY OF THE SUBJECT.

Milton annotation is a considerable branch of English literary criticism. After the impressive start made by the first commentary on "Paradise Lost" in 1695, and Bentley's impetuous onslaught of 1732, the number of Milton commentators grew continuously throughout the eighteenth century. Even if the chance materials published in periodicals be left out of account (and in the present inquiry they are dealt with only where special reasons seem to make this desirable), the amount of printed annotation on Milton's poetry is remarkably large, and more or less faithfully reflects the general evolution of literary views and methods. Much of the best criticism on Milton is contained in these annotations, and the amount of valuable research to be found in them has made them the indispensable basis of the work of later Milton scholars. The student of Milton's literary models, of obsolete allusions, of obscure passages and archaic expressions in his works cannot afford to ignore the labours of Hume, Newton and his collaborators, Warton, Todd and various others. Indeed, the edition of the last-mentioned scholar, which includes most of the better remarks of his predecessors, is, if used with discrimination, one of the most useful tools in the hands of the Milton student.

The nineteenth century has been less fertile of elaborate independent annotation of Milton than the eighteenth, at any rate if Todd be regarded as an eighteenth century commentator. Much, or perhaps most, of his actual work was done before the close of the century, and his variorum edition appeared almost immediately after the new century had started, in 1801.

The rise of the idea of annotating English poets, in a manner which had become traditional with classical scholars (who applied it also to later Latin writers), and owing to the impulse of the Renaissance also in the treatment of vernacular poets on the Continent, seems to be mainly due to the endeavour to explain

obscurities of language, and especially archaic expressions. This appears from E. K's notes on Spenser's "Shepheardes Calender" ¹⁾. This commentary is primarily a glossary, as E. K's dedication to Gabriel Harvey emphasizes. Spenser's deliberately archaic style had to be explained. However, the commentator adds remarks on many other matters which he wishes to expound, sometimes stating his personal views on things without much reference to his author, though generally keeping his text in view. Mythological, historical, geographical and personal allusions, literary models both classical and modern, English and foreign, the leading ideas of the poems, points of style and even of character are all discussed. The annotator's prefatory words indicate that his commentary emulates the similar enterprises of "the learned of other nations", though he does not specify which.

Thomas Watson annotates his "*Ἐκατομπαδία*" in a similar learned fashion (1582). Thomas Speght's notes on Chaucer in the Folio edition of 1598 ²⁾ confine themselves more rigidly, though not exclusively, to the explanation of difficult words and phrases. The title-page announces that they also verify Chaucer's quotations and explain other difficulties, but this is not done very industriously. Mediæval habits, references of various kinds, literary debts etc. are dealt with, but rather briefly and in a primitive manner. Francis Thynne, the son of the editor of Chaucer, William Thynne, whom Speght criticized, finds much opportunity of expatiating on the latter's mistakes in his MS. "Animaduersions" ³⁾. Fr. Thynne's knowledge of philology,

¹⁾ The Shepheardes Calender Conteyning twelue Æglogues proportionable to the twelve monethes. Entitled TO THE NOBLE AND VERTV-
 OUS Gentleman most worthy of all titles both of learning and cheualrie
 M. Philip Sidney. [*device*] AT LONDON. Printed by Hugh Singleton,
 dwelling in Creede Lane neere vnto Ludgate at the *signe of the gylden*
Tunne, and are there to be solde. 1579. [4^o].

²⁾ The Workes of our Antient and Learned English Poet, GEFREY
 CHAUCER, newly Printed. In this Impression you shall find these Additi-
 ons. 1 His Portraiture and Progenie shewed. 2 His Life collected. 3 Argu-
 ments to euery Booke gathered. 4 Old and obscure words explained. 5 Au-
 thors by him cited, declared. 6 Difficulties opened. 7 Two Bookes of his,
 neuer before Printed. LONDON, Printed by Adam Islip, at the charges of
 Bonham Norton. Anno 1598. [*Motto*].

³⁾ The title according to the edition of the Chaucer Society in 1876:
 ANIMADUERSIONS vppon the Annotacions and Corrections of some

history and older poetry seems to surpass Speght's. He cites Italian and old English writers to show that Speght had unnecessarily latinized certain forms which Chaucer seems to have borrowed from later sources than the original classics ⁴⁾ and explains some of the philological laws on which the Italian forms depend. Textual criticism, the possibilities of misprinting words ⁵⁾, metrical questions ⁶⁾ and various allusions are dealt with. Speght was sufficiently impressed by this criticism to renounce in his next edition (1602) all ambition of composing a complete commentary on Chaucer, or, as he puts it, "a Coment in our tongue, as the Italians haue *Petrarke* and others in their language" ⁷⁾. This observation is valuable as indicating a possible source of the methods and aims of these first pioneers of English literary annotation. Speght's own glossary in this edition is more careful in philological matters than previously. Etymological information is given, and supposed dialectal and Anglo-Saxon forms are pointed out.

A different type of commentary is represented by Selden's elaborate annotations on Drayton's "Polyolbion" ⁸⁾ (ed. 1613). The poem itself is an encyclopædia of traditions and geographical lore, and so is the commentary, though literary remarks are to be found incidentally. These notes fall outside the traditions of orthodox literary comment, owing to 'the non-literary objects of the work they deal with. The commentaries by E. K. and Francis Speght and Francis Thynne's "Animaduersions" represent a more normal line of development. Their main common feature is probably the importance given to the explanation of difficulties of vocabulary, but all three of them also deal with miscellaneous allusions and literary parallels, classical, French, Italian and old English poetry being taken into account. Speght and Thynne,

imperfections of impressiones of Chaucers workes (sett downe before tyme, and nowe) reprinted in the yere of oure lorde 1598 sett downe by Francis Thynne. Soortee pur bien ou ne sortee rien.

⁴⁾ E. g. "Campaneus" according to Boccaccio, Gower and Lydgate. instead of Speght's "Capaneus", cf. Chaucer Soc. ed. 1876, p. 43.

⁵⁾ Ibid. p. 44.

⁶⁾ Cf. p. 64.

⁷⁾ Preface "To the Readers".

⁸⁾ POLY-OLBION by Michael Drayton Esqr: London printed for
 { M Lownes. I Browne. } Ingraue by W. Hole. [Folio].
 { I Helme. I Busbie. }

who, in contradistinction to E. K., treat of a poet of the past, show distinct indications of a historical point of view, studying the period of their author in order to explain him⁹).

The first commentary on Milton is far more ambitious than these attempts. Only Selden's voluminous notes may be said to resemble it in bulk. It is the collection of annotations written by "P. H. φιλοποιητής" (probably Patrick Hume) and published by Jacob Tonson in 1695. Its size shows that Milton was to be treated as a real classic, and the same intention appears from the motto on the title-page as well as from its contents¹⁰).

The aim of the commentary is, according to the title-page, to indicate Milton's scriptural and classical parallels, to give paraphrases of the obscurer passages and to explain difficult words, stating their etymology. The first and last objects agree with the aims of the commentators just discussed, whereas the second is apparently a concession made to the less educated part of the public. However, the annotator does much more than this. His notes on various references and allusions remind one of Selden's elaborate comments, though they hardly equal these in erudition. They are immeasurably inferior to them in information on national and modern subjects. Old English words and provincial forms are studied, but English poetry interests the commentator much less, and the author's time hardly at all. Milton's personal circumstances, the personal element in his work do not occupy the critic, but the traditional, academic aspects of his subject, its connections with classical antiquity and Scripture are minutely explored. This side of the matter is of such unusual importance, however, in Milton's case, as to make the commentary valuable in spite of its one-sided point of view.

Much of it is superfluous. It lacks discipline. But some of its critical judgements are stimulating and unconventional despite the annotator's moralistic and classicist bias. Notwithstanding its accumulation of unnecessary information, acute observation will sometimes be found combined with solid erudition. Later commentators are often greatly indebted to this work, particu-

⁹) As a further commentary on an English poet, Sir Francis Kinston's notes on Chaucer's "Troilus" should be mentioned (1639), though they have not been published.

¹⁰) Cf. chap. 2.

larly to its collection of literary and biblical parallels. It must be added that these debts are generally insufficiently acknowledged.

Addison's Milton articles in the "Spectator" have been reprinted by many editors, sometimes (e. g. in Newton's edition) partly in the form of foot-notes to the passages to which they refer. They contain much material on individual passages and occasionally resemble a conglomeration of separate notes, but on the whole they constitute a coherent treatise, and cannot be separately discussed in the present dissertation. Their influence on Milton annotators might, however, be made the subject of a special study, and has indeed been touched upon in various parts of the present work. They seem to have encouraged the persistence of classicism in the treatment of Milton. Fenton's edition¹¹⁾ contains a few notes which add little except the suggestion that the authenticity of Milton's texts is not always beyond doubt, — an idea which seems to have influenced Bentley.

The second regular commentary on Milton, that contained in Bentley's edition of "Paradise Lost"¹²⁾, published 37 years after the first collection of Milton notes, is quite different from the undisciplined, rambling, characteristically seventeenth century performance of Hume. It is very straightforward, matter-of-fact and narrow-minded, consistently keeping one definite object in view. Its aim is textual. A certain definite theory is pursued, and the explanatory matter is introduced almost exclusively for the purpose of proving the editor's freakish hypothesis that great parts of the poem are spurious or altered. The trained hand of the classical scholar is, however, almost everywhere to be felt, in spite of many crude faults of taste and pedantry.

Bentley's bold assumptions as to the spuriousness or authenticity of the various parts of Milton's text depend mainly on his literary views. He ascribes his own ideals to Milton and describes everything or nearly everything disagreeing with them

¹¹⁾ PARADISE LOST. A POEM, IN TWELVE BOOKS. THE AUTHOR JOHN MILTON. The TWELFTH EDITION. To which is prefix'd An ACCOUNT of his LIFE. [*motto*] LONDON. Printed for JACOB TONSON in the *Strand*. MDCCXXV. (12^o: pp. XXVIII + [8] + 350 + [45]: with a portrait of Milton).

¹²⁾ Cf. chap. 3.

as interpolated, or altered from the original text. To justify this, he is forced to formulate his views on many aspects of Milton's poetry, thus affording definite starting-points of discussion as well as opportunities to his opponents. Bentley's vigorous though one-sided logic and his methodical consistency stimulated Milton research, even though his classicism was pedantic and his sensitiveness to poetry severely limited. Knowing little of older English language and literature, he lacked the necessary perspective and judged Milton according to contemporary standards. By his energetic defence of the classicist standpoint he inaugurated the debate on the classicist features in Milton and those elements in him which partake of the freedom of the Elizabethan spirit and prefigure the Romantic Revival. Bentley's philological training caused him to devote particular attention to Milton's style, of course from his own peculiar point of view.

Of the indignant or facetious replies to this edition the best, because the most serious and restrained, was Pearce's "Review of the Text of the Twelve Books of Paradise Lost" (1732). It uses Bentley's methods of textual criticism against himself, showing that what he regarded as spurious must be genuine. Pearce's solid training in scholarship, his cautious, balanced manner, his greater familiarity with the style of older English poetry and evidently also of Milton's own works, his obvious recognition of the fact that an author has to be judged according to what he really is and that imposing one's own standards is a dangerous practice in textual criticism, enable him to refute most of Bentley's attacks and to achieve considerable positive results of his own. He is very conscientious in going through Milton's grammar, his vocabulary and phraseology, in looking for parallels to phenomena denounced by Bentley as non-Milonic, and in investigating the poet's sources where his main object requires it. Owing to his understanding of the poetic mind and his awareness that Milton's time was rather different from the 18th century, he is able to do justice to many unnoticed features of the poet's art. His book establishes a fairly safe scholarly method of investigating the characteristics of Milton's poetry. Purely æsthetic judgements occur relatively seldom, but Pearce shows how honest, straightforward research may attain to very valuable results in removing the obstacles to a full understanding

of Milton's text. Without his work, Bentley's prejudices might have taken a firmer hold of Milton criticism and research.

The two Richardsons, father and son, who are the next to appear upon the field, preferred a freer kind of procedure. Theirs is the point of view of the enthusiastic common reader, not that of the erudite scholar, though the younger Richardson supplies a number of classical parallels and references to classical subjects, and though they discuss questions of style, and try to elucidate obscure passages, allusions, etc. Their information is by no means always reliable. Yet a certain shrewdness and insight appear in many of their notes, and their thought, though undisciplined, is at times vigorous. Their main contribution to Milton annotation is their consciousness that things of the spirit have to be discerned spiritually. The elder Richardson's introductory matter deals at some length with Milton's personality and with the peculiarities of his literary manner, urging the reader to try to attain to the poet's level instead of cavilling at him because he does not descend to the standards of his public. The extravagant, unusual, ecstatic style of the father is in keeping with his appreciation of originality. "Irregularities" are often not merely acknowledged but even highly valued, so long as they add to the impressiveness of the work. The classicist narrowness which sometimes seemed to beset even Pearce disappears. The training as painters of both father and son enables them to study the visual qualities of Milton's descriptions, and a considerable sensitiveness to acoustic impressions helps the elder of the two to discern the phonetic character of some of Milton's spellings and to perceive the charm of the intricate texture of his blank verse. Many subtle features are noticed, though in terms sometimes rather vague and unguarded. The Richardsons are the impressionists among the commentators on Milton.

Bentley altered what he did not understand. The Richardsons, on the other hand, were more particularly attracted by what appeared to be out-of-the-way and quaint, thinking it a critic's duty to delve into the hidden quarries of his author's mind. Their main fault is their lack of method, which compels one to study their speculations and guesswork with considerable reserve.

Peck's "New Memoirs... of Milton" (1740) is likewise a work showing more enthusiasm, zeal and occasional insight

than method. It is a medley which defies all definition, but it contains some valuable material and affords some new starting-points. Only a part of the volume is occupied by Peck's commentary on Miltonic passages; the rest is largely a collection of miscellaneous material on Milton, Shakespeare and others.

The origin of the work partly explains its character. It is essentially a selection of what Peck happened to collect while trying to prove Milton's authorship of an English version of George Buchanan's Latin play "Baptistes". To defend his case, he studied Milton and other authors, making notes on the principal works of the poet. This is apparently the reason why his comments deal also with "Paradise Regained", "Samson Agonistes", and some of the minor poems, instead of being confined to "Paradise Lost" as was then the fashion.

These notes lack solid method, but show a keen interest in many things, especially in the mediæval and modern background of Milton's poetry, and most of all in its national setting. Ballads, folklore, obsolete English writers, rabbinical lore, Spanish and Italian novels and pamphlets, popular customs, court life, all have their attractions for Peck, and are referred to repeatedly in order to illustrate Milton. His spirit is more democratic than that of any of his predecessors except the Richardsons. He studies the intimate life and views of the common people as well as of the gentlefolk of his own country, and likes to quote poetic sources, especially Shakespeare, in order to describe life in the times previous to, or coeval with, Milton. In this respect he is a precursor of those eager antiquaries who performed the task of studying in detail the setting of Milton's and Shakespeare's poetry. Thomas Warton's inquiries into the aspects of life and letters which influenced Milton in many ways follow the same method, though in a far more finished style.

There is a strong experimental vein in Peck. He ventures on various critical enterprises. Having seen the Cambridge MS. of Milton's early poems, he tries to analyse the corrections in his text. The schemes of tragedies in this MS. cause him to recast parts of "Paradise Lost" into the dramatic shape which he regards as their original form. The poetic parts in Milton's prose-works lead him to conclusions as to the poet's method of composition, conclusions which seem to be wrong, but which show some insight into the possibilities and processes of literary

workmanship. The evidence of Milton's interest in music induces him to study the rhyming scheme of "Lycidas" from a purely musical point of view, and to explain its seeming anarchy on the analogy of musical composition with its distribution of bars and its admixture of discords.

Peck does a good deal of bibliographical and purely antiquarian work which does not concern us here. More important from our point of view is his chapter on Milton's style — an attempt, however imperfect, to systematize Milton's peculiarities of language. It is marred by his lack of grip in welding together the chance materials collected mainly from other critics. Nevertheless, the free character of Milton's style is recognized, and efforts are made to trace his phonetic devices. Peck, with all his weaknesses, at least gives some idea of the variety of problems to be dealt with.

His blunders of ignorance and the deficiencies of his taste led several critics, Newton among them, to treat him with contempt. But though he lacks the scholarly neatness of many of his contemporaries, his natural inquisitiveness and unconventionality enable him to notice new fields of research ignored by the more academic students of that period.

Philological pedantry is one of the principal characteristics of James Paterson's commentary (1744), a work explaining the simplest metaphors and at the same time indulging in elaborate and unpractical etymological inquiries. Paterson collects much superfluous miscellaneous material, his æsthetic remarks are trite and general, yet his study of the words which he believes Milton to have introduced seems to be based on careful observation, as a comparison with the "New English Dictionary" appears to show.

Another popularizing work which appeared a little later, the prose paraphrase of "Paradise Lost", "The State of Innocence" — which according to its title-page contains notes by the French academician Dupré de St. Maur, or "Raymond de St. Maur", — is apparently a work by the same pen. Most of the historical, geographical and other explanatory notes, except those of a pre-eminently philological kind, are retained. The typically English-looking matter of many of these remarks makes it doubtful whether there is much French influence in them, though this point wants some study in French libraries. These two commen-

taries contain more mediæval and national matter than the majority of their predecessors, with the signal exception of Peck's volume, though their notes rarely refer to literary problems. Both works suggest that the less educated public began to feel a serious need for help towards a better understanding of Milton. The comparatively numerous editions of the prose-adaptation indicate that it met a genuine demand.

The few notes in Hawkey's edition of "Paradise Lost" (1747) deal mainly with textual problems, but touch also on artistic questions. The poet's right to be original is recognized, and some care is shown in tracing his peculiarities of language where the textual problems make this necessary.

Bishop Newton's large variorum edition was the first attempt to collect all the valuable work done in Milton annotation for more than fifty years, and it remained the most conspicuous event in Milton scholarship for a long time. This was not because of any unusual originality or profoundness in the editor, but because he had collected a vast amount of solid material in a relatively neat and accessible form. It is a remarkable attempt to organize scholarship, as the numerous contributions to this edition by other critics prove.

Newton confesses in his preface his indebtedness to Pearce, whose conscientious scholarship seems to have influenced the character of the work. The commentary contains the majority of the better remarks of Newton's predecessors, either in full with their names, or in an abridged and adapted form in Newton's own notes. Extracts from various critical works, and a number of MS. contributions add to the bulk and often also to the value of the edition. Addison's essays are reprinted. A life of Milton is the main original performance of Newton included in the edition beside his notes. "Paradise Regained", "Samson Agonistes" and the minor poems are edited with less care and thoroughness, mainly, no doubt, because Newton's predecessors had chiefly confined themselves to „Paradise Lost", so that less preliminary work had been done on the rest of Milton's productions. But probably, also, the lyrical pieces corresponded less with Newton's taste and the character of his erudition, which were both of the traditional classicist stamp.

The work is mainly of a retrospective character. Newton hardly introduces any very new methods or does much pioneer-

work, but is chiefly occupied in sifting what had been done before him. The preface to the edition of "Paradise Lost" states his main intentions: to ascertain the genuine text (the emphasis laid on this point seems to indicate Newton's honest endeavour to find out the truth about his subject), to explain Milton's meaning and artistic import, to study his language and verse, and to point out his imitations and allusions. None of these ideas are new, and in his handling of them, also, Newton remains more or less in the old track. This prefatory description does not, however, include all that Newton did. He tried to trace the personal elements in Milton's poetry, to identify his references to contemporary and ancient events and names, etc. Yet often he uses the material of other critics without making any acknowledgement, and in certain departments, in that of metrics, for example, his seemingly new views (e. g. his insistence on the importance of the varying distribution of Milton's pauses) are clearly borrowed, often without much skill. Newton's inability to distinguish between the principles of accentuated and quantitative verse seems to have been radical, and is responsible for worse blunders than any committed by Bentley¹³).

Newton's comparisons of passages from the different works of Milton are relatively numerous, and show an assiduous study of the poet. His knowledge of the "Gothic libraries", on the other hand, is not very considerable, as Warton emphasizes in the preface to his edition of the *Minor Poems*. Newton's treatment of Milton's language shows some diligence, but does not do justice to the archaic elements of his style, more particularly to those of national origin. Milton's art is interpreted in a one-sided manner, theological and classical prejudices preventing Newton from reaching a full appreciation. Even the "romantic" vocabulary of Milton is attacked. The inveteracy of Newton's preconceptions is illustrated by the fact that even the derivation of forms of words from the Italian and French is condemned. He substitutes Latin forms, because these have the right of seniority, whereas the later forms are "copies"¹⁴).

Purely formal matters are dealt with more successfully than those which require emotional sympathy. A notable exception

¹³) Cf. chap. 9, sec. J.

¹⁴) Cf. P. L. V. 399, "perfect" for "perfet".

is his treatment of "Samson Agonistes", where the echo of the author's personal experience impresses the editor so deeply that he for once abandons his formalistic attitude and even asks for a directer expression of feeling. As a rule, poetry with Newton is a means merely of pleasure and instruction.

Among Newton's contributors, Thyer and Warburton deserve particular attention. Warburton's study of Shakespeare and his time seems to have deepened his understanding of the imagination. Thyer's theoretical statements still remind one, sometimes, of the moralism and didacticism of the classicist school, but his knowledge of the Elizabethans and Italians appears to have sharpened his sensitiveness. He analyses subtle moods, and apparently holds that not adherence to the rules but the impression produced on the reader's mind is important. The garrulity of the Italians is condemned by him as deadening the imagination, yet for the very same reason extreme formalism and rigidity are also objected to. The irregularities of Milton's lyrical poetry find due appreciation from Thyer where they enhance the effect. His criticism of "Paradise Regained" shows the delight he takes in impulsive, spontaneous outpourings of beautiful imagery.

Newton's edition imitates the thorough manner of the variorum editions of *classical* authors, as his preface states at the very start. Its scope and careful execution seem to have silenced competition for a very considerable time, until Warton's edition of the Minor Poems appeared. Most of the commentaries published in the interim are of a popularizing character, and testify to the interest which the larger public took in the poet's works. Only Callander's edition of the first book of "Paradise Lost" (the only part published) is more ambitious. But despite the learning and culture displayed there, and the editor's knowledge of ancient and mediæval mythological lore, the work fails to be of much service because relatively little of all that erudition is applied to the elucidation of Milton's text. Callander's plagiarisms from Hume, which cannot be denied, are hardly worse than Newton's borrowings from other annotators and critics.

The popularizing edition of Marchant (1751) mainly reprints older notes, though some few items are added. Massey's and Dodd's commentaries are designed for an unpretentious public. The latter particularly is very primitive. Massey's knowledge

of the older language is very defective, and his literary principles tend to the theories of classicism: but his instinctive judgements clash with his theoretical views, as he himself confesses. Spenser is his favourite poet, and the splendours of the imagination are his delight in literature. Of Buchanan's and Wesley's editions little need be said. Buchanan's paraphrases and expositions of linguistic difficulties are frankly pedagogic and meant for young readers. Wesley's simplified and abridged edition of "Paradise Lost"¹⁵⁾ contains only some very rudimentary notes, and keeps the least fastidious literary public in view. The period from 1749 to 1785, which includes these commentaries, added few scholarly annotations, and little of original value in criticism.

A great impulse was given to the scholarly study of Milton by Thomas Warton, when he published in 1785 his edition of Milton's Minor Poems. Both as a critical performance and as a collection of material it stands supreme among the Milton commentaries of the century. Even Newton with all his collaborators, and Todd in his edition of "Comus", together, added much less that is really new. Warton also had some contributors, but his commentary is no collection of *notæ variorum*. His erudition and critical insight, combined with his literary skill, enable him to open new prospects and to interest the reader.

Warton accomplishes, in fact, what Peck vaguely designed. Milton's poetry is explored from many points of view. Warton's historical sense helps him to understand the subtle influences of Milton's time on his writings; his inquiries in this department are of a very extensive and deliberate kind. His preface describes how he felt it to be his duty to exploit the black-letter libraries which Newton avoided, and to indulge in "the idler tracks of reading". He knows that Milton is "an old English poet" in his earlier pieces, and accordingly treats him in connection with the literature of his age. Obscure poets are carefully studied, obsolete documents examined, superstitions and popular tales collected, romances and fabulous narrations diligently perused. Milton's personal circumstances and the contemporary allusions in his poems are traced with an unprecedented minuteness. His peculiarities of language, imagery and thought (the last-mentioned, however, least of the three) are studied throughout his poetry

¹⁵⁾ Cf. chap. 10.

and prose, with abundant supplementary illustrations from other writers.

The literatures of the Latin countries and of the classical nations are familiar to Warton, as his notes on Milton's Latin and Italian poems prove. The life of the upper and the lower classes, the traditions, habits and linguistic peculiarities of town and country seem to be equally well known to him. His information is far wider and more many-sided than Peck's, who nevertheless is the only one among Warton's predecessors who in any considerable degree shares this variety of interests.

Yet Warton's designs are not merely those of a scholar. He is also a literary propagandist and a herald of definite poetical ideals. "To illustrate or vindicate his [= Milton's] beauties" (preface, p. XIX) is one of his main aims, and the very first page of his preface shows his antagonism to the artificial poetical atmosphere of his period. His remarkable sensitiveness to poetical impressions helps him to discern the fundamental mood of the poet as revealed in irregularities and abnormalities of style and structure, and induces him to look first of all for the mental basis of a work of art before judging of the right or wrong of the artistic devices found in it. He knows that artistic objects are valuable only so far as they impress the mind, thus explaining some important poetic effects, and proclaims the justification of the poetry of vague but effective suggestion. Moralism, theological preconceptions, and the dogma of the rules have almost entirely disappeared from his critical code.

Warton's edition realized in a remarkable degree for Milton what Shakespeare scholarship had already accomplished, and in some respects with more instinctive insight and literary skill. The minute inquiries into Elizabethan literature and lore found, for example, in Steevens's contributions to the *First Variorum* do not convey the same feeling of atmosphere, and deal less with distinctly artistic qualities than Warton's remarks. How much he impressed some of his contemporaries, is shown by the *Critical Review* of May 1785 (pp. 321—328) where a eulogy of Warton's edition is published. He is found to have "raised a durable monument, on which his name will appear, though in a different department, with a splendor little inferior to Milton's."

Of the subsequent commentaries on Milton, those by Dunster and Todd bear witness to Warton's influence. The slight attempt

by Gillies and the notes by David Steele¹⁶) are one-sided and insignificant, and fall outside the scope of Warton's work. Capel Lofft's unfinished, or rather hardly begun, edition of "Paradise Lost" has its own quite special aims (1792). Lofft specializes in the phonetic aspect of poetry, partly under the influence of his uncle, the Shakespeare scholar Edward Capel, of various theorists like J. Walker, the author of the "Rhetorical Grammar" (1785), and probably also of the elder Richardson. Milton's spellings are analysed for their phonetic value; his rhythm and intonation are studied. But the editor seems to put too much of his own personal interpretation into the elaborate system of punctuation adopted by him to convey the refinements of Milton's verse.

Dunster's edition of "Paradise Regained" (1795), the first really careful edition of this poem, was designed to vindicate its beauties¹⁷), and succeeds in giving a far more adequate explanation of Milton's references to classical and biblical lore than is to be found in Newton. It contains numerous literary parallels, not infrequently from modern poets, but more often from the ancients, explains Milton's language, though not so copiously as Warton, traces parallel passages in his own works, expounds his artistic effects and sometimes also the relationship between his personal life and his poetry, and generally combines wide learning with a keen poetical sensibility. Dunster is a less eager student of romantic literature than Warton, but his classical and theological tendencies agree with the character of the poem edited by him.

His combinative logical faculty helps him to give some good analyses of structural features. Though his poetical theory still contains some traces of moralism and a somewhat one-sided intellectualism, this hardly affects his critical practice. Warton's influence seems to be observable in the numerous literary parallels, in the diligent study of the background of the poem, and possibly also in the distinct literary quality of the notes; but Dunster is somewhat less skilled in tracing Milton's personal moods. Dunster's preface intimates that he was conscious of performing a task which it would have been the duty of Warton to undertake, had he not died.

¹⁶) Cf. chap. 12 sec. A.

¹⁷) Cf. chap. 12 sec. C.

Most of the valuable work in Milton annotation done in the course of the century is included in Todd's edition of Milton's Poetical Works (1. ed. 1801). As a preliminary instalment, "Comus" was published in 1798. The preface to this first attempt emphasizes the importance of the scholarly care of Newton and particularly of Warton, and the attention which the latter especially gave to the study of seeming eccentricities of language and style in Milton. Todd finds these peculiarities venerable and significant, and devotes some space to the discussion of the spellings of Milton, in which, like Lofft, whom he names, he sees the author's peculiar phonetic intentions. He deals in the same preface with the influence of considerations of rhyme on Milton's orthography. It is evident that a scholar with a very considerable knowledge of older literature is taking up the work of Warton. The edition of "Comus" already aims at embodying the remarks of earlier annotators in the manner of Newton's edition, but it is mainly based on Warton's notes, which are fairly fully reprinted. The personal allusions, the history of the performance of the play, the personalities of its actors, its sources etc., are examined with a minuteness which often greatly exceeds that of Warton, though Warton's critical acuteness is looked for in vain. Detailed, careful research, supported by much erudition, is the principal feature of Todd's observations. His textual and bibliographical labours are painstaking.

All these qualities distinguish, also, his great edition of the Poetical Works. A large life, for long the standard work on its subject, contributions to the commentary by a number of collaborators (among whom Dunster is conspicuous), extracts from most of the more important critical works dealing with Milton, reprints of articles by Addison and others, textual and bibliographical appendices etc. make this edition a veritable Milton encyclopædia. Todd's own contributions towards the elucidation of allusions, literary, personal, historical, mythological, of Milton's language, his numerous Miltonic parallels, his illustrative quotations from miscellaneous publications of the author's time, show a zeal equal to that of Warton, and a care superior to his, but Warton's keen spirit is missing. Todd prefers quoting other critics to advancing views of his own. His possibly too numerous parallels and illustrations from classical, older English, rabbinical, Italian, French and other sources are relatively seldom

accompanied by explanatory remarks. The work impresses one as pre-eminently a collection of rather carefully verified material. By the application of the old methods of research and by the preservation and systematic arrangement of the work of his predecessors Todd supplied the new century with a treasury of information, which the forthcoming generations might use according to their own methods. What his edition proves to have been the most fruitful object of his own labours as well as of the efforts of most of the leading commentators of the 18th century, is the establishment of a conscientious historical method of investigation.

2. PATRICK HUME'S COMMENTARY ON "PARADISE LOST".

Hume's commentary was published in 1695 in folio together with Jacob Tonson's folio edition of that year. The title-page is as follows:

ANNOTATIONS ON MILTON's Paradise Lost. WHEREIN The Texts of Sacred Writ relating to the POEM, are Quoted; The Parallel Places and Imitations of the most Excellent *Homer* and *Virgil*, Cited and Compared; All the Obscure Parts render'd in Phrases more Familiar; The Old and Obsolete Words, with their Originals, Explain'd and made Easie to the *English* Reader. By P. H. φιλοσοφίας. *Uni, cedit MILTONUS, Homero Propter Mille annos.* Juv. VII. 38. LONDON, Printed for Jacob Tonson, at the Judges Head near the Inner-Temple-Gate in Fleet-street, MDCXCV.

The commentary contains a title-page and 321 pages of text.

The title-page, as was pointed out in the introductory survey, shows the main objects of Hume's¹⁸⁾ notes: 1) the study of Milton's biblical allusions; 2) the examination of his reminiscences of the classics; 3) the simpler rendering of difficult passages, and 4) an inquiry into the obsolete expressions in Milton.

The first object has been carried out with remarkable thoroughness and very considerable success. The later commentators had only to fill in, in this respect, the relatively slight gaps he left. Even such a systematic worker as Newton seems to have added here less than he has borrowed from Hume, in spite of his scanty and grudging acknowledgements¹⁹⁾: Hume's knowledge

¹⁸⁾ Though the DNB. and its sources ascribe the commentary to Patrick Hume, no definite evidence is given, nor is it made clear who he was.

¹⁹⁾ A study of Hume's and Newton's notes to the first 500 lines of book I of P. L. would show that more than half the biblical references of Newton are already found in Hume's comments.

of Hebrew helps him to discover the reason of some of Milton's deviations from the established text of the Scriptures. He also adds a number of interesting illustrations from biblical lore and Scripture exegesis.

The treatment of Milton's relation to the classics shows wide reading and great industry. Although the additions which later commentators have made are perhaps a little more considerable in this department, Hume's commentary even in this field has been a valuable and usually unacknowledged treasury from which subsequent generations have borrowed freely. His title-page mentions only Homer and Virgil, but his notes are concerned with a great number of other classical authors, and, what is even more remarkable, with Tasso and Spenser. He analyses his parallels very briefly if at all, so that his work in this department is mainly to be valued as a collection of material.

This applies, indeed, to his whole study of allusions, which is not confined to the Bible and to literature proper, but extends over history, geography, astronomy, chemistry, alchemy etc. etc. Details are usually heaped on details without any close connection with the context in Milton. Hume seems to be pouring out the superabundance of his knowledge on the reader, and to be giving him a course in general education.

Hume's renderings of Milton's text are obviously meant for readers of very inconsiderable learning. Few lines escape paraphrase; it would at times be possible to get a continuous text merely by cancelling the intermediate paraphrastic comment. Hume no doubt was partly carried away by his enthusiasm, and could not resist the temptation to reshape Milton after his own fashion.

The last object named in the title-page, the explanation of obsolete words, bulks disproportionately, and becomes almost the main feature of the work. Many useful observations are made, but too often Hume becomes a copyist of lexicons or a linguistic theorist, and fails to remember that his original aim was to help the public towards a better understanding of Milton. The simplest words are etymologically dissected, sometimes successfully, sometimes not. Elucidations of Milton's ways of coining words or of contrasting them with the ordinary speech of the time are comparatively rare. Hume's knowledge of Greek and Latin, however, instinctively helps him to discover the mean-

ing of many of Milton's more difficult Græcisms and Latinisms. Here and there he even notices some Hebraisms, etc.

In all these respects Hume became a quarry for future annotators of Milton. His accumulation of material was too vast to be neglected. What is too often absent in Hume is a direct interest in the poet himself. He gives no biographical information about Milton, but confines himself to a study of the work considered quite apart from the writer's personality. Milton is already a classic, and "Paradise Lost" an engine of edification and instruction. Hume especially dwells on the moral importance of Milton's epic, very much as a commentator on the Bible tries to bring home the rules of conduct deducible from the stories of Scripture.

From the mass of Hume's commentary a number of remarks may be extracted which illustrate his views on some of the most important problems of Milton criticism. The following is largely an attempt to summarize them, perhaps at greater length than would have been advisable if Hume had not been the first commentator of Milton, and the first person also who tried to deal with a great English poet in the thorough manner of classical philology.

A. GENERAL NOTES, RANGE OF GENERAL ERUDITION.

Hume's reading in the field of biblical exegesis seems to have been considerable. The fathers of the church, especially St. Augustine, are alluded to very frequently as in I. 46 *n.*, but Hume has also studied the Cabbala²⁰⁾ or some exposition of it. He explains the word "Manna" according to the Talmud²¹⁾. Moses Barcephas is his authority on the question why Satan entered into the serpent²²⁾. Joh. Malala supplies him with the explanation of the origin of the name of Jehovah²³⁾, etc. etc. An enumeration of the books or even of the authors he seems to have consulted on biblical questions would lead too far. It may suffice to point out that I. 17 *n.*, dealing with the meaning of Gen. I. 12: "the spirit of God moved upon the waters", refers to the

²⁰⁾ Cf. I. 386 *n.*

²¹⁾ II. 113 *n.*

²²⁾ I. 34 *n.*

²³⁾ I. 386 *n.*

teachings of St. Jerome, St. Basil, Theodoret, Athanasius, Tertullian, St. Chrysostom, Hermogenes, Cajetan, Zoroaster, Heraclitus, Orpheus, the Platonists and Pythagoreans, and Virgil. Theorizing seems to be indulged in for its own sake. Sometimes its application to Milton's text is more tangible. Hume notes ²⁴) Milton's deviation from the ordinary, literal interpretation of Gen. 10. 9 "A mighty hunter", and points out that in Milton it probably means a hunter of men as well as of animals, hunting of animals being understood only as a preparation for man-slaughter. The next note (on XII. 34) continues the idea and explains Milton's conception of the words "before the Lord" (from the same passage of Genesis) in accordance with the opinion of those Bible commentators who regard the expression as a hint at Nimrod's objectionable ambition and haughtiness. Newton's notes on the same passage, which go a step further and study the possible political allusions implied in these lines, are entirely based on Hume's preliminary inferences, although Newton, as usual, makes no acknowledgement of his debt. This is a typical example of Hume's contributions to the study of hidden references in Milton, and of later indebtedness to his work.

Sometimes Hume's scientific and philosophic notes seem to anticipate even the achievements of recent research. Long before Dr. Liljegren ²⁵) and other scholars of to-day Hume saw the connection between Milton and Stoicism, relating Satan's belief in "the fixt Laws of Heaven" to "the Opinion of the Stoicks, well express'd by *Lucan*:

Sive Parens rerum —

Fixit in æternum causas, qua cuncta coerct

Se quoque lege tenens, & sæcula jussa ferentem,

Fatorum immoto divisit limite Mundum. Phar. 2."

(P. L. II. 18 n.)

His industry in exploring out-of-the-way corners of knowledge is remarkable. A selection of names from the notes on the first books of *Paradise Lost* may show his versatility: Celsus and

²⁴) XII. 30 n.

²⁵) STUDIES IN MILTON BY S. B. LILJEGREN LUND C. W. K. GLEERUP [1918, 8^o: pp. XLII + 160]. — Der andere Milton von Heinrich Mutschmann, M. A., Dr. phil. Kurt Schroeder, Verlag, Bonn und Leipzig 1920 [8^o: pp. XII + 112]. Hume's anticipations are vague but interesting.

Paracelsus are referred to on questions of chemistry ²⁶⁾, Farnaby on the architectural term "cornice" ²⁷⁾, "Cook's Proemium to the 4 Justitiæ" on legal terminology ²⁸⁾, Gassendi ²⁹⁾, Galileo ³⁰⁾ and others on astronomy, Suidas ³¹⁾, Eustathius ³²⁾, Spelman ³³⁾, Vossius ³⁴⁾ on linguistic problems, Selden ³⁵⁾, Helladius ³⁶⁾, Sandys' Travels ³⁷⁾, Pliny ³⁸⁾, Aulus Gellius ³⁹⁾ and others on mythology.

That Hume did not take this agglomeration of his too seriously, is shown by himself in note I. 438. He there quotes some opinions on Astoreth, and adds: "Who desires to heat his Head with more Quotations and to fill it with more Uncertainties, may consult the Learned *Selden*". His scepticism is justified by his not infrequent mistakes. In his note on IV. 986, for example, the base of the peak of Teneriffe is described as being "about 48 *Spanish* Leagues in compass, and its Summit about 15 miles high, to be seen about 120 English miles at Sea." Hume's weaknesses, however, were the weaknesses of his time, which was not yet sufficiently used to accuracy and careful, critical study.

B. HUME'S RENDERINGS OF MILTON'S TEXT.

Hume's paraphrases are one of the main features of his commentary. It is of some interest to see how far they succeed in reproducing Milton's tone and style. There can be no doubt of Hume's endeavour to give more in them than a mere sober account of the contents of Milton's text. Hume's enthusiasm is obvious, and often leads him beyond the limits of scholarly exactitude to over-emphasis and bombast.

-
- ²⁶⁾ Cf. I. 674 n.
 - ²⁷⁾ I. 716 n.
 - ²⁸⁾ II. 318 n.
 - ²⁹⁾ II. 1052 n. & c.
 - ³⁰⁾ I. 290 n.
 - ³¹⁾ I. 353 n.
 - ³²⁾ II. 284 n. & c.
 - ³³⁾ II. 90 n.
 - ³⁴⁾ I. 375 n.
 - ³⁵⁾ I. 438 n.
 - ³⁶⁾ I. 462 n.
 - ³⁷⁾ I. 479 n.
 - ³⁸⁾ I. 576 n. & c.
 - ³⁹⁾ II. 945 n.

Where Hume feels particularly elated and inspired, his renderings sometimes aim at keeping the blank-verse form. Lines I. 230—237, for example, are made to read as follows:

"And such for Colour shewed, as when the Strength
Of Wind pent under Ground, removes a Hill
Rent from *Pelorus*, or the ragged side
Of Roaring *Etna*, whose wide Womb well stor'd
With Matter fit to burn, thence catching Fire,
Heighten'd with Flaming Sulphur, Wing the Winds,
And leave a Boyling Bottom, Clouded o'er
With stinking Fumes."

Hume's first intention probably was to substitute simpler expressions than Milton's, as the first two lines seem to show: *Colour* for *hue*, *Wind pent under Ground* for *subterranean wind*, *removes* for *transports*. The same is partly true of the rest of the passage. But the third and fourth lines play independently with alliteration ("rent", "ragged", "roaring"), and "whose wide Womb well stor'd / With Matter fit to burn" is a somewhat pompous simplification of "whose combustible / And fewel'd entrals". Another paraphrase, that of I. 424—431, is even more pretentious and heavy:

... "these Heavenly Beings,
Not linkt to Limbs, or bound with Sinews up,
Or weakly underpropt with brittle Bones,
Like heavy Clods of Clay"...

(See also on VI. 1 & c., VI. 58 etc.).

Even Hume's prose-style reads at times like disguised blank-verse, and alliterations and epithets abound in many notes. See e. g. III. 539 *n.*: "... the enraged Ocean's proud swelling Waves, whose Briny Billows rising much higher than the shelving Shore, cannot be imagined to be stopt by the yielding Sand." The notes on bk. III. ll. 329—342 are an instance of the accumulation of this kind of language. I am referring to expressions like "those many Mutations of Matter" (335), "their long and lazy Lethargy" (329), or somewhat further below, in III. 459 *n.*: "the Moon, the Mother of Moisture and Mutation."

A passage like the following in note IV. 700 shows how far Hume could go in this luxury of language: "Within each lovely

Flower, fair to the sight or fragrant to the smell, all-colour'd *Iris*, and the blushing Rose, and snowy Jessemin advanc'd their flowry Heads, mix'd and inwoven, chequer'd the beauteous Bowers with the most charming variety of view."

Sometimes the commentary is facetious and grotesque on some of the finest and most serious passages. Thus the giants, the sons of Vesta, in note I. 198 "Rendezvousing in *Thessaly*, piled the Mountains one upon another, till they gave *Jupiter* a terrible Scalado at Heaven-Gates." The style is like that of Milton's prose or some of the suppressed readings of "Comus". The next note describes how the gods, attacked by Typhon, "finding such hot Work on't, ran shamefully away into *Egypt*, disguising themselves there, in the shapes of divers Beasts..." Galileo's telescope becomes "his Spectacles" in note V. 268. Even the passage on Sin and Death does not subdue Hume's spirits; he comments on it in the following manner ⁴⁰): "Sin, that is hatch'd in the Imagination, is said to be brought forth out of Satan's Brain-pan, as *Pallas* armed Cap-a-pied, (by which the Poets meant Wisdom, & c.) was fabled to have been the Offspring of *Jove's* Noddle." It does not seem likely that Hume had any intention of ridiculing the text, but he evidently had little tact and little feeling for style. He is very reverent towards the Bible, but he talks in the same breath of "Gods flaming Chariot loaden with Almighty Vengeance" shaking "Heaven's everlasting Basis" and of "*Juno* giving her self but a jogg on her Throne" ⁴¹).

He has better qualities, however. His analysis of rarer literary effects is as a rule not good, but he appreciates fine descriptive passages and is capable of rendering them. He loves colours, and translates the language of "Paradise Lost" into a style very near to that of Milton's early poetry. On P. L. IV. 702, for example, relating how "The blue Violet, and yellow Crocus, with the purple Hyacinth, inlay'd the fragrant Floor with soft and sweet Embroidery"; or describing the fish in VII. 406: "*Their wav'd Coats*; Their Scales like little Waves, wrought over one another, glistening in the Sun like Gold." He elaborates Milton's brief reference to the nightingale in VIII. 518 into a long passage, full of legendary atmosphere and emotior.: "*The*

⁴⁰) II. 757 n.

⁴¹) III. 394 n.

Amorous Bird of Night; Till the Nightingale began to tune the Bridal Song: She is called the *Amorous Bird of Night*, from her solitary mournful Song, seeming to bemoan her Misfortune that befell her by the wicked Amours of the Lascivious *Tereus*, related at large by *Ovid*, Met. 6. *Et virginem & unam vi superat, & c.* She is indeed well styl'd, *The Bird of Night*, from chearing Darkness with her Passionate Song, that seems to imitate the solitary Complaints of Languishing Lovers."

Sometimes he gives a glimpse of the dreamy and half-conscious: "In Sleep. . . Fancy, free from those many Avocations that draw us away when waking, exerts its utmost force, and represents its dark Masquerades and dumb Shews, with strange Advantage" (42).

Thus Hume's style, though not subtle, ranges from a very crude kind of humour to a comparatively sensitive rendering of some of the less obvious sides of the mind, flagging, however, where it has to interpret any very many-sided and complicated *intellectual* experiences.

C. HUME'S LITERARY VIEWS.

Hume's two main authorities are the classics and the Bible; among the former mainly Homer and Virgil, but very frequently also most of the other prominent literary personalities of classical antiquity. Hume's scope is wide enough to include *e. g.* Callimachus, the hymns of Orpheus, Seneca, Euripides, Lucian, Plato, Aristotle, Cicero and Josephus, not to mention obscurer names, many of which are of a less distinctly literary character. Later poets hardly exist for him, except Tasso and Spenser, who are quoted quite frequently, and Milton himself, though of the works of Milton he concerns himself only with "Paradise Lost". References to mediæval and modern scholars and biblical commentators are found every now and then, as has already been remarked. He refers also to Sir Walter Raleigh's "History of the World" (43).

Hume's respect for classical literature is that of the usual man of letters of his time. Virgil is "the sublime Virgil", by

⁴²⁾ V. 53 n.

⁴³⁾ Cf. *e. g.* I. 307 n.

whom the belief "that God was all in all, in all things" is "admirably exprest" in Geor. 4:

"Deum namque ire per omnes
Terras tractusque Maris, Coelumque profundum" 44).

He seems to take it for granted that in a general way nearly everything in the classics was excellent. This is the belief that induces Hume to justify questionable points in Milton by merely referring to similar cases in Greek or Latin literature, as if these parallels were sufficient evidence. The comparison of a "bearded grove of ears" 45) with "a vast number of armed Men ranged close together" is satisfactory because of "its familiar use and occurrence among the best Poets. *Homer* by it expresseth the power *Agamemnon's* Oration to the *Grecian* Army had on the affected Multitude. . . . *Virgil* brings it nearer, calling a great number of Darts, *Telorum segetem ferream*" & c. The parallel between a lightning-scathed tree on a heath and the fallen angels 46) is defended because *Virgil* had used one resembling it: "And if this Simile was not too superlative for the *Cyclops* [referred to by *Virgil*], this cannot be so for the *Seraphim*."

Yet the Bible comes first. It is not only the great basis of Christianity; it is also the ancestor of a considerable part of classical mythology. Hume has hardly any doubt as to the truth of the opinion of the rabbis that Elysium, "This happy Seat, and State, free from all Disturbance, had not its Foundation only from Fancy, but was borrowed from the Sacred Writings, and was Copied from Moses's Paradise; and accordingly the Rabbins tell us, that Elysium sounds in the holy Language אל אשר *the Grove of God*" 47). "Satan by his malicious cunning designing as much as in him lay, to undermine and invalidate the Credit of the Holy Text, promoted among the Heathen Poets many strange Fictions, that seem borrowed or imitated from the Sacred Writers, as their *Nectar* and *Ambrosia*, *Nepenthe* and the wonderful Herb *Moly*, by *Hesiod*, *Homer*, etc." 48). The note on I. 17 derives Zoroaster's, Heraclitus' and Orpheus' doctrines from the

44) I. 17 n.

45) IV. 982 n.

46) I. 614 n. & seq.

47) III. 359 n.

48) IV. 218 n.

Bible. In this matter Hume followed the model of Milton himself, who represents the deities of the ancient world as fallen angels, notably in the long infernal procession in book I of "Paradise Lost".

That whatever is based on the Bible, is true and that the rest is inferior fiction; is one of the doctrines repeatedly emphasized by Hume. Milton's description of the vegetation of Paradise in V. 297 & seq. "if compared with *Virgil's Inter Odoratam Lauri nemus*, Æn. 6. the best Grove in his *Elysian Fields*, in which his happy Souls and the famous *Musæus* sat and sang, will as far out-do it, as *Paradise* did all the *Poetic Fictions* imaginable." The Bible has the right of seniority, the classics are "neoterics". "Old Euphrates" 49) is rightly called "old", "since remembered so long ago in the History of the Creation by *Moses*, Gen. 2. 14. compared with whom, these are *Neotericks* that speak of him, as *Virg.*

*Cæsar dum Magnus ad altum
Fulminat Euphratem Bello. Geor. 4. And Ovid,
Arsit & Euphrates Babylonicus. Met. 2."*

As the poet of the Bible and Christianity Milton, therefore, surpasses the ancients. His subject is greater than the wars and heroic deeds of the Greek and Roman writers. Hume emphasizes this in one of his first notes 50): "*Things unattempted yet, so Hora. Non usitata nec tenui ferar penna*; but not on so sublime a Subject as this, not undertaken as yet by any Poet: As in the beginning of the Ninth Book, he [*Milton*] says of himself, he was not sedulous by Nature to indite Wars, hitherto the only Argument, Heroic deem'd — *trita vatibus orbita*. So *Virg.* on a Subject much inferiour makes his Brags,

*Sed me Parnassi deserta per ardua, dulcis
Raptat amor: Juvat ire jugis, qua nulla priorum
Castaliam molli divertitur orbita clivo. Geor. 3."*

A natural inference from all this is the superiority of Milton's "spiritual" heroes to those of Homer and Virgil 51): "That *Lucifer*, the Chief Leader and Champion of the laps'd Angelick

49) I. 420 n.

50) I. 16 n.

51) IV. 986 n.

Host, should, swoln with rage, be compared to Mountains of such vast Immensity, will seem modest enough, when parallel'd with the liking of *Æneas* by *Virgil* to some others, not so much inferior to these, as his *Heroe* must be allowed to have been below any one of those *Spiritual Beings*" . . . Satan's address to the spirits of Hell ⁵²) is better than Sarpedon's speech to Glaucus, *IA. M.* "Which will be found as much exalted in the Imitation, as a Seraphim is superiour to a Man even of Homeric make." Even the somewhat long and incoherent description of the future of mankind in book XI, which is scarcely as successful as the best parts of the previous books, is valued extraordinarily highly, partly because of its chronicle form, (which in fact is a defect), but also because it is "taken out of Sacred Story" ⁵³): "Most admirable and excellent are those *Episodes*, which here begin, and adorn our Author's *Poem* to the end, surpassing all those tedious Stories, and the vainglorious Boastings of the *Homeric Heroes*, and *Virgil's* artful Enumeration of the *Roman Conquerors*, down to *Augustus Cæsar* and the bemoan'd *Marcellus*, *Æn.* 6. as much as a Relation of what was to come to pass, from the beginning of the World, to *Adam* and all Mankind, to the end of it, and in order to a better, (taken out of Sacred Story,) must excel any particular or *Humane History* whatever."

Hume goes even further in this conventional direction, accusing Homer and to a certain extent Virgil also of not observing the rules of religious decorum, of τὸ πρόπον. He commits the anachronism of wishing Homer to write like a Stoic philosopher. Many of the Elizabethans were fundamentally anachronistic in their views of classical antiquity, but Hume, though a man of a later period, differs very little from them in this respect. "*Homer*", he says, "instead of Treating the Deities of his Days, with any tolerable Decency, makes them Quarrelsome, Vulnerable, and of a Behaviour below that of a Stoic Philosopher, as is frequent through all his *Iliads*: His *Venus* stands with a Fly-flap in her hand, to keep the corrupting Insects from infecting the Corps of her Son's dead Favourite, *IA. T. & c.* *Virgil*, thō less blameable, gives the same Goddess the weakness of Weeping:

Lacrymis oculos suffusa nitentes. Æn. 1.

⁵²) II. 451 n.

⁵³) XI. 433 n.

And the Character of his *Juno* is very angry and spiteful:

*Nec dum enim causæ irarum, sævique dolores
Exciderant animo, manet alta mente repostum
Judicium Paridis, spretæque injuria formæ.*

Æn. I.

And he styles her frequently *Sæva Jovis conjux*; and there is so bitter an Altercation between her and *Venus*, Æn. 10, that enraged *Jupiter* is forced to end it, by swearing he will take neither of their Parts. The Parallel therefore as to the τὸ Πρόεπον of these Poems and our Authors, is infinitely to his advantage⁵⁴).” τὸ πρόεπον is also one of the main virtues of Adam and Eve, cf. note XII. 625: "Our Poet observes, the ἰ Προεπόν, the *Decorum* to the last degree, making our first Parents such perfect Patterns of Modesty, as to forbear their Endearments, though but in Words, at the Angels approach." He weighs the relative difficulties which the Ancients and Milton had in observing this principle. Milton's success in this respect becomes one of Hume's main reasons for praising him, and a word of enthusiastic approval of his "towering fancy" seems to slip in almost inadvertently⁵⁵): "But when we reflect how shamefully the one [*i. e.* Homer] exposes all his Deities, though the other [*i. e.* Virgil] in that respect much better observes the τὸ πρόεπον, it must be acknowledged a much harder Task to form a right *Idea* of that Eternal Being, which made the Universe; and to observe with all due Veneration, and Awful Respect, the great *Decorum* requisite in speaking of the True God; and to offend in nothing against the Revelations he has been pleased to make of himself; and yet to manage all this under the Heats and Heights of Towing Fancy; than either *Homer* and *Virgil* undertook, a Task, by none, but himself, attempted, (as he may justly boast) and impossible to be, by any Undertaker, better performed."

This τὸ πρόεπον, as may be judged from the note on Adam and Eve's conduct, is no profound quality of the mind but rather the refraining from indecorous acts or words. It seems of some interest that the last-quoted remark on this characteristic seems to be echoed in the "Spectator" papers on "Paradise Lost" by

⁵⁴) III. 342 n.

⁵⁵) I. 25 n.

Addison, which, on the whole, do not appear to bear many traces of Hume's influence. The fact that "decorum" was a commonplace of criticism at that time induces one to avoid insisting on Addison's dependence upon Hume, but the coincidences are rather close, and the circumstance that both critics compare the same features in the same authors makes it an interesting task to compare their respective attitudes. The passage in question in the "Spectator" of Jan. 5. 1712 reads as follows: "It is possible that the Traditions on which the *Iliad* and *Æneid* were built, had more Circumstances in them than the History of *the Fall of Man*, as it is related in Scripture. Besides it was easier for *Homer* and *Virgil* to dash the Truth with Fiction, as they were in no danger of offending the Religion of their Country by it. But as for Milton, he had not only a very few Circumstances upon which to raise his Poem, but was also obliged to proceed with the greatest Caution in every thing that he added out of his own Invention. And, indeed, notwithstanding all the Restraint he was under, he has filled his Story in Analogy with what is delivered in Holy Writ, that it is capable of pleasing the most delicate Reader, without giving Offence to the most scrupulous." It is in the main the same idea, and Addison had most probably seen at least the first pages of Hume's commentary, which was without competitors at that time. The note in question is one of the very first by Hume that contains any coherent discussion of a leading principle, and it was therefore likely to attract any reader's attention. However, the difference between Hume and Addison is not insignificant, for the latter is not only more scholarly, precise and cultured but even more moderate and cautious than Hume. At least one expression, that about "the Heats and Heights of Towing Fancy", shows very clearly how much nearer Hume was to the time of Milton even if he may not have experienced all the poetic enthusiasm of the Jacobean period which influenced Milton's early work.

Hume's grounds for preferring Milton to the ancients are not merely moral and religious. Sometimes he applies artistic criteria, for example in his repeated dwelling on Milton's greater conciseness and expressiveness. After quoting Homer's description of the Garden of Alcinous and Virgil's passage on Calypso's grotto he observes that one "may without affectation affirm, that in half the Number of Verses, that they consist of, our Author

has outdone 'em" ⁵⁶). He compares Milton's lines on the nightingale in III. 40 etc. with bk. I. 518 & seq. of the *Odyssey* and with the verses "Qualis populea merens Philomela" etc. in Virgil's fourth *Georgic* and finds that Milton's passage, "thô very short, (consisting only of two Verses) is as expressive of the Melodious Moan of this Night-Singer, as all those before recited." Here he only forestalls the judgement of nearly all his successors. Sometimes he is carried away by Milton's intense, restrained passion and heaps parallel on parallel from the classics only to prove Milton's superiority. Virgil, Lucan, Claudian, Silius Italicus, and in addition to them Tasso, are quoted to show that Milton's treatment of terror in II. 711 surpasses theirs: "I give the judicious Reader his Option, out of the six Quotations to find any one so expressive of the common Sentiments of Mankind, and the fearful Effects they apprehend from the Appearance of Comets, as is our Author's, *And from his horrid Hair shakes Pestilence and War.*" Hume seems to feel the power of Milton's address to light at the beginning of the third book of "Paradise Lost" quite as keenly as any modern reader: "*Light, and the Blessings of it, were never drawn in more lively Colours, and finer Stroaks, than by these [verses]; nor was the sad loss of it and them ever so passionately and so patiently lamented. They that will read the most excellent Homer, bemoaning the same Misfortune, will find him far short of this*" ⁵⁷). Here he shows a real appreciation of Milton's greatest manner. Occasionally his analysis does not reach far enough, emphasizing merely the external, mathematical superiority of Milton's range of vision, but Hume's way of expression seems to betray some traces of a deeper admiration. In his note on I. 74 he quotes some classical similes describing the distance between hell and earth and finds them inferior to Milton's: "Our Author says, God, in his Justice, had appointed the dark Infernal Dungeon for those Disobedient Spirits, thrice as far from Heavens chearful Light, and his own blest Abode, as is Earth's Center from the utmost Pole: Which of 'em has measured the Distance most Mathematically, is hard to determine; but *Milton's* Description of this Infernal Region, far exceeds both the *Τάραρον ἠερόεντα*, of the one, and the

⁵⁶) IV. 151 n.

⁵⁷) P. L. III. 54 n.

Pallentes umbræ Erebi, Noctemque profundam, of the other; neither of 'em having ventured on so large a Survey of that sad Seat. *Tasso's* Description is curt and inconsiderable:

*Itene maladetti al vostro Regno,
Regno di pene, é di perpetua morte.*

Cant. 9. St. 64."

Hume clearly had some feeling for the impressiveness of Milton's vast cosmic background.

He is more speculative in his parallels from the classics than elsewhere, probably because he had his fixed opinions about them and felt more secure in comparing them with Milton than in independent criticism. Yet some of his views on other literary questions are clear enough, esp. those on romance. Though capable himself of a very bizarre, irregular style, in which he does not hesitate to compare the sun to a head covered by a wig⁵⁸), he dislikes the superfluities of romance. His main objection to it seems to be that romance is necessarily fictitious. Even the classics seemed inferior because of the element of fiction in them, and there was nothing like the weight of classical authority to support the feebler claims of romance. I. 580 & 586 *nn.* show his matter-of-factness in these things: "*Uther* and *Arthur* and all their Descendants, though they gave Noble Subjects for the Histories of the Ages they lived in, yet by the gross Ignorance that over-spread those times, there is nothing transmitted to us but what is foolishly fabulous and fantastick." "*Milon*, Count of *Angiers* his [*i. e.* Charlemain's] Brother-in-Law, *Rowland* his Nephew, *Renaud* of *Montauban*, *Roger* the Dane, *Arnold* of *Belland* & *c.* famous Warriours, Subjects of the *French* fabulous Romances, who in that Illiterate Age, confounded their Story, and cover'd it with much Confusion and Obscurity." In these examples his refusal of romance almost equals Bentley's in severity.

His own style was not free from some touches of romance and Elizabethan richness, as was shown above. He likes to describe old legendary events and mythological stories at greater length than Milton's text requires, as very many of his notes on Milton's fabulous allusions prove. Moreover, he has some feeling for the "strange" and "curious", but only half-consciously, and

⁵⁸) I. 596 *n.*

in practice, not in theory. He notices some subtler shades of expression that allude to the less conscious experiences of the mind and interprets them in a way which seems to show some pondering over this kind of experience. "As my Dream had in the Images of my Imagination represented it express and plain" is his manner of rendering the simple words of P. L. VIII. 311: "as the dream / Had lively shadow'd", and he dwells on the last expression: "*Shadow'd*, is an admirable word, setting forth the dark Resemblances of Dreams, those imperfect Nightpieces, dimly presented to our drowsie Senses." Both words, "night-piece" and "shadowy", come again into their rights in note V. 43: "*Shadowy sets off*; Our Poet has shaded his Night-piece excellently, *Silence* and *Shade* do make great Additions to the *Midnight Majesty* of the *Full-Orb'd Moon*."

There is in these notes some sense of the combination of strangeness and beauty defined as romanticism by Pater, but it is undeveloped. Hume seems to appreciate balance and natural ease, but "Nature's charming Melody", as he calls it, is evidently not of the freer Elizabethan type⁵⁹). His attitude towards the artificial style of cavalier love poetry is very contemptuous; he defines a serenade as "An evening Song, performed under the Window of some Lovely or beloved Mistress; . . . a lamentable Ditty sung at some disdainful door, best rewarded with Disdain. . . From being exposed to the accidental injuries of the Weather, the sneaking humble Lover is stiled *starved*"⁶⁰). Milton's text is not nearly as emphatic as this. Hume obviously disliked Italianate convention of this extreme type. His note on V. 151, on Adam and Eve's "unmeditated" morning prayers, "more tuneable then needed Lute or Harp", expresses his point of view quite distinctly: "*More tuneable, so melodious and musical, as not to stand in need either of Lute or Harp, to add more charming sweetness*: All Instruments of Musick, being but Imitations of Human Voice, made use of to assist, but incapable of exceeding it; invented to please those, who by some indisposition of their Organs or their Ears, deprived of Nature's charming Melody, are forc'd to divert themselves with artificial sounds, rack'd from strain'd Strings and Wyres, and hollow Wood, &c. as much inferior to the former, as Art is to Nature."

⁵⁹) V. 151 n.

⁶⁰) IV. 769 n.

D. MILTON'S LANGUAGE AND STYLE.

Hume's main interest in this department is in the etymological analysis of Milton's vocabulary. Many of the commonest words of the language are studied from that point of view, whereas subtler grammatical questions are usually ignored. Almost the only advantage Hume gets from his philological attitude of mind is his susceptibility to the finer shades of meaning and the considerable skill he shows in dealing with the influence on their actual meaning of the origin of the words. However, he does not practise this skill very often. Difficult syntactic problems are mostly avoided; his terminology is monotonous, and only a small percentage of Hume's remarks are of any very particular interest.

His keen interest in etymological matters is probably partly to be explained by the great emphasis the earlier commentators of English poetry laid on the study of unfamiliar words. His title-page indicates that an inquiry into linguistic questions is intended to be one of the main characteristics of the commentary. This is especially understandable in the case of a poet like Milton who could not fail to stir the curiosity of his commentators by his elaborate, original vocabulary. Sometimes Hume really contributes to a better understanding of Milton in points of language, or at least leads the way to future students and teaches them new manners of approach. Fr. Thynne's Manuscript "Animaduersions" or E. K.'s glossary to "The Shepherd's Calendar" may have shown him the importance of *archaic* expressions. Notes III. 533, II. 704, VI. 86, & c. are instances of his treatment of these. Spenser, *even Chaucer*⁶¹), are his sources here. Certain forms are explained as *dialectal* (I. 334 n.: "rouse" = "a more Northern pronunciation of Rise, like the Dorick Dialect"; V. 35 n.: "irksome" = perhaps "the Lincolnshire *Werk* or *Wark*, Grief, *Irksom*, tedious, troublesome"). In certain cases where he deals with words felt by later critics as peculiar and obsolete, but does not mention the archaic shade in them, the explanation is that those expressions were not yet out of use at his time, *e. g.* V. 94 n.: "*Answer'd sad, concern'd*; *Sad* here, is no more than serious, considerative; for sinless *Adam* was incapable of *sadness*, sorrow." In IV. 50 n. Hume points out an Italianism

⁶¹) II. 704 n.

("sdein'd", Ital. "sdegnare") but usually he tends to trace Milton's words back to the French where the Italian and French forms happen to be similar, *e. g.* IV. 245 *n.*: "*Imbround*, made the Bow'rs that were convenient at Noon, look dark and brown. *Embrunir*, Fr. to darken, to make obscure." He could hardly have noticed that Milton had used the Italian form of the word in one of his sonnets, for he shows no traces of an acquaintance with Milton's early work: "Qual in colle aspro, al imbrunir di sera."

On a few occasions Hume registers some expressions as coined by Milton, (cf. I. 756 *Pandæmonium*, VI. 169 *servility*, IV. 506 *imparadized*, IV. 264 *attune*, IX. 165 *imbrute*, IX. 289 *misthought*, even VI. 553 *Enginry*). Milton's language must have appeared individual and peculiar to him, as these observations show.

Blunders are not infrequent among Hume's linguistic remarks but they may be largely due to the times, *e. g.* fantastic etymologies like "*Climbs*... of *Κλίμαξ*, Gr. a Ladder" ⁶²⁾, or "*Blossom*, of which *Bloom* seems a Diminutive, of the Ger. *Bluhen*" ⁶³⁾. On the other hand, he has some knowledge of Anglo-Saxon, or at least has studied the authorities in Anglo-Saxon with some care, as is evident throughout the commentary.

The imitation of sounds heard in nature, the expressiveness of the phonetic side of words is often alluded to, though generally in a vague manner, without much explanation. Some sensitiveness is shown in his remark on the sombre sound of II. 287 *n.*: "*With hoarse Cadence lull*; Words not easie to be altered into others half so expressive, the Winds with their decreasing hoarseness hush and lay asleep the o'rewatch'd Seaman." In II. 951 *n.* he finds "the word *Hubbub*... coined of the confused Noise made by many low Voices at a distance", as it is "expounded in the following Verse, of *Stunning Sounds and Voices all confused*".

Several remarks deal with pleonasm, *e. g.* II. 58 *n.*: "*Opprobrious Den of Shame*; A Pleonasm, this dark disgraceful Den of Shame." I. 797 *n.*: "*Frequent and full*; Compleat and full, a Pleonasm." So on I. 495: "*In Courts and Palaces*; a Redundancy frequent with the Poets, *Palatium* Lat. for a Prince's Court."

⁶²⁾ IV. 191 *n.*

⁶³⁾ III. 43 *n.*

Hume seems in fact to have liked this figure, if we may judge by his own style, where it occurs so frequently.

On the other hand, he decidedly disliked what was to be condemned by most of the later commentators, — Milton's habit of "punning", of playing on words similar in sound but hardly or not at all connected in meaning. He calls it "jingling", taking notice of it comparatively frequently, and (in note I. 642) gives a definition of his dislike: "*Which tempted our Attempt;... Words, thô well chosen, and significative enough, yet of Ginglyng and Unpleasant Sound, and, like Marriages between Persons too near of Kin, to be avoided.*" This is well said. Hume did not see the better side of the habit, its occasional stimulating effect on the mind, later on pointed out by Richardson ⁶⁴), nor its roots in Milton's temperament traced by the late Sir Walter Raleigh in recent times. His analytic power does not reach as far as that.

He pays some attention to the formation of compound adjectives in Milton, attributing the habit wholly to classical influence and either not knowing of, or forgetting the frequent occurrence of such formations in Elizabethan literature, cf. note II. 425: "Here our Author, in imitation of the Greeks, who delighted in the significancy of Compound Words, useth *Heaven-Warring Champions* for Heavenly Warriours, Champions that waged War in Heaven." In one instance ⁶⁵) he even becomes too bold and assumes a compound where Milton probably meant to use two separate words, for the first edition has no hyphen between them, and even Hume writes them without one: "*Blasting voly'd*, a word seemed to be compounded in imitation of the significancy of those of that sort used by the *Grecians*, like *Τετρακέραυνος* and *Ἑξακέραυνος*, Jove's Epithetes, *ΟΔ. ξ* and *ΙΑ. δ.*" Hume does not seem to have any objections to this violent way of forming compounds. He is not a follower of the smooth, neat ideals of style to be held later by most of the 18th century commentators.

Hume's observations on syntax are slight. He notices a way of using the present tense which is hardly typical of Milton ⁶⁶):

⁶⁴) Rich. on the paranomasia (IX. 11 n.): "it has oftentimes Good Effects, it Awakens the Attention, and gives a Like Pleasure to the Ear as Rhyme."

⁶⁵) IV. 928 n.

⁶⁶) IV. 965 n.

"I drag thee; The present Tense used for the future, to signify the immediate execution of the menace." Another observation on Milton's use of adjectives for nouns is more illuminating, but the parallels given are exclusively classical, and older or contemporary English usage seems to be totally neglected, as in note II. 278, on "the sensible of pain", or II. 407: "*Obscure for Obscurity, an Adjective for a Substantive, as Magnum per inane & per inane profundum: Lucret. lib. I.*" Hume's study of syntax is confined to such stray remarks as these.

One aspect of Milton's style, the importance of learned associations in his vocabulary, the part the history of a word plays in its Miltonic meaning, has been analysed at some length and with considerable acuteness by Hume. Thus, he sees the possible double meaning of "edge" in VI. 108 — on the one hand the usual English meaning, on the other its interplay with another well-known Latin signification of the word: "*On the rough Edge of Battel; On the bold brink of Battel. Edge is a word not to be exprest by any other in our Language; and in the Sense here meant it has a strange Relation to the Lat. Acies, that signifies both the sharp Edge of any Weapon; and also an Army in Battel Array ready for the Charge, in which it is expressive of this rough edge of Battel.*

*Haud aliter Trojanæ Acies, Aciesque Latinæ
Concurrunt. — — — Æn. 10."*

He is capable of explaining unusual cases such as the epithet "marble" in "the pure Marble Air", P. L. III. 564: "*Marble Marmoreus... of Μαρμαίω, to shine, to glister, is often used to express clearness or whiteness, without any reflection on its hardness. So Virg.*

Marmorea Caput à cervice revulsum. Geo. 4."

He has a feeling for the ennobling influence of literary or biblical associations on common words, as in IX. 714: "The Phrase of *Putting on*, is not only familiar in Scripture, to denote the highest and most exalted Changes that can happen to Humanity, in Immortality, and glorious Eternity, as *This mortal must put on immortality, & c.* 1 Cor. 15. v. 53. where the Original word is Ἐνδύσασθαι, signif. *Induere*, Lat. to put on. But *Virgil* uses it in his *Circean Metamorphoses*:

Quos hominum ex facie Dea sæva..." etc.

In one case his analysis becomes rather minute. In note III. 364 he seems puzzled by the irregular use of the colour epithet "purple" in ancient poetry: "The Poets are much in love with this Colour:

*Manibus date lilia plenis
Purpureos spargam Flores. Æn. 6."*

"The Light it self must be tinged with it:

*Et lumine vestit Purpureo. Æn. 6.
Lumenque juventæ Purpureum. Æn. 1.*

But all this is outdone by a Neoteric, *Brachra* [sic] *Purpureâ candidiora nive*; daring to a Contradiction."

He seems to regard the last instance as a paradox and a mannerism. However, in note IV. 301 he reflects on the application of the adjective to human hair and concludes that its meaning must have been different in ancient literature. It is true that he does not seem to be quite at ease about the correctness of his inferences but his final conclusion shows some freedom from pedantry and, on the whole, is corroborated by poetic practice: "It is very observable, that such Epithets as this are not to be taken in too strict a sense; for Gold being the most excellent among Metals, Purple among Colours, the Rose, and anciently the Hyacinth, among Flowers; hence *Venus Aurea*, Æn. 10. *Rosea Cervix & lumenque juventæ Purpureum*, Æn. 1. and this *Hyacinthin Hair*." A further note (IV. 764, on Love's "purple wings") defines the word a little differently, giving what Hume thinks to be its exact meaning here as well as in ancient poetry: "Purple here signifies, as among other Poets, no more than shining, gawdy, glittering; as *Virgil*:

— *Lumenque juventæ Purpureum. And.
In mare Purpureum violentior influit amnis. Geo. 4.*

Horace gives the Swans (whose Whiteness is pass'd into a Proverb) the same epithete:

Purpureis Ales coloribus. Carm. lib. 4. Od. 1."

Hume's way of reconsidering his statements, of arriving at valuable general conclusions and of still weighing the problem over again until he has found the exact meaning of the word, shows his method in the making and proves the sensitiveness of

his linguistic instinct. It is regrettable that he did not concentrate on interesting cases like this, instead of wasting his shrewdness on barren etymological investigation.

Some isolated observations deal with imitations of classical peculiarities of style. Hume points out what probably is a real "Homericism" as he calls it, in note V. 371: "*The Angelick Virtue: The Angelick Power; The Angel; An Homericism: who used Πριάμοιο βίην, the Strength of Priam, for Priam himself, ΙΑ. Γ. & Ἐκτορος μένος, for Hector, ΙΑ. Ε.*

Αὐτὰρ ἐπεὶ τὸ γ' ἄκουσ' ἱερὸν μένος Ἀλκινόοιο.

After the sacred Strength of Alcinous heard that."

One of the few examples of Hume's adverse criticism of Milton deals with the latter's habit of repeating whole lines. In III. 405 & c. he finds fault with the repetition of the words "but much more to pitie encline[d]". But his taste is at fault, for Milton here is not lacking in invention, but evidently wishes to emphasize the words as sounding the keynote of the passage. Hume's view reminds one here of Bentley's blind hatred of repetition: "A Repetition affected after the Homeric manner, who often uses the same Verses and Words, in which Commands were given, or Messages sent, as supposing it not possible to change them for better."

In note I. 50 he studies the question of putting a certain for an uncertain number but gives only some of the possible historical causes in particular instances without trying to draw any general inference⁶⁷).

Hume's simple way of seeing things helps him to reach the plain truth in certain places where more sophisticated annotators stumble. Richardson's commentary contains a whole theory about the apparently paradoxical expression "darkness visible" in I. 63; Bentley regards it as nonsense. Hume solves the problem in a straightforward way: "*Darkness visible*, seems nearer a Contradiction, than that *Egyptian Darkness* sent on *Pharaoh*, which was such as to be felt, Exod. 10. 21. But a Mist is often the cause of Darkness that may be palpable, though that in the text was preternatural: But our Poets meaning by this *Darkness visible*, is only, that from Hell's flaming Dungeon here issued no Light,

⁶⁷) Cf. also I. 609 n.

but such a Darkness, as through it might be discovered those dismal Scenes and Seats of Everlasting Wo."

There is hardly much else of any considerable value to be found among Hume's notes on questions of style. A note on III. 364 where a number of classical parallels are quoted to justify Milton's treatment of nature as animate does not succeed in showing more than that nature smiles in ancient poetry as it does in Milton. Hume does not exercise his analytic gift in the field of style very industriously except in the directions already indicated.

E. MILTON'S CHARACTERS.

Hume's remarks on the characters of "Paradise Lost" are very few and casual, but they show his general attitude. His starting-point is mainly moral, although now and then there is a shade of artistic appreciation in his descriptions.

Satan is the character that impresses Hume more than any other, in spite of his usual preference for the decorous and lawful. Much of what he says is conventional, and his general condemnation of Satan as the spirit of Evil is that of the ordinary religious person of his time. Thus Satan's powerful speech at the beginning of the poem⁶⁸) is dismissed very curtly as "A vain boast of the Father of Lyes, whom the Lord of Host had in derision." Hume is far from admiring Satan's pride, cf. note I. 111: "Another of *Satan's* blasphemous Boastings, and suiting well his cursed Character, which our Poet holds up to the height of *Luciferian* Pride" (he is alluding here to Satan's refusal "To bow and sue for grace", & c.). Even the lines "The mind is its own place" & c.⁶⁹) only impress him as "Another vain-glorious Boast of the Father of Lyes". II. 34 *n.* represents Satan as the sly spirit of Hell who by magnifying the danger of his position tries to conceal his selfish and ambitious motives. This is probably more than Milton intended to say. Milton does not lose sight of the grandeur of Satan's character, even where, as at the beginning of this book, he is slightly ironical in describing him as "insatiate to pursue Vain Warr with Heav'n" and as displaying

⁶⁸) Cf. I. 97 *n.*

⁶⁹) I. 254 & seq.

"His proud imagination", "by success untaught." Hume certainly adds a somewhat crude popular touch to this irony and exaggerates it in I. 667 *n.*, while commenting on the defiant rage of the fallen angels: "And bold with Armed Hand, [they] bray'd on their Sounding Shields War's dreadful Din, daring outrageous Heaven's Almighty Arm: A Graphick Description of the Foolish Defiance given by these Damned Spirits, in their impotent Rage against the Almighty, sitting in Heaven, and having them in Derision."

The preconceived theological ideas shown in such passages as the last sometimes give way to a sympathetic understanding of Satan's sufferings. Hume even becomes, occasionally, quite eloquent in his compassion ⁷⁰): "O foul dismal Descent and *Downfal!* A fierce Reflexion, and as furious and tormenting as hottest Hell it self! A Degradation to *ambitious Lucifer*, doubtless most grievous!" There are moments when he is able to feel the whole greatness of the rebellion against Heaven. His attitude is contrary to accepted opinion when he defends the application of the expression "godlike" to the hellish spirits ⁷¹): "If *Homer* gave his *Hero* the title of *Θεοεικελος*, and *Virg. Æneas* be, *Os humerosque Deo similis*, these Mighty Spirits that durst Rebel against th' Almighty, may be well allowed the same Epithet." He protests very resolutely against the picture of Satan prefixed by his publishers to the edition of 1695 ⁷²), and incidentally he defines his own conception of Satan. But for the religious tinge in it, this conception would probably satisfy the more radical Miltonians of to-day who regard Satan as the main feature of the poem: "From Verse 591, to 594. and from thence to this, the Designer of Lucifer's Picture, prefix'd to this first Book, should have taken the Noble Lineaments of his Obscured and yet Glorious, Haughty Looks: He should have express'd his Furrow'd Face and Faded Cheek under those Lofty Brows of stedfast Courage and of wary Pride, vowing and waiting for Revenge: If he had hit these Lucky Stroaks, he might have spared his Horns and Asses Ears, so unsuitable to the Description of the Arch-Angel, that *Milton* has afforded him no hint of 'em, as not

⁷⁰) IX. 165 *n.*

⁷¹) I. 358 *n.*

⁷²) I. 603 *n.*

having, amongst his Idol-Deities, enrolled *Corniger Ammon*." His enthusiasm here apparently inspired the commentator Richardson to a high-flown, but obviously sincere continuation of this characterisation, which, however, does not go much further than Hume in any essential points, in spite of Richardson's general tendency to exaggeration ⁷³).

There is little of interest in Hume's observations on the other characters. I have already quoted his note on the modest, decorous behaviour of Adam and Eve in my account of Hume's views on τὸ πρότερον. The note is typical. God, the Messiah, the angels, even Sin and Death fail to stimulate him to interesting remarks. Here and there, but very rarely he succeeds in illuminating some stray features of the parents of mankind, generally in a sober, neat manner, without venturing far beyond everyday commonsense. His explanation of Adam's extreme pessimism after the Fall seems plausible ⁷⁴): "That *Adam* . . . might reflect on himself as most sinful . . . is not hard to be conceived: But that he surpass'd all past Examples, which could be only the *fallen Angels*, must be understood as an aggravation of his Guilt, and the excessive Sense of, and Sorrow for it, by which he was overwhelmed." There is some insight into human character in his comparison of Eve looking at her reflection in the water with Ovid's Narcissus ⁷⁵): "*Milton* has improved the Fable of *Ovid*, by representing *Eve* like a *She Narcissus* admiring her self; and has made it much more probable, that a Person who had never seen any thing like her self, should be in love with her own faint reflected Resemblance, than that a Man acquainted with the World and himself, should be undone by so dull a Dotage." He may be doing some injustice to Ovid whose narrative seems to aim rather at decorative effect than at psychological truth but his interpretation of Milton's point of view is attractive.

Hume's religious feelings help him often to the truth. Whatever Milton's abstract convictions were, his instinctive religious attitude was certainly not destitute of the decorum and the reverent piety of his contemporaries. Hume understands

⁷³) Cf. chap. 5 sec. F.

⁷⁴) X. 840 n.

⁷⁵) IV. 461 n.

Milton in this respect; he must have breathed much of the same mental atmosphere, and wrote not so very long after the publication of Milton's epic. He tells the story of the tower of Babel, and of its being intended as a means of revenge for the flood, and adds: "For which, there being no Foundation in the Historical Relation of *Moses*, Gen. 11 our Author thought it fitter to come out of *Adam's*, than the *enlighten'd Angel's* mouth" ⁷⁶). He does not fail to notice the inconsistency in Milton's assumption that Abdiel in VI. 20 could think God ignorant of his experience among the fallen Angels: "*Had thought to have reported*; This is said *Ἀνθρωπίνως*, after the manner of Men, for it is unconceivable that an Angel (a Spirit of more pure and enlighten'd Perfection than Mankind is) should be a stranger to the *Omniscience of GOD Almighty*." This is another one of the few instances where Hume seems to express any criticism of Milton.

F. HUME ON MILTON'S TEXT.

Hume makes only a very few remarks on Milton's text. It is clear that he could have no hand in the text of the Folio of 1695, for on one occasion he points out, with no suggestion of personal responsibility, a mistake that is not corrected there. The 1695 text spells "under bane", not "under banne" as in the first edition (bk. IX. l. 923). Hume notices the correct reading, which he explains as meaning "Unter Command and Injunction, or under a Curse, not to touch it," adding "in the Fol. Edition, it is misprinted, *Bane*." His quotation gives the correct form of the word. There are some further differences from the readings of 1695 in his notes, *e. g.* VIII. 529—30: "Transported I behold transported Touch" where the comma after "behold" is omitted although both the 1695 text and the first edition have it. This is not merely a misprint, for Hume tries to explain the reading, proposing several ingenious and rather curious interpretations: "Pleas'd to excess, I find my Feeling pleasant to excess: Raised above my self, I perceive my Feeling raised as far above it self: Or carried beyond myself I perceive my sense of Touching carried too beyond what's usual."

⁷⁶) XII. 74 n.

In VII. 451 Hume anticipates one of the better observations of Bentley which has been accepted by later editors, but without mention of its first author. He shows the illogical character of "fowl living", pointing out that the "fowl" had already been referred to, and also that the reading is inconsistent with Scripture. In note X. 989 he discovers a wrong division of lines. This note is especially interesting as proving Hume's ability to appreciate the suggestive effect of metrical irregularities: "*Childless thou art, Childless remain*; A mistake of the Printer has made our Author seem ambitious to have imitated *Virgil* in some of *incomplete Verses*; or that he had a mind to shew *Eve's* vehement desire to stop and prevent the miserable Being of Mankind, by breaking of his Verse abruptly; but the next Verse being too long by what this falls short, plainly shews, that [*So Death*] is to be added to this. *Childless thou art, Childless remain: So Death.*"

Hume makes an attempt to emend bk. III. l. 48, but not at all successfully. His arguments are Bentleian; he does not understand Milton's emotional, slightly hyperbolic manner of speaking and requires pedantic accuracy. His note on this matter might serve as an argument against those who accuse Bentley of dishonesty, for it shows how similar results were attained in a case where there was no bold hypothesis like that of Bentley to influence the judgement of the critic:

"Presented with a Universal Blanc; I cannot persuade myself but it should have been a *Universal Blot*, and that it is a mistake of the Printer. *Blanc*, is Fr. for White, and the Phrase, *Donner la carte Blanche à*, to send one a Blanc, is to submit absolutely to what Conditions the Conquerour shall set down: Now Blindness (as well described by Clouds and continual Darkness) does so fully import an entire Ignorance and Privation of Colour, that a Person born blind has doubtless no notion of any such thing; but for a Man that had for many years enjoyed his Eyes, to say, his Blindness had cut him off from the cheerful ways of Men, and, instead of Nature's fair Book of Knowledge, had presented him with a Universal Blanc, like a piece of white Paper, unspotted and unstained with any Impression, his Memory retaining still the Idea's of all Things formerly seen, thô now as to his Eye-sight blotted out, seems absurd. The next Verse, *Of Natures Works to me expung'd and ras'd*, confirms, that it

ought to be an *Universal Blot*; for *Expung'd*, is of *Expungere*, Lat. to blot out a written Word, by covering it with little Pricks or Blots, and *Ras'd* is of *Radere*, Lat. to shave; the Romans, (who writ on Waxed Tablets with Iron Styles) when they struck out a Word, did *Tabulam radere*, rase it out."

Even Bentley's application of logic and philology was hardly more regardless of the style of poetry.

3. BENTLEY'S EDITION OF "PARADISE LOST."

MILTON'S PARADISE LOST. A NEW EDITION, BY RICHARD BENTLEY, D. D. LONDON: Printed for JACOB TONSON; and for JOHN POULSON; and for J. DARBY, A. BETTESWORTH, and F. CLAY, in Trust for RICHARD, JAMES, and BETHEL WELLINGTON. MDCCXXXII.

4^o: pp. [20] + 399 + [16]. Contents: p. [1] half-title; p. [3] title; pp. [5—11] preface; p. [12] "The Verse"; pp. [13—20] the argument; pp. 1—399 text and notes; pp. [1—16] index. With two portraits.

The first commentary on Milton after Hume's huge, un-disciplined, encyclopædic work is thoroughly different in aim and execution. It is Bentley's famous commentary, as strictly textual in design as Hume's was explanatory, and as rigidly governed by one main principle as Hume's was diffuse and miscellaneous. Its preliminary history has been told many times, *e. g.* briefly and competently in Professor J. W. Mackail's recent Warton lecture on the subject ⁷⁷), so that it is unnecessary to go into details here. The evidence we possess seems to show that the work was not the result of long and patient preparation or premeditation. Fenton's suggestion in his edition of 1725 about the possibility of Milton's amanuenses or the printer having committed some textual blunders which remained uncorrected, may have caused Bentley to direct his attention to Milton's text. This, as well as the alleged advice of Queen Caroline to him to undertake the work, possibly alluded to by Bentley in his last note, "Non injussa cecini", seems to indicate that the decision to edit Milton came late

⁷⁷) THE BRITISH ACADEMY WARTON LECTURE ON ENGLISH POETRY XV. Bentley's Milton By J. W. Mackail Fellow of the Academy [*From the Proceedings of the British Academy, Vol. XI*] London Published for the British Academy By Humphrey Milford, Oxford University Press, Amen House, E. C. Price One Shilling and Sixpence net [8^o: pp. 21].

in life and perhaps not quite of Bentley's own accord. Professor Mackail's study of Bentley's MS. notes in especial seems to prove that the task was really carried out in a hurry and that much of the work in its final form may have been dictated ⁷⁸). This corroborates the statement made by Bentley in the preface that the notes were written extempore and sent to the press at once. Professor Mackail, though aware of all this, is somewhat oddly surprised by the contradictory statements and inaccuracies which he finds in the book ⁷⁹).

Bentley's quarrel with Trinity college, and his desire to win the favour of the public and the authorities before the opening of the next session of Parliament seem to have been the main causes of his haste. He hoped to reverse the judgement against himself of the previous year. The scarcity of notes on the two last books of the epic might be taken as additional evidence of hurry, although his own statement that this was due to the faultlessness of the text has some arguments in its favour. In these last books the romantic, erratic features of Milton's poetry almost completely disappear, and the narrative becomes mainly a summary of accepted scriptural and historical tradition.

Bentley's preface expounds the theory on which the edition is based. Milton's amanuenses, a phantom editor and the printer have all contributed mistakes, and the editor has had the audacity to alter and make additions, wherever the text did not please him. Milton in his persecuted condition, "poor, friendless, and what is worst of all, blind with a GUTTA SERENA", was unable to control him. The faults which result are monstrous, and such "as are beyond Example in any other printed Book." This is said regarding the supposed misprints only. The worst faults of all are the spurious insertions contributed by the poet's deceitful friend. "This Trick has been too frequently plaid; but especially in Works publish'd after an Author's Death. And poor *Milton* in that Condition, with Three-score Years Weight upon his Shoulders, might be reckoned more than half Dead."

Milton's pitiful state has caused other troubles as well, through the manifold inconsistencies it brought about in the work;

⁷⁸) Mackail, p. 7.

⁷⁹) Mackail, p. 16.

and Bentley makes a number of suggestions for amendment. The most notorious of these is his alteration of the last two lines of the poem.

Some of the absurdities involved in this theory are so crude and striking that many critics have denied Bentley's *bona fides*. He maintains that "the Proof-sheets of the First Edition were never read to *Milton*: who, unless he was as deaf as blind, could not possibly let pass such gross and palpable Faults. Nay, the Edition, when publish'd was never read to him in seven Years time. The First came out in 1667, and a Second in 1674; in which all the Faults of the Former are continued, with the Addition of some New ones." "But now if the Editor durst insert his Forgeries, even in the second Edition, when the Poem and its Author had slowly grown to a vast Reputation; what durst he not do in the First, under the Poet's Poverty, Infamy, and an universal Odium from the Royal and triumphant Party? Add to this a farther Confirmation: That when *Milton* afterwards publish'd his *Paradise Regain'd* and *Samson Agonistes*; that Edition is without Faults; because He was then in high Credit, and had chang'd his old Printer and Supervisor."

The preface to Pearce's reply, which appeared in the same year⁸⁰), points out that Milton had many friends who were likely to have studied the work before its publication, and how improbable it was that nobody should have read it to the poet afterwards. Another even grosser blunder in Bentley's statement is pointed out by Pearce, namely, that "Paradise Regained" appeared before the second edition of "Paradise Lost", and that there was no reason why Milton should not have committed the correction of the latter poem to the preferable editor.

These mistakes can only be attributed either to great carelessness or to an intention to mislead the reader into accepting his theory. The fact that the preface seems to have been written very hastily, like the rest of the work, perhaps even more hastily, since the session of Parliament was drawing nearer and nearer, renders it not improbable that the former was the case. The last words of the preface, describing how the notes had been "put

⁸⁰) Cf. chap. 4 sec. B.

to the Press as soon as made", appear to indicate that these were also the last words Bentley wrote before the appearance of the edition.

Bentley emphasizes the argument that the four alterations in the second edition, which according to him are the "sole Changes made" there (I. 505, V. 638, XI. 485, 551), are all for the worse. An inspection of Bentley's notes on these passages would seem to show that such a view was not impossible from his adopted stand-point. Prof. Mackail observes, however, that there are thirty-three such changes, and that Bentley only "seems to have got it into his head" that there were none beside these. Beeching's edition, which registers approximately this number of changes, leaving out of account such minor points as *e. g.* the alterations of *their* > *thir* in the first books, shows that most of these deviations from the original text affect one or two letters only. *None*, except the changes caused by the division into twelve books instead of ten (set apart as a special category by Bentley himself in note XI. 485), are at all comparable to the four alterations enumerated by Bentley, by which whole lines are changed and added. It is not surprising that Bentley did not take into account the slighter details as hardly worth special mention in the preface. What he calls the "sole Changes", is those that are really conspicuous. He may, for example, have regarded most of the rest as mere blunders of the printer. Prof. Mackail seems to ascribe too much importance to their omission. Bentley had lower standards of accuracy than present-day scholarship, but his attitude in this detail at any rate was more correct and probably also more sincere than Professor Mackail's statement might induce one to think. The "tampering with the evidence" Mackail mentions ⁸¹⁾ does not apply here. "All the Conjectures", says Bentley, "that attempt a Restoration of the Genuine *Milton*" are "cast into the Margin, and explan'd in the Notes. So that every Reader has his free Choice, whether he will accept or reject what is here offer'd him; and this without the least Disgust or Discontent in the Offerer" (Preface, sg. a₁v). Here, at the very outset, the commentator's attitude is frankly declared. Bentley's hot-headed, impatient temper, his seventy years, and the critical

⁸¹⁾ p. 16.

habits acquired in a very different field of scholarship, sufficiently explain, perhaps, both his method and his theories.

Bentley's method is clearly stated in another passage of the preface. The emender of Horace, Terence, Plautus, the leader in the new movement of conjectural criticism, only follows the track pursued by him all his life-time when he asserts that "the Printer's Faults are corrigible by retrieving the Poet's own Words, not from a Manuscript (for none exists), but by Sagacity, and happy Conjecture", and that "the Editor's Interpolations are detected by their own Silliness and Unfitness; and easily cured by printing them in the *Italic* Letter, and inclosing them between two Hooks." The successful experience of a long life, his "real genius and perhaps unequalled power of divination in the field of conjectural criticism"⁸²⁾ had been tested in classical scholarship only, and Bentley failed in a department of inquiry new to him, evidently without suspecting that failure was possible in a literature apparently less difficult and more accessible than the classics.

A full elaboration and estimation of Bentley's hypotheses would require a considerable chapter to itself. Some notes on them may be found in the sections in this chapter on his cancellations and on his use of literary parallels. The one important result of his experiment was that it led him to scrutinize the whole of Milton's poem from one definite point of view, and that his violent, clear-cut, classicist standards were applied with great rigidity to nearly every detail of the poet's work. His opponents, therefore, found a solid basis to work upon, and, by merely trying to refute his statements and to prove the genuineness of the passages attacked by him, were compelled to meet reason with reason and sometimes to delve into the very heart of the literary problems of that period. Bentley's sagacity furnished him with so many reasons in support of his views that a neat rebuttal required serious work and careful comparison. All this became fruitful in the hands of less prejudiced, if less brilliant students. The germ of his method was transferred into the field of English literary research, and bore fruit there.

⁸²⁾ J. Mähly, Richard Bentley, 1868. p. 1: "seine vielleicht einzig dastehende, wahrhaft geniale Divinationsgabe auf dem Gebiete der Conjecturalkritik."

A. BENTLEY'S LITERARY VIEWS AS EXHIBITED IN HIS TREATMENT OF MILTON'S STYLE.

Bentley's ideal of style coincides with that of the literary majority of his age. It is formulated incidentally in his note on P. L. VI. 219 where, while emending a passage which seemed tautological to him, he expresses a desire "To reconcile High Language with Philosophy and true Sense."

"True sense", as Bentley understands it, is a narrow concept, excluding almost any deviation from the simplest way of expression. It implies, amongst other things, an acute paralysis of the capacity for understanding metaphorical language and hidden associations, especially of an emotional character. It is in this direction that Bentley commits his grossest and most palpable mistakes. He lacks the imagination needed for reconstructing the experiences of a poet who creates his own imagery.

Even such a simple and common kind of metaphor as the representation of inanimate objects as animate is sufficient to raise Bentley's protest. Hume registered it among the few primitive types of metaphorical language included in his classification. It is no unusually bold specimen of this figure when Abdiel menaces Satan in P. L. VI. 188 with the words: "This greeting on thy impious Crest receive." Bentley's commonsense, however, is offended: "to call the *Crest*, an inanimate Metal, *Impious*, is something irregular." He alters it to the less daring expression "thy impious Head", although even here he does not wholly get rid of the metaphor. Examples of this kind abound in his notes. Book VI of *Paradise Lost*, where the greatness of the subject seems to inspire Milton's style to even higher flights than usual, troubles Bentley at almost every step. "Fierce ensigns" in VI. 356 offends him, because he knows that ensigns are "the tamest thing in the whole Battel." The war of the engines tearing the entrails of the air is considered an impossible image. Milton describes how

"... 'Twixt Host and Host but narrow space was left,
A dreadful interval..." (P. L. VI. 105.)

Bentley notes: "How could the *Interval*, the empty Space betwixt Host and Host be call'd *dreadful*? Surely the Hosts themselves, and the blazing Edge of Battle must be much *more dreadful*." This is an example of incompetence to handle *im-*

ponderabilia almost as striking as Bishop Newton's surprise that Milton should be so fond of that *little* bird, the nightingale⁸³).

One of the reasons of his dislike for language of this stamp is stated in note VI. 528: "*Dawning Morn, Dawning Light* are standing Words in Poetry; but *Dawning Hills* are great Rarities." The expression is accordingly changed into something less opposed to Bentley's standards.

In all these cases Bentley struggles to get rid of the complex, intricate manner of thought and imagery in Milton. Yet his fondness for ratiocination and explanation sometimes induces him to put a less obvious expression instead of a simple and evident one. This is why "Still as Night Or Summer's Noon-tide air" in II. 309 becomes "Summer's noon-tide Hour", for "it was not the *Air*, that made the Silence and Stilness, but the *Hour*; when in hot Countries, the Sun shining fierce, both Men and Animals retire to Shade and Rest." The reason is preferred to the image.

Bentley's tendency to simplification and regularity destroys many of Milton's subtler distinctions of syntax. Bentley pleads for uniformity where Milton's expression varies according to the subdued vibrations and unexpected turns of feeling and thought which he is trying to render. These subtler shades disappear in Bentley's readings, even if the main logical outlines remain untouched.

Milton's treatment of the *verb* passes Bentley's understanding. He adduces two reasons for changing the subjunctive mode of III. 150 ["For should Man finally be lost? should Man"] into the indicative "shall". One of them is that the latter is found in l. 156 "Or shall the Adversary", the other, that the scriptural passage which seems to be imitated here has the indicative (Genes. XVIII. 25). The former argument is his starting-point and seems to be his main motive for the alteration. But in aiming at consistency he overlooks contextual differences. For the subjunctive occurs at the beginning of the Messiah's speech to the Father where he asks him half-hesitatingly about the destiny of Man:

"For should Man finally be lost, should Man
...Fall circumvented thus by fraud...?"

⁸³) Newton's edition of P. L., VII. 435 n.

He denies the possibility, beseeching the Father to refrain from the destruction of mankind, and his next question is more urgent and definite:

"Or shall the Adversarie thus obtain
His end, and frustrate thine, shall he fulfill
His malice..."

This gradation from hesitation to certainty disappears in Bentley's emendation.

Something very similar occurs on a much larger scale in books XI and XII, where the vision of the future history of mankind is unfolded. The tenses used are intermittently the present and the past, partly because Milton imitated the classical usage of varying the past tense with the *præsens historicum*, but sometimes because he wished to indicate the shifting angle of the narrative. Bentley applies the same standard in both cases, and rigidly regularizes the verbal forms. The former conception seems to occur in XI. 644:

"Part wield thir Arms, part curb the foaming Steed,
Single or in Array of Battel rang'd
Both Horse and Foot, nor idely mustring stood."

"The context shews, that he gave it STAND: as *Wield, Curb*", is the conclusion at which Bentley arrives. Here he may have been right. The case, however, appears to be different in various other places, for example in XI. 688, where "such *were* these Giants" is altered into "such *are*...", because, as Bentley says, Michael is "speaking present in Vision, and not the Poet afterwards", and because the present tense was used a little while before in l. 683. But at the beginning of his speech Michael is referring to a vision which has hardly vanished and still seems to be present to him. A few intervening lines of a more generalizing kind cause the freshness of the impression to ebb away, and his general inference from the scene is expressed in a more aloof manner in the past tense. Immediately afterwards, the angel, while still speaking of the same event, already uses the future form of the verb, no longer alluding to the imaginary vision but thinking of the things that are actually to come. The same is almost exactly true of the substitution of the present tense for the past in XII. 81. Here the vision dealt with was

described some 15 lines earlier, and Adam has discussed it as if it were a matter immediately before him, whereupon Michael draws the final conclusion in the past tense. He passes on from the contemplation of the scene to more abstract considerations.

Pearce, who has a better sense of these shades of meaning, points out Bentley's failure to see the relative character of these grammatical forms in his remark on XII. 117, a passage where Bentley rejects the past tense because the narrative is dealing with the future. As Pearce rightly observes, the events told there belong to the past with regard to the general trend of the archangel's story.

Bentley fails to understand a side of Milton's syntax which should have been intelligible to him because of its connection with the poet's classical education. It is the involved structure of Milton's sentence, especially the elliptic expressions and parentheses⁸⁴), the "ablativus absolutus" as Bentley and others still called it, etc. Part of this failure might be ascribed to Bentley's hurry. Pearce points out several places where Bentley misunderstands classical constructions. Thus "Nor sometimes forget" in III. 32 is identified by Bentley with "I always remember". Pearce observes "that *nec* and *neque* in *Latin* are the same as & *non*" (*i. e.* the construction would mean "I sometimes remember"). Much of the eccentricity of Bentley's commentary was due to his predilection for a matter-of-fact, terse and brief style, which seems to dim his understanding. His notes show his own way of writing. His opinions are indicated by his alteration of VI. 905 "Which *would be* all his *solace and revenge*. Rather thus:

THIS *would be* HIS GREAT *Solace and Revenge*.

This refers to the following Clause, as it should do: *Which* looks back to the preceding."

He splits the flow here. It appears as if Bentley had not been able to detach his understanding of classical peculiarities of language from the classics themselves. To him English was a spoken language, and his feeling for its literary qualities lagged behind. He could not grasp the spirit of Latinity as shown in Milton.

⁸⁴) Cf. esp. III. 344 & *seq.* — a much-discussed example. Viz. also VIII. 500—7 where both text and punctuation are changed, XI. 807, & *c.*

His strong liking for a rigid, clear-cut order dictates one of his commonest idiosyncrasies, his steady battle with repetitions and tautologies. He goes, in this respect, to the very extreme, and is incapable of seeing the enhancing effect of most of Milton's repetitions of important words and phrases. Sometimes he may be right in his disapprobation of Milton's text, though not in his alteration of it. In VI. 580, to which he objects, the threefold repetition of "stood" in the same sentence "is", as Prof. Mackail confesses, "almost intolerable" ⁸⁵). But this is an exception. The great majority of Bentley's objections to this figure are caused by his failure to see their significance. He does not understand the difference between "land" and "region" in V. 261. Pearce sees it more clearly: "I believe that M. meant by *Regions* larger Tracts than he meant by *Lands*, or whatever do not look like *Lands*." It seems to be a gradation, a rise from the narrower concept to the more comprehensive one.

The number of places where Bentley persecutes repetition is very great. P. L. II. 36, 67, 107, 264, 442 are a few chance instances. A normal example is that in II. 36 where "Firm Faith, and firm accord" is altered into "Firm faith and *fast* accord", although Milton most probably wished to emphasize the adjective. The emphatic character of the repetition is probably even more obvious in II. 107:

"his fatal Throne:
Which if not Victory is yet Revenge.
He ended frowning, and his look denounc'd
Desperate revenge, and Battel dangerous
To less then Gods. On th' other side up rose
Belial, in act more graceful and humane..."

Milton is repeating and developing his idea here: "Not victory but revenge... revenge and dangerous battle", opposing it to the figure of *Belial*, "in act more *graceful* and *humane*". Bentley takes no notice of the intensifying effect of the repetition, by which the contrast also is deepened; he simply suppresses it: "...since he had *Revenge* the very Sentence before, he could not, without forgetting himself, use it so soon again. I suspect he gave it,

Desperate RAGE and battel."

⁸⁵) Cf. p. 18.

Even the handling of such an effective word as "dark" is misunderstood by him ⁸⁶): "*Darkness* and *dark* comes Three times within Four Lines. Better therefore here,

Thick Clouds and BLACK."

This hostile attitude to anything that might be regarded as superfluous is repeated in his observations on the general structure of Milton's epic. He disapproves of the reappearance of the description of Leviathan in book VII ⁸⁷), after it had been given in book I, forgetting the variations in the two passages and their impressive effect in both cases. In a similar manner, he thinks it "wrong Conduct" to foreshadow subsequent parts of the narrative because it decreases the feeling of surprise in the reader. The mention of the bridge through the abyss in II. 1023 is "want of Oeconomy", for "In Book the Xth, from Verse 285 for a Hundred [*i. e.* verses] and more, he [*i. e.* the poet] describes Poetically and pompously this same *Bridge* and *Intercourse*". The rise of expectation, the suggestive effect achieved by such hints escapes his notice.

Bentley's principles, generally speaking, admit of only one deviation from his ordinary doctrine that "The simplest and nearest Word is the best" ⁸⁸). One artistic consideration occurs again and again — the ideal of "high language" mentioned at the beginning of this section. It is often an ideal of formalism and stilted expression, but not infrequently inclines to the better ideal of grandeur and intensesness combined with clarity. "Simplicity and grandeur" is Bentley's own formulation of it ⁸⁹). It is strongly opposed to the spirit of Italianate love-poetry and in so far coincides with the main tendencies of the style of "Paradise Lost". The traces of idyllic and effeminate romance which Bentley still finds in the work are condemned by him. He shows his views very violently while ascribing one of the supposed manifestations of this propensity to the editor ⁹⁰): "your Woman *Flour* is but fit for a Madrigal; and the rest has a meanness of

⁸⁶) II. 264 *n.*

⁸⁷) I. 204 *n.*

⁸⁸) V. 741 *n.*

⁸⁹) X. 1092 *n.*

⁹⁰) IV. 268 *n.*

Stile contemptible." Elsewhere, in censuring a descriptive passage of a similar kind, he at least admits the possibility that Milton sometimes indulged in this less heroic variety of style: "Our Author, through his whole Poem, had certainly that in his View, to make the Female Sex favour it. But here he seems to incline needlessly too much to *Eve's* outside, even with straining of his Verse" ⁹¹).

He prefers the opposite tendency, sometimes crudely enough. The reading "SWALLOW'd in th' abortive Gulph" ⁹²) is substituted by him for the original text "plung'd in that abortive Gulph" because it is "More strong and formidable". This "heroic" inclination is even more manifest in some other places, *e. g.* in XI. 299 where the verb "to wound" in "Which might else in telling wound" is altered into "in telling stound".

Often he aims at mere academic oratory, as in XI. 278 *et seq.* where Adam's more resigned, less declaiming tone, indicated by the words "which I bred up with tender hand" and continued in the question:

"Who now shall reare ye to the Sun, or rank
Your Tribes, and water from th' ambrosial Fount?"

assumes a style with "more Pathos in it" through the repetition of the interrogative adverb:

"Who now shall rear you to the Sun? who rank."

Yet occasionally his emendations in this direction have some artistic value, though they may not improve on Milton's reading. In II. 33, where he changes the punctuation, he really seems to achieve some abrupt "'Passion and Force" in the rhythm, although the continuous power of Milton's flow is broken. Milton's text reads:

"for none sure will claim in hell
Precedence, none whose portion is so small
Of present pain, that with ambitious mind
Will covet more."

⁹¹) IV. 634 *n.*

⁹²) II. 441.

Bentley emends:

"For none sure will claim in Hell
Precedence; None. Whose Portion is so small
Of present Pain that with ambitious Mind
He'll covet more?"

This is the "broken style", as he calls it in VI. 241, 243 *nn.*, which is emphasized in his attribution of asyndeta to a passionate manner of expression ⁹³).

In this sphere of intense, white-hot energy, indeed, Bentley almost forgets, sometimes, his narrowest prejudices, and even feels induced to acknowledge the right of imagination to transgress the rules. In his remark on one of these outbursts ⁹⁴) acknowledgement is made of the "Magniloquence of Stile, and Sublimity of Thought" exercised here "to admiration"; but though Bentley admits that "Poetic Fury is commonly both thought and allow'd to be regardless of Syntax", he is unable even here to refrain from the complaint that Milton is "deserting Propriety, while he's hunting after Sound and Tumor." It seems clear, however, that the austere, strong passion in Milton is the quality which most completely agrees with the tendency of Bentley's own energetic character. A curious emendation shows this very distinctly ⁹⁵). It is the passage where Bentley substitutes "Eternal Woe" for "Infernal world" out of his intense admiration for the strength which Milton had been able to put into Satan's character. He wishes to have it fully expressed in the style here: "But *Satan's* Character is the better kept up by his saluting and congratulating *Eternal Woe*. He knew well, that was his unchangeable Doom; and he was not scared with the mere Word. This paints him to the Life, his *obdurate Mind*, his *unconquerable Will*, His *Courage never to submit or yield*. So that to salute and welcome His own Punishment shows a Temper and Disposition truly *Satanical*." Here, as happened to Hume, the grandeur of the sternest aspect of Milton's poetry, and of its fullest embodiment, the Character of Satan, conquers the conventional narrowness of the critic. Bentley's preface had showed what he admired in the poet — it was the mind which even at times of misfortune

⁹³) I. 107 *n.*

⁹⁴) VI. 212 *n.*

⁹⁵) I. 251 *n.*

"could spatiate at large through the Compass of the whole Universe, and through all Heaven beyond it; could survey all Periods of Time from before the Creation to the Consummation of all Things."

In addition to these inherent qualities of Bentley's mind, there were a number of other causes of his imperfect understanding and appreciation of Milton. They have been pointed out by nearly all his critics. Bentley knew little of earlier English poetry, and was therefore a very incompetent critic of Milton's metre and language. This defect he shared with his age. The preliminary work for an adequate study of the older English authors had yet to be done.

Chaucer's "Troilus and Creseide" and "The Legend of Good Women", Spenser's "Faery Queene" and his minor poems ("Mother Hubbard's Tale", "Muiopotmos", the Hymns to Heavenly Love and Heavenly Beauty, the "Epithalamion"), Fairfax's Tasso, Sidney's "Arcadia" are mentioned by Bentley; but never Shakespeare and hardly ever any of the other Elizabethans. The names of Beaumont and Tom Coryat are used in jest only⁹⁶).

"The Faery Queene" is named most frequently; Sidney's "Arcadia" and Fairfax are referred to several times. One important advance has indeed been made on Hume: Milton's earlier poems are cited (*e. g.* "Comus" in note I. 16, the "Nativity Ode" in note I. 252). His "History of Britain" also is taken notice of in a casual remark⁹⁷). Yet Bentley did not gain much from this knowledge. The romance of the earlier works is never alluded to. "Paradise Regained" and "Samson Agonistes" are, naturally enough, much more frequently noticed.

Italian literature is almost entirely outside Bentley's scope. Ariosto is mentioned once in a remark which seems to be a literary commonplace⁹⁸), and Boccaccio is referred to in connection with the name Demogorgon.

His ignorance of the older language is evident, and handicaps him heavily. His misunderstanding of *his* for an indication of personification, where it stands for 'its'⁹⁹), is shared by such

⁹⁶) IV. 714 *n.*

⁹⁷) I. 252 *n.*

⁹⁸) I. 16 *n.*

⁹⁹) *e. g.* XI. 518.

careful critics as Pearce. But his ignorance, or carelessness, is striking when he misunderstands expressions such as "mortal" = "deadly" ¹⁰⁰). He has similar difficulties with "in behalf of" = "on account of" ¹⁰¹), "a cry" [of hell-hounds] ¹⁰²), "speakable" = "able to speak" ¹⁰³), & c. The frequent Elizabethan use of "which" = "who" is not taken notice of in IV. 30 *n.* Similarly, the early use of "of" in the sense of "from" seems to be unfamiliar to Bentley ¹⁰⁴). These and similar deficiencies, naturally enough, prevented him from understanding the actual meaning of Milton.

Though Bentley, then, was not sufficiently equipped for the task of tracing Milton's native literary lineage, there are still signs that he had now and then devoted some interested attention to the little he knew of Milton's English predecessors. He quotes Spenser less frequently than Hume does, but his observations on him are acuter than Hume's, as his reading in English poetry seems to have been wider. Hume had studied Milton's cosmology, astronomy, & c. but only in their possible relations with professional science or with the speculations of mediæval divines and classical philosophers. Bentley in at least one note ¹⁰⁵) draws a parallel between Spenser's and Milton's conception of the universe, which shows a fair knowledge of Spenser's minor poems. Most of the poems of Spenser already mentioned occur in the compass of this note, in which Bentley tries to show that Milton's expression "the vault of heaven" is here wrong. He argues that neither Milton nor Spenser ever represents the habitation of God and the angels, which is evidently meant here, as vaulted, although the expression may be used with regard to the visible heaven, the sky. It is of some interest that Bentley should already have thought of a possible connection between the astronomy of Spenser's Hymns and that of Milton: a point emphasized quite recently by modern scholars like Mr. Edwin Greenlaw, welcomed as promising by such critics as M. Denis Saurat ¹⁰⁶).

¹⁰⁰) XI. 366 *n.*

¹⁰¹) XI. 102 *n.*

¹⁰²) II. 654 *n.*

¹⁰³) IX. 563 *n.*

¹⁰⁴) VI. 24 *n.*

¹⁰⁵) I. 669 *n.*

¹⁰⁶) Cf. *Studies in Philology*, July 1920, vol. XVII. pp. 320 & *seq.*: Edwin Greenlaw, *Spenser's Influence on Paradise Lost*. Cf. also Denis Saurat, *Milton: Man and Thinker*, Bibliography.

In spite of his very defective knowledge of archaisms Bentley is quite aware of Milton's tendency to use old words, and even undertakes to restore some supposed archaic expressions. His alteration of "disturb" into "disturn" in I. 167 is based on Chaucer's "Troilus and Creseide" of which he professes to have studied several copies, as well as on the Italian form "distornare". He observes: "And who knows not *Milton's* Inclination to revive old Words, or even coin new ones, especially with the *Italian Stamp*?" Hume mentioned Chaucer in a much more casual way, and derived Milton's Italianisms mainly from the French (cf. the chapter on Hume).

Bentley is able to correct the statement found in Hume that "imparadized" is a word coined by Milton. He shows that, besides occurring in Italian, it is used in Sir Ph. Sidney's "Arcadia". Several other misstatements on supposed Miltonic coinages, made by persons whom he does not mention, are equally refuted ("to obey to", *e. g.* I. 337, he finds in Chaucer and Spenser, and "miscreated" II. 683 in Spenser). A certain respect both for Spenser and Sir Philip Sidney is indicated by his frequent quotations from them and his admitted attempt to reproduce their diction (II. 517, 580, 855, VII. 373, 406 & *c.*). Some interest in Old English studies is betrayed by a spelling such as "swerð" (XI. 433), in spite of its grotesqueness and pedantry. Further examples of these tendencies might be found, but all of them remain on the surface, and Bentley's literary physiognomy is left unchanged.

B. BENTLEY ON MILTON'S VERSE.

In the department of metre as elsewhere the problem of correctness and regularity plays a predominant part in Bentley's edition. His attitude is that of his time; his leaning towards faultless, regular workmanship overmasters his appreciation of a freer type of verse. His sympathy with intense, energetic expression slightly lessens, it is true, the pedantry into which he is apt to fall. He acknowledges that Milton "generally rather aims at strong Expression, than smooth and flowing Numbers", but in the very note in which this acknowledgment is made ¹⁰⁷⁾

¹⁰⁷⁾ III. 145 *n.*

he corrects a verse because it "is so rough, and walks so hobling, that it begs to be reliev'd."

Homer and Virgil had taught him that the subject makes it sometimes advisable to make the verse rough, and he praises Milton's "great Art and Judgment" in imitating this ¹⁰⁸). Yet note VI. 866 is more characteristic of his usual way of thinking: "*Burnt after them to the bottomless Pit*]. This is very strange Measure; unless he affected to make his Verse *bottomless* too, to express the Idea. But that Whim pursued, would produce strange Monsters in Verse." His sympathies are on the side of smooth measure as opposed to "absonous" verse ¹⁰⁹) and "harsh Measure, and Accent unnatural" ¹¹⁰). He tries to regularize the metre as far as he can, and is consistent, for example, in altering the rhythm $\cup \cup$ -- into the ordinary Iambic metre in such cases as, "Encamp their Legions, or with obscure wing" ¹¹¹). Here he adopts the inversion of the adjective: "wing obscure". The only instance of this rhythm noticed by Dr. Bridges, who has traced it systematically, and not changed by Bentley, is III. 564: "Through the pure marble Air his oblique way." This seems to be due to an oversight.

Rhymes, whether they are supposed internal rhymes, as in VIII. 244; which Bentley reads: "Tormént and loud lamént, and furious rage", or final, as in II. 220—221, are disagreeable to Bentley.

A problem which greatly occupies him, is the connection between emphasis and accent. He repeatedly censures lines of which the emphatic word stands in a place which according to his theory should remain unstressed. His observation on III. 228 shows this clearly: the second line of the passage:

"Father, thy word is past, man shall find grace;

And shall grace not find means, that finds her way"

is changed to:

"And shall not Grace find Means? that finds her way",

because Bentley finds it wrong that "Grace, the Emphatical Word lies mute without Tone." The unusual rhythmic weight acquired

¹⁰⁸) IV. 345 n.

¹⁰⁹) VI. 34 n.

¹¹⁰) II. 226 n.

¹¹¹) II. 132 n.

by the word through being placed in the stressed part of an inverted foot escapes Bentley's notice, because he scans the verse according to the accepted scheme. His way of marking the stress at the beginning of VI. 691 is a distinct proof of this: "Save whát Sin hath impair'd." Here again he complains that "*Sin* here, the most emphatical Word lies mute without Tone or Accent." Even the two successive "inverted feet" of this verse are not enough to warn Bentley that Milton hardly thought of the conventional metre while writing the line, and that "sin" in the poet's conception of the verse is more strongly emphasized than if it stood in the corresponding stressed place of a "regular" blank-verse line.

The only metrical liberty in Milton which is formally acknowledged and approved by Bentley, even to the point of his consistently using a mark to denote it, is what is usually called elision. It does not interfere with his standard of a perfectly regular Iambic pentameter, for he does not suppose the elided vowels to be pronounced at all, so that the number of syllables is not increased by them. He regards Milton's practice as an exact imitation of classical versification¹¹²): "our Author took a peculiar Liberty, from the *Greeks* and *Latins*, of throwing out the final Vowels, when the sequent Word began with another Vowel; which gave him an Easiness and Freedom in his Blank Verse, equal, if not superior, to Prose it self"¹¹³). This conception of elision induces him to spell XI. 236: "whom not t'offend." It compels him to emend IV. 839 where he does not know how to deal with the long vowel of "thee" in "Departed from thee and thou", for "he [= the author] would not strike the Vowels of *Thee* out here, to injure the very Thought without the least necessity." His own metrical practice does not seem to agree with his theory. Verse VII. 66 as emended by him ends as follows: "As one who', his drought / Yet scarce allay'd", & c. It is questionable how he expected "who', his" to be pronounced.

How rigidly Bentley's theory rejects the idea of super-numerary syllables, is shown by a considerable number of notes, e. g. VII. 385 where "With their bright luminaries that set and rose" is found impossible because "This Verse has a Syllable too

¹¹²) The matter is also clearly stated in Bentley's preface.

¹¹³) IV. 839 n.

much; unless you'll contract *Luminaries* into Three Syllables. But *Milton* could not give it so." The same is repeated in XI. 373 and VIII. 591 where Bentley sees only the alternatives of the words "evil" and "reason" being "shrunk into one syllable", or the verse remaining irregular because it has one syllable too much.

This objection to supernumerary syllables combined with Bentley's conventional scansion of the verse and his theory of elision cause his peculiar reading of verse IV. 345: "Gambol'd before them, th' unwieldy' elephant", where he accentuates the first syllable of "unwieldy", although, as he especially remarks, "The Author knew the common Pronunciation to be in the Second; as VII. 411. *Wallowing unwieldy*." This is the line in which Milton, according to Bentley, "made the Verse it self *unwieldy*; that the Reader might feel it, as well as understand it." This seems to be true, but Milton apparently effected this by combining the vocal glide of an elision with an additional syllable in "th' unwieldy", thus doubly loading the metre in the place where the sense required it. Bentley does not seem to be capable of imagining an unelided additional syllable; he therefore assumes this unusual change of the word-accent and a new elision at the end of the word, which has to make the final vowel of "unwieldy" mute.

In this as well as in the previous cases, the precipitate application of theoretical standards not tested in practice leads Bentley to impossible conclusions, although he does not seem to have been conscious of the contradictions thus caused.

C. BENTLEY'S USE OF LITERARY PARALLELS FOR TEXTUAL PURPOSES.

Bentley's long and brilliant practice in reconstructing passages of classical poetry had supplied him with a bold and ingenious technique in the use of literary parallels for purposes of textual evidence. This kind of evidence is especially useful in Latin and Greek, where the linguistic instinct of the modern reader is otherwise often likely to fail. It was highly valuable there to be able to produce a quotation in favour of one's own reading.

This must serve to explain the primitive kind of evidence

often used by Bentley to prove his Miltonic emendations. He is fairly consistent in his substitution of Miltonic words and phrases only, but the analogy is sometimes so slight and the word so common, that the question remains how Bentley could so persistently repeat this kind of slipshod parallel. It becomes less surprising if one remembers that he had to correct the works of the ancients almost like a schoolmaster correcting inaccurate transcripts (cf. *e. g.* IX. 258 *n.* where "wish" is changed into "wish'd" and an instance of the latter form is quoted from IX. 421; in both cases Satan's wish to seduce Eve is expressed, but any closer analogy is absent).

Yet the deftness of his technique is often notable. He is so keenly interested in technical points and remote literary analogies occupy his mind so entirely that he seems to have little attention left for a quiet, balanced examination of the *contents* of Milton's poetry. He appears to forget the context and to follow the call of almost every new and curious though possibly very superficial and uncritical idea, being fully convinced that he is right in doing so.

Professor Mackail finds two valuable emendations which have been approved by most editors, and have made their way into the standard text, those of VII. 321 and 451 — "the swelling gourd" for "the smelling gourd" in VII. 321 and "soul" for "fowle" in VII. 451. It has been shown that some of the reasons for the second emendation were supplied by Hume, although he failed to do the constructive part of the work. Both corrections are based on a careful study of the probable literary models, and in both the alteration needed is so small that the original readings might be regarded as errors of the printer or amanuensis. Yet there are corrections which hardly any editor could accept, and which exhibit, nevertheless, the intenseness and inventiveness of Bentley's mind. He does not understand the expression "the *ridges* of grim war" in VI. 236 and proposes "the bridges" instead, deviating from his objection to metaphorical usage in favour of another deeply-rooted principle of his, that of the acceptance of classical traditions. He regards the expression as a translation of Homer's "*Πολέμοιο γεφύρας*", on the following grounds: "*Γέφυραι* are in common acceptance *Bridges*: in *Homer* they are the open Intervals between Rank and File. *To open and close such Bridges* is a Phrase intelligible." Only one

letter has been added, the military analogy has some appearance of probability, the whole idea is so strikingly new that Bentley's more inventive than critical mind was satisfied.

An even less convincing correction where the classical parallel, however, is equally close, is found in II. 671. Bentley, who values Milton's learning, finds the passage unscholarly because ten furies are mentioned instead of three, and because death is described as "terrible as Hell" although the scene actually is in hell. His apparent conviction that poetic licence is a sign of absence of scholarship has to be kept in mind here. It seems to be supported by the closeness of the classical parallel once the obnoxious part has been omitted: "But the more to evince this Line to be spurious; the Two pieces of Verses,

*Black it stood as Night,
And shook a dreadful Dart;*

are one continued Sentence, translated literally from one in *Homer*:

ἽΟ δ' ἐρεμνῆ νεκτὶ εἰσιζῶς
Γυμνὸν τόξον ἔχων, καὶ ἐπὶ νευροῖσιν ὀιστόν."

Bentley's failure to see that literary imitation is not merely copying, misleads him here as in I. 621 and elsewhere.

D. BENTLEY'S CANCELLATIONS.

Bentley's most important alteration of Milton's text is the suppression of about seventy passages, ranging in length from one line to fifty-five (the description of the Paradise of Fools in book III). Nearly all of them he supposed to be the work of the editor who interfered with Milton's original. The observation in his preface, that the changes proposed should be taken only as suggestions, ought to be remembered, although the foot-notes in which they are recommended usually show no traces of this pre-fatory modesty.

Here, more than anywhere else the question obtrudes itself, whether Bentley acted in good faith or no. It seems possible that he partly belived in his theory, and partly experimented, and was convinced by the numerous arguments discovered on afterthought. Success had made him self-confident, and he was hardly likely

to entertain any doubts as to his competence in deciding textual problems. What he saw before him was simply another text like those of Horace or Terence or any of the other classical authors to whose works he had restored a shape, in spite of all the difficulties of corrupt tradition. Knowing much less about English literature than about the classics, and exposing himself much more to criticism because his author was so generally accessible, Bentley, nevertheless, was unable to give up the attitude of victorious superiority to which he had become accustomed. He conjectured as freely as in his edition of Horace, exercising the gift by which he had made his name.

All his prejudices become obvious in his cancellations. As Professor Mackail describes it: "His editor became 'an injudicious smatterer in Astronomy, Geography, Poetical Story, and Old Romances'. Bentley will have none of these. The desperate hook slashes right and left, and as he plies it, 'brightness falls from the air'. Out go, one after one, Milton's most splendid and most inimitable beauties" ¹¹⁴). Nothing can be detracted from these words, nor can Bentley's artistic sense be rehabilitated. He suppresses Milton's long sonorous enumerations of mythological and historical names, missing in them the commonsense he likes, and unable to feel either their atmosphere or their phonetic beauty (cf. the notes on I. 306, I. 579, II. 635, II. 659, X. 524, & c.). What is not exactly logical, is eliminated; what does not accurately correspond with accepted history and science, is rejected as unscholarly (cf. I. 574, I. 717 — an anachronism, III. 35, III. 597 — objection to bad science). Pagan mythology is found unfit to be associated with sacred themes (IV. 705); romance and exotic descriptions are suppressed (II. 635, XI. 387, & c.); rationalistic considerations outweigh poetry (I. 351—355). All this has been dealt with so often that to repeat it would not be profitable. Yet certain frequently reappearing features in Bentley's editorial conduct here seem worth noticing and emphasizing.

One of his notes, in which he advances artistic objections, has recently been highly praised. "His note", says Prof. Grierson ¹¹⁵), "on Milton's account of the dinner prepared for Raphael

¹¹⁴) Cf. p. 11.

¹¹⁵) Preface to Grierson's edition of P. L. 1925, p. XLVI.

and the latter's unhappy disquisition on angelic digestion" is "as vigorous as, and more daring than a note by Dr. Johnson on Shakespeare." This is the note on V. 395. Some of Bentley's other objections to cancelled passages are sound in their way, although they usually miss the essence of the poet. A note like the following contains some reasonable argumentation, which might almost seem convincing, if the style of the passage attacked in it could be forgotten (on X. 731): "'Tis *Milton's* particular Excellence, that he always keeps up τὸ Πρέπον, the just Character of every Person that's introduc'd speaking. *Adam* here, tost in a troubled sea of Passions, has a long Soliloquy with himself; the Sentiments of which, if handled with a due Decorum, would raise in his Readers an equal Concern with his own.

...*Si vis me flere, dolendum est
Primum ipsi tibi; tum tua me infortunia tangent.*

Now if we find *Adam* here, in that heavy Seriousness and Anxiety, leaving his true Topics, and catching at Trifles, Quirks, Jingles, and other such Prettinesses; we may boldly venture to say, Those Lines are the Editor's, and not the Poet's." Bentley's sympathy with pathos and intense expression, and his impatience with everything that lessens the simplicity of outline, are not in themselves preferences to be despised.

But these instances are isolated, and it is more from the technical side that Bentley draws his reasons for cancellation. One consideration must be emphasized — Bentley's insistence that nothing unscholarly could have been written by Milton. This was a dangerous criterion. The standards of scholarship, as well as of science, had changed very considerably during the 58 years since Milton died. Men of Bentley's own college, like Sir Isaac Newton, as well as Bentley himself, had acted a decisive part in these changes, yet Bentley seems to have failed to recognize the difference of the times. Bentley, moreover, was untrained in the historical consideration of an age not far enough to be regarded as ancient. His outlook seems to have become historical only when the period was sufficiently remote, like the times of classical antiquity. Hume's notes show how unhistorically an erudite scholar could handle things of the generation before his own. Bentley in this respect has improved on Hume, but traces of the same attitude may be found.

The main technical circumstance which seemed to support Bentley was the fact that the excisions required by his principles often produced a text which grammatically and metrically seemed less open to criticism. An instance of this kind may be found in VII. 463—474. Bentley suppresses the passage, finding the situation described there childish and impossible, but in addition to this lays special stress on criteria of metre and style. "I shall first join together the Lines that are genuine; and their Connexion will appear so inseparable, that the Lines intermediate must be voted spurious; though they were as elegant, as they 'll be found silly. He had spoke of the Generation of Beasts, both Wild and Tame:

*Those rare and solitary, These in flocks
Pasturing, at once and in broad herds, up sprung:
At once came forth whatever creeps the ground
Insect or Worm.*

Let any one, either gifted with Poetry, or conversant in good Poets, determine; if this Repetition, *At once, At once*, did not follow thus close under *Milton's* forming Stile, nothing intervening."

Bentley's use of the purely metrical test is of interest in this connection. The greater part of his cancellations — about 40 — involve only complete lines; the rest — about 30 — cause breaks in one or two verses; yet in nearly one half of these the fragments join without gap or excrescence. Bentley, it may be imagined, writing in great haste and applying his dogmas, must have been pleasantly surprised at the ease with which he attained to apparently acceptable results.

One reason for this manipulative success is Milton's habit of beginning and ending a brief, and sometimes a long, digression — usually constituting a syntactical unit of some kind — at the same place in the verse. An example of this may be found in I. 306—311 where the simile about Busiris and the Memphian chivalry begins and ends after the third accentuated syllable of the line. The same pause occurs two verses earlier in I. 304, and again in 301 and 299. Exactly the same rhythm is used in another cancellation in the same book, I. 717—722. A different pause, but equally favourable, is found in IV. 983—985. Something similar happens in VII. 481—484 where the coincidence is

interesting, for the pause is not in a very usual place here, occurring before the last foot. Yet the most remarkable case of all is probably XI. 387—411 where the suppression of the long enumeration of kingdoms and cities leaves not the slightest metrical trace, though not a syllable outside the condemned catalogue has been cancelled.

A detailed study of these passages would transgress the scope of this survey. The impression produced by it would probably be (and is, so far as the present writer is concerned), that chance contributed to Bentley's infatuation, and confirmed him in the conviction of his infallibility.

4. THE RECEPTION OF BENTLEY'S EDITION.

A. THE BRIEFER RETORTS.

The reception of Bentley's edition was hostile. Details about some of the derisive poems and parodies published on the event may be read in Dr. Good's "Studies in the Milton Tradition" ¹¹⁶), a book which, however, does not say very much concerning the larger and weightier retorts. The articles in the periodicals of that time, especially in the "Grub-street Journal", are emphatic in rejecting and condemning Bentley's theories and emendations. The first larger review in the "Grub-street Journal" (No. 108) ridicules Bentley's logical blunders, *e. g.* his supposition that Milton's poverty and friendless condition compelled him to ask the help of an editor; for this "would rather induce a Man to write his own Copy." The supposed sudden revival of prosperity which enabled Milton to find a better editor for "Paradise Regained" and "Samson Agonistes" is considered "strange to vulgar Apprehensions." The same writer, whose signature is J. T., shows in No. 113 that the second edition of "Paradise Lost" came later than "Paradise Regained", which implies that the improved assistance found for the latter poem, on Bentley's theory, should have been available for "Paradise Lost" also. No. 125 of the same periodical contains a letter attacking Bentley's assertion that his notes were written extempore and immediately sent to the printer. A certain Dr. Ashenurst from Bristol is reported to have seen him preparing his commentary many years before, though it is not made clear whether actual work at the notes is meant. It is hinted, in this connection, that Bentley may have invented the apparition of an editor in order to avoid an open attack upon Milton. Extracts from Pearce's "Review" are given from July onward ¹¹⁷), beside other criticisms in prose and verse.

¹¹⁶) Studies in the Milton tradition by John Walter Good... Published by the University of Illinois Urbana 1925 [8^o pp. 310]. See pp. 177—179.

¹¹⁷) The Grub-street Journal No. 131, 134, 146.

Two special publications besides Pearce's larger work deserve separate examination here as having some claims to the name of commentary ¹¹⁸). One of them, an octavo pamphlet, uses Dean Swift's name, though only for part of the contents. The title-page reads as follows:

MILTON RESTOR'D AND BENTLEY DEPOS'D. CONTAINING, I. Some Observations on Dr. *Bentley's* Preface. II. His various Readings and notes on PARADISE LOST, and *Milton's* Text, set in opposite Columns, with Remarks thereon. III. PARADISE LOST, Attempted in Rime, Book I. Addressed to Dr. *Bentley*, From Dean SWIFT. *Sing, Heav'nly Muse, from Pedantry be free.* NUMB. I. LONDON: Printed for E. CURLL in the *Strand*. 1732. [Price 6 d.] 8^o. pp. 30. On the last page the continuation of the work is promised.

An introductory remark on the rhymed paraphrase in which, according to the foot-note on p. 27. "the judicious *Rimer* has adher'd so closely to his Author, as to extend 25 of *Milton's* Verses to no more than 30 of his own", is really "From Dean Swift", namely from his "Letter of Advice to a Young Poet" ¹¹⁹), where an attempt at "bestowing rhyme upon *Milton's Paradise Lost*" is mentioned.

The motto and the rhymed parody, & c. make it quite evident that the publication is mainly satirical. The pamphlet contains, as the title-page announces, a number of special notes on *Bentley's* commentary. They are not based on serious research, and abound in metaphors and exclamations. *Bentley's* ruthless method with its unproved statements is compared to "a Croud of Witnesses with cloudy Caps on . . . , but not *one Evidence* to prove a single Fact" . . . ¹²⁰). His presumption is ridiculed: "What a prodigious Man is Dr. *Bentley*: He corrects the Numbers of *Horace!* and raises the Sense of *Milton!*" ¹²¹). *Bentley's* classical illustrations find praise ¹²²) but the flatness of his modern style

¹¹⁸) In this connection, see also: "OF VERBAL CRITICISM: AN EPISTLE TO MR. POPE OCCASIONED BY *Theobald's Shakespear*, and *Bentley's Milton* . . . LONDON . . . 1733 . . ." (fol.: pp. [2] + 14).

¹¹⁹) Ed. Temple Scott, vol XI. p. 101.

¹²⁰) I. 6 n.

¹²¹) I. 35 n.

¹²²) I. 33 n.

is contrasted with Milton's archaic expressions which "preserve the Majesty of his Verse" ¹²³).

The writer appears to be an eager Royalist. He evidently dislikes Milton's party, contesting in his preface Bentley's description of the poet as lonely and "Obnoxious to the Government". The generosity of the royal Act of Oblivion and also of the censor who permitted the publication of the poem, are emphasized. Even the bookseller's point of view is presented with greater sympathy than that of the poet. Bentley's complaint of the scanty reward received by Milton is regarded as groundless: ten pounds is not "so poor a Price for a Book of this Bulk, which in seven Years had but one Impression" ¹²⁴).

The best part of the pamphlet is probably the passage of the preface demanding the study of the authentic texts and condemning the devastating practice of adding new guesswork in each edition until the original readings are badly corrupted: "...the whole of *Milton's*, or any other Poem, extinguished by degrees, and a new one set forth by Editors, challenge the Title not of Notes, but of a Text *variorum*. To regulate the Work of a deceased Author from various Readings in Manuscripts or printed Copies is a laborious, but useful Undertaking: But this way of restoring, *i. e.* interpolating by Guess, is so sacralegious [*sic*] an Intrusion, that, as it had its Rise, so it is to be hoped it will have its Fall with you."

The title-page of the second pamphlet, like that of "Milton Restor'd", carries a derisive motto:

A Friendly LETTER to Dr. BENTLEY. Occasion'd by his New Edition of PARADISE LOST. By a Gentleman of Christ-Church College, *Oxon.* Monstrum horrendum, informe, ingens, cui Lumen ademptum. VIRGIL. LONDON: Printed for J. ROBERTS, near the *Oxford-Arms* in *Warwick-Lane*. MDCCXXXII. 8^o. pp. 64.

A second edition appeared in the same year. The author, on the last page, signs himself "Semicolon". This pamphlet, which now and then assumes a mock-friendly tone, is full of personal attacks of an unpleasant kind, and its tone and style are crude. Bentley's legal affairs are hinted at in the following

¹²³) I. 46 n.

¹²⁴) *ibid.*

manner: "Dear *Dicke*, give me thy Hand: I heartily congratulate thee on having had so little to do with Law... Every Reader will... be heartily sorry that you had not had an opportunity of looking into an *Indictment*, or standing a little in a *Court of Justice* before [*sic*] this was written" ¹²⁵). Bentley's unrestrained manner is commented upon in a style no more chastened than his own: "S'lfe, Sir, are you mad? Did ever such a Piece of prophane Drollery come from a *Doctor of Divinity*?" ¹²⁶).

The author's main attacks are directed against Bentley's pedantry and presumption. He is supposed to have "pilfer'd from a Rule in the Art of *Grubean Criticism*, which takes as the Foundation of all verbal Criticism these two Suppositions: First, That an Author *can never miss* making use of the *best Word* on every Occasion; the Second, *That a Critick cannot chuse but know which that is*" ¹²⁷). His mistakes in biblical and even in classical lore are ridiculed: "Criticks... may villainously and maliciously Assert, that Dr. *Bentley*... understands his *Classicks* no better, than... he does his *Bible*" ¹²⁸). Milton's words in P. L. III. 215: "just th' unjust to save", are traced back "to the Apostle, who makes use of the very Expression, *the Just for the Unjust*", and Bentley's inability to see this leads to the remark that he is "a mere *Novice* in his *own Employment*; nay, not so much as acquainted with *Chapter* and *Verse*; and a *Professor of Divinity* too: that's a Shame!" (III. 215 *n.*).

Broader and cruder remarks of this kind alternate with much that is intelligent and to the point; there are signs of thought and erudition. What strikes one more than anything is the resemblance of the more valuable and illuminating arguments to Pearce's "Review" of the same year. Todd, in the bibliography at the end of his edition, ascribes the pamphlet to Pearce, though not with certainty. Pearce was a Cambridge man, from Bentley's own college; but the Christ-Church of the title-page was not impossibly a disguise. His "Review" was published anonymously, though statements by people who knew him well, *e. g.* by Bishop Newton ¹²⁹), make it certain that he was the author. Anonymity

¹²⁵) Cf. pp. 9—10.

¹²⁶) V. 414 *n.*

¹²⁷) I. 6 *n.*

¹²⁸) I. 16 *n.*

¹²⁹) Cf. the preface to Newton's edition of "Paradise Lost", ed. 1749,

there was his only disguise. But he may have had some grudge against Bentley. His election to a fellowship at Trinity College, Cambridge, seems to have been first opposed by Bentley ¹³⁰), and he supported Dr. Colbatch and the fellows of Trinity in their struggle against the Master ¹³¹). Monk doubts the Christ-Church of the title-page and suspects the pamphlet "to have come from a College with which Bentley was better acquainted" ¹³²).

The similarities between the more serious portions of Semicolon's and Pearce's notes are not isolated and rare but occur throughout the pamphlet; if allowances be made for the radical differences of style, they are much more numerous than the disparities. The main argument of the first note in both, on the epithet "secret" in "the secret top Of *Oreb*, or of *Sinai*" ¹³³), is the same. Both publications defend the adjective, finding that it alludes to the clouds and darkness when Moses spoke with Jehovah. Milton's "rhyme" in I. 16 is explained by Semicolon as used "in the same Sense that the Ancients did their *Ῥόθμος* and Rhythmus, viz. for Numbers, Metre and Verse in general." So Pearce observes that "we should here understand by *Rhime* not the *jingling sound of like Endings*, but Verse in general; the word being deriv'd from rythmus [*sic*], *ῥόθμος*." Not only the idea but even the expression here are similar. "Semicolon" explains "puts on swift wings" as "moving forward swiftly with his wings". So Pearce: "he makes his wings move forward swiftly" ¹³⁴). The classical myth of Thamyris meets with the same interpretation from both commentators. "Semicolon" thinks that his "Lust for the muses" (which was Bentley's charge against him) meant "his extraordinary Love of Poetry"; Pearce explains it as "the Court which he made to them, or his violent Affection for Poetry" ¹³⁵). In both sets of notes the grouping together of prophets and poets in this passage is attributed to the

vol. I. sg. a3r. Newton there acknowledges the ample assistance and advice given to him by Pearce, and speaks in the same breath of the latter as of the author of the "Review".

¹³⁰) Cf. Monk's Life of Bentley, vol. I. 411.

¹³¹) Cf. Monk II, p. 79.

¹³²) Cf. p. 322 of vol. II.

¹³³) I. 6.

¹³⁴) II. 631 n.

¹³⁵) III. 35 n.

influence of the classical tradition which identified their professions. Both of them prove the authenticity of the "Paradise of Fools" episode by pointing to the mention of it in the argument to book III¹³⁶). A rather curious coincidence is found in the explanation of the "Ministers of vengeance and pursuit"¹³⁷). According to Pearce this should mean the good angels pursuing the rebels in spite of Christ's command, in VI. 802, to rest from battle this day. That command, it is assumed, refers exclusively to the battle, and not to the pursuit. The same interpretation is found in "Semicolon's" note on the passage. The question whether the special mention of *rest* for the day ("this day from Battel rest") agrees with such an explanation, is not discussed by either. Semicolon, it is true, sees another possibility, namely, that the lightning, thunder and hail referred to immediately after "Ministers" may have been personified by Milton. Pearce seems to have been induced to accept the first of these explanations because the passage, "Eternal wrauth Burnt after them to the bottomless pit"¹³⁸), is regarded by him as a hint at the pursuing victors.

This is a mere selection from a much larger number of coincidences. The differences are mainly in the manner of expression and in the degree of thoroughness, which is much greater in Pearce's elaborate work. An example of their way of expressing the same general idea may be found in I. 206 *n.* where both expose the tautology of Bentley's emendation, "skinny rind" for "skaly rind". They agree in giving picturesque parallels which prove the absurdity of the expression though Pearce does it cautiously and politely. In Semicolon's opinion, the emendation is a good example of "one of the great Rules of the *Bathos*, which requires that all Epithets should wholly coincide with the nature of their Substantives; thus *liquid Water, windy Air, dirty Earth, and burning Fire.*" He proposes the emendation "skinny Skin". Pearce finds "*skinny* . . . a strange unpoetical Epithet to be join'd to the metaphorical word rind: as if we should call the *Shell* of a Nut, the *shelly rind.*"

The relation between the two publications is very similar

¹³⁶) III. 444 *n.*

¹³⁷) I. 169 *n.*

¹³⁸) VI. 865 *n.*

to that between a brief, easy-going and hurried sketch and a serious and scholarly elaboration of it. The opposite assumption, of the superficial repetition in the lighter performance of the arguments of a more thorough work, seems less plausible. Pearce's book was studied and quoted immediately ¹³⁹⁾ so that borrowings from it were not likely to pass as new.

B. PEARCE'S "REVIEW OF THE TEXT OF MILTON'S PARADISE LOST."

The publication of this book, which is the main and conclusive refutation of Bentley's emendations, was an important event in Milton criticism. Without discarding what was valuable in Bentley's attempt, it led the study of "Paradise Lost" back into the channels of orthodox research. It must have been written at great speed, as the early mention in the "Grub-street Journal" shows.

It appeared in three parts. The title-page of the first part is as follows ¹⁴⁰⁾:

A REVIEW OF THE TEXT OF MILTON'S *Paradise Lost*: In which the CHIEF of Dr. BENTLEY'S EMENDATIONS Are Consider'd; And several other EMENDATIONS and OBSERVATIONS are offer'd to the Public. PART I. *Containing REMARKS upon the first FOUR Books.* LONDON: Printed for JOHN SHUCKBURGH; at the Sun, near the *Inner-Temple-Gate* in *Fleet-street.* M.DCC.XXXII.

The title-pages of the other two parts differ from the first only in the indication of their special contents:

PART II. *Containing REMARKS on the V, VI, VII, and VIIIth Books.*

And part III:

PART III. *Containing REMARKS on the IX, X, XI, and XIIth Books.* To which is added An APPENDIX to the Whole.

The third part has a note on the verso of the title-page indicating that the preface has been altered and "stitch'd up with

¹³⁹⁾ Cf. Grub-street Journal, 2 March 1732 (No. 113).

¹⁴⁰⁾ All three parts in octavo, part I containing pp. VIII+152, part II, pp. II + pp. [153—287] and part III, pp. II + pp. [289—400].

this Third Part, that Those who have bought the former Parts, may cancel the others, and place These in the room of them." A new general title-page is also added with the new preface ¹⁴¹):

A REVIEW OF THE TEXT OF THE TWELVE BOOKS OF MILTON'S *Paradise Lost*: In which the CHIEF of Dr. BENTLEY'S EMENDATIONS Are Consider'd; And several other EMENDATIONS and OBSERVATIONS are offer'd to the Public. LONDON: Printed by JOHN SHUCKBURGH, at the *Sun*, near the *Inner-Temple-Gate* in *Fleetstreet*. M.DCC.XXXIII.

This is the final title. The main reason for the rewriting of part of the preface was evidently the need to correct a blunder regarding the first edition of "Paradise Lost" which was asserted to have been published "in 1669, (not in 1667, as Dr. B. says in his *Preface*)". Pearce had noticed in the meantime that there were variously dated title-pages of that edition, so that Bentley could not be said to be wrong. He gives an account of them in the rewritten preface.

Bentley is treated in it very respectfully. His great merits in scholarship are acknowledged. The author hopes that he "will not, he is sure *ought* not, to give Dr. B. any Offence." Pearce's care and caution are shown in the principles of Milton emendation professed by him: the alteration of words of a similar sound between which the blind poet probably could not distinguish, and of the punctuation where faults were more likely to occur. The improbability of the conjecture that no reliable person should have been found to help Milton, when Toland's Life mentions so many learned friends, is emphasized, and the idea of an editor who made alterations at his pleasure is therefore rejected. It is pointed out, as in the "Grub-street Journal" in No. 113, that "Paradise Regained" was prior to the second edition of "Paradise Lost", and the suggestion is made that the improved editorial conditions which benefited "*Paradise Regained*" may have been beneficial also to the second edition of the earlier work. An interesting feature is the reference to the dramatic schemes of "Paradise Lost" in the Cambridge MSS., and the connection of these schemes with Toland's mention of Milton's plan to write

¹⁴¹) The contents of the volume in its final form are: pp. VIII + 400. P. 1: the title-page; p. III—VII: the preface; p. VIII: errata; pp. 1—389: commentary; pp. 390—400: appendix (= additional notes).

a tragedy on that subject. Even Milton's possible models for the scheme are considered; it is thought probable that "M. took the first hint from an *Italian* Tragedy called *Il Paradiso perso*" of which Pearce had heard as having been written "many years before M. enter'd upon his Design."

Pearce's main qualifications for undertaking a revision of Bentley's edition were his critical, scholarly mind and his genuine appreciation of poetry. He seems to have been influenced by Addison's criticisms, for his note on P. L. II. 635, one of the best expressions of his attitude, largely repeats a remark from one of the "Spectator" articles¹⁴²). The topic is Milton's Homeric and Virgilian practice of using digressive similes, the habit of first showing the points of resemblance between the objects compared and then, as Pearce puts it, "wandering into some un-resembling Circumstances; which have no other relation to the Comparison, than that it gave him the Hint, and (as it were), set fire to the train of his Imagination." The allusion to the "fire of Imagination" indicates the essential difference from Bentley's attitude.

It is natural that the critic who writes this should be convinced of the legitimacy of metaphorical language: "in Poetry... a Metaphorical and more Remote word is often preferable to the Simplest and Nearest, because it throws the Diction still more out of Prose..."¹⁴³). He approves the bold language in VI. 212. ("...the dismal hiss Of fiery Darts... flew") for here surely there is a place "where the Sublimity of the Thought will allow the Accuracy of Expression to give way to the Strength of it... There is a peculiar Force sometimes in ascribing that to a Circumstance of a Thing, which more properly belongs to the Thing itself; to the *Hiss*, which belongs to the Darts." The logically incorrect expression "darkness visible" is approvingly described as "Strong and Bold". This sympathy with the irrational and imaginative, the feeling for suggestions and remote hints makes Pearce a much better interpreter of the element of romance in Milton than Bentley. He sees its ennobling effect on the poem, and is horrified by the "vulgar Cast" which, *e. g.*, Bentley's proposed substitution of "places in our own Channel" for Bengala,

¹⁴²) No. 303. Febr. 16. 1712.

¹⁴³) V. 741.

Ternate and Tidore would give to Milton's simile ¹⁴⁴). Nobleness is a positive quality (Bentley, as was shown, though he talked of grandeur, seldom saw it); the fleet in II. 635 & *seq.* could not be exchanged for "a Firstrate Man of War", as Bentley wished, because "*a Fleet gives a nobler Image than a single Ship.*"

Pearce draws distinct bounds between poetry and fact. There is no harm in Milton's basing his narrative on insufficient historical evidence, as in the passage on Busiris, I. 306 & *c.*, cancelled by Bentley as fabulous invention: "As to *M.*'s making *Pharaoh* to be *Busiris*. . . there is Authority enough for to justify a Poet in doing so, tho' not an Historian: It has been suppos'd by some, and therefore *M.* might follow that Opinion."

Imagination and a poetic mind are more important than correctness. Pearce agrees with the substance of a note by Bentley censuring a "vicious construction" ¹⁴⁵), yet he adds immediately that "such small Faults are not only to be pardon'd but overlook'd in great Genius's." Even the classics are quoted to prove this: "Fabius VIII. 3. says of Cicero, *In vitium saepe incidit securus tam parvae observationis*: and in X. 1. *Neque id statim legenti persuasum sit omnia, quae magni auctores dixerint, esse perfecta, nam & labuntur interim & oneri cedunt.*"

"Semicolon" ridiculed Bentley for his insistence on Milton's faultlessness. The idea that passages which are only partly successful or even essentially failures should be spurious receives no countenance from Pearce. His dislike of certain parts of the poem does not prevent him from *emphasizing* their authenticity, as in his notes on IX. 10 and VII. 15. "Surely he [Milton] did not pretend to be without Fault, tho' we can never allow that this Poem has all those blemishes which the Doctor charges on those Books," is his retort to Bentley's comment on the latter of these passages.

This enlightenment, and what is new, the adoption of a rational historical method, helps Pearce to understand Milton's limitations and to appreciate them rightly. Bentley, who would

¹⁴⁴) II. 635 *n.* Pearce is not troubled by the fantastic, composite character of Milton's Leviathan (I. 200) but calmly recognizes it — the monster being "as much a *Beast* as a *Fish*". His confidence, it is true, is backed here by the book of Job (ch. 14).

¹⁴⁵) II. 47 *n.*

have the poet correct even in questions of astronomy and zoology, without regard to Milton's period, was grieved by the lapse in P. L. VIII. 145 where the spots of the moon seem to be regarded as changeable, cloud-like substances, and found it very wrong that Milton's conception of the life of bees did not coincide with his own notions of natural history ¹⁴⁶). Pearce does not attempt to defend the correctness of Milton's views, but gives, instead, documentary evidence that such were the opinions of the poet's contemporaries. An article by a certain Mr. Auzout in the "Philosophical Transactions" for the year 1666 is considered by him a possible source of Milton's astronomical misconceptions, and Charles Butler's "curious Treatise upon Bees, entitled the *Feminine Monarchie*, printed in 1634" is found to contain the same views on bees as the disputed Miltonic passage. Pearce reasonably enough concludes regarding the first of these discoveries that "M. who wrote this Poem about that time [= 1666], might approve of *Auzout's* observation, tho' the Doctor and I do not."

Pearce not only recognizes the validity of imagination and the place in poetry of irrationality. He is able to follow Milton's imagery in a considerable number of difficult places and has the intuition to distinguish Milton's peculiar point of view in many passages where Bentley most deplorably failed. He does not shirk much patient and tiresome research to make sure of his case, as in his study of Milton's topography in P. L. VIII. 652 & seq. — a passage of which Bentley questions the authenticity:

"So parted they, the Angel up to Heav'n
From the thick shade, and Adam to his Bowre".

Bentley wonders why the thick shade is mentioned, if Adam has left his bower, and Pearce undertakes a close inquiry into books IV and V, tending to prove that it was not the shade of the bower but that of a forest walk in front of its entrance. With all this care and conscientiousness Pearce is capable of much keen and rapid insight. How completely a poet's intention can be misunderstood, is shown by Bentley's attack on the description of the creation of animals in book VII ¹⁴⁷). He derides the

¹⁴⁶) VII. 490 n.

¹⁴⁷) VII. 463 n.

"editor" for representing them as if they were devoid of life and movement, "so that even the stag "For all his Swiftness... seems to have lain fast" in the earth whence he ought to have risen. Bentley's critic regards this as the representation of one single moment, referring to Addison's appreciation of the passage¹⁴⁸) and stating his own opinion: "Mr. Addison thought that there was an *exquisite Spirit of Poetry* in the Description of the *Lion's* rising, and I will venture to say that in the account of the rest *M.'s* Genius plainly appears. The Doctor should have observ'd that *M.* is here describing only what happen'd to those several Animals, or what posture they were in at one single point of Time." This seems a very happy solution. Milton actually appears to be trying to visualize the details of one moment as clearly and graphically as possible, hinting at the same time by some little touches at the character of the movement, which, though not explicitly described, can be perceived as we perceive it, for example, in the posture of a statue. The German Lessing afterwards elaborated the same idea in his "Laocoon".

Pearce is conscious of the need to realize the visual appearance of things. This was valuable as a reaction against Bentley's tendency to intellectualization and general statement. The difference may be seen in Pearce's reply to Bentley's observation on I. 290 where the mention of concrete details after a vague general concept which logically covers them, is found inadmissible. Pearce vindicates the right to describe the particulars after the more inclusive term, as they raise the sense, being definitely represented as "Objects of the Artist's View".

Not only the external, visual side of the world, but also the vaguer qualities of the mind are studied by Pearce. Doubt and hesitation are acknowledged to be legitimate elements and subjects of poetry, like most other kinds of experience. Bentley may object to the uncertainty expressed by the verb in P. L. I. 228:

"till on dry Land
He lights, if it were Land that ever burn'd
With solid, as the Lake with liquid fire..."

because "This Verb *were* instead of a Propriety about the Name, makes a Doubt about the Thing," for his poetic code demands

¹⁴⁸) See Spectator No. 339, 29 March 1712.

bare, naked statement. His opponent, on the other hand, is prepared to put up with such dubiety: "surely it was a Doubt about the Thing, which *M.* intended". If the imagery is vivid and well-drawn, he is content: "...it raises the Thought more to Describe Things right, than to Name them properly".

Pearce passes from the mere admission into poetry of hesitation and uncertainty to the actual technique of handling them. He solves, for example, Bentley's puzzle concerning the contradiction in Belial's manner of first putting a question and then denying it ¹⁴⁹). It is an easy case of rhetorical question, but the method of Pearce's solution is valuable, because he is conscious of the mental operations which caused the apparent contradiction: "it is no Contradiction, first to speak of a thing as Doubtfull, and afterwards (as upon second thoughts, as upon better consideration) to pronounce it absolutely Certain. There is a peculiar force and strength, when the Sentence thus rises; and the Argument is the Stronger, for not having been push'd with all its weight at first." Bentley, who very rarely hesitated himself, was not likely to undertake such a study of hesitation.

Beside having a genuine if not always very vivid imagination, Pearce has a strong sense of form, of proportion, of the interdependence of the various parts of a structure, and he is fond of tracing these relations. This faculty, which is at once keenly analytic and strongly synthetic, enables him to study Milton's scholarly style much more successfully than Bentley, whose rash and narrow method of thinking generally concentrated on one point without allowance for the elaborate interplay of Milton's thought. A note like the following shows Pearce's scrupulous care: "Excellence is a general word; ... he [= Milton] branches the *Excellence* of Angels into two particulars, their *radiant Forms* and their *high Power*" ¹⁵⁰). He delights in these ramifications: "it is often a Beauty in Poetry to branch out the general thought into its particulars" ¹⁵¹).

It is evident that this cast of mind is well adapted to understand the value of one of the main devices of Milton's style. This is the device of gradation, an artifice perhaps more frequent in Milton than in most poets, and highly typical of his manner.

¹⁴⁹) II. 151 *n.*

¹⁵⁰) V. 457 *n.*

¹⁵¹) IV. 323 *n.* See also I. 290 *n.*

Pearce recognizes it in its simplest form, that of slightly varied repetition, as well as in its more difficult and hidden manifestations. Bentley's great hatred of repetition made him blind to its technique in Milton. Pearce sees clearly enough how the poet in using it avoids monotony by introducing *intensification* and *variation* instead of bare repetition, although he does not overlook the intensifying effect of many simple, unaltered repetitions¹⁵²). It is not merely "issuing forth" in X. 537 as in X. 532, but "In Triumph issuing forth", "where the Addition of *In Triumph* heightens the Thought and improves it, and makes the *issuing forth* not the same thing as here."

Order and sense and development of thought are discovered by Pearce where Bentley saw only crude tautologies. Bentley found needless repetition in the expression "Illimitable without bound"¹⁵³). Pearce suggests a pause after "a dark Illimitable Ocean", and thus shows that "without bound" belongs to another section of the period, where it forms the base of a well-built scale of ideas:

"a dark
Illimitable Ocean, without bound,
Without dimension, where length, breadth, and highth", & c.

The representative, figurative meaning of words in a similar gradation is perceived in V. 326 ("each bough and brake, each plant and juiciest gourd") where Bentley wished to substitute a synonym of "bough" for "brake" ("each bough and branch"). The reply suggests that "bough" might be equivalent to "tree" (*pars pro toto*) and that the whole constitutes a decreasing sequence of concepts, the lowest step being reached in "gourd", which symbolizes "all kinds [of plants] that lie on the earth." There is even more discrimination in the analysis of VIII. 395 & c. where various pairs of animals are enumerated according to the increasing degree of difference between them, until the gradation reaches its climax in the greatest contrast of all, that between man and beast, between the rational and the irrational creature.

One of the best examples of this method has just been discussed in another connection. It is the study of the gradation of certainty in II. 151 n. But Pearce passes from the study of

¹⁵²) See IX. 181 n. & c.

¹⁵³) II. 892.

isolated passages to the examination of the poet's architectural designs in the building up of whole books of his epic, discovering the same peculiarities there. Bentley condemned the double description of the creation of whales in a note on VII. 391, even going so far as to desire the poet to deviate from Scripture to avoid this repetition — a solitary infraction of his principle of adherence to the Bible. He adds: "Could *Milton* say, *God created the great Whales, & c.* and himself afterwards create them again?" In reply to this Pearce points out very carefully and in detail how the book is built: "...*M.* in his account of the fourth, fifth and sixth day's Creation, takes a different method from what he does in his account of the divine work on the other days." Pearce's favourite figure occurs again in the description of this method of first giving "a short and general account of what was then created," and then "branching that account out into its several Particulars." His preoccupation with this method seems unmistakable.

Either Pearce knew more about older English literature than his references indicate, or he read the few books mentioned in his notes with close attention. His insight into many questions of style suggests an intimate study of older literary works. His two favourite sources for quotation and allusion are Spenser's "Faerie Queen" and Fairfax's Tasso, that is to say, works very well known to Bentley.

He does not refer very frequently to historical or encyclopaedic works of a non-classical character. Sandys' Travels — a book quoted repeatedly by Hume — is mentioned in II. 1019 *n.* In the same note a "Historia Orbis Terrae" and "Hoffman. Lexicon" are employed to illustrate questions of geography and mythology. The two last titles are not given in full, which makes it hard to trace them. A few articles and books on astronomy and natural history have been referred to already. Cherefeddin Ali's "History of Timur Bec" in Petis de la Croix' French translation is used to explain oriental habits¹⁵⁴). These and some others only indicate his method of illustration, not the scope of his reading, for Pearce seems to refrain from demonstrating his erudition, showing his knowledge of out-of-the-way subjects only where the matter requires it.

¹⁵⁴) II. 3 *n.*

Milton's other works are not mentioned very often. It is more the intensity of Pearce's reading of Milton than its range that is impressive. His references to Milton's earlier pieces do not go beyond the limits found in Bentley's notes, but the remarks on them are sounder. "Comus" is the favourite. A new trait is the interest in the sonnets: the curious resemblance between P. L. VIII. 478 & *seq.* and the poet's sonnet to his deceased wife is noticed. The prose works are quoted repeatedly, *e. g.* IX. 44 *n.*, VI. 552 *n.* — the "Reason of Church Government", IX. 163 *n.* — the "Treatise upon Education". But the sound, solid way in which most things in the book are treated, and even the reading shown in it, are remarkable if one remembers how shortly after Bentley's edition it was published.

Pearce's classical erudition was an indispensable weapon in the battle against Bentley. He is a typical classical scholar, sometimes even excessively so. What was said about his freedom from prejudice and his soundness of perspective needs qualification sometimes where the classics are concerned. The existence of a classical parallel seems to him sufficient in itself to support an emphatic change of the grammatical person in Milton¹⁵⁵) and even Ovid's astronomy is apparently regarded as authoritative. "Dr. B. reads IN *Taurus rides*, and says, Does Taurus ride too, a Constellation fix'd? Yes, or else Ovid is wrong throughout his whole *Fasti*, where he describes the rising and setting of the Signs of the Zodiac"¹⁵⁶). If his reverence for the classics interferes with the impartiality of some of his judgements, he is able, on the other hand, to make a number of competent remarks on Milton's treatment of classical lore. Bentley's objection to the mention of the gardens of Adonis in P. L. IX. 439 as unjustified by classical authority is met by a reference to Pliny's "Natural History" where the myth of the Hesperian gardens ruled by Adonis and Alcinous is dealt with (Nat. Hist. XIX. 4). Pliny supplies him with another retort, in the matter of the ellops, the hydrus, and other monsters in P. L. X. 525 & *seq.* Bentley attacks this passage as contrary to truth; his reviewer, quoting Pliny's *Natural History* and other works, proves that Milton only imitated a classical belief. Athanasius Kircher's treatise on

¹⁵⁵) IV. 482 *n.*

¹⁵⁶) I. 769 *n.*

Scylla and Charybdis¹⁵⁷) is used to defend the opinion that Scylla was a whirlpool¹⁵⁸). Martianus Capella and Prudentius serve to illustrate the existence, in the ancient world, of the pronunciation "Serapis"¹⁵⁹). More than ordinary observation is shown in the comparison of the alternation of the plural and singular of the personal pronoun in Adam and Eve's prayer with the same manner of speech in the classical chorus¹⁶⁰). The observation is corroborated by the occurrence of this feature in the chorus of SA., and even such a late commentator as Verity, who supports the view that Adam and Eve speak both for themselves, is not able to deny the possibility that Pearce's explanation may be right.

Some Latinisms are discovered in Milton's vocabulary. The equivalence of "memory" IV. 24 to "*recordatio*, or the thinking and reflecting upon any thing, as well present and future as past" evidently answers to the general meaning of the passage. The use of "conscience" in the sense of "consciousness", Lat. *conscientia*, ("the *conscience* of her worth" VIII. 502) is backed by a quotation from the English Bible (Hebrews X. 2). But Hume had already done a great deal more in this department, and Pearce's real innovations are to be found in the study of the influence exercised on Milton's style by the literature of later times.

That he was well aware of the commentator's duty to study the exact value of his author's words in the author's own time, is proved by VI. 189 *n.* where it is flatly described as "frivolous" to call a poet's expressions low and hackneyed unless it is clear that they were so at the time when he wrote. Spenser's letter to Lord Buckhurst in the introductory part of the "Faerie Queen" is used by him to prove the legitimacy of Milton's interpretation of "rhyme" as "verse"¹⁶¹); the pronunciation of "Michael" as a trisyllabic word in Milton is paralleled by the same phenomenon in the argument to the IXth book of Fairfax's Tasso¹⁶²); and

¹⁵⁷) Pearce gives no reference in which of A. Kircher's numerous works the treatise is found.

¹⁵⁸) II. 1019 *n.*

¹⁵⁹) I. 720 *n.*

¹⁶⁰) V. 202 *n.*

¹⁶¹) I. 16 *n.*

¹⁶²) II. 294 *n.*

the "scandalous fault" (as Bentley calls it) of pronouncing *Ægean* for *Ægéan* is shown by quotations from the same source to be in keeping with Elizabethan habits of speech¹⁶³). Several further notes are based on Elizabethan literature, but far more often than not Pearce prefers to use purely logical arguments or to quote Miltonic parallels. It is plain that he understands the spirit of the older poetry, though he resorts to no elaborate apparatus of references.

"Semicolon" had already observed that Bentley did not seem to know the English Bible as intimately as was to be expected from a professor of Divinity. Pearce's knowledge of it, and possibly also of its original, seems to surpass Bentley's. He is sufficiently well-versed in Biblical phraseology to refute Bentley's explanations of a number of passages, *e. g.* of III. 335 and VIII. 264, where he carefully distinguishes between the meaning of isolated words and that of the same words if used in some traditional scriptural combination with other expressions ("Heaven and Earth" and "Heaven", "to live and move" and "to move"). An interesting example of his study of biblical language is his interpretation of "giant angels" in VII. 605. Here his comparison of the expression with the corresponding passage of the Hebrew Bible seems to lead him to a better understanding of the emotional back-ground of Milton's text. He observes that the Hebrew word ("gibbor") means the disposition and mind of the angels, "a Proud, Fierce and Aspiring temper", not their size. That Pearce appears to be right — even though Milton in his habitual way of doubling the meaning of words may also allude to the classical giants, as some commentators suppose — is asserted by Todd¹⁶⁴), who discovers that a very similar idea occurs almost immediately afterwards in "the proud attempt Of Spirits apostat"¹⁶⁵), which in turn resembles the marginal reading of the corresponding place in the Latin Version¹⁶⁶). The later Latin of ecclesiastical ritual, which seems to escape Bentley's attention, is not neglected. Bentley condemns the description of Adam as following the angel Raphael

¹⁶³) I. 745 *n.*

¹⁶⁴) See Todd P. L. VII. 605 *n.*

¹⁶⁵) Cf. II. 609—610.

¹⁶⁶) Gen. VI. 4.

"with benediction" ¹⁶⁷) because the word does not apply to the address of a superior to an inferior, as he maintains. Pearce's reply is that its meaning may be not "blessing" but merely "giving them good Words, or wishing them well", as in Ps. 109. 17, and he compares the signification of the corresponding verb in "*Benedicere Domino, to bless God...*, a common Phrase in Religious Offices".

He does not quite succeed in avoiding the attraction of linguistic professionalism. Bishop Kennet's "Glossary to Parochial Antiquities" ¹⁶⁸) is mentioned IX. 437, and there are cases where the use made by Pearce of philological theory resembles Bentley's whim of adopting Anglo-Saxon spellings. No more valid reason is given for defending Milton's "wile" in IX. 85 against Bentley's proposal to substitute the form "guile" than that both "are the same Words originally, only the first [*i. e.* "guile"] is written and pronounc'd after the French manner, the latter after the English; as are *Guarrant, Warrant, Guerre, War*, and a great many others": as if the distant origin of a word and not its actual meaning would determine whether it was fit to be used or not.

This, however, is exceptional. Pearce usually analyzes the actual meaning very keenly. He is not handicapped by the Bentleyian narrowness of vision which generally perceives only the standard signification of expressions and finds it impossible that anything else should be conveyed by them. His broadmindedness admits unusual meanings, as it admits a much larger vocabulary than Bentley did. The latter seems to have liked and sometimes invented curious and "absonous" words of his own, mainly of a classical stamp ¹⁶⁹), but excluded "low" expressions, among

¹⁶⁷) VIII. 644 *n.*

¹⁶⁸) Pearce also refers to other linguistic sources. Thus Furetière's French dictionary is mentioned VI. 517 *n.*, the dictionary of the Academia della Crusca VI. 868 *n.*

¹⁶⁹) See "infuscation" for "insurrection" II. 136, "Solennious" for "Mysterious" IV. 743, "terraqueous" for "self-ballanc't" VII. 242, & *c.* "Carities" = "all Relations of Consanguinity and Affinity", for Milton's "Charities", IV. 756, is apparently of Bentley's own coinage. The NED. does not mention it in this sense. Bentley expressly derives it from the Latin.

them nautical terms such as "larboard" ¹⁷⁰). Pearce disagrees, pointing to Dryden's, Virgil's and Milton's practice (see "veers" IX. 513, "moors . . . under the Lee" I. 207). He makes no apology at all for examining the influence of "vulgar Phrases" such as "I have him safe" or "He is safe asleep" on Milton's "Our great Forbidder, safe with all his Spies About him" ¹⁷¹). This liberality extends to the acknowledgement of a much freer variation of the *meaning* of words. Hume had the same feeling for their shifting value, but he generally studied the interplay between their classical and their ordinary sense. Pearce usually starts from a close study of the general situation, examining his subject from a *more exclusively English* point of view and being mainly guided by the context. He tries to see all the tendencies of meaning that may be working in an expression and then to relate it to the situation, but as a rule without indulging in etymological calculations. To him "coast" in I. 306 need not necessarily mean the land only, as it does in Bentley's opinion, but may be used in a wider signification including "that part of the *Red-Sea* which was nearest to the Coast; and where it is probable that the Sedge in a storm lay the thickest on the Water", in accordance with Milton's description of "scatter'd sedge Afloat, when with fierce Winds Orion arm'd Hath vex'd the Red-Sea Coast whose waves orethrew Busiris".

Sometimes he is influenced in favour of the form considered by him more particularly Miltonic, as in his emendation of IV. 147—8. Milton reads:

"Of goodliest Trees loaden with fairest Fruit,
Blossoms and Fruits at once of golden hue."

Bentley's passion for regularity induces him to adopt the plural "fruits" in both verses, evidently because the word means a plurality of fruits. Pearce substitutes the singular for the plural, and shows by a number of parallels, one of them from "Comus", that Milton by the singular means fruits while still growing, and by the plural, when already gathered. He forgets that Milton need not necessarily have been *quite* consistent and

¹⁷⁰) II. 1019. Perhaps with an eye on Addison's remark about technical terms, where "larboard" is also mentioned.

¹⁷¹) IX. 815.

that the parallelism of "blossoms and Fruits" may have suggested the plural ending in the second line. A very enthusiastic statement of this preference for individualism in style occurs in a pronouncement on Milton's right to coin new words. The note amounts almost to hero-worship, and implies the condemnation of conventional styles of writing. "Surely so great a Poet as he was, may be allow'd to coin words, or else who may? If he had coin'd none, his Poem must have fail'd of much of the Grandeur in Diction which it now has" ¹⁷²).

The freer spirit of seventeenth century language is recognized in Pearce's syntactical observations. Sometimes he goes very far, as when he considers it possible ¹⁷³) that the adverb "up" in X. 503 might be understood as a verb ["But up and enter now into full bliss"]. But he does see the general instability of the older grammar, and successfully illustrates it. The notes on II. 917, V. 368 and III. 54 examine irregularities in the connection between the verb and its object, as in II. 917—918: "Into this wild Abyss the warie fiend Stood on the brink of Hell and look'd a while." The verbs of this passage require different constructions, but the noun follows the last verb. Bentley finds this impossible; Pearce shows that all the cases referred to follow the same rule, and that this must consequently be regarded as an authentic peculiarity of Milton's style. It is to be understood as only a device for expressing what could generally be stated by using the present participle of the first verb, *e. g.* II. 918: "stood and look'd" = standing looked, V. 368: "sit and taste" = sitting taste.

He is conversant with Milton's elliptic manner: his habit, *e. g.*, of dropping the auxiliary "to be" (IV. 509), or of omitting the preposition occasionally, if it is used in connection with a verb, as in I. 282: "fall'n such a . . . heighth" (where Bentley prefers "fall'n from such highth") or in I. 723: "Stood fixt her stately highth" ¹⁷⁴). Milton's vigorous enthusiasm is considered sufficient excuse for brevity of this kind, which might otherwise have seemed objectionable. In VI. 311 the reader "had better . . . allow the Poet the Liberty of dropping the Copulative . . . on

¹⁷²) VI. 93 *n.*

¹⁷³) IX. 169 *n.*

¹⁷⁴) See Pearce's note on I. 282.

account of that Fire of Imagination which was kindled, and the height of that Noble Fury with which he was possess'd." The intricacy of Milton's parenthetical constructions and his "ablative absolute" does not puzzle him as it did Bentley. He solves the problem of the parenthesis "The multitude of Angels . . . uttering Joy, Heav'n rung" ¹⁷⁵) and sees that "Hesperian Fables true, If true, here only" ¹⁷⁶) is an independent insertion. However, he does not escape the fate of misinterpreting some of the more difficult elliptic expressions, *e. g.* III. 469 & *seq.*:

"Others came single . . .

Empedocles . . .

Cleombrotus, and many more too long,

Embryos and Idiots, Eremites and Friars

White, Black and Grey, with all thir trumperie."

The phrase "and many more too long" disconcerts him, as well as the absence of a second verb relating to the nouns in the two following lines. He assumes the omission of a line immediately after these words, which supplied the verb and made up for the deficiency of the expression. But a similar ellipsis of a verb already used in connection with an earlier noun occurs in III. 534:

"On high behests his Angels to and fro

Pass'd frequent, and his eye with choice regard

From *Paneas* the fount of *Jordans* flood

To *Bëersaba* . . ."

The verb "pass'd" apparently relates to "his Angels" as well as to "his eye", as "came" seems to be the predicate of "Others" as well as of "Embryos and Idiots", & *c.* And the expression "many more too long" is found in "Paradise Regained" ¹⁷⁷), in a passage pointed out by Newton, which shows that the phrase must be authentic.

Pearce's persistent analysis and close study make him sometimes a too dogmatic believer in these instruments of literary method. He becomes sophisticated and tends on occasion to lose the fresh, intuitive perception of the general reader. The

¹⁷⁵) III. 345—347.

¹⁷⁶) IV. 250—251.

¹⁷⁷) II. 188.

discovery of certain grammatical habits of Milton causes him to assume them where a simpler explanation would serve at least as well. Arriving at the conclusion that the possessive personal pronoun before a noun may be equivalent to the corresponding prepositional genitive used after the substantive (his = of him, our = of us), he applies the rule where it seems to be out of place. He interprets "how forgoe Thy sweet Converse and Love so dearly joyn'd" in IX. 909 as another way of putting the phrase: "the sweet Converse and Love of *Thee* so dearly joyn'd to Me", though "Love so dearly joyn'd" seems to be used here as the personification of an abstract noun; the grammatical relations suggested by Pearce would only fritter away the unity of impression. The same type of construction is assumed in II. 304, X. 368, IV. 129, VIII. 423, nearly all of which seem more easily explainable in the ordinary way.

The effect on the importance of words of their position in the sentence is seen in VII. 216 *n*. In this line "and thou Deep, peace" had been altered by Bentley into "and Peace, thou Deep". Pearce's opinion is that "the most significant and commanding word *Peace* should stand last in the sentence." The proportions of a period are measured in II. 857 *n*. where Bentley's proposal to cut out part of the text in order to bring two parallel cases of the word "here" more closely together is refuted by the observation that they already stand at the beginning of two short sentences. These considerations are primarily artistic: attention is not confined to the purely logical *meaning* of an expression. Sometimes, though rarely, the relations between character and expression are traced. Abrupt, irregular mental impulses are suspected, for example, in IV. 112 *n*. Pearce puts a dash instead of Milton's comma after "By Thee", reading: "By Thee — and more than half perhaps will reign." The explanation is that "Thus Satan will make an *Aposiopesis* (as the Grammarians call it), that is, will stop abruptly and leave out something, which he was going to say; in the room of which he adds boastingly, *and more than half perhaps will reign.*"

Many of Pearce's good qualities appear in his study of Milton's punctuation, of which an example has just been given. Bentley's edition had worked much havoc among Milton's stops. The notes on VII. 24, 27, 168, 413, VIII. 369, IX. 417, 436, 457 show Pearce's endeavour to put this right. In VIII. 369, Bent-

ley inadvertently omitted a comma and decided that the sentence was "loose and gaping", which is refuted by Pearce. Some very drastic alterations in Bentley's text of VII. 168 & *seq.*: a colon after "*infinitude*" in l. 169 (for a comma) and the change of a comma into a full stop after "to act or not" in l. 172, distort the passage beyond recognition. This is emended by Pearce, who also rejects the neat and regular, but unconvincing reading of Bentley in P. L. VII. 412 & *seq.* The shifting of a comma and the alteration of a few words had changed the passage very considerably ["...there Leviathan Hugest of living Creatures, on the Deep Stretcht like a Promontorie sleeps or swimmes, And seems a moving Land">... "Seems a fix'd Promontory when he sleeps; When swims, a Moving Land"]. Pearce justifies the original reading which is based on an acuter observation of nature: "in both cases, whether he [= Leviathan] was sleeping or swimming, whether he mov'd by his own force or the force of the Waves, he seem'd to be a *moving Land*."

Sometimes, though rarely, metrical questions are discussed, but no very important principles are advanced. The facts are followed with some care, and attempts are made to state their laws if not their reasons. Milton's intentional neglect of smoothness and flow is recognized by Pearce, and it is shown that certain irregularities occur repeatedly: *e. g.* the "artificial negligence of Measure" at the beginning of lines 178). On the other hand, Pearce seems to agree with Bentley's view that dissyllabic words like "ruin", "riot", "reason" may be "shrunk into one syllable" 179). The problem of elision remains unsolved, though Bentley's reading "Eternity, whose Extent" 180), with the elision before a consonant, is condemned.

Taken as a whole, Pearce's commentary is of importance as combining some of the qualities that were most conspicuously absent in Bentley. His mind has artistic grasp. He is at the same time in sympathy with the freer spirit of seventeenth century poetry, and aware of the relativity of linguistic phenomena, of the complexity of their agents, of the variations of the meaning of words and phrases according to the changes of mood.

178) See III. 584 *n.*, V. 750 *n.*

179) I. 90, 248 *nn.*, VIII. 590 *n.*

180) XII. 556.

tradition and situation. To this sensitiveness are added the solid virtues of the painstaking, assiduous, analyzing scholar. The laudable qualities of Bentley, his scientific force, his acuteness and consistency, are, by Pearce, intelligently controlled. Without meaning to be exhaustive, Pearce established a reliable method of commenting.

5. THE COMMENTARY OF THE RICHARDSONS.

EXPLANATORY NOTES and REMARKS on MILTON'S *Paradise Lost*. BY J. RICHARDSON, Father and Son. With the LIFE of the AUTHOR, and a Discourse on the POEM. By J. R. Sen. LONDON: Printed for JAMES, JOHN, and PAUL KNAPTON, at the *Crown* in *Ludgate-street*, near the West-End of *St. Paul's*. MDCCXXXIV.

8^o, pp. [1] + CLXXXII + 546. *Contents*: p. [1], title; pp. 1—CLXIII, life of the poet and discourse on P. L.; pp. CLXIV—CLXXXII, remarks on the commentary; pp. 1—536, notes; pp. 537—541, misprints, alterations, additions, errata; pp. 542—546, tables of subjects and descriptions and a short abstract of the poem.

Note: With a portrait of Milton.

A. THE RICHARDSONS: THEIR GENERAL QUALIFICATION AND THE MAIN OBJECTS OF THEIR COMMENTARY.

The bulky volume of the Richardsons marks a new stage in Milton annotation, perhaps even in Milton criticism. Only the purely critical part of the book is discussed in the present chapter; the numerous biographical facts as well as the description of Milton's ways of composition and the history of "*Paradise Lost*" found in the earlier part of the volume, are omitted here. This work is much more the expression of a personal creed than any of the earlier commentaries, far more so than Pearce's scholarly production, and is based on a much broader and profounder conception of Milton's poetry than Bentley's edition can show. Both Bentley and the Richardsons put distinctive personal force into their work, but in principle they are radically opposed, and the latter do not treat Bentley favourably in their introduction. Bentley is not mentioned there, but his method is described in an unmistakable way in p. CXXXVIII. Though the work does honestly aim at giving a more or less full and impartial explan-

ation of the difficulties which the general reader might find in "Paradise Lost" ¹⁸¹) the main impression produced by it is that it records the personal experiences of the authors in reading the poem.

The title-page defines the book as the outcome of the collaboration of two persons. It is divided into two main parts — a Life of Milton (with a long critical section), and a commentary. The former was written by the father, who in the last pages of the prefatory matter explains the character of the joint work. Father and son seem to have collaborated very closely on the commentary: in remarking on the borrowings from other critics, the elder Richardson describes how thoroughly every detail was considered by both of them — "in the Same manner as if it had been Suggested from Within; or by Me to My Son, or by my Son to Me and... Altered, or Not as our Own Joynt Reason Dictated, from Arguments our Own Conceptions furnish'd Us with" ¹⁸²).

The father knew no Latin or Greek, or very little, as he confesses ¹⁸³). His previous keen literary activity, however, which was devoted mainly to the analysis and description of art ¹⁸⁴), and his reading in modern literature, had developed his critical faculties and helped him to appreciate some features of Milton which were not always intelligible to professional classical scholars. Though he thinks that Milton did not study Italian painting and sculpture very attentively ¹⁸⁵), and though there consequently could be no direct gain for his Milton research from his studies of art, the mere fact of his having analyzed artistic phenomena was likely to prove fruitful and stimulating, when he came to annotate poetry. His practice as a painter had

¹⁸¹) See p. CLXIX.

¹⁸²) Cf. p. CLXIX.

¹⁸³) Cf. p. CXXI.

¹⁸⁴) See DNB. article on Jonathan Richardson. He had published several works on the theory of painting (1715, 1719) and, in collaboration with his son, one on works of art in Italy (1722). Winkelmann is said to have found the latter the best book on the subject. The ambitious scope of Richardson's writings appears from the title of a work published in 1719: "The Connoisseur. An Essay on the whole Art of Criticism as it relates to Painting". The son whose Christian name was the same as his father's, took up the same profession of portrait-painting, though not with equal success.

¹⁸⁵) Cf. p. XV.

given him some insight into the processes of artistic creation, and his friendship with eminent men¹⁸⁶) of letters helped him also. His Milton studies seem to have profited from these literary connections, for the preface to the notes which follows immediately upon the Life mentions the aid of "Friends, the Best Qualify'd to Assist, Especially in those Sciences our Selves are the least acquainted with... Had we Leave to Name those Friends it would do Us Honour and our Work"¹⁸⁷). The son had received a better education, and evidently supplied the classical learning: "My Son is my Learning... We make One Man... When therefore I, in my Own Person talk of Things which in my Separate Capacity I am known to be a Stranger to, let Me be Understood as the Complicated *Richardson*"¹⁸⁸). "In what depends on the Knowledge of the Learned Languages my Son is my Telescope... 'tis by the help of This I have seen That in *Milton* which to Me Otherwise had been Invisible; though before I had my Instrument I saw a Sky of shining Stars, How much more Throng'd and Bright soever That Sky Now appears"¹⁸⁹). It may be too bold to conclude from these sentences that the father contributed most of the general speculations. A perusal of the notes, however, seems to confirm that impression, for most of the reasoning and criticism is in the unbridled, exuberant, enthusiastic style of which these quoted passages are modest examples.

The work is inspired by a deep and lasting admiration for "Paradise Lost". Both father and son had been students of the poem for a very long time. Their book was undertaken only "after a Constant Love, and Continu'd Application to the Reading of *Paradise Lost* Almost ever Since we could read Any thing"¹⁹⁰). The father, who had been exceedingly fond of Shakespeare, Cowley, Dryden and others, especially of the two first, "as I always was of the Muses", had not heard of Milton until, in his youth, he happened to find a copy of the poem in his

¹⁸⁶) See DNB. on Richardson. Pope, Prior, Gay "and other conspicuous members of the literary world" are mentioned there as his friends.

¹⁸⁷) Cf. p. CLXIX.

¹⁸⁸) Cf. p. CXLI.

¹⁸⁹) Ibid.

¹⁹⁰) Cf. p. CLXIX.

master's, the painter Riley's studio ¹⁹¹). He was dazzled with it, "so that from that Hour all the rest (*Shakespeare* excepted) Faded in my Estimation, or Vanish'd. I immediately began to Store up in my Mind Passages to Regale and Nourish my Mind with at All times" ¹⁹²).

But their Milton worship leads them much further than this. They know much about the other works of the poet, and state their valuation of them in very definite terms. Milton "Excell'd in Lyrick, Pastoral, Dramatick, Epic, and a Kind Purely Original, Such is his *Masque*. Comedy indeed he never attempted that we know of, nor Dogrel. Much Less any thing in the Least Profane, or Indecent" ¹⁹³). "Lycidas" is highly praised; "L'Allegro" and "Il Penseroso" receive special mention; the seriousness of his Latin verse and his love poems is pointed out with particular approval. After writing on "Comus", Richardson the elder observes: "As great an Encomium have I heard of *Lycidas* as a Pastoral, and That when *Theocritus* was not forgot; *Theocritus*, of whom *Virgil* was but an Imitator in his Pastorals, as he was of *Homer* in his *Æneis*. The *Allegro* and *Penseroso* are Exquisite Pictures. his Latin Poems have the Same Gravity and Dignity, and Most of them remarkably Excellent, though All Written while he was a Young Man, or Almost Before. even his Few Love Poems have a sort of Dignity and Gravity in them" ¹⁹⁴).

The references to the Latin poems are unexpectedly frequent, considering their former neglect ¹⁹⁵). They probably ought to be put to the son's credit. The poem on Shakespeare is quoted in IX. 461 n.; the prose is mentioned and quoted constantly, especially in the Life and the later parts of the commentary. The preface to the notes emphasizes the study of the whole body of Milton's literary work: "We have seen what he has said in Other Parts of his Work, or in Other Works of His, and brought him to be his own Expositor. We have Consider'd his Opinions

¹⁹¹) This contradicts the previous quotation, which is obviously one of Richardson's usual hyperbolic effusions.

¹⁹²) Cf. pp. CXVIII—IX.

¹⁹³) Cf. p. XIV.

¹⁹⁴) Cf. p. XV—XVI.

¹⁹⁵) *E. g.* El. III—IV. 158 n., "Ad Salsillum" and "Mansus" — V. 161 n., "Ad Patrem" — VII. 35 n.

and Turn of Mind, as particularly in Our Explanation of the Four Last Books" ¹⁹⁶). This general familiarity with Milton's whole literary output goes beyond what any previous critics had shown.

Milton was a learned writer, and "Paradise Lost" combines the fruit of his reading (p. CLII). The necessity to study his sources is therefore evident, and his sources are understood in their widest literary extent. Chaucer ¹⁹⁷), Spenser ¹⁹⁸), Shakespeare's "Othello" ¹⁹⁹), "Macbeth" ²⁰⁰), the second part of "Henry IV" ²⁰¹), "Venus and Adonis" ²⁰²), the Sonnets ²⁰³) are among the works of older English poetry referred to by the Richardsons. It is especially interesting to note that he quotes a Shakespearian sonnet ²⁰⁴) expressing one of the more contemplative and profound moods of the poet, to illustrate a "very Dreamy and Natural" passage in Milton, and that the place from "Macbeth" quoted in both the notes mentioned above is one of the weirdest in the play ²⁰⁵). Iago's highly imaginative speech on "poppy and mandragora" ²⁰⁶) has also impressed the commentators. In spite of all this, romance is condemned; the "Gothism found in the most Celebrated Modern Poets, *Chaucer, Spenser, Ariosto, Tasso, etc*" ²⁰⁷) is not regarded with approval.

Italian poetry, the poetry of the country known to most painters of those Days, but only very cautiously explored by the earlier Milton commentators, is familiar to the Richardsons. Even the peculiarities of spelling in "the Old Italian Books by *Giolito, or the Guinti and Some Others*" are mentioned ²⁰⁸). The references to Romance poetry go beyond Italian literature, for

¹⁹⁶) Cf. p. CLXXII.

¹⁹⁷) IX. 28 n., IV. 821 n.

¹⁹⁸) Cf. Shep. Cal. V. 333 n., Translation of Virgil's "Culex", IV. 30 n., "Visions of the World's Vanity" V. 100 n., F. Q. VII. 364 n.

¹⁹⁹) IX. 1046 n.

²⁰⁰) I. 62 n., V. 356 n.

²⁰¹) IX. 330 n.

²⁰²) II. 846, VII. 364, 365 nn.

²⁰³) VIII. 478 n.

²⁰⁴) Sonnet 27, see VIII. 478 n.

²⁰⁵) On Banquo's sightless eyes, Macbeth III. IV.

²⁰⁶) III. 3.

²⁰⁷) IX. 28 n.

²⁰⁸) Cf. p. CLXXV.

Camoens is alluded to in VII. 364 *n.*, but this is exceptional. *Tasso* and *Ariosto* ²⁰⁹) are no new discoveries but the name of *Tasso's* commentator *Scipio Gentili* seems to indicate some interest in Italian literary scholarship. *Vida* and *Sannazaro* are mentioned in V. 269 *n.* However, the best notes on Italian subjects deal with *Dante*. The sombre, infernal aspect of his poetry is taken notice of in I. 62 *n.* ["Eyes of Brass as *Dante* has given to *Caron*"] but most of the mentions are concerned with his descriptions of heaven and the angels ²¹⁰). The nature of the angels as described by *Milton* is supposed to be an imitation of *Dante's* notions ²¹¹). Vivid, typically bold and graphic expressions of *Dante* ²¹²) are regarded as the probable source of *Miltonic* phrases ²¹³).

All this constitutes a considerable stock of new and valuable material for comparison. But the main asset of the *Richardson's* is not their erudition. Their love of poetry, their artistic temperament, combined with what the elder *Richardson* calls "Good Sense" ²¹⁴), are, or would appear to be, more essential. This certainly seems true of the father, whose copious statements in the *Life* and in the preface to the notes enable one to see his personality more clearly. He describes his interests ²¹⁵): "I have from my Infancy Lov'd and Practic'd Painting and Poetry; One I Possess'd as a Wife, the Other I kept Privately, and shall Continue to do So whilst I Live". They want to restore *Milton's* meaning in the interests of poetry and religion: "We found This Book, as a Picture of the greatest Master, Obscur'd for want of a Proper Light; We hold it Up to Them in Such a One; but we Abhor to do what is Too Often done by the Best Pictures,

²⁰⁹) IX. 28, V. 580, 269 *nn.*

²¹⁰) Cf. I. 45, I. 610, V. 733 *nn.*

²¹¹) I. 45 *n.*

²¹²) "Light'ning Divine, ineffable, serene" V. 731 is said to be probably derived from *Dante's* "Lampeggiò un Riso" (*Rich.* gives no reference) = "Flash'd, or Lighten'd a Smile"; "a Smile from Angelic or Divine Beings is suppos'd to give a Sudden Light and Lustre, to Flash Brightness. So *Milton* VIII. 367 ... On the contrary Evil Beings *Frown Darkness*. II. 719". Observations of this kind point out interesting similarities, even if the sources indicated may not always be right.

²¹³) V. 733 *n.*

²¹⁴) Cf. p. CLXV.

²¹⁵) Cf. p. CLXXVIII.

We dare not Scour, much Less Retouch it" ²¹⁶). Yet to be able to do this a congenial mind is more needed than learning: "if a Poem is to be Read They will best Understand it, whether in the Original, or Translated or Explain'd and Remark'd upon, who have Most of the Poetical Genius by which it was Wrote, and which Those may be possess'd of who have not, or are not Known to have Attempted to *build the Lofty Rhyme*" ²¹⁷). Learning may even become a hindrance: "... 'tis too Apt to Occasion a Self-Sufficiency and Arrogance upon Account of What is Quite Beside the Purpose in Hand; and where Another Kind of Reading, or perhaps Only Good Sense is Requisite; as This Last is Always without Comparison Preferable to All the Learning of the World, how Pertinent Soever" ²¹⁸). Richardson may easily have thought of his own respectable position in the intellectual world of his time, which had not been won by scholastic learning. An example of the "arrogant" scholar was near at hand in Bentley.

The Richardsons have made use of earlier works on the subject. This is admitted in the preface, but everything is professed to have been thought out very thoroughly so that "Our Thought is nevertheless our Own, Honestly Earn'd by the Sweat of our Brows" ²¹⁹). Here at least Hume's merits are acknowledged, for his commentary is mentioned as their chief source. The initials P. H. are explained to mean "Philip Humes" ²²⁰).

B. THE INTRODUCTORY EXPOSITION OF THE LITERARY VIEWS OF THE ELDER RICHARDSON.

The latter part of the *Life* ²²¹) contains a survey of the character of Milton's poetry followed by a general theoretical discussion on poetry. Both show the critic's attitude in a clear light. It is advisable to follow Richardson's own arrangement and to deal with the particulars before going on to the general

²¹⁶) Cf. p. CLXXVII.

²¹⁷) Cf. p. CLXV.

²¹⁸) Ibid.

²¹⁹) Cf. p. CLXX.

²²⁰) Cf. p. CXVII, referred to on p. CLXXI.

²²¹) Cf. pp. CXXXIX—CLXIII.

conclusions, for the writer's logical power seems inferior to his power of critical intuition. It is safer to explain the general statement by the genuine impressions received from first-hand literary experience than to deduce the details from main definitions which contradict each other, and may have been derived from other writers on literary theory. Most of these passages appear to be a passionate rehabilitation of the prerogatives of poetry impugned by Bentley.

Richardson's knowledge of Shakespeare and of Italian poetry supplies him with good examples of the radical difference between the styles of poetry and prose: "Poetry pretends to a Language of its Own. That of the Italian Poetry is so remarkably peculiar that a Man may Well understand a Prose Writer, and not a Poet" ²²²). The vocabulary, the phraseology, the arrangement of words — "Words, Tours of Expression, the Order of Them, All has something not Prosaic. This is Observable particularly in Shakespear" ²²³). But Richardson's preference for Milton is quite as evident here as elsewhere. Shakespeare's free and easy way in the selection of his subjects appears to him to be out of harmony with his verbal artistry. Something of the ideal of "high language" and high subjects, of the uniform sublimity of neo-classicism seems to be still discoverable in his views, and Milton's more academic ways attract him more strongly and find fuller acknowledgement: "Milton has Apply'd it [= the peculiar language of poetry] to that sublimity of Subject in which he perpetually Engages his Readers, above What *Shakespear* ever Aim'd at and where This is Peculiarly Necessary" ²²⁴).

The numerous classical elements in this poetically moulded style are clearly seen: "*Milton's* Language is English, but 'tis *Milton's* English; 'tis Latin, 'tis Greek English; not only the Words, the Phraseology, the Transpositions, but the Ancient Idiom is seen in All he Writes, So that a Learned Foreigner will think *Milton* the Easiest to be Understood of All the English Writers" ²²⁵). But only learned people could find him easy. The ordinary reader will want special comment, as he wants it

²²²) Cf. p. CXLIII.

²²³) Ibid.

²²⁴) Cf. p. CXLIII.

²²⁵) Cf. p. CXLII.

for understanding the language of the Gospels, according to Milton's own statement in the Tetrachordon ²²⁶). However, this obscurity is "not that Vicious Obscurity which proceeds from a Muddled Inaccurate Head", it does not come "from Want of Words and Method and Skill to Convey them to Another", there is nothing in it of that "Sort of a Moon-Light Prospect over a Landscape at Best not Beautiful" ²²⁷). On the contrary, "if a Good Writer is not Understood 'tis because his Reader is Unacquainted with or Incapable of the Subject, or will not Submit to do the Duty of a Reader, which is to Attend Carefully to what he Reads" ²²⁸). This is especially hard in Milton's case where the reader "must be Always upon Duty" for "he is Surrounded with Sense, it rises in every Line, every Word is to the Purpose; there are no Lazy Intervals" ²²⁹). There is nothing in Milton of the general fault of even the best Writers, in whose works "you Somtimes find Words and Sentences which hang on so Loosely you may Blow 'em off; *Milton's* are all Substance and Weight; Fewer would not have Serv'd the Turn, and More would have been Superfluous" ²³⁰). Everything is deliberate, at once rich and economical, the conciseness admired by the first commentator on Milton is still the feature of his style pre-eminently emphasized by this critic of 39 years later.

The truth already fully recognised by Pearce, that each writer has his own particular style with its own laws, is confirmed by Richardson, and he does more than this — he tries to define the individual qualities of Milton's temperament on which his style rests: "There is Something in Every Man's [*sic*]... whereby he is Known, as by his Voice, Face, Gait, & c." In Milton it is "a certain Vigour, whether *Versing* or *Prosing*, which will Awaken Attention be She never so Drowsy, and then Persuade her to be Thankful though She was Disturb'd" ²³¹). It is a real fire burning in everything he wrote, glowing in his early work, found in his war-like pamphlets, flaming more intensely than ever in "Paradise Lost" where its heat is felt throughout

²²⁶) *Ibid.* reference to Toland's Ed. p. 365.

²²⁷) Cf. p. CXLV.

²²⁸) Cf. p. CXLIV.

²²⁹) *Ibid.*

²³⁰) *Ibid.*

²³¹) Cf. p. CXLIV.

a wide range of moods and tendencies: "As his Mind was Rich in Ideas, and in Words of Various Languages to Cloathe them with and as he had a Vast Fire, Vigour and Zeal of Imagination, his Style must Necessarily Distinguish it Self; it Did so; and even in his Younger days, his Juvenile Poems, English, Latin, and Italian, have a Brilliant [*sic*] not Easily found Elsewhere; Nor is it not seen in his Controversial Prose Works; *Paradise Lost* wants it not, in which there are Specimens of All his Kinds of Styles, the Tender, the Fierce, the Narrative, the Reasoning, the Lofty, & c. So Early as when he Wrote for Divorce, though he Conceal'd his Name his Hand was known" ²³²). Milton's own statement from his pamphlet on divorce is quoted here. It is evident how it is the mark of the poet's strong personality which particularly appeals to the critic.

Richardson has very thoroughly learned the lesson which Pearce taught, that *stimulating suggestion* is one of the main requirements of poetic diction. Plain outspokenness or minute volubility are by no means sufficient. Milton's sparing use of words seems to be connected with this law: "whoever will Possess His Ideas must Dig for them, and Oftentimes pretty far below the Surface" ²³³). This presupposes much mental activity, much reading between the lines on the reader's part, for not only the poet's words but even his silence may be important. Homer, Longinus and Macrobius have made Richardson aware of this rule: "His Silence has the Same Effect, not only that he leaves Work for the Imagination when he has Entertain'd it, and Furnish'd it with Noble Materials..." ²³⁴). For it also has a distinctly positive effect: Homer's works are distinguished both by "Readiness of Speech and Silent Majesty" ²³⁵); "...by *Silent Majesty*, he [= Macrobius, who uses the word] seems to Mean with Longinus: 'His Leaving more to the Imagination than is Express'd.'" This seems a good definition of the ways of the poet who in referring to the allusive manner of Spenser and others wrote of the "sage and solemn tunes... Of Forests, and

²³²) Cf. p. CXLIII.

²³³) Cf. p. CXLIV.

²³⁴) Cf. p. CXLIV.

²³⁵) Cf. p. CXLV.

enchancements drear, Where more is meant then meets the ear" 236).

Originality and imagination are the principal concepts explicitly or implicitly referred to in these statements. They cause in the critic a very sceptical, even in many respects a positively revolutionary attitude to fixed rules and classifications in literature. If originality is one of the main conditions of poetry, the need for timid measures of precaution disappears. "Paradise Lost" may be different from anything in the poetry of the past: "... 'tis of no great Importance whether this be call'd an Heroic or a Divine Poem, or only, as the Author himself has call'd it in his Title-page, a Poem. What if it were a Composition Intirely New, and not reducible under any Known Denomination?" 237). The greatness of the poem as well as its unique subject make it independent of the rules based solely upon the experiments of the past, even if those experiments were made by Homer and Virgil and the conclusions were drawn by Aristotle 238): "if the Sublimity and Peculiarity of the Matter of this Poem, if its Superiority in that Respect has rais'd it above Some of the Rules given by *Aristotle*, or Whatever Other Criticks, and Gather'd From, or Founded on the *Iliad*, *Odyssey*, or *Æneid*, it has Distinguish'd it to its greater Glory; 'tis not only on Heroic Poem, but the Most So that Ever was Wrote" 239). It is notable that the sacred character of the subject still plays almost as great a part in Richardson's valuation of the work as it did in Hume's estimation. However, the emphasis laid on Milton's genius seems quite as great: "*Milton* did not despise Rules, Such as were Built upon Reason, So far as those Establish'd Reach'd; but as his Free and Exalted Genius Aspir'd Beyond what had Yet been Attempted in the Choice of his Subject, Himself was his Own Rule when in Heights where None had gone before, and Higher than Which None Can Ever Go" 240).

But Richardson's radicalism is not at all that of a fanatic who does not see the advantages of the opposite point of view. His observation that Milton did not disregard the laws of reason

236) II P. 117—120.

237) Cf. p. CXLV.

238) Cf. p. CXLVII.

239) Cf. p. CXLVII.

240) *Ibid.*

shows this. Originality is by no means only being different from the rest. Tradition has its value, and what is useful in it, has to be assimilated, especially the heritage of classical literature. "Grace, Majesty and Simplicity" are among the qualities to be acquired from that source²⁴¹). Milton has these features "to a Degree beyond what We have ever found in Any Modern Painter or Sculptor, not Excepting *Rafaelle* Himself"²⁴²). "...All his Images are Pure Antique. So that We read *Homer* and *Virgil* in reading Him"²⁴³). He is "an Ancient, but born two Thousand Years after his Time"²⁴⁴). Richardson is so far from under-estimating classical tradition that Greek and Latin still in his opinion are the preferable languages for poetry. Milton's English ranks next, partly because of its classical stamp. It is "the Best, next to Greek and Latin, to Convey those Images Himself Conceiv'd"²⁴⁵). Its classical character causes a strange, rare flavour: Milton's "Greek'd and Latiniz'd" language is made "as Uncommon and expressive as our Tongue could be, and yet Intelligible to us for whom he Wrote"²⁴⁶). The combination of all that is good in the past with the great new tradition of Christianity makes Milton's work incomparable. For poetry should improve mankind to make it happy. This is done by the aid of religion: "We have then in *Paradise Lost* a Collection, the Quintessence of All that is Excellent in Writing; Frequently Improv'd and Explain'd Better than by the Best of their Profess'd Commentators, but Never Debas'd; and a Sublimity which All other Human Writings put together have not. to Compleat All, He has made Use of All These, so as to be subservient to the Great End of Poetry, which is to Please and Inrich the Imagination, and to Mend the Heart, and make the Man Happy"²⁴⁷). Milton's best passages are "Such as None but the Noblest Genius could attain to, and That Assisted by a Religion Reveal'd by God Himself"²⁴⁸).

²⁴¹) Cf. p. CXLVIII.

²⁴²) *Ibid.*

²⁴³) *Ibid.*

²⁴⁴) Cf. p. CXLVII.

²⁴⁵) *Ibid.*

²⁴⁶) Cf. p. CXLVIII.

²⁴⁷) Cf. p. CLII.

²⁴⁸) *Ibid.*

The notion that Milton improved in imitating was expressed by Hume and others. Richardson adds a description of his method of assimilating the valuable parts of the productions of other poets. The transplanted passages are "as Gay and Fragrant as whence they were taken", "Genius and Judgment" make up for the neglect of invention ²⁴⁹). "What is Inserted Fits as well as in the Original Work; or if That is not Equal to *Milton's* Own, He makes it So by Raising its Native Character" ²⁵⁰). He prepares every borrowed effect so carefully as to make it absolutely his own, avoiding the badly calculated, imperfect adaptations so frequent in other poets. Many a bold allusion may be fine yet it "Offends the Imagination when it strikes upon it yet Un-prepar'd; as in *Spencer*, B. II. Can. II. St. 22, where a Bear and Tyger are introduc'd as Fighting on the *Lybick* Ocean. *Milton's* Boldest Borrow'd Figures, as his Own, when they Awaken the Mind do it not with a Sudden Crash, but as with Musick; if they Surprize, they don't Startle Us. You will not find a Single Instance of Such Improperities in Him" ²⁵¹). Thus "all He touches becomes as if 'twas the Pure Gold of the Best Antiquity" ²⁵²). Milton has found the best way of doing what inevitably has to be done wherever perfection is to be achieved, for the departure from antiquity would mean the substitution of the inferior for the superior, of later deterioration for the thoughts and imagery of the youth of mankind when all that was excellent was once for all discovered and made use of in poetry ²⁵³).

The moderns, "Gothic" literature, Romance, belong to inferior categories: „Those who are unaccustom'd to this [= classic-al] Train of Thinking, may only please to Dip into *Chaucer*, *Spencer*, *Ariosto*, even *Tasso* or any of the Moderns, and observe what *Gothick* Figures and Things present Themselves to their Imagination, or what are Comparatively Mean" ²⁵⁴).

These were some of Richardson's main ideas on literature but expressed in a not too generalized form. He bases his conclusions on facts and observations and is so far reasonable and

²⁴⁹) Cf. p. CL.

²⁵⁰) *Ibid.*

²⁵¹) Cf. p. CLI.

²⁵²) *Ibid.*

²⁵³) *Ibid.*

²⁵⁴) Cf. p. CXLVIII.

even convincing. But he also wishes to give a general definition of poetry, which, as he remarks, is not given in Milton's own statements about his works. The opinion he expresses is somewhat surprising: "Were I call'd upon to Define Poetry in General... I would do it by saying 'tis ORNAMENT" ²⁵⁵). This means pleasure of a rather superficial kind, and this principle is his only means of justifying the admission of fiction into poetry: "This Implies Fiction, for Dress, Lace, Gold, Jewels, etc. is not the Body. Poetry therefore is not Truth, but Somthing More Agreeable, at least than Meer Truth" ²⁵⁶). These opinions seem to contradict his earlier insistence on the religious element in poetry. However, a (probably unconscious) twist of logic enables him to make even religion and morals subservient to the aims of pleasure: "the Great End of Poetry... is to Please and Inrich the Imagination, and to Mend the Heart, and make the Man Happy" ²⁵⁷). He does not distinguish sharply enough between the happiness derived from "Dress, Lace, Gold" and the intense gratification of purifying moral experience.

This is obvious from the inferences he draws from his definition that poetry is ornament or "Somthing More Agreeable... than Meer Truth". He immediately shifts the emphasis to the deeper aspects of poetry, illogically concluding that the business of poetry "is, Consequently, to Awaken, to Please, to Allure; 'tis Address'd to the Imagination, to the Passions, and this Supposes Energy as well as Beauty" ²⁵⁸). According to this sentence, poetry no longer could be mere ornament. Energy appears to be the quality mainly emphasized here: "to Awaken, to Please, to Allure" are treated as synonyms, but "to Awaken" comes first. A passage extolling the pleasures of reading ²⁵⁹) shows the comprehensiveness of Richardson's literary interests, and the ever-present demand of stimulation. Reading fills the mind, feeds it, rouses "the Intellectual Fire", puts "our Passions into a more Vigorous Motion", instructs, amuses, gives what we lack ourselves, inspires us with thought, feeding "the *Intellectual Being*" which "has the Universe, and Beyond what is Real, even

²⁵⁵) Cf. p. CLV.

²⁵⁶) *Ibid.*

²⁵⁷) Cf. p. CLII.

²⁵⁸) Cf. p. CLV.

²⁵⁹) Cf. p. CLVIII—IX.

the Immense Regions of Fancy to range and *Wander* in, and as it cannot be Limited by Time, it *Expatriates Eternity*." It gives us all kinds of experiences, those that are wholesome and noble as well as that kind which "pollutes the Mind with Black Exhalations, and Scorches, or Torments us" ²⁶⁰). In spite of the stress he lays on the moral purpose of poetry, he acknowledges that, whatever objects it may aim at, good or evil, "'tis no Less, or More Poetry Still" ²⁶¹). Thus his radicalism tends to go very far. But the *best* kind of poetry is that which improves mankind ²⁶²). Morals and religion come first but the rest cannot be excluded. Energy, passion appear to be the very essence of poetry.

If Richardson in spite of these much more adequate views was capable of identifying poetry with external embellishment, the cause may partly lie in his artistic temperament. He values the purely formal, sensuous elements of style. The discords, harmonies and patterns, "the Sound of the Words, their Harshness, Smoothness, or Other Properties, and the Ranging, and Mixing them, all help to Express aswell [*sic*] as their Signification" ²⁶³). Imagination is the most important feature, and there may be a "Poetick Prose" as well as a "Prosaick Verse" but the form, the rhythm should never be ignored: "tho' the Verse Alone is not Poetry, 'tis, strictly speaking, Essential to it." An orator with "the Gaudiness and Splendour which Poetry demands", but "without the Musick of *Numerous Verse* would not be a Poet" ²⁶⁴). Painting and Music seem to have deepened his appreciation of form as such: "Poetry Pleases by a Peculiarity and Majesty of Stile and Language; its Numbers, its Rime (if us'd, and Skilfully) Pleases as Musick does, and as Painting" ²⁶⁵).

²⁶⁰) *Ibid.*

²⁶¹) Cf. p. CLVI.

²⁶²) *Ibid.*

²⁶³) Cf. p. CXLIII.

²⁶⁴) Cf. p. CLV.

²⁶⁵) Cf. p. CLVI.

C. GENERAL LITERARY ASPECTS OF THE COMMENTARY.

The notes on individual passages are in general accordance with these prefatory statements. The established rules are regarded as somewhat irrelevant, individual liberty in poetry is welcomed and justified. Freer views on life, even on religion, appear natural and necessary; for the author is "Writing a Poem, not a System of Divinity or Philosophy. . . his Muse is Divine, but she is Also a Muse. He is Constant in his System, but 'tis a Poetical One" ²⁶⁶). This is directed against the people who find it possible to make "Silly Objections when they Imagine Themselves Triumphant over their Author" ²⁶⁷) — apparently an allusion to Bentley.

The very irregular style of the notes, and their habit of freely following every impulse of thought, is clearly reflected in the treatment of Milton's *digressions*. Excrescences are not condemned as superfluous if they are good in themselves. The general plan does not seem to admit of some of the particulars in the description of Satan's interplanetary journey ²⁶⁸), yet even what is here "Over and Above the Principal Scope of it, comes in very Properly, Poetically, and beautifully". It would be undesirable for certain "irregular" passages to become more regular and neat and more in accord with the scheme which ordinary logic would expect. There are moods and frames of mind which can be adequately expressed by an imitation of their eccentricities. Hints at such views do occur in the commentary. The poet's digression on his blindness in P. L. III. 26—40 "is an Excursion of Thought, and not without its Poetical Beauty, as expressing the working of his Afflicted Mind better than if it had gone on more Regularly."

The tendency to study the concealed meaning of things, a vividness of imagination which understands the associations of words and is indispensable for appreciating Milton's allusive style enable the commentators to do justice to the Miltonic *catalogues*. They are not barren and bald to them, no mere

²⁶⁶) VII. 40 *n.*

²⁶⁷) *Ibid.*

²⁶⁸) II. 648 *n.*

enumerations, no schoolmasterly whims, not even the longest and barest of them, the list of the great kingdoms and capitals of the world in book XI, the only one which is almost totally devoid of picturesque epithets and brief descriptive sentences aiding the imagination. Addison valued the catalogue of evil spirits in book I for "the very agreeable turn of Poetry, which rises in a great measure from its describing the places where they were worshipped, by those beautiful marks of rivers, so frequent among the ancient Poets." The list in book XI, on the contrary, stands and falls with the phonetic beauty of the names and the historical and geographical background suggested by them; but these are sufficient to kindle the commentator's mind ²⁶⁹): "What a Picture does This Offer to the Imagination! ... This Landscape takes In all the Side of the Globe on which they Stood, the Various Climates, and Countries, the Future Seats of many vast Empires and Mighty Kingdoms and States..." The impression which the enumeration of the fallen angels in the first book produces on the Richardsons is deeper than merely that of a "very agreeable turn of Poetry." They seem to read more attentively between the lines. It is not only "an Artful and Entertaining History" to them; it is "of the Ancient Idolatry but Beautifully Pathetical" ²⁷⁰). The admiring attitude to the legends of the ancients hinted at here is evident also in the other catalogues; the mythological names in IV. 268 & *seq.* are considered capable of making even the beauty of paradise more deeply felt.

Some of these lists of names are rich in mediæval romantic associations; for example the list of the kingdoms seen by Adam which was just discussed. They seem to be included in the annotators' praise. Their dislike of this type of poetry does not go nearly as far as Bentley's. The depreciation of "Gothic" poetry in the prefatory treatise does not prevent the critics from seeing the attraction of fine individual passages in that style where they happen to encounter them. The very "Gothic" matter of the Teutonic invasions described in I. 351 & 809 is praised for the "New and Great Images" presented there, though there is really very little classicism in the account of "the Northern Nations and Barbarous, Over stock'd with People" who send forth "Multitu-

²⁶⁹) XI. 378 *n.*

²⁷⁰) I. 392 *n.*

des, who (as *Shakespear* says) *cry'd Havock, and let Slip the Dogs of War*"²⁷¹).

However, the impression strikes one very often that not this kind of romance but a greater, more peaceful and playful type of romantic poetry really appeals to them. Milton's *Minor Poems* may have helped to develop their taste for these matters. "Il Penseroso" is quoted in the note on the only place in "Paradise Lost" where fairy-folklore is dealt with at some length²⁷²) and the paraphrase in this note is certainly more in the slightly popular, easy-going style of the fairy-passages of "L'Allegro" than in the strictly measured, sonorous and somewhat solemn tone of the part of the epic under consideration there: the picture becomes "exceeding Pretty and Delightful", the fairies are "a Neat, Merry People", the moon "seems to stoop down the better to observe them, and to partake of the Pleasure".

The existence of such cases does not imply that the dignity of Milton's manner is not emphasized in the notes, but the Richardsons seem to have a genuine feeling for realism, even for humour. The grand style is superior in principle. Milton still only "does sometimes Stoop to what is Beneath his Ordinary Majesty"²⁷³). Certain kinds of realistic poetry are condemned, even the naturalism in the Homeric descriptions of warfare is treated with the same contempt as that with which Milton in the exordium to book IX of "Paradise Lost" "Glanc'd at *Homer's* perpetual Affectation of This Sort of Knowledge, which Certainly Debases his Poetry"²⁷⁴). Milton's poems, on the contrary, are "Crowded Close with Variety of what is Important and full of Dignity"²⁷⁵).

Wars are too closely associated with the degenerate wickedness of man. The Richardsons — perhaps only the elder Richardson — sympathize with a tendency in the literature of their time which prepared the way for the following generations and favoured the return to nature from the artificiality and ruthlessness of civilized life. The desire for idyllic, primitive plainness, the

²⁷¹) I. 351 n.

²⁷²) I. 785 n.

²⁷³) V. 746 n.

²⁷⁴) IX. 29 n.

²⁷⁵) *Ibid.*

idealization of animals, are typical features of this tendency, and both occur in the notes of the Richardsons. Milton's suggestion of the existence of speech among animals is welcomed ²⁷⁶): "but that They also have a Language, Certain Sounds Expressing the Various Passions of Love, Joy, Fear, Anger, & c. and are well understood by One Another, and by Us, is Indisputable." They have their share of intelligence: "They Thus Converse, and make known their Wants to all Their Useful Intents and Purposes, as well Altogether as Our Selves in what Concerns Us" ²⁷⁷). Mankind is degenerate though we "perhaps might have been no Less Happy had our Language been Empty of a deal of the Jargon of Unprofitable Science, and the Uncertainty, Ambiguity, and Confusion, which has Occasion'd Infinite Perplexity, Folly, Wranglings, Wars, & c." ²⁷⁸).

Here again the dislike of war appears. Simple, homely ideas attract the Richardsons much more. They like the metaphor of the earth "that spinning sleeps on her soft axle" ²⁷⁹). "An Exceeding Apt Illustration, tho' taken from a Common, Mean Circumstance", and the manner of 18th century country realism of the type of the family scenes in Gray's "Elegy" bears some similarity to the primitive, but genuine idyl of Adam and Eve listening to the angel ²⁸⁰): "...the Angel with Dignity has related a most Amazing piece of History, and our First Parents with Attention and Admiration express'd in their Beautyfull Countenances... [*sic*]."

Fun and humour are seen, and studied with some care. Satan's curious behaviour towards the end of his journey is explained in a humorous spirit, and the critic is anxious to corroborate his interpretation by referring to further comic features from various parts of the poem: "He [= Satan] throws Himself Directly Down and turns (as they say) Heel over Head all the Way, for This is the motion described, which Exactly is like the Spoke of a wheel. This Ridiculous motion is Beautifully apply'd to the Devil on This Occasion. So IV. 568. the Angel

²⁷⁶) VIII. 373 n.

²⁷⁷) *Ibid.*

²⁷⁸) *Ibid.*

²⁷⁹) P. L. VIII. 164.

²⁸⁰) VII. 50 n.

describes him *Bent all on Speed with an Aery Gate* and 129. *to have had a Mad Demeanor*, he seems to have been in a Sort of *Gamesome Mood* (as VI. 620) *Glad that he is just at the end of his Journey*"²⁸¹).

The note expresses some pleasure at these grotesque traits. Hence the radical step of recognising the value of comic relief in sublime poetry, to which the recognition of the intensifying effect of comic contrast is added. This is remotely hinted at in the note on Milton's puns²⁸²) which in turn refers to an observation on VI. 206 where the whole matter is clearly stated: "There is Besides flung In a Repose, a Ludicrous Scene; but upon an Incident truly Great, and brought, not only to Refresh the Reader, it serves to Vary the Action, and by representing Those that were to be Ruin'd, with *Ruin upon Ruin, Rout on Rout, Confusion Worse Confounded* (I. 995) by shewing Them in *Gamesom Mood* (v. 622). This makes the Destruction appear, even That More Horrible." The value of the whole round of experience is thus understood more completely by the Richardsons than by the earlier commentators, with the exception of Hume, who in a simple-minded manner employed most things without being conscious of how they were to be used in literature.

The profession of the Richardsons has left some unmistakable traces in their manner of approach to Milton. The visual side of Milton's poetry is very strongly emphasized, often even over-emphasized. A list of Milton's "pictures", i. e. the main scenes of "Paradise Lost", regarded from a painter's point of view, is added to the commentary. The luxury of Milton's descriptions attracted Hume strongly, but to the Richardsons the poet became pre-eminently an interpreter of the visual world who only through it passes on to the heart and mind: "in All he Writes, he is a Painter, he Directs his Discourse to the Eye, next to the Heart, he Sets the Picture of Things Before us with all the Strength and Beauty that Words can Image"²⁸³).

The excellence of Milton's combinations of colours is sometimes very well observed, yet certain expressions show how purely technical considerations peculiar only to the painter could be

²⁸¹) III. 741 n.

²⁸²) VI. 557 n.

²⁸³) VII. 321 n.

ascribed to Milton by these critics. The angel descending to Adam and Eve in book VI with "his *Lucid Arms*, a Flowing Purple Drapery", as the note puts it in a very ornamental manner, is supposed to be represented on a richly coloured background in which "the Azure of the Sky, mix'd with the Glory of the Angel makes a Greenish Tinct, a *Jasper* Brightness," and "This with the *Radiant* [*sic*] *White Cloud* gives an Idea of Colours most Delightful" ²⁸⁴). The glory of the angel here appears to be reduced to a yellow colour spot which in combination with blue yields green — a way of mixing colours on the pallet not suggested in Milton's description. It is true, some of the poet's expressions, such as "a Skie of Jasper" or: "draws Ore the blew Firmament a radiant white," remind one a little of the technicalities of painting.

Hume was interested in Milton's colour epithets and gave much attention to some of them, e. g. to "purple", as was shown. The Richardsons probably make the first attempt at a systematic comparative study of them in trying to define the colours Milton attributes to the morning sky ²⁸⁵). It is of some interest to note that the precision shown in this comparison is greater than is usually found in their inquiries: "Grey belongs to the Earliest Dawn whilst the Beams of the Sun are yet too Distant to Warm th' *Uncolour'd Skie*. So V. 189. VII. 373. IX. 192. and *Lycidas* v. 25. 187". Then comes "the *Rosie Morning* . . . VI. 3. VII. 29. VIII. 511. XI. 175. when the Sun rises the Morning puts on her Saffron Robe, and This is the time Noted V. 139. IV. 642. Now is the *Rosie Morning*, Her Way lyes where spreads a General Rosyness, and shee as it were treads upon Roses". The evidence is collected so carefully that Milton's conception of this aspect of natural scenery is made vividly present to the reader's mind. Even "Lycidas" is studied here in order to illustrate one of the most attractive features in Milton's treatment of nature.

To the keener eye of the painter colours are likely to become more than mere ornament. They acquire a life of their own, sometimes perhaps of greater significance than the poet would allow. Colour symbolism easily becomes a problem of some actuality to those who deal with colours all their lives. To the

²⁸⁴) XI. 209 n.

²⁸⁵) V. 1 n.

Richardsons, the black mist accompanying Satan in paradise appears to be even more charged with meaning than Milton's text will warrant, although the direction of their hint seems to be right²⁸⁶): "Something Infernal broke through his Disguise. Grey and Blue Mists were Usual in This Garden, not Black Ones." Some other observations are even more suggestive. Hume had already explained that

"Should intermitted vengeance Arme again

His red right hand to plague us"²⁸⁷)

probably referred to the thunder in God's hand; Bentley added the Horatian parallel "rubente dextra" (Od. 1, 2. 2, 3), thinking, however, that the image related to "Vengeance" and that therefore it should be "her" hand, not "his". Richardson sides with Hume, without mentioning him, but he adds a description of the associations evoked in himself by the colour adjective. A parallel from Virgil is quoted to describe the kind of image Milton probably intended to picture: "Virgil has also much the same, the Hand Glimmer'd with the Fire it Darted"²⁸⁸). However, more is meant by this than only the visual impression: "It may be Understood that the Hand of God was Red as a Sign of Wrath."

Portrait-painting has sharpened the eye of the commentators for the study of Milton's treatment of the human countenance. They see Satan "look with Horrór Round him, Reflecting on the Place he has in Exchange for Heaven"²⁸⁹) and affirm with great certainty that Milton's description of "ire, envy and despair" as pale is right, emphasizing that "That is the most Diabolical Anger which is accompany'd with a Pale, Livid Countenance"²⁹⁰). The movements and gestures of the body are well discerned. Newton repeats as his own, and Todd reprints with Newton's signature, a note on Satan's flight through space²⁹¹) explaining Satan's motions, first his dropping perpendicularly, in great haste, into the passage to the new creation, and then how he "being In, and not knowing where was the Seat of Man (for though 'tis said v. 530. Paradise was directly against the Gate of Heaven 'tis

²⁸⁶) IX. 180 n.

²⁸⁷) II. 173.

²⁸⁸) II. 173 n.

²⁸⁹) I. 242 n.

²⁹⁰) IV. 115 n.

²⁹¹) III. 562 n. \

plain *Satan* did not see it) . . . Winds, Turns This way and That Obliquely, as being upon the Search". The presentation of these visual details is more vivid, their interpretation more intent on bringing home the accompanying mental processes than nearly everything in earlier Milton criticism, including Addison's articles, who usually confines himself to more obvious and conventional features.

D. MILTON'S FORM: HIS LANGUAGE, SPELLING, AND VERSE.

The best part of the work done by the Richardsons consists in critical remarks of a more general, intuitive order, such as those discussed in the previous chapters. Minute research on problems of language and metre is not their forte, although their metrical views are interesting.

Their study of Milton's vocabulary is not very independent. Hume and Pearce, and also Bentley, are frequently used by them as sources. The additions are not very numerous. The exactness of their adherence to their models might be illustrated by a note on the expression "ardor" ²⁹²). Hume interprets it as "*Ardor*, Lat. Brightness, Fervency, Exceeding Love, & c. to which the Angelick Excellency may well be assimulated, in respect of their Purity, Activity and Zeal". The Richardsons explain that "*Ardor* in Latin implies Fervency, Exceeding Love, Eager Desire, Fiery Nature, all included in the Idea of an Angel". The adjective in the expression "Serried Shields" I. 548 means according to Hume: "Lock'd one within another, link'd and clasp'd together", and according to the Richardsons: "their Sides Clasp'd, Lock'd together". Bentley's interpretation of "emblem" is adopted IV. 703 *n*.

The view that Milton uses classical words in their original sense, seems to have become a commonplace by now. The Richardsons — probably the son, who contributed the remarks on the classics — praise Milton's "Pure Latinity" as contrasted with the commoner significations assumed by words in later and "Baser Ages" ²⁹³), which is in full agreement with the high

²⁹²) V. 249 *n*.

²⁹³) IV. 878 *n*.

estimation of classical antiquity expressed in the Life (quoted p. 193). The "true Antique Sense" and "great Propriety"²⁹⁴) are combined in the use of "dispensed" (= Lat. *dispensare*, from "penso", to weigh, meaning in Milton "to Distribute... Tasks to every One", as the commentary explains). This interpretation has been adopted by Verity and is new, as is also the explanation of "counsels" I. 636 *n.* as "private Views" = "consilium" in Latin. These and other remarks show that the younger Richardson at least knew something about classical scholarship, but the acuteness of many of Hume's etymological remarks is absent. Some details are added, but no perceptible methodical progress is made.

The same applies to the examination of Milton's use of older language. Pearce's care is absent here, and no interesting new sources are discovered. Anglo-Saxon etymologies are given, but they do not add anything important, and sometimes seem to be borrowed from Hume²⁹⁵). Mediæval lore, the language of romance and Elizabethan speech are hardly touched on²⁹⁶) though there are indications that the terminology of chivalry was not unknown to them ("cover'd field" I. 763 compared with Fr. "champ clos"). The impression produced by their notes on Milton's vocabulary is that they took no real interest in them. Besides, there was no special object which compelled them to go into these problems more thoroughly — nothing like Pearce's aim of refuting Bentley, which implied a sound study of the character of the expressions altered in Bentley's edition.

One important field of linguistic research, however, is cultivated by them more industriously than by their predecessors: they make some interesting suggestions on Milton's borrowings from the Italian. Thus they derive "made alt" (XI. 210) from the Italian "far Alto", instead of spelling it "made halt": "See the *Vocab. Crusc.* where *far Alto* is explain'd by *fermarsi* (Ital.) *Consistere* (Lat.)." The derivation of "Ammiral" I. 294 from the Italian is pointed out, though the form quoted is not "ammi-

²⁹⁴) XI. 766 *n.*

²⁹⁵) See I. 304 *n.* sedge < sæg, III. 1. Hail < Hæl.

²⁹⁶) See, however, *e. g.* VIII. 36 "a sumless journey" + Shakespeare, *Hen. V. Act 1: "Sumless Treasure", & c. and Spenser III. 10, 12.*

raglia" but "Ammiraglio", meaning the commander of a fleet, not the ship of an admiral, which latter is meant by Milton (cf. NED). The mistake is at any rate less crude than that made by Hume who derives the word from "Gm. *Amiral*, *Amirael*, the Chief Commander at Sea". Other notes *e. g.* on IV. 709, VIII. 3 show the same knowledge of Italian. These attempts were useful by calling attention to one of the real sources of Milton's style.

The remarks on syntax often bear the same flashlight character as the typical parts of the rest of the book. Pearce had sufficiently proved that Milton was fond of elliptic phrases, although he was puzzled by some of them. The study of Milton's language in the elder Richardson's critical introduction emphasized this feature. In the notes certain cases are explained which remained a riddle to Pearce. The conciseness of III. 474 ["Many more too long" — see above, p. 96] is seen by the Richardsons: "'tis his Concise manner; Let the Reader do Something for Himself." But the broadmindedness which is carried far enough here, becomes bizarre in the emotionalism of III. 344 *n.* The elaborate parenthetical construction of the period ["the multitude of Angels... uttering joy"] is destroyed for the sake of a more violent effect. L. 347 is pointed: "as from Blest Voices uttring Joy — Heav'n rung" < "As from blest voices, uttering joy, Heav'n rung." Here "uttering joy" is understood as the attribute of "blest voices", not as the verb of "the multitude of Angels", so that the latter expression remains without a verb. The explanation is as follows: "the Poet breaks off from speaking of the Angels, and in a Transport crys out Heaven rung, & *c.* Then more Calmly resumes the Thread of his Relation; *Lowly Reverent*, & *c.*". The commentator's enthusiasm overpowers his logic.

On the other hand, the writers are capable of interpreting the artistic meaning of certain unusual features of syntax. In II. 910 Milton starts a period: "Into this wilde Abyss", then describes Chaos and in II. 917 again resumes: "Into this wild Abyss", adding the verbs which finish the sentence. The commentator tries to follow the author's manner of thinking: "'tis Observable the Poet Himself seems to be Doing what he Describes, for the Period begins at 910. Then he goes not On Directly, but Lingers; giving an Idea of *Chaos* before he Enters into it. 'tis

very Artfull; if his Stile is Somewhat Abrupt after Such Pondering it Better Paints the Image he Intended to give" ²⁹⁷).

Certain classical peculiarities of syntax in Milton are well observed, which may be due to the better training in matters of scholarship which the younger Richardson had received. The probability of an imitation of the Greek use of a participle after verbs of knowledge and perception in IX. 792 ("And knew not eating Death") is noticed, and a quotation from Oppian's *Haliout*. II. 106. given ("ὄδ' ἐνόησαν σπεύδοντες ἄλεθρον"). Similar observations are those on the use of the positive for the superlative IX. 795 *n.* ²⁹⁸), on the hendiadys "joy And tidings" for "joyful tidings" X. 345 ²⁹⁹), of "as" in a Latin sense X. 978 *n.* ("As in our evils" — cf. Cic. Ep. Fam. IV. 9. "Nam adhuc, & factum tuum probatur, & ut in tali re, etiam Fortuna Laudatur"), & *c.* The work done in this field shows some observation and knowledge, and may have interested the younger Richardson more than etymological research and inquiries into Milton's vocabulary, where there appears to be somewhat less scope for subtler speculation. Care, some reading in learned works on the classics, and an attentive study of the situation, which here is one likely to attract the portrait painter, appear in XI. 248 *n.*:

"by his side

As in a glistering *Zodiac* hung the Sword,
Satan's dire dread, and in his hand the Spear."

Richardson explains the construction as being: "by his Side hung the Sword, and the Spear in his Hand." He interprets this as meaning either that the sword was hanging loosely in the belt and the spear was carried negligently in the advancing angel's hand, or that there was no verb to define the attitude of the spear. He refers to Markland, on Statius' *Sylv.* I. I. 79, for evidence that in ancient literature the verb was not applicable to all the members of a period. The style of these notes usually appears more moderate and careful than that of the father, as seen in the prefatory matter and approximately recognizable in many of the notes.

²⁹⁷) II. 917 *n.*

²⁹⁸) "Precious of all Trees" — *Æn.* IV. 576: Sequimur te Sancte Deorum, & *c.*

²⁹⁹) IV. 667 *n.*: parallel from the *Æneid* I. 640: "Munera Laetitiam-que Dei" = "Munera Laeta" acc. to Rich.

The elder Richardson's interest in the qualities of verbal sound is indicated, among other evidence, by his eccentric use of capital letters. A more fruitful result of this interest is his understanding of the phonetic value of Milton's spellings and metric generally, in which he surpasses earlier critics. He follows his feeling for rhythm and his logical sense of the importance of words in using "Great Letters, wherever any particular Weight is to be laid on the Word" ³⁰⁰). Even at the beginning of a paragraph small letters are used where there is no stress on the word. The writer feels the significance of rhythm for the perception of the meaning, for "Sometimes Impressions are taken at First reading which are not Easily, if Ever Eradicated, though what the Writer was an Utter Stranger to" ³⁰¹). A man capable of thus concentrating on the form of language was likely to understand that Milton's spellings were not always accidental or arbitrary but that *e. g.* "He, we, me, ye, are with a Double or a Single *e*, as the Emphasis lies upon them, or does not" ³⁰²). He sees Milton's scrupulousness in these matters. "Nay, a Neglect of This Kind is put into the Errata of the First Edition, the Fault is in II. 414" ³⁰³). However, he does not notice that Milton's form "thir" might be used for the unstressed variety of the word ³⁰⁴). Some of Milton's spellings are valued for the sake of authenticity and because the poet used them more or less consistently, but no inquiries are made into the reasons. "Sent, Thir, Perfet, Then (when a Comparative), Soule, Even, Mindc, Don, Burden, & c." are enumerated in p. CXXXI, among which "sent" is explained as due to the etymology of the word ("Sentir Fr. It. sentire") ³⁰⁵).

Richardson is quite conscientious in his examination of these problems. To him they are a proof that Milton supervised the first edition, and the correction of occasional mistakes in the errata to this edition as well as the correction of these errata in the text of the second edition are further arguments used by him to corroborate his very decided notion that Milton's own editions

³⁰⁰) Cf. p. CLXXIV.

³⁰¹) *Ibid.*

³⁰²) Cf. p. CXXXI.

³⁰³) Cf. p. CXXXII.

³⁰⁴) Cf. p. CXXX.

³⁰⁵) Cf. p. CXXX.

are to be regarded as authentic ³⁰⁶) and that the second, thoroughly revised edition should be used as the standard one ³⁰⁷).

The sound of words sometimes finds full justice in the notes, in accord with a statement already quoted from Richardson's general appreciation in the Life. The "Description of Drowsiness" in IV. 614 seems so suggestive to the writer that "Did not the Beauty of the Poetry keep the Mind Awake, the Words would Lull the Reader Insensibly". He believes to hear the sound of the thunder in I. 177. He admits that Milton may have chosen the less usual name *Hermione* for *Harmonia* because it was more sonorous ³⁰⁸). The peculiarities of Milton's word-order seem to him to echo the meaning ³⁰⁹): "*Homer and Virgil*, and after them the Best Poets have endeavour'd, besides the Words, to Express what they Conceiv'd, by the Order of them: This is done Here to a Degree perhaps beyond what is to be found Elsewhere; 'tis a Maze indeed! *a Wandring Maze!*" Even the rapidity or slowness of speech in Milton's text is measured by him, perhaps not correctly ³¹⁰), yet with an attempt to relate it to the characters: "the Speech of *Satan* appears to have been pronounc'd Slow at the Beginning, and so it ought to be Read; 'tis Answer'd Soon. *Satan* might Boast of What he had Done, or Dar'd to Do; 'Tother is not in That Humour, nor can One Moment Conceal the Dispair which Rack'd Him Equally with his Associate who endeavour'd to Conceal His." Richardson's appreciation of sensuous beauty and vividness thus ranges from his own art to the most typical features of another, and is, in its own department, a very considerable advance on earlier criticism.

As these remarks might suggest, the elder Richardson's examination of Milton's verse given in the life ³¹¹), shows much discernment and is distinctly superior to that of his predecessors. He relies on his ear instead of applying classical theories. The analogy constantly occurring to him is that of music. Animals express their minds by sound, even a foreign language may seem less strange because its sound itself is full of significance. Verse

³⁰⁶) Cf. p. CLXXIV.

³⁰⁷) *Ibid.*

³⁰⁸) IX. 505 *n.*

³⁰⁹) II. 558 *n.*

³¹⁰) I. 127 *n.*

³¹¹) Cf. p. CXXXIX.

and prose have their music which varies according to the subject. Each kind of verse has its peculiar sound-value ³¹²): "Blank Verse comes nearest to Prose, and as the *Prose of Some Writers Approaches Verse*, *Milton's Blank Verse*, That of *Paradise Lost*, has the Beauty of Both." He has read Milton's preface "On the Verse" with much attention and understands the importance of the free use of the pause and of run-on lines — features not recognised by Bentley, and not even by Pearce, and afterwards partly to be condemned so rigidly by Johnson: "it [i. e. blank-verse] has the Sweetness of Measure without Stopping the Voice at the end of the Line, or Any where else but as the Sense requires; One Verse runs into Another, and the Period concludes in any part of a Line Indifferently, and as if 'twas his Choice 'tis very often Not at the End of One or of a Couplet, as is too Frequent with Those who write in Rime" ³¹³).

His explanation of the Miltonic elisions and contractions is based entirely on the perceptions of the ear, with some theoretical help from the laws of ancient prosody. This is new in Miltonic annotation. The omission of the "contracted" or "elided" sounds is not always complete; they are generally only pronounced so shortly as not to upset the quantity of the verse. The result is somewhat peculiar but fine: "He has frequently Eleven Syllables in a Verse, but 'tis rarely So unless Those are no more in Quantity than the Ten of Another.

*Fall'n Cherube, to be Weak is Miserable
Doing or Suffering: but of This be Sure,*

the *e* in the Middle of the Word *Suff'ring* must be Melted in the Pronunciation, as if written Without it as here; and the two Syllables made by that Vowel, and the *a* that follows in *Miserable* are so Short as to be Equal to but One in any other part of the Line. So

Assur'd me and still Assure though what thou tell'st

here *Me* and *and* are both so Short, as to be more in Quantity than if they were but One Syllable. to read right requires Some Judgment, and some Experience in *Milton's Manner* who Abounds More with These Instances than most English Poets; but, well Read, the Musick of His Verse is Exceeding Delicate and Noble,

³¹²) Cf. p. CXXXIX.

³¹³) *Ibid.*

though Somewhat Peculiar to Himself; for He, (as in his Language) has Profited Himself of the Greeks and Latins; His *Ictus*, or *Cadence*, or Musick bears towards Them, as he has form'd himself Upon Their Examples into Somthing of his Own by his Own Ear, and which was a very Musical, Experienc'd and Judicious One" ³¹⁴).

The quoted passage is remarkable, for it shows an understanding of Milton's verse far superior to that of many later critics. One feels inclined to mention Newton who does not distinguish between classical and English metre, creating even more confusion than Bentley (see first note on P. L. I). The quantitative principle in the treatment of supernumerary syllables is recognized by Richardson but is not extended beyond them, as was to be done by Newton.

E. CERTAIN METHODICAL ABERRATIONS.

The preface to the commentary deals at some length with its method of interpretation: "we have had but One Single Point in View, That Important One, to give Our Author's Sense, as we Conceiv'd He would have Explain'd Himself had he risen from his Urn and Dictated to Us" ³¹⁵). The point is insisted upon, as note XII. 583 proves: "whether Milton's Interpretation... is Right or No, 'tis His, and we Think Applicable to the Passage we are upon; Further is not Our Concern, who are, not giving Our Own Meaning, but our Author's as far as we are Able." Yet Milton was a poet, "if ever Human Nature could Boast it had produc'd One". He knew "All That Poetry had Adorn'd The World with" ³¹⁶). Hence the necessity to interpret him as a poet, to understand him not indiscriminatingly, in the first chance sense that occurs to the commentator, but in "a Poetic Sense, either as what was found in Other Great Poets whence it Seem'd Himself had receiv'd it; and innumerable Instances there might be given of This Kind" — a method which was quite generally applied by Hume, and often by Bentley — "Or where the Thoughts seem'd to be his Own, we have Understood him in the

³¹⁴) *Ibid.*

³¹⁵) Cf. p. CLXXII.

³¹⁶) Cf. p. CLXXIII.

Noblest Sense we could Attain to as believing That to be most Probably His" ³¹⁷). Here the principle is definitely stated which endangers the impartiality of the critic's judgment though it may have been wholesome as an antidote against Bentley, and even against certain notes in Pearce, "for a Poem, Such a One as This Especially, is not to be Read, and Construed as an Act of Parliament, or a Mathematical Dissertation; *the things of the Spirit are Spiritually Discern'd*" ³¹⁸).

It is clear that the reaction which had found a competent justification through Pearce has achieved its climax here. Poetry is to be understood as poetry, by intuition. Yet this may involve the neglect of the more pedestrian but indispensable qualities of patient research. The extreme idealization of the poet and the substitution of the critic's individual inspiration, or of what he thinks inspired, for the poet's real or apparent failures, is what has to be avoided now. The principle may lead to quite as great arbitrariness as Bentley's adherence to the rules though it seems capable of doing more justice to the scope of Milton's imagination.

The commentators are generally strongly tempted by the more picturesque and interesting interpretation, where they have a choice, sometimes even where there should be no choice at all because the facts too evidently support the less unusual explanation. Quaint exuberance or whimsicality of imagination appear to be their most dangerous ideals. Sometimes they succeed in overcoming the temptation, sometimes not. Hume's note on II. 511 showed that "globe" ["a Globe of fierie Seraphim"] was probably a Latin military term. The note in the Richardsons' commentary eventually adopts the same opinion but not before proposing another explanation which complies more with the annotator's taste. He would like to understand "globe" in the ordinary sense, for as the angels were spirits, and "Aloft in the Air, or on Firm Ground was alike to them", they "may be conceiv'd Above, Below, on Each Side, Around their *Mighty Paramount*". Milton's habit of using Latinisms should make the other meaning more acceptable, which is recognized by the Richardsons in the end.

As they devoted some attention to the possibility of the influence of Dante on Milton, it does not seem quite unlikely that

³¹⁷) *Ibid.*

³¹⁸) *Ibid.*

Dante's imagery in the "Paradiso" with its heavenly roses and strange luminous geometrical figures formed by the choirs of the blessed is reflected in the note. How unwillingly the soberer explanation is admitted, appears from another remark on a very similar case ³¹⁹). A passage from the "Reason of Church Government" [p. 205 ed. Toland] is quoted there according to which "cube" should be a military expression like "globe" ["one great Cube, the Main Phalanx" — quoted acc. to Rich.]. In spite of this evidence, the meaning preferred is that of a cube which "consists of Angels on All the Four Sides, and Above", intended to hide the infernal engines. That the less fantastic interpretation is at least quite as probable here as in the former case, does not seem to trouble the writer. He prefers what, he thinks, is more imaginative, according to his principle stated before, believing that "the Sense we have chose is more Poetical as giving a Greater, and more Uncommon Idea".

At times the artistic principle which induces him to neglect such philological details is right in a general way. Hume and Pearce had shown that "Alchymie" (II. 517) was used as the name of a metal (Hume was not certain of its character), and even Bentley referred to this meaning, however, rejecting the word for another expression of his own. These details are passed over in the note of the Richardsons. They propose another "Vastly Poetical" signification, this probably being "the Name of the Art which is the Sublimer part of Chymistry, the Transmutation of Metals". Milton here, according to them, "names no particular Metal but leaves the Imagination at Large, Any Metal possible to be produc'd by that Mysterious Art; 'tis a Metonymy [*sic*], the Efficient for the Effect"... The argument is attractive and in keeping with Milton's predilection for grand, vague effects, but the existence of the other meaning makes the issue highly questionable.

Even Verity's edition interprets "His Ministers of vengeance and pursuit" (I. 170) as meaning "the good angels" though "essentially the expulsion of the rebels was due to the Messiah", "solę victor" (VI. 880), possibly basing the interpretation on Pearce's opinion that the Messiah had ordered his army to abstain from battle but not from pursuit. Verity seems to over-

³¹⁹) VI. 552 n.

look the opinion first brought forward by the "Gentleman from Christ-Church", "Semicolon", that this might simply be a personification of the forces of nature, hail and lightning, which are mentioned immediately after. The Richardsons appear to be quite right in rejecting Pearce's explanation and may have been ignorant of "Semicolon's" pamphlet. They propose a new way of interpreting the passage, which is striking because of the attention it pays to the subconscious, irregular impulses of the mind. It is in its own small way a study in hallucination and shows a tendency which now and then occurs in the notes of the Richardsons, though not very often in such a distinct form. Satan and Moloch are represented as *imagining* that they were pursued by the angels: they were "Too much Terryfied to look Behind them, and Too much Confounded to Judge of what was doing Above them" ³²⁰). Even Chaos partakes of the terror. "All three of them, or if there were a Million of Such, should not induce Us to Believe Thus was the Fact; They only say what their Terrify'd Imaginations Suggested to them" ³²¹). Such notes as this open new ways of inquiry although they may be wrong in themselves. The Richardsons are beginning to deal with aberrations of the mind, with the concealed, curious and abnormal.

These eccentric, but interesting inclinations are perhaps even more distinctly shown in the analysis of the expression "darkness visible" ³²²). Hume explained it simply enough as the expression of an ordinary visual perception, and Pearce appreciated the boldness of the wording without seeing anything peculiar in the meaning. The Richardsons indulge in elaborate theories which rest on some interesting observations, but even more on certain misconceptions.

The substance of this note is that Milton deliberately pictured a kind of fire which emanates darkness ("...from those flames No light, but rather darkness visible Serv'd only to discover sights of woe..."), and that this darkness is only a horrid background to show the terror of the place to the damned angels: "this Fire was created on Purpose, to Torment the Rebel Angels." The figures on this background are distinctly visible because

³²⁰) I. 169 n.

³²¹) *Ibid.*

³²²) I. 62 n.

"their Tincts are Inherent, and not owing to what is Foreign to them as Light is to us. Why may we not suppose there may exist Beings of a Luminous Nature, and therefore Visible but which may Not have a Necessary Power to disperse Light? or that such Power may be Suspended in Hell?"³²³).

This opinion is based on the XVIIth chapter, v. 5, of the *Book of Wisdom* from which some quotations are given: "no Power of Fire might give them Light: Neither could the bright Flames of the Stars endure to lighten that horrible Night. Only there appeared unto them a Fire kindled of it self, very dreadful." The writer also mentions v. 14 of the same chapter which "speaks of Night intollerable, and which came out of the Bottoms of inevitable Hell".

The analogy is close in many respects, and Milton may have had these passages in view. But that he did not do it in the deliberate, consistent manner assumed by the annotators, seems to be proved by another passage which is especially commented upon by them. It is I. 182 where "the seat of desolation" is "voyd of light, Save what the glimmering of these livid flames Casts pale and dreadful". The writers see very clearly that this appears to contradict their former suppositions. They save themselves out of the trouble by assuming that the power of light denied to the flames in the other passage could very well be allowed them in the description of another part of Hell. The not impossible explanation that Milton, if he was at all thinking of the Scriptural scenery, might have used its imagery only to strengthen the suggestive power of a metaphorical expression, without any further implications, does not occur to them.

The ascription to the poet of these curious arbitrary ways, the readiness to indulge in conjecture and, without sufficient ground, to attribute to him elaborate scientific theories which elsewhere seem to be contradicted by his own text, appear, in the present case, to have been largely caused by the strong impression produced on the Richardsons by the depreciated "Gothic" writers. The note describes the "Faint, Ghostlike, Frightful Apparitions, with Stone Eyes as *Spencer*, or Eyes of Brass as *Dante* has given to *Caron*, or as *Banquo's* Ghost in *Shakespear*, Eyes that have no Speculation but are staring and

³²³) *Ibid.*

fix'd" ³²⁴). The imagination of the critics is stronger than their faithfulness to their principles and their adherence to logic. If their method does not clarify the reader's understanding, they at least seem to belong to those who prepared the way for the "Revival of Imagination".

F. MILTON'S CHARACTERS.

The Richardsons are the first commentators to deal in detail with Milton's characters. Many of their longest notes treat of them. Much in these observations is commonplace, much again new and of a quaint flavour peculiar to these critics. Exclamations and exaggerations abound here as almost everywhere else in the most typical parts of the book.

Satan and the other fallen angels are sometimes handled in the somewhat rough manner of the more characteristical remarks of Hume. Milton's reference to the contrast between heavenly and infernal spirits in IV. 118, in the annotator's opinion, "admirably heightens the Accursed Character of *Satan*". IV. 383 *n.* notes "a Boast of *Satan* Magnifying his Own Grandeur". But the great genuine vigour of his character is very distinctly felt ³²⁵): "He took Fire at the Mention of Submission" and is "full of Pride and Scorn". Like that of the other leading characters, Satan's appearance, or rather the commentator's conception of his appearance, is dwelt upon in detail, in a way showing distinct traces of Hume's note on the same passage, which was provoked by the vulgarizing illustrations in the 17th century editions of "Paradise Lost" ³²⁶). This note (quoted at the end of the section on Milton's characters in the chapter on Hume) which proposed a loftier conception of Satan than the usual representation of him as a common devil, is reflected in the similar protest of the Richardsons against the "Horns, Sawcer Eyes, Ugly Faces, Tayls, Cloven Feet, & c." and in their desire to have him designed in a more appropriate way. His portrait should represent "Virgin Beauty with Masculine Strength and Vigour, all in the Utmost Conceivable Degree, the Strength and Vigour little Impair'd, but

³²⁴) I. 62 *n.*

³²⁵) I. 110 *n.*

³²⁶) I. 600 *n.*

the Beauty Wither'd, Ruin'd by Age, Disease and Scarrs; and by Guile, Envy, Malice, Rage, Lust, Grief, Despair, & c." Guido and Raphael were unable to do this. "*Michael Angelo* was more Fit for it, and he has done Vastly beyond any Other, and without falling Deep into the Common Follies" but even his work is "not what *Milton* has directed us to Imagine" ³²⁷). The poets of the past equally failed. "Tasso has gone into the Horns, Tayls, & c. No Man has Ever Thought in This (as in Other Respects) like *Milton*. O that he had Painted!" However, the writer does not fall in this description into the very extreme of vague abstractions and hyperbolic language. His pictorial imagination suggests to him the possibly even too realistic idea of drawing Satan and the reprobate angels in tattered, torn clothes — a remainder of the very style attacked by him.

The fallen spirits have many laudable qualities. Note II. 496 relates "An Instance of . . . [a] Vertue Really Practic'd in Hell; we hear of no Dissension among Themselves". They "had still a Sense that there was a Beauty in Hazarding Themselves for the Common Good though Really they Acted upon a Selfish Principle" ³²⁸). And the melancholy tone which seems so distinct in the description of the abstruse debates of the fallen angels, even though the representation of their teachings as "Vain wisdom all, and false Philosophie" ³²⁹) may indicate a satirical intention on the part of the poet, is fully understood and echoed by the commentator. He tries to picture their discussions ³³⁰): "Though the Text does not Say it, the Reader will from the Words naturally be led to imagine Some were Retir'd, in Thought, as well as from the Company, and Reason'd and Debated, Discours'd within Themselves, on these Perplexing, but Important Suttleties: this gives a very Proper Image here, a very Melancholly and Touching One."

The description of the good angels revels in superlatives. Their picture should show "a Propriety, Elegance and Gayety beyond anything to be seen in the Works of the Greatest Masters, beyond what Colours, even those of Silks, Flowers, or precious

³²⁷) *Ibid.*

³²⁸) II. 482 n.

³²⁹) II. 565.

³³⁰) II. 558 n.

Stones, can shew" ³³¹). Their beauty should be inexpressible: "When the Imagination is Rais'd as much as Possible, let it still Know More is Unconceiv'd; Let the Lark Sing after he is Lost in Air" ³³²). The ecstasy of these notes goes far beyond the temperate manner of the age, even beyond the manner of Milton, whose strict, definite outlines keep most of the pictures of his angels very distinct and clear, though he had mastered the art of evocative vagueness where necessary, as the Richardsons were well aware (see II. 517 *n.*, quoted before).

They are, in theory, equally aware of his usual concrete manner, as seems to be proved by the remark on IX. 102 which ascribes to everything in Milton's poetry some degree of materiality ³³³). Only the description of God Father is excepted and the exception is justified by the quotations given in another note ³³⁴): "*a shape Divine, Presence Divine, a Bright Vision as VIII. 295, 314, 367*". The commentator here acts on the prefatory principle quoted elsewhere ³³⁵) that spiritual things should be spiritually discerned: "the Utmost Conceivable Majesty and Beauty of Age without the least Decay", "an Idea of Immateriality Seeming to be in Such a Form, and Surrounded with and Penetrated by Glory" should be represented instead of the usual frail old man of the painters. The same indifference to tradition in painting, the same demand of spiritual qualities appear in the portrait of Christ who should bear the Father's likeness but only in an inward way: "the Paternal Majesty, shining in the Filial Divinity..." — a dignity and beauty "Less Youthful and More Majestic" than the angels. Here the analysis becomes more trustworthy, it is no mere uncritical ebullition as in the description of the angels, the impressions seem to be formulated in accord with the critic's actual observations, although the documentation is not thorough.

The greatest arbitrariness is openly admitted in the treatment of Adam and Eve, in spite of an earlier remark in the same

³³¹) *Ibid.*

³³²) *Ibid.*

³³³) The importance of little concrete details is well realized III. 438 *n.*: "*Heylin* in his *Cosmogr.* gave *Milton* These Waggons driv'n with as Ships; to make the thing more probable the Poet has added that they were of Cane."

³³⁴) III. 51 *n.*

³³⁵) Cf. p. 225.

note demanding as great accuracy as possible in the interpretation of the poet's meaning³³⁶). After a long extolling passage the proposal is made to draw Adam with the indispensable symbol "of a Man in his Perfection", of "the Force and Maturity of Manhood" — a beard. It is admitted that this could not be the poet's intention yet it appears as if the professed tendency to understand everything in the most poetical sense possible had caused this idea, and after all, "We are at Liberty to do for Our selves as we think fit"³³⁷).

It is of some interest to find that the Richardsons already seem to regard Adam as a partial representation of Milton himself, at least in certain details. The note just quoted mentions the resemblance between Adam's long hanging hair and that of Milton, and calls attention to Milton's pride in his appearance. Newton elaborated the remark, adding some interesting details³³⁸).

The development of some of the characters is traced neatly enough. The signs of the approaching Fall are noticed long before the event takes place. The commentator sees how carefully it is prepared³³⁹), how the events develop "Exceeding Plausible", step by step³⁴⁰). The harmony between Adam and Eve is disturbed gradually, before anything really fatal has yet happened. A slight dissension, a "Little-suspected Cause"³⁴¹), "by Insensible Steps... produc'd a Melancholy Effect, which produc'd a Much worse". Similar discrimination is shown in³⁴²) "Observing how Artful and Judicious *Milton* is in bringing On the Great Change wrought in Both their Hearts by the Divine Spirit; their Minds are Humbled, Soften'd, Prepar'd by Degrees; according to III. 188." Sometimes it seems to be assumed that Milton consistently observed the laws of psychological probability in describing his characters, *e. g.* VIII. 19 *n.* that Adam "must be Always understood as speaking as things Appear'd to Him, and to the Knowledge he had". However, the point is not pressed

³³⁶) IV. 321 *n.*

³³⁷) *Ibid.*

³³⁸) IV. 305 *n.*

³³⁹) IX. 271, 372 *nn.*

³⁴⁰) IX. 372 *n.*

³⁴¹) *Ibid.*

³⁴²) X. 947 *n.*

too far. Adam's considerable learning in bk. VIII is not censured as exaggerated; on the contrary, it even seems to be underestimated. The improbability of the supposition that the first man on earth could acquire all the knowledge mentioned there does not even enter the commentator's mind. It is found natural that Adam at the beginning of his life in Paradise is not well up in learned matters, "not being Yet Better Instructed, and *Eve* is as Naturally Fully Satisfy'd with her Husband's Superior Understanding", but "'twas another Sort of Conversation when *Adam* Enquir'd of the Angel concerning these Heavenly Bodies, VIII. 15. but Neither Then was he Taught much more philosophy of This Kind, but far Better" ³⁴³).

This note shows, among other things, how deftly the Richardsons occasionally observe little touches of character. They appear to know how the skilful addition of realism here and there makes the whole picture much more convincing. *Eve*, elsewhere eulogized as being beyond the reach of any painter's imagination ³⁴⁴, is, at the soberer moments of the annotators, found to have her human limitations; *e. g.* ³⁴⁵) her "Housewifely Vanity". While receiving her angel guest, she is eager to show "How she can Entertain rather than How Grateful she is to Heaven. *Milton* has made her Thoughts Turn All That way, as it immediately follows". But an excuse is found for this: "it was in Obedience to her Husband". These light, observant remarks make up for the heaviness sometimes so perceptible in the exalted moods of the critics, though even that exaltation is stimulating in its own way and leads out of stagnation because it is genuine.

³⁴³) IV. 667 *n.*

³⁴⁴) IV. 321 *n.*

³⁴⁵) V. 328 *n.*

6. FRANCIS PECK'S "NEW MEMOIRS".

NEW MEMOIRS OF THE Life and Poetical Works OF Mr. JOHN MILTON: WITH I. An Examination of *Milton's* Stile: And, II. Explanatory & Critical Notes on divers Passages of *Milton & Shakespeare*: By the Editor. III. *Baptistes*: A Sacred Dramatic Poem, in *Defence of Liberty*; as, written in *Latin*, by Mr. *George Buchanan*; Translated into *English*, by Mr. *John Milton*; & first published in 1641. BY ORDER OF THE HOUSE OF COMMONS. IV. The Parallel, or Archbishop *Laud* & Cardinal *Wolsey* compared: a Vision, by *Milton*. V. The Legend of Sir *Nicholas Throckmorton*, Kt. Chief Butler of *England*, who died of poison, Anno 1570. an Historical Poem: By (his nephew) Sir *Thomas Throckmorton*, Kt. VI. *Herod the Great*: a Poem: By the Editor. VII. The Resurrection, a Poem in Imitation of *Milton*: by a Friend. And, VIII. A Discourse on the Harmony of the Spheres: by *Milton*. The Whole illustrated with proper Prefaces & Notes, By FRANCIS PECK, M. A. Adorned with the Head of *Milton* (from a Painting in the Hands of the Editor) & the Print of a medal struck in honor of him by Mr. Auditor *Benson*. LONDON: Printed MDCCXL.

4^o: pp. [2] + VI + [4] + 437 (the last numeration includes "Baptistes" and the "Parallel"; the rest of the volume different in different copies, in spite of the indications in the title-page). "NEW MEMOIRS OF THE Life and Poetical Works of Mr. JOHN MILTON" occupies pp. I—VI and 1—264 of the first part and contains: p. I, half-title; pp. III—IV, dedctn to Speaker Onslow; pp. V—VI, Preface; and 27 chapters (pp. 1—264). The "Explanatory and critical notes" on Milton cf. pp. 132—208. Eight poems are dealt with individually as follows: p. 11, the Nativity Ode; pp. 11—22, "Comus"; pp. 22—26, "L'Allegro"; pp. 26—31, "Il Penseroso"; pp. 31—36, "Lycidas"; pp. 37—70, "Paradise Lost"; pp. 70—85, "Paradise Regained"; pp. 85—86, "Samson Agonistes". Pp. 105—132 contain "An Examination of Milton's stile [*sic*]".

The story of the origin of Peck's commentary is quite different from that of the earlier collections of Milton notes. The previous annotators dealt with the acknowledged works of Milton, or rather almost exclusively with "Paradise Lost", whereas Peck's starting-

point is quite unexpected. The supposed discovery of a new work of the poet induces him to go through nearly the whole Milton *corpus* to make sure of the authenticity of his find. Even the authors of the remote past are studied by him in this connection. With the relish of the real antiquary, Peck grows absorbed in his studies, accumulating a great amount of material. He composes a commentary on the chief poetical works of Milton, and even devotes a long chapter to Shakespeare's plays, in the search for literary parallels. The specimens of Shakespearean notes which he prints are only a selection from a larger number.

Peck's intentions are explained in a preface, which is dedicated to Speaker Onslow. He had found a translation of George Buchanan's Latin play "Baptistes", which he attributed to Milton for reasons stated in his preface to the version. It was a useful result of his quest for evidence about the play that he recognized the need of a thorough-going knowledge of all the works of an author in order to pronounce on any one. This is evidently what induced him to undertake the new task of examining in detail Milton's minor poems. He defines his attitude as follows: "...to understand both that poem [= the "Baptistes"] & HIM the better, I read over the rest of His *poetical*, & most of His *prose* Works. Besides which I dipped, & often pretty deep, into a great variety of other books, where I thought I might find any thing for my purpose" ³⁴⁶). The underlining of "him" apparently indicates that Peck felt the need of making a solid study of the poet's personality before judging his works.

The objects of his observations are tentatively summed up in the preface where he states that they were written: "1. Some to ascertain MILTON'S orthography. 2. Some to distinguish his *pastoral* words. 3. Some to shew how he corrects himself. 4. Some to observe how he follows & improves upon SPENSER & SHAKESPEARE. 5. Some by way of glossary. 6. Some to explain the poetical history & fables alluded to. 7. Some to point out some particular passages of the classics there imitated. 8. Some to mark some extraordinary beauties of his own. And, 9. Some to justify some few emendations & shew what they are." This description is not quite accurate, for some of the points mentioned first are by no means of the first prominence in the book. The

³⁴⁶) Cf. preface, p. V.

remarks on Milton's spellings and on his corrections of his own works are not nearly so conspicuous as the preface would represent them to be. The latter subject, particularly, is only slightly touched upon in a few scattered observations, though these deal with the Trinity MS., and are so far of much interest. Milton's imitations of Spenser and Shakespeare and of various other modern and mediæval authors are studied, together with a number of other matters not mentioned in the summary.

Most of the problems enumerated are old, though there may be found some glimpses of a new method in Peck's way of treating them. Neither Milton's orthography nor his mythological and literary allusions nor his archaisms were left unnoticed by Peck's predecessors. His "pastoral" words are most of them simply archaic expressions, though here and there with a possible reference to pastoral peculiarities, as the notes on them show³⁴⁷). The study of "some extraordinary beauties" of Milton appears to indicate the desire to arrive at an individual artistic appreciation of the poet, and in some of the notes this aim is achieved. Peck's emendations are neither numerous nor remarkable, but it is to his credit that he makes occasional use of the Trinity College MS. The study of Milton's "corrections of himself", though he does not go far with it, is perhaps the most interesting feature of the whole work. Here again the Cambridge MS. is used. Bentley dealt with the main differences between the two first editions of P. L., but his point of view was extremely one-sided, and he had no MSS. to rely upon. Unfortunately, Peck makes comparatively little use of his opportunities.

Nevertheless, in the few remarks falling under this head, the rudiments of a documented study of Milton's method of composition are to be found. A bold attempt in the same direction is the experiment made by Peck to show the possibility of reconstructing the original play which he believes to have been the basis of "Paradise Lost". In this endeavour he totally fails because of his inability to proceed critically and cautiously. He proves, however, his capacity for occasional quick combination and divination in such cases as the study of the rhymes of "Lycidas".

The book is a medley of notes, rather than a regular commentary. Its somewhat casual and unsystematic manner of composition

³⁴⁷) Cf. below sect. B. of this chapter.

makes even the special chapters on the individual poetic works of Milton for the most part mere agglomerations of scattered remarks on miscellaneous problems. It is difficult to separate them from the "Explanatory and Critical Notes" proper which are found in a chapter of their own. The whole must be studied in order to define Peck's views and method.

The present chapter deals only with the literary part of the work. The biographical part demands separate treatment, and the various miscellaneous works included in the volume are left out of account. The bibliographical and textual observations, which abound, are examined here only in so far as they touch on points of literary criticism.

Peck's treatment of the apocryphal works of Milton as well as the translation of his "Discourse on the Harmony of the Spheres" are omitted in the present dissertation. They scarcely belong to the domain of serious scholarship. But it has to be allowed that the critic's many-sided interests which are revealed everywhere, undoubtedly left their mark on the amateurish, groping, but sometimes very curious and ingenious method of the book.

A. PECK'S VIEWS ON MILTON'S POETICAL CHARACTER AND ON HIS PRINCIPAL WORKS.

The first chapter of Peck's work contains some paragraphs which aim at a summary definition of the character of Milton's poetry. After drawing, in his elaborate fashion, a comparison between the characteristics of a fine poem, a fine picture and a fine house ³⁴⁸) he sums up the substance of Milton's writings, describing it as "the true in poetry" ³⁴⁹). His definition distinguishes between: (1) the simple, (2) the ideal, and (3) the compound true. The first of these is found in the appearance of reality; the second in the combination of the perfections of various models, mainly "from the antique"; and the third in "the highest excellency of the art" united with "the perfect imitation of the Fine Nature". In this last kind all is probable, because true; all is surprising "because all is curious & extraordinary"; all is

³⁴⁸) Cf. p. 2.

³⁴⁹) Cf. p. 3.

impressive (but not forced) because "the wonderful & the perfect" and "the natural" are combined. Milton's poetry is classed with this type.

The general theory of poetry described here is by no means new. Very close parallels may be found, for example, in Dryden ³⁵⁰), who in his "Parallel of Poetry and Painting" 1695 tends to identify poetry with selective imitation. Dryden starts from a comparison between pictorial and poetic technique, just as Peck compares the relative merits of fine paintings and fine poems. Both seem to be influenced by the idea of a picture, forgetting that the painter is necessarily more a copyist of nature than the poet, who deals with words and ideas instead of the visible appearance of things. Dryden puts his point very definitely: "To imitate Nature well in whatsoever subject, is the perfection of both arts; and that picture, and that poem, which comes nearest to the resemblance of Nature, is the best" ³⁵¹). The idea of "fine nature" is distinctly formulated in the following passage: "[Poetry and Painting] are not only true imitations of Nature, but of the best Nature, of that which is wrought up to a nobler pitch. They present us with images more perfect than the life in any individual; and we have the pleasure to see all the scattered beauties of Nature united by a happy chemistry, without its deformities or faults" ³⁵²). Peck's main addition to this is the somewhat academic notion that the so-called "ideal true" is mainly derived "from the antique".

The chief defect of this theory reveals at the same time one of the principal differences between Richardson's and Peck's descriptions of Milton's poetic character. The idea of imitation is made so prominent on this theory that the personality of the poet with its original flashes of intuition creating a new kind of reality — Richardson's "intellectual fire" ³⁵³) — is in danger of being forgotten. Even the highest manifestation of poetic truth, Peck's "compound true", seems to be based on a combination of two kinds of imitation, and the value of poetry to depend on the

³⁵⁰) That Peck had studied Dryden's critical writings, appears from various references and quotations, *e. g.* p. 32, where the "Preface to Juvenal" is mentioned, and *id.* p. 61—62.

³⁵¹) *Ibid.* p. 137.

³⁵²) Prof. W. P. Ker's edition of Dryden's *Essays*, 1926, vol. II, p. 136.

³⁵³) Cf. above, p. 113.

closeness with which its models are reproduced. It is possible, however, that a more independent treatment of nature and of literary models was intended to be conveyed by the adjectives "curious and extraordinary", which are used by Peck to characterise the impression of the best type of "the True in poetry".

Richardson emphasised the importance of imagination and inspiration in Milton's works, but did not pay enough attention to the value of deliberate artistic calculation in the composition of a poem of the range and size of "Paradise Lost". The tendency to lay too much stress on the deliberate aspects of composition and to leave too little room to subconscious, spontaneous creation, is plain enough in these utterances of Peck, and is carried almost to extremity in certain other parts of his first chapter. A special paragraph is written to prove that "Milton affected to be thought all nature, yet was indeed almost all art" (argument to chap. I). Peck's slightly modified quotation from Pope's preface to his translation of the Iliad (Peck, p. 4) seems to express his own views in likening "SHAKESPEARE (who was indeed all *nature*) to a flash of lightning; & MILTON (who was almost all *art*) to a furnace, kept up, by an uncommon ardor, to a continual glow". Instead of discussing the problem whether Milton did not belong to that class of authors who spend much time on polishing and perfecting what had been quickly composed, he appears to think of him as taking endless pains, and as doing so without any strong, spontaneous initial inspiration. In this spirit, he calls attention to the Trinity College MS., "corrected in an infinite number of places, sometimes three or four times over". Milton's own statements that he had the gift of easy, fluent composition are met by him with disbelief³⁵⁴): In order to justify his attitude, Peck undertakes an original examination of Milton's prose style. The circumstance that many authors undoubtedly have to use special devices for creating the illusion of spontaneity, makes his attempt intelligible:

"To make this [*i. e.* his way of composition] appear yet more natural, he very artfully slides into his prose works a great

³⁵⁴) Cf. P. L. III. 37: „thoughts, that voluntarie move Harmonious numbers"; IX. 24: "my unpremeditated Verse", and the passage in Ap. Smect. where the author, according to Peck's quotation, describes how the words came "tripping about him at command".

number of verses, seemingly as if they fell from him whether he would or no. . . . He thus addresses the *Remonstrant*,

Go on, dissembling *Joab*, as still your use is;
 Call brother, & smite; call brother, & smite;
 Till it be said of you as was of *Herod*,
 A man had better be your hog than brother!

Many other such passages might be produced: his prose works are full of them" ³⁵⁵).

We might equally well or better regard this passage as a spontaneous outburst of indignation and anger, if we consider the violent character of Milton's controversial prose. The crudities in the above-quoted verses might impress one as the result of unrestrained emotion. Pope's suggestion, as well as the general character of the poetry of his time with its regular and punctilious technique, seem to have blinded Peck to the nature of bold off-hand composition.

In his treatment of Milton's individual poems Peck generally refrains from stating any definite view on the works taken as wholes. He analyses various stray features, and accumulates miscellaneous notes. In most of his chapters on the principal poetical productions of Milton, the main literary estimate is given at the start, in a stereotyped phrase. He names, as "Mr. Milton's nine most celebrated English Poems", the Nativity Ode, "Comus", "L'Allegro", "Il Penseroso", "Lycidas", the "Baptistes", "Paradise Lost", "Paradise Regained" and "Samson Agonistes". Each of these works is dealt with in a special chapter, except the "Baptistes", which has special treatment. On these works, as a rule, he prefers to quote the opinions of others — though there are remarkable exceptions, *e. g.*, his treatment of the rhymes of "Lycidas" ³⁵⁶). Addison's, Dryden's, Atterbury's, Pope's, Voltaire's, Richardson's and Warburton's pronouncements on "Paradise Lost" are duly given (pp. 61—64), some of them at considerable length. The views of Richardson are thus favoured, and so are those of Pope, with expressions of admiration for "that wonderful creature, that ever delightful and inimitable genius" — an utterance which seems further to support the view that Peck's notions of Milton's art have been considerably influenced by Pope.

³⁵⁵) "Animadv. on the Remonstrant's Defence", I. p. 150, evid. from Toland's edition, which is usually quoted by Peck.

³⁵⁶) Cf. pp. 32—33.

Now and again Peck speaks for himself, as in the very decided protest against the depreciation of "Paradise Regained" — a protest which he accompanies with an interesting analysis of the probable reason for the neglect of the work ³⁵⁷).

Toland is quoted as declaring in his *Life of Milton*, that "Paradise Regained" was "generally esteemed much inferior to PARADISE LOST: which he [Milton] could not endure, being quite of another mind. Yet this occasioned somebody to say, wittily enough, That *MILTON* might be *seen* in PARADISE LOST, but not in PARADISE REGAIN'D". Fenton's *Life* already contains a more emphatic observation on the matter: "*But, Oh! what a falling off was there.* — Of which I will say no more, than that there is scarcely a more remarkable instance of the frailty of human reason, than our author gave in *preferring* this poem to PARADISE LOST; nor a more instructive caution to the best writers, to be very diffident in deciding the merit of their own productions." Peck subjoins a third quotation, from Richardson, which states the case even more explicitly: „His time was now [*i. e.* after the restoration] employed in writing and publishing, particularly PARADISE LOST, & after that, PARADISE REGAIN'D & SAMSON AGONISTES. The *last* of these is worthy of him. The *other* of any one else. If it be true that he *preferred* this to the *first* of the three, what shall we say?"

Peck's own opinion on the matter is that "Mr. Toland first printed an unlucky jest, which much hurt the reputation of the PARADISE REGAIN'D among those who had rather sit down contented with other people's judgments, than be at the pains to make a judgment for themselves, tho' very able to do it." He thinks that Toland influenced Fenton, and Fenton Richardson, who was swayed by the previous opinions, "& therefore did not weigh the beauties of it [= the poem] so attentively, as he should have done. And indeed, when a good thing is once decried (as this divine poem was by nothing at all at first, I verily believe, but a mere witticism) we are all but too ready to joyn with the pack, & right or wrong, to hunt it down" ³⁵⁸).

This burst of independence is unusual, and it appears that

³⁵⁷) Cf. pp. 81 *et seq.*

³⁵⁸) Cf. p. 83.

Peck's main reason for valuing "Paradise Regained" is merely the skill shown by the author in evolving an epic poem out of so limited a subject. He emphasises "what a spacious field the poet hath in the PARADISE LOST; what a narrow one, in the PARADISE REGAIN'D" ³⁵⁹), admiring "how the author could spin it out into four such beautiful books as he did, which, next to the PARADISE LOST, make it absolutely the best poem yet extant in our language" ³⁶⁰). The references to Bentley made here and there in the course of the work ³⁶¹) lead one to think that he may have been influenced here by Bentley's brief remark on "Paradise Regained" ³⁶²), where the same idea is expressed more concisely. The subject of the poem is called there "a dry, barren, and narrow ground, to build an epic poem on", though the handling is praised: "In that work he [= Milton] has amplified his scanty materials to a surprising dignity; but yet, being cramp'd down by a wrong choice, without the expected applause."

Peck is interested in the question whether the poem should be considered complete or not but instead of offering an answer himself, he writes a letter to "William Cowper Esq. Clerk of the Parliaments", asking him for a decision. The reply is suggestive and compares the plan of "Paradise Regained" with those of the *Iliad* and *Æneid*. Both of them break off as soon as the turning-point is reached: "It is these breaks, & leaving things to be imagined, & c. that, with the use of some other figures, make a poem differ from a dry history" ³⁶³). In the first, it is enough to show the promised land to the reader, in the latter he has to be put in possession. This sensible explanation, which, instead of judging by standards, takes into account the effect upon the reader, is quoted by Peck without comment.

Some independence is shown by Peck in the discussion of the poetic category to which "Paradise Lost" belongs. Here Peck keeps in mind Milton's own liberality of view, and adopts an attitude not dissimilar to that of Richardson. Richardson did not approve of the extreme importance attributed to such classi-

³⁵⁹) Cf. p. 82.

³⁶⁰) *Ibid.*

³⁶¹) *E. g.* the quotation of Bentley's note on repetitions of longer passages in Milton in § XXXI of Peck's chapter on the poet's style.

³⁶²) X. 182 *n.*

³⁶³) Cf. p. 80—81.

fications, but acknowledged the poet's right to create his own literary species ³⁶⁴). Peck, like Richardson, let Milton speak on this point for himself, quoting from the "Reason of Church Government" ³⁶⁵) his statement of the two epic varieties: the traditional epic based on Homer, Virgil, Tasso and the book of Job, and a freer kind which does not follow the rules of Aristotle, but of nature, "which, in them that know art & use judgment, is no transgression, but an enriching of art..." ³⁶⁶). Milton's plans of heroic epics on Arthur and Alfred are supposed to belong to the former group, "Paradise Lost" and "Paradise Regained" to the latter.

Peck makes an interesting attempt to trace, by means of the Trinity College MS., Milton's poetic development. The conclusions he draws are sometimes too bold, but now and then he seems to hit some truth. The epic schemes just touched upon are examined in this speculative way, and the Trinity MS. is used to throw light on their character. According to Peck, the "two large heroic poems" would have been written in imitation of Homer — the poem on Arthur alluded to in "Manso" and in the "Epitaphium Damonis" on the model of the Iliad, and the epic upon Alfred on that of the Odyssey. The circumstance that the note on the latter scheme found in the Cambridge MS. compares Alfred's exploits to those of Ulysses, makes a further comparison with Homer very natural, and the war-like ring of the references to the Arthurian epic in the Latin poems renders probable the association with the Iliad. Peck goes further, trying to calculate the degree in which these schemes were suited to Milton's genius, and preferring the subject of Alfred in accordance with Milton's own later confession, in Bk. IX of P. L. ³⁶⁷), of his dislike of noisy heroic subjects: "Had he wrote these two poems, he would undoubtedly have introduced abundance of fine machinery into the former, by the assistance of MERLIN; & yet perhaps have shone more in the latter, as the story would have been more peaceful, & consequently more roomy for adventures of another sort than that of the first. For battles & races & tiltings & feastings are things

³⁶⁴) Cf. above, p. 110.

³⁶⁵) Toland's ed. p. 222.

³⁶⁶) Cf. p. 6.

³⁶⁷) Cf. p. 87.

which, as our author himself very freely tells us, he had no manner of fancy to treat of." Both conjectures receive a fractional support from Milton's own statements, for Merlin is mentioned in the passage in the "Epitaphium Damonis". But, of course, the whole inquiry is extremely questionable.

The dramatic sketches in the Trinity MS. receive more attention than any other part of it, perhaps because of the scope they afford to conjecture. They are the only section of the MS. of which a full transcript is made by Peck ³⁶⁸). He makes a close study of them, concentrating mainly on the drafts of "Paradise Lost". The fact that the subject of the epic appears in four schemes, *i. e.* more often than any other subject, and that three of these drafts open the long list of sacred themes, induces Peck to assume, somewhat precipitately, "that, besides the bare plans, he [= Milton] also wrote a good deal of the Drama itself (perhaps all) & then took it to pieces, & threw the main of it into this work" ³⁶⁹).

This conjecture does not contradict E. Phillips's statement that Milton had actually written some verses of such a drama, which were inserted at the beginning of book IV of the epic; but Peck unfortunately does not base his assertions on reliable data. One of his main arguments is the existence of a portrait, which, as he supposes, represents Milton in his youth with a book entitled "Paradise Lost". This in his opinion "amounts almost to a demonstration that he had begun and made some progress in a dramatic poem of *that name*, when he was even so very young" ³⁷⁰). Instead of asking if the painting really represented the poet, and if so, whether it was authentic, he even decides that the book on this portrait must necessarily have been that highly hypothetical drama, regarding this as a "wonderful instance of his forward parts & most early ripeness of judgment" ³⁷¹).

Trusting to such evidence, he begins to reconstruct the play, finding that "with the help of the plans which he hath left us, it were easie to throw the PARADISE LOST back again into

³⁶⁸) Cf. pp. 88—96.

³⁶⁹) Cf. p. 37.

³⁷⁰) Cf. p. 40.

³⁷¹) *Ibid.*

a dramatic poem" ³⁷²). He thinks he "could give the whole so; or very near it", but for the moment he offers " only

ADAM UNPARADIS'D.

Act IV. Scene II."

The imaginary division into acts and scenes seems to be based on the fourth draft, which is similarly entitled "Adam unparadiz'd" and was originally left undivided, but could be divided with some plausibility on the analogy of the three earlier sketches. Peck seems to have so divided it. In reprinting the scheme he provides it with a division which recalls Milton's division of the earlier plans. The fourth act deals with Adam and Eve's quarrel after the fall, and this is the subject of the reconstructed scene. It incorporates the latter part of bk. X of the epic, which consists mainly of dialogues and soliloquies, and has relatively few epic intervals. It was this, no doubt, which led Peck to select this particular part of the poem for the demonstration of his method. He starts with verse 720 of the book and goes on nearly to the end. The narrative passages are replaced by stage-directions. The result is a more or less acceptable dramatic scene, but the stage-directions are out of keeping. Some are excessively theatrical, and the gestures proposed in them are radically different from the intense, genuine and noble character of Milton's conception of the scene. In the very beginning, *e. g.*: "*Enter Adam, with his arms across, and Eve following him at a distance; he casts up his eyes to heaven —*" The worst example is the stage-direction substituted for ll. 865—7, where Milton's Eve tries to comfort Adam but is rejected by him "with stern regard".

"Soft words to his fierce passion she assay'd.
But her with stern regard he thus repell'd.
Out of my sight, thou Serpent..."

Peck naturally enough substitutes gestures and movements for Milton's sentiments, but listen to his grotesque interpretation: "*Eve rises and approaches to pacifie him. He kicks at her.*"

The twelfth chapter of Peck's book, where Milton's plans are reprinted, contains also some conjectures on his dramatic intentions in general, and on the probable direction which his development as a playwright would have taken, had it not been checked

³⁷²) Cf. p. 41.

by "the mean, narrow-spirited temper of the times" and Milton's own "stepping into business & . . . into years" ³⁷³). According to Peck, Milton desired "to have rivalled, nay to have outdone *Shakespeare & Johnson*" (*i. e.* Ben Jonson). He does not draw any comparison between Shakespeare's and Milton's characters as dramatists, but only points to a draft in the Cambridge MS. proving Milton's "design of writing the Tragedy of *Macbeth* anew, after it had been so admirably well done by SHAKESPEARE" ³⁷⁴). The preface to "Sejanus" is quoted where Jonson emphasises the need of "truth of argument, dignity of persons, gravity & hight of elocution, fulnesse & frequencie of sentence", and Peck concludes that "what he only promised, MILTON (as we may see by his SAMSON) in part performed". He regrets that the spirit of the age and the circumstances of his own personal life prevented Milton from doing what he might have accomplished "with a beauty & a grandeur above all the moderns" ³⁷⁵).

Peck made other experiments. He divides "Samson Agonistes" and "Comus" into acts, and even subdivides "Samson" into 18 scenes ³⁷⁶). This procedure disagrees with Milton's own statement in the preface to "Samson": "Division into Act and Scene referring chiefly to the Stage (to which this work never was intended) is here omitted". On the other hand, Milton's remark that "It suffices if the whole Drama be found not produc't beyond the fift Act" ³⁷⁷) shows that he was not quite forgetful of the traditional scheme of classical tragedy in composing the work, and that Peck did not act entirely without authorization.

There are other traces here and there of his interest in Milton's stage effects. He collects information about the actors at the first performance of "Comus" ³⁷⁸) and tries to get some idea of its scenic arrangement. The stage-direction following on l. 957 of the poem states that there enter "Countrey-Dancers, after them the attendant Spirit, with the two Brothers and the Lady". Hence, the contrast between the "duck or nod" mentioned in l. 960 and

³⁷³) Cf. p. 96.

³⁷⁴) Cf. p. 96.

³⁷⁵) *Ibid.*

³⁷⁶) "Paradise Regained" and "Comus" are provided also with detailed arguments after the fashion of "Paradise Lost".

³⁷⁷) *Ibid.*

³⁷⁸) Cf. pp. 12, 153.

the "other trippings... of lighter toes" is interpreted as follows: "By *ducks & nods* our author sneers at the country people's awkward way of dancing. And, the *two brothers & the lady* being now to dance, describes their elegant way of moving by — *trippings — lighter toes — court guise, & c.*"³⁷⁹). The interest which Peck took in the fate of *Comus* as a stage work is shown also by the quotation from the "Universal Spectator" (N. 454) giving an account of its production by Dalton in 1738³⁸⁰).

B. PECK ON MILTON'S STYLE AND LANGUAGE.

The chapter on Milton's style aims at a much stricter logical arrangement and at fuller illustration than any previous handling of the subject. The views on Milton's ways of expression scattered here and there among Peck's miscellaneous notes are condensed and to a certain extent systematized in this chapter. A great deal of it is mere compilation, and the earlier analyses of Milton's style, particularly Addison's article in the "Spectator" (N. 285) and the notices dealing with Milton's language in Anthony Blackwall's "Introduction to the Classics"³⁸¹ are freely drawn upon. But Peck has at least the merit of wishing to be thorough. The argument to the chapter reads as follows³⁸²):

"An Examination of *Milton's* style: viz. 1. *He sometimes, tho' rarely* lengthens a word. 2. *He very often* shortens a word. 3. *He often* softens a word. 4. *He often* makes use of old words. 5. *When he wants a proper word to express his sense, he coins* a new one. 6. *He very often* drops a word. 7. *He sometimes* repeats a word. 8. *He naturalizes many* Greek words; 9. *& almost innumerable* Latin words. 10. *He often* introduces technical words. 11. *Of his elisions, melting of syllables, & using something*

³⁷⁹) Cf. p. 153.

³⁸⁰) Cf. p. 21.

³⁸¹) The title of the third edition — the only edition that could be found in Oxford — is as follows: An Introduction to the Classics; containing a short discourse on their excellencies; and directions how to Study Them to Advantage. With An Essay, on the nature and use Of those Emphatical and Beautiful figures which give Strength and Ornament to writing. By Anthony Blackwall; M. A.... London, M.DCC.XXV. [12^o].

³⁸²) Cf. p. 105.

like an English dactyl foot. 12. He often makes the substantive an adjective, 13. or verb, 14. or participle, 15. or adverb; 16. or places it between two adjectives. 17. He often makes the adjective a substantive, 18. or verb, 19. or adverb; 20. or puts it after the substantive, 21. or before the infinitive mood. 22. He often makes the verb a substantive, 23. or adjective, 24. or participle; 25. or puts it between two accusatives. 26. He sometimes makes the participle an adjective, 27. or adverb. 28. He very often uses the complex epithet; 29. & as often the continuative epithet, substantive, or verb. 30. Of his transpositions. 31. return of the same, or very near the same, words & lines. 32. The justness of his metaphors; 33. fineness of his simile's [sic]; 34. liveliness of his descriptions; 35. inimitable beautifulness of his poetic preventions; 36. boldness of his other figures as (I.) the metonymie, 37. (II.) irony, 38. (III.) catachresis, 39. (IV.) exclamation, 40. (V.) correction, 41. (VI.) apostrophe, 42. (VII.) suspension, 43. (VIII.) prosopopoeia, 44. (IX.) transition, 45. (X.) sentence, 46. (XI.) epiphonema. 47. His admirable mixtures of opposite passions; 48. delightful imitations of the ancients, 49. & of Scripture. 50. Conclusion."

The gradual transition from the study of simpler to more complex phenomena is evident. §§ 1—3 deal with phonetic alterations of single words; §§ 4, 5, 8, 9, 10 with the character of Milton's vocabulary. The formulation of the contents of §§ 6—7 in the argument seems to indicate that these were meant to deal with some of the simplest cases of the syntactic treatment of single words: their omission or repetition. However, in the former paragraph the problem is wider and includes the question of Milton's elliptic style, though this is not dwelt upon very attentively. § 11, which treats of prosody, seems somewhat out of place in the midst of a discussion of the character of single words, which is continued in §§ 12—27. Though most of these paragraphs deal with the use of one part of speech in the meaning of another, a few notes on the ways of combining different parts of speech are interspersed. §§ 28—29 continue the treatment of Milton's combinations of words. In § 30 a syntactic phenomenon of a more complicated kind, *viz.* the alteration of the habitual word-order, is illustrated. The next paragraph examines repetitions, yet not of single words as § 7 did, but of whole phrases or verses or groups of versès. In the rest of the chapter, except at the very end, more

involved features of style are studied, and the concluding paragraphs fall quite beyond the scope of the chapter.

The matter of the chapter is much less satisfactory than its plan. The definitions are often mere quotations from other critics, made without independent comment. Though the general idea of a systematic chapter on Milton's style, with abundant illustrations, is new (Addison's attempt is hap-hazard and under-illustrated) Peck shows little power or originality.

The two first paragraphs, on the lengthening and shortening of words, are apparently an elaboration of Addison's observations in No. 285 of "The Spectator". The examples given by Addison are all found in Peck. Moreover, quotations from the same number of the "Spectator" appear in other parts of the chapter, *e. g.* in the section on the coining of new words by Milton. Though Addison's remark starts from the metrical consideration of the length of words, this criterion is soon supplemented by another which has nothing whatever to do with the number of syllables in a word, *viz.* the question of the commonness or uncommonness of the expressions used by the poet. Thus, for example, the use of "eremit" for "heremit", which is referred to by Addison as well as Peck, may be caused by the desire for a less common word or by metrical considerations or by both. The adoption of "Hesebon" P. L. I. 408 for "Heshbon"³⁸³) might be explained in the same way, or possibly by phonetic considerations, *e. g.* the tendency to avoid the sound sh, which is pointed out by Masson³⁸⁴) who mentions the use of "Basan" for "Bashan"³⁸⁵), "Sittim" for "Shittim"³⁸⁶) & *c. & c.* In any case, the length of these words is by no means their only remarkable feature, as Addison expressly emphasizes, and Peck is wrong in putting them under this heading as if it were all but certain that this was the quality which induced Milton to use them. It seems probable that Peck carelessly took the category and part of the examples from Addison, without troubling to study their treatment by the critic. His own illustrations are dealt with in the same mechanical manner. Such words as "supernal", "ingrate", "insatiate" are regarded as mere

³⁸³) E. g. Numb. XXI. 26.

³⁸⁴) Cf. p. 171 of Masson's ed. of Milton's Poetical Works, vol. III, Macmillan, 1893.

³⁸⁵) P. L. I. 398.

³⁸⁶) P. L. I. 413.

shortened varieties of "supernatural", "ungrateful" and "unsatiated", without any notice being taken of the differences of origin and atmosphere.

The examples of the "softening" of words illustrate the very feature which was overlooked by Peck in the paragraphs just discussed, *i. e.* the avoiding of harsh sounds and combinations of sounds, and are sometimes aptly chosen, *e. g.* "ammiral" for "admiral"³⁸⁷), and apparently, also, "far-fet" for "fat-fetch'd"³⁸⁸). On the other hand, the identification of "cressets" P. L. I. 728 with "crescents" only shows Peck's ignorance of the meaning of the word. A few further surprises of this type are found in his next paragraph on Milton's use of old words, *e. g.* the identification of "lore" with "lure"³⁸⁹). The majority of Peck's examples are, however, well chosen, being words of a distinctly archaic or possibly provincial stamp, such as "to tine", "bosky", "welkin", "purfled", "pranckt" & *c.* The explanations generally come close to the truth, and show, on the whole, some knowledge of the older language.

Addison's defence of Milton's coinages of new words (Spect. No. 285) which is quoted by Peck, seems to have stimulated him to study the question, though his illustrations are not borrowed from Addison. The expressions "honied" II P. 142, "canie" P. L. III. 439, "roseat" P. L. V. 643, "hosting" (sb.) P. L. VI. 93, "infuriate" (adj. pple.) P. L. VI. 486, "Atheous" P. R. I. 487, "arrowie" P. R. III. 324, "endorst" P. R. III. 329, are cited as instances. Of these, "canie" [= cany], "infuriate" and "arrowie" in the Miltonic sense [= "consisting of arrows" as distinguished from "resembling an arrow"] are not registered by the NED. before Milton. The rest do occur before their appearance in Milton's works, some of them even very early, but of "atheous" there is

³⁸⁷) P. L. I. 294.

³⁸⁸) P. R. II. 401.

³⁸⁹) A few similar lapses occur elsewhere, in the notes on the individual poems. A typical case is the explanation of "dingle" in *Comus* (Co. 312 *n.*). Being unacquainted with the fact that the word is used as a noun, Peck decides that "it is an adjective and agrees with *dell*" [in: "I know each lane, and every alley green, Dingle, or bushy dell of this wilde Wood"]. "Both together signifie a low deep place, where briars hang thick & long, &, if I may so speak, *dingle-dangle* over one's head, & which, consequently, if not well known & carefully avoided, would, in the night, go near to tear one's eye out."

only one instance previous to Milton, and "to endorse" does not appear to have been used seriously in the literal sense of the word before Milton adopted it. The results of Peck's investigation are creditable, when one considers the absence of satisfactory lexicographical works at his time ³⁹⁰).

His lists of Græcisms and Latinisms can hardly have been meant to show exclusively Miltonic innovations, for the very first Greek expression quoted by him, "cynosure", is expressly exemplified elsewhere in his book by an instance taken from Burton's "Anatomy of Melancholy" ³⁹¹). Peck must have been conscious that some of them at least were known before Milton. The illustrations which he gives of elliptic constructions are not particularly striking after Pearce, and the opinion that the removal of all superfluities of language "is indeed one of the greatest arts in composition" is stated far less categorically than in Richardson's handling of the same problem ³⁹²). The examples of the repetition of single words contribute nothing of interest. In the paragraph on Milton's use of technical terms no new ideas are added to Peck's quotations from Addison ³⁹³) and Spence ³⁹⁴), save in the remarks on Milton's knowledge of the technicalities of music.

The paragraph on prosody is examined in another place, together with the above observations. The treatment of Milton's use of one part of speech for another contains some mistakes, but is notable as making allowances for freer habits of style. Though the inquiry was not new, and even Hume mentions the use of adjectives as nouns, Peck's systematic grouping is meritorious. He has tried to include every possible case, and in certain respects has done rather too much than too little. He tries to demonstrate the possibility of changing almost every part of speech into nearly

³⁹⁰) In this connection, mention should be made of the chance notes on Milton's spelling found here and there. Some of them are accurate enough, *e. g.* the remark that the noun "even" and its cognates (evening, etc.) are generally spelt with a double *e*, whereas the adverb (true only of the emphatic adverb) has one *e* (p. 137); *id.* that "Ore" (= "ore of a metal") is generally spelt with a capital (p. 144). Peck sees in the spelling "oughly" a symbolic representation of the meaning (p. 150).

³⁹¹) Cf. p. 141.

³⁹²) See above, p. 108.

³⁹³) Spect. No. 297.

³⁹⁴) On the Odyssey, p. 170 acc. to Peck.

every other. This is valuable as a recognition of the great liberties found especially in Elizabethan English. Attention is called to such peculiarities as the following: "the roses bushing round" P. L. IX. 426; "tempest the Ocean" P. L. VII. 412; "without disturb" *ibid.* VI. 549; "Thy sweet Converse and Love" *ibid.* IX. 909; "At Feed or Fountain" *ibid.* IX. 597. Several of the forms cited by Peck are misinterpreted. Thus, "divine" in "divine of something ill"³⁹⁵) is defined as a verb used as a participle, without any notice being taken of the Latin adjective "divinus", *e. g.* in Horace's "Ars Poetica" 218, 219 "divina futuri... sententia"³⁹⁶). "Adorn" in P. L. VIII. 576 ("Made so adorn for thy delight the more") is classed as the adjective use of a verb though it may be an imitation of the Italian adjective "adorno"³⁹⁷), or else an example of an abbreviated participle of the type of "infuriate"³⁹⁸) which is found so frequently in Milton. Peck apparently does not understand this form, for "forfeit" in "this now fenceless world Forfeit to Death"³⁹⁹) where all symptoms of the type are found is described as the substitution of a verb for a participle, which is quite a different thing from the abbreviation of a participle on the analogy of the corresponding forms borrowed from the Latin.

In spite of these and other blunders, there are some good observations: "bushing" *e. g.*, in the passage quoted above, he connects with "bush", instead of adopting the corrupt and conventional reading "blushing" ["the roses blushing round"] as in Bentley's edition.

The notes on Milton's ways of combining different parts of speech contain some good illustrations of certain important characteristics of the poet's word-order. The habit of placing the adjective after the noun⁴⁰⁰) is the least typically Miltonic feature among these. On the other hand, the position of a noun

³⁹⁵) P. L. IX. 845.

³⁹⁶) Cf. Verity's ed. of P. L., IX. 845 *n.*; see also Newton, P. L. IX. 845 *n.*

³⁹⁷) Cf. Newton, P. L. VIII. 576 *n.*

³⁹⁸) Cf. above p. 155.

³⁹⁹) P. L. X. 304.

⁴⁰⁰) *E. g.* "Inmate bad" IX. 494.

between two adjectives ⁴⁰¹) or of a verb between two accusatives ⁴⁰²) are notable points and are well exemplified.

These and some further syntactic remarks seem to have been suggested by an observation in Addison's article on Milton's language ⁴⁰³) where the following devices for raising the style are enumerated: "Under this head may be reckoned the placing the adjective after the substantive, the transposition of words, the turning the adjective into a substantive, with several other foreign modes of speech which this poet has naturalized, to give his verse the greater sound, and throw it out of prose" ⁴⁰⁴). These stray suggestions of Addison seem to be industriously enlarged upon and illustrated by Peck.

A long list of Milton's compound epithets is followed by a number of Shakespearean examples showing that this device was common among the Elizabethans, and no mere echo of the style of classical antiquity, as might be judged from Hume's treatment of the matter ⁴⁰⁵). Another connecting link between Milton and Shakespeare is found in the "continuative epithet, substantive or verb", *i. e.* the consecutive use of co-ordinate verbs, nouns or epithets. Special notice is taken of Milton's manner of composing lines consisting only of three such words ⁴⁰⁶). His inversions of the usual word-order receive more attention here than in the earlier commentaries. Some extreme cases of this tendency, *e. g.* P. L. XII. 412: "to death condemnd A shameful and accurst", partly explain Peck's eagerness to see such transposition even where some other explanation is more satisfactory. P. L. IX. 202: "The hands dispatch of two Gardning so wide" is explained as: "the dispatch of two hands" & *c.* though there is hardly much reason to connect "two" with "hands", instead of interpreting it as signifying "Adam and Eve". Peck likes these inversions all the better for their boldness. His most enthusiastic remark refers

⁴⁰¹) *E. g.* "sad occasion dear" Lyc. 6.

⁴⁰²) *E. g.* VI. 713: "my Almighty Arms Gird on and Sword upon thy puissant Thigh."

⁴⁰³) Spect. No. 285.

⁴⁰⁴) Ed. 1822 of the "Spectator".

⁴⁰⁵) See above, p. 40.

⁴⁰⁶) *E. g.* P. L. II. 185: "Unrespited, unpitied, unrepreevd".

to P. R. I. 171: "But this surpasses all the rest, & is greatly beautiful.

— the hand

Sung with the voice, & this the argument. P. R. I. 171.
For, — *the voice sung with the hand, & c.*"

In both cases the verb applies to "the hand" as well as to "the voice", so that Peck's interpretation does not solve the difficulty. The illustrations given in Todd's edition make it probable that "to sing" is used in the Latin sense of "cano" which also means "to perform on any instrument". If so, no unusual transposition need be assumed.

The repetitions of whole groups of words and longer passages were already observed by others, *e. g.* by Bentley⁴⁰⁷). However, the "turn of words" in S. A. 961 ("then winds and seas, yet winds to seas") which is quoted in this connection, is a good instance of modified repetition and supplements Pearce's observations on cases of a somewhat similar type.

In addition to these notes on the more strictly formal elements of Milton's language, a considerable number of remarks deal with his figures of style. This is apparently the least independent part of the chapter, for nearly all definitions and illustrations are taken from Anthony Blackwall's work, as is partly acknowledged in the foot-notes. This book, though quoting Milton more frequently than any other English writer, is essentially a manual of literary theory pursuing its own line of argument, which is that of giving a systematic synopsis of the main literary categories, not a detailed study of Milton's peculiarities of style. Its Miltonic illustrations, although sometimes interesting enough, are casual. Peck seems to be unconscious of the need of altering Blackwall's scheme or adding more suitable illustrations. Blackwall's explanatory and illustrative matter is transcribed by him almost exactly in the original order, except for the omission of remarks with non-Miltonic examples, so that the original system is mutilated without the substitution of an equivalent.

Blackwall's list of tropes includes: the metaphor, the allegory, the metonymy, the synecdoche, the hyperbole, the irony and the catachresis. Of these, only the metaphor, the metonymy, the irony and the catachresis, which are illustrated from Milton, are

⁴⁰⁷) Cf. X. 1092 *n.*

represented in Peck's chapter. The paragraph on the first of these is borrowed from Vossius, the definitions and illustrations of the rest being from Blackwall. A typical instance of Peck's neglect of the inner connection between Blackwall's categories is shown in the treatment of a special group of figures expressing various stages of hesitation: "doubt", "correction", "suppression", "omission" ⁴⁰⁸). Here again Peck's reason for dealing with only one of these, *viz.* "correction", is evidently that only this figure is exemplified from Milton in Blackwall's book.

The paragraph describing the chief kinds of sentences, the "direct and plain" and the "indirect and disguised" varieties, is also from Blackwall, but at least the former type finds a new illustration: "be lowlie wise" ⁴⁰⁹). The example of the more difficult variety is borrowed. This appears to characterize the average intentness of Peck's endeavour to do independent work in this part of his book.

Beside these notes relating to style, various observations are found which touch on style only indirectly, as for example the remark on the vividness of Milton's descriptions ⁴¹⁰). While the notes on Scriptural and classical borrowings in Milton contain nothing new, those on "mixtures of opposite passions" are of some interest, as they refer to a typical feature, *e. g.* in the observation on the phrase: "Grinn'd horrible a gastly smile" ⁴¹¹). Peck admires the passage despite his narrow ideal of beauty and „Fine Nature”.

C. PECK'S STUDY OF MILTON'S MS. CORRECTIONS. HIS EMENDATIONS.

Peck's emendations and the few remarks made by him on Milton's "corrections of himself" (cf. his preface) show certain aspects of his conception of style and also of his critical method. He used the Trinity MS. to prove his view of the artificiality of Milton's manner ⁴¹²). In another place he tries to trace Milton's

⁴⁰⁸) Cf. pp. 191—197 ed. 1725 of Blackwall.

⁴⁰⁹) P. L. VIII. 173.

⁴¹⁰) Cf. p. 125.

⁴¹¹) P. L. II. 845 *et seq.*

⁴¹²) Cf. above p. 144.

ways of thought from the corrections in that MS.: "There is hardly a more agreeable research than to observe how any great author (such as MILTON) corrects himself" ⁴¹³). However, the note we quote from shows that his knowledge of the language of older literature, and apparently even of the Bible, was insufficient for drawing any reliable conclusions. He examines the alteration of Co. 608 & c.

"Or drag him by the curls & cleave his scalpe
downe to the hips"

into its present form:

"Or drag him by the curls, to a foul death,
Curs'd as his life."

"But here our author afterwards found he had committed an egregious mistake. He had threatned to drag *Comus* by his *curled hair*, & then to *cleave his scalpe*, i. e. his *bald pate*. Now *curls* upon a *bald pate* is a good joke. He therefore altered the two last lines (as we see by Edit. 1673) to what we read above" ⁴¹⁴). He forgets, or does not know, that the Bible uses the expression "the hairy scalp" ⁴¹⁵), of which there are several examples in the NED. The question whether Milton's alteration may not have been caused by the desire to adopt a less crudely realistic style, as many other changes in the same poem would indicate, is not discussed.

The Trinity College MS. is used for the solution of textual problems, which, of course, involve problems of literary psychology and style. In his emendation of "Comus" l. 553 ⁴¹⁶) Peck runs counter to the authority of the original editions, accepting the Cambridge reading "drowsie-flighted steeds" (the hyphen is added by Peck; the original reading = "drousie flighted steeds") instead of the usual "drowsie frighted steeds". His argument is that "They must be clever animals which can be *drowsie* and *frighted* at the same time! The great MILTON could not be guilty of such a gross absurdity. It was the printer's fault & none of his." It seems that Peck did not make allowances for Milton's bold combinations of ideas. Newton accepts the reading of the Cambridge MS. whereas Warton and Todd keep to the printed

⁴¹³) Cf. p. 148.

⁴¹⁴) *Ibid.*

⁴¹⁵) *E. g.* Ps. 68. 21.

⁴¹⁶) Co. 561 *n.*

authorities, the former explaining the printed reading as meaning not simultaneous qualities but two successive stages of consciousness⁴¹⁷). Todd points to the improbability that Milton should have failed to alter the reading if it was a misprint⁴¹⁸). While the later commentators are critical and cautious in their judgments, Peck's preference of the MS. reading is shared by a recent critic such as A. W. Verity (ed. of Comus, l. 553 *n.*), so that his boldness is not so unique here as in some of the cases already discussed. Verity finds that "*drowsy-flighted* gives a more picturesque conception... and it appears most improbable that Milton should have changed the line so manifestly for the worse."

Peck's views are here shared by careful critics, which is intelligible, as he has MS. sources to support his conjecture. In certain other cases he seems to lack critical judgment. In II P. 151 *n.* "Above, about, or underneath" is altered into: "...and underneath" because of "*Cassio's* pious salutation to *Desdemona*, whereof these fine lines are almost a direct copy.

*Hail to thee, lady! & the grace of heav'n,
Before, behind thee, and on ev'ry hand,
Enwheel thee round. —*

This is the well-known method of basing an emendation on a supposed model of the poet, but Peck neglects that not a single word in Shakespeare's verse is identical with any in Milton's, and that the similarity of meaning and context is too slight to justify definite alterations. He also fails to prove the faultiness of the earlier reading. His lack of tact and taste is seen in the idea of altering Lyc. 75 according to the standards of "elegant" poetry. The association of the furies, instead of the traditional fates, with the "abhorred shears" strikes him as impossible. Without considering Milton's motives, *e. g.* his apparent intention to produce an effect of grim ugliness, Peck decides that the beings described by the poet "may be elegantly called *fairies*"⁴¹⁹).

D. PECK ON MILTON'S VERSE.

Though Peck, as was shown above, finds Milton's poetic method artificial and laborious, the chapter where these views are expressed, contains some passages on the inspiring influence

⁴¹⁷) Cf. p. 200, ed. 1785.

⁴¹⁸) Co. 553 *n.*

⁴¹⁹) Cf. p. 168.

exerted on the poet by his passion for music: "it may be premised, that he fetches more flights & beautiful images from that science than any other *English* poet whatsoever" ⁴²⁰). Peck tries to trace this influence in the imagery of Milton's works as well as in the technique of his verse, especially in his analysis of the rhymes of "Lycidas", starting with the assumption that Milton was a trained musician.

He is convinced that the poet not only loved music as a soothing or stimulating influence, as indicated by such passages as Co. 555 *et seq.*, that "wonderful description of a fine song by a fine voice at a distance. . . one of the most sublime passages in all *Milton*" ⁴²¹) or by P. L. I. 549 *et seq.* where the author shows "the great power of music to encourage armies to engage & fight deliberately, like the antient heroes" ⁴²²), but also that he had a competent knowledge of the technicalities of music. In L'All. 135 & c. ("Ever, against eating cares" *et seq.*) he sees the description of a fugue, and the poet's way of depicting an organ in P. L. I. 709 & c. convinces him of Milton's ability to take this instrument "to pieces, & clean it, & put it together again, without any other person to help him" ⁴²³). This view, which agrees with the accounts of Milton's skill in music given by the early biographers, *e. g.* by Aubrey, is the cause of Peck's bold application of musical analogies in the pages devoted to the study of "Lycidas" and the "rhime and mystery concealed in it" ⁴²⁴). In this analysis, Peck goes beyond Richardson's comparison of Milton's poetical technique to that of music ⁴²⁵).

Dryden's depreciation of Milton's rhymes in his preface to Juvenal, which is referred to by Peck, apparently caused the younger critic to adopt the opposite view with such determination. Here for once Peck is methodical and consistent and intelligently tries to vindicate Milton's deliberate workmanship, studying the facts more carefully and in some respects more acutely than *e. g.* Dr. Johnson did in his dogmatic condemnation of the supposed irregularity and harshness of the verse of "Lycidas". He attempts

⁴²⁰) Cf. p. 8.

⁴²¹) Co. 566 *n.*

⁴²²) Cf. p. 8.

⁴²³) Cf. p. 111.

⁴²⁴) Cf. pp. 32—33.

⁴²⁵) See above, chap. 5, sec. D.

to show that this irregular scheme was not adopted "because Mr. *Milton* could not help it" but "because Mr. *Milton* designed it" ⁴²⁶).

In his view the lack of regularity is only apparent and the arrangement of the rhymes has its definite laws. Though their places are not fixed so that they are "thrown oft from each other, by the intervention of other lines & Rhimes, to a great distance", most of the verse endings have "their return or answer at the end of some verse in the some [*sic*] paragraph", without being connected with any line in any other paragraph. This, in Peck's opinion, is an attempt "to give, tho' secretly, a poetical image or draught of the mathematical Canon of Music". The paragraphs are likened to musical bars, the rhymes to chords, the unrhymed lines to discords in the same bar. Milton's skill on the organ is mentioned in order to show that "the odd dispersion of the rhimes... may not improperly be compared to that beautiful way of sprinkling the keys, for which some masters of it are so justly famous" ⁴²⁷). It may be difficult to decide whether these musical analogies really influenced Milton's technique. Nevertheless, the regularity of the rhyming scheme and the part played by the unrhymed lines are plausibly explained by Peck. His valuation of poetic originality, or perhaps ingenuity, is seen in the inference that the author appears to have been "resolved to let the world see, how that he was both a perfect master of rhyme, & could also express something by it, which no body else ever thought of."

Milton's liberal treatment of metre, *e. g.* the rhythmical variety of "L'Allegro" and "Il Penseroso", is appreciated by Peck. He ascribes the poet's deviations from the ordinary monotonous beat of equal numbers of stresses and syllables to the influence of the matter of the twin poems. The metre there is "not always the same, but varied as the subject & words suggested; every hint of all which that great master was always ready to catch at" ⁴²⁸). The elisions in Milton are described according to the actual impressions of Peck's ear. A final *y* before an initial vowel "seems not to be cut off, but rather to remain" ⁴²⁹). Milton thereby "gives a particular softness to the foot, & makes it read

⁴²⁶) Cf. p. 32.

⁴²⁷) Cf. p. 32.

⁴²⁸) Cf. p. 30.

⁴²⁹) Cf. p. 112.

like an *English* dactyl" ⁴³⁰). However, sometimes Peck shows his usual absence of consideration and caution, as in the note on Co. 807 ⁴³¹). In this remark, the last word of the verse, "direct" ("This is meer moral babble, and direct Against the canon laws of our foundation") is regarded as an elided form of "directly" before a vowel in the beginning of the next line, as if the consonant *l* could be swallowed by the elision. Peck apparently forgets what he has himself observed in a different connection, that adjective forms are often used by Milton in an adverbial sense ⁴³²).

E. PECK'S REMARKS ON THE HISTORICAL, SOCIAL AND LITERARY SETTING OF MILTON'S WORKS.

Peck's antiquarian bent is closely connected with his interest in obsolete and quaint expressions. One of his main merits is the comparison of Milton's poetry with the older literature of England and with its folklore and romantic traditions. His inquiries in this department remind one of Hume's amateurish, rambling antiquarianism, though he pays more attention to English matters, however, without neglecting the study of the Fathers of the Church, the classics and later foreign authors.

Peck seems to know very intimately the country-side with the customs and traditions of its past and present, as well as the ways of the continental peoples. Sometimes he uses his knowledge of foreign lore for explaining the origin of English traditions, as in tracing back the word "rebeck" to the name of an Italian or French instrument of dancing music ⁴³³). In explaining the adjective "blithe" ⁴³⁴), he refers to Danish popular amusements and customs: "the Danes call the month of *February bliide manet*, the merry month; from the *Carnival*, or modern *Bacchanalia*, which always falls some time in that month". He studies the history of the morris-dance ⁴³⁵), trying to ascertain the date of its introduction into England and to define what is in it of native and what of foreign origin. The name is derived by him from "moorish",

⁴³⁰) *Ibid.*

⁴³¹) Cf. p. 151.

⁴³²) Cf. chapter on style, § 19.

⁴³³) L'A. 94 *n.*

⁴³⁴) L'A. 24 *n.*

⁴³⁵) Co. 115 *n.*

more or less in accordance with the evidence now found in the NED, whereas the dance itself is supposed to have been introduced at the time of Edward III, when John of Gaunt returned from Spain, the figure of "Maid Marian" being regarded as a national contribution to the borrowed custom. Vivid illustrations are adduced from Shakespeare⁴³⁶) but Peck's method of copious historical and literary documentation is marred here, as in many other cases, by his antiquarian enthusiasm, which causes him to introduce irrelevant detail, *e. g.* the description of a horse ballet at the court of the emperor Maximilian.

Peck makes use of recent authorities to verify the meaning of mediæval terms, such as "palmer" and "pilgrim". Thus, Shakespeare's and Milton's use of these expressions is compared with Sir Isaac Newton's interpretation of them in his "Observations on the Apocalypse"⁴³⁷). Several quotations are also given to show that neither of these poets noticed the special technical meaning of these words. In dealing with the curfew, Peck mentions the legend of its introduction at the time of William the Conqueror⁴³⁸).

These and similar inquiries into the social and historical setting of Milton's poetry prepare the way for later scholars, such as Thomas Warton. This applies also to the notes on folklore and popular superstitions. Peck, who seems to have been fond of everything quaint and fantastic, evidently felt attracted by romances and fairy-tales. His treatment of the "Legend of Sir Nicholas Throckmorton" in the same volume is a fair instance of this tendency, but it appears also in his Miltonic notes. In connection with the above remark on the curfew he quotes Shakespeare's passage on Flibbertigibbet in "King Lear"⁴³⁹) as well as an allusion to the appearance of fairies at curfew-time in "The Tempest"⁴⁴⁰). Shakespeare's treatment of old traditions of this stamp in "Hamlet" is appreciated⁴⁴¹): "Shakespeare touches this old imaginary circumstance, of spirits & ghosts ceasing to walk at the *first cock* crow, very beautifully." The stories

⁴³⁶) Mids. N. D., II Hen. VI, Twelfth Night, & *c.*

⁴³⁷) Cf. p. 269 of the work, according to Peck.

⁴³⁸) Co. 438 *n.*

⁴³⁹) Co. 438 *n.*

⁴⁴⁰) *Ibid.*

⁴⁴¹) L'A. 115 *n.*

of the Rosicrucians on the "swart faeries of the mine" are drawn upon to illustrate "Comus" ⁴⁴²). Reginald Scot's "Discovery of Witchcraft" is studied for the sake of the information it gives about the legend of Robin Goodfellow ⁴⁴³), concerning which a ballad from the Pepys collection at Cambridge is reprinted in full in Peck's chapter on "L'Allegro". His interest in these matters does not seem to be purely literary, for he speaks of Robin Goodfellow as still actually seen in Scotland, where he says his name to have been changed to that of "Brownie" ⁴⁴⁴). The more adventurous aspects of romance have been studied by Peck in several languages, and he quotes out-of-the-way foreign synonyms of a typical word such as "bandit", showing his interest in picturesque popular idioms of this type ⁴⁴⁵).

Elaborate historical, geographical and mythological works supply him with material on local legends and traditions. Selden's commentary on Drayton's "Polyolbion", Henry Rowland's "Mona antiqua restaurata" (Dublin 1723, acc. to Peck), Spenser's catalogue of rivers in the "Faerie Queen" are used to explain the allusions in "Lycidas" ⁴⁴⁶), "Holingshed, Stow, & our author's *Hist. of England*" in order to elucidate the legend of Locrine in "Comus" ⁴⁴⁷). But various far less solemn matters are also dealt with, *e. g.* the details of the meal set before Christ by the Tempter ⁴⁴⁸). The main part of this note was contributed to Peck by a "curious lady", as he calls her, who seems to have made a special study of ancient cookery at the festivities of Cardinal Wolsey and Elizabethan society. She writes with professional accuracy how "Grey ambre is the ambre our author here speaks of, & melts like butter". This serves as an example of Peck's endeavour to collect independently or through his informants literally everything likely to explain the background of Milton's works. Pearce saw

⁴⁴²) Co. 438 *n.*

⁴⁴³) L'A. 100 *n.*

⁴⁴⁴) L'A. 100 *n.*

⁴⁴⁵) „*Bandite, or bandito, from bando, Ital. edictum publicum; & bandire, edicto publico proscribere; originally, from the Anglo-Saxon, abannan; to proclaim or publish: an outlaw or fugitive: called in the Low-Countries, Free-booters; in Germany, nightingales; in Spain, Bandilero's [sic]; in the north of England, Moss-Troopers; in Ireland, Tories.*" (Co. 426 *n.*)

⁴⁴⁶) Lyc. 50 *n.*

⁴⁴⁷) Co. 841 *n.*

⁴⁴⁸) P. R. II. 335 *n.*

the necessity of accurate historical research but had little time for it, being engaged in problems of a more exclusively philological and textual character. Peck tries to make up for this neglect.

Many of these inquiries are diversified by references to, and quotations from Milton's poetic predecessors. The number of names is not very considerable but some of them are new. Balladry ⁴⁴⁹), Drayton's ⁴⁵⁰), Ben Jonson's ⁴⁵¹), Chaucer's ⁴⁵²), and Spenser's ⁴⁵³) names are alluded to. Peck's knowledge of the two last-mentioned enables him to identify the references to them in "Il Penseroso" ⁴⁵⁴). The now generally accepted interpretation of "Where more is meant than meets the ear" ⁴⁵⁵) as referring to the style of allegory is already given here.

Old popular books such as Purchas's "Pilgrimage" ⁴⁵⁶) and the "Anatomy of Melancholy" by "ROBERT BURTON (better known by the name of DEMOCRITUS JUNIOR) S. T. B. Student of *Christ's Church*, & Rector of *Segrave* in *Leicestershire*", as Peck minutely describes him ⁴⁵⁷), find mention. The latter, which appears to agree with Peck's inconsistent, miscellaneous method, is alluded to repeatedly. The resemblance between the poem on melancholy prefixed to the first edition of Burton's work, and Milton's "L'Allegro" and "Il Penseroso", which was mentioned later on by Warton without any reference to Peck's book, is already pointed out by the latter ⁴⁵⁸). One of the more lyrical passages of Burton is quoted to illustrate Milton's use of the word "cynosure" ⁴⁵⁹): "'Tis the general humor of all lovers; she is his stern, his pole-star, his guide; his *cynosure*, his *Hesperus* & *Vesperus*," & c.

But the aptest and most numerous quotations are from Shakespeare. Peck's preface showed how greatly he was interested in the poet. The fact that a special chapter is given exclusively

⁴⁴⁹) Cf. p. 23.

⁴⁵⁰) Lyc. 50 n.

⁴⁵¹) Cf. p. 96.

⁴⁵²) Il P. 109 n.

⁴⁵³) Lyc. 50 n. & c. & c.

⁴⁵⁴) Cf. Il P. 109, 116 nn.

⁴⁵⁵) Il P. 120.

⁴⁵⁶) Cf. p. 200.

⁴⁵⁷) Cf. p. 27.

⁴⁵⁸) Cf. pp. 27 *et seq.*

⁴⁵⁹) Co. 343 n.

to Shakespeare is good proof, particularly as Peck describes the chapter as only part of a much larger collection of observations ⁴⁶⁰). His references to Shakespeare are, accordingly, more varied than those of the earlier commentators. Besides the great tragedies, the comedies and less popular tragical plays are often mentioned ⁴⁶¹). Some of his Shakespearean references have been alluded to above. The quaint and easy style of the comedies seems to have attracted him. Mrs. Page's expression "tricking" ⁴⁶²) is taken due notice of, and Shakespeare's vocabulary of dances and merriments is traced with great interest ⁴⁶³). The typically Elizabethan wit of Shakespeare's dialogue, the grace and movement of his fairy-scenes find much attention, as in the comparison of the vivid description of the dance in Co. 960—962: "Here be . . . Other trippings to be trod Of lighter toes" with the very similar expressions in Ariel's and Oberon's speeches ⁴⁶⁴). That these parallels deal with a very typical feature of the period, which may, perhaps, be associated with the Elizabethan passion for festivities, seems evident from the great number of cognate expressions adduced by Warton in his notes on the same passage of "Comus", in addition to the instances quoted by Peck, whom Warton does not mention ⁴⁶⁵). Peck's personal interest in amusements of this kind, as indicated by his numerous remarks on them (some of these were quoted above), seems to qualify him for the study of the cheerful aspects of Elizabethan poetry.

There is little critical analysis in most of these notes. Even some of the most conspicuous contrasts in Peck's parallel passages are passed over without mention, as *e. g.* the difference between the description of Harapha's clumsy approach in S. A. 1067 and of Diomedes' "aspiration" that "lifts him from the earth" in "Troilus and Cressida" . . . ⁴⁶⁶). But the intimate knowledge of

⁴⁶⁰) Cf. above p. 140.

⁴⁶¹) For instance "Much Ado about Nothing", Co. 438 *n.*, "The Comedy of Errors", *ibid.*, "Measure for Measure", Co. 408 *n.*, "As you Like it", Co. 143 *n.*

⁴⁶²) "Go get us properties and tricking for our fairies", cf. II P. 121 *n.*

⁴⁶³) Cf. Co. 143 *n.*, on "measure", and Co. 115 *n.*, on the morris-dance, as described above.

⁴⁶⁴) "Each one, tripping on his toe" & *c.* Tp. and: "And this ditty after me Sing and dance it trippingly", Mids. N. Dr.

⁴⁶⁵) Ed. of Poems upon Several Occasions, 1785, pp. 253—4.

⁴⁶⁶) S. A. 1067 *n.*

Shakespeare shown by many of Peck's remarks supplied some of the later annotators with valuable material, which was relatively rarely acknowledged. Comparisons between the description of the pain of alternate heat and cold in P. L. II. 595 & c. and a similar passage in "Measure for Measure" ⁴⁶⁷), as well as between Adam's reflections on death and the soliloquies in "Hamlet" ⁴⁶⁸) are drawn both by Peck and Newton.

Peck's study of Milton's classical models is less important, mainly because more work had already been done in this department, except in regard to the minor poems. In his illustration of these, Peck had to make a new start. Some of the Virgilian passages mentioned in his notes on "Lycidas" form part and parcel of nearly every modern Milton commentary, e. g. Virg. Ecl. X. 3: "neget quis carmina Gallo", which is supposed to be the model of Lyc. 10, and Virg. Ecl. III. 26: "non tu in triviis, indocte, solebas Stridenti miserum stipula disperdere carmen?" compared by Peck with Lyc. 123 & c. Other parallels have found less general favour, e. g. those between "L'Allegro" and various parts of the "Calendae" of Statius ⁴⁶⁹).

The ancients are not overestimated, as a rule. Deviations from classical models are accepted as legitimate, if they are justified by the result, e. g. in Milton's treatment of the legend of Alpheus: "our author here makes *Alpheus* to sink into the earth at the stern voice and speech of *S. Peter*. Which thought is very beautiful, and a much better reason for his disappearing than his supposed pursuit of *Arethusa*" ⁴⁷⁰).

A considerable number of notes deal with the Fathers of the Church, in accordance with the special mention made of them in Peck's preface. He mainly attempts to trace the sources of Milton's religious views. The origin of sin ⁴⁷¹), the problem of Satan's punishment ⁴⁷²), the doctrines of Origenes ⁴⁷³) are dealt with side by side with extracts apparently selected merely for their

⁴⁶⁷) "Ay, but to die, and go we know not where" & c. Peck P. L. II. 586 n., Newton P. L. II. 603 n.

⁴⁶⁸) Peck P. L. X. 782 n., Newton P. L. X. 813 n.

⁴⁶⁹) L'A. 1 n., 118 n., 131 n.

⁴⁷⁰) Lyc. 132 n.

⁴⁷¹) P. L. VII. 548 n.

⁴⁷²) P. L. XII. 545 n.

⁴⁷³) P. L. V. 414 n.

value as anecdotes, *e. g.* the story from Rivinus, "De Serpente seductore" ⁴⁷⁴), assigned to Rabbi Acha by the author of the book. It relates how all creatures and even the creator himself received their names from man. The connection with Milton's line: "And thou thir Nature know'st, and gav'st them Names" ⁴⁷⁵) is not convincing, for Milton's source is probably found in Genesis II. 19, 20.

Certain notes treat of parallels to Milton in the Romance literatures. "Lycidas" and Dante are compared ⁴⁷⁶) but even such relatively little-known authors as Ferrante Pallavicino find mention. The satire on the corruption of Christianity in "Il Divorzio Celeste", a work attributed to Pallavicino, is referred to as a parallel to the attacks on the clergy in "Lycidas" ⁴⁷⁷). However, it is questionable whether Peck knew the original, for, as his foot-note indicates, he had used Boyle's "Critical Dictionary". A very long quotation from Mateo Aleman's "Guzman Alfarache", (pp. 52—57), also from a translation, contains some close similarities to certain passages of "Paradise Lost", which have been passed over by Newton and Todd. The place quoted by Peck describes in an allegorical form the origin of discontent on earth. Jupiter gives the God Content to mankind, who soon forget their former deity and worship only their new idol. The gods meet to decide how to punish the trespassers, and Momus proposes merciless destruction. Only Apollo's opposition saves the guilty, but their idol is taken away and Discontent put in its place. To deceive mankind, the latter is shaped exactly like Content. The desperate crowd "tug hard" for their old god but forget their fury on perceiving his likeness among them. Such is the story related in the quotation. The resemblance to Milton appears in Apollo's speech in defence of mankind which very strongly reminds one of P. L. III. 144—166 ⁴⁷⁸). The coincidences might be

⁴⁷⁴) Lipsiae 1686 4^o. p. 49 according to Peck.

⁴⁷⁵) P. L. VII. 493.

⁴⁷⁶) Lyc. 123 *n.*

⁴⁷⁷) Lyc. 108 *n.*

⁴⁷⁸) "If thou destroy the world, in vaine then are those things which thou hast therein created. And it were imperfection in thee to unmake that which thou hast already made, only for to amend that which thou now findest amisse; much lesse would I have thee to repent thy selfe that thou hast made man. For that will be but to discredit thy selfe, and thine owne worke. Besides, how can it stand with the power and goodnesse of a *Creator*, to take

partly due to the similarity of the situations, *e. g.* the idea of the inappropriateness of the creator's cruelty to his own creatures. But the further argument that destroying the beings created by oneself is a sign of imperfection, and the discussion of the question of free-will immediately after in Aleman add interesting new points of resemblance to the passage in "Paradise Lost", which is preceded by the speech of the Father on the problems of free-will and predestination. The general situation — the description of a council in heaven in both cases —, and the parallel between Apollo, the son of Jupiter, and the son of God both pleading for the offending party, increase the similarity. The tone is epic and solemn in both, with the exception of the description of the last quarrel and a few other passages in Aleman.

The deficiencies of Peck's method appear in his inferences. Milton might possibly have remembered the happy life of mankind with their deity Content in his description of Adam and Eve in paradise, but he did not imitate it, as Peck appears to suggest. A far greater lapse, however, is his view that the grotesque "struggle which mankind made to retain their God *Content* among them" may be regarded as "a lively intimation of the great reluctance wherewith our first parents left the happy garden" — a judgment which disregards the enormous differences of style and sentiment and makes far too much of the very natural fact that the departure from paradise did not take place without reluctance and hesitation.

too strict a course against his *creature*, & to exceede, by extraordinarie means, in his chastisements"

(See p. 58 of Aleman's *Guzman Alfarache*, transl. by John Davies of Kidwell, 1630, at Oxford, acc. to Peck).

Almost immediately after, the question of free-will is touched. "If thou give them it, they must necessarily then be such manner of men as their fore-fathers were. And if thou do not give it them, they shall not be men."

7. JAMES PATERSON AND "RAYMOND DE ST. MAUR".

A COMPLETE COMMENTARY, WITH *Etymological, Explanatory, Critical and Classical* NOTES ON MILTON'S *Paradise Lost*: explaining 1. All the *Hebrew, Chaldaic, Arabic, Syriac, Phoenician, Egyptian, Greek, Latin, Italian, Spanish, Portuguese, Danish, Russian, Tatarian, Saxon, Teutonic* (or *German*) *Dutch, Norman* (or *Old French*) *Old English* (or *Scottish*) *Indian, American* and *Miltonian* Words, i. e. Those of the Author's own Coining, thro' the whole *Poem*. 2. All the difficult Terms of *Divinity, Philosophy, Mathematics, Astronomy, Astrology, History, Geography, Architecture, Navigation, Anatomy, Surgery, Chemistry, Alchemy, Hunting, Hawking, Gardening*, and other *Human Arts and Sciencos* [*sic*]. 3. All the fine *Epithets*, the *Mythology* (or *Fables*) of the *Antients* [*sic*] all the *Figures of Grammar and Rhetoric, Comparisons, Similies, Digressions*, different *Persons*; and setting all the *Transposed Sentences* in a plain *English Prose Order*, with many new *Theological, Critical, Historical and Political Observations*, never published before. For without such a *Work* the *Poem* is useless to most Readers of it. *In Magnis voluisse sat est*. Tibull. By JAMES PATERSON, M. A. And PHILOLOGIST. LONDON: Printed by the Proprietor, R. WALKER, in *Fleet-Lane*. MDCCXLIV.

12^o: pp. [4] + 512. *Contents*: p. [1], title; p. [3], the King's declaration of Paterson's copyright; p. [4], abbreviations; pp. 1—8, preface; pp. 9—512, commentary.

THE STATE of INNOCENCE; AND FALL of MAN. Described in MILTON'S PARADISE LOST. Render'd into PROSE. With Historical, Philosophical, and Explanatory NOTES. From the *French* of the Learned RAYMOND DE ST. MAUR. By a GENTLEMAN of OXFORD. LONDON: Printed for T. OSBORNE, in *Gray's-Inn*, and J. HILDYARD, at York. MDCCXLV.

8^o: pp. IV + 436 + [31]. *Contents*: p. I, title; pp. III—IV, preface; pp. 1—436, text with notes; pp. [1—19], index; pp. [20—23], list of similes; pp. [25—31], index to notes.

The second edition in 1755: MILTON'S PARADISE LOST, OR, THE FALL OF MAN: WITH Historical, Philosophical, Critical, and Explanatory NOTES. From the Learned RAYMOND DE ST. MAUR. WHEREIN the Technical Terms in the Arts and Sciences are explained; the original Signification of the Names of Men, Cities, Animals, &c. and from what Language derived, rendered easy and intelligible. ALSO THE Mythological Fables of the Heathens, wherever referr'd to, historically related; difficult Passages cleared of their Obscurity; and the Whole reduced to the Standard of the *English* Idiom. In TWELVE BOOKS. Embellished with a great Number of Copper-Plates. LONDON: Printed for H. OWEN, White-Fryars, Fleet-street; and C. SYMPSON, at the *Bible-warehouse, Chancery-lane*. MDCCLV. < 8°: pp. 430 + [18]; the preface here somewhat abridged >.

In the edition of 1767, which seems to be identical with the previous one, except for the illustrations and some possible slight differences in the text, the title-page differs in its latter part: IN TWELVE BOOKS. Embellished with Fourteen Copper Plates. LONDON: Printed and Sold by J. BEDFORD, at the *Crown*, in *St. Paul's Church Yard*, and C. SYMPSON, in *Stone-Cutter-street, Fleet-Market*. MDCCLXVII < 8°: pp. 430 + [18] >.

The Scottish edition of 1770, which gives the full preface of 1745, has the following title-page: THE STATE OF INNOCENCE, AND FALL OF MAN, DESCRIBED IN MILTON'S PARADISE LOST. Rendered into PROSE. With Historical, Philosophical, and Explanatory NOTES. From the FRENCH of the Learned RAYMOND DE ST. MAUR. By a GENTLEMAN of OXFORD. ABERDEEN: Printed and sold by JOHN BOYLE. MDCCLXX. [12°: pp. VIII + 428].

These are the only editions containing both paraphrase and notes. Selections of "St. Maur's" notes have been reprinted various times together with notes by other commentators.

The French translation by "Raymond de St. Maur" appeared first in 1729 with the following title: Le PARADIS PERDU DE MILTON. POEME HEROIQUE. TRADUIT DE L'AN-GLOIS. Avec les Remarques de Mr. ADDISSON. TOME I. A PARIS,

chez (CAILLEAU, Quay des Augustins, à Saint André.

(BRUNET Fils, Grand-Salle du Palais, au cinquième
(pilier, au S. Esprit.

(BORDELET, rue S. Jacques, vis-à-vis le College des
(Jesuites, à S. Ignace.

(HENRY, rue Saint Jacques, vis-à-vis S. Yves.

MDCCLXXIX. Avec Approbation & Privilège du Roy. [3 vols. 12°].

Paterson's notes and "The State of Innocence" have to be dealt with together, for the commentary contained in the latter publication is almost entirely identical with part of the former, except for some slight alterations or casual differences. The difficulty is that the title-page of the "State of Innocence" calls the notes to this work a translation "From the *French* of the Learned RAYMOND DE ST. MAUR", *i. e.* Nicolas François Dupré de St. Maur, member of the French Academy and author of a translation of "Paradise Lost" published in 1729. One feels inclined to assume that Paterson had in some way or other plagiarized from St. Maur's work, though it is impossible to suppose that the authors of both publications used the French original independently, for then the translations would have differed. On the other hand, Paterson hardly could have made use of a work by another writer which was published a year later, unless the date of the "State of Innocence" is fictitious or he was able to examine the translator's MS. before it appeared, which is improbable. The other assumption, that the translation from the French is a plagiarism from Paterson's original work, seems also to present difficulties, but there can be no doubt as to the identity of most of the notes, which extends to very minute details, including technicalities.

The material found in the Bodleian and in the British Museum does not seem sufficient for a definite solution of the problem how far Paterson and the "gentleman of Oxford" depend on Dupré de St. Maur. The French translation of Milton by the latter is found in the British Museum, but only in a few editions, none of which alter the impression that the French notes cannot be regarded as identical with the commentary professing to be their English version.

The annotations to the French translation are not so numerous as those of the "State of Innocence", not to mention Paterson's larger work, and are generally much briefer and less elaborate. A number of biblical and classical references and allusions to rather obvious facts are found both in the French and English commentaries, but most of them are too commonplace to justify the assumption of any interdependence between these works. The literary criticism, the parallels from the literatures of the Latin nations, the references to French historical works & *c.* in St. Maur's notes are not found in the English "version", and

it appears questionable whether the English commentator ever had studied the French book with any attention.

"The State of Innocence", and consequently also Paterson's commentary, contain some typically English matter which could scarcely have been translated from the French, so that if there were any French sources, these were probably adapted very freely. This is suggested by the allusions to English translations of foreign books, *e. g.* p. 390 to a work by "M. *Christ. d'Acugna*, translated into English, 1699", to reference books used by English scholars, *e. g.* p. 34⁴⁷⁹), to "Potter's *Antiq. of Greece*, vol. 1. p. 328" or to travel books & *c.* by English authors, which were hardly popular enough in France to be used for purposes of illustration by a French commentator⁴⁸⁰). Sir Walter Raleigh, who is mentioned p. 385, was more likely to be quoted by a French student of English literature, but the comparison of foreign places and conditions to English, in a manner which seems to assume the reader's familiarity with English life, indicates the hand of an Englishman, as in the note on "Ispahan"⁴⁸¹): "...the river *Zenderu*, which is as broad and deep as the River *Thames* is at London"; or in another note on p. 101: "*Bosphorus*... *Lat.* from the *Gr. i. e. The Passage of an Ox*, as we say *Oxford*." The reference to an English provincial paper as well as the whole point of view in the note on "Columbus" p. 314 are even less French than these: "But it [= America] was first discovered about 300 years before, A. D. 1170, by *Madoc* a valiant Prince and Son of *Owen Guinneth* King of Wales; as is related by *Lynwric Ap Grano*, *Galyn Owen*, *Peter Martyr*, *Humphrey Lloyd*, *David Powell*, *Sir John Price*, *Richard Hackluyt*, *Sir Thomas Herbert*, & *c.* which was farther confirmed by the Reverend Mr. *Morgan Jones*, Chaplain of *South-Carolina*, who lived four Months with the *Doeg Indians*, and conversed with them in the Old *British* Language. Lastly, that Prince *Madoc* was buried in *Mexico*, appears by the Epitaph on his Monument lately found there. See the *Gloucester Journal* and *Daily Post*, & *c.* March 6, 1740."

It does not appear impossible that St. Maur's name was used for advertising the "State of Innocence". This may have con-

⁴⁷⁹) Note on Adonis.

⁴⁸⁰) Cf. *e. g.* "Cockburn's Journeys", p. 58.

⁴⁸¹) Cf. p. 381.

tributed to the success of the enterprise, which found more favour with the public than Paterson's work, to judge from the number of its editions, although this result may have been at least partly due to the prose-paraphrase of "Paradise Lost" in the "State of Innocence", and to the absence of most of the learned notes, especially the philological observations found in Paterson's book, which were cumbersome enough to deter the common reader.

If the notes should not be a translation from the French, as seems at least probable after the above, there remain the possibilities that one of the two English commentaries was plagiarized from the other, or that both are by the same author, or that the two writers used some third unknown source. As there are no direct reasons to assume the last, and as a plagiarism of the first type would probably have been too bold to pass unnoticed, the second conjecture should be examined first, particularly as the prefaces and even the title-pages of the two works provide some interesting evidence in support of this idea.

The technical execution of the notes peculiar to Paterson's work resembles that of the rest. The identity of the abbreviations and of the method of enumerating the languages regarded as the sources of Milton's words without quoting any examples from these languages, & c., confirm the impression that the author was the same. But these are not the only coincidences. The preface to the "State of Innocence" shows great similarity to the preface, and especially to the text of the title-page, of Paterson, both as regards matter and expression. Paterson enumerates in his title-page a list of the languages dealt with in his etymological notes, the first six of the series being "the *Hebrew, Chaldaic, Arabic, Syriac, Phoenician, Egyptian*". The "Gentleman of Oxford" similarly demands from the competent reader of Milton a knowledge of "the *Hebrew, Chaldee, Arabic, Syriac, Phoenician and Egyptian*, and all the dead Languages, with the *living and modern* ones, in all their different Dialects." The selection and order are identical, and Paterson shares with the "Gentleman" the tendency towards philological completeness, for his list includes "*Tatarian, . . . Indian*" and "*American . . . Words*", and his preface apologizes for the incomplete information given as to remote or ancient languages, emphasizing the need of thorough etymological inquiries for the "Improvement in Learning to future Ages". The "Gentleman of Oxford's" list of the other subjects

of his notes, the "difficult Terms in the *Mathematicks, History, Astronomy, Astrology, Geography, Architecture, Navigation, Anatomy, Alchymy, Divinity*, and all other human Arts and Sciences", is almost literally identical with the second part of the enumeration on Paterson's title-page. The "fine Epithets", the "*Figures of Grammar and Rhetoric*", the "*Transposed Sentences*" set "in a plain *English Prose Order*" mentioned in the third section of his list are found also in the preface to the „*State of Innocence*“, where "*Paradise Lost*" is described as "wrote in the highest Stile of heroic Poetry", and its "Thoughts, many of them express'd by Figures of *Grammar and Rhetoric*", as "full of *Digressions and Sentences transposed*". Both works profess to take into consideration the needs of foreigners who know little English. "The *State of Innocence*" is said to have been written "that all *English Readers* may have the like Pleasure. . . and to help Foreigners, whose small Acquaintance with our Language might otherwise prevent their Intelligence of the finest Poem that ever was wrote" (preface). Paterson aims at "the *Satisfaction of the Unlearned*, that know not the *Use of Dictionaries*; and of *Foreigners*, who are Strangers to the *Original Language of Milton*"⁴⁸²).

These similarities are too considerable to be accidental. Especially the verbal coincidences suggest that the author was the same in both cases. There are also other connecting links. Paterson speaks in his preface of having originally intended to publish an annotated edition of "*Paradise Lost*": "*At first I proposed to publish this Commentary along with the Original Poem, with Alphabetical, Numerical Notes, and other References on the Margin of the Book; like the Scholastical Notes upon the Classics. But being opposed in the Design, I modell'd it into this Form.*" "*The State of Innocence*" is to a very considerable extent the realization of this plan, though, it is true, with some technical deviations, as the use of foot-notes instead of marginal notes, perhaps owing to practical considerations, and with the cardinal difference that it is not an edition of the original text of the poem but a simplified paraphrase. This involves the absence of elaborate discussions of style and language, as most verbal and syntactic difficulties have disappeared.

⁴⁸²) Cf. p. V.

Even the idea of a prose paraphrase is intimated in Paterson's preface. He maintains that he has "placed all the transposed Sentences into a *natural or plain* English Prose-Order, *but generally by Way of a short Paraphrase, not in the same*. Words of the Poem, for a certain Reason known to myself". It seems difficult to trace this mysterious reason, but if Paterson had carried out his intention, a large part of the poem would apparently have been paraphrased in the free manner typical of "The State of Innocence", tending rather towards popular simplicity than close adherence to Milton's text. As Paterson has, in his paraphrastic way, reconstructed the natural order of only a few selected passages, there is little material for a comparison with the later work. In the preface to the latter, such a partial paraphrase is considered unsatisfactory, but it is described in terms which might well apply to what Paterson did. "It was not thought sufficient to pick out Lines here and there, and explain them only, for it is impossible to know which Part may be difficult to each Reader." Hence, another method is chosen by the author, "for which Reason, the whole is render'd into plain and intelligible Prose, the Sense preserv'd, and nothing omitted that may make it clear to all Readers." The mere "picking out of lines" practised by Paterson is replaced by a more thorough method.

Though Paterson's paraphrastic attempts are neither numerous nor long, and should be expected to differ from the corresponding parts of the complete paraphrase, where the context influences the wording, there are many remarkable resemblances not suggested by the original. The nearly complete identity of some of these deviations from Milton, which often seem too unfelicitous and unimportant to have been deliberately borrowed, could hardly have been caused by unconscious imitation. A few examples (all from books I and II) are given in the following:

1) P. L. I. 44—47 — one of the first paraphrased passages in Paterson:

"Him the Almighty Power
Hurl'd headlong flaming from th' Ethereal Skie
With hideous ruine and combustion down
To bottomless perdition."

Paterson renders it: "The Almighty Power of God hurled or threw Satan and his Accomplices headlong from the highest

Heavens, with most dreadful Ruin and Burning, down to the bottomless Pit and everlasting Destruction..."⁴⁸³).

„The State of Innocence" uses some of the typical expressions of this rendering: "...for the Power of the ALMIGHTY cast him down from the Heavens, with most dreadful Ruin, and Burning, down to the bottomless Pit, and everlasting Destruction..."⁴⁸⁴).

„Dreadful ruin and burning" for "hideous ruin and combustion" is no surprising coincidence, considering the closeness of the paraphrase to the original. On the other hand, the curious method of dividing the bold expression "bottomless perdition" into its component parts and supplementing either of these with a more conventional specimen of the wanting syntactic element, evidently in order to make the sense more intelligible, could hardly have independently occurred to both paraphrasts.

2) The rendering of P. L. I. 305—6:

"When with fierce Winds *Orion* arm'd
Hath vext the Red-Sea Coast..."

is identical in both works, except in the punctuation. Paterson's paraphrase reads: "*When Orion attended with boisterous Winds, hath vexed the Coast of the Red Sea.*" The substitution of "boisterous" for "fierce" and "attended" for "arm'd" is not suggested by Milton.

3) I. 659—660: "But these thoughts Full Counsel must mature".

Both Paterson and the "Gentleman of Oxford" enlarge "full Counsel" into "full Counsel [= Council] and good Deliberation", obviously for the sake of greater plainness. Both substitute "must bring to perfection" for "must mature". Neither of these renderings seems inevitable from the point of view of the original text.

4) II. 11: "Powers and Dominions, Deities of Heav'n". Both renderings have: "...ye Powers and other Inhabitants of Heaven". The latter part of this apostrophe differs entirely from Milton's text and has no special merits which might have caused one of the two paraphrasts to borrow it deliberately from the other.

⁴⁸³) I. 46 n.

⁴⁸⁴) Cf. p. 5.

5) II. 513: "A Globe of fierie Seraphim" is rendered in both works: "A Company of fiery Seraphim".

Thus not only the notes but also the prefaces, title-pages and paraphrases of the two works contain close similarities. The derivation from the French appears to be fictitious, and the *nom de plume* "A Gentleman of Oxford" may have been adopted by anyone. There is hardly anything to controvert the assumption that the same author wrote these books, especially as even the plans stated but left unexecuted in the earlier seem to have been carried out in the later work.

Paterson may be supposed to have decided to popularize his enterprise by omitting the more learned notes and adding a simplified paraphrase to attract the more indolent or less educated class of readers. The possibly not very satisfactory reception by the public of the earlier volume, which was not printed again, may have caused his later anonymity. This conjecture only suggests one possible way of explaining the curious publication in the course of two years of two partly identical works, apparently by the same author.

Various suggestions have been made regarding the „State of Innocence“. Thus, its paraphrase has been regarded as a re-translation from the French into English; George Steevens apparently alludes to it in an observation on the crude blunders of the French scholars and students of Shakespeare⁴⁸⁵): "The late Mr. Thomas Osborne, Counsellor, (whose exploits are celebrated by the author of the *Dunciad*) being ignorant in what form or language our *Paradise Lost* was written, employed one of his gazetteers to render it from a French translation into English prose." Osborne is the publisher of the "State of Innocence", and its numerous editions may have made it an object of some notoriety. D'Israeli's "Curiosities of Literature"⁴⁸⁶) repeats this story but without mentioning names or referring to Steevens: "There is a *prose version* of his "Paradise Lost", which was innocently *translated* from the French version of his epic!" In Todd's Milton bibliography⁴⁸⁷) Steevens's remark is mentioned in connection with the "State of Innocence", but no effort is made to controvert the notion.

⁴⁸⁵) Shak. ed. 1793 vol. I. p. 72—73.

⁴⁸⁶) Cf. ed. 1849 vol. I. p. 340.

⁴⁸⁷) Poetical Works of Milton, vol. IV. ed. 1842, p. 540.

Paterson's notes are undoubtedly based on the original text, as is clearly shown by his observations on Milton's vocabulary, which will be dealt with below. If his commentary and the "State of Innocence" were written by the same person, the conjecture that the paraphrase could have been ignorantly made from a foreign language loses all probability. But the paraphrase itself shows its origin clearly enough. Milton writes in P. L. II. 629 *et seq.*:

"Mean while the Adversary of God and Man,
Satan with thoughts inflam'd of highest design,
 Puts on swift wings, and toward the Gates of Hell
 Explores his solitary flight..."

The prose is as follows ⁴⁸⁸): "Satan, the Adversary of God and Man, with Thoughts enflam'd with highest Designs puts on swift Wings, and takes his solitary Flight towards the Gates of Hell." Very few words are altered, nearly all the typical expressions and partly even the rhythm of the original being preserved.

The notion that the work was done without a knowledge of the "form or language" in which "Paradise Lost" was composed, is contradicted by the preface where the very first sentences describe it as a poem, leaving no doubt that it was written in English verse. Thus, it is emphatically asserted that "this Work [*i. e.* the paraphrase] is not done to insinuate, that it is superior or any Way equal to the Poetry of PARADISE LOST". One of its objects, as was shown, is to help foreigners with little knowledge of Milton's language. The mistake made by Todd and, as it seems, also by the others is probably due to a vague association of the book with some French original, without any inquiries into the nature of this connection.

The DNB has a misleading remark on the authorship of the book. It is ascribed to George Smith Green ⁴⁸⁹), "an eccentric eighteenth-century watchmaker of Oxford, with a turn for literary study". The authorities referred to by the biographer of the DNB (J. B—y, *i. e.* James Burnley) are: "Notes and Queries", 3rd series, X. 47; Baker's "Biographia Dramatica"; and Disraeli's "Curiosities of Literature".

⁴⁸⁸) St. of Inn., p. 86.

⁴⁸⁹) In the article on G. S. Green.

The anonymous contributor to "Notes and Queries" who unfortunately forgets to make a due statement of his authorities, rightly corrects the name of "Raymond de St. Maur" into "Nicholas Francis Dupré de St. Maur", yet writes as follows of the "State of Innocence": "This new version of the *Paradise Lost*, which was conceived to 'bring that amazing work somewhat nearer the summit of perfection', was the production of George Smith Green, an eccentric watchmaker at Oxford..." This does not differ from the information given by the DNB.

Disraeli's "Curiosities of Literature" (*ubi supra*) refers to Green, but in a different connection: „One Green published a specimen of a *new version* of the "Paradise Lost" into blank verse! For this purpose he has utterly ruined the harmony of Milton's cadences, by what he conceived to be 'bringing that amazing work somewhat *nearer the summit of perfection*'." The same information is given in Baker's "Biographia Dramatica"⁴⁹⁰), which is in part almost literally identical with the above.

These remarks evidently relate to a work entitled: "A NEW VERSION OF THE PARADISE LOST: or, MILTON PARAPHRASED. IN WHICH THE MEASURE and VERSIFICATION are *corrected* and *harmonized*; the OBSCURITIES *elucidated*; and the FAULTS of which the Author stands accused by *Addison*, and other [*sic*] of the Criticks, are removed. By a GENTLEMAN of OXFORD. OXFORD: Printed by W. JACKSON. 1756" (80). Todd assigns the pamphlet to Green⁴⁹¹), referring to Farmer's "Essay on the Learning of Shakespeare", 3rd ed. p. 27. The fact that both Baker and Disraeli have the quotation given by the contributor to the *N & Q.* leads one to the conjecture that this latter may have taken it from them but failed to notice that it related to the metrical version, which in Disraeli's book is mentioned almost in the same breath with the prose paraphrase. The rest of the correspondent's data on Green's character and works agree with those in Baker's book, which was likely to be consulted by anyone. The oversight, though crude, is not improbable, since the DNB repeats the association of Green with the prose rendering, forgetting to mention the metrical work at all.

⁴⁹⁰) Ed. 1812, article on G. S. Green.

⁴⁹¹) IV. ed. of Milton's Works, 1842, vol. IV, p. 540.

It seems convenient to study the notes included in the "State of Innocence" separately from those peculiar to the earlier work, if solely for the purpose of giving an idea of the contents of the book. Everything said of the commentary of the "State of Innocence" naturally applies also to the corresponding parts of the other work. The "State of Innocence" contains most of the historical, geographical and miscellaneous information given in Pater-son's notes, omitting, as was said, nearly all the philological remarks. As in the case of Hume, the commentator does not confine himself to the interpretation and elucidation of the text but accumulates irrelevant information, though with a neater method and greater accuracy than Hume. A favourable example is the following picturesque geographical note, which may have helped the readers towards a fuller appreciation of the imaginative effect of Milton's allusion, besides being far more accurate than the corresponding notes of the earlier commentators ⁴⁹²): "The Pike of *Teneriffe* is one of the highest Mountains upon our Globe; a Mass of Rocks heaped confusedly together, like a rough *Pyramid*; computed to be between three or at most four Miles perpendicularly above the Sea; and about fifteen Miles to them that ascend it. It may be seen 120 *English Miles* offat [*sic*] Sea, in clear Weather." Hume described the mountain as 15 miles, Richardson as 45 miles in height ⁴⁹³). Newton, who may be supposed to have read this note, has the same computation as the "State of Innocence", assuming the height to be "15 miles from the very first ascent of the hill till you come thro' the various turnings and windings to the top of all" ⁴⁹⁴). His punctiliousness exceeds even that of the annotator of "The State of Innocence", for, as he asserts, he has consulted "a gentleman who measur'd it", who assured him "that the perpendicular highth of it is no more than one mile and three quarters."

That apparent endeavour to be accurate does not save the anonymous commentator from committing bad mistakes. The above-mentioned remark on the clergyman who conversed with the aborigines of America "in the Old *British Language*" shows great credulity. Some statements are very bold, *e. g.* a remark on the

⁴⁹²) Cf. p. 171, on P. L. IV. 987.

⁴⁹³) Cf. their notes on the passage.

⁴⁹⁴) IV. 987 *n.*

Chinese language ⁴⁹⁵): "The *Chinese* have about 60,000 Letters, yet not above 300 Words". The exaggeration in the following description of whales ⁴⁹⁶) is scarcely intentional: "The Whales live in these cold Northern Seas, and also in the cold Coast of *Pataegonia*, near the Straits of *Magellan*, in great Abundance; but rarely in the warm, because of their excessive Fatness; for they would melt and be parboiled in hot Waters."

The view of Hume and others that the thought of classical antiquity was derived from the Bible is found repeatedly. Homer is admitted to have been "the wittiest Man that ever liv'd, who had none to imitate", however, with the exception of "*Moses*, from whom he took his best Thoughts"... Solomon is the source from which "*Pythagoras, Socrates, Plato, Aristotle, Trismegistus & c.* borrow'd their Principles of Philosophy". A certain prudish narrowmindedness spoils the critic's enjoyment of the Olympian games, which are praised for their humane character, "abating the Immodesty of the Players, who were all naked" ⁴⁹⁷).

Some advance appears in the treatment of mediæval matters, which is more careful than in Hume's, Richardson's or Pearce's notes, not to mention those of Bentley. Only mediæval religion was treated more fully by Hume. Peck's many-sided interest in questions of folklore, chivalry and mediæval life in general, is absent, but events of the remote past are related with some competence. A fair example is the note on the introduction of jousting in England and Germany ⁴⁹⁸). Old poetry is scarcely alluded to.

Milton's deviations from the facts of history meet with less pedantry than the annotator's attitude to classical morals would lead one to expect. As in Hume ⁴⁹⁹), it is pointed out ⁵⁰⁰) that the "Expedition and Fall of *Charles* the Great, with his Nobles at *Fontarabia*, related by *M. John Turpin*, is entirely false and fabulous." Yet as in Pearce, poetic inaccuracy is excused, though the present commentator shows more anxiety to seek support from the ancients: "But Poets do not regard Exactness of History

⁴⁹⁵) Cf. p. 122.

⁴⁹⁶) Cf. p. 13.

⁴⁹⁷) Cf. p. 80 *n.*

⁴⁹⁸) Cf. p. 46 *n.*, on P. L. I. 583.

⁴⁹⁹) P. L. I.

⁵⁰⁰) Cf. p. 48.

nor Chronology, provided a Fiction may help them out, and please their Readers. For *Æneas* was 300 Years after Queen *Dido*, tho' *Virgil* makes them contemporary, as *St. Austin* proves in his Book, Of the City of God, and *G. Hornius* in his *Arca Noae*. P. 358."

The critical remarks seldom go beyond commonplace generalizations and comparisons of Milton with the poets of classical antiquity. It is found that Milton "hath exceeded *Homer* himself, and *Virgil* also in *Epic* Poem, both in the Grandeur of his Subject, in his Learning, Characters, and every Thing else" ⁵⁰¹). Here it is still the subject, not the execution, which is mentioned first, and Milton's erudition comes next, which is perhaps significant, for the same attitude appears in another note where Milton's description of the Pandæmonium is compared with an Ovidian passage ⁵⁰²): "*Milton's* pregnant Imagination, Wit, Elocution, and Learning, in the Composition and Description of this Court, have far outdone *Ovid's* in his Description of the Sun, and of all other ancient Poets; so that nothing extant among them comes up to this." And once more, in the final remark on book I ⁵⁰³), "all human Learning" is said to have been surpassed by this Miltonic description.

Philology is one of the main characteristics of Paterson's book. The fact that the title puts the etymological notes before the "Explanatory, Critical and Classical" remarks, shows the importance ascribed to this section. This may be due to the influence on Paterson of classical editorship, a feature of which notice has already been taken. The whole work is intended to rival the commentaries on ancient literature. Since "*The Iliads and Odysseys [sic] of Homer, and the Works of Virgil have had the Honour of a thousand Commentators*", Paterson thinks it "necessary to add such a Commentary to this [= P. L.] as the great Work required" ⁵⁰⁴).

The above philological tendency appears throughout the preface. The æsthetic speculations of the "judicious Mr. Addison" and the textual criticism of the "learned Dr. Bentley" and that other "learned Author" who wrote a confutation of Bentley, *i. e.* appar-

⁵⁰¹) Cf. p. 108.

⁵⁰²) Cf. p. 57.

⁵⁰³) Cf. p. 59.

⁵⁰⁴) Cf. preface, the beginning.

ently Pearce, are all described as "*of a quite different Nature from my Design.*" Only two annotators, "*a very learned and judicious Gentleman of North Britain, signed P. H. for Peter Home*", whose commentary appeared "*about 50 Years ago*", i. e. evidently "P. H. φιλοποιητής" (1695—1744), and Richardson, are acknowledged to "*have attempted something of this Kind*"⁵⁰⁵), and stress is laid on the philological part of their work. Hume's notes are regarded as not practical enough, "useless to the Unlearned", because in Paterson's opinion they cite too many foreign words and indulge too much in "*long and tedious Quotations out of the Greek, Latin, and Italian Authors*" — but also as of no avail to the learned, who already possess the original works. Paterson's ideal of completeness is extravagant, for even Hume is censured by him as passing by "*many Original Words in the Poem untranslated (tho' he has done others of them well and with great Learning).*" But even less favourable is the comment on the volume of the Richardsons, in which words are found to be set down "*over and over, without any Explication*", and others enlarged upon "*with long Paraphrases, Quotations and Breaks, where there is no need. . . Parturiuntur [sic] Montes!*" The biographical part of their book is criticized even more severely than this: "*Alas! How mean is this, in Comparison of Cowley's Life, by the Rev. Dr. Sprat, late Bishop of Rochester: 'Tis a Pity that he had not written Milton's Life also.*"

Paterson evidently tries to be more practical, but though he, instead of quoting foreign words, only mentions the languages from which he believes the words used by Milton to be derived, he certainly does not confine himself to the explanation of difficult cases. According to his preface, he has "*translated almost every Foreign Word into proper English, express'd them all in the same Number, Time, Mood, and Person, as they stand in the Poem itself; with two, three or four Words of the same Signification, but better known to the Unlearned.*" Everything has to be explained so thoroughly as to make the work "*more serviceable to the meanest Capacities and Strangers*". He seems to be thinking of a real encyclopædia: „*And to render this Work more complete, I have explained also many other Foreign Words, as they occurred*

⁵⁰⁵) It is of some interest to observe the lack of variety in Paterson's above epithets: "judicious", "learned", "very learned and judicious".

in my Notes; but are not in MILTON'S Poem." The unintelligent reader's needs are provided for by the special mention "of every New Person or Subject of each new Paragraph, where it was not very obvious and plain; that the Reader may the more readily understand what he reads, and may retain the Threads of the History in his Memory, as he goes on." This anxious pursuit of simplicity leads the commentator to curious extremes. Thus, the expression "the brow of some high-climbing Hill" ⁵⁰⁶) is explained as follows: "*Brow; Sax. Dut. O. E. That Part of the Face of a Man about the Eyes; the Top or Height of any thing. Here, the Side of an Hill; by a Fig. of Rhet.*" Even the word "bird" is explained: according to Paterson, it denotes "Any Fowl large or small" ⁵⁰⁷).

One section of Paterson's philological notes is of greater interest. In his title-page he refers to "*Miltonian Words, i. e. Those of the Author's own Coining*". The idea of examining these is not new, as the cases of Hume and Peck prove, but Paterson does this with greater consistency, and the abbreviation "*Milt.*", meaning "Miltonian", is found in many notes. Very often he succeeds in bringing to light expressions created by Milton, revived by him after a considerable interval of oblivion, or used only very seldom before him, to judge from the data of the NED. It is true that more often than not the words described by him as new coinages are found at least once or twice before Milton, but it has to be considered that the lexicographical apparatus of those times was not comparable to that of to-day. Often there seem to have been weighty reasons to ascribe the origin of such words to Milton, at least from the point of view of the average 18th century scholar, since many of these expressions had assumed a peculiar Miltonic flavour, possibly owing to the influence of the imitations of Milton's poetry. The observation that the contemporary poetical style followed Milton in the use of these peculiarities, was likely to induce the less careful critic to put them down as created by Milton. Instances of these and other types of supposed or real Miltonisms are traced in the following attempt at a rough characterization of Paterson's work in this department.

⁵⁰⁶) III. 546 n.

⁵⁰⁷) III. 38 n.

The following cases of apparently genuine Miltonic coinages recognized as such by Paterson should be enumerated here: "horrent" 508), "hymning" 509), "ill-mated" 510), "imbrute" 511), "inabstinence" 512), "obtrusive" 513), "pontifical" in the sence of "bridge-making" 514), "self-depraved" 515), "self-begot" 516), "serpent-error" 517), "unbenighted" as the negation of "benighted" 518), "unbesought" 519), "undazzled" 520), "unfumed" 521), "unimmortal" 522), "unimplored" 523), "unlibidinous" 524), "unoriginal" — "having no Creation, Beginning" & c. 525), "unreprieved" 526).

The number of compounds and negative adjectives or participles is conspicuous. This is understandable, for it was comparatively easy to recognize the individual character of compounds, which are less difficult to form, and therefore more likely to be invented under the influence of a passing mood, than other words. The negative adjectives and participles are a special feature of Milton's style, and his peculiar coinages of this type (*e. g.* "unimmortal" which is found in the NED only once after Milton, in 1876) were easily recognizable. They appear to be characteristic of the long, grand flow of many passages in "Paradise Lost".

The data of the NED suggest to what an extent some of the above words seemed to bear the stamp of Milton's style. "To imbrute" is quoted twice from Milton: once from "Comus" l. 468,

508) II. 514 *n.*

509) III. 417 *n.*

510) XI. 683. *n.*

511) IX. 165 *n.*

512) XI. 476 *n.*

513) VIII. 504 *n.*

514) X. 313 *n.*

515) III. 130 *n.*

516) V. 860 *n.*

517) VII. 302 *n.*

518) X. 682 *n.*

519) X. 1058 *n.*

520) III. 614 *n.*

521) V. 349 *n.*

522) X. 611 *n.*

523) III. 231 *n.*

524) V. 449 *n.*

525) X. 477 *n.*

526) II. 185 *n.*

which is the first case registered, after which follow two cases of "to embrutish" (in one case spelt with an *i*) and one of "to imbrute", all from non-Miltonic sources; the next, Miltonic, case is from P. L. IX. 166. The only later instance previous to 1744 is from Young's "Night Thoughts": "Embruted ev'ry faculty divine", where both the nature of the example (cf. P. L. IX. 166: "This essence to incarnate and imbrute, That to the height of Deitie aspir'd") and the general connection of Young's blank-verse poetry with Milton lead to the conjecture that the word might be a Miltonism.

Two Miltonic examples are given of the form "hymning". Neither the verb ⁵²⁷) nor the verbal noun ⁵²⁸) is found previous to Milton. The next instance is from Dryden's dramatization of P. L., "The State of Innocence", IV. 1: "None of all his hymning guards are nigh", which is followed by three quotations from Pope. The general character of Dryden's work suggests that the expression may have been imitated from Milton, which appears also to be true of at least one (Essay on Man III. 156: "In the same temple... All vocal beings hymn'd their equal God") and probably also of another quotation from Pope (Iliad XXIV. 83: "Where this minstrel-god... amid the quire Stood proud to hymn, and tune his youthful lyre"), whose indebtedness to Milton is generally acknowledged. The two last-quoted examples treat of the exalted hymning of deities, like the passages in "Paradise Lost". Paterson surely knew Pope's works and may have felt the probability of a derivation from Milton.

Some of the expressions of the present group occur only once in the NED which makes it intelligible that they struck Paterson as unique, *e. g.* "ill-mated", "self-depraved", "serpent-error", "unlibidinous", "unoriginal" (in the sense specified above), "unbenighted" (*id.*). The same applies to the cases where further examples are found only after Paterson, *e. g.* "inabstinence" (only later instance 1863), "obtrusive" (next case 1798), "pontifical" = "bridge-making" (next and only further example by Ruskin 1887), "unfumed" (the only case beside P. L. V. 349: "the shrub unfum'd" is from a work on photography 1891: "to print... on unfumed paper"), "unimmortal" (see above).

⁵²⁷) P. L. VI. 96.

⁵²⁸) P. L. III. 417.

Paterson appears to come close to the truth in those cases where only one instance previous to Milton is found, as *e. g.* of "lonely" ⁵²⁹), "rubied" ⁵³⁰), "self-raised" ⁵³¹), "viewless" = "invisible" ⁵³²), "unadored" ⁵³³), "unmeditated" ⁵³⁴), "uninvented" ⁵³⁵), "unshed" ⁵³⁶) = "not shed or poured out" (the only earlier example in 1450!). Examples of words, of which there are two or three cases prior to Milton, are: "illimitable" ⁵³⁷), "prevenient" ⁵³⁸), "uncreated" ⁵³⁹), "unprevented" ⁵⁴⁰), "unexampled" ⁵⁴¹), "undying" ⁵⁴²), "unbuild" ⁵⁴³). In such cases, Milton's use of the words had presumably given them the peculiar flavour most easily distinguishable to the 18th century reader. The word "lonely", for example, which in the NED is quoted from Shakespeare's "Coriolanus" ("a lonely Dragon"), and whereof the abstract noun is found in Sidney's "Arcadia" ("a tedious loneliness"), seems to have been definitely naturalized owing to Milton, from whom the next examples of either form are taken. Nearly all cases of "lonely" found in Milton's poetry are quoted in the dictionary to illustrate his various ways of employing it, and the instances given are undoubtedly more characteristic than those from Sidney and Shakespeare. Milton connects it with the scenery typical of the 18th century descriptions of solitude: "the lonely mountains" ⁵⁴⁴), "som high lonely Towr, Where I may oft out-watch the *Bear*" ⁵⁴⁵), "the misled and lonely Traveller" ⁵⁴⁶). The "Night and

⁵²⁹) II. 828 *n.*

⁵³⁰) V. 633 *n.*

⁵³¹) I. 634 *n.*

⁵³²) III. 518 *n.*

⁵³³) I. 738 *n.*

⁵³⁴) V. 149 *n.*

⁵³⁵) VI. 470 *n.*

⁵³⁶) XII. 176 *n.*

⁵³⁷) II. 892.

⁵³⁸) XI. 3. *n.*

⁵³⁹) II. 150 *n.*

⁵⁴⁰) III. 231 *n.*

⁵⁴¹) III. 410 *n.*

⁵⁴²) VI. 739 *n.*

⁵⁴³) XII. 526 *n.*

⁵⁴⁴) No. 181.

⁵⁴⁵) II P. 86.

⁵⁴⁶) Co. 200.

lonely Contemplation" in Gray's "Elegy", l. 73, where the whole scenery with its ivied towers and dignified rural attributes reminds one of "Il Penseroso" and "L'Allegro", is a typical example of the contemplative, grave use of the word apparently introduced by Milton. "Illimitable", which in Milton may be imitated from Spenser's "Hymn of Heavenly Love" where it is registered first ("The heavens illimitable height"), seems, in turn, to have influenced the example immediately following (Pope's *Odyssey* XX. 75: "Tost thro' the void illimitable space") where the Miltonic device of putting a short adjective before this polysyllabic word is repeated (see Milton's only case of it: "a dark Illimitable Ocean without bound", P. L. II. 892). Pope appears also to have revived Milton's use of "barbaric" (P. L. II. 4: "Barbaric Pearl and Gold", Pope *Temp. Fame* 94: "With diamond flaming, and Barbaric gold"), a word likewise classed by Paterson as "Miltonian"⁵⁴⁷). Similar cases where the 18th century examples of the NED seem to confirm that Milton's manner of using formerly known expressions had been adopted by leading authors, are numerous and make it intelligible that Paterson considered them the poet's intellectual property. Sometimes it even seems that through the misinterpretation of Miltonic passages new shades of meaning were created, which Paterson regarded as the authentic acceptations. "Limitary"⁵⁴⁸ ("Then when I am thy captive talk of chains, Proud limitarie Cherube" — a hapax legomenon) is defined by him as meaning: "Bounded within Limits... A Word of Disdain". None of the examples previous to Milton contain any notion of contempt. His own example is classed by the NED as signifying "Of or pertaining to a limit or boundary", which suits the context, though it is admitted that the word may mean "subject to limits; limited in action, range, etc...", *i. e.* exactly what Paterson believes to be its sense. The two following cases — both of them classed with the second group — seem to indicate depreciation. One of these, from Dryden's "State of Innocence" („Let me with him contend, On whom your limitary powers depend") seems to allude to the above-quoted Miltonic passage,

⁵⁴⁷) II. 4 *n.*

⁵⁴⁸) P. L. IV. 971.

the other, from C. Pitt ⁵⁴⁹), is unmistakably contemptuous and might also be derived from Milton, considering its hymnic style. Paterson appears to be right in attributing to Milton a shade of meaning which, even if not his own, is apparently due to his unintentional influence.

A considerable percentage of Paterson's "Miltonian" words seem to have been rare in the 17th century before the publication of P. L. though they may have been frequent at earlier periods. To this group belong "battailous" ⁵⁵⁰), "to illumine" ⁵⁵¹), "interrupt" = "broken off" ⁵⁵²), "miscreated" ⁵⁵³), "ponent" ⁵⁵⁴), & c. The general conclusion would probably be that this department of Paterson's investigations contains much thoughtful observation, surpassing the rest of his work, and even now leading the careful student to interesting discoveries both as to Milton's peculiarities of language and 18th century idiosyncrasies of style. Sometimes one feels inclined to describe him as ignorant of important features of Elizabethan language, as in his attribution to Milton of the introduction of "gan" for "began" ⁵⁵⁵), a form found in Spenser's "Shepherd's Calendar", Shakespeare's "Cymbeline", "Macbeth", & c., or of such a typical Spenserian word as "impurpled" III. 364 *n.* Milton's use of it in this passage is strongly reminiscent of Spenser (cf. the latter's F. Q. III. VII. 17: "wildings... Whose sides empurpled were with smyling red" and Milton: "the bright Pavement... Impurpl'd with Celestial Roses smil'd"). The same is true of the classification as a Miltonic novelty of a common Elizabethan expression found even much earlier, in "Cursor Mundi" and Chaucer, such as "emprise" ⁵⁵⁶), or a word used in a famous Shakespearean passage, such as "oblivious" = "causing forgetfulness" ⁵⁵⁷). But the limitations of the learned apparatus available at that time should not be forgotten.

⁵⁴⁹) Callimachus' Hymn to Jupiter 119: "What no inferior Limitive King Could in a length of Years to Ripeness bring."

⁵⁵⁰) VI. 81 *n.*

⁵⁵¹) I. 23 *n.*

⁵⁵²) III. 84 *n.*

⁵⁵³) II. 683 *n.*

⁵⁵⁴) X. 703.

⁵⁵⁵) VI. 60 *n.*

⁵⁵⁶) XI. 642 *n.*

⁵⁵⁷) Cf. Macb. V. III. 43: "Some sweet Oblivious Antidote".

At the end of his preface Paterson expresses the desire "That this Work will display fully the Benefit and the Ornaments of this incomparable Poem, to the Satisfaction, I hope, of every curious Admirer of Paradise Lost". This seems to promise a critical interpretation of the poem, but his few literary remarks do not go far. His statement in the preface that he has "shewed all the Similes or Comparisons, pointed out all Figures of Grammar and Rhetoric, with the Digressions" can only refer to his registration of them, for it is not easy to find in his book even the rudiments of an analytical treatment. The monotonous formula "by a Fig. of Rhet." only means that the expression is used in another than its ordinary sense. As a rule, no comments are given.

The few observations on style show some toleration of poetic liberty, but no signs whatever of the radicalism of Pearce, Richardson or Peck. The inverted adjective (P. L. I. 61 n., on "a Dungeon horrible... flam'd") is praised as an ornament of poetry: "Here, Milton places the Adjective after the Substantive, for an horrible Dungeon flam'd; which is seldom done in English Prose, yet it raiseth the Stile very much, and is a Beauty to the Language of a Poet." Paterson acknowledges the cumulative effect of Milton's digressive similes, which were already appreciated by Addison, despite their lack of strict logical consistency (I. 283 n., on the long sequence of similes): "Here is a Cluster of Comparisons; all brought by our Poet, to embellish and aggrandize Satan; that he might both please and delight the Reader." Here as elsewhere Paterson appreciates the abundance of Milton's imagery but without much discrimination, as, e. g., in speaking of an "elegant" description of Hell⁵⁵⁸), which reminds one of Peck's substitution of "fairies" for "furies" as more elegant⁵⁵⁹).

Milton's authority appears to reconcile Paterson to some of his repetitions, e. g. in II. 986 n. where "ancient" is found to be "four Times repeated in this Page, which would be a Blemish in any Poet but Milton." Nevertheless, he evidently does not realize the emphatic effect produced by such repetitions, for he definitely states his disapproval of an impressive case of this

⁵⁵⁸) II. 522 n.

⁵⁵⁹) See above p. 162.

kind ⁵⁶⁰): "*Revisit*... The *Word* is very proper; but *Milton* repeats it four Times within these two Pages, which is a Fault in *Poetry*, and in *Prose* also." This pronouncement, reminiscent of Bentley's hatred of repetition, ignores that the structure of the period depends on the parallel effect of the repeated words ("Thee I revisit" is found in III. 13 and 21 — a whole group of words being here repeated, probably in order to make the parallelism more conspicuous) and that the last, negative repetition ("...but thou Revisit'st not these eyes" III. 23) emphasizes the contrast to the affirmation expressed by the previous cases of the verb.

The notes to each book are followed by a final observation where the commentator's impressions are summed up. Their monotony and poverty of ideas is unusual, but they evidently show what Paterson valued in the poet, for the same features are dwelt upon over and over again. Milton's learning is the main object of Paterson's admiration. The summary of the notes to book I shows this very definitely. The book is said to contain "more of the *Hebrew, Arabic, Phœnician, and other Oriental Languages*; more *Antiquity, History* (both *Divine and Human*), *Mythology or Fables of the Poets*; more *antient Geography, & c.* than any of the following *Books*; Altho' the whole *Poem* is filled with more Learning of every Sort, than is contained in any *Volume* extant; in the most *sublime, elegant, well connected and short Compass*." Similar estimates of Milton's erudition are subjoined to the notes of most books. The literary criticism is somewhat vague and full of sonorous superlatives. Thus, the character and speeches of the fallen angels in book I are called "wonderful and astonishing, most proper and masterly", whereas the whole Book is "a most finished Piece of surprising *Poetry, Wit and Imagination*... most pleasant, useful and entertaining".

The educational value of "Paradise Lost" is one of the main qualities praised by the commentator. The expressions "most pleasant, useful and entertaining" show this. The *résumé* of book XI mentions its "useful Instructions in *Morality and Natural Philosophy*", although Paterson here refers to Addison's censure of the excessive allusiveness and the exaggerated display

⁵⁶⁰) III. 13 n.

of learning which are found to obscure the poem to the average reader. The religious influence of the work is valued. It is regarded as "a most excellent *Instruction* to all *Sinners*, that have a sincere *Mind* to *repent* and be saved, from the just *Wrath* of *God* hanging over their *Heads*, on the *Account* of their *Iniquities*."

Nevertheless, Paterson sides with those who prefer Milton's description of the infernal characters to that of God and the inhabitants of Heaven. The reason referred to is the same as that mentioned by Addison⁵⁶¹), *i. e.* the indescribable grandeur of the divine beings, which exceeds the poet's powers. "The *Poet* sets off the *Devils* every where more excellently, than he doth *God*; And no Wonder; for he is *infinite*, *incomprehensible*, and *ineffable* in every Respect. Job 11. 7. As it is said of *Polycletus* the *Sculptor*, that he represented *Men* better than they are; but he did not come up to the *Majesty* of the *Gods*"⁵⁶²). Satan is described in exactly the same spirit as by Hume. *i. e.* though he is "a *Devil* indeed; full of *Pride*, *Malice*, *Revenge*, *Obstinacy* and utmost *Confusion*, under his *woful Fall* and *Torments*"⁵⁶³), the poet "paints him out with all the *Beauties* of *Imagination* and *Elocution*, in his monstrous *Stature*, *Looks*, & *c.* which represent him more conspicuous and terrible; to strike the *Reader's Fancy*"⁵⁶⁴). Paterson feels the effectiveness of the bold, large outlines of Milton's descriptions. The representation of the "mighty, long and profound *Astonishment*" of the fallen Angels who spent nine days and nights "Thunder-struck and confounded at their *Dismal Fall*", is found to exceed "all human *Imagination*, and all the *Astonishment* or *Consternation* that ever was or will be again"⁵⁶⁵).

⁵⁶¹) Cf. The Spectator No. 315.

⁵⁶²) Summary of bk. II.

⁵⁶³) I. 84 *n.*

⁵⁶⁴) I. 192 *n.*

⁵⁶⁵) I. 50 *n.*

8. JOHN HAWKEY'S EDITIONS.

PARADISE LOST. A POEM IN TWELVE BOOKS. The AUTHOR JOHN MILTON. Compared with the Authentic Editions, And Revised by JOHN HAWKEY, Editor of the Latin Classics. DUBLIN: Printed by S. POWELL, for the EDITOR. MDCCXLVII.

8^o: [1], title; pp. I—II, advertisement; 1—394, text and half-titles of the books of the poem; [1—6], a list of various readings and emendations with notes to them.

The aims of this edition are textual. It is an attempt to give a text "freed from all blunders and absurdities" by consulting the two first editions ⁵⁶⁶). Hawkey ⁵⁶⁷) is, on the whole, very careful and even tries to follow the original punctuation, deviating from it mainly in occasionally adding a comma. The spelling is normalized, but now and then Miltonic peculiarities are retained. The edition would not fall under the subject of the present treatise but for a number of notes at the end, dealing with emendations. Hawkey adheres fairly rigorously to the authentic texts, accepting only about a couple of Bentley's emendations and preferring *e. g.* even the reading "medal or stone" in P. L. III. 592 to the more logical "metal or stone", because the first editions have the former. No infallibility on the author's part is assumed but the editor emphasizes that he thinks him very careful even with regard to insignificant details. An instance of carelessness is III. 33 ("Those other two equal'd with me in Fate" — a line preceding an enumeration of four persons) where the apparent logical lapse is ascribed to "poetic rapture". Hawkey refrains on principle from altering such "incuriæ". Milton's language is studied carefully in doubtful cases, as *e. g.*

⁵⁶⁶) Cf. preface.

⁵⁶⁷) John Hawkey (1703—1759), educated at Trinity College, Dublin, editor of Virgil, Horace, Terence &c., translator of Xenophon (cf. DNB).

IV. 115 ("Thrice chang'd with pale, ire, envie and despair") where Pearce had changed the substantive to an adjective by removing the comma between it and the following noun. Hawkey shows that X. 1009 has the same substantive ("di'd her Cheeks with pale"). This example evinces not only care but also some insight into the Elizabethan liberty of expression. The same tendency to take into account the author's peculiarities appears in the defence of Milton's spelling "Beareth" for "birth" in IX. 624.

The whole trend of the edition is toward recognition of the poet's authority, in the spirit of Pearce's commentary. Hawkey follows the same principles in his edition of "Paradise Regained" which appeared in 1752⁵⁶⁸).

⁵⁶⁸) PARADISE REGAINED. A POEM IN FOUR BOOKS. With the other POETICAL WORKS OF JOHN MILTON. Compared with the best Editions, And Revised by JOHN HAWKEY, Editor of the Latin Classics. DUBLIN: Printed by S. POWELL, for the EDITOR, MDCCLII.

8^o: pp. 391.

No notes.

DIE GROSSE LIVLÄNDISCHE GÜTER- REDUKTION

**DIE ENTSTEHUNG DES KONFLIKTS ZWISCHEN KARL XI. UND
DER LIVLÄNDISCHEN RITTER- UND LANDSCHAFT 1678—1684**

VON

JUHAN VASAR

TEIL I
(S. 1—176)

TARTU (DORPAT) 1930

I. Kapitel.

Die „Viertelsreduktion“ und Livland 1655—1678.

Der Reichstag zu Stockholm 1655 bewilligte eine teilweise Reduktion der unter Königin Christinas Regierung masslos dotierten früheren Krongüter, welche allgemein als Viertelsreduktion bekannt ist. Es sollten, von speziellen Bedingungen abgesehen, alle bisher auf Güter vergebenen Exspektanzen aufgehoben werden. Alle von Christina vergebenen Allodialgüter sollten in Mannlehnsgüter nach den in Norrköping 1604 erlassenen Bedingungen verwandelt werden; die für spezielle Bedürfnisse der Krone reservierten, sogenannten „verbotenen“ und „unveräusserlichen“ („omistande“) Güter sollten völlig, von den übrigen Donationen aber ein Viertel für die Krone eingezogen werden¹⁾.

Als auf dem denkwürdigen Reichstage die Verhandlungen über die Reduktion begannen, betrafen sie in erster Reihe nur die Exspektanzen, die unveräusserlichen und die Allodialgüter. Neben viel wichtigeren Punkten stand die Frage noch ganz im Hintergrunde, inwieweit und auf welche Weise der künftige Reichstagsbeschluss, ausser in dem eigentlichen Schweden und Finnland, auch in den eine gewisse Sonderstellung geniessenden süd-schwedischen, deutschen und baltischen Provinzen (auswärtigen Provinzen) Geltung haben sollte. Zwar war man von Anfang an der Meinung, dass die Last der Reduktion alle Reichsteile gleich treffen und die im Reichstagsbeschluss vereinbarten Bedingungen auch auf alle Provinzen ausserhalb des Reiches ausgedehnt werden sollten. Man hatte aber die Frage noch nicht aufgeworfen, wie man die Reduktion in diesen Provinzen, die ihre eigenen Landtage hatten, durchführen sollte, ob dazu eine besondere Bewilligung der Landtage nötig sei, oder schon die Tatsache genüge, dass der Reichstag

1) Vgl. Carlson I, S. 32 ff.

es beschlossen habe¹⁾. Schon die Projekte über die Frage der Exspektanzen und der Allodialität, welche der Reichsrat zusammen mit einem Ausschusse des Adels verfasst hatte, enthielten die Klausel, dass die Reduktionsbestimmungen auch die auswärtigen Provinzen betreffen²⁾. Sie wurden vom Ritterhause im allgemeinen ohne längere Diskussion angenommen³⁾.

Im Plenum des Ritterhauses wurde die Frage über die auswärtigen Provinzen erst dann eingehender besprochen, als man dort ein vom Reichsrate eingesandtes⁴⁾ Promemoria über die Reduktion der verbotenen und unveräusserlichen Güter behandelte. Dort war, wahrscheinlich infolge einer redaktionellen Nachlässigkeit, nicht ausdrücklich gesagt, dass die Reduktion solcher Güter auch in den auswärtigen Provinzen Geltung haben solle⁵⁾. Anlässlich des Punktes, dass alle donierten Regalfischereien in Schweden reduziert werden sollten, nahm ein Edelmann Per Hammarsköld das Wort und erklärte, dass er gerne durch diesen Beschluss seine Fischerei Nootewarp verlieren wolle, wenn die Einziehung auch alle anderen Personen, die Donationen von solcher Art innehaben, betreffe. Hammarskölds Erklärung veranlasste ein Votum, in welchem alle Adelsklassen einig waren, dass in puncto Regalfischereien die Klausel angenommen werden möge: es solle „generaliter überall verstanden werden, sowohl in Livland als Schweden, Finn- und Ingermanland und in allen der Krone untergebenen Provinzen“⁶⁾.

1) Vgl. die gemeinsamen Verhandlungen des Reichsrates mit dem Ritterchaftsausschuss, Riksrådsprotokoll 1655, S. 126, und Riksdagsprotokoll 1655, Beilage D, S. 240 ff.; auch Börjesson, S. 22 ff.

2) Verschenkte Allodialgüter sollten „in Schweden und allen dessen untergebenen Provinzen“ in Mannlehnsgüter auf Grund der Norrköpingschen Bedingungen verwandelt werden (Riksdagsprotokoll 1655, Beilage E, Art. XV, S. 247); von den Exspektanzen sollten nicht nur diejenigen, welche „auf Schweden und Finnland, sondern auch auf die übrigen dem Reiche untergebenen Provinzen“ vergeben waren, aufgehoben werden, doch so, dass der König die Prozedur nach dem Gesetz und den Eigentümlichkeiten einer jeden Provinz vornehmen liess (ibidem, Beilage F, Art. VIII, S. 277).

3) Die Verhandlungen im Ritterhause d. 7., 9. u. 10. April 1655 (Riksdagsprotokoll 1655, S. 36 ff).

4) Vgl. Börjesson, S. 34.

5) Riksdagsprotokoll 1655, Beil. H, S. 285 ff.

6) Die Verhandlungen im Ritterhause d. 24. April 1655. Riksdagsprotokoll 1655, S. 47 f., besonders S. 49.

Unter anderen Fragen, die bei den Verhandlungen über die erwähnten, gemeinsam vom Reichsrat und dem Ausschuss der Ritterschaft verfassten Projekte und das Memorial des ersteren entstanden waren, wurde auch dieses Votum der Ritterschaft über die Regalfischereien von einem Ausschusse der Ritterschaft dem Reichsrate vorgelegt und daselbst darüber konferiert¹⁾.

In dieser Konferenz kam auch zur näheren Behandlung die Frage, inwieweit man einem blossen Reichstagsbeschluss das Recht zuschreiben könne, auch für die Provinzen ausserhalb des Reiches Geltung zu haben, und inwieweit diese Provinzen einem solchen Beschluss nachkommen sollten. Als das Votum der Ritterschaft über die Regalfischereien, dass es „auch von Livland verstanden werden soll“, vorgetragen wurde, erwiderte der Kanzler Erik Oxenstierna (von welchem wir früher die Äusserung protokolliert finden, dass er die Revokation der Exspektanzen auch auf die baltischen und deutschen Provinzen ausgedehnt wissen möchte):

Es wäre nicht unbegründet, dass die auswärtigen Provinzen unter dieselbe Konsideration kämen, wie das Reich. Aber da manche Provinzen von anderer Konstitution seien und andere Privilegien haben, und dieses Votum nicht mit den letzteren übereinstimme, könne die Forderung, dass die Reduktion der Fischereien im besonderen und die Reduktion überhaupt²⁾ auch die auswärtigen Provinzen betreffen soll, so moderiert werden, dass sie nach der Art und Eigenschaft einer jeden Provinz ihre Geltung haben möge.

Manche Herren vom Ausschusse wandten darauf ein, dass, soweit die unter die Reduktion fallenden Güter von der Krone als eine Donation angesehen werden, die auswärtigen Provinzen von gleichem Regard sein müssten, wie das Reich. Der Kanzler er-

1) Vgl. Börjesson, S. 35 f. Das Memorial, welches diese Frage berührt, findet sich im Riksdagsprotokoll 1655, Beilage N, S. 302 ff.

2) Oxenstierna äusserte solches den 30. März 1655, als der Ausschuss der Ritterschaft gemeinsam mit dem Reichsrate die Projekte der Reduktion feststellte, welche den 7., 9. u. 10. April vom Ritterhause angenommen wurden (Riksrådskoll 1655, S. 126). Obwohl die Reduktion in den auswärtigen Provinzen von dem Reichstage nur mit dem Punkt über die Regalfischereien in Zusammenhang gebracht war, mussten die Verhandlungen prinzipiell als die Reduktion im allgemeinen betreffend angesehen werden.

widerte: „Da die auswärtigen Provinzen ihre eigenen Privilegien und ihr eigenes Landrecht haben, ist man veranlasst mit ihnen so zu traktieren, wie man jetzt hier tut“.

Darauf wurde die Ansicht geäußert, dass die auswärtigen Provinzen den hier auf dem Reichstage verfassten Gesetzen unterworfen seien, in dem, was sonst ihren Privilegien nicht widerstreite. Der Reichskanzler erwiderte: es stehe wohl dem Könige das Recht zu, Reichstagsbeschlüsse in den Provinzen zu vollziehen, aber „salvis eorum privilegiis“. Zur Illustration der Sonderstellung der Provinzen brachte der Kanzler das Beispiel vor, dass zu Karls IX. Zeiten den Livländern angeboten worden sei, zwei von ihren Landräten zu Reichsratswürden berufen zu lassen und zu gestatten, dass die dortige Ritterschaft an den Sitzungen des schwedischen Ritterhauses teilnehme. Diese aber hätten es nicht gewollt. Auch Ingermanland, welches am meisten als mit Schweden gleich anzusehen sei, besitze seine Rekapitulationen¹⁾.

Als man am nächsten Tage die Ergebnisse dieser Konferenz dem Plenum des Ritterstandes vortrug, war es die Aufgabe des letzteren festzustellen, wie und in welcher Weise die Reduktionsbeschlüsse des Reichstages für die auswärtigen Provinzen Geltung haben sollten.

Man beschloss auf die Frage, inwieweit über Estland und Livland hier auf dem Reichstag beschlossen werden könne, dem Reichsrate zu antworten: Man resolvirt hier auf dem Ritterhause für sich und die in Livland und Estland begüterten Edelleute, welche in Schweden immatrikuliert sind und auf dem Reichstage Sitz haben; aber für die anderen, die da im Lande sind und ihre eigenen Privilegien haben, „wird nur eine Erinnerung getan“²⁾.

Dieser prinzipielle Standpunkt hat auch die verschiedenen Klauseln verursacht, mit welchen in der allgemeinen Antwort auf die königliche Proposition³⁾ die Geltung des vereinbarten Be-

1) Vgl. Riksdagsprotokoll 1655, S. 117 ff., den 15. Mai 1655.

2) Vgl. Riksdagsprotokoll 1655, die Verhandlungen im Ritterhause den 16. Mai 1655, S. 119: „men påminna allenast för de andre, som der i Landet äre och hafwa deres egne Privilegier“.

3) Mittlerweile war auch die Reduktion eines Viertels aller Christina'schen Donationen auf die auswärtigen Provinzen ausgedehnt worden (ibidem, den 3. Mai 1655, S. 82).

schlusses in den auswärtigen Provinzen unter die Bedingung gestellt wurde, dass er dort nach den Gesetzen und der Eigenschaft der Provinzen ausgeführt werden solle¹⁾. Eine ebensolche Bestimmung enthielt auch die königliche Reduktionsstadga²⁾, welche auf Grund dieser Antwort verfasst war und dem Reduktionskollegium zur Richtschnur bei dessen Arbeit dienen sollte, und welche vom Ritterhause 1655 vorläufig, und 1660 in Stockholm endgültig gutgeheissen wurde³⁾.

In dem Texte des Reichstagsbeschlusses aber fehlte⁴⁾, wahrscheinlich aus redaktionellen Gründen, überhaupt die allgemeine Bestimmung, dass und wie die Reduktion auch für die auswärtigen Provinzen gelten sollte. Dagegen war in dem Reichstagsbeschluss, mitten im Texte des Art. IV p. 1., welcher die Reduktion der unveräusserlichen (omistande) Güter behandelte und im einzelnen aufzählte, welche derartige Güter in Schweden und Finnland zu finden seien, folgende Klausel enthalten: „was solche Orte in Estland und Livland nebst Deutschland und Halland betrifft, welche in ebensolche Konsideration kämen, die würden zu einer besonderen Untersuchung und des Königs Disposition heimgestellt, nach der Natur und Eigenschaft einer jeden Provinz“⁵⁾. Der Sinn dieser Klausel war offenbar der, dass in den auswärtigen Provinzen, wo der schwedische Reichstag wegen Unkenntnis der Verhältnisse nicht, wie in Schweden, die unveräusserlichen Güter im einzelnen spezifizieren konnte, eine besondere Untersuchung solche ausfindig machen sollte. Ihre Aufgabe war aber keinesfalls festzustellen, ob und wie der ganze Reduktionsbeschluss im allgemeinen und der Beschluss über die unveräusserlichen

1) Ibidem, Beilage R, S. 315 ff. In dem Artikel, welcher die Aufhebung der Allodialität behandelte, war bloss gesagt, dass er Schweden und alle untergebenen Provinzen betreffen solle (§ 15, S. 325). Über die Exspektanzen lautete die Klausel folgendermassen: „es möchte nicht nur von Schweden und Finnland, sondern von allen übrigen dem Reiche untergebenen Provinzen verstanden werden, doch so, dass die Kgl. Mt gnädig die Prozedur selbst nach einer jeden Provinz Gesetz und Eigenschaft einrichten liesse“ (§ 8 S. 328). Bei den verbotenen Gütern war überhaupt nicht gesagt, dass ihre Reduktion die Provinzen berühren sollte (S. 328 ff.), ebenso in den die Viertelsreduktion betreffenden Punkten (S. 333 f.).

2) Reduktionsstadga 1655, Art. XXIII.

3) Vgl. Börjesson, S. 52 ff. und Carlson II, S. 170.

4) Der Reichstagsbeschluss findet sich bei Stiernman II, S. 1231 ff.

5) Stiernman II, S. 1242.

Güter im besondern¹⁾ für die auswärtigen Provinzen Geltung haben sollte.

Die in dieser Zeit nicht mit genügender Präzision redigierten Texte der Reichstagsbeschlüsse, in denen viele wichtige Teilbeschlüsse ausgelassen waren, können nur mit Hilfe der Reichstagsprotokolle interpretiert werden, wie damals z. B. die schwedische Reduktionskommission mit dem Reichstagsbeschluss von 1680²⁾ auch tat. Zweifellos liegt in der Redaktion des Reichstagsbeschlusses von 1655 eine solche Nachlässigkeit vor, indem dort das Votum der Ritterschaft über die Geltungsweise des Reduktionsbeschlusses für die auswärtigen Provinzen ganz ausgelassen war.

Beim Versuch die betreffende Klausel des Reichstagsbeschlusses von 1655 ohne Hilfe der Protokolle zu deuten sind nicht nur Historiker³⁾ irregeführt worden, sondern einige Jahre später, als die Erinnerung an die im Reichstag 1655 geführten Debatten dunkel zu werden begann, auch Personen, die mit der Durchführung der Reduktion zu tun hatten.

Eine Ausdeutung dieser Klausel in dem Sinne, dass sie den prinzipiellen Standpunkt des Reichstags hinsichtlich der Gültigkeit des ganzen Reichstagsbeschlusses für die auswärtigen Provinzen be-

1) Wenn die Klausel betreffs der unveräußerlichen Güter nicht beides tat, erstens die Untersuchung anordnete und dann, wenn solche geschehen, mit der Bestimmung, dass die Reduktion dieser Güter in den auswärtigen Provinzen nach der Natur und Eigenschaft einer jeden Provinz in die Disposition des Königs gestellt werden sollte, die absolute Geltung des Reichstagsbeschlusses über die Provinzen im schon erwähnten Sinne beschränkte. Die Verallgemeinerung dieses Teils der Klausel mag gelten. Keineswegs aber darf der Passus über die Untersuchung so verstanden werden, als ob die künftige Untersuchung die Privilegien der auswärtigen Provinzen und die Gültigkeit des Reichstagsbeschlusses daselbst betreffen sollte.

2) KA. Protokoll der schwedischen Reduktionskommission 1681.

3) Z. B. Th a m I, S. 246, bespricht die Verhandlungen im Reichsrat über die Frage der ingermanländischen Reduktion, wo der ingermanländische Adel bestritt, dass die Reduktion auch sein Land betreffen könne, und dafür einen Grund im Reichstagsbeschluss suchte. Die Frage behandeln wir unten. Th a m aber bemerkt dortselbst Anm. 8: „Hiermit meint man wohl den Reichstagsbeschluss von 1655. . . im allgemeinen ist es schwer einzusehen, wie in diesem Reichstagsbeschluss ein Grund für das Begehren des ingermanländischen Adels zu finden sei“.

S v e d e l i u s, S. 122 ff., vertritt einen ähnlichen Standpunkt, aber nicht so vorbehaltlos.

zeichne, führte oftmals zu dem Trugschluss, der Reichstag habe den Vorbehalt betreffs der Behandlung der auswärtigen Provinzen nur in dem Sinne ausgesprochen, dass in den auswärtigen Provinzen, wo die Donationen von anderer Art als in Schweden waren, eine Untersuchung festzustellen hatte, welche Güter dort unter den Reichstagsbeschluss fallen könnten; wenn solches festgestellt wäre, sollte die Reduktion dieser Güter in den auswärtigen Provinzen ganz auf derselben rechtlichen Grundlage des Reichstagsbeschlusses geschehen wie in dem eigentlichen Schweden selbst.

Die leicht misszuverstehende Klausel im Reichstagsbeschluss und ihre missverständliche Interpretation gab einem Teil der massgebenden Kreise der schwedischen Zentralverwaltung später die Gelegenheit oder den Anlass, ihre von praktischen Gründen bestimmte Überzeugung, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen und speziell in dem uns interessierenden Livland ebenfalls durchzuführen sei, auf ein rechtliches Motiv und einen Grund zu stützen, der im Reichstagsbeschluss zu suchen war. Dies führte zu einem langwierigen Konflikt mit den Ritterschaften der Provinzen, die in dem Reichstagsbeschluss sich mit Recht unter besondere Bedingungen gestellt sahen, und zur Abwendung der Einziehung ihrer Güter sich des Arguments bedienten, der Reichstagsbeschluss mache die Durchführung der Reduktion in den auswärtigen Provinzen von der Bewilligung der lokalen Landtage abhängig.

Die Verwirklichung der vom Reichstage 1655 beschlossenen Reduktion in Schweden wurde bald nach dem Auseinandergehen des Reichstages von dem Präsidenten des neugegründeten Reduktionskollegiums Herman Fleming mit grösster Energie begonnen. Aber der Ausbruch des grossen Krieges gegen Dänemark, Polen und Russland wirkte nicht nur direkt lähmend auf die Reduktionsarbeiten. Fleming verlor auch infolge der Abwesenheit Karl X. Gustav's auf den Kriegsschauplätzen, da dieser nicht so resolut in die inneren Angelegenheiten des Reiches eingreifen konnte, seine hauptsächliche Stütze. Im Reiche selbst entstand eine innere Opposition gegen die Reduktion. Alles dies hatte zur Folge, dass die Tätigkeit des Reduktionskollegiums gehemmt wurde und dass die Resultate dieser Arbeit, mit denen des ersten Jahres verglichen, bald sehr

klein wurden¹⁾. Unter solchen Umständen, wo die Reduktionsarbeit in Schweden selbst zu stocken drohte, wo die ganze Energie auf die Überwindung der Hindernisse in Schweden selbst gerichtet werden musste, war an eine Reduktion in den auswärtigen Provinzen vorläufig nicht zu denken. Soviel sich feststellen lässt, ist damit während des Krieges, also während der Regierungszeit Karls X. Gustav's, auch kein Anfang gemacht worden²⁾. Die Aufgabe das Problem zu lösen, wie in den auswärtigen Provinzen die Reduktion zu bewerkstelligen sei, fiel völlig der Vormundschaftsregierung Karls XI. zu.

Die nach der „Regierungsform“ von 1660 gebildete, zusammen mit der Königin-Witwe Hedwig Eleonora aus 6 Mitgliedern bestehende vormundschaftliche Regierung war von dem, bis 40 Mitglieder zählenden, Reichsrat abhängig und hatte in ihrer Politik allezeit mit dessen Gutdünken zu rechnen³⁾. Auch inwieweit die Reduktion überhaupt und in den auswärtigen Provinzen insbesondere ihren Fortgang nehmen sollte, hing zuletzt von den Ansichten ab, welche im Reichsrat die Vorherrschaft hatten.

Ein Erfolg der reduktionsfeindlichen Richtung auf dem Reichstage von 1660 war es, dass auf diesem Reichstage der energische Förderer der Reduktion, Herman Fleming, dem Karl X. Gustav in seinem Testament den Reichsschatzmeisterposten zugeordnet hatte, aus der vormundschaftlichen Regierung ausgeschlossen wurde. Gleichzeitig nahm Fleming auch seinen Abschied als Chef des Reduktionskollegiums und schied als Generalgouverneur von Finnland so gut wie überhaupt aus dem öffentlichen politischen Leben aus⁴⁾.

Der Verlust, welchen Flemings Abschied den Reduktionsfreunden verursachte, wurde einigermassen durch die Wahl Gustav Bonde's zum Reichsschatzmeister ausgeglichen. Bonde stand als Reichsschatzmeister vor der Aufgabe, die durch Christinas Misswirtschaft und durch die Kriege Karl Gustavs ziemlich ruinierten Finanzen des schwedischen Reiches wieder in Ordnung zu bringen. Bonde glaubte solches durch möglichste Sparsamkeit er-

1) Vgl. Wittrock I, S. 13 und Carlson II, S. 196 ff.

2) Es ist möglich, dass eine in LRA Livl. Ritterschaftsarchiv befindliche Liste der livländischen Güter von 1657, wo die Besitzer derselben in Livländer, Schweden und Rigenser eingeteilt werden, mit Vorarbeiten zu einer künftigen Reduktion in Hinsicht der schwedischen Gutsbesitzer zusammenhängt.

3) Vgl. Carlson II, S. 174 ff., 179.

4) Vgl. Fähræus, S. 5, 18 f.

reichen zu können. Der Friede, welchen die Vormundschaftsregierung in Kardis, Oliva und Kopenhagen errungen, sollte behauptet, ein neuer Krieg, der grosse Unkosten mit sich brachte, womöglich vermieden werden. Bei allen Ausgaben des Reiches musste man mit grösster Sparsamkeit vorgehen, überflüssige Beamtenposten, die man nur aus persönlichen Rücksichten besetzt hatte, mussten aufgehoben werden. Sparsamkeit sollte auch in der Austeilung der neuen Donationen herrschen. Die Benefizien sollten, wenn sie nicht ganz zu vermeiden waren, in äusserst begrenztem Umfange vergeben werden. Durch solche Massregeln konnte man hoffen, das Reichsbudget ins Gleichgewicht zu bringen. Bondes Bestreben ging auch noch dahin, dass im Laufe der Zeit die auf dem Staate lastende Schuld von 10—12 Millionen Silbertaler allmählich bezahlt werde ¹⁾.

Neben Sparsamkeit in Ausgaben und Donationen bot auch eine mässige Vergrösserung der Staatseinkünfte Möglichkeiten zur schnelleren und sichereren Verwirklichung dieses Planes. Da die 1655 beschlossene und 1660 von den Ständen wieder bestätigte Reduktion eine gute Gelegenheit zu solchem Zwecke bot, so konnte es Bondes Blick nicht entgehen, dass eine solche Einziehung im Interesse der Staatskasse notwendig war. Ob Bonde in diesem Punkte mit ebensolcher Energie vorgegangen ist, wie in der Beschränkung der Staatsausgaben, mag dahingestellt bleiben. Jedenfalls ist es ihm nicht gelungen, auf den Fortschritt des Reduktionswerkes im eigentlichen Schweden einen entscheidenden Einfluss auszuüben. Die Reduktionsarbeiten, welche im ersten Jahre der Vormundschaftsregierung etwas lebhafter wurden, sanken nach 1664 bis zur Bedeutungslosigkeit herab ²⁾. Als aber vom Reichsdrost Per Brahe 1660 der Versuch gemacht wurde, die Reduktion zum Stehen zu bringen oder sie durch Aufhebung des besonderen Reduktionskollegiums unter das Kammerkollegium zu stellen, wo sie noch träger vor sich gegangen wäre, als es in Wirklichkeit später geschah, war es Bonde, der entschieden für die Reduktion eintrat. Auch sonst hat er stets seine Sympathie für die Reduktion ³⁾ gezeigt.

Eines der wesentlichsten Prinzipien in Gustav Bondes

1) Vgl. Wittrock I, S. 65 ff. und Beilage III, S. 464.

2) Vgl. Carlson II, S. 197 ff.

3) Ibidem, SS. 13 f., 68, 76 f.; auch Wittrock, Karls X. Gustavs Testamente, SS. 116, 130, 356 ff.

Finanzpolitik bildete der Satz: „dass die Provinzen sich selbst tragen sollten“. Die Ausgaben in dem eigentlichen Schweden und Finnland wurden gewöhnlich von den Einkünften gedeckt, und es gab hier im Staatshaushalt gelegentlich auch einen Überschuss. Dagegen rührte das fast alljährliche Defizit des Reichsetats von dem Budget der auswärtigen Provinzen her, die neben den Kosten des Administrativapparats auch die grossen Militärkosten zu tragen hatten, weil die Garnisonen hauptsächlich in den Grenzorten logiert waren. Ein Defizit in Ingermanland, Pommern und Livland war eine alljährlich sich wiederholende Erscheinung: es musste aus den Einkünften des Mutterlandes gedeckt werden. Schweden hatte seine auswärtigen Provinzen mit grossen Kosten erworben, und es ist verständlich, weshalb es in Schweden als befremdend angesehen wurde, dass die auswärtigen Provinzen, die eigentlich dem schwedischen Reiche hätten zur Stütze dienen müssen, noch aus schwedischen Mitteln unterhalten werden sollten. Bondes Plan das Staatsbudget ins Gleichgewicht zu bringen und die Staatskasse von der auf ihr lastenden Schuld zu befreien ging dahin, dass der Etat einer jeden Provinz im einzelnen ins Gleichgewicht gebracht werden sollte. Dieses Prinzip, dass „die Provinzen sich selbst tragen müssen“, wurde in massgebenden Kreisen des Reichsrats als selbstverständlich angesehen und mehrfach der Beschluss gefasst, dass der Etat entsprechend der von Gustav Bonde vertretenen Ansicht eingerichtet werden solle ¹⁾.

Trotz der Beschränkungen in den Ausgaben konnte das Defizit des ingermanländischen, pommerschen und livländischen Etats nicht vermieden werden. Ein Gleichgewicht konnte hier nur durch Vergrösserung der Einkünfte erzielt werden. Eine Möglichkeit zur Eröffnung neuer Einkunftsquellen bestand, ausser in einer neuen Hakenrevision in Ingermanland, Estland und Livland, auch in der Ausdehnung der Reduktion auf diese Provinzen. Es wird dann auch verständlich sein, dass die durch Bonde vertretene Sparsamkeitspolitik eine Neigung zeigte, die Reduktion auf die auswärtigen Provinzen auszudehnen.

Der von Bonde geleiteten Sparsamkeitspartei im Rate, welche mehrere mehr oder weniger eifrige Anhänger, z. B. G. Soop,

1) Wittrock I, 70 f., daselbst auch eine Kritik von Bondes Prinzip; vgl. auch Fryxell XIV, S. 177 ff. Anm.

Seved Bååt usw. zählte und nach Bondes Tode von Klas Rålamb, Johan Gyllenstierna usw. geleitet wurde, bot die alljährliche Fixierung des Reichsetats, der nach den einzelnen Reichsteilen eingeteilt war und in dem Pommern, Ingermanland und Livland immer ein Defizit aufzuweisen hatten, einen immer wiederkehrenden Anlass die Forderung aufzustellen, dass auch in diesen Provinzen die Viertelsreduktion durchgeführt werde¹⁾.

Anscheinend einmütig hat dann auch der Reichsrat, wie wir bald im einzelnen verfolgen werden, zwölf Jahre hindurch einen Beschluss nach dem anderen gefasst, dass die Reduktion in Livland durchgeführt werde; drei Jahre hindurch waren Einkünfte aus der Reduktion auf der Seite der Aktiva des livländischen Budgets verzeichnet worden; verschiedene Kommissionen wurden gewählt, die diese Beschlüsse verwirklichen sollten; zweimal wurde dem livländischen Landtage kundgetan, dass die livländischen Donatarier ihren vierten Teil herauszugeben haben; sogar eine Revision der Besitztitel wurde in Livland durchgeführt, welche eine konkrete Grundlage für die Reduktionsarbeiten liefern sollte. Als aber die Vormundschaftsregierung 1672 dem Könige die Zügel der Regierung überliess, befand man sich mit der livländischen Reduktion auf demselben Punkte wie 1660 — faktisch hatte man nichts ausgerichtet.

An guten Vorsätzen hat es also nicht gefehlt. Die Tatsache, dass der livländische Adel sich nicht freiwillig der Reduktion unterwerfen wollte, brachte natürlich eine Schwierigkeit von aussen in die Sache, aber diese war zu umgehen, umso mehr als der Rat beschlossen hatte, überhaupt mit der Einwilligung der Livländer nicht zu rechnen. Die Erwägung, dass wegen des wahrscheinlich bevorstehenden Krieges mit Russland mit der Reduktion in Livland gewartet werden müsse, um nicht die Stimmung des Adels schwierig zu machen, konnte die Ausführung des Reduktionsbeschlusses des Reichsrats tatsächlich auf einige Zeit verschieben lassen, aber zwölf Jahre hindurch hat eine solche Gefahr nicht bestanden²⁾.

Natürlich ist eine der Ursachen, warum die Reduktionsangelegenheit der auswärtigen Provinzen einen so schleppenden Gang nahm, im zerütteten Zustande des Verwaltungsapparates zu su-

1) Vgl. im allgemeinen Wittrock I und II.

2) Vgl. unten, S. 37 f.

ehen, der unter der Vormundschaftsregierung eine allgemeine Erscheinung geworden war. Die Regierung und der Reichsrat hatten nicht die genügende Autorität, um die Vollziehung ihrer Beschlüsse immer mit Pünktlichkeit durchzusetzen¹⁾. Die höheren Beamten, selbst aus den Ratskreisen stammend, meistens selbst Ratsmitglieder, liessen ihrem persönlichen Belieben oft mehr Raum, als ein striktes Vollziehen der Ratsbeschlüsse gestattete. Die Vormundschaftsregierung war nicht stark genug, um die Arbeit verschiedener Kommissionen, die ausserordentliche Aufgaben zu erfüllen hatten, aufrecht zu erhalten. Nicht selten stockte die Arbeit der Kommissionen, weil ihre Mitglieder nicht zugegen waren; entweder fehlten sie unter dem Vorwande, dass sie mit anderen Reichsangelegenheiten beschäftigt seien, oder sie waren aufs Land, auf ihre Güter gefahren, ohne dass sie hierzu die Erlaubnis bekommen hätten²⁾.

Durch das Lockerwerden des Staatsmechanismus lässt sich wohl erklären, dass das livländische Reduktionswerk das eine oder andere Mal auf kürzere oder längere Zeit verschleppt wurde, nicht aber die Tatsache, dass dieses Werk in zwölf Jahren nicht von der Stelle rückte. Bei einer einmütigen Einsicht, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen vonnöten sei, hätte die Regierung und der Reichsrat ihren Beschlüssen den nötigen Nachdruck verleihen können. Dass solches nicht geschehen ist, kann nur auf eine versteckte Opposition gegen die Reduktion in den auswärtigen Provinzen, die im Reichsrate und der Vormundschaftsregierung selbst bestand, zurückgeführt werden³⁾.

Neben der Bonde'schen Sparsamkeitspartei gewann im Reichsrate mit den Jahren an Einfluss eine andere, von dem Reichskanzler Magnus Gabriel de la Gardie geleitete Richtung, welche vom Anfang der Vormundschaftsregierung an mit der ersteren in scharfen Streit geriet. Obwohl im Kampfe der beiden Parteien untereinander persönliche Ursachen nicht zu verkennen sind, so lagen ihm doch auch prinzipielle Gegensätze in der Finanz- und Aussenpolitik zu Grunde. De la Gardie zeigte bezüglich der finanziellen Lage des Reiches einen weit grösseren Optimismus als Bonde, eine grössere Nachgiebigkeit in der Beschränkung der Reichsausgaben; er hat

1) Vgl. Wittrock II, S. 399.

2) Vgl. unten, S. 36 f.

3) Vgl. auch Wittrock I, S. 219 f.

auch die gewissenhafte Schuldentilgung, mittels welcher Gustav Bonde den Kredit des Reiches festigen wollte, nicht als eine dringende Notwendigkeit aufgefasst¹⁾. Scharf trennten sich die Ansichten des Kanzlers und des Reichsschatzmeisters in den Donationsfragen. Eine überflüssige Sparsamkeit im Benefizienwesen konnte nach der Ansicht de la Gardie's dem Staate nur nachteilig sein. Um die Beamten des Reiches mit dem nötigen Eifer bei ihren Aufgaben zu erfüllen, müsse man die Nachlässigen bestrafen, die Verdienten aber belohnen. Wenn es auch durch die Umstände selbst bedingt war, dass de la Gardie nicht mit unbegrenzten Donationsmöglichkeiten operieren konnte, so hat er doch viel dazu beigetragen, dass unter Bondes Einfluss mehrfach gefasste Beschlüsse, welche eine weitere Entfremdung der Kron-güter verboten, immer wieder aufgehoben wurden, besonders da der Kanzler persönlichen Bitten leicht zugänglich war. Die Reduktion fand im Kanzler einen sehr lauen Freund, und der Gedanke der Reduktion war ihm und seinen Anhängern im Grunde durchaus unsympathisch²⁾.

Es darf aber nicht behauptet werden, dass gerade die von Bonde geleitete Sparsamkeitspartei die Reduktion in den auswärtigen Provinzen, besonders in dem uns interessierenden Livland, energisch betreiben wollte, und dass die Opposition dagegen sich mit der de la Gardie'schen Richtung vollkommen deckte. Es gab Männer, die, wie z. B. der Reichsdrost Per Brahe, ihren negativen Standpunkt bezüglich der schwedischen Reduktion klar gezeigt hatten, und die schliesslich doch darauf drangen, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen stattfinde, weil sie die Unmöglichkeit einsahen ihre Ansichten in Schweden aufrecht zu erhalten und es endlich für billig hielten, dass die Last der Reduktion alle Reichsteile gleich stark treffe³⁾. Männer, die sonst zu der de la Gardie'schen Partei hielten, konnten eine analoge Haltung einnehmen, zumal auch der Kanzler selbst einmal für die ingermanländische Reduktion das Wort ergriffen hatte, weil ja damals gerade über Livland, wo er seine Grafschaft Pernau besass, die Reduktion beschlossen war. Aber im grossen ganzen muss die Opposition gegen diese Ausdehnung der Reduktion

1) Vgl. Wittrock I, S. 446 ff.

2) Ibidem, S. 78 ff., 159 ff., 219 f. usw.

3) Vgl. unten, S. 17 ff. und 28 ff.; auch Wittrock I, S. 219 f. und II, S. 37.

doch mit der de la Gardie'schen Partei identifiziert werden. Es lag in der Natur der Sache, dass mit der Sparsamkeitspolitik Bondes in Finanzsachen und Donationen ein die Reduktion bejahender, mit der dieser Politik abholden, den Interessen des Grossadels, der hauptsächlich in den Provinzen doniert war, sich mehr anpassenden Richtung de la Gardie's ein verneinender Standpunkt gepaart sein musste¹⁾.

Es lag zudem in der Natur der Sache, dass die Opposition gegen das Bestreben die Reduktion auch auf die auswärtigen Provinzen auszudehnen keine öffentliche sein konnte. Dass die Provinzen sich selbst erhalten mussten, dass der Etat einer jeden Provinz im einzelnen ins Gleichgewicht gebracht werden sollte, hat nach den damaligen Anschauungen niemand bestreiten können; dass man durch die Reduktion diesem Ziele näher kommen konnte und es billig war, dass auch die Provinzen dieselbe Last auf sich nahmen wie das Mutterland, dagegen war nichts einzuwenden. Keiner wollte die Verantwortung auf sich nehmen, prinzipiell in der Frage der Reduktion in den auswärtigen Provinzen einen ablehnenden Standpunkt zu vertreten und damit den finanziellen Interessen des Reiches entgegenzuwirken, umsomehr als er, wenn seine Meinung protokolliert war, sich für seine Äusserungen vor dem mündigen Könige zu verantworten hatte²⁾.

Es fanden deshalb die Anträge der reduktionsfreundlichen Partei über die auswärtigen Provinzen keinen direkten Widerspruch und scheinbar eine einhellige Zustimmung, die aber keinesfalls als allgemeiner Standpunkt des Rates aufgefasst werden darf. Die Opposition äusserte sich gelegentlich nur darin, dass darauf hingewiesen wurde, um eine wie kleine Summe die Reduktion die Einkünfte der Provinz vergrössern würde, dass das Gleichgewicht auch durch andere Mittel hergestellt werden könne und drgl. Wenn es aber zur Verwirklichung der angenommenen Beschlüsse kommen sollte, suchte die Opposition diese zu hintertreiben und die Sache in die Länge zu ziehen. Man kam über vorbereitende Schritte nicht hinaus. Wenn in dem eigentlichen Schweden die Widerspenstigkeit eines Teiles des Rates die Arbeit des Reduktionskollegiums, wo doch Reduktionsfreunde als Präsidenten sassen, bis zur Bedeutungslosigkeit herab-

1) Vgl. Wittrock I, S. 219 f.

2) Vgl. unten, S. 29 f., Per Brahe's diesbezügliche Drohungen.

drücken konnte, so versagte der lockere Mechanismus der Vormundschaftsregierung gänzlich in einer Frage, wo nicht eine übernommene Sache bloss weitergeführt, sondern eine neue begonnen werden sollte. Wegen innerer Opposition im Rate, wo kein eigentliches Quorum seine Gültigkeit hatte, wo die Beschlüsse vom jeweiligen Bestand der Versammlung abhingen und von einer anderen Versammlung wieder verworfen werden konnten¹⁾, konnten die Beschlüsse des Rates kein rechtes Gewicht haben. Auch wo ihre Ausführung auf kleinere Schwierigkeiten stiess, wurden sie aufgegeben; die Existenz der Opposition gab den Personen, welche der Reduktion unsympathisch oder mit weniger Interesse gegenüberstanden, aber die Beschlüsse des Reichsrates zu verwirklichen hatten, den Anlass zur absichtlichen oder unbewussten Nachlässigkeit bei der Ausführung ihrer Aufgaben. Es konnte deswegen, trotz der mehrfachen Versuche der Sparsamkeitspartei, im Laufe von über einem Jahrzehnt die Angelegenheit der livländischen Reduktion nicht in Gang gebracht werden. Sie geriet in völlige Stagnation.

An sich selbst charakterisiert die klägliche Entwicklung der Viertelsreduktion in jenen zwölf Jahren, soweit sie die auswärtigen Provinzen, besonders Livland, betrifft, mehr die Unentschlossenheit und Kraftlosigkeit der Vormundschaftsregierung, als dass sie für die Geschichte Livlands von Interesse wäre. Aber zum Verständnis der grossen Reduktion in Livland ist eine Übersicht über die Bestrebungen der vormundschaftlichen Regierung die Viertelsreduktion auch daselbst durchzuführen nicht zu umgehen.

Eine eingehendere Behandlung fand die livländische Reduktion im Reichsrate im Jahre 1662, als bei den Verhandlungen über den livländischen Etat den 3. März 1662 ein Defizit von 174.000 Silbertalern an den Tag kam. Der Reichsrat Seved Båät machte den Vorschlag, dass die Viertelsreduktion auch in Livland durchgeführt werden möge. Nachdem der Reichsdrost Per Brahe und Gustav Bonde sich in demselben Sinne ausgesprochen hatten, dass die Livländer nicht in eine bessere Lage versetzt werden dürften als die Schweden, wurde der Beschluss gefasst, „dass der vierte Teil

1) Vgl. Wittrock II, S. 399.

in Livland zur Sublevation des Etats angeschlagen“ werden möchte¹⁾. In die Einkunftsposten des livländischen Etats wurden in diesem Jahre 14.000 Silbertaler eingetragen, welche der Krone von den reduzierten Gütern eingebracht werden sollten²⁾, ungeachtet dessen, dass die livländische Ritterschaft, welcher solches notifiziert wurde, dagegen Protest erhoben hatte³⁾. Das Reduktionskollegium traf Vorbereitungen zu einer Besitztitelrevision in Livland, mit der die Reduktion eingeleitet werden sollte⁴⁾.

Aber bald verliess man den gefassten Standpunkt wieder. Schon zu der Zeit, als der Reduktionsbeschluss über Livland im Rate gefasst wurde, weilte eine Gesandtschaft des ingermanländischen Adels in Stockholm, welche unter anderem auch die Aufgabe hatte die Verwirklichung der Reduktion in ihrem Lande zu verhüten. Die Ingermanländer gingen von einem allgemeinen Satz aus, mit dem sich auch die anderen baltischen Provinzen vorher und nachher gegen die Reduktion verteidigt hatten, nämlich dass der Reichstagsbeschluss mit ihnen eine Ausnahme mache, indem dort für die auswärtigen Provinzen ihre eigene Einwilligung vorausgesetzt sei. Die ingermanländischen Edelleute hätten keine Sitze im schwedischen Reichstage, hätten auch bei der Reduktionsbewilligung nicht mitvotiert, also könne der Reduktionsbeschluss des Reichstags schlechthin nicht auf den ingermanländischen Adel ausgedehnt werden, welcher seinen eigenen Landtag besitze⁵⁾. Freilich war der Reichsrat noch im April 1662 der Meinung, dass man Ingermanland nicht von der Reduktion eximieren könne. Diesen Standpunkt vertrat der livländische Generalgouverneur Bengt Oxenstierna und fand Unterstützung bei keinem Geringeren als dem Reichskanzler Magnus Gabriel de la

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 5. März 1662, S. 32 ff.

2) SRA Archiv des Etatskontors, Anordnungsetat für 1662.

3) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 22. Juli 1662, S. 36. Aus dem Zusammenhang ergibt sich, dass es sich um eine Antwort des livländischen Adels auf die königliche Notifikation, unter anderem auch die Reduktion betreffend, handelt, „aber man befand als begründet, dass sie den vierten Teil zedieren sollten“.

4) Ibidem, S. 184, den 15. Oktober 1662: „...Clas Tott erinnerte, dass das Reduktionskollegium jetzt in Livland eine Reduktion oder Revision vorzunehmen beginne. . . Aber die Sache wurde auf eine andere Zeit differiert“.

Die Protokolle des Reduktionskollegiums im KA geben über diese Sache keine nähere Auskunft.

5) Vgl. Svedelius, S. 121 f. und Tham I, S. 246.

Gardie selbst, der dasselbe betonte, da ja auch Livland der Reduktion unterworfen sei¹⁾.

Im nächsten Jahre, als die ingermanländischen Abgesandten auf ihr Ansuchen mit der Resolution abgefertigt wurden, wurde der 1. Punkt des 4. Artikels des Reichstagsbeschlusses vorgelesen, dem zufolge bei der Reduktion der unveräusserlichen Güter die auswärtigen Provinzen in dieselbe Konsideration kommen sollten, wie Schweden selbst, dabei aber einer besonderen Untersuchung und Disposition des Königs, nach der Natur und Eigenschaft einer jeden Provinz, anheimgestellt werden sollten. Diese Klausel, die, wie schon erwähnt, nur die unveräusserlichen Güter in den auswärtigen Provinzen betraf, wurde jetzt dahin ausgedeutet, dass Ingermanland nach dem Umfange des ganzen Reduktionsbeschlusses von 1655 mit dem eigentlichen Schweden in gleiche Konsideration komme und der Disposition des Königs (resp. der Vormundschaftsregierung) anheimgestellt sei. Der Konsens der Ingermanländer zu der Reduktion sei also nicht nötig. Nachdem der Reichskanzler von neuem betont hatte, dass die Ingermanländer bezüglich der Reduktion dieselbe Antwort erhalten sollten, wie die Livländer schon bekommen hatten, resolvierte der Reichsrat solches auch zu tun. Den Ingermanländern beschloss man zu antworten: da ihre Donationen auf Grund desselben Norrköpinger Beschlusses vergeben und von derselben Natur seien, wie in Schweden, sollen sie auch derselben Reduktion unterworfen sein. Der Sonderstellung Ingermanlands zollte man nur insofern Tribut, als man sich dahin einigte, es solle die Reduktion dort durch eine besondere Kommission durchgeführt, und in der Exekution Moderation eingehalten werden²⁾.

Als aber nun die Resolution auf das ingermanländische Ansuchen ihre endliche Fassung erhalten hatte und drei Wochen später im Reichsrat vorgelesen wurde, erfolgte in der Ansicht des Rates über die Möglichkeit ohne weiteres die Reduktion in den auswärtigen Provinzen durchzuführen ein Umschlag. Der Reichsdrost Per Brahe hatte bisher die Sache nur von dem Standpunkte betrachtet, dass die aus-

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 17. April 1662.

2) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 6. Febr. 1663. Vgl. auch Th a m I, S. 246 und S v e d e l i u s, S. 122.

wärtigen Provinzen nicht in eine bessere Lage kommen möchten als Schweden selbst, und dass sie deswegen gemeinsam mit letzterem die Lasten der Reduktion tragen sollten. Demzufolge war er für die livländische Reduktion eingetreten¹⁾. Jetzt aber kam Brahe auf die rechtliche Seite des Problems zu sprechen und erinnerte unter anderem daran, dass der vierte Teil den Ingermanländern nicht abgenommen werden dürfte. Diese hätten die Überzeugung, dass sie dem Reichstagsbeschlusse nicht unterworfen seien, da sie nichts im Ritterhause zu sagen hätten. Unter Brahes Einfluss beschloss dann auch der Reichsrat, dass man den Ingermanländern „verspreche, dass die Reduktion nicht über sie kommen solle, sondern dass sie erst darüber gehört werden sollen“²⁾. Diesen Beschluss kann man automatisch auch auf Livland übertragen, denn er betraf eine auswärtige Provinz, deren rechtlicher Zustand dem des eigentlichen Schwedens am nächsten war. Den 11. März 1663, einige Wochen später, beschloss man auf die Frage des Schatzmeisters, ob man den „Viertenteil“ in Livland nicht früher einfordern solle, als eine Besitztitelrevision geschehen: die Sache möge differiert werden, bis die Reduktionsfrage in gebührender Weise publiziert und notifiziert werde³⁾. Auf die Anfrage des Reduktionkollegiums, ob seine Wirksamkeit sich auch auf Estland, Livland, Halland und die deutschen Provinzen erstrecken solle, antwortete der Rat: obgleich die Reduktion ohne Zweifel auch diese Orte treffen soll und die Donatarier, die dort etwas bekommen haben, keinen Grund haben bessere Bedingungen zu erhalten als die, welche in Schweden ihre Güter erhalten haben, zumal auch viele aus den Provinzen an dem Reichstag von 1655 teilgenommen und dort mitvotiert haben, dennoch solle die Reduktion daselbst vorläufig eingestellt werden, bis durch eine besondere Kommission darüber eine nähere Untersuchung an Ort und Stelle durchgeführt worden sei, zu dem Termin, welchen die Reduktionskommission anberaumt habe⁴⁾.

Zwei Monate später segelte der Rat aber wieder mit dem alten Winde. Am 15. Mai 1663 wurde ein Brief des inzwischen nach Livland abgereisten Generalgouverneurs B. Oxenstierna im

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 5. März 1662, S. 32 ff.

2) SRA Ratsprotokoll, Gustafsson, d. 26. Febr. 1663, S. 127.

3) SRA Ratsprotokoll, Gustafsson, d. 11. März 1663, S. 184.

4) SRA Reichsregistratur, d. 14. März 1663, ans Reduktionskollegium; vgl. Th a m I, S. 254.

Rate vorgelesen. Oxenstierna riet mit der Reduktion in Livland zu warten, da die Güter ruiniert seien und die Krone dadurch weniger bekomme, als richtig sei. Ungeachtet dessen beschloss der Rat, dass die Reduktion in Livland vor sich gehen müsse: man müsse von den Gütern den Teil einziehen, welcher den Besitzern nach dem Reichstagsbeschluss genommen werden soll¹⁾.

Einer Kommission, die man nach Riga zu schicken beabsichtigte, um den wegen des daselbst eingeführten Landzolles entstandenen Konflikt beizulegen, und die daneben auch verschiedene andere Angelegenheiten in den Ostseeprovinzen und den finnischen Küstenstädten zu schlichten hatte, wollte man auch die Durchführung der Reduktion und einer neuen Hakenrevision in Livland übertragen. Den 30. Juni 1663 äusserte sich Gustav Bonde in dieser Richtung, aber man resolvierte damals „nichts Gewisses“²⁾. Wegen Personenfragen und aus anderen Gründen verzögerte sich die Absendung der Kommission³⁾. Obwohl Per Brahe die Abreise der Kommission zu beschleunigen empfahl, „um unsere Sachen je früher desto besser in Ordnung zu bringen, besonders wo diese odios sind, wie der Landzoll und die Reduktion, damit, wenn ein Krieg kommen sollte, worüber man nicht sicher ist, solches alles schon abgemacht sei“⁴⁾, kam die Sache nicht vorwärts. Im Dezember war man ebenso weit wie früher. Auch der Kanzler riet nun, die Landzollfrage zu beschleunigen und, damit die Kommission mehr Angelegenheiten zu besorgen habe, ihr auch die Durchführung der Reduktion und Revision in Livland und Ingermanland zu übertragen. Man beschloss für die Kommission eine Instruktion aufzusetzen⁵⁾. Als aber diese im Februar fertig war, war darin von der Reduktion keine Rede⁶⁾. Die Kommission, die schliesslich 1664 abgereist ist, hat dann auch mit der Reduktion nichts zu tun gehabt⁷⁾. Über den wahrscheinlichen Zusammenhang zwi-

1) SRA Ratsprotokoll, Gustafsson, d. 15. Mai 1663, S. 386.

2) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 30. Juni 1663, S. 175.

3) Ibidem, den 9. Nov. 1663, S. 363; auch den 17. Dez. 1663 usw.

4) Ibidem, d. 22. Sept. 1663, S. 301.

5) Ibidem, d. 14. Dez. 1663, S. 426.

6) SRA Reichsregistratur, d. 23. Juli 1664, Memorial für die Kommissare der Rigaschen Kommission.

7) SRA Livonica. Nach Bengt Oxenstierna's Brief an den König, d. 2. Sept. 1664, sind die Kommissare eben in Livland angekommen. Die Kommission

schen der Tatsache, dass der Kommission nicht die Durchführung der Reduktion in Livland aufgetragen wurde, mit dem Umstande, dass die Frage von dem Generalgouverneur B. Oxenstierna dem livländischen Landtage übergeben worden war, wird unten bald die Rede sein.

Aus dem Obigen dürfte aber wohl klar hervorgehen, dass der Reichsrat in der Frage, wie er sich in betreff der Reduktion in den Baltischen Provinzen verhalten solle, im Halbdunkeln umhertappte. Da einige Ratsmitglieder, z. B. Per Brahe, ihre Ansicht in dieser Frage geändert hatten, ist das Überspringen von einem Standpunkte zum entgegengesetzten nicht bloss durch die Verschiedenheit des jeweiligen Bestandes des Senats zu erklären. Der Rat scheint selbst keine klare Einsicht in die Tatsache gehabt zu haben, dass die Ausdehnung der Reduktion auf die Provinzen und die Respektierung von deren eigenem Bewilligungsrechte und Privilegien zueinander in scharfem Widerspruch standen; ebenso ist er hinsichtlich der Klausel des Reichstagsbeschlusses sowie der Reduktionsstadga darüber im unklaren gewesen, in welcher Beziehung die Reduktion in den auswärtigen Provinzen unter besondere Bedingungen gestellt wurde.

Einerseits empfahl es sich aus Billigkeitsgründen, dass die Reduktion alle Reichsteile gleich treffe und, in den auswärtigen Provinzen durchgeführt, dem Reiche zu Nutzen komme. Andererseits zog man auch die Motive gegen eine solche Ausdehnung der Reduktion in Betracht, die von den Ritterschaften der Provinzen, von ihrer Sonderstellung ausgehend, angeführt wurden. Eine Zeitlang schwankte der Beschluss von dem einen Extrem zum anderen. Es ist selbstverständlich, dass die Verwickeltheit der staatsrechtlichen Beziehungen der Provinzen zum Mutterlande, und besonders der Umstand, dass in den Provinzen neben Personen, die nur auf dem Landtage eine Stimme hatten, auch solche Leute Güter besaßen, die im schwedischen Ritterhause immatrikuliert

reiste in einer ganz anderen Zusammensetzung ab, als es früher beabsichtigt war. (Über die Personenfragen siehe SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 17. Dez. 1663, d. 9. März 1664 S. 46, d. 15. März 1664 S. 52, d. 22. März 1664 S. 66, d. 26. Mai 1664 S. 209, d. 27. Juni 1664 S. 265.) Es waren die Reichsräte Lorens Creutz und Gustav Soop, die schliesslich die Reise unternahmen. Obwohl sie mit den livländischen Landräten über den Landzoll Verhandlungen führten, war von der Reduktion nicht die Rede. (Siehe SRA Lorens Creutz' Relation an den König über die Livländische Kommission 1663—64, Gustav Soops Kommission betreffend Narva und Reval 1664—65.)

waren, viel dazu beitrug. Schliesslich stellte man sich auf einen Standpunkt, gegen welchen von beiden Gesichtspunkten aus nichts einzuwenden war, welcher aber auch keine der beiden Parteien befriedigte, auf einen Standpunkt, welcher noch lange das Verhalten des Rates und der Vormundschaftsregierung bestimmen sollte und welchen ganz typisch der schon genannte Beschluss illustriert, „dass die Reduktion in Livland bis dahin differiert werden möge, bis sie in gehöriger Weise der Ritterschaft publiziert und notifiziert werde“. Der Gedanke die Reduktion in den auswärtigen Provinzen durchzuführen war damit nicht aufgegeben, die Sonderstellung der Provinzen in Betracht gezogen. Wie aber die Publikation und Notifikation auf gehörige Weise geschehen sollte, ob damit gemeint war, von dem Landtage die Bewilligung nachzusuchen, die Ritterschaft erst anzuhören, bevor die Reduktion über sie erging (wie man den 26. Februar 1663 über Ingermanland beschloss), oder ob es eine blosser Kundgebung, ein Befehl sein sollte, das wurde nicht näher fixiert. Aber in dem Kompromiss, zu dem diese beiden an sich nicht vereinbaren Möglichkeiten zusammengesetzt waren, konnte ein jeder seine persönliche Meinung wiederfinden und ihn nach seiner persönlichen Überzeugung ausdeuten, so dass es schliesslich alle Ratsmitglieder befriedigte.

Die Bestrebungen der 1664 nach Livland reisenden Kommission die Ausführung der Reduktion daselbst aufzutragen, auf welche Möglichkeit im Reichsrat während des Jahres 1663 öfters hingewiesen wurde, sind wahrscheinlich angesichts dessen fallen gelassen worden, dass der livländische Generalgouverneur Bengt Oxenstierna schon in demselben Jahre mit dem livländischen Landtage über die Reduktion in Verhandlungen getreten war¹⁾.

Wenn Oxenstierna, der sich früher für die Reduktion in den auswärtigen Provinzen ausgesprochen hatte, sich nicht von der Stimmung hat leiten lassen, welche 1662 im Rat herrschte, als er dort zugegen war, und wenn er über die 1663 in verschiedenen Richtungen gefassten Beschlüsse des Reichsrates genügend informiert

1) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse Vol. I, Rezess des Landtages v. 1663. Dass diese Frage erst auf dem Landtag von 1664 behandelt worden sei, wie die meisten baltischen Historiker es behaupten, beruht auf einem Fehler.

war, so ist es nicht unmöglich, dass er in dem „Propositionspunkt“, welchen er dem livländischen Landtage über die Reduktion vorlegte, sich von persönlichen Überzeugungen beeinflussen liess, und dass er demzufolge dieser Proposition den Charakter einer blossen Ankündigung und eines Befehles gegeben hat.

Dem Landtage wurde bekannt gemacht: der König habe beschlossen, dass die durch den Reichstagsbeschluss von 1655 für das ganze Reich bewilligte Reduktion ausgeführt werden solle, und dass von den Besitzern der unter die Reduktion fallenden Güter die im Budget veranschlagten¹⁾ Mittel eingefordert werden müssen. Solche Donatarier wurden zugleich „erinnert und ernstlich verwarnt, sich anzugeben und ihr Kontingent abtragen“²⁾. Daran schloss sich auch die Forderung, dass die Ritter- und Landschaft sich mit den Dokumenten und Besitztiteln ihrer Güter zu einer Besitztitelrevision in der Gouvernementskanzlei einfinden solle. Als letzter Termin wurde der 24. Juni 1663 angesetzt³⁾.

Ohne auf die Ursachen einzugehen, sei hier nur die bekannte Tatsache konstatiert, dass die livländische Ritterschaft von Anfang an gegen die Reduktion in ihrem Lande aufgetreten war und diesen Standpunkt mit grösster Folgerichtigkeit während der ganzen Periode vertreten hat, in welcher die Reduktion sie im ruhigen Besitz ihrer Güter zu stören drohte. Auch auf Oxenstiernas Proposition antwortete der Landtag ausweichend. Zweifellos, um auf die Sonderstellung Livlands in Schweden aufmerksam zu machen, wurde in der Antwort die Tatsache angeführt, dass die Beantwortung der Bitten der livländischen Ritter- und Landschaft um eine Inkorporation Livlands in Schweden und die Unierung der livländischen und schwedischen Ritterschaft durch die letzte königliche Resolution bis zum nächsten Reichstag aufgeschoben worden war. Bis dahin bitte die Ritterschaft auch die Reduktionsangelegenheit zu verschieben, weil ohne Zweifel der livländische Adel in den schwedischen inkorporiert werden

1) In dem livländischen Etat für 1663, welcher den 5. Aug. desselben Jahres angenommen wurde (vgl. Wittrock I, S. 201 Anm.), stehen als Reduktionseinkünfte 15 000 Silbertaler aufgeführt. (SRA Etatskontorsarchiv, Anordnungsstat für 1663.)

2) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse Vol. I, S. 599 f., B. Oxenstierna's Proposition Punkt 10.

3) Ibidem, Punkt 9.

würde. Ausserdem habe der Reichstagsbeschluss Estland und Livland eine besondere Untersuchung nach des Königs eigener Disposition zugesagt¹⁾. Was aber die Besitztitelrevision betraf, so konnte der Landtag mit Grund nichts dagegen einwenden, da der König das Recht hatte solches nach Belieben vorzunehmen. Nur bat die Ritterschaft, dass den Gutsbesitzern, die in der Kriegszeit ihre Dokumente verloren hatten, eine Dilation gegeben werde²⁾.

Die Widerspenstigkeit des livländischen Adels gegen die Besitztitelrevision, von welcher es genügend klar war, dass sie mit der Reduktion im Zusammenhang stand, offenbarte sich erst dann deutlich, als die Revision verwirklicht werden sollte. Obwohl der letzte Termin für die Produzierung der Besitztitel auf Johanni 1663 angesetzt war, konnte B. Oxenstierna dem Rate berichten, dass eine grosse Versäumnis von denen begangen worden sei, welche ihre Besitztitel vorzuweisen und einzuliefern verpflichtet seien. Der grösste Teil der Betreffenden habe weder die mehrfach angesetzten Termine, noch die Arbitralstrafe und die Drohung, dass die Güter der Ausgebliebenen angeschlagen werden sollen, beachtet³⁾. Der Rat entschied auf die Anfrage Oxenstiernas, wie er angesichts solcher Tatsachen sich zu verhalten habe, dass mit der Einforderung der Dokumente einige Zeit gewartet werden solle⁴⁾. Auf dem Landtage von 1664 bedurfte es einer neuen Androhung, um das Werk im Gang zu erhalten⁵⁾. Schliesslich ist die Besitztitelrevision, wahrscheinlich noch in demselben Jahre, doch zu Ende geführt worden⁶⁾.

Die ablehnende Haltung, die der livländische Landtag gegenüber der Reduktion eingenommen hatte, stellte den Rat, der inzwischen die Frage, wie die Reduktion auf Livland auszudehnen sei, durch das Kompromiss gelöst hätte, dass die Reduktion dort gehörigerweise zu publizieren sei, und der vielleicht

1) Ibidem, S. 606 f., die Antwort der Ritterschaft auf die Proposition ad X.

2) Ibidem, ad IX.

3) SRA Livonica 82, Bengt Oxenstierna an den König den 5. März 1664; auch ein undatiertes Memorial von Oxenstierna § XVIII, welches sich im SRA Livonica 83 unter Briefen Clas Totts an Kgl. Mt. befindet, hebt dieselbe Tatsache hervor.

4) Dies geht aus Bengt Oxenstiernas Brief an den König vom 25. Juni 1664 hervor (SRA Livonica 82).

5) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse Vol. I, Rezess des Landtages von 1664.

6) Vgl. LRA Güterakten, die Besitztitelrevision von 1663/64.

hoffte, die Frage könne durch ein endliches Nachgeben der Livländer geschlichtet werden, wieder klar vor die Wahl, ob die Reduktion mit oder gegen den Willen der Landsassen in Livland durchzuführen sei. Auf die Lösung dieser schweren Frage verzichtete man vorläufig. Im livländischen Etat von 1664, welcher sonst genau dem Etat des vorigen Jahres nachgebildet war¹⁾, fehlten im Posten der Einkünfte die 15.000 Silbertaler, die als von der Reduktion zu erwartende Einkunft in den Etat von 1663 eingestellt worden waren²⁾. Von der Reduktion war bei den Budgetverhandlungen nicht die Rede. Wenn auch das Schweigen des Rates bezüglich der livländischen Reduktion im Jahre 1664 sich schon durch die Tatsache erklären lässt, dass man die Ergebnisse der Oxenstierna'schen Besitztitelrevision abwarten wollte, so kann man diese Deutung doch durchaus nicht auf die Jahre 1665—1667 ausdehnen. Obwohl sich hier, wie auch in den vorherigen und den nachfolgenden Jahren, bei Besprechung des livländischen Etats die Gelegenheit bot Reduktionsanträge vorzubringen, ist dies doch nicht geschehen, sogar als man in Gegenwart des Generalgouverneurs Bengt Oxenstierna den 19. Juli 1665 nach Mitteln suchte, wie die Meuterei des Cronstierna'schen Regiments in Riga, die durch das Fehlen der Mittel zur Soldbezahlung entstanden war, beigelegt werden möchte³⁾. Die Frage der Reduktion in den auswärtigen Provinzen war vorläufig im Rate beiseite geschoben worden. Erst in der zweiten Hälfte des Jahres 1667 kam man allmählich wieder auf dieses Problem zurück.

Es ergibt sich von selbst, dass gerade die im Kammerkollegium sitzenden Herren, die die ganze Last des hinkenden Finanzwesens auf ihren Schultern zu tragen hatten, den grössten Eifer für die von Bonde vertretene Sparsamkeitspolitik zeigten. In der Kammer hat man denn auch den Reduktionsgedanken in betreff der auswärtigen Provinzen während der Zeit, wo er im Reichsrate völlig beiseite geschoben war, einigermassen aufrecht erhalten. Aus den zusammenhanglosen Nachrichten, die wir

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, den 29. Febr. 1664, S. 30 f.

2) SRA Etatskontorarchiv, Anordnungsetat für 1664.

3) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 19. Juli 1665, S. 216 ff.; auch Ratsprot., Bergenhielm, d. 11. Juli 1665, S. 85.

über diese Tatsache haben, lässt sich jedoch mit Gewissheit entnehmen, dass man auch hier über blosser Projektmacherei nicht hinausgekommen ist.

Schon im Jahre 1664 finden wir in der Kammer eine Kommission eingesetzt, die zur Aufgabe hatte, für eine künftige Grundrevision in Estland und Livland Richtlinien (Instruktionen) aufzustellen¹⁾. Wahrscheinlich ist es dieselbe Kommission, die aus dem Direktor Eldstierna, dem Landrevisor von Estland v. Rosenfeldt und demjenigen von Livland v. Transehe bestand²⁾, und der auch David Reimers mit einigen Schreibern zukommandiert war³⁾. Die Kommission hatte zur Aufgabe, die est- und livländischen Akten durchzusehen und die nötigen Momenta dazu aufzusetzen, falls dem Direktor Eldstierna „einmal“ die Revision daselbst aufgetragen werde⁴⁾. Wann gerade eine solche Revision durchzuführen beabsichtigt war, ist dabei ganz offen gelassen worden; die Arbeit der Kommissare sollte von Nutzen sein, wenn der König (resp. die Vormundschaftsregierung) in diesen Landen eine Revision vornehmen zu lassen gedachte⁵⁾. Dabei darf man aber nicht die Möglichkeit aus dem Auge lassen, dass eine solche Revision erst dann zur Tat werden sollte, wenn der König schon mündig geworden war: bei Gelegenheit der ingermanländischen Grundrevision hatte Gustav Bonde im Kammerkollegium geäußert, dass sie nicht früher stattfinden könne, als bis der König zum Regiment komme⁶⁾.

Mit dem Grundrevisionsgedanken paarte sich dann auch der Gedanke der Reduktion in Livland, wie man diese beiden Ideen ja schon früher verbunden hatte⁷⁾, und so ist es auch geblieben, bis sie schliesslich gemeinsam von 1681 an durch Karl XI. verwirklicht wurden.

Als die für die Revision ernannte Kommission den 5. September 1666 ihre Arbeit an das Kammerkollegium ablieferte,

1) KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 6. Mai 1664, S. 131.

2) Ibidem, d. 5. Sept. 1666, S. 489. Transehe war einige Jahre lang beim Kammerkollegium gewesen. Protokoll des Kammerkollegiums, d. 12. Sept. 1666, S. 515 f.

3) KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 19. Nov. 1664.

4) Ibidem, d. 5. Sept. 1666, S. 489 ff.

5) Ibidem.

6) KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 22. Nov. 1665.

7) Z. B. bei den Besprechungen im Rate 1663, wo man die Reduktion und Revision der nach Livland reisenden Kommission übertragen wollte (vgl. oben, S. 19 f.).

war diese Arbeit bezüglich der Revision ziemlich vollständig durchgeführt; was aber die Reduktion der in Est- und Livland befindlichen Güter betraf, so hatte man „nichts weiteres tun können, als memorialiter etwas aufzusetzen. In Anbetracht dessen, dass solches sowohl hinsichtlich des *modus procedendi*, als auch an sich selbst (i sielfwa werket) der Disposition des Königs unterstehe“, konnte die Kommission sich nicht entschliessen die Sache endgültig zu entscheiden¹⁾. Was in diesem Aufsätze der Kommission im einzelnen über die Reduktion gesagt war, lässt sich nicht feststellen²⁾, aber die vorbereitenden Arbeiten zu einer künftigen Revision (und Reduktion) in den Ostseeprovinzen wurden noch weiter von der Kammer fortgesetzt³⁾.

Eine andere Periode, wo man im Reichsrate darauf drang, die Reduktion in Livland zu vollziehen, beginnt im Herbst 1667 und steht wahrscheinlich mit der akuten Finanzkrisis im Zusammenhange, in welche Schweden unter anderem auch durch die Folgen des ausgebrochenen Bremischen Krieges geraten war. Neue, mit dem Unterhalt der Bremischen Armee zusammenhängende Ausgaben durchbrachen das Bondesche Finanzsystem, das auf ein friedliches Gedeihen der Dinge aufgebaut war⁴⁾. Die Not der Lage erforderte, dass man sich nach neuen Einkunftsquellen umsehe. Dass man dabei auf die Reduktion in den auswärtigen Provinzen kam, worunter Livland die wichtigste war, ist selbstverständlich.

Beim Vergleich mit den Verhandlungen im Rate 1662—1663 kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, dass die jetzt gepflogenen Besprechungen, obwohl sie im allgemeinen dieselben Züge aufwiesen wie früher, dennoch eine viel mehr auf die Sache eingehende Form zeigten.

1) KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 5. Sept. 1666, S. 489 ff.

2) Der von den Kommissarien verfasste Aufsatz wurde dem Kammerkollegium übergeben (KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 5. Sept. 1666, S. 493), ist aber jetzt nicht mehr zu finden.

3) Auf Direktor Eldstiernas Empfehlung wurde dem Landrevisor Rosenfeldt zur Aufgabe gemacht, eine Beschreibung der Renten der estländischen Güter abzufassen, von der Zeit Erichs XIV. an. Rosenfeldt bekam 2 Schreiber auf 2 Jahre zur Hilfe angewiesen (KA Protok. des Kammerkollegiums, d. 5. Sept. S. 492, d. 12. Sept. S. 515 f. und d. 15. Sept. 1666 S. 523).

4) Vgl. Wittrock I, SS. 436 f. und 443 ff.

Die Tatsache, dass der livländische Landtag Bengt Oxenstierna's Antrag verworfen hatte, stellte, wie erwähnt, dem Reichsrat viel klarer als früher den Sachverhalt vor Augen, dass die Reduktion daselbst nur gegen den Willen des dortigen Adels bewerkstelligt werden konnte. Demzufolge zeigen die Anträge der reduktionsfreundlichen Partei jetzt einen wesentlich radikaleren Charakter bezüglich der Geltungsmöglichkeit des Reichstagsbeschlusses in Livland. Ganz ohne Rücksicht hat man die Sonderstellung Livlands auch jetzt nicht gelassen; denn es wurde ein konkreter Versuch gemacht, das alte Problem zu lösen und die Geltung des Reduktionsbeschlusses formell als mit dem Eigenbewilligungsrecht der Livländer in Einklang stehend zu interpretieren. Dadurch suchte man sich das Recht zu verschaffen, die Reduktion daselbst doch *per modum impositionis* durchführen zu können. Eine richtige Lösung war das nicht, und als der Landtag von neuem erklärte, dass er die Reduktion nicht bewillige, versagte auch diese Interpretation. Damit schwanden auch die mehr oder minder zuversichtlich gehegten Hoffnungen, dass die schwierige Frage durch das Entgegenkommen des livländischen Adels aus dem Wege geräumt werden könne. Nach der Absage des Landtages stand man ebenso ratlos da wie vor zehn Jahren, 1663, und konnte sich nicht entscheiden, die Reduktion gegen den Willen des Landtages vorzunehmen.

Entsprechend dem aggressiveren Auftreten der Reduktionsfreunde kam es wenigstens zu Vorarbeiten für eine künftige Reduktion in Livland. Obwohl es nötig war verschiedene Kommissionen dazu zu wählen, die ohne Positives zu leisten zum grössten Teil ihren natürlichen Tod fanden, kam es dennoch, obwohl nach unglaublich langer Zeit, zur Abfertigung eines Memorials, nach welchem die Reduktion in den Baltischen Provinzen hätte eingerichtet werden können, falls der Rat genügend Kraft und Einmütigkeit gehabt hätte seine Beschlüsse auszuführen.

Entsprechend dem aggressiveren Auftreten der Reduktionsfreunde können wir in der Folgezeit als Reaktion viel deutlicher auch die Anzeichen des Existierens einer passiven Opposition in dem Kreise des Reichsrats und der Regierung selbst bemerken.

Die Reduktionsverhandlungen über die Baltischen Provinzen waren durch die Ablehnung der Oxenstierna'schen Proposition

seitens des livländischen Landtags aus dem vorbereitenden Stadium herausgekommen.

Ein gewisses Vorspiel zu den eigentlichen Reduktionsverhandlungen im Reichsrat war der im Februar 1667 gefasste Beschluss, die Viertelsreduktion in Ingermanland zu verwirklichen. Dieses Problem war aber nicht aus prinzipiellen Gründen aufgeworfen worden, sondern stellte sich nur bei folgender Gelegenheit ein. Die Güter in Ingermanland, welche Gustav Adolf zum Unterhalt der Dorpater Universität bestimmt hatte, waren an Privatpersonen verpfändet worden, wodurch die Tätigkeit der Universität ins Stocken geraten war. Die Universitätsgüter sollten mit Hilfe der Einkünfte aus der Viertelsreduktion in Ingermanland wieder ausgelöst und die Universität wieder in Gang gebracht werden¹⁾. Die Regierung schickte die Notifikation dieses Beschlusses dem Reduktionskollegium zu, welches den Widerspruch mit der vorigen Verordnung, dass die Reduktion bis zu weiterer königlicher Verordnung in den auswärtigen Provinzen ruhen sollte, konstatierte und sich von neuem an den Rat zu wenden beschloss²⁾. Damit verblieb auch die Sache bis auf weiteres ohne Folgen³⁾.

Es war der Reichsdrost Per Brahe, der den 15. Oktober 1667 in einer Ratssitzung die Frage der Reduktion in Livland ernster aufwarf. Er machte den Vorschlag, dass in Est-, Liv- und Ingermanland die Reduktion durchgeführt werden solle, und zwar je früher desto besser, damit die Donatarier nicht in Zukunft mit unbilligen Nachrechnungen bedrückt werden möchten, weil sie die Güter so lange innegehabt hätten. Der Chef des

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 12. Febr. 1667, S. 18. Seit Anfang der Vormundschaftsregierung war in den livländischen Etat eine Summe von 8426 resp. 5826 resp. 8491 und 8991 Silbertalern für die Kosten der Dorpater Akademie aufgenommen, aber infolge Fehlens der Mittel regelmässig „abgekürzt worden“, also nicht ausgezahlt. Es verblieb dabei bis 1672, wo der livländische Landtag selbst Mittel zum Unterhalt der Akademie bewilligte. (SRA Etatskontorsarchiv, Personal- und Anordnungsetat von 1662—1672.)

2) KA Protokoll des Reduktionskollegiums, d. 21. Febr. 1667, S. 5.

3) Was in betreff der Provinz Halland, deren rechtliche Lage von ganz anderer Beschaffenheit war als diejenige der Ostseeprovinzen, auf die Anfrage des Reduktionskollegiums, ob sie unter die Reduktion falle, im Rate beschlossen wurde, kann übergangen werden (vgl. Protokoll des Reduktionskollegiums 1667, S. 109 und Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 10. Juli 1667, S. 269).

Reduktionskollegiums, Gustav Soop, machte den Vorschlag, welcher auch angenommen wurde, dass man den Gouverneuren am Orte befehlen solle, ihr Bedünken, auf welche Weise die Reduktion in ihren Gouvernements am besten vorgenommen werden könne, kundzugeben¹⁾. Ob dieser Befehl ausgeführt worden ist, wissen wir nicht. Jedenfalls war man im nächsten Jahre, im Juli 1668, mit der Sache keinen Schritt weiter gekommen.

Mittlerweile hatte die zur vorläufigen Zusammenstellung des Reichsetats ernannte Kommission, welche unter dem Drucke der von dem Bremischen Kriege beeinflussten Finanzschwierigkeiten ihre Arbeit besonders eingehend verrichtet hatte, dem Rate ein Projekt eingereicht, wo unter verschiedenen anderen neuen Einkunfts-möglichkeiten auch die Vollziehung der Reduktion in Est-, Liv- und Ingermanland in Betracht gezogen war. Nach der Kalkulation der Etatskommission konnten die Einkünfte aus der Reduktion in diesen Provinzen mit 30.000 Silbertalern jährlich veranschlagt werden²⁾ (die Grundrevision sollte ebensoviel einbringen). Angesichts dieser Möglichkeit beschloss der Rat von neuem, die beiden Vorschläge anzunehmen. Damit die Sache nicht in die Länge gezogen werde, entschloss man sich an die Gouverneure Clas Tott, Bengt Horn und Jak. Joh. Taube Briefe abzusenden, mit dem Befehl, dass die Gouverneure Kommissionen ernennen möchten (soweit solches noch nicht geschehen), welche die Reduktion in Est-, Liv- und Ingermanland zu vollziehen haben. Dass die Vollziehung der Reduktion nur gegen den Willen der dortigen Stände geschehen konnte, war nach den Erfahrungen der früheren Jahre klar genug. Deshalb wurde beschlossen: *Neque hoc in negotio necessarium quaerere consensum ordinum*³⁾.

Ende Oktober konnte aber Per Brahe im Rate berichten, dass mit der Reduktion in Livland und Ingermanland noch kein Anfang gemacht worden sei, obwohl dort grosse Donationen gemacht worden seien und durch die Reduktion vieles zugunsten der Krone getan werden könne. Er wiederholte auch das, woran er im vorhergehenden Jahre erinnert hatte: auch die Donatarier selbst dürften sich wegen der Nachrechnungen beschweren, wenn die Sache sich in die Länge zöge. Dazu schloss

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 15. Okt. 1667, S. 426.

2) Es handelt sich hier um das berühmte Blaubuch, abgedruckt in Loenbom, Historiskt archivum II; vgl. auch Wittrock II, S. 2 ff.

3) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 15. Juli 1668, S. 222 ff.

er mit der Verwarnung, dass der König, wenn er mündig sein werde, die Sache verurteilen könne, weil man bei der Wahrung seiner Interessen so langsam vorgegangen sei. Man beschloss, die Angelegenheit an das Reduktionskollegium zu remittieren, damit die Sache von ihm am besten angegriffen werde, und nachzuforschen, wie die bisherige Versäumnis in dieser Angelegenheit entschuldigt werden könne¹⁾.

Mittlerweile hatte man aber den Beschluss vom 15. Juli, dass die Gouverneure einer jeden Ostseeprovinz besondere Reduktionskommissionen ernennen möchten, fallen lassen. Soviel wir wissen, ist es denn auch nicht zu einer solchen Ernennung gekommen. Statt dessen wurde im November 1668 eine Kommission vom Rate selbst ernannt, der die Reduktion in Livland, Estland und Ingermanland vorzunehmen zur Aufgabe gemacht wurde. Die Kommission sollte aus dem Reichsrat Svante Banér als Präses, Oberstleutn. Thum v. Weingarten, H. Dankwardt, General-Auditeur Preuswald, den Kommissaren Lars Månson und Gutheim bestehen; ihnen sollten nach dem Vorschlage des Reichskanzlers und Johan Gyllenstiernas noch zwei Personen aus dem Adel einer jeden Provinz adjungiert werden, damit diese Provinzen sich nicht in schlechterer Kondition befänden, als der schwedische Adel²⁾. Einige Tage später schlug der Reichsschatzmeister vor, dass man dem Reduktionskollegium zur Aufgabe machen solle, einen Aufsatz zu verfassen, in welchem alles inbegriffen wäre, wonach sich jene Kommission in Livland richten könnte. Der Vorschlag wurde angenommen, wobei Per Brahe ihn ganz approbierte, M. G. de la Gardie ihn ebenfalls guthiess, dabei aber bemerkte, dass die Revision in Livland mehr importieren dürfte, als die Reduktion selbst³⁾.

Erst den 15. März des nächsten Jahres erfolgte die Antwort des Reduktionskollegiums auf diesen Befehl, welcher den 25. November 1668 erlassen war, und womit dem Kollegium anbefohlen wurde so schnell wie möglich zusammenzukommen und den Aufsatz zu verfassen⁴⁾. Das Reduktionskollegium habe die Sache nach der Stadga von 1655 erwogen, sei aber auf verschiede-

1) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 29. Okt. 1668, S. 422.

2) Ibidem, Frank, den 18. Nov. 1668, S. 480.

3) Ibidem, d. 25. Nov. 1668.

4) SRA Reichsregistratur, d. 25. Nov. 1668, ans Reduktionskollegium.

nerlei Schwierigkeiten gestossen, da es die besondere Natur, Eigenschaft, Gesetze und Gerechtigkeiten der Provinzen nicht kenne, auf welche der Reichstagsbeschluss und die Reduktionsstadga von 1655 hindeuten. Man wisse auch nicht, welche Güter in Livland als unveräusserlich angesehen werden sollen. Bei der letzten Revision von 1638 sei in den Ostseeprovinzen die Einteilung der Hakenzahl in öde und besetzte Haken nicht präzise genug durchgeführt worden; die Zahl der öden Haken sei auf Kosten der Kontributionshaken zu hoch angeschlagen worden. Das Reduktionskollegium schlägt vor, dass, bevor die Reduktion geschehe, man eine neue Hakenrevision daselbst vornehmen möge, da man sonst nur mit grossen Schwierigkeiten die richtige Berechnung des zu reduzierenden Viertels vornehmen könne¹⁾. Ob die Abfassung dieses nur allgemeine Sätze enthaltenden Briefes des Reduktionskollegiums 4 Monate Zeit in Anspruch genommen hatte oder hier bewusste oder unbewusste Nachlässigkeit vorliegt, möge unerörtert bleiben.

Es ist selbstverständlich, dass die Reduktion in den Ostseeprovinzen nicht im Jahre 1669, wie es beabsichtigt war²⁾, durchgeführt werden konnte, wenn dieses Antwortschreiben des Kollegiums, das an sich schon um 4 Monate verspätet war, dem Rate erst noch 6 Monate später, den 15. Oktober 1669, vorgetragen wurde³⁾.

Gesprochen wurde mittlerweile über die Reduktion in den Ostseeprovinzen in dem Rate nicht weniger als sonst. Man diskutierte über die Frage, welche Landräte von dem eingesessenen Adel zur Reduktionskommission zugezogen werden sollten, und ob es nötig sei, dass man diese immer wechsle, wenn die Kommission aus einer Provinz in eine andere reist. Man fand auch, dass es nicht schaden würde, wenn die Assesoren in der Kommission in allen Provinzen die gleichen blieben⁴⁾.

1) KA Registratur des Reduktionskollegiums, d. 15. März 1669, an den König.

2) SRA Reichsregistratur, d. 25. Nov. 1668, ans Reduktionskollegium: es wird erwähnt, dass man eine Kommission ernannt habe, welche im nächsten Jahre in Livland die Reduktion vornehmen soll.

3) SRA Ratsprotokoll, Lilljeflycht, Supplem., d. 15. Okt. 1669.

4) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 7. Dez. 1668, S. 535.

Den 8. April 1669 besprach man im Rate, wesentlich unter dem Einfluss M. G. de la Gardies, das Defizit des Reichshaushaltes. Der Kanzler äusserte, dass in Livland nichts doniert wäre, was dem Staate zugute kommen könnte, in Schonen dagegen wohl. Und wollte man auch in Ingermanland alles revozieren, was von der Krone doniert worden sei, so bliebe das Defizit doch gross genug. Auch die Reichsräte Sten Bielke und Christer Horn meinten, dass wenn man in Ingermanland alles widerrufe, das öde Land der Krone zu grossem Schaden reichen würde. Der Kanzler machte den Rat darauf aufmerksam, dass die Konsequenzen einer solchen Massregel noch grösser seien. Denn wenn man in Ingermanland das revozieren wollte, was von der Krone doniert worden sei, so könnte man solches auch in Schweden tun. Sonst würde es nichts helfen. Offenbar wollte der Kanzler den Reichsrat damit einschüchtern, dass eine rücksichtslose Durchführung der Reduktion in den auswärtigen Provinzen einen Anlass zur Forderung einer allgemeinen Reduktion auch im eigentlichen Schweden selbst liefern könnte. Solches konnte dem im Reichsrate repräsentierten Hochadel nur äusserst unangenehm sein. Gerade um einer solchen Gefahr zu entgehen, hatte das Ritterhaus 1655 die Viertelsreduktion bewilligt¹⁾. Daran schloss der Kanzler eine optimistische Schilderung, wie die Reichsfinanzen, auch abgesehen von der Reduktion, verbessert werden könnten. In Livland könne die Reduktion wohl etwas einbringen; von den Lizenzeneinkünften müsse man vermuten, dass sie sich vergrössern werden, weil die Zölle 1650 und 1651 240.000 resp. 252.000 Silbertaler eingetragen hätten²⁾. Also werde man mit dem Etat keine grössere Schwierigkeit haben, da man auf die Vergrösserung der Zölle die einzige Hoffnung setze. Wie aber der ingermanländische Etat ins Gleichgewicht zu bringen sei, dafür wisse er keinen Rat³⁾.

Ungefähr um dieselbe Zeit ist M. G. de la Gardie scheinbar auch für die Reduktion in den auswärtigen Provinzen eingetreten. Der Kanzler, dessen Gegensatz zu der Sparsamkeitspartei in dieser Zeit besonders scharf geworden⁴⁾, tat den 5. März 1669 die

1) Vgl. Hildebrand-Jacobsson, S. 264.

2) Für die Jahre 1665—1668 waren die Lizenzen nur mit 55000—75000 im Jahre angeschlagen worden (SRA Etatskontorsarchiv, Anordnungssetats).

3) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 8. April 1669.

4) Vgl. Wittrock II, S. 381 ff.

Frage, ob in der Kammer nichts über die Revision und Reduktion beschlossen sei, was aber wahrscheinlich nur als ein Angriff auf die Sparsamkeitspartei aufgefasst werden darf. Die Frage wurde von dem Reichsschatzmeister bejahend beantwortet. Darauf riet de la Gardie, bei der Reduktionskommission auch einige Deputierte aus jeder Provinz, welche die Reduktion betraf, hinzuzuziehen; der estländische Gouverneur Bengt Horn aber fand, dass diese Deputierten nur der Durchführung der Reduktion opponieren würden¹⁾. Von der Instruktion, welche dem Reduktionskollegium zum Ausarbeiten aufgegeben war, sprach man nicht; es ist aber nicht unmöglich, dass dieses Gespräch den Reduktionsfreunden den Anlass gab, die Absendung des schon erwähnten Briefes des Reduktionskollegiums zu beschleunigen, welche dann auch am 15. März erfolgte.

Erst im Oktober kam die Reduktionsfrage wieder auf die Tagesordnung. Man behandelte im Reichsrat die Frage, wie die Admiralität mit dem nötigen Gelde zu versorgen sei. Per Brahe fand den Ausweg darin, dass man die Reduktion und Revision in Livland so schnell wie möglich vornehme und das Getreide aus den reduzierten Gütern der Admiralität veranschlage. Bezeichnend für die Anschauungen, welche man in den Ratskreisen selbst über den mehrfach angenommenen Beschluss hegte, ist die Antwort des Reichsadmirals: Die Reduktion könne nicht so bald geschehen, und wenn auch solche Mittel der Admiralität zugesprochen würden, würde niemand auf etwas Ungewisses Geld vorstrecken²⁾. Dieses Mal ging man an der Reduktionsfrage vorbei, doch gab dies den Anlass, den 15. Oktober sie wieder aufzunehmen. Es wurde der besprochene Brief des Reduktionskollegiums vorgelesen, wobei vom Reichsrat Erik Fleming die Meinung geäußert wurde, dass wohl die Revision, aber nicht die Reduktion in Livland vorgenommen werden möge, welches aber von Sten Bielke bestritten wurde. Livland müsse ebenso der Reduktion unterliegen, wie Schweden. „Manche“ seien der Meinung, dass die Reduktion nicht nach Livland gehöre, weil die Güter (Besitzbedingungen) dort von anderer Art seien, als in Schweden, und dass die Livländer nicht zur Reduktion

1) SRA Ratsprotokoll, Lilljeflycht, Supplement, d. 5. März 1669.

2) SRA Ratsprotokoll, Lilljeflycht, Suppl., d. 7. Okt. 1669, S. 200.

konsentiert hätten und dergleichen. Aber es solle auch kein anderer graviert werden, als die, welche etwas gratial bekommen haben. Die weitere Diskussion drehte sich um die unveräußerlichen Güter, nämlich die Frage, welche Güter in Livland als solche angesehen werden könnten; dann wurde nach Bielkes Vorschlag eine neue Reduktions-Revisions-Kommission für Livland ernannt, welche aus dem General-Gouverneur Clas Tott, Oberst Igelström, dem Vertreter der Kammer Lars Månson, dem Landmesser Tummius und dem Landrat Albedyll bestehen sollte. Clas Tott wurde freigestellt, nach seinem Belieben einen anderen Landrat hinzuzuziehen¹⁾. Im Zusammenhange damit gingen Briefe an das Reduktions- und das Kammerkollegium ab, dass sie für diese Kommission Instruktionen über die Reduktion bzw. Revision entwerfen sollten, da die Regierung beabsichtige, solche so schnell wie möglich in Liv-, Est- und Ingermanland vorzunehmen²⁾.

Nach zwei Monaten, den 20. Dezember 1669, erfolgte die Antwort des Reduktionskollegiums. Daran schloss sich ein längeres, aus 27 Punkten bestehendes Memorial über die Weise, wie die Reduktion in den Ostseeprovinzen durchgeführt werden solle³⁾, doch bezeichnenderweise enthielt es den Vorbehalt, dass die Art und Eigenschaft dieser Provinzen in Ermangelung einer vorhergegangenen Untersuchung und anderer Nachrichten dem Kollegium unbekannt sei. Ebenso wurde offen gelassen, inwieweit dies Memorial der Natur, den Privilegien und Gerechtigkeiten der behandelten Provinzen zu adaptieren sei, da diese der Kom-

1) SRA Ratsprotokoll, Lilljeflycht, Supplement, d. 15. Okt. 1669.

2) SRA Reichsregistratur, d. 19. Okt. 1669, an Kammer und Reduktionskollegium.

3) KA Registratur des Reduktionskollegiums, d. 20. Dez. 1669, „Föllliande Pämminelser om Reductionen i Est- Liff- och Ingermanland ähre underdånigst K. M^{tt}. insinuerade“. Das Memorial fasst die im Reichstagsbeschluss und der königlichen Stadga befindlichen und die nachher angenommenen Reduktionsbestimmungen zusammen, verbindet damit auch Bestimmungen für eine reine Besitztitelrevision, und behandelt die Möglichkeiten und Gefahren, die bei der Durchführung sowohl der Reduktion als auch der Besitztitelrevision vorauszusehen sind. Leider kann auf dieses Memorial, da es nur von Einzelbestimmungen der Viertelsreduktion handelt, hier nicht näher eingegangen werden. Die Antwort des Kammerkollegiums ist schon Anfang November übergeben worden. (KA Protokoll des Kammerkollegiums, d. 11. Nov. 1669, S. 3070.)

mission nicht bekannt seien, weil eine dahin gerichtete Untersuchung fehle¹⁾).

Die Bedingungen der Reduktion waren jetzt fixiert, und damit die Möglichkeit gegeben in der Sache weiterzuschreiten. Es geschah aber nicht. Erst im März 1670, als der Reichsrat über den Livländischen Etat verhandelte, kam man wieder auf diese Frage zurück. Per Brahe erinnerte daran, dass man mit der livländischen Reduktion sich beeilen möge; man habe so lange darüber gesprochen und die Livländer selbst wünschen, dass sie bald bewerkstelligt werden möchte, damit man in Zukunft keine Nachrechnungen zu befürchten habe. Bengt Horn, der sich nie als besonderer Freund dieser Reduktion erwiesen hatte, bestritt diese Meinung. Er wisse nichts davon, dass die Livländer die Reduktion wünschen. Den grössten Teil derselben habe er in entgegengesetztem Sinne sprechen hören. Sie glaubten, dass sie nach dem Reichstagsbeschluss von 1655 von der Reduktion ausgeschlossen seien. Sten Bielke behauptete, dass, wenn es den Livländern richtig expliziert werden würde, diese in dem Reichstagsbeschlusse keine Hilfe finden könnten. Die Reduktion müsse vor sich gehen. Auch der Kanzler gab sich damit zufrieden. Die Livländer könnten sich nicht der Reduktion entziehen, sonst würde weder dem Könige noch dessen Untertanen in den anderen Provinzen Recht geschehen. Lorens Creutz aber meinte, dass wenn auch die Reduktion vor sich ginge, es dem Staate doch nicht viel einbringen würde. Sten Bielke gab solches zu, da die Güter in Livland schon zu Gustav Adolfs Zeit vergeben seien, aber die Revision müsse mehr einbringen und es wäre gut, wenn damit nicht so lange gewartet würde. Bengt Horn betonte, dass wenn die Revision vorgenommen werde, die Einforderung der Güterbesitztitel nicht durch Kammerbeamte, sondern durch eine Kommission geschehen solle. Er, der Kanzler und Sten Bielke nahmen auch den Standpunkt ein, dass die Revision und Reduktion zusammengehen sollten. Der Reichsmarschall wagte sich aber direkt gegen die Revision und Reduktion auszusprechen, indem er darauf bestand, dass alles solches nach seiner Ansicht nicht ohne grossen Schaden des Landes und der Untertanen praktiziert werden könne, worauf er von dem Drost den die Antwort erhielt, dass es besser sei, wenn jetzt Lamentationen

1) KA Registratur des Reduktionskollegiums, d. 20. Dez. 1669, an den König.

gehört werden, als wenn man in der Zukunft beklage, dass durch Verzögerung der Reduktion die Nachrechnungen unerträglich gross geworden seien¹⁾. Diesmal fehlte dem Rate die Fähigkeit, einen Beschluss zu fassen. Die Sache sollte wieder ein Jahr ruhen, bis sie im März 1671 wieder aufgenommen wurde.

Dieses Mal war es Lars Fleming, der die Frage der ingermanland-livländischen Reduktion und Revision aufwarf. Auf Sten Bielke's Behauptung, dass die Reduktion und Revision daselbst Hand in Hand gehen müssten, wurde von Fleming erwidert, dass es nicht nützlich sei, mit der Reduktion so lange zu warten, bis die Landvermessung geschehen sei. Darauf machte M. G. de la Gardie den Vorschlag, dass man zur Prüfung eines vom Kammerkollegium eingekommenen Projektes über Revision und Reduktion eine Kommission einsetzen möge. Angesichts des schleppenden Ganges der Angelegenheit im Reichsrat ist es gar nicht unmöglich, dass es dasselbe Projekt war, welches auf Befehl der Regierung von dem Kammerkollegium verfasst und Anfang November 1669 der Regierung eingeliefert worden war²⁾. Der Rat ging auf den Vorschlag ein, und man wählte wieder eine Kommission, die aus Gustav Soop, dem späteren Generalgouverneur von Livland, Christer Horn, Lars Fleming und Johann Gyllenstierna bestand, denen der Sekretär Klingstedt, Oberst Igelström, der spätere Vizepräsident der livländischen Reduktionskommission von 1681, B. Renfeld und der Kammerkommissar Lars Månson adjungiert wurden³⁾.

Obwohl der Reichsdrost Per Brahe es gerne gesehen hätte, dass diese Kommission, deren Aufgabe die Prüfung der Reduktion und Revision in Livland war, sich mit ihr beeile, damit die kostbare Zeit nicht verloren gehe, war doch bereits im Mai die Arbeit der Kommission ins Stocken geraten. Christer Horn, ein guter Kenner der livländischen Verhältnisse, war abgereist, ebenso war Gustav Soop und einer von den adjungierten Kommissaren nicht anwesend. Auf die Meinung Per Brahes, dass wegen solcher Ursachen ein nützlich Werk nicht stocken dürfe, und dass statt der fehlenden Reichsräte neue gewählt werden sollen,

1) SRA Ratsprotokoll, Frank, d. 21. März 1670, S. 115 f., und Bergenhielm von demselben Datum, S. 146 f.

2) Siehe oben S. 26. Aus den übriggebliebenen Akten des Kammerkollegiums lässt sich die Möglichkeit eines anderen Projektes nicht feststellen.

3) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 21. März 1671, S. 238 f.

wurde von den übrigen Kommissaren und den Reichsräten Lars Fleming und Johann Gyllenstierna erwidert, es sei nicht ratsam, dass bei den jetzigen Konjunkturen in Russland in dieser Richtung vorgegangen werde. Im Reichsrat plante man wirklich in dieser Zeit die durch Stenka Rasins Aufstand verursachten Wirren zur Schlichtung alter Streitpunkte gegen Russland auszunutzen, was eventuell auch einen Krieg hervorrufen konnte¹⁾. Wenn ein Angriffskrieg gegen Russland begonnen werden sollte, befürchteten sie, dass der Adel in Livland „auf dieser Seite der Grenze“ durch die Reduktion unwillig gemacht werden würde. Per Brahe sah die Gefahr nicht für so gross an. Obwohl in Livland ein Teil der Donatarier damit nicht zufrieden sei, gebe es doch viele, die wegen der Nachrechnungen die schleunige Vollziehung der Reduktion wünschten. Vom Kanzler wurde ihm geantwortet, dass nur die Besitzer der Starosteien damit Eile hätten, die anderen nicht. Brahe's weitere Anträge, man solle nicht die Verantwortung auf sich nehmen, dass man damit so lange gezögert habe, man möge wenigstens mit der Revision beginnen, welche nicht viele Gutsbesitzer schwer treffen werde, und dann bei passenderer Zeit mit der Reduktion fortfahren, — drangen nicht durch. Man beschloss die Konsultation auf eine andere Session zu verschieben, wann der Rat zahlreicher versammelt sein werde²⁾. Es sollten aber mehrere Sessionen vorbeigehen, ehe die livländische Reduktionsfrage wieder auf die Tagesordnung kam.

Den Gedanken, den Rasin'schen Aufstand zu benutzen, um auf Russland einen eventuell auch kriegerischen Druck auszuüben, liess man bald fallen, und Mitte August 1671, als man über die Etats der Ostseeprovinzen Verhandlungen führte, konnte diese Rücksicht nicht mehr hindernd in die Angelegenheit der livländischen Reduktion hineinspielen. Eher war das schwache Russland noch ein beförderndes Moment, da man von dieser Seite nichts zu befürchten hatte. Demzufolge konnte man bei der Zusammenstellung des livländischen Etats wieder mit der Aufnahme der Reduktionsfrage rechnen. Die Behandlung dieser Frage ge-

1) Vgl. Wittrock II, S. 315, 327 u. 392. Svedelius S. 121 ff. hat den Einfluss der Russengefahr auf die Angelegenheit der livländischen Reduktion überschätzt.

2) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 16. Mai 1671, S. 416 ff.

schah am 17.¹⁾ und 19. August 1671. Man diskutierte, wie die Reduktion in Livland vollzogen werden solle, ob man mit dem dortigen Landtage darüber kommunizieren solle oder sie wieder *auctoritate regia* und *pro imperio*, wie in Schweden, wo nach der Stadga verfahren wurde, vor sich gehen lasse. Man stand also wieder vor dem alten Problem, wie schon 1662/63.

Ungefähr dieselbe Lösung, wie 1663, aber weit eingehender und durchdachter, wurde jetzt von Johann Gyllenstierna vorgeschlagen. Gyllenstierna erklärte: ihm scheine erstens, dass die Reduktion vorgenommen, und zweitens, dass über die Frage mit dem Landtage kommuniziert werden solle. Aber wie diese Kommunikation geschehen solle, darin bestehe die Frage. Es sei möglich, bei der Kommunikation auf zweierlei Weise zu verfahren: entweder könne man die Reduktion als eine Sache hinstellen, die von dem Gutdünken des Landtages, seinem Wollen oder Nichtwollen, abhängige; oder aber könne man bloss dem Landtage ansagen, in Schweden sei die Reduktion durchgeführt, und der König habe nun resolviert, von denselben Gründen und Motiven ausgehend, die Reduktion auch in Livland durchzuführen. — Da die Sache auf einem allgemeinen Reichstage entschieden worden war, schien ihm, Gyllenstierna, der letztere Modus der beste zu sein. Der Reichstagsbeschluss sei ein allgemeines Gesetz, welches auch in den Provinzen seine Gültigkeit haben müsse, soweit es nicht mit deren Privilegien im Widerspruch stehe. Er betrachte Livland auch als eine durch Krieg erworbene Provinz und meine, dass der König, welcher mit Waffen eine Provinz erobert, in diesem und anderen Fällen das Recht habe, über solche zu disponieren. Ihm, Gyllenstierna, scheine, dass die Kommunikation dem Landtage in der Weise zugehen müsse, als wenn es schon eine beschlossene und abgemachte Sache sei. Der König kommuniziere nur deswegen mit dem Adel, damit der Landtag überlegen möge, wie die Reduktion praktisch bewerkstelligt werden solle. Es stehe auch im Einklang mit der Reduktionsstadga, dass die Reduktion auch auf die Provinzen sich erstrecken solle, aber nach der Eigenschaft und Natur einer jeden²⁾.

1) SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 17. Aug. 1671, S. 155 f. Am 17. August wurde vornehmlich von der Reduktion der verbotenen Orte in Ingermanland gesprochen, auch von den dort befindlichen Dorpater Akademiegütern.

2) SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 19. August 1671, S. 166 ff.

Es ist nicht zu leugnen, das Gyllenstierna's Versuch die beiden entgegengesetzten Standpunkte zu vereinigen [einerseits, dass die Reduktion in Livland durchzuführen sei, indem man sich auf die Kompetenz des Königs und des Reichstags stütze, und andererseits, dass dazu eine Einwilligung des Landtages vonnöten sei], besser gelungen war als der frühere Versuch von 1662. Aber Gyllenstierna's Kompromiss konnte nur dann als vollkommen angesehen werden, wenn der Reduktionsbeschluss des Reichstages wirklich überall so aufgefasst wurde, als ob er den Privilegien Livlands nicht widersprach. Dass er von dem livländischen Adel nicht als ihren Privilegien konform betrachtet wurde, werden wir bald sehen. Einige Ratsmitglieder schienen vorläufig aber nicht ganz ohne Hoffnung zu sein, dass eine solche Kommunikation mit dem livländischen Landtage gewisse Ergebnisse erzielen werde. Sten Bielke meinte, wenn der grössere Teil des Landtages der Reduktion beistimmte, könnten auch die übrigen Mitglieder der Ritterschaft sich nicht der Reduktion entziehen.

Es war Johann Gyllenstierna, der jetzt energisch den Reichsrat ermahnte, dass man in den Reduktionsarbeiten nicht bei Diskursen und Projekten stehen bleiben solle, sondern dass man gleich zur Sache schreiten müsse. Dank Gyllenstiernas energischem Betreiben wurde auf Rålamb's Antrag der Beschluss gefasst, dass man den Generalgouverneuren in den Provinzen anbefehle, dass, bis die Reduktion wirklich ausgeführt werde, von den Besitzern der vermutlich unter die Reduktion sortierenden Güter das Viertel vorläufig in Geld eingefordert werde¹⁾. Diesbezügliche Briefe wurden dann auch an die est- und livländische Ritterschaft und an die Gouverneure abgesandt²⁾. Die Beitreibung der Viertelrente blieb aber wiederum aus, weil die Ritterschaften für die Reduktion nicht denselben Eifer zeigten, wie der Rat unter Gyllenstiernas Einfluss.

An demselben Tage wurde auch beschlossen, die Kommission, welche zur Erwägung der livländischen Revisions- und Reduktionsangelegenheiten den 21. März ernannt worden war³⁾, schrift-

1) SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 19. August 1671, S. 166 ff.

2) SRA Reichsregistratur, d. 17. Aug. 1671 (wahrscheinlich vordatiert), an die estländische Ritterschaft und d. 19. Aug. 1671 an die livländische, am selben Datum auch an den Gouverneur resp. Generalgouverneur.

3) Die Arbeit der Kommission konnte auch jetzt noch wegen Abwesenheit der Mitglieder nicht im nötigen Gang gehalten werden. Lars Fleming war im-

lich zu grösserer Eile zu mahnen, damit sie mit den Reichsräten, die Mitglieder des Reduktionskollegiums waren, zu gemeinsamer Arbeit zusammentrete¹⁾. Auf Antrag des livländischen Generalgouverneurs Clas Tott, dessen Gegenwart vermutlich nicht wenig zu dem Eifer beigetragen hatte, mit welchem der Rat jetzt die Frage behandelte, wurde einige Tage nachher beschlossen, dass man die livländischen Landräte, welche eben damals als Deputierte des Landtages in Stockholm weilten, zur Sitzung dieser Kommission einlade und ihre Meinung über die Einrichtung der Revision und Reduktion anhöre²⁾. Die Konferenz mit den Landräten führte zu keinen Ergebnissen. Die Landräte erklärten nur, dass sie die Frage der Reduktion und Revision zu besprechen nicht instruiert seien. Der König könne in der Sache machen, was ihm behage, sie aber bedankten sich nur dafür, dass vom Könige bewilligt sei, die Reduktionsfrage dem Landtage zur Kommunikation zu übergeben³⁾.

Der Reichsrat hoffte, dass die Notifikation vom 19. August 1671 an die livländische Ritterschaft von dieser werde befolgt werden und dass solche Landsassen, deren Güter unter die Reduktion fallen sollten, das Viertel ihrer Einkünfte so lange in Geld ein-

Juli abgereist, auch J. Gyllenstierna wollte abreisen. Die Kommissionsarbeiten wurden bis zum 7. Juli 1671 verschoben, nämlich bis Fleming zurückkehrte. Die Kommission selbst wurde durch Svante Banér ergänzt, welcher aber geringe Lust hatte in ihr zu arbeiten. (SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 7. Juli 1671, S. 48.)

1) SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 19. Aug. 1671, S. 166 ff.

2) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, den 28. August 1671, S. 533. Clas Tott, welcher allezeit eine selbständige Mittelstellung zwischen den rivalisierenden Parteien im Reichsrate, der Sparsamkeits- und der M. G. de la Gardie'schen Partei eingenommen hatte, und welcher demzufolge bei beiden Beifall finden konnte, war selbst kein Freund von Reduktionen. Aber als er als Generalgouverneur mit den livländischen Verhältnissen näher bekannt geworden war und sah, wie sehr sie durch Mittellosigkeit zerrüttet waren, konnte dem streng aristokratischen Manne die Notwendigkeit einer Verbesserung dieser Zustände, sei es auch durch die Reduktion, nicht entgehen (vgl. Wittrock II, S. 301 ff.). Neben der persönlichen grossen Autorität, die Tott in dem Reichsrate besass, haben dann auch seine Schilderungen von Livland einen grossen Einfluss auf den Rat ausgeübt. Noch nach einem Jahre, 1672, beriefen sich verschiedene Reichsräte auf die Äusserungen Totts: dass keine Festung in Livland in so gutem Schick sei, dass sie auch nur eine Belagerung von 14 Tagen aushalten könne, dass die Stände in Livland keine extraordinäre Kontribution geben können usw. (vgl. Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 26. Mai 1672, S. 295, 300 f.).

3) SRA Ratsprotokoll, Lindsköld, d. 29. Aug. 1671, S. 195 f.

zahlen werden, bis die wirkliche Reduktion in Livland durchgeführt sein werde. In diesem Verhoffen wurde der livländische Etat von 1671, welcher andernfalls 18.911,17 Silbertaler Defizit zeigte, mit den „vermutlich“ aus der Reduktion und Revision einkommenden Mitteln zum ersten Mal nach langer Zeit ins Gleichgewicht gebracht¹⁾.

Die livländische Ritterschaft aber dachte gar nicht daran, dieser Notifikation Folge zu leisten. Eine diesbezügliche Unterredung, welche der Generalgouverneur Clas Tott den 13. April 1672 mit den Landräten über den Inhalt des erwähnten Briefes hatte, blieb ergebnislos. Die Landräte weigerten sich, in dieser Sache einen Beschluss zu fassen, ohne dass vorher mit dem Landtage darüber gesprochen worden sei²⁾.

Die Stellungnahme der Landräte spiegelte sich in der Formierung des livländischen Etats von 1672 im Reichsrat wieder. Man war nicht entschlossen, zur Beitreibung der Viertelsrente Zwangsmassregeln anzuwenden. Bei der Zusammenstellung des livländischen Etats von 1672 sprach man, als ob nichts Besonderes geschehen wäre, wohl über die Möglichkeit, die Einkünfte durch die Reduktion und Revision zu vergrössern, und auch darüber, ob nicht eine grössere Kontribution von dem Landtage auszuwirken sei³⁾. Schliesslich einigte man sich jedoch auf einen Etat, wo zur Deckung des Defizits 59 000 Taler französische Subsidien verzeichnet waren, aber von der Reduktion und Revision keine Rede war⁴⁾.

Möglicherweise hat später der Reichsrat beschlossen, die livländische Reduktion dem Landtage, ganz nach den von Johan Gyllenstierna 1671 vertretenen Ansichten, kundzutun⁵⁾, aber es ist auch möglich, dass infolge der Besprechungen vom 19. August 1671 der Gouverneur Fabian Fersen dem livländischen Landtage

1) SRA Etatskontorsarchiv, Anordnungsetat von 1671.

2) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. II, S. 187, der 4. Punkt der Kgl. Proposition von 1673.

3) SRA Ratsprotokoll, Bergenhielm, d. 26. Mai 1672, S. 300 f.

4) SRA Etatskontorsarchiv, Anordnungsetat von 1672.

5) Ratsprotokolle geben darüber keine Nachrichten, abgesehen von einem Protokollkonzept Lilljeflychts vom 24. Okt. 1672 S. 253. Da das Konzept schon undeutlich ist, kann man nicht mit Sicherheit feststellen, ob gerade von der Reduktion gesprochen wurde, unwahrscheinlich ist es aber nicht. Dabei steht eine Äusserung M. G. de la Gardie's, dass Ingermanland und Kexholm gleich Schweden konsideriert werden sollen, nicht aber Livland, Estland und Bremen.

von 1673 eine Proposition überlieferte, welche von Gyllenstiernas Standpunkt aus abgefasst war.

In dem 4. Punkt dieser Proposition wiederholte man die Forderung, dass die betreffenden Donatarier den vierten Teil der Einkünfte von ihren unter die Reduktion sortierenden Güter in Geld bezahlen sollen, und da der König die Reduktion auch in Livland durchzuführen entschlossen sei, werde die Meinung der Ritter- und Landschaft begehrt, wie solche am füglichsten einzurichten sei¹⁾.

Der Landtag, dessen Antwort auf das analoge Begehren im Jahre 1663 nur eine verblühte Ablehnung gewesen war und der 1668, als die Absicht des Rates die Reduktion auch auf Livland auszudehnen bekannt wurde, über eine solche Nachricht „etwas perplex“ geworden war²⁾, blieb bei seinem vorigen Standpunkte.

Die Antwort der Ritterschaft auf die Proposition verwarf die letztere völlig. Das Land sei in einem zu miserablen Zustande, um die Reduktion ertragen zu können. Es befänden sich in Livland sehr wenige solche unter die Reduktion fallende Christina'sche Donationen, so dass die Ausführung einer solchen Reduktion der Krone grössere Kosten verursachen werde, als der vierte Teil dieser Güter einbringen könne. Ausserdem könne eine Reduktion kraft der livländischen Privilegien nicht *per modum impositionis* dem Lande auferlegt werden³⁾. Ein Brief an den König schloss dann mit einer fussfälligen Bitte, dass die Reduktion von dem Adel abgewendet werden möge⁴⁾.

Jetzt war der Zeitpunkt da, wo dem Reichsrat oblag, da der König für mündig erklärt war, aber einstweilen die Regierung noch ganz in den Händen der Regierung und des Reichsrats gelassen hatte⁵⁾, die Beschlüsse, welche er zwölf Jahre lang wiederholt hatte, zu verwirklichen und, da die Livländer nicht ihrerseits die Reduktion bewilligten, diese *per modum impositionis* durchzuführen. Es ist dies aber nicht geschehen.

1) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. II, S. 187.

2) SRA Livonica 83, Clas Tott an den König, den 27. November 1668.

3) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. II, S. 214, Resolution und Erklärung auf d. 4. Punkt der Kgl. Proposition.

4) Ibidem, S. 204 f., der Brief an den König.

5) Vgl. Carlson II, S. 395 ff.

Im Reichsrat herrschte über die Reduktionsangelegenheit wieder Schweigen, ganz wie nach dem Landtage von 1663. Es fehlte dem Reichsrat die Kraft, Entschlossenheit und Einmütigkeit, die Reduktion gegen den Willen des Landtags durchzuführen. Natürlich ist es auch nicht unmöglich, dass eine wesentliche Ursache für das Aufgeben des Reduktionsgedankens in den auswärtigen Provinzen in dem definitiven Sieg der de la Gardie'schen Partei im Rate zu suchen ist¹⁾, und auch in dem Umstande, dass die Reduktionsarbeiten nun in Schweden ernstlich aufgenommen wurden und das ganze Interesse sich auf sie vereinigte²⁾. Das Aufgeben des Reduktionsgedankens muss hauptsächlich dem Rate zugeschrieben werden.

Wie dem auch sei: die Viertelsreduktionsangelegenheit wurde im Rate nicht mehr berührt. Vielleicht wäre sie nach zwei bis drei Jahren wieder aufgenommen worden, wie nach dem Landtage von 1663, aber der um die Jahreswende 1674/75 ausgebrochene Krieg tat das Seinige³⁾. Die Reduktion in den Baltischen Provinzen musste jetzt so lange warten, bis Karl XI. eigenhändig in die Angelegenheiten eingreifen konnte.

Mit dem Misslingen des Versuches im Jahre 1673 auf dem livländischen Landtage die Reduktion durchzusetzen verschwand die Reduktionsfrage von der Tagesordnung des Reichsrats, blieb aber ein Gegenstand der Verhandlungen der Reichstage.

Wir werden uns nicht sehr irren, wenn wir annehmen, dass die Leute, die das livländische Reduktionsproblem in das Ritterhaus übertrugen, unter den Männern zu suchen sind, die im Reichsrate die Richtung der Sparsamkeit vertraten und die Tendenz zeigten, die Reduktion auch auf Livland auszudehnen. Ein Reichstagsbeschluss in dieser Richtung hätte dem lauen und oppositionellen Teile des Reichsrats die Hände mehr gebunden, und von neuem einen Anlass gegeben, auf die Verwirklichung der Reduktion zu dringen.

Die Reduktionsfrage war fast auf allen Reichstagen seit 1660 ein Objekt der Verhandlungen im Ritterhause gewesen. Aber 1664 wurde im Reichstag von der Reduktion nur im allgemeinen

1) Ibidem, S. 398 ff.

2) Ibidem, S. 403.

3) Ibidem, S. 410 ff.

gesprochen¹⁾, und 1668 beschränkten sich die Verhandlungen auf die Forderung, dass die Reduktion endlich durchgeführt werden solle, ohne dass die auswärtigen Provinzen besonders genannt wurden²⁾.

Schärfer trat dieses Problem auf dem Reichstage des Jahres 1672 auf. Es unterliegt keinem Zweifel, dass jetzt im Ritterhause eine Gruppe von Edelleuten zielbewusst darauf drang, dass ein Beschluss zustande komme, wodurch die Geltung des Reduktionsbeschlusses von 1655 ohne irgendeinen Vorbehalt auch auf die auswärtigen Provinzen ausgedehnt würde. Der neue Reichstagsbeschluss sollte der Regierung einen neuen Ansporn zur Vollziehung der vom Reichsrat mehrfach angenommenen, aber immer wieder unausgeführt gelassenen Beschlüsse geben. Die unklare Redaktion des Reichstagsbeschlusses von 1655 gab den Reduktionseifern die Gelegenheit ihre Forderung, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen durchgeführt werden solle, in der Form vorzubringen, dass man von der Regierung verlangte, es möge auch bezüglich der auswärtigen Provinzen der Reichstagsbeschluss von 1655 vollzogen werden. Den Anlass zur Behandlung dieser Frage im Ritterhause gab das Verlangen einer neuen ausserordentlichen Kontribution vom Adel, welches in der Zerrüttung der Reichsfinanzen seinen Grund hatte. Eine solche Forderung konnte man in der Zukunft nur dann vermeiden, wenn die Reichsfinanzen durch bestimmte Einkünfte dauernd in Ordnung gebracht worden waren. Es ist verständlich, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen, die zur Schaffung eines solchen Zustandes behülflich sein sollte, auch jetzt 1672 im Ritterhause zur Sprache kam.

Als also im Ritterhause die Bewilligung einer durch königliche Proposition geforderten neuen Kontribution besprochen wurde, nahm der Kammerrat Hendrik Falkenberg im Votum der 2. Klasse das Wort, indem er unter anderem die Exekution des Reduktionsbeschlusses von 1655 forderte, und meinte, dass die Reduktion nach dem klaren Wortverstand sowohl in Schweden selbst, als auch in den auswärtigen Provinzen vollzogen werden solle. In den folgenden Unterredungen äusserten sich dann auch andere Edel-

1) Vgl. Riksdagsprotokoll 1664 und Carlson II, S. 229 ff.

2) Vgl. Riksdagsprotokoll 1668 und Carlson II, S. 326 ff. und 339 ff.

leute, wie M. Posse, L. Creutz und der Landmarschall Gustav Oxenstierna selbst, für die Reduktion¹⁾. Am anderen Tage erklärte Falkenberg wieder, dass mit den Kontributionsbewilligungen endlich einmal ein Ende gemacht werden solle. Durch die Durchführung des Beschlusses von 1655 könnten die Einkünfte der Krone so reguliert werden, dass eine Bewilligung von seiten des Adelsstandes nicht mehr nötig sein würde. Dabei erinnerte Falkenberg auch an die Reduktion in den auswärtigen Provinzen. Der letztere Gedanke erregte starken Widerspruch und verursachte einen heftigen Streit zwischen Falkenberg und dem Landmarschall Gustav Oxenstierna über die in den auswärtigen Provinzen befindlichen Güter. Die folgenden Auseinandersetzungen zwischen den beiden genannten Personen über die Reduktion in den auswärtigen Provinzen sind nicht nur an sich interessant: sie lassen uns durch die Vertreter der reduktionsfeindlichen Partei, den Landmarschall Gustav Oxenstierna selbst und Axel Julius de la Gardie, den Bruder Magnus Gabriel de la Gardie's, welche beide aus Ratskreisen stammten, einen tieferen Einblick, als die Ratsprotokolle es erlauben, in das oft zutage getretene Verhalten des Reichsrats gewinnen, der wohl mehrfach die Durchführung der livländischen Reduktion beschlossen hatte, aber niemals zur Verwirklichung seiner Beschlüsse gelangt war.

Der Landmarschall vertrat den Standpunkt, dass die Güter in den auswärtigen Provinzen, welche Falkenberg²⁾ aufgezählt hatte, nicht in dem Reichstagsbeschlusse und in der Stadga „komprehēdiert“ seien; dass die Reduktionsstadga und der Reichstagsbeschluss von 1655 nach ihrem richtigen Sinne und nicht weiter vollzogen werden sollen. Die Reduktion sei auf in Schweden befindliche Güter gerichtet; die deutschen Provinzen hätten ein Recht für sich selbst. Die Mitglieder der dortigen Ritterschaften besäßen ihre Güter nicht wie die Edelleute in Schweden, soweit solche im Reichstagsbeschlusse und der Reduktionsstadga genannt werden. Die Reduktion möge vor sich gehen; aber wenn die auswärtigen Provinzen auf solche Weise angegriffen würden, so wäre das der sicherste Weg diese zu verlieren.

Falkenberg versuchte die Anschauung G. Oxenstierna's zu

1) Riksdagsprotokoll 1672, Verhandlungen im Ritterhause, den 11. Oktober 1672, S. 122.

2) Riksdagsprotokoll 1672, den 12. Oktober 1672, S. 131.

bestreiten. Im Reichstagsbeschlusse von 1655 seien die auswärtigen Provinzen ausdrücklich genannt, und man müsse die Stadga nach dem verstehen, wie die Worte lauten. Falkenberg wurde von Assessor Eldstierna unterstützt: Livland habe durch Defizite in seinem Budget viel schwedisches Geld verzehrt, auch haben die schwedischen Garnisonen aus Geldmangel viele Menschen durch Hunger verloren. Es sei also sehr nötig, dass die Exekution des Reichstagsbeschlusses von 1655, durch den die Reduktion in den auswärtigen Provinzen beschlossen worden, in der Antwort auf die königliche Proposition ausdrücklich verlangt werde¹⁾.

Es erfolgte der Beschluss des Ritterhauses, dass die Reduktion im allgemeinen nach dem Reichstagsbeschluss des Jahres 1655 gehandhabt werde. Die Vota der 2. und 3. Adelsklasse enthielten die ausdrückliche Bestimmung, es müsse auch an die Reduktion in den auswärtigen Provinzen erinnert werden: da sie in dem Reichstagsbeschluss von 1655 erwähnt worden, müsse sie ebenfalls zur Exekution gebracht werden²⁾.

In der nächsten Sitzung der Ritterschaft wurde wieder von der Reduktion in den auswärtigen Provinzen gesprochen, anlässlich des Ansuchens Graf Axel Julius de la Gardie's, dass ihm die Verhandlungen der vorigen Sitzung, an welcher er nicht teilgenommen, mitgeteilt werden möchten.

Graf de la Gardie wunderte sich darüber, wie man hier im Ritterhause sitzen und über Pommern und Livland beschliessen könne, die ihre eigenen Landtage haben. Der König habe immer mit den Provinzen a parte verhandelt. Vergeblich versuchte der Landmarschall auch einzuwenden, dass man den auswärtigen Provinzen nicht auferlegen könne, was diese nicht bewilligt haben³⁾.

Die Oberhand behielten aber die von Falkenberg, Taubenfeld, Mauritz Posse und manchen anderen vorgebrachten Gründe, die Reduktion in den auswärtigen Provinzen sei eine finanzielle Notwendigkeit, und nur dadurch, dass sie schon 1655 beschlossen sei, könne der Adel den ihm zugemuteten Kontributionen ent-schlüpfen. Es blieb bei dem vorigen Beschluss⁴⁾. Axel J. de la

1) Vgl. Riksdagsprotokoll 1672, Verhandlungen im Ritterhause, den 12. Oktober 1672, S. 131 ff.

2) Ibidem, S. 131.

3) Ibidem, den 14. Oktober 1672, S. 134 f.

4) Ibidem, S. 138.

Gardie selbst trug das Votum der 1. Klasse vor, wo ebenfalls die Ausführung des Beschlusses von 1655 in den Provinzen gefordert wurde. Dieser Beschluss wurde den 12. Dezember noch einmal endgültig angenommen ¹⁾.

Auch auf dem folgenden Reichstage 1675 kam die Reduktion der auswärtigen Provinzen zur Sprache. Der inzwischen zum Landeshauptmann gewordene H. Falkenberg erinnerte an den Beschluss des vorigen Reichstages ²⁾. Die Forderung der Reduktion wurde demzufolge von neuem in die Antwort der Ritterschaft auf die königliche Proposition aufgenommen ³⁾.

Indirekt bezeugt G. Oxenstiernas und A. J. de la Gardie's Auftreten auf dem Reichstage von 1672, dass nicht nur im Ritterhause, sondern auch im Reichsrate eine starke Opposition gegen die Reduktion in den auswärtigen Provinzen vorhanden war — ein Umstand, welchen die daselbst geführten Verhandlungen auf Schritt und Tritt ahnen lassen.

Gustav Oxenstierna und Axel de la Gardie waren auf dem Reichstage, wo es galt zu vermeiden, dass die unangenehme Sache die Form eines Reichstagsbeschlusses erhalte, veranlasst, offen gegen die Reduktionsfreunde zu kämpfen und mit direkten Gegenargumenten aufzutreten, was bisher im Rate nur der Reichsmarschall gewagt hatte; und es ist anzunehmen, dass sie nicht ohne Anhänger gewesen sind. Es ist verständlich, dass im Reichsrate die Stimmen öfter zu hören waren, die die Reduktion forderten. Die Opposition dagegen hatte keinen Grund die unangenehme Sache aus eigener Initiative zu berühren, sie brauchte, ob sie nun mitvotierte oder nicht, durchaus nicht jene Frage zu bestreiten, da sie wusste, dass dem Beschluss sowieso nichts Konkretes folgen werde.

In gewissem Sinne lässt sich dasselbe auch von den Reichstagen, und zwar vom Ritterhause, das eine entscheidende Rolle dabei gespielt hat, sagen. Es ist zweifellos, dass die Reduktionseiferer hier die Mehrheit besaßen, aber es ist auch zweifellos, dass die Richtung, die die Durchführung der Reduktion mit Widerwillen ansah, im Ritterhause weit stärker vertreten war, als man aus den

1) Riksdagsprotokoll, den 12. Dezember 1672, S. 280 ff.

2) Riksdagsprotokoll 1675—78, Verhandlungen im Ritterhause, den 18. Sept. 1675, S. 91 f.

3) Ibidem, Beilage 6, Art. V, S. 196.

Ritterschaftsprotokollen und Beschlüssen folgern könnte. Die Reichstagsbeschlüsse, soweit sie die Exekution der Reduktion in den auswärtigen Provinzen betrafen, waren in gewisser Hinsicht von derselben Beschaffenheit, wie die analogen Beschlüsse des Rates. Ihre Verwirklichung hing schliesslich doch vom Reichsrat ab, und Axel Julius de la Gardie, der gegen die Reduktion in den auswärtigen Provinzen stark gestritten hatte, konnte bald nachher ruhig das Votum der ersten Klasse verkünden, dass auch sie in betreff der Ausdehnung der Reduktionsexekution auf die auswärtigen Provinzen mit den anderen Klassen übereinstimme.

Für dieses Verhalten de la Gardie's und für die Handlungsweise und die Hoffnungen der Opposition bezeichnend ist die Argumentation des Landmarschalls. Gustav Oxenstierna versuchte mit allerlei rechtlichen Gründen zu verhindern, dass beschlossen werde die Reduktion in den auswärtigen Provinzen durchzuführen. Dadurch werde Schweden seine Provinzen verlieren. Dabei aber vertritt er ausdrücklich den Standpunkt, dass der Beschluss von 1655 nach seinem klaren Wortverstande zur Exekution gebracht werden solle, und fordert scheinbar dasselbe wie Falkenberg. Aber unter dem klaren Wortverstande des Beschlusses von 1655 verstand der Landmarschall, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen nicht durchgeführt werden solle. Es ist klar, Oxenstierna drang darauf, dass der Beschluss des Landtages von 1672 ebenso unklar werde, wie der von 1655. Die Interpretation wäre aber dem Reichsrat überlassen worden, welcher die Sache ebenso verschleppen konnte, wie es bisher geschehen.

Wie im Reichsrat die in betreff der Reduktion in den auswärtigen Provinzen gefassten Beschlüsse nicht den einmütigen Standpunkt des Rates ausdrückten, so kann man solches auch nicht von den Beschlüssen der Reichstage über die livländische Reduktion seit 1672 behaupten. Unter denen, die für die Reduktion votierten, mögen viele gewesen sein, die, ihre eigene und eigennützige Absicht verbergend, der Mehrheit folgten, dabei aber hofften, der Beschluss werde nicht ausgeführt werden.

Ein ähnliches Schicksal wie im Reichsrat hatte die Frage, inwieweit man die auswärtigen Provinzen der Reduktion unterwerfen könne, auch auf den Reichstagen. Der Reichstagsbeschluss von 1655 machte, richtig verstanden, die Reduktion in den auswärtigen Provinzen, soweit sie die Güter der im schwedischen Ritterhause

nicht immatrikulierten Personen betraf, von den Privilegien der Provinzen und den Bewilligungen der dortigen Landtage abhängig.

Es war die Unklarheit der Redaktion des Reichstagsbeschlusses, was die Reduktionseiferer im Reichsrathe zu ihrer Interpretation der die auswärtigen Provinzen behandelnden Klausel veranlasste. Von den führenden Persönlichkeiten, die im Reichsrathe und in der Kammer sassen, wurde auch dem Reichstag, wo inzwischen das Zustandekommen des Beschlusses von 1655 in Vergessenheit geraten war, die Ansicht beigebracht, dass die Reduktion in den auswärtigen Provinzen schon beschlossen sei, man solle nur durch eine besondere Untersuchung die Güter ausfindig machen, welche unter die Reduktion fallen.

Zweifellos, finanzielle Rücksichten und der Billigkeitsstandpunkt, dass die Reduktion neben dem eigentlichen Schweden auch in den auswärtigen Provinzen durchgeführt werde, brachten die Mehrheit des Ritterhauses dazu, die Reduktion in den auswärtigen Provinzen gern zu sehen.

Die Tatsache, dass diese Reduktion auf dem Reichstage von 1655 beschlossen war, freilich mit einer Klausel, die dem Reichstagsbeschluss die Geltung in betreff der nichtimmatrikulierten Landsassen der auswärtigen Provinzen nahm, hat auf den folgenden Reichstagen das Zustandekommen des Beschlusses erleichtert, dass die Reduktion sich auch auf die auswärtigen Provinzen beziehen solle, besonders da der Klausel von den Häuptern der Reduktionspartei eine andere Interpretation gegeben, die entgegengesetzte Meinung aber aus den angedeuteten Gründen wenig aktiv vertreten wurde.

Aber ganz entschieden war die Stellungnahme des Ritterhauses zu der Frage, ob es eine Reduktion über Livland beschliessen könne, trotzdem nicht. Es ist verständlich, dass die grosse Masse der in dem Ritterhause sitzenden Personen nur verhältnismässig dunkle Vorstellungen von der Grenze der Kompetenzen des livländischen Landtages und des Reichstages hatte. Bisher votierte sie aus praktischen Gründen für die Reduktion unter dem Einfluss einer Reihe von Männern, die solches empfahlen und die auf einen viel kleineren Widerspruch stiessen, als die Opposition tatsächlich entwickeln konnte. Man konnte meinen, es handle sich um die Wiederholung eines Beschlusses, welcher von einem anderen Reichstage schon gefasst war.

Wenn aber das Ritterhaus vor die Aufgabe gestellt werden sollte, eine ganz neue Reduktion hinsichtlich Livlands zu bewilligen, wo es nicht in dem Masse von der Tradition des früheren Beschlusses geleitet werden konnte und auf offenen und starken Widerspruch stiess, so war es noch fraglich, wie sicher es sich seiner Kompetenz in Reduktionssachen über Livland zu beschliessen bewusst war.

Eine Folge der langwierigen Verschleppung der Viertelsreduktionsfrage der auswärtigen Provinzen ist immerhin unbestreitbar zu verzeichnen. Dem eigentümlichen Verhalten des Reichsrates und besonders der Opposition in demselben ist es zu verdanken, dass seine Beschlüsse eine äusserst kategorische Form erhielten und dass die ersten Schritte zu ihrer Vollstreckung sehr radikal waren. 1663 wurde dem livländischen Landtage kundgetan, dass die Livländer sich der Viertelsreduktion beugen müssen. 1663/64 war die Besitztitelrevision, welche zur Vorbereitung der Reduktion dienen sollte, mit Hilfe von Drohungen durchgeführt worden. 1668 konnten die Livländer in Aufregung geraten, weil jetzt bekannt wurde, dass der Rat beschlossen habe die Reduktion durchzuführen. 1671 wurde den Landräten kundgetan, dass nun zur Reduktion geschritten werde. Reduktionskommissionen wurden ernannt. 1671 ging der Befehl aus, dass die Livländer ihren vierten Teil in Geld ausbezahlen müssen. 1672 wiederholte man solches an die Landräte, 1673 an den Landtag. Aber den hochgespannten Beschlüssen und grossen Gesten folgte nichts. Kein Wunder, dass der livländische Adel später, als ihm von Karl XI. wirklich die Erzwingung der Reduktion drohte, die Gefahr für kleiner hielt, als sie war, und statt im richtigen Augenblick den Wünschen des Königs entgegenzukommen, seine Hoffnung darauf setzte, ihn, der unter allen Umständen entschlossen war auch von dem livländischen Adel einen Beitrag zum allgemeinen Besten zu erhalten, mit Rechtsgründen zu überreden, welche dem Könige längst bekannt waren. Zum Teil ist die Sorglosigkeit, die vom Reichsrat unbewusst den Livländern eingeflösst worden war, die Ursache davon gewesen, dass sie ihres Landesstaats 1694 verlustig gingen, und dass die Reduktion nicht leichter über sie herging, als es tatsächlich geschehen ist.

II. K a p i t e l.

Die livländische Deputation bei Karl XI. in Ljungby 1678.

Im Jahre 1675 hatten die schwedischen Reichsstände zur Deckung der durch den Krieg entstandenen grossen ausserordentlichen Ausgaben unter anderem bewilligt, dass alle Besitzer der seit 1604 donierten Güter die Hälfte von den jährlichen Einkünften ihrer Güter der Krone als eine einmalige extraordinäre Kontribution bezahlen sollten¹⁾. Der 1675 oder 1676 dem livländischen Adel gemachte analoge Vorschlag war von dem letzteren abgelehnt worden²⁾, es hatte aber der in Livland begüterte schwedische Adel seinen Teil abgetragen³⁾. Auf dem im Januar und Februar 1678 abgehaltenen livländischen Landtage wurde von dem Könige ein neuer Versuch gemacht, diese Kontribution von den Livländern auszuwirken⁴⁾. Um der Forderung einen grösseren Nachdruck zu geben, sollte sie nicht, wie die gewöhnlichen Angelegenheiten, von dem Generalgouverneur proponiert werden, sondern es wurde zu diesem Zweck der uns schon von früher bekannte Reichs- und Kammerrat und Präses des Dorpater Hofgerichts Lars Fleming⁵⁾ bevollmächtigt.

Die Forderung einer so grossen Kontribution, welche schliesslich von dem Landtage abgelehnt wurde⁵⁾, war den Livländern nicht nur an sich widerwärtig. Die ungewöhnliche Propositions-

1) Vgl. Carlson II, S. 455 Anm.

2) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 74 ff., Lars Fleming's Proposition an den Landtag von 1678.

3) Ibidem, S. 39 ff., auch SRA Reichsregistratur. Der königliche Brief an das Landratskollegium vom 18. Januar 1677 erwähnt, dass „ein Teil (der Donatarier) in Livland schon solches prästiert habe“. Darunter kann nur der schwedische Adel gemeint sein.

4) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 42 ff.

5) Ibidem, S. 50 und 74 ff.

weise, durch die der Generalgouverneur übergangen wurde, verursachte auf dem Ländtage Unwillen. Man wollte Lars Fleming nicht die Proposition in der Landstube vorlesen lassen, und erst nach längeren Verhandlungen, bei denen Fleming hartnäckig darauf bestand, dass die Proposition entweder in der Landstube oder wenigstens in Flemings eigenem Hause keinem anderen als der Ritterschaft und den Landräten vorgetragen werde, gaben die letzteren nach. Die Proposition wurde dem Landmarschall und einem Ausschuss der Ritter- und Landschaft übergeben¹⁾.

Die proponierte Kontribution war an sich keine Reduktionsforderung²⁾, aber die Grundlage zu dieser Kontribution erinnerte stark an eine solche. Es waren die Donationsgüter, von welchen die Abgaben bestritten werden sollten, und man konnte befürchten, dass die einmalige Bewilligung einen Präzedenzfall zu weiteren Forderungen in dieser Richtung ergeben werde. Schliesslich konnte man ja auch die Viertelsreduktion als eine alljährliche Rückzahlung eines Viertels von den Einkünften der 1632—1654 donierten Güter ansehen. Es ist leicht verständlich, dass der Landtag, welcher Jahrzehnte lang die Aufzwingung der Viertelsreduktion seitens der schwedischen Zentralregierung befürchtet hatte, auch diese Proposition misstrauisch aufnahm und schliesslich ablehnte.

Durch die ungewöhnliche Mission Lars Fleming's wurde das alte Misstrauen des Landtages bezüglich der Reduktionsfrage wieder wach. Fleming selbst scheint nicht allzuviel Rücksicht auf den Landtag genommen zu haben. Es steht z. B. fest, dass er während der Verhandlungen auch die Drohung ausgesprochen hat, dass, wenn man die geforderte Kontribution nicht bewillige, Livland mit Reduktion und Revision so bald als möglich werde belegt werden³⁾. Die Verhandlungen auf dem Landtage wichen infolgedessen immer mehr von ihrem ursprünglichen Thema, der Kontributionsbewilligung, ab und wendeten sich der Reduktions-

1) Ibidem, S. 1 ff., besonders S. 23—37 (19. bis 28. Januar 1678).

2) Flemings Proposition ist im Verzeichnis des Ritterschaftsarchivs in LRA irrthümlich als Reduktionsproposition verzeichnet, so nahe erinnert dieser Vorschlag an die Reduktion. Richtig ist die Frage beleuchtet bei Richter II₂, S. 136.

3) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta, I. Bd., S. 485 ff., Additamenta zur Instruktion vom 14. Febr. 1678: . . . wenn man die Kontribution nicht erforderlichen Masses . . . erlegen wolle, sollte das Land mit Reduktion und Revision allerförderst belegt werden.

frage zu. Man war darauf gefasst, dass Fleming bei der Entgegennahme der die Kontribution verwerfenden Antwort des Landtages Schwierigkeiten machen werde. Für diesen Fall war schon im voraus der Beschluss gefasst worden, dass zur Vermeidung der „totalen Verderbung“ des livländischen Adels eine Deputation zum Könige abgesandt werden solle¹⁾. Die Wahl der Deputation wurde, angesichts der Haltung Flemings²⁾, auch vollzogen³⁾. Es waren die Landräte Gustav v. Mengden, W. H. v. Anrep, Friedrich v. Plater und der Ritterschaftssekretär A. C. v. Sternfeld dazu auserkoren⁴⁾. Ein Ausschuss⁵⁾ des Landtages versammelte sich darauf in Landrichter C. v. Ceumerns Hause, wo reiflich überlegt wurde, was der Deputation, die nach Schweden abreisen sollte, aufgetragen werden müsse beim Könige auszurichten⁶⁾. Später ist der Ritterschaftsausschuss noch einmal zusammengekommen und hat weitläufiger die Instruktionpunkte besprochen. Ohne dass die Deputationsfrage offiziell im Plenum des Landtages behandelt worden wäre, wurde nach Erledigung einiger minder wichtigen Angelegenheiten der Landtag bald darauf geschlossen⁷⁾. Die Deputation der Ritterschaft ist bald nachher abgereist und konnte am 4. Mai 1678 dem Könige ihre Supplik die Reduktion betreffend einhändigen⁸⁾.

In der Zwischenzeit hatte Karl XI., besonders von den Umständen der Kriegszeit begünstigt, mehr und mehr die Zügel der Regierung an sich genommen. Die Macht des Reichsrates war

1) Ibidem, S. 50. Die Absendung der Deputation nach Schweden, welche die Reduktion abzuwenden hatte, konnte den Beschluss des Reichstages von 1678 nicht zur Ursache haben. Der Reichstag versammelte sich erst im Februar 1678, seine Beschlüsse konnten unmöglich schon dem im Februar geschlossenen Landtag bekannt sein. (Vgl. R i k s d a g s p r o t o k o l l 1675–1678.)

2) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 68 f.

3) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 106.

4) S c h i r r e n , Recesse, S. 27, Anm. 1. Die Generalkonfirmation der livländischen Güter, den 10. Mai 1678.

5) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 100 nennt man diese „unterschiedliche Deputierte von der Ritterschaft“.

6) Ibidem, S. 100 f.

7) Ibidem, S. 102 f.

8) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta, I. Bd, S. 497, „Kurzer Bericht“ der Deputation von 1678.

zu einem blossen Schatten herabgesunken. Die Reduktion fand an dem Könige einen entschiedenen Förderer; seinem Einflusse ist es zuzuschreiben, dass mit der selbständigen Regierung Karls XI. die Reduktion erst eigentlich begann. In den zwei ersten Jahren der Eigenregierung des Königs 1673/74 wurden in Schweden dreimal mehr Güter reduziert, als in den 12 Jahren der Vormundschaftsregierung zusammengenommen. Obwohl der Krieg in die Reduktionsarbeiten Schwierigkeiten hineinbrachte, gingen jene mindestens mit dem Erfolg vorstatten, den sie unter der Vormundschaftsregierung gehabt hatten¹⁾. Livland war von der Reduktion bisher nicht berührt worden; aber bei dem grossen Einflusse Johan Gyllenstiernas, den wir, besonders 1671, als Verfechter der Ausdehnung der Reduktion auf Livland kennen gelernt haben, auf den König können wir die Verschiebung der Angelegenheit nur als eine vorläufige ansehen. Der König, der vielleicht in dem Reichstage von 1678, den wir gleich näher behandeln werden, eine Stütze fand, hat dann auf die Anfrage des Reduktionskollegiums resolviert, dass die Ausführung der Reduktion auch auf Livland ausgedehnt werden solle²⁾. Möglicherweise stehen damit auch einige Schritte, die damals getan worden sind, im Zusammenhang, wie z. B. die Bestellung eines gewissen Johannes v. Busch zum Revisionskommissar in Livland, der am Orte die „jura und Gerechtigkeiten“ der Krone bei den Feudalgütern in acht nehmen sollte³⁾.

Karl XI. war kein Charakter, der einmal gefasste Beschlüsse leicht fallen liess. Daher konnte man erwarten, dass nun in Livland die Reduktion mit derselben zähen Energie aufgenommen werde, wie sie in Schweden schon zur Anwendung gekommen war. Desto unerwarteter erscheint uns Karls XI. berühmte Antwort, die er am 10. Mai 1678 auf das Gesuch der livländischen Deputation erteilte. Diese bat, der König möge die livländische Ritter- und Landschaft der geruhigen und ungehinderten Possession ihrer Güter versichern und befehlen, dass die in Schweden passierte Reduktion, womit diese bedräuert würden, die Ritter- und Landschaft wider deren Bewilligung nicht gravieren möge. Des Königs Antwort war: dass er nicht nur solches Desiderium als billig

1) Vgl. Carlson II, S. 403 f.

2) Vgl. Carlson II, S. 589.

3) DZA Livl. Generalgouv.-Archiv V 12, Brief des Königs an Chr. Horn vom 11. Jan. 1678 (produz. d. 4. Mai 1678).

ansehe, sondern er werde auch nicht zugeben, dass der livländische Adel in seinem Güterbesitz auf einerlei Weise turbiert werde. Karl XI. erklärte sich dagegen, dass die vom schwedischen Reichstag bewilligte Reduktion auch Livland treffen sollte, da ja in demselben Reichstagsbeschluss ausdrücklich festgesetzt sei, dass eine jede acquirierte auswärtige Provinz nach ihren Gesetzen, Verordnungen und eigenen Bewilligungen konsideriert werden solle. Demzufolge werde der König, soweit es Reduktion und Revision betrifft, gegen die livländische Ritter- und Landschaft gar nichts anderes ansinnen, als was den Privilegien des Landes und der Sicherheit gemäss sei und was darüber mit der Ritterschaft gewissermassen abgehandelt und beschlossen sei ¹⁾. Daran schloss sich eine Generalkonfirmation livländische Güter betreffend, und eine ebensolche der livländischen Privilegien ²⁾.

Ein gewisses Entgegenkommen den Livländern gegenüber könnte ja durch die allgemeine Lage erklärt werden. Die schwedische Armee und Flotte hatte gegen übermächtige Feinde zu kämpfen und mehrfache Niederlagen erlitten ³⁾. Eine gewisse Hoffnung setzte man auf eine Expedition, die von Livland aus durch Polen Preussen angreifen sollte, was auch im Herbst 1678 mit kläglichen Ergebnissen geschah ⁴⁾. Eine gute Gesinnung in Livland, welches die Basis dieser Unternehmung wurde, war eine wichtige Bedingung für deren Gelingen. Aber das alles konnte wohl eine Verschiebung der livländischen Reduktion verursachen, nicht aber das totale Aufgeben dieses Gedankens: um so weniger, da man den preussischen Feldzug schon Ende 1677 ⁵⁾ geplant hatte, als der König noch die Ausdehnung der Reduktion auf Livland beabsichtigte.

Die Aufgabe des Gedankens einer Ausdehnung der Vier-

1) Schirren, Recesse, S. 3. Königlich schwedische Resolution auf die im Namen der Livländischen Ritter- und Landschaft angetragenen Punkte, d. 10. Mai 1678.

2) Ibidem, S. 27 f., Anm. 1.

3) Vgl. Carlson II, S. 436 ff.

4) Vgl. Carlson II, S. 602 ff.

5) Schon in der Proposition an den Reichstag von 1678, welche Anfang Februar dem Reichstage übergeben wurde, war davon die Rede. (Riksdagsprotokoll 1675/8, S. 246, d. 3. Febr. 1678. Die Proposition befindet sich ibidem S. 315 ff.; siehe insbesondere über die Expedition S. 321. Vgl. Carlson II, S. 602 f., wo man sich mit den Vorbereitungen schon Ende 1667 beschäftigt.)

telsreduktion auf Livland ist mit der Resolution vom 10. Mai 1678 wirklich zur Tatsache geworden. Der livländische Adel hatte sich mehrfach, auf den Landtagen und sonst, gegen eine Reduktion ausgesprochen und tat es auch in jener Supplik, welche von den Delegierten dem Könige vorgelegt wurde. Wenn eine Viertelsreduktion dennoch durchgeführt werden sollte, so konnte dies nur so geschehen, dass der Reichstag oder der König solches den Livländern aufbürdete. Wenn dem Könige, was sehr fraglich ist, die Erfahrungen unbekannt gewesen waren, welche man bei den jahrzehntlangen Verhandlungen des Reichsrates und auf den letzten Reichstagen in dieser Frage hatte sammeln können, nämlich: dass das Eigenbewilligungsrecht des livländischen Landtages mit der Reduktion per modum impositionis im schärfsten Widerspruch stand, und dass diese einander ausschlossen, — so hätte Johan Gyllenstierna, dem Karl XI. die livländische Supplik vortragen liess¹⁾, den König mit diesen Erfahrungen bekannt gemacht²⁾. Es steht also fest: beim Resolvieren über die livländische Supplik war der König sich bewusst, dass er durch die Anerkennung des Eigenbewilligungsrechts der Livländer sich die Möglichkeit nahm die Reduktion in Livland zwangsweise durchzuführen.

Gyllenstiernas Gegenwart und höchstwahrscheinlich auch Teilnahme an den Beratungen, welche über die Antwort auf

1) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta I, S. 489. Den 5. Mai 1678 wurden die „eingegebenen Punkta“ der Gesandtschaft Johan Gyllenstierna's vorgelesen. Den 3. Punkt über die Reduktion „wollten sie (d. h. Johan Gyllenstierna) I. K. M. nochmals gebührend vortragen und dessen Resolution darüber vernehmen“.

2) Aus denselben Gründen muss man auch die naive, aber mögliche Ansicht verwerfen, als ob Karl XI. sich wirklich von den Rechtsgründen, die die Deputation für das Eigenbewilligungsrecht der livländischen Ritter- und Landschaft vortrug, habe überzeugen lassen, und demzufolge im erwähnten Sinne resolviert habe.

Dass das Zugeständnis des livländischen Eigenbewilligungsrechts die Möglichkeit einer weiteren Betreibung der Reduktion per modum impositionis aufhob, durfte nunmehr dem Könige bekannt sein. Also ist es auch unmöglich, dass bei der Absicht, die livländische Reduktion zu verschieben, aus Versehen zuviel in die Resolution hineingekommen ist. Ausserdem ging eine Abschrift der Resolution an den Generalgouverneur Chr. Horn, mit dem Befehl, diesen Punkten nachzukommen. (DZA Livl. Gen.-Gouvernementsarchiv V 12 nr. 217, Brief an Chr. Horn v. 10. Mai 1678.)

die livländische Supplik geführt wurden, bürgt dafür, dass die Befreiung Livlands von der Viertelsreduktion keine überstürzte, sondern eine wohlerwogene Handlung war ¹⁾. Gyllenstierna hatte sich während der Vormundschaftsregierung mehrfach als ein Verfechter der livländischen Reduktion gezeigt, und wir werden sehen, dass auch der Gedanke der neuen grossen Reduktion, wenn er nicht von ihm ausgegangen war, doch in ihm einen Mann fand, der die Initiative gern auf sich nahm. Angesichts des Einflusses, den Gyllenstierna zu jener Zeit auf den König ausübte ²⁾, ist es gar nicht unwahrscheinlich, dass auch dieser Vorkämpfer für die livländische Reduktion mit seinen früheren Überzeugungen gebrochen und die Aufgabe der livländischen Viertelsreduktion gebilligt hatte. Für die Resolution vom 10. Mai 1678 müssen also hochwichtige Gründe vorhanden gewesen sein, die nicht ausserhalb der Verhandlungen mit der livländischen Deputation zu suchen sind.

Eine der auf dem livländischen Landtage am meisten und mit grösstem Eifer betriebenen Fragen, über welche auch auf den früheren Landtagen gesprochen worden war, war die Frage über die Einziehung der in den Händen des schwedischen Hochadels befindlichen grossen livländischen Güterkomplexe — der Starosteien ³⁾. Diese, früher polnische Domänen, die meist von Gustav Adolf an meritierte Personen aus dem schwedischen Hochadel doniert waren, bildeten einen verhältnismässig grossen Teil des damaligen livländischen Güterbestandes. Von den 6317⁵/₈ Haken, auf welche die Landrevision von 1690 das ganze urbar gemachte Areal Livlands schätzte, gehörten im Anfang der achtziger Jahre des XVII. Jahrhunderts 2865⁷/₈ Haken, oder 45,37 % zu den Starosteien (nach der Hakenrevision von 1638 betragen die entsprechenden Zahlen 2040⁵/₈ und 47,75 % ⁴⁾).

1) Die Resolution wurde 6 Tage später unterzeichnet (den 10. Mai), als die Supplik von den Livländern (den 4. Mai) übergeben wurde. (LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta I, S. 497 ff.)

2) Vgl. Carlson II, S. 594 ff., Ingers, S. 197 f.

3) Schirren, Recesses, S. 13 Anm., die Schrift G. v. Mengdens an das Livländische Landratskollegium vom 19./29. März 1681. SRA Livonica 238, verschiedene Landtagsakten. „Lichtons Verhandlungen mit dem Landtage von 1681.“ Beilage „Extractum ex instructione Nob. Livon. de dato 14. Febr. 1678.“

4) Über die Zahlenangaben und deren Zuverlässigkeit vgl. den Exkurs.

Der livländische Kleinadel verfügte über einen verhältnismässig kleinen Grundbesitz: zusammen mit den Rigaschen Bürgern bloss 2206 Revisionshaken von 1690, oder 34,92% des gesamten Areals¹⁾. Der Grundbesitz war dem Adel neben dem Gehalt aus den Reichsämbtern die fast ausschliessliche Einkunftsquelle. Es ist verständlich, dass der Adel sein möglichstes tun wollte, um sich diesen Grundbesitz zu sichern. In der letzten Zeit fühlte sich der livländische Kleinadel hauptsächlich durch Rigasche Bürger, die sich immer mehr adlige Güter erblich, pfand- oder pachtweise anschafften, in seiner Existenz bedroht und von den Rigasern ausser Konkurrenz gesetzt, indem diese ihre Verbindungen benutzten, um ihr Getreide direkt ins Ausland zu verkaufen, wozu dem Adel das Recht fehlte. Und andererseits war auch der ökonomische und gewissermassen politische Streit mit den Besitzern der Starosteien scharf geworden.

Schon zu Gustav Adolfs Zeit musste die schwedische Zentralverwaltung den Kleinadel gegen die Versuche der Starosteinhaber schützen, denen nur der Domänenteil einer Starostei doniert war und die die Grenzen ihrer Güterkomplexe auf Kosten der in den Administrativgrenzen der Starostei befindlichen adligen Güter erweitern wollten²⁾. Die Versuche solcher Art hatten nach mehrfachem Einschreiten der Krone, wie es scheint, aufgehört. Aber das grosse ökonomische Übergewicht³⁾, gepaart mit dem grossen politischen Einfluss der Inhaber der Starosteien, gereichte auch jetzt dem Kleinadel zum Schaden. Der livländische Adel konnte bei dem Könige 1678 darüber klagen, dass die grossen Starosteien den kleinen angrenzenden adligen Gütern gegenüber zu mächtig werden wollten, mit den letzteren wider Gebühr allerlei Grenzstreitigkeiten anfangen und sie mit ihrem Verfahren so lange exagitierten, bis die Inhaber der kleinen Güter, denen der Gegner zu mächtig war, das angestrittene Stück Landes, Heuschlag, Acker, Gesinde oder was es sei, der Starostei überlassen mussten, oder, von diesem Treiben erschöpft, die Güter für den von dem Starosteinhaber diktierten Preis zu verkaufen gezwungen waren. Daran schloss sich auch eine ver-

1) Vgl. unten, Kapitel III, sowie die Beilagen.

2) SRA Livonica 139. Schreiben von Zivil- und Militärbeamten. Rud. v. Kolditz an den König den 11. November 1682. Dabei als Beilage auch der in Abschrift befindliche Brief Gustav Adolfs vom 29. Februar 1632.

3) Vgl. Fryxell XVII, S. 279 f.

blühte Klage darüber, dass die Starosteien, indem sie die adligen Güter ankauften, den livländischen Kleinadel schliesslich ganz ohne Güterbesitz liessen¹⁾.

Es unterliegt keinem Zweifel, dass die Klagen des livländischen Adels, soweit sie die Starosteieninhaber betrafen, stark übertrieben waren. Die Grenzstreitigkeiten mit den Starosteien konnten wirklich dem livländischen Adel viel Ärger verursachen. Aber eine Tendenz des Adels der Starosteien sich in Livland auf Kosten des Grundbesitzes des Kleinadels zu bereichern kann im allgemeinen im Laufe der schwedischen Zeit nicht konstatiert werden. Natürlich wechselten im Laufe der Zeit die Güter ihre Besitzer, ein (klein)adliges Gut konnte an den Besitzer einer Starosteie verkauft werden, und umgekehrt. Im allgemeinen scheint dagegen in der schwedischen Regierungszeit die Tendenz vorzuherrschen, dass, im Gegenteil, der Grundbesitz des Kleinadels und der Rigaschen Bürger auf Kosten der Starosteien sich vergrössert²⁾.

Die verhältnismässig kleinen Sorgen, welche durch die Grenzstreitigkeiten mit den Starosteien verursacht wurden, konnten durch eine dagegen gerichtete Verordnung gewiss behoben werden. Der livländische Landtag von 1678 brauchte deshalb gar nicht seinen Bevollmächtigten aufzutragen, bei dem Könige um eine Reduktion dieser grossen Starosteien zu bitten, „deren Einziehung E. E. Ritter- und Landschaft fürlängst sehnlichst verlangt und deswegen an vorigen Landtagen einige Anregung getan“³⁾. Wenn die Ritter- und Landschaft solches schliesslich doch wünschte und den König um totale Einziehung der Starosteien bat, so sind die Gründe dazu in der Kalkulation zu suchen, dass mit der Einziehung der Starosteien dem livländischen Adel die Möglichkeit sich eröffnen würde, wenn nicht durch Donationen, so durch Pacht dieses grossen Ge-

1) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta I, S. 485 f., Additamenta zur Instruktion vom 14. Febr. 1678, § 2. Auch SRA Livonica 238, verschiedene Landtagsakten, Extractum ex instructione Nob. Liv. de dato 14. Febr. 1678 (in Lichtons Verhandlungen mit dem livl. Landtage 1681). SRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta I, S. 470 f., Instruktion und Vollmacht an die Gesandtschaft von 1678, § 17.

2) Vgl. die Ausführungen in Kapitel IV und den Exkurs.

3) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv 16, Deputationsacta I, S. 485 f., Additamenta zur Instruktion vom 14. Febr. 1678, § 1. Auch SRA Livonica 238, verschiedene Landtagsakten, Extractum ex instructione etc., § 3.

bietet sich neue ökonomische Möglichkeiten zu schaffen ¹⁾. Indem der Adel um die Reduktion der Starosteien bat, wollte er nicht so sehr sich gegen die Übergriffe des schwedischen Hochadels schützen, als seine Einkunftsquellen auf Kosten des letzteren erweitern.

Später, 1680 und 1681, als die Reduktion auch einigen livländischen Edelleuten ihren Güterbesitz abzunehmen drohte, ist die Tatsache, dass die Livländer um die Reduktion der Starosteien angehalten hatten, von vielen Seiten bestritten worden. Man versuchte einerseits zu behaupten, dass eine diesbezügliche Bitte beim Könige überhaupt nicht geäußert worden sei. Das Haupt der livländischen Delegation, Gustav v. Mengden, dem im Frühling 1681 von livländischer Seite vorgeworfen wurde, dass er die drohende Reduktionsgefahr heraufbeschworen habe ²⁾, versuchte darzulegen, die Gesandtschaft im Jahre 1678 habe nicht auf eine Reduktion der Starosteien gedrungen, sondern sei gegen diese nur in der Intention vorgegangen, dass die „um sich fressende Gewalt“ den Starosteien benommen werden möchte, dass es sich um die „Einziehung, Beschränkung oder Einengung“ der sich zu weit extendierenden und den Adel drückenden Starosteien, um „die Einziehung und Beschränkung der starosteilichen Gewalt“ gehandelt habe ³⁾.

Die Supplik, welche die livländische Gesandtschaft dem Könige überreicht hat, ist jetzt nicht mehr vorhanden. Aber man kann die Tatsache nicht bezweifeln, dass Mengden in seiner Verteidigungsschrift zu weit gegangen ist. An einer anderen Stelle seiner „Apologie“ versucht er die Beschuldigungen, welche ihm in dem Sinne vorgeworfen wurden, dass er als Deputationshaupt um die Einziehung der Starosteien gebeten habe, auf den Landtag abzuwälzen. Die Initiative dazu, dass man um die Einziehung der Starosteien angehalten hat, sei nicht von „eigenem Willen und Gehirn“ der Deputierten hergekommen, sondern es sei dies einer der mit grösstem Eifer auf dem Land-

1) Darauf scheint auch die königliche Resolution auf den 27. Punkt der livländischen Supplik vom 10. Mai 1678 hinzuweisen. SRA Reichsregistratur.

2) Vgl. Schirren, Recesse, S. 13, Rezess des Konvokationstages zu Wolmar 8. März 1681 und daselbst S. 13, Anm., Mengdens Schrift an die Landräte vom 19./29. März 1681.

3) Schirren, Recesse, S. 13, Anm., Mengden an die Landräte den 19./29. März 1681.

tage „gedatierten“ Instruktionpunkte gewesen, gegen welchen er, Mengden, damals „wegen der vermutlichen Offense der grossen Herren in Schweden“ vergebens gesprochen habe. Schliesslich habe „der Zuruf des ganzen damals versammelten Adels“ doch die Überhand gewonnen. Die Deputierten haben dann diese „Materien ausarbeiten müssen“, nun aber beschuldige man Mengden dessen, „davon doch die (den Deputierten gegebenen) Instruktionen (der Ritter- und Landschaft) voll sind“¹⁾.

Nicht nur die freundliche Gesinnung der Landräte, die Mengden die Möglichkeit zu der behandelten Exkulpation gaben, sondern auch die Tatsache, dass er schon 1682 in Stockholm zu Beratungen der damals dort weilenden, die Abwendung der Reduktion von den Livländern urgierenden Deputation hinzugezogen worden ist²⁾ und später als Vorkämpfer des livländischen Adels gegen die Reduktion figurirt hat³⁾, bezeugen, dass Mengdens Argumente von dem grössten Teil des livländischen Adels gutgeheissen worden sind; nichtsdestoweniger wollte später der Landtag von 1681⁴⁾, auch durch die Deputation 1681—82 in Stockholm, die Sache so deuten, als ob die Gesandtschaft von 1678 ihre Vollmachten überschritten, und das Ansuchen um Reduktion der Starosteien ausserhalb ihrer Instruktionen gelegen habe⁵⁾. Auf dem schwedischen Reichstage von 1680 wurde in ähnlicher Weise die Supplik der Livländer in Zweifel gezogen⁶⁾.

Es ist klar, dass die der Gesandtschaft von 1678 gegebene Instruktion neben der Klage über die Übermacht der Starosteien den schon erwähnten Passus enthielt, dass die Ritter- und Landschaft Livlands die Einziehung derselben längst sehnlichst verlangt habe. Die Resolution über diesen Punkt des Desideriums des livländischen Adels besagt, der König habe beschlossen, wenn die unter den Starosteien belegenen adligen Güter der Krone von den Donatariern heimfallen, oder aber zum Kaufe stehen, die über sie extendierten Konzessionen einzuziehen und solches, damit es nicht zu grossem Präjudiz und Schaden des

1) Ibidem.

2) Vgl. das Diarium der livländischen Gesandtschaft von 1681/82.

3) Vgl. Eesti Biograafiline Leksikon, Gustav v. Mengden (von dem Verfasser).

4) Vgl. Kapitel IV.

5) Diarium der livländischen Gesandtschaft von 1681/82.

6) Vgl. Kapitel III.

übrigen Adels komme, in Betracht zu ziehen¹⁾. Diese Resolution darf nicht, wie es Mengden und der livländische Landtag von 1681 getan haben, als Beweis angeführt werden dafür, dass die livländische Deputation nicht noch mehr von Karl XI. erbeten hat.

Im 27-ten § der Supplik, welche die livländische Deputation den 4. Mai 1678 dem Könige überreichte, erklärte man in Vollmacht der livländischen Ritter- und Landschaft, dass Karl XI. dieselbe Macht, Recht und Mündigkeit besitze, welche die (polnischen) Könige, Erzbischöfe und Ordensmeister vormals in ihrer Zeit gehabt hätten. Diese hätten sich alle Ökonomie- und Tafelgüter als inalienabel für sich und ihre Nachfolger vorbehalten²⁾. Obwohl wir den weiteren Text des § nicht kennen, so folgt doch hieraus logischerweise, dass man den König auch auf die Möglichkeit hingewiesen hat, er könne die früher zu publikem Zweck bestimmt gewesenen Starosteien reduzieren.

Bezüglich der Instruktion für die Gesandtschaft von 1678 sind wir ganz sicher, dass sie vom Landtag verfasst war, denn sie ist in den Deputationsakten der Ritterschaft enthalten, dagegen fehlt daselbst die von der Gesandtschaft überreichte Supplik, und damit ist eine Möglichkeit zu Zweifeln gegeben, ob es „mit der Supplik alles richtig sei“³⁾, und ob nicht die Gesandtschaft hier die Grenzen ihrer Vollmacht überschritten habe. Aber wir wissen, dass auch jene Supplik, wie eine jede amtliche Urkunde der livländischen Ritter- und Landschaft, von dem

1) SRA Livonica 238, verschiedene Landtagsakten, Extract. ex resolutione regni, d. 10. Mai 1678, § 27. Auch SRA Reichsregistratur.

2) Das Original ist verloren gegangen. BGGa Msc. 941, das Protokoll der Stockholmer livl. Reduktionskommission, liefert eine glaubwürdige Wiedergabe davon. Die Kommission hatte begehrt, jene livländische Supplik zu sehen. Den 14. Okt. 1682 (S. 62 f.) berichtete der Sekretär der Rigaschen livländischen Reduktionskommission, der die Supplik aus der königlichen Kanzlei geholt hatte, dass er ausser dem 3. Punkt (dass der Landtag die Einziehung der Starosteien sehnlichst gewünscht habe) noch einen anderen, nämlich den 27., gefunden habe. Die Supplik wurde vorgelesen. In dem 3. Punkt sollen die Livländer gesagt haben, dass „die königliche Majestät die Macht, Recht etc. habe . . .“ Denselben Punkt hat auch Strokirch dem Landtage in Riga 1681 vorgetragen (siehe unten Kap. IV). In dem Protokoll ist Punkt 3 und 27 verwechselt und umgekehrt protokolliert worden.

3) Vgl. die Verhandlungen auf dem Reichstage 1680, unten, Kap. III.

Landmarschall und den Landräten unterschrieben gewesen ist¹⁾ und das Original derselben noch 1681 in der livländischen Ritterschaftsblade aufbewahrt wurde²⁾.

Natürlich muss man in Betracht ziehen, dass am 14. Febr. 1678, als die Instruktionen, deren Additamenta und wahrscheinlich auch die dem Könige überreichte Supplik von dem Ausschuss des Landtags³⁾ zusammen mit den Deputierten selbst⁴⁾ verfasst wurden, auf dem Landtage, der zum Schlusse neigte, nur noch verhältnissmässig wenige Landsassen zugegen waren⁵⁾. Wenn auch Mengdens Äusserungen, dass auf dem folgenden Landtag von 1679⁶⁾ die Relation über die Verrichtungen seiner Deputation „höchstvergnügt“ angenommen worden und man mit ihr „sehr zufrieden“ gewesen sei, und dass über die erwirkte Resolution „gar sehr applaudiert“, und insbesondere „über die Einziehung und Einengung der starosteilichen Gewalt gefrohlockt“ worden sei⁷⁾, aus verständlichen Gründen als übertrieben betrachtet werden können, so sind die Verrichtungen der Gesandtschaft vom Landtage doch gutgeheissen worden und damit auch die Instruktionen, Supplik usw., welche von dem Ausschuss von 1678 angefertigt worden waren. Die Supplik von 1678, wo die livländische Ritter- und Landschaft den König um die Einziehung der Starosteien bat, war also ein offizielles Dokument und vertrat die Anschauung der Majorität des Adels.

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 155.

2) Schirren, Recesse, S. 15, Anm., in der erwähnten Exkulationsschrift G. v. Mengden's.

3) Siehe oben S. 53.

4) Schirren, Recesse, S. 14, Anm., Mengdens Exkulationsschrift.

5) Vgl. LRA Livl. Ritterschaftsarch., Landtagsrezesse, Vol. III, S. 100 ff. Zwischen den Verhandlungen des Ritterschaftsausschusses über die Festsetzung der Instruktionen usw. für die Deputation ist folgendes verzeichnet: „Nach diesem wurden die Kreisrichter im Wendenschen Kreise aufgesetzt und ohne vorhergehende Votierung ernannt, weil so wenige zugegen waren“. Was die Randglosse im Riksdagsprotokoll 1680, S. 302 betrifft, dass die Supplik von einem Teil des livländischen Adels eingeliefert sei, so muss man darunter verstehen, dass der grossschwedische Adel, der selten die Landtage besuchte, nicht mit dabei gewesen ist.

6) LRA Livl. Ritterschaftsarchiv, Landtagsrezesse, Vol. III, S. 113 ff. Die kurzgefassten Rezesse geben darüber keinen näheren Bescheid.

7) Schirren, Recesse, S. 14 f., Anm., Mengdens Brief an die Landräte vom 19./29. März 1681.

Das Gesuch der livländischen Gesandtschaft vom Mai 1678 um die Reduktion der Starosteien, das mithin durch amtliche Supplik bekräftigt war, kam dem Könige sehr gelegen.

Auf dem Reichstage in Halmstad, welcher den 3. Febr. 1678 begann, äusserte sich anlässlich der grossen durch den Krieg verursachten ausserordentlichen Kontributionsforderungen von neuem der Unwille gegen die Inhaber der von der Krone donierten Güter. Man sah die Ursache der grossen ausserordentlichen Bewilligungen, die der Adel tragen musste, darin, dass die Abalienation der Krongüter die ordentlichen Einkünfte der Krone verringert hatte, und es kam die Rede auf eine weitere Ausdehnung der im Jahre 1655 bewilligten Reduktion¹⁾. Als man im Ritterhause eine neue Bewilligung überlegte, machte der Schwager Johan Gyllenstierna's, Landeshauptmann Mauritz Posse, eine Reihe von Vorschlägen in dieser Richtung²⁾. Unter anderem erhob er auch die Frage, warum die Starosteien in Livland, die in polnischer Zeit dem Staate gehört hatten, nicht auch jetzt ihm gehörten³⁾. Dieses Mal wurde die Diskussion der Frage aus äusseren Ursachen abgebrochen, aber den 21. Februar wurde die Sache, an die Posse erinnert und über die er, wie es scheint, eine Schrift eingereicht hatte, wieder aufgenommen. Unter den 6 eingelieferten Punkten behandelte der § 2 Livland. Posse proponierte, dass die Starosteien in Livland, welche in der Zeit des schwedisch-polnischen Unionskönigs Sigismund zu öffentlichen Zwecken bestimmt gewesen waren, jetzt der Krone und dem Könige zufallen und verbleiben möchten⁴⁾. Posses Vorschlag ging offenbar dahin, dass eine Reduktion in Livland auf ganz anderen Grundlagen vorgenommen werden möchte, als die von 1655⁵⁾. Landmarschall Falkenberg, der uns schon aus dem vorigen bekannte Reduktionsfreund, gab aber diesem Vorschlag die Deutung, als ob er schon früher in dem Reichstagsbeschluss mit klaren Worten angenommen worden sei und als ob es sich nur um die Durchführung der Viertelsreduktion bei den Starosteien handle; man solle den König um die Vollstreckung

1) Vgl. Carlson II, S. 572 ff.

2) Ibidem, S. 572.

3) Riksdagsprotokoll 1675—78, S. 256, die Verhandlungen vom 7. Februar 1678, vgl. Carlson II, S. 573.

4) Riksdagsprotokoll 1675—78, S. 290, d. 21. Febr. 1678.

5) Ibidem, S. 207, d. 8. Febr. 1678.

dieses Beschlusses ersuchen. Posses Vorschlag wurde von der Ritterschaft, wahrscheinlich in der Falkenbergischen Interpretation, angenommen und affirmiert¹⁾.

Damit waren die Gedanken und Pläne der Durchführung einer grösseren und allgemeineren Reduktion in Livland dennoch nicht aufgegeben. Admiral H. Wachtmeister vertrat bei der Behandlung dieser Frage einen sehr radikalen Standpunkt. Er bestand darauf, dass der König in Livland keine Güter konfirmieren möge, bevor alles das der Krone zurückgegeben worden sei, mittels dessen die Ordensmeister ihr „Werk“ aufrechterhalten und sich gegen die grossen Mächte der Welt

1) Carlson II, S. 573, der diese Frage auch behandelt, hat nur die Verhandlungen vom 7. Febr. 1678 in Betracht gezogen und findet wirklich in den Äusserungen Posses die Forderung einer Einziehung der Starosteien, was eine Erweiterung des Beschlusses von 1655 ist. Dieser betraf nur ein Viertel der von Christina verlehnten Güter. Da die Starosteien meist von Gustav Adolf doniert waren, wurde vom Reichstagsbeschluss des Jahres 1655 nur ein verhältnismässig kleiner Teil der livländischen Güter betroffen. Trotz der Explizierung des Posseschen Vorschlages durch Falkenberg am 21. Febr. in dem Sinne, dass es sich nur um Erfüllung des Beschlusses von 1655 handle, kann man doch den Posseschen Vorschlag nicht in jenem Sinne verstehen, besonders wenn man die erwähnte Explizierung mit den Äusserungen vom 7. Febr. 1678 vergleicht. Der Vorschlag beabsichtigte eher eine Ausdehnung der Reduktion auf Livland in dem Masse, wie es nach dem Reichstagsbeschluss von 1680 geschah.

Posses Vorschlag wurde von dem Ritterhause angenommen. Die Ritterschaft approbierte also, „dass die Starosteien in Livland, welche in Sigismunds Zeit publico angeschlagen waren, dem Kriege und dem Reiche zugute kommen und beibehalten werden sollen“. Dass diese Approbation vom Ritterhause nicht in dem Sinne verstanden wurde, welchen Possé dabei im Auge gehabt hatte, sondern nach Falkenbergs Deutung, bezeugt die Tatsache, dass ersterer Vorschlag sowohl in der Antwort der Ritterschaft auf die Proposition, als auch im Reichstagsbeschlusse fehlt. (Vgl. *Riksdagsprotokoll* 1675—78, Beilage 5, Art. 4, S. 352 f. *Stiernman* II, der Reichstagsbeschluss in Halmstad 1678, Art. IV, vgl. auch das Schreiben der Reichsstände in verschiedenen Angelegenheiten an den König, *Riksdagsprotokoll* 1675—78, Beilage 9, Art. VI, S. 367.) Es ist ja möglich, dass eine auf dem Reichstage beschlossene Frage in den offiziellen Akten und besonders dem Reichstagsbeschlusse aus Nachlässigkeit bei der Redaktion ausgelassen werden konnte, wie wir bei dem Reichstagsbeschluss von 1655 und 1675 bereits konstatiert haben. Aber dort waren es Nebenpunkte, die von der Redaktion übergangen wurden. Der Beschluss über die Reduzierung sämtlicher livländischen Starosteien, wenn er angenommen worden wäre, wäre zu wichtig und von dem früheren Zustande zu stark abweichend gewesen, als dass er in dem Reichstagsbeschlusse übergangen werden konnte.

verteidigt hatten. Solche früher staatlich gewesene Güter sollte die Krone wiederbekommen und die Provinzen durch sich selbst bestehen. Wachtmeisters Vorschlag fand aber keinen genügenden Widerhall, denn man erhob von anderer Seite die Forderung, dass es wie früher bei dem Beschluss von 1655 bleiben solle¹⁾.

Auf dem Reichstage von 1678 wurde also nichts Bestimmtes über die Ausdehnung der Reduktion beschlossen, besonders was Livland betraf. Die Meinungen der einzelnen Ritterschaftsvertreter gingen stark auseinander. Aber Posses und Wachtmeisters Auftreten bezeugt, dass schon um jene Zeit der Gedanke, welcher 1680 in Erfüllung gehen sollte, aufgetaucht war. Nicht nur die Tatsache, dass Posse ein Schwager Johan Gyllenstierna's war²⁾, lässt uns vermuten, dass auch dieser hinter dem von Posse geäußerten Gedanken stand; man sprach schon in der Reichstagszeit darüber und klagte, dass Gyllenstierna der Erfinder solcher Gedanken gewesen sei³⁾. Jedenfalls hat Gyllenstierna im Mai 1678 kurz nach der Abfertigung der livländischen Gesandtschaft geäußert, dass seine Absicht dahin ginge, nach dem Kriege einen Reichstag einzuberufen, um alle Unordnungen, welche in Schweden eingerissen seien, abzuschaffen und die Reduktion zu vollziehen, damit eine stehende Armee von 80.000 Mann auf die durch die Reduktion eingezogenen Güter gegründet werde⁴⁾. Gyllenstiernas Pläne hat Karl XI. nach dessen Tode verwirklicht⁵⁾; aber schon in der Zeit, als die livländische Gesandtschaft im Mai 1678 beim Könige anlangte, können wir von dem überaus starken Einflusse sprechen, den Gyllenstierna auf Karl XI. ausübte⁶⁾. Die ausserordentliche Zuneigung, die

1) Im allgemeinen also bleiben wir auf demselben Standpunkt, wie ihn Carlson auf Grund der Debatten vom 7. Febr. 1678 einnimmt. Die Verhandlungen vom 21. Februar bestätigen nur seine Meinung, dass es auf diesem Reichstage zu keinem Beschlusse kam, aber sie zeigen, dass Posses Auftreten am 7. Februar kein zufälliges war, sondern mit Überlegung geschah.

2) Vgl. Carlson II, S. 572.

3) Ibidem, S. 574, Anm. 1, nach dem Berichte des französischen Botschafters in Schweden, Feuquières.

4) Ibidem, S. 599 f., nach den Berichten von Feuquières vom 24. Mai, 15. Juni und 3. Oktober 1678.

5) Ibidem, S. 599 und 601.

6) Ibidem, S. 405, Anm. 1, nach dem Ratsprotokoll vom 12. Mai 1673, S. 497.

Karl XI. zu Gyllenstierna hegte, sowie die Gemeinsamkeit ihrer Gedanken und Ziele¹⁾ lassen mit Sicherheit vermuten, dass auch der König selbst schon in der Zeit der livländischen Gesandtschaft in Ljungby dem neuen Reduktionsgedanken nicht ferne gestanden hat. Ganz im Gegenteil müssen wir voraussetzen, dass Karl XI. schon in jener Zeit mit dem Gedanken der neuen Reduktion vertraut geworden war.

Es bleibt uns nichts anderes übrig, als die eigentümliche Stellungnahme Karls XI. der livländischen Supplik gegenüber im Zusammenhange mit dem Gedanken der neuen Reduktion zu betrachten.

Zwar kann man nicht behaupten, dass Karl XI. deswegen die Livländer von der Viertelsreduktion befreit hat, dass diese ihm die Reduktion der hochadligen Starosteien angeboten haben. Das Ansuchen jener Deputation um die Einziehung der Starosteien erleichterte natürlich die künftige Durchführung der geplanten Reduktion, sie entriss den Schutz der livländischen Ritterschaft den Starosteieinhabern in Livland, die sonst, als Mitglieder derselben Ritterschaft, dieselben Privilegien genossen hatten, wie der indigen-livländische, nicht in Schweden immatrikulierte Adel.

Aber auch durch den Umstand, dass die Livländer den König auf die Möglichkeit der Reduktion der Starosteien hinwiesen, lässt sich die Tatsache nicht erklären, dass die Livländer vom Könige die Befreiung von der Viertelsreduktion erlangten, und die Durchführung jener Reduktion von der Bewilligung dieser abhängig gemacht wurde. Denn auch ohne dass die Livländer von der Viertelsreduktion befreit würden, blieb das Anerbieten der livländischen Ritter- und Landschaft bestehen.

Wir haben bereits von der Beschuldigung Mengdens und seiner Deputationskollegen im März 1681 gesprochen, insoweit als der Gesandtschaft von 1678 die Schuld beigelegt wurde, um die Reduktion der Starosteien gebeten zu haben. Zwar wurde Mengden über diese Beschuldigung erst dann benachrichtigt, als der livländische Adel sich bereits von dem ersten Schreck erholt hatte, welcher durch die Kenntnisaahme des schwedischen Reichstagsbeschlusses von 1680 verursacht worden war, und als der livländische Generalgouverneur Horn und der neue Ökonomiestallhalter Snecken-

1) Vgl. Carlson II, S. 526 ff.

sköld den Adel mit der Versicherung beruhigt hatte, dass anlässlich der Reduktion der echtlivländischen Güter auf einem Landtage verhandelt werden solle, während der Reichstagsbeschluss unmittelbar nur die Starosteien betreffe¹⁾. Aber die mit der Einziehung der Starosteien zusammenhängende Gefahr der Reduktion ihrer eigenen Güter war noch nicht ganz vorbei. Die Reduktion der Starosteien hatte der livländische Adel selbst gewünscht und darum bei dem König angehalten. An sich war sie auch jetzt, wo sie vollzogen wurde, den Livländern kaum widerwärtig. Leider besitzen wir den Brief der Landräte²⁾ nicht und wissen nicht direkt, wessen Mengden beschuldigt wurde, aber dass er um die Reduktion der Starosteien gebeten hatte, konnte nur in dem Falle als Vorwurf gelten, wenn sie die Reduktion der echtlivländischen Güter nach sich ziehen sollte.

Dass die Redaktion des § 27 der eingereichten Supplik, wo von demselben Recht Karls XI. gesprochen wurde, kraft dessen die früheren Könige, Erzbischöfe und Ordensmeister sich alle Ökonomie- und Tafelgüter als inalienabel vorbehalten hatten³⁾, in zu gewagten Worten gefasst war, dass sie geeignet war eine Gefahr auch für die echtlivländischen Güter heraufzubeschwören, und dass jene Redaktion insbesondere den Anlass zu der dialektisch gewandten Antwort Mengdens gegeben hat, liegt klar zutage⁴⁾. In einem Nebensatze protestiert Mengden selbst dagegen, dass man die damalige Deputation zu „Autoren und Urhebern des alten Ratschlusses der Reduktion der Tafelgüter“ machen wolle, die doch ja auch in den erzbischöflichen Zeiten (wie livländische „Secreta“ aufweisen) üblich

1) Vgl. unten Kapitel III und IV.

2) Der Brief, den die Landräte den 10. März 1681 an Mengden geschickt hatten (Schirren, Recesse, S. 13), ist nicht mehr zu finden.

3) Passim.

4) Vgl. Schirren, Recesse, S. 14 f., Anm., Mengden an die Landräte den 19./29. März 1681. Mengden beginnt mit dem zweiten Satz, dass er nicht einsehen könne, mit welchem Grunde man aus dem § 27 der „damals“ überreichten Supplik die Reduktion herauslesen wolle. Später ersehen wir aus einem Schreiben, dass mehrere seiner Beschuldiger sich eine Kopie der Supplik aus der Kanzlei des Königs verschaffen wollten. Es ist wahrscheinlich, dass Misstrauen gegen Mengden sich äusserte, als es in Livland bekannt wurde, dass jene Supplik auf dem schwedischen Reichstage von 1680 vorgelesen worden war. (Vgl. unten Kapitel IV.)

gewesen ist ¹⁾. Dieser Satz lässt sich ausser auf die Starosteien auch auf den geringen Teil der in livländischen Händen befindlichen früheren Tafelgüter usw. beziehen; er gab ja ganz andere Rechtsgrundlagen zu dieser Reduktion an die Hand, als die Viertelsreduktion bot, die nur mit dem schwedischen Reichstagsbeschluss oder den schwedischen Gesetzen begründet werden konnte. Zweifellos tat die livländische Ritter- und Landschaft mit der Supplik von 1678 einen unvorsichtigen Schritt, dessen Folgen sich später offenbaren sollten. Es ist auch verständlich, dass man, sobald solches geschehen war, unter dem livländischen Adel nach dem Schuldigen suchte und in der Deputation von 1678 den Sündenbock fand, auf den man die ganze Schuld abzuwälzen versuchte.

Natürlich tat man der Deputation grosses Unrecht, wenn man sie zur Urheberin des Vorschlages einer Reduktion der Starosteien überhaupt und zur Verfasserin der Supplik im besonderen machen wollte. Dafür trug die ganze Ritter- und Landschaft die Verantwortung. Mengden und die Deputation folgten in diesem Punkte bloss der Instruktion, welche sie von der letzteren empfangen hatten. Haben aber Mengden und die Deputation trotzdem nicht in ihren Zusagen bei den Verhandlungen mit dem Könige die Grenzen überschritten, welche ihnen die Instruktionen gezogen hatten? Einiges scheint dafür zu sprechen.

Erstens könnte dadurch die sonst unverständliche Tatsache erklärt werden, dass Karl XI. gegen alles Vermuten, ohne irgendeinen Grund, auf die Viertelsreduktion verzichtete, indem er sie von der Bewilligung des Landtages abhängig machte.

Wir werden im folgenden öfters die Gelegenheit haben zu konstatieren, dass der König überzeugt war, er werde die Einwilligung des livländischen Landtages zur Reduktion ohne weiteres erhalten. Die Überzeugung des Königs aber, dass der livländische Landtag von 1681 auch die Reduktion der alten, publik gewordenen Güter bewilligen werde, welche er hegte, bevor er von der reduktionsfeindlichen Gesinnung der livländischen Landsassen Nachricht erhielt ²⁾, kann unmöglich aus einer anderen Zeit, als da die livländische Deputation 1678 in Ljungby weilte, stammen. Karl XI. scheint aus

1) Schirren, Reccese, Mengden an die Landräte den 19./29. März 1681.

2) Vgl. unten Kapitel III und IV.

den Unterredungen mit der letzteren die Überzeugung gewonnen zu haben, dass der livländische Landtag gegen eine solche Reduktion nicht auftreten werde, welche, neben der Einziehung der grossen Starosteien [die pachtweise oder auch anders dem echtlivländischen Adel zunutze kommen konnten¹⁾], auch einige in seinen Händen befindliche kleine Güter träfe. Eine solche Reduktion, wodurch der echtlivländische Adel wohl etwas verlieren, dagegen das grosse Areal der schwedischen Magnaten in mancherlei Weise zur ökonomischen Ausbeutung erhalten würde, schien nach der Ansicht des Königs mit den Interessen des Adels nicht im Widerspruch zu stehen.

Hätte Karl XI. diese Überzeugung in Ljungby 1678 gefehlt, so wäre sein Schritt, die Reduktionsfrage von der Bewilligung des Landtages abhängig zu machen, ganz unverständlich. Damit hätte er nicht nur die alten Prätionen aufgegeben, auf Grund deren die Vormundschaftsregierung die Viertelsreduktion Livland aufzwingen wollte. Damit verzichtete er vorläufig auch auf den Gebrauch der neuen diplomatischen Waffe, die die livländische Deputation ihm an die Hand gegeben hatte. Jedenfalls musste der König einsehen, dass es mit der Anerkennung des Eigenbewilligungsrechtes ihm schwer werde ohne weiteres auch gegenüber echtlivländischen Gütern den Satz zu gebrauchen, dass er als Nachfolger der Ordensmeister, Bischöfe und polnischen Könige berechtigt sei, die früheren Ökonomie- und Tafelgüter einzuziehen. Wenn aber der König überzeugt war, dass der Landtag eine künftige grössere Reduktion bewilligen werde, so ist es auch verständlich, dass Karl XI. es nicht abgelehnt hat, die Viertelsreduktion, die für ihn wenig Nützlichendes mit sich brachte, von der Bewilligung des Landtages abhängig zu machen und sich dadurch des Wohlwollens der Livländer für die Zukunft zu versichern.

Wie Karl XI. zu der irrtümlichen Auffassung gekommen ist, dass der livländische Landtag die künftige Reduktion bewilligen werde, ist nicht bekannt. Karl XI. war eher zu misstrauisch als zu leichtgläubig, um nicht die Tatsache in Erwägung zu ziehen, dass der livländische Adel bisher jeder Art Reduktionsanträge hartnäckig abgeschlagen hatte. Freilich war der Plan einer neuen Reduktion, welchen er jetzt hegte, den Livländern materiell keines-

1) Darüber näheres in Kapitel V.

wegs schädlich, und es war anzunehmen, dass sie ihn schliesslich billigen würden. Aber man konnte auch eine andere Möglichkeit voraussehen, nämlich dass die Livländer wohl jenen Teil der Reduktion annehmen würden, welcher die schwedischen Starosteien beträfe und ihnen nützlich sein könnte, nicht aber den anderen. Ohne dass der König die Lage sondiert und mit der Deputation die Frage besprochen hätte, ist kaum anzunehmen, dass er sich von der Durchführbarkeit seines Planes überzeugt und den endlichen Entschluss gefasst hätte.

Es ist also durchaus möglich, dass Karl XI. gerade durch die Verhandlungen mit der livländischen Gesandtschaft in seiner irrthümlichen Überzeugung bestärkt worden ist, er werde vom livländischen Landtage die Bewilligung zu einer künftigen Reduktion, in welcher der Schwerpunkt auf die Starosteien fallen würde, sicher erhalten. Aber es ist auch durchaus nicht unmöglich, dass seitens der livländischen Deputation, um den Beschluss über die Reduktion der Starosteien und die Befreiung Livlands von der Viertelsreduktion durchzusetzen, dem Könige die Möglichkeit der Bewilligung einer künftigen Reduktion vorgespiegelt wurde. Solches brauchte keineswegs eine bindende Zusage zu sein, es genügte auch eine blossе Andeutung dieser Möglichkeit, ohne dass man von der Seite der Deputation an die Erfüllung einer solchen Zusage gedacht hätte ¹⁾.

Durch letzteres wäre nicht nur der Kern der Beschuldigung gegen Mengden und die Tatsache, dass der König die Viertelsreduktion der Bewilligung des Landtages überliess, erklärt. Auch die Zuversicht Karls XI., der Landtag von 1681 werde die Reduktion bewilligen, würde uns nun verständlich sein. Es ist auch sehr menschlich, wenn der hinters Licht geführte König später immer eine grosse Reizbarkeit zeigte, sobald die Livländer sich darauf beriefen, er habe die Reduktion 1678 für eine Landtagssache erklärt ²⁾.

1) Jedenfalls braucht man Mengden deswegen nicht zu beschuldigen, dass er, um seine eigenen Interessen zu befördern oder sich Exspektanzen auf reduzierte Güter zu verschaffen, gegen die Privilegien des Landes gehandelt habe, was man ihm vorgeworfen hat. (Vgl. Schirren, Recesse, S. 15, Anm. Mengden an die Landräte d. 19./20. März 1681.) Aber eine gewisse Unvorsichtigkeit wäre ihm nicht abzusprechen.

2) Vgl. unten Kap. III und IV.

Wie dem auch sei: durch die Verhandlungen der livländischen Deputation im Mai 1678 war die livländische Reduktionsfrage in eine neue Phase getreten. Obwohl nicht einmütig und konsequent genug, hatten doch die Vormundschaftsregierung und der Reichsrat im Laufe von fast zwei Jahrzehnten die Ansicht vertreten, dass die Durchführung einer Reduktion in Livland nicht einer eigentlichen Bewilligung des Landtages bedürfe. Auch auf den Reichstagen fand diese Anschauung Anklang. Wieviel gerade die livländische Gesandtschaft selbst dazu aktiv beigetragen hat, wissen wir nicht, aber aus den Verhandlungen mit dieser Deputation hat Karl XI. die Zuversicht geschöpft, dass in Zukunft der livländische Landtag seinen Reduktionsanträgen gutwillig entgegenkommen werde. Der König interpretierte endgültig den Reichstagsbeschluss von 1655 in seinem ursprünglichen Sinne, dass die Durchführung der Viertelsreduktion in den auswärtigen Provinzen die Bewilligung der lokalen Landtage voraussetze. Damit war die alte Tradition abgebrochen, wonach man auf den Reichstagen sich für berechtigt ansah, auch ferner auf Grund des Präzedenzfalls von 1655 Beschlüsse über auswärtige Provinzen zu fassen.

Einen realen Gewinn konnte aber der König von den Verhandlungen von 1678 heimbringen: der Sachverhalt für die künftige grosse Reduktion war für den König insofern besser geworden, als ein Einschreiten des livländischen Landtages zugunsten der Starosteien nicht mehr in Betracht kam.

Im übrigen jedoch entsprachen die Resultate der Verhandlungen nicht den Hoffnungen, die der König auf sie gesetzt hatte. Der livländische Landtag ist später, als die neue Reduktion vollzogen werden sollte, den Wünschen des Königs nicht entgegengekommen.

Die Verhandlungen von 1678 hatten zur negativen Folge, dass der livländische Adel künftig gegen die Reduktion seiner Güter Karls XI. „Versprechen“ hervorholen konnte, dass Livland von der Viertelsreduktion befreit bleiben solle, und dass eine Reduktion nicht ohne eine vorausgehende Bewilligung des Landtages geschehen werde.

Karls XI. „Versprechen“ ist bisher in der überwiegend reduktionsfeindlichen Geschichtsliteratur bis zur Abgeschmacktheit wiederholt worden, ohne dass man sich die Mühe genommen hätte, den historischen Zusammenhang und die Umstände, unter

welchen ein solches „Versprechen“ gegeben worden war, in Betracht zu ziehen. Dagegen ist die andere direkte Folge der Verhandlungen in Ljungby gänzlich ausser Betracht gelassen worden, dass auch der livländische Adel für den künftigen Reduktionsstreit dem Könige eine moralische Waffe in die Hand gegeben hat, indem er Karl XI., wie den früheren Herrschern des Landes, das Recht zusprach, die ihm vorbehaltenen Ökonomie- und Tafelgüter zu reduzieren.

Diese Äusserung war vornehmlich gegen die schwedisch-hochadligen Mitglieder der livländischen Ritter- und Landschaft gerichtet, aber logischerweise musste sie auch für die anderen Landsassen gelten. Sobald es nötig wurde, hat Karl XI. es auch nicht verschmäht diese Waffe zu ergreifen.

III. K a p i t e l.

Der Reichstag von 1680 und die livländische Reduktion.

Auf dem bekannten Reichstage, welcher zum 1. Oktober 1680 nach Stockholm einberufen war, sollten die schon jahrzehntelang herrschenden innenpolitischen Spannungen und Gegensätze Schwedens ihre Lösung finden. Der 1675—1678 geführte Krieg hatte die chronische Finanzkrisis des schwedischen Reiches bis zum äussersten verschärft; die mit den Jahren gewachsene Macht der Hocharistokratie — des Reichsrates — hatte sich nicht nur als unfähig erwiesen, die Finanzen des Reiches in Ordnung zu bringen, sondern die vom Rate abhängige Vormundschaftsregierung hatte durch ihre Trägheit und Schwerfälligkeit den ganzen Staatsmechanismus in eine solche Verwirrung gebracht, dass dieser während des Krieges, wo eine rasche und entschlossene Fassung und Durchführung der Beschlüsse notwendig war, gänzlich versagte. Es war Karl XI., der durch persönliches Eingreifen die Situation rettete und die Zügel der Regierung allmählich in seinen Händen vereinigte. Obwohl der Reichsrat dem Namen nach auch jetzt, wie früher, an der Spitze der Regierung stand, war faktisch dessen politische Macht schon vor 1680 zum blossen Schatten herabgesunken. Nach dem erungenen Frieden galt es für Karl XI. in dieser Hinsicht nur die faktische Alleinherrschaft zu befestigen und ihr die notwendige rechtliche Form zu geben ¹⁾.

Es waren die Pläne des kurz vor dem Reichstage verstorbenen Johan Gyllenstierna, die der König 1680 zu verwirklichen versuchte. Von zwei Seiten sollte die Machtstellung der Ratsaristokratie angegriffen werden.

Dadurch dass die Vormundschaftsregierung samt dem Reichsrate zur Verantwortung gezogen wurde, wozu schon der

1) Vgl. Carlson II, S. 421 ff.

Reichstag in Upsala 1675 die vorbereitenden Schritte getan hatte, sollte dem politischen Einflusse des Hochadels ein entscheidender Schlag versetzt werden.

Eine neue Reduktion der abalienierten Krongüter war beabsichtigt, um dem Hochadel die ökonomische Basis zu entziehen, auf welche sich sein politischer Einfluss auch ferner stützen konnte. Die Reduktion war aber zugleich auch eine finanzpolitische Aktion, welche die langwierige Finanzkrise des schwedischen Reiches lösen sollte, indem man dem Fiskus durch einen neuen Domänenbesitz genügende, von zufälligen Bewilligungen unabhängige Einkünfte sicherte. Durch die Regelung des Finanzwesens sollte endlich die aussenpolitische Stellung Schwedens im damaligen europäischen Staatensystem gesichert werden. Auf Kosten der durch die Reduktion eingezogenen Güter sollte eine genügend starke Armee unterhalten werden; durch die Reduktion konnte man auch die trüben Erfahrungen der letzten Jahre vermeiden, wo man gezwungen gewesen war, um die Ausgaben des Reiches auch nur einigermaßen zu decken, sich in Subsidienvträge mit fremden Mächten einzulassen, welche Schweden zum Spielzeug der grossen europäischen Politik machten und schliesslich in einen Krieg verwickelten, dessen Ausgang der Grossmachtstellung Schwedens gefährlich werden konnte ¹⁾.

Entsprechend dem Ratschlage des französischen Botschafters Feuquières an die Novatoren in der Umgebung des seit Gyllenstiernas Tode selbständigen und keinem bestimmten Einfluss unterworfenen Königs, beschloss der letztere die betreffenden Pläne auf dem Reichstage in der Weise durchzusetzen, als ob die Initiative dazu von den Reichsständen selbst ausgegangen wäre. Demzufolge ist der Reduktionsgedanke scheinbar in dem Reichstage selbst aufgetaucht, und der Beschluss ohne Zutun des Königs gefasst worden. In Wirklichkeit aber ist gerade Karl XI. der unsichtbare Mittelpunkt der Verhandlungen gewesen, die in dieser Angelegenheit zwischen den einzelnen Ständen, dem Reichsrat u. s. w. gepflogen wurden ²⁾.

Eine Stütze zur Durchführung seiner Reduktionsbestrebungen fand Karl XI. in der mit den Jahren wachsenden Unzufriedenheit gegen die Inhaber der abalienierten Krongüter in den

1) Vgl. Carlson, Om 1680 års Riksdag, S. 5 ff.

2) Vgl. Carlson, Om 1680 års Riksdag, S. 52, vgl. auch S. 27; Carlson III, S. 125 ff., 131.

Reichsständen selbst. Der Bauernstand fürchtete mit der lehnsweisen Abgabe der Kron- und Schatzlandgüter, durch die er unter Vormundschaft des Adels geriet, seiner politischen Rechte und seiner persönlichen Freiheit verlustig zu gehen, und hatte seit der Mitte des 17. Jahrhunderts am entschiedensten auf eine Einziehung der früheren Domänen gedrängt. An ihn schlossen sich die beiden anderen „unfreien“ Stände, die Priester und die Bürgerschaft. Die durch Abalienierung der Krongüter ausfallenden Einkünfte der Staatskasse mussten aus anderen Quellen ersetzt werden; die Stände waren dadurch gezwungen, eine weit grössere Bürde in Form von ausserordentlichen Kontributionen und auch verschiedenen anderen Abgaben auf sich zu nehmen; diese wollte man gerne los werden, wozu sich in der Reduktion eine Gelegenheit bot¹⁾.

Auf Grund ähnlicher Motive fand der Reduktionsgedanke auch im Ritterhause eifrige Vertreter; diese Tatsache war um so wichtiger, als man die künftige Reduktion viel besser auf die Bewilligung des Adels gründen konnte, als auf einen Reichstagsbeschluss, wo jener von den drei unfreien Ständen überstimmt worden wäre. Die Unzufriedenheit mit den grösseren Vorrechten des emporgekommenen Hochadels, zusammen mit dem Gedanken, dass man nur durch Einziehung der abalienierten Güter sich den mit jedem Reichstage wiederkehrenden Kontributionsforderungen entziehen könne, die das alte Privilegium der Steuerfreiheit des Adels zunichte zu machen drohten, bestimmte auch den alten, nur wenige Donationen besitzenden Adel schon 1678 in Halmstad für eine neue Reduktion einzutreten. Dem schloss sich der in der letzten Zeit besonders zahlreich gewordene, wenig begüterte Amtsadel an, welcher ausser durch die Bewilligungen auch durch die Unregelmässigkeit oder das gänzliche Ausbleiben der Soldzahlung zu leiden hatte²⁾.

Die Bestrebungen des Königs, eine Reduktion durchzuführen, fanden bei dem Reichstag Anklang. Es kam zu einem Reichstagsbeschluss, welcher neben der Durchführung der Reduktion in dem eigentlichen Schweden und anderen auswärtigen Provinzen auch eine solche für Livland festsetzte.

Der VII. Artikel des Reichstagsbeschlusses bestimmt, dass der Reduktionsbeschluss von 1655 in Livland ausgeführt werden solle. Die neue Reduktion in Livland sollte ihren

1) Vgl. Carlson III, S. 95 ff.

2) Vgl. Carlson II, S. 572 ff.

Ausgang nehmen von der heermeisterlichen Zeit und alle Güter betreffen, welche zu jener Zeit Erzbischöfen, Bischöfen, dem Orden und den Heermeistern gehört hatten. Dagegen sollten die Güter, welche in der erwähnten Zeit „adlig“ gewesen waren, unberührt bleiben. Falls die Güter, welche sonst unter die Reduktion gefallen wären, von ihren Besitzern gekauft oder in Pfand genommen worden waren, wurde dem König vorbehalten, diese Güter auszulösen, ohne dass er für die Melioration der Güter zu bezahlen brauchte. Wer Güter gegen „unfruchtbares Kapital“ in Pfand genommen, sollte sein Gut gleich der Krone abgeben und warten, bis er seine Bezahlung bekomme. Daran schlossen sich noch einige detaillierte Bestimmungen über das Saatkorn des Gutes, Bauernrestanzen u. s. w.¹⁾.

Als Karls XI. mehrere Jahre dauernde Bemühungen, den livländischen Adel zur freiwilligen Bewilligung der Reduktion zu bestimmen, gescheitert waren, begann er diesen Reichstagsbeschluss neben anderen Motiven als eine Rechtsgrundlage zur Reduktion der livländischen Güter auszubeuten²⁾, und seitens des der Reduktion abholden livländischen Adels fehlte es natürlich nicht an Einwendungen gegen die Gültigkeit eines solchen Beschlusses. Bei der Abwehr der verhassten Reduktion griff man aber schon früher, als der König eigentlich dazu Anlass gegeben und die Reduktion auf den Reichstagsbeschluss zu gründen begonnen hatte, zu der alten, seit 1655 gebrauchten Waffe, indem man erklärte, dass der schwedische Reichstag nichts über Livland, welches seinen eigenen Landtag habe, beschliessen könne. Diese Auffassung, welche sich auch auf Karls XI. Resolution in Ljungby 1678 stützte, fand ihren Ausdruck schon im März 1681 in dem bekannten Promemoria Gustav von Mengdens, und mündete schliesslich in den Satz, dass das ganze staatsrechtliche Verhältnis zwischen dem schwedischen Reiche und Livland nur in einem dem modernen Begriff der Personalunion entsprechenden Verhältnisse bestehe; also dass der schwedische Reichstag in keinerlei Fragen über Livland beschliessen könne³⁾.

Obwohl ohne Grund, wurde also die Reduktionsangelegen-

1) Der Reichstagsbeschluss von 1680 ist bei *Stiernman II* abgedruckt; verdeutscht bei *Schirren*, Recesse, S. 4 ff.

2) Vgl. unten Kapitel VII.

3) Vgl. *Schirren*, Recesse, S. 11 f. Anm.

heit von Anfang an von einer Polemik über das gesamte staatsrechtliche Verhältnis Livlands zu Schweden begleitet. Diese Frage selbst mag hier ungelöst bleiben; sie setzt eine gründliche Prüfung der rechtlichen Verhältnisse zwischen den verschiedenen Organen der schwedischen Zentralregierung und Livland in der ganzen schwedischen Regierungsperiode voraus. Eine blosse Personalunion hat freilich nicht bestanden; ebenso muss man die Unterwerfung Livlands unter Schweden durch blossen Vertrag stark bezweifeln. Tatsächlich genoss Livland unter Schweden eine im Laufe der Zeit ausgebildete Sonderstellung; es waren, neben manchen anderen lokalen Angelegenheiten des Landes, hauptsächlich verschiedene Kontributionsbewilligungen, in denen die alleinige Kompetenz des Landtages unbestritten war. In aussenpolitischen und wichtigeren Sachen, die das ganze Reich betrafen, hatten die schwedischen Könige von jeher ihre Macht mit den Reichstagen geteilt. Die Reichstagsverhandlungen darüber, ob man Krieg anfangen solle und dergleichen, haben immer auf das Schicksal des ganzen Reiches eingewirkt, ohne dass man jemals besonders dem livländischen Landtage solches proponiert hätte¹⁾. Ob aber der Reichstag auch das Recht hatte, eine Güterreduktion über Livland zu beschliessen, ist damit noch nicht beantwortet. Die Reduktionsfrage war die einzige derartige in der Praxis der livländisch-schwedischen Verhältnisse; sie war eine Frage für sich, die in der Periode, wo die Kompetenzgrenze zwischen dem Reichstage und dem Landtage sich gebildet hatte, gar nicht in Betracht gekommen war. Sie kann, wenn sie überhaupt lösbar ist, um so weniger auf Grundlage der verhältnismässig einfachen und unpräzisen rechtlichen Normen gelöst werden, die in diesem Zeitabschnitt das Verhältnis Livlands zu Schweden regelten, als auch die Frage bezüglich der Kompetenzgrenze des Reichstages und des Landtages sehr kompliziert war²⁾. Fasst man die Reduktion als eine Angelegenheit auf, welche das Wohlsein des ganzen schwedischen Reiches betraf, als ein prinzipielles Gesetz, welches zur Absicht hatte die Donation der Krongüter überhaupt zu regeln, dann kann man unter gewissen Voraussetzungen

1) Über diese Befugnis der schwedischen Reichstage dem Königtum gegenüber vgl. Hildebrand, S. 384 ff.

2) Mit genügender Resignation hat diese Frage Eckardt, S. 55 ff. behandelt.

die Gültigkeit des Reichstagsbeschlusses für die auswärtigen Provinzen nicht leugnen. Andererseits besass die Reduktion auch die Eigenschaft einer Kontributionsbewilligung des Adels, welche besonders vom Ritterstande des schwedischen Reichstages gegenüber den unfreien Ständen betont, und als solche schliesslich auch im Reichstagsbeschluss von 1680 fixiert wurde¹⁾. Vom Standpunkt des Eigenbewilligungsrechts ausgehend, kann man in solchem Falle dem schwedischen Reichstagsbeschluss nicht rechtlich die Geltung für die Güter der in Schweden nicht introduzierten Geschlechter zusprechen, besonders wenn man die Generalkonfirmationen der schwedischen Könige betreffend die livländischen Lehngüter als Privilegien des Landes betrachtet.

Die Frage, ob dem schwedischen Reichstage das Recht zustand, auch in Livland eine Reduktion zu beschliessen, ist an sich richtig aufgeworfen worden, aber sie ist nicht ohne vorhergehende gründliche Untersuchung zu lösen, wenn sie überhaupt in dieser oder jener Hinsicht lösbar ist. Leider ist aber, hauptsächlich von baltischen Geschichtsforschern²⁾, der ganze Verlauf der Reduktion fast ausschliesslich von rechtlichen Standpunkten ausgehend beleuchtet worden. Die Geschichtsforschung hat ihre Energie hauptsächlich an dem fast unlösbaren Problem verzettelt, wer von den beiden Parteien im jahrzehntelangen Kampf das Recht hinter sich gehabt hat. Die Folge der schiefen Problemstellung ist, dass manche Momente in der Geschichte der livländischen Reduktion übermässig unterstrichen, andere wichtigere aber überhaupt nicht berührt worden sind. Der schiefe, rechtlich interessierte Ausgangspunkt hat den Reichstagsbeschluss von 1680 auch bezüglich der Reduktion der echtlivländischen Güter, deren Besitzer in Schweden nicht introduziert waren, zu einem Blickpunkt der Interessen gemacht. Der Reichstagsbeschluss hat neben anderen zahlreichen Momenten, an welchen die Anfänge der livländischen Reduktion so reich sind, eine verhältnismässig eingehende Behandlung erfahren und ist in den Vordergrund gerückt worden, wo eigentlich nicht seine Stelle ist. Die übermässige Bedeutung, die das Zustandekommen des Reichstagsbeschlusses von 1680 durch diese Behandlungsweise bei den

1) Vgl. Carlson III, S. 162 ff.

2) Vgl. Seraphim II, S. 362, die allgemeine Behandlung der Reduktion bei Schoultz von Ascheraden, Transehe-Roseneck, S. 55 ff., Eckardt, S. 55 usw.

baltischen, wie auch bei den schwedischen Historikern gewonnen hat, übertreibt nicht nur den Anteil der schwedischen Reichstage¹⁾ an der livländischen Reduktion, sondern sie setzt schon an sich die Bestrebungen Karls XI., die Reduktion auch auf Livland auszudehnen, von Anfang an in ein ungünstiges Licht. Ob nun das Zustandekommen des Reichstagsbeschlusses über die livländische Reduktion die Sonderrechte des livländischen Landesstaates verletzte oder nicht; in jedem Falle führt die überflüssige Unterstreichung des Faktums, dass der Reduktionskampf zwischen dem livländischen Adel und Karl XI. mit dem Reichstagsbeschlusse begann, zur übertriebenen Folgerung, dass der König von Anfang an brutal sein wirkliches oder vermeintliches Recht durchzuführen gesinnt war, obwohl vorher noch andere, mildere Auswege, um es mit einer freiwilligen Bewilligung zu versuchen, offen standen. Die übertriebene Bedeutung, die man dem Reichstagsbeschluss gegeben hat, hat auch die fälschliche Annahme verursacht, dass in betreff der Reduktion der echtlivländischen Güter schon 1680 beschlossen worden sei, sie gewaltsam durchzuführen, was, wie wir im folgenden sehen werden, gar nicht der Fall gewesen ist. Die nähere Betrachtung der livländischen Reduktionsfrage auf dem Reichstage von 1680 wird diesen Standpunkt bekräftigen.

Die Feststellung der Einzelbestimmungen der neuen Reduktion, darunter der Bestimmung, dass sie auch in den auswärtigen Provinzen durchgeführt werden sollte, geschah auf dem Reichstage von 1680 fast ausschliesslich im Ritterhause.

Zwar ging die Initiative scheinbar vom Bauernstand aus. Der Bauernstand war der erste, der auf eine neue Reduktion zu dringen begann, und der schliesslich auch die beiden anderen „unfreien“ Stände, die Priester- und die Bürgerschaft, für seine Absichten gewann. Die Folge war, dass alle drei niederen Stände dem König ein Supplik einreichten, in der sie ihn um die Durchführung einer neuen Reduktion ersuchten²⁾. Eine

1) Vgl. z. B. Transehe-Roseneck S. 55: „ein wehmütiges Geschick wollte es, dass dieser Reichstag, dessen Beschlüsse Livland in das tiefste Unglück stürzten, durch die Loyalität der Livländer gesichert wurde“. Im folgenden werden wir sehen, dass der Reichstag und der Reichstagsbeschluss in der Angelegenheit der echtlivländischen Reduktion eine nur sehr untergeordnete Rolle spielten.

2) Carlson III, S. 125 ff.

konkrete Form erhielten aber die in sehr allgemeinen Sätzen formulierten Reduktionsforderungen der unfreien Stände erst dann, als die Frage im Ritterhause behandelt wurde.

Der Angriff der anderen Stände veranlasste auch den Adel, die Reduktion zum Gegenstand seiner Verhandlungen zu machen, vorläufig aber nur in dem Sinne, dass man die Argumente für die Reduktion und die Beschuldigungen gegen den Adel, welche die erwähnte Supplik der unfreien Stände enthielt, zu widerlegen beschloss und zu diesem Zweck eine Kommission wählte, welche eine diesbezügliche Schrift aufzusetzen hatte ¹⁾.

Den 29. Oktober 1680, mitten in den Besprechungen über die Supplik, welche die Rechte der Besitzer der früheren Kron-
güter zu verteidigen bestimmt war, erfolgte nun ein Angriff von ganz entgegengesetzter Seite. Dem Könige nahestehende Männer: der Admiral Hans Wachtmeister und der Präses des Reduktionskollegiums Christopher Gyllenstierna, ein Bruder des verstorbenen Johan Gyllenstierna, die schon früher einen ähnlichen Standpunkt vertreten hatten ²⁾, suchten klarzulegen, dass mit der Supplik der finanziellen Not des Reiches nicht abgeholfen würde. Man müsse das von den anderen Ständen begonnene nützliche Werk befördern und der Ritterstand selbst müsse sich über eine Reduktion einigen, damit nicht die anderen Stände ihm die Ehre der Bewilligung nähmen.

Nun kam Hans Wachtmeister mit einem Vorschlag: der Adel solle nicht verhindern, dass ein Reduktionsbeschluss gefasst werde, sondern je früher desto besser sich dem anschliessen, was die anderen Stände ihm aufzwingen wollen. Der König müsse die auswärtigen Provinzen, die grossen Verlehnungen, die Norrköpingsbeschlussgüter und anderes mehr zurückbekommen. Daran schloss Wachtmeister die Hoffnung, der König werde die Donatarier, die nur eine kleine Rente von einigen Hundert Silbertaler bekommen, in ihrem Besitze belassen. Wachtmeisters Hoffnung wurde von einem anderen Vertrauensmann des Königs, Landeshauptmann Reutererantz, dahin gedeutet, dass er solches in Vollmacht des Königs versprochen habe ³⁾, und er beehrte, dass solches in das Protokoll des Ritterstandes auf-

1) Ibidem, S. 141.

2) Ibidem, S. 142.

3) Riksdagsprotokoll 1680, S. 72, den 29. Oktober.

genommen werde. Dies stimmt auch vollkommen mit der Tatsache überein, dass der französische Botschafter Feuquières schon einige Tage vor Wachtmeisters Auftreten seinem Könige zu berichten wusste, Karl XI. beabsichtige durch das Versprechen die kleinen Lehen unberührt zu lassen die Interessen des Adels zu zersplittern und so dem Reduktionsbeschluss die nötige Mehrheit im Ritterhause zu verschaffen¹⁾. Diese Tatsache spricht für die Vermutung, dass auch der übrige Teil von Wachtmeisters Proposition dem Ritterhause im Auftrage des Königs kundgetan wurde, wie Wachtmeister auch später immer als Vertrauensmann des Königs im Reichstage aufgetreten ist. Wachtmeisters Vorschlag berührte nämlich auch die auswärtigen Provinzen, darunter Livland. Am selben Tage liess er sich darüber noch näher aus: In Livland solle alles unter die Reduktion fallen, was von früheren bischöflichen Gütern, Städten und Schlössern, heermeisterlichen Tafelgütern und Starosteien vorhanden sei. Aus solchen Gütern sei das „Publikum“ allezeit unterhalten worden; diese sollen auch jetzt dem Reich vorbehalten werden²⁾.

Obwohl der Reichstag selbst kein Motionsrecht besass, liess doch der Landmarschall Claes Fleming dem Ritterstande frei, sowohl über die Reduktion, als auch über andere Massregeln zu verhandeln, welche dem Reichsetat zunutze kommen konnten, verhinderte auch nicht die Votierung über die Reduktionsfrage. Die dritte Klasse des Adels gab ihr Votum dahin ab, dass 1) die 1655 beschlossene Reduktion zu Ende geführt werden solle, 2) die Reichstagsbeschlüsse von 1672 und 1678 betreffend die Ausführung des Beschlusses von 1655 in den auswärtigen Provinzen vollzogen werden, 3) dass die Graf- und Freiherrschaften und andere Donationsgüter ohne Rücksicht auf die Donationszeit eingezogen werden sollen, 4) dass die Donationsgüter, die weniger als 600 Silbertaler eintragen, sowie die gekauften und Pfandgüter unangetastet bleiben sollen.

Bei der Votierung der zweiten Klasse kam es zu Meinungsverschiedenheiten. Ein Teil der zweiten und die ganze erste Klasse verliessen das Ritterhaus, um bei dem Könige Schutz zu suchen. Ungeachtet der Unordnung bei der Votierung der

1) Nach Carlson III, S. 152.

2) Riksdagsprotokoll 1680, S. 73 f., den 29. Oktober.

zweiten Klasse, wo die Meinungen geteilt waren, was übrigens auch bei der dritten Klasse vorgefallen war, und obgleich die erste Klasse überhaupt nicht mitvotiert hatte, wurde vom Landmarschall die Sache als abgemacht angesehen. Man beschloss jetzt einen Ausschuss zu wählen, welcher einen Vorschlag auszuarbeiten hatte, der die näheren Bedingungen der in dieser Weise beschlossenen Reduktion als Grundlage für spätere Überlegungen enthalten sollte¹⁾. Obwohl von den Reduktionsgegnern später Versuche gemacht wurden, diese überstürzte Votierung für ungültig zu erklären, konnten jene nicht mehr durchdringen. Schliesslich mussten die Reduktionsgegner sich doch fügen und den Beschluss vom 29. Oktober als eine vollendete Tatsache anerkennen²⁾.

Der zur Ausarbeitung des Projekts über die Einzelbedingungen der Reduktion gewählte Ausschuss hatte auch die neue Reduktion in Livland in Betracht gezogen. Den 10. November 1680 wurde der Livland betreffende Teil des Vorschlags dieser Kommission im Ritterhause verhandelt. Der Landmarschall selbst leitete die Verhandlungen ein, indem er ein Register über die livländischen Güter vortrug, die von solcher Beschaffenheit waren, dass sie unter die Reduktion fallen konnten. Es waren dies die früheren Ökonomie- und Tafelgüter sowie die Starosteien. Die adligen Güter wolle der König nicht anrühren, aber betreffend der Güter, welche von alters her *publico* zugehört haben, denke der König, dass diese durch königliche Gnaden possidiert werden und also heimfallen müssten. Der Landmarschall bat, dass die Ritterschaft über die Frage, welche Güter in Livland als reduzibel angesehen werden sollen, sich weiter auslassen möge³⁾.

Neben dem heissen Streit, welcher nun im Ritterhause um die Frage entstand, ob dem schwedischen Reichstage überhaupt das Recht zukomme, über Livland zu beschliessen, — den wir unten in anderem Zusammenhange näher betrachten werden, — war das Problem, von welcher Zeit an die Reduktion daselbst ihren Anfang nehmen solle, die Ursache, warum die Verhandlungen über Livland in die Länge gezogen wurden.

1) Vgl. Carlson III, S. 145 ff.

2) Ibidem, S. 150 ff.

3) Riksdagsprotokoll 1680, S. 139 f., den 10. November.

In dem eigentlichen Schweden hatte das erbliche Lehnssystem verhältnismässig sehr spät seinen Einzug gehalten. Zur Zeit von Gustav Vasa's Söhnen waren Donationen von solcher Art eine noch ganz seltene Erscheinung. Erst zu Gustav Adolfs Zeit begann die Entäusserung der früheren Krongüter grössere Dimensionen anzunehmen. Der grösste Teil der Donationen im eigentlichen Schweden gehört aber in die Regierungszeit der Königin Christina¹⁾. Zur Regulierung der Abgabenerhebung von den Kronsbauern und zu anderen Zwecken waren von alters her über alle der Krone gehörigen Güter (Krono) sowie über die der Krone abgabepflichtigen, im vollen Besitz der Bauern befindlichen Gesinde (Skatte), nicht aber über die dem Adel gehörigen altadligen Güter (Frälse), welche mit dem Lehnssystem nichts zu tun hatten, Grundbücher eingerichtet, worin die Renten der einzelnen Gesinde etc. spezifiziert waren. Auch dann, wenn ein beträchtlicher Teil dieser der Krone zufließenden Renten bereits in adlige Hände entäussert war, standen sie doch in den Grundbüchern der Krone aufgezeichnet. Zur Bestimmung der wirklichen Einkünfte, die die Krone von ihren Gütern bekam, mussten also von der Summe der in den Grundbüchern verzeichneten Renten jedesmal die donationsweise u. s. w. entäusserten Renten abgezogen werden. Sowohl der Adel als (zwecks Vereinfachung der Buchführung) die Kammer strebten danach, Donationen aus den Reichsgrundbüchern zu streichen und den alten „Frälse“ gleichzustellen, hatten aber, wenigstens bis 1654, keinen Erfolg²⁾.

Alles das hatte zur Folge, dass der Unterschied zwischen den alten „Frälsegütern“ und den Donationen, auch solchen von allodialer Natur, im schwedischen Denken immer wach blieb. Zwischen den alten adligen Frälsegütern und den später von den Krongütern oder dem Schatzland abgesonderten Donationen bestand nicht nur ein prinzipieller Unterschied, sondern nach den Grundbüchern war auch leicht zu unterscheiden, welches besondere Gut unter eine jede der beiden Kategorien fallen konnte. Das Prinzip des Reduktionsbeschlusses von 1680, soweit er das eigentliche Schweden mit Finnland betraf, bestand darin, dass [mit einigen durch praktische Motive bedingten Einschränkungen (die 600

1) Vgl. Clason, S. 124 ff., 226 f., besonders S. 102 ff.

2) Vgl. Clason, Beilage X, S. 20 ff.

Silbertaler-Grenze, die für die Reduktion gelten sollte, die Kauf- und Pfandgüter etc.)] alle donierten Güter, ohne Rücksicht auf die Donierungszeit, alle Güter, die vorher der Krone oder dem Schatzland gehört hatten, eingezogen werden sollten. Als Gegensatz zu den reduzierbaren, publikten Renten befand sich in dem Besitz des Adels eine Reihe alter adliger Frälsegüter, auf die der Reduktionsbeschluss sich nicht bezog¹⁾.

In Livland hatte das Lehnssystem von der Unterwerfung des Landes unter die geistlichen Potentaten an geherrscht, und die Belehnung war schliesslich der einzige Weg, auf dem der Adel in den Besitz der Güter gelangt war, ob er sie nun nach Allodial- oder nach Lehnrecht innehatte. Auch hier sollte die Reduktion einen Güterbesitz der Krone wiederherstellen, der die administrativen und militärischen Kosten des Verwaltungsapparates der Provinz zu bestreiten hatte. Dem schwedischen Denken war es geläufig, zwischen den publikten Gütern, deren Abalienierung nur mit grossem Schaden für die Krone zustande gekommen war, und den adligen Gütern, die der Adel rechtmässig benutzen konnte, zu unterscheiden. In Livland ging zuletzt aller Privatbesitz auf eine Belehnung zurück; was sollte also hier als publik und reduzierbar, was als adlig und unreduzierbar betrachtet werden?

In der heermeisterlichen Zeit hatten die verschiedenen geistlichen Potentaten verschiedene Güter zu bestimmten öffentlichen Zwecken reserviert. Die Bischöfe und ihre Kapitel hatten ihre bestimmten Tafelgüter etc., deren Veräusserung ausdrücklich verboten war; ebenso waren den Gebietigern des Ordens, dem Heermeister selbst, den Komturen usw. zu publikten Zwecken Güter vorbehalten worden.

Im Laufe der Zeit, infolge von Kriegen und Wechsel der Herrschaft, konnten aber die Grenzen des jeweiligen publikten Grundbesitzes nicht unverändert bleiben. Abgesehen von den normalen Lehnsfällen, wo durch das Fehlen einer erbfähigen Nachkommenschaft die Güter an die Herrscher zurückfielen, hatten in der polnischen Zeit auch Konfiskationen der Güter der den

1) Vgl. den Reichstagsbeschluss Art. V, bei Stiernman II und deutsch, Schirren, Recesse, S. 4 ff.

polnischen Königen untreu gewordenen Edelleute den Güterbesitz des Reiches vergrössert. Andererseits haben die polnischen Könige neue Belehnungen vollzogen: die heimgefallenen Güter teils verlehnt, teils behalten, aber auch Teile von den früheren Ordens- und bischöflichen Gütern verlehnt¹⁾. Die zu Starosteien zusammengezogenen polnischen Publikgüter hatten wohl die heermeisterlichen Domänen zum Kern, aber ihre Grenzen fielen in vielen Fällen nicht mit denen der letzteren zusammen. Bei der Unterwerfung Livlands durch Gustav Adolf war, neben den Starosteien, fast das ganze Land der Krone heimgefallen, da der grösste Teil des einheimischen Adels zusammen mit den Polen vor der schwedischen Kriegsmacht aus dem Lande gezogen war. Auf Gustav Adolfs Versprechen, dass den bis zu einer bestimmten Zeit nach Livland zurückkehrenden einheimischen Edelleuten ihre früheren Güter restituiert werden sollten²⁾, reagierte durchaus nicht der ganze Adel des Landes. Ausser dem grössten Teil der polnischen Edelleute, die allmählich in Livland Güter erworben hatten³⁾, leisteten auch mehrere livländische Edelleute der Mahnung Gustav Adolfs keine Folge⁴⁾, obwohl der Termin von Gustav Adolf einige Male prolongiert worden war⁵⁾. Im Jahre 1680 konnten die Besitzer von bloss 1019 $\frac{1}{2}$ Haken Landes oder von etwas über 16 % ihre Besitztitel auf die vorschwedische Zeit zurückführen⁶⁾, d. h. nur etwas über 16 % vom gesamten Güterbestande Livlands waren durch Erbsukzession oder Kaufvertrag

1) Vgl. im allgemeinen die Besitztitelrevision von 1599 (LRA aus d. Archiv d. Ökonomeverwaltung) und die Dokumente zur Besitztitelrevision von 1681, ebenso die Akten der Besitztitelrevisionen von 1627, 1638 (KA und LRA Güterakten) und 1663/64 (LRA Güterakten). H a g e m e i s t e r's Gütergeschichte ist, besonders was die Starosteien betrifft, nicht immer richtig und vollständig.

2) KA Schwedens deutsche u. baltische Provinzen betreffende Akten 50, Gustav Adolfs „Mandatum Gratiae“ vom 16. Nov. 1621 (Abschrift).

3) Vgl. LRA aus d. Archiv d. Ökonomeverwaltung, die Besitztitelrevision von 1599.

4) Das geht nicht nur aus einem Vergleich der Besitztitelrevision von 1599 mit derjenigen von 1638 (KA) hervor, sondern auch aus den Protokollen der livländischen Reduktionskommission (BGGG Msc. 941).

5) KA Schwedens deutsche und baltische Provinzen betreffende Akten 50, Christinas Brief an das Dorpater Hofgericht vom 17. Dez. 1639 (Abschrift).

6) Vgl. Kapitel IV und Beilage V. Neben den 963 Haken, welche der echtlivländische Adel mitgebracht hatte, befanden sich manche solche Güter auch im Besitz des immatrikulierten livländischen Adels (zusammen 56 $\frac{1}{2}$ Haken). Gemeint sind Haken von 1690.

legalerweise von den Personen, an welche das Kommissional-landgericht in Gustav Adolfs letzten Regierungsjahren ihn restituiert hatte, an die damaligen Possessoren gekommen. Alles übrige war schwedische Donation, wenn auch die Restitution Gustav Adolfs nicht als eine neue Donation aufzufassen ist. Die grosse Abalienation der Krondomänen, welche in Schweden zu Christinas Zeit ihren Kulminationspunkt erreichte¹⁾, kam in Livland bereits während der Regierung Gustav Adolfs zu Ende. Bereits 1630 war beinahe der gesamte Güterbesitz in Livland entweder an livländische Edelleute oder an Schweden doniert²⁾. Später, während Königin Christinas und Karl X. Gustavs Regierungszeit, konnte in Livland nur soviel doniert werden, als von den schon donierten Gütern allmählich heimfiel. Die Benefizien Christinas, deren Freigebigkeit von vielen livländischen Historikern, nach falscher Analogie, von dem eigentlichen Schweden auf Livland übertragen worden ist, bestanden hauptsächlich nur in der Verbesserung der Besitztitel der schon früher donierten Güter³⁾. 1680 bestanden die livländischen Krongüter nur aus dem 1678 heimgefallenen Techelferschen Amt⁴⁾ und zwei kleinen Gouvernementsgütern in der Nähe Rigas, alles zusammen 78¹/₄ Haken, oder 1,25%₀ des gesamten Güterbestandes in Livland⁵⁾.

Im Laufe der Zeit hatte der Bestand der publikten Güter insoweit eine Veränderung erfahren, als es hier sehr schwer geworden war zu bestimmen, welches Gut als „adlig“ und abalienabel, welches als „publik“ und unabalienabel angesehen werden sollte, um so mehr als fast ein jedes Gut sich einmal in den Händen der Regierung befunden hatte und ursprünglich durch eine Belehnung oder Donation in Privathände gelangt war. Wollte man trotzdem *post factum* alle Güter in „adlige“ und „publike“ einteilen, so galt es einen Zeitpunkt zu fixieren, wo das faktisch

1) Vgl. Clason, S. 102 ff.

2) Vgl. Almquist III, Beilagen.

3) Richter II, 2, S. 11 behauptet, dass in Königin Christinas Regierungszeit in Est- und Livland für 490.964 Taler Krongüter abalieniert worden seien. Wenn Richters Angaben richtig sind, mag der grösste Teil dieser Donationen in Estland stattgefunden haben. Was Livland betrifft, so lassen sich hier Donationen in solchem Umfange durch die Reduktionsakten nicht beweisen.

4) DZA Livl. Generalgouv.-Archiv VI, 12. Das Reduktionskollegium an Chr. Horn, den 20. Jan. 1680.

5) Vgl. den Exkurs und die Beilage. Gemeint sind Haken von 1690.

geltende Verhältnis zwischen publikem und privatem Güterbesitz als normal aufgefasst werden sollte. Von der Fixierung des Zeitpunktes, „von welchem die Reduktion beginnen sollte“, hing es also ab, auf welche Güter und in welchem Umfang die Reduktion sich erstrecken sollte.

Keineswegs aber darf unter der Bestimmung, dass die Reduktion z. B. von der heermeisterlichen Zeit anfangen solle, verstanden werden, dass alle Güter, die von 1561 an durch Belehnungen und Donationen in Privathände geraten und durch Vererbung, Kauf usw. in den Besitz der nunmehrigen Landsassen gelangt waren, reduziert werden sollten. Ebenso wäre es ein grosser Irrtum anzunehmen, eine Reduktion von heermeisterlicher Zeit an als die schwerste anzusehen. Am schwersten wäre Livland getroffen worden, wenn der Reichstag eine Reduktion von dem Zeitpunkt an beschlossen hätte, wo das Land unter Schweden kam. Ob die Grenzen der ehemaligen heermeisterlichen Publikgüter sich weiter erstreckten, als diejenigen der denselben Kern aufweisenden polnischen Starosteien, oder umgekehrt, kann ohne eine besondere Untersuchung nicht ganz genau festgestellt werden. Aber es scheint, dass in Livland der staatliche Güterbesitz sich zu Ende der polnischen Zeit im Vergleich zu dem der ordenszeitlichen stark vergrössert hatte. Die strenge Prüfung der Besitztitel 1582 und 1599 tat das Ihrige, und zu den Domänen kam ein ganz beträchtlicher Zuwachs durch die von Stephan Bathory aus früheren adligen Gütern zusammengezogenen s. g. Dorpater Ökonomiegüter¹⁾.

Es ist höchst wahrscheinlich, dass Karl XI. vorläufig gesonnen war, von dem Reichstage 1680 für Livland eine Reduktion wenigstens in den Grenzen bewilligt zu bekommen, welche der staatliche Grundbesitz zu Ende der polnischen Zeit gehabt hatte. Schon bei dem ersten Auftreten Wachtmeisters finden wir neben den bischöflichen Gütern, Schlössern und Städten sowie den ordensmeisterlichen Tafelgütern auch Starosteien unter den Gütern aufgezählt, die in Est- und Livland als reduzibel in Be-

1) LRA aus d. Archiv d. Ökonomieverwaltung, Besitztitelrevision von 1599. Auch das Bistum Wenden, welches viele in heermeisterlicher Zeit adlige Güter enthielt, kann gewissermassen als ein polnisches Publikgut angesehen werden.

tracht kommen sollten¹⁾. Auch Claes Fleming's Register, das er am 10. November 1680 dem Ritterhause vortrug und mit dem er die Debatten über die Ausdehnung der livländischen Reduktion im Plenum des Ritterhauses einleitete, enthielt Ökonomiegüter, Tafelgüter und Starosteien; adlige Güter wolle der König dagegen nicht anrühren²⁾.

Zunächst hatte Flemings Initiative die Folge, dass der Reichstag die Frage behandelte, ob es ihm überhaupt zustehe über Livland zu beschliessen. Erst später führte einer der hervorragendsten Reduktionsgegner, der Reichszeugmeister Per Sparre, die Frage auf den Umfang der reduzierbaren Güter zurück, offenbar in dem Sinne, um überhaupt die Absurdität der Reduktion in Livland hervorzuheben. Per Sparre erinnerte an Gustav Adolfs Zeit, wo der Adel meist aus dem Lande gezogen und der grösste Teil des livländischen Gutsbesitzes kaduk geworden sei. Nachher hätten sich die ausgezogenen Familien wieder in Livland eingefunden und seien von Gustav Adolf in ihrem Besitz restituiert worden. Sei so etwas reduzibel? Über diese Frage wurde zwar dieses und jenes gesprochen, aber nichts beschlossen. Wohl aber gab sie Hans Wachtmeister die Gelegenheit, sich näher darüber auszulassen, welche Güter der Reduktion unterliegen sollten³⁾.

Nach Wachtmeisters Ansicht, hinter der wir Karl XI. selbst vermuten, mussten auch die in Stephan Bathory's Zeit gegründeten Dorpater Ökonomiegüter als Publikgüter, d. h. als reduzibel, betrachtet werden. Wachtmeister, dem Christopher Gyllenstierna sekundierte, fand entschiedenen Widerspruch von seiten Per Sparre's. Sparre versuchte darzulegen, dass es in polnischer Zeit überhaupt keine publikten Güter gegeben habe. Der König von Polen habe keine Güter. Wenn ein Starost sterbe, geniesse der König nur ein Jahr lang die Rente von der Starostei, müsse dann aber die letztere gleich an einen anderen Starosten vergeben. Auch die Starosteien in Livland mussten die polnischen Könige an den Adel vergeben, so dass diese nicht als publike Güter angesehen werden konnten.

Sparres Ausführungen hatten zur Folge, dass die in den livländischen Angelegenheiten nicht sehr kundige Mehrheit des

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 72 ff., den 29. Oktober.

2) Ibidem, S. 139, den 10. November.

3) Ibidem, S. 139 ff.

Ritterhauses die polnische Zeit als Ausgangspunkt der Reduktion für unsicher anzusehen anfang. Sobald man die Tafelgüter zu besprechen begann, „dachte man über die Zeit am besten von der Heermeisterzeit zu gehen“. Als wieder die Sprache laut wurde, dass es am besten sei, die Livländer selbst darüber zu hören und dass man nicht gut im Ritterhause sitzen und über die letzteren beschliessen könne, — wodurch das Zustandekommen eines Reduktionsbeschlusses über Livland in Frage gestellt wurde, — schloss sich auch der Landmarschall dem Teil der Ritterschaft an, welcher die Heermeisterzeit als Ausgangspunkt der Reduktion gewünscht hatte. Er meinte nun, dass von der Heermeisterzeit am besten auszugehen sei, und beehrte, dass die Ritterschaft sich über die Zeit einige.

Vorläufig kam es zu keinem Beschluss. Es wurden einige Tage zum Nachdenken begehrt. „Doch es schien, dass die meisten mit der Heermeisterzeit einverstanden waren.“ Nichtsdestoweniger „stand Hans Wachtmeister fest darauf“, dass die Reduktion „von der Zeit ausgehen soll, als das Land unter Polen war“. Von Per Sparre wurde ihm dasselbe, wie schon früher, erwidert. Die Starosteien wären wohl dem Publikum zugekommen, aber in solcher Weise, dass sie an den Adel weggegeben werden mussten. Die Verhandlungen schlossen mit einer neuen Deklaration Wachtmeisters: es möge sich verhalten, wie es wolle: Livland sei nicht zu dem Zweck acquiriert worden, dass es Privatpersonen zugehören solle, sondern es solle *publico* beibehalten werden. Die Ökonomiegüter müssten dem Reiche gehören¹⁾.

Mittlerweile hatte der den 29. Oktober gewählte Reduktionsausschuss seine Arbeit beendet, d. h. ein Projekt über die Einzelbestimmungen der Reduktion zusammengestellt, das dem Plenum der Ritterschaft zur endgültigen Annahme vorgelegt werden sollte. Soweit es Livland betraf, enthielt dieses Projekt die Forderung, dass daselbst der Reduktionsbeschluss von 1655 ausgeführt werden solle „nach dem Vorbehalt“, den Karl Gustav sich reserviert habe. Als Zeitpunkt für die neue Reduktion war, mit Anpassung an die den 10. November im Ritterhause geführte Diskussion, die Heermeisterzeit bestimmt; die Eigenschaften der

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 139 ff., die Verhandlungen vom 10. November.

reduzierbaren Güter, geistliche und Ordensgüter, waren festgestellt¹⁾.

Der Livland betreffende Teil des Projekts wurde den 13. November 1680 dem Plenum vorgelegt. Der Landmarschall gab eine kurze Übersicht über das Projekt der Kommission. Zu grösseren Streitigkeiten über die Ausdehnung der Reduktion kam es diesmal nicht; man sah die Reduktion schon als beschlossen an, da sie inzwischen von der sekreten Kommission angenommen worden war²⁾, die der König beinahe aus lauter Reduktionsfreunden gebildet hatte³⁾. Abgesehen von anderen Argumenten, die Fleming anführte, um zu vermeiden, dass die Rechtsfrage, ob man über Livland überhaupt beschliessen könne, aufgeworfen werde, versuchte er dem Ritterhause klarzulegen, dass der Ausgangspunkt von der Heermeisterzeit für den Adel am erträglichsten sei. „In der russischen Zeit (Dorpaten Kreis) hätten mehr Güter der Krone zugehört; in polnischer Zeit würde es schwerer fallen, in Gustav Adolfs Zeit sei beinahe das ganze Land kaduk gewesen. Der livländische Adel habe deswegen selbst die Heermeisterzeit als Ausgangspunkt gewünscht“⁴⁾. Auch Wachtmeister sparte jetzt seine Energie, um nur einen Reduktionsbeschluss durchgeführt zu sehen. Auch dann, als Fleming ausdrücklich erwähnte, dass die Ökonomiegüter nicht in Betracht kommen werden, erhob Wachtmeister keinen Einspruch⁵⁾; was auch ganz verständlich ist, da er einige Tage früher deren Einziehung nicht aus persönlichen Reduktionsgelüsten, sondern im Auftrage des Königs gefordert hatte. Die Diskussion erstreckte sich somit auf wenig wesentliche Punkte, auf Bestimmungen, ob die Krone für die mit königlichem Konsens gekauften und verpfändeten Güter ausser dem Lösegeld, wie es im Projekt vorausgesehen war, auch für Meliorationen, die der Käufer oder Pfandinhaber an dem Gute ausgeführt hatte, zu bezahlen hatte und dergleichen⁶⁾. Z. B. wurde auch erklärt,

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 302 ff. und 305 f., Beilage 11, Projekt zur Reduktion.

2) Ibidem, S. 154 f., die Verhandlungen im Ritterhause vom 13. Nov. 1680. Strömfelts schriftlicher Aufsatz.

3) Vgl. Carlson, Om 1680 års Riksdag, S. 18.

4) Riksdagsprotokoll 1680, S. 156, den 13. November.

5) Ibidem, S. 158, den 13. November.

6) Vgl. Strömfelts schriftlichen Aufsatz und die darauf folgenden Verhandlungen, ibidem, S. 154 ff.

dass im Reichstagsbeschluss die Bezeichnung „Starostei“ nicht im polnischen Sinne verstanden werden solle, vielmehr sollen die adligen Güter, die in ihr gelegen, von der Einziehung befreit sein¹⁾.

Endlich beschloss man, das Projekt des Ausschusses im allgemeinen gutzuheissen und als Ausgangspunkt für die Reduktion die heermeisterliche Zeit anzunehmen²⁾. Dieser Beschluss ist dann auch für den oben referierten Text des vom 22. November datierten Reichstagsbeschlusses die Grundlage gewesen³⁾.

Diese kurze Übersicht über das Zustandekommen des livländischen Reduktionsbeschlusses auf dem Reichstage von 1680 beweist deutlich, eine wie nebensächliche Rolle bei der tatsächlichen Reduktion der echtlivländischen Güter der Reichstag gespielt hat, dessen Beschlüsse — nach den Worten eines baltischen Historikers — „Livland in das tiefste Unglück stürzten“⁴⁾. Natürlich, hätte der Reichstag eine Bewilligung der Reduktion überhaupt, auch in Schweden, verweigert, so kann man nicht sagen, ob eine Reduktion in Livland in der Weise, wie es wirklich geschehen, vorgenommen worden wäre. Aber wir haben zur Genüge die Tatsache festgestellt, dass Karl XI. schon eine geraume Zeit vor dem Reichstage von 1680 eine neue Reduktion geplant hatte und dass der Gedanke, die Reduktion auch in Livland, und wie wir gleich sehen werden, an den echtlivländischen Gütern durchzuführen, nicht von dem Reichstage, sondern vom Könige ausgegangen ist. Hätte der Reichstag aus eigener Initiative die Reduktion über Livland beschlossen, so könnten wir in gewisser Hinsicht sagen, dass Karl XI. unter moralischem, oder was es sonst sein mag, Einfluss des Reichstages genötigt war, die Reduktion auch in Livland vorzunehmen. Nun zeigen die Tatsachen, dass die Rolle des Reichstages von ganz entgegengesetzter Art war. Ausser dem Verhalten der königlichen Vertrauensmänner Claes Fleming und Axel Wachtmeister auf dem Reichstage zeigen uns auch andere Tatsachen, dass Karl XI. ursprünglich eine livländische Reduktion auf breiterer Basis durchzuführen gedacht hatte, als der Reichstag schliesslich mit dem Be-

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 155 ff., den 13. November.

2) Ibidem, S. 157 f., den 13. November.

3) Vgl. oben, S. 77.

4) Vgl. oben, S. 80, Anm. und Transehe-Roseneck, S. 55.

schluss, dass sie von der heermeisterlichen Zeit beginnen solle, bewilligt hat.

Die Instruktionen an Generalmajor Lichten, der im nächsten Jahre mit der livländischen Reduktionskommission nach Livland geschickt wurde und über die Reduktion mit dem livländischen Landtage zu verhandeln hatte, enthielten die Forderungen des Königs über den Umfang der livländischen Reduktion, und diese überschritten an mehreren Punkten die Grenze, welche der Reichstagsbeschluss durch das Ausgehen von der Heermeisterzeit fixiert hatte¹⁾. Mit dem Inhalt dieser Instruktionen werden wir später bekannt werden; sie sind weit komplizierter formuliert, als der Reichstagsbeschluss mit seiner blossen Zeitbestimmung. Es genügt hier darauf aufmerksam zu machen, dass Karl XI. Lichten vorschrieb, dass unter den heermeisterlichen Publikgütern, deren Reduktionsbewilligung Lichten von dem livländischen Landtage erhalten sollte, auch „die Güter verstanden werden sollten, welche entweder in der eigentlichen Heermeisterzeit, oder bei dem Antritt der moskowitischen oder schwedischen Könige ins Land zu publiken Einkünften und Nutzen angeschlagen waren“. Diese Güter müssten als von derselben Natur geschätzt werden, wie die Heermeistergüter selbst²⁾. Weiter behauptete der König, neben anderen für die Heermeisterzeit geltenden Bestimmungen³⁾, zu wissen, dass allodialiter vergebene und später durch Kauf und Auslösung der Miterben erworbene Publikgüter ohne Auslösung dem Könige heimfallen sollten, was in direktem Widerspruch zum Reichstagsbeschluss stand, da dieser für alle *titulo oneroso* erworbenen Güter das Auslösen vorbehielt⁴⁾.

Die Instruktionen für Lichten waren nur im Hinblick auf den in Schweden nicht introduzierten livländischen Adel verfasst, der König aber wollte, dass die obengenannten Bestimmungen auch für den schwedischen Adel in Livland Geltung haben sollten. Der schwedischen Reduktionskommission wurden die

1) Vgl. SRA Reichsregistratur, Instruktion an Lichten, den 20. Jan. 1681. und Sekrete Instruktion, den 29. Jan. 1681.

2) SRA Reichsregistratur, Lichtons Instruktion vom 20. Jan. 1681, § 7.

3) Näheres darüber im nächsten Kapitel.

4) Vgl. SRA Reichsregistratur, Lichtons Instruktion vom 20. Jan. 1681, § 7 auch die Sekrete Instruktion Lichtons vom 29. Jan., § 6 hob diese Bestimmung hervor.

Instruktionpunkte Lichtons mit dem Befehl zugesandt, dass sie bei der Beurteilung dessen, welche Güter des schwedischen Adels in Livland der Reduktion zu unterliegen hätten, als Grundlage dienen sollten¹⁾. Die von dem Reichstag gewählte Kommission, die auch vor dem Reichstage für ihre Arbeit zu verantworten hatte, geriet durch diesen Schritt des Königs in eine sehr peinliche Lage. Einerseits konnten die Befehle des Königs nicht ohne weiteres ignoriert werden, andererseits hätte man die Vollmachten überschritten, die der Reichstag der Kommission gegeben hatte, wenn man die Güter des introduzierten Adels in Livland nach Lichtons Instruktionen beurteilt hätte, deren Besitzer Mitglieder des schwedischen Ritterhauses waren, und für die der schwedische Reichstagsbeschluss absolut gelten sollte. Nach langwierigen Unterhandlungen, welche die Arbeit der schwedischen Reduktionskommission eine längere Zeit stocken liessen, musste der König schliesslich nachgeben. Bis zum neuen Reichstagsbeschluss von 1683 ist dann der Reichstagsbeschluss von 1680 die Grundlage für die Reduktion der livländischen den introduzierten Edelleuten gehörigen Güter geblieben²⁾.

Neben anderen Motiven, die den König später bestimmten, die Reduktionsforderungen, die anfangs höher gespannt waren, als der Reichstagsbeschluss von 1680 es festsetzte, herabzusetzen, hat dann schliesslich auch die Erwägung mitgewirkt, dass man den echtlivländischen Adel nicht gut mit der Reduktion mehr belästigen konnte, als den schwedischen³⁾. Dieser Umstand hat dann auch dazu beigetragen, dass vorläufig die Bedingungen, die die Grundlage der echtlivländischen Reduktion bilden sollten, in den Rahmen des Reduktionsbeschlusses von 1680 gespannt wurden. Die Tatsache, dass der Reichstag von 1680 auch über Livland die Reduktion beschlossen hatte, hat keineswegs den faktisch schon alleinherrschenden König, der sich über diesen Beschluss ebenso hinwegsetzen konnte wie über den Reichstagsbeschluss von 1678, bestimmt die Reduktion in Livland vorzunehmen, wohl aber hat sie Grenzen gezogen, über welche der König in den ersten Jahren der Reduktion nur schwer

1) SRA Reichsregistratur, an die schwedische Reduktionskommission, den 16. März 1681.

2) Vgl. darüber Kapitel V.

3) Vgl. SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons eingegebene Punkte, den 19. Mai 1681.

hinausgehen konnte, und verursacht, dass er seine Livland betreffenden Reduktionsforderungen wesentlich herabstimmen musste.

Sonst ist die Reduktion an den echtlivländischen Gütern eigentlich niemals auf Grund des Reichstagsbeschlusses von 1680 durchgeführt worden. Denn es muss auf die Tatsache aufmerksam gemacht werden, dass jener Teil des Reichstagsbeschlusses, welcher die Vollziehung der Viertelsreduktion festsetzte, in Livland nie zur Verwirklichung gekommen ist, da Karl XI. in der Resolution von Ljungby 1678 darauf verzichtet hatte. Die schliessliche neue Reduktion der echtlivländischen Güter hat die schon erwähnten an Lichten gegebenen Instruktionen zur Grundlage gehabt, welche von einem ganz anderen Standpunkte ausgingen, als der Reichstagsbeschluss. Verschiedene später näher zur Betrachtung kommende Verhältnisse haben darin viele Veränderungen verursacht und die Reduktion dem Reichstagsbeschluss nähergebracht. Aber die Grundzüge sind auch dann andere geblieben¹⁾.

Wie die Initiative zur Behandlung der livländischen Reduktionsfrage auf dem Reichstage von 1680 vom Könige ausging, ebenso muss man Karl XI. dabei eine wesentliche Rolle zuschreiben, dass, trotz des erhobenen Zweifels, ob der Reichstag überhaupt kompetent sei über Livland zu beschliessen, der Reichstagsbeschluss als solcher doch zustandegekommen ist.

Zwar war es kein neues Problem, ob der schwedische Reichstag in einer Reduktionsangelegenheit über Livland zu beschliessen kompetent sei oder nicht, am wenigsten in den Reichstagskreisen selbst. Wir haben gesehen, dass schon bei der Bewilligung der Viertelsreduktion auf dem Stockholmer Reichstag 1655 eine solche Frage aufgeworfen wurde. Die Reduktion wurde damals auch in betreff Livlands beschlossen; der Reichstagsbeschluss musste für die in Livland begüterten Mitglieder des Reichstages seine Geltung haben. Für die im schwedischen Ritterhause nicht introduzierten livländischen Landsassen war eine Ausnahme gemacht, indem man betreffend dieser voraussetzte, die Bewilligung ihres eigenen Landtages werde erfolgen. Indessen war durch die Nachlässigkeit bei der Redaktion der Text des

1) Vgl. unten Kapitel IV und VII.

Reichstagsbeschlusses undeutlich geworden, so dass die Klausel bei dem Punkte, in Livland müsse die Reduktion der unveräusserlichen (omistande) Güter der Art und Eigenschaft der Provinz angepasst werden, von den Reduktionseiferern aus bewusster oder unbewusster Tendenz anders gedeutet werden konnte: nämlich so, dass die Viertelsreduktion ohne weiteres auch auf Livland ausgedehnt worden sei. Von dem Reichsrat, wo die Sparsamkeitspartei auf eine passive, aber starke Opposition stiess, welche die Verwirklichung der vom Rate selbst angenommenen Beschlüsse, dass die Reduktion in Livland durchgeführt werden müsse, verhinderte, wurde dieser Gedanke auf den nächstfolgenden Reichstag gebracht. Dem energischen Drängen der reduktionsfreundlichen Männer, dass die Viertelsreduktion neben Schweden auch in den auswärtigen Provinzen zur Vollziehung kommen solle, setzte sich die, naturgemäss mehr geheime Opposition, die auf die Verschleppung des Beschlusses Hoffnung hegte, nicht mit allen Kräften öffentlich entgegen; gelegentlich urgierte auch sie die Exekution des Beschlusses von 1655 „nach seinem klaren Wortverstande“: was man später in dem Sinne auszudeuten hoffte, dass die Livland betreffende Klausel zu ihrer Exekution eine Bewilligung des Landtages voraussetze. Obwohl es keine einmütigen Beschlüsse des Ritterstandes waren, denen zufolge die Reichstagsbeschlüsse von 1672 und 1678 die Vollziehung der Reduktion in Livland forderten, hatte doch der an der livländischen Reduktionsfrage aktiv interessierte Teil des Ritterhauses sich der Sparsamkeitspartei angeschlossen; es waren Beschlüsse der Mehrheit des Ritterhauses. Aber ganz ausgeschlossen war damit noch nicht die Frage, ob der Reichstag über Livland in einer Reduktionsangelegenheit zu beschliessen kompetent sei. Selbst unter den leitenden Männern, die auf die Durchführung der Viertelsreduktion in Livland drangen, zollte man der Sonderstellung Livlands einen gewissen Tribut: man braucht sich nur der Theorie Johan Gyllenstierna's von 1671 zu erinnern ¹⁾. Die Resolution Karls XI. in Ljungby 1678, wo die Klausel des Reichstagsbeschlusses von 1655 über Livland in dem Sinne gedeutet wurde, dass die Vollziehung der Reduktion daselbst eine Bewilligung des Landtages voraussetze ²⁾, konnte

1) Vgl. oben, S. 38 f. und 49.

2) Vgl. oben, S. 54 f.

bei der grossen Autorität des Königs auch nicht ohne Einfluss auf die Denkweise des schwedischen Adels bleiben.

Von dem Reichstage von 1680 konnte man nicht sicher sein, dass er nicht aus prinzipiellen Rechtsgründen eine Bewilligung der neuen livländischen Reduktion verweigern werde, oder ein diesbezüglicher Beschluss, wenn er auch gefasst wurde, wieder eine ähnliche Klausel enthalten werde, wie der Beschluss von 1655. Zwar berechnete die vorhandene Tradition, dass der Reichstag schon mehrere Male die livländische Viertelsreduktion beschlossen hatte, zu der Annahme, dass es auch dieses Mal geschehen werde. Aber andererseits handelte es sich jetzt um das Zustandekommen eines ganz neuen Beschlusses, nicht um die Forderung, dass ein Reichstagsbeschluss, welcher sich auf verschiedene Art deuten liess, zur Exekution gebracht werden solle. Es fehlte im Ritterhause nicht an Eiferern, in denen der König für sein Bestreben den Reduktionsbeschluss auf Livland auszuweiten eine Stütze finden konnte, aber es war auch vorauszu sehen, dass die Opposition dagegen viel schärfer sein werde, als bei der Behandlung der Viertelsreduktion auf den vorherigen Reichstagen. Nicht nur der in Livland begüterte Hochadel war durch die zu beschliessende Reduktion in seinem Besitz weit mehr bedroht, als durch den Beschluss von 1655, sondern auch ein grösserer Teil des livländischen introduzierten, im Ritterhause ziemlich zahlreich repräsentierten Kleinadels. Die vom König durch Wachtmeister dem Ritterhause vorgeschlagenen Reduktionsbestimmungen über das eigentliche Schweden enthielten die Klausel, dass die Reduktion daselbst nicht die Edelleute treffen solle, deren Donationen unter 600 Silbertaler Renten tragen. Diese Bedingung machte es möglich, dass der in Schweden begüterte Adel sich den Reduktionsbestrebungen des Königs anschloss. In den Bedingungen der Reduktion in Livland, die der König im Ritterhause durchsetzen wollte, fehlte die Klausel über die 600 Silbertaler. Der grösste Teil der livländischen Güter, ausser den dem Grossadel gehörigen Starosteien, gab eine bei weitem kleinere Rente als diese¹⁾. Dieje-

1) Vgl. KA Schwedens deutsche und baltische Provinzen betreffende Akten 45. Hakenbuch über Livland. Die Grösse der livländischen Güter des Kleinadels überstieg selten 5 Haken (nach der Revision von 1690), welchem Umfange die Rente von 600 Silbertalern entsprach. (Einem Haken von 1690 entsprach ja der Rentenbetrag von 60 Spezialtalern, also 120 Silbertaler.)

nigen, die in Livland und auch in anderen auswärtigen Provinzen in den königlichen Reduktionsbedingungen keinen Schutz fanden, waren an sich gegen die Reduktion gestimmt und konnten auch leicht bei dem eigentlichen schwedischen Kleinadel für ihre gegen die Reduktion erhobenen Einwände Anklang finden.

Indem man die Kompetenz des Reichstags eine Reduktion über Livland zu beschliessen bezweifelte, bot sich eine ausgezeichnete Möglichkeit, das Zustandekommen eines solchen Reichstagsbeschlusses zu verhindern; ob solches nun aufrichtig gemeint oder nur dazu hervorgehoben wurde, um das Eintreten für die eignen bedrohten materiellen Interessen in die Form einer prinzipiellen Anschauung einzukleiden.

Soweit die kurzgefassten Protokolle des Ritterstandes uns Aufklärung geben, fand diese alterprobtte Waffe gleich ihre Vertreter. Als man am 30. Oktober über die Geltung des am vorigen Tage überstürzt angenommenen prinzipiellen Reduktionsbeschlusses diskutierte und Wachtmeister darzulegen versuchte, dass mit dem gefassten Beschluss auch seine Proposition über Livland gutgeheissen sei, erhob Graf Oxenstierna Tureson „mit vielen“ anderen dagegen entschiedenen Einspruch. Die schwedische Ritterschaft und der Adel könne auf ihren Reichstagen nichts über die Provinzen beschliessen, die ihre eigenen und besonderen Landtage abhalten. Diese Provinzen brauchen sich auch nicht dem Beschlusse zu submittieren, welcher auf dem Reichstage gefasst wird¹⁾.

Den 10. November, als die livländischen Angelegenheiten wieder im Plenum behandelt wurden, wurde unter anderen Diskursen auch das vorgebracht, dass Livland nicht unter die Reduktion kommen könne, da der livländische Adel nicht auf dem Reichstage repräsentiert sei, noch zum Reichstage eingeladen werde. Er habe seine eigenen Landtage in Livland, müsse auch daselbst zur Reduktion disponiert werden. Als man inzwischen heiss diskutiert hatte, ob die livländische Reduktion von der Polen- oder von der Ordenszeit ausgehen solle, kehrte Per Sparre wieder zur alten Frage zurück. Es sei am besten,

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 82, die Verhandlungen im Ritterhause vom 30. Okt. 1680.

die Livländer selbst darüber zu hören; man könne nicht gut hier im Reichstage sitzen und über sie beschliessen¹⁾.

Bei der schliesslichen Annahme des von dem Reduktionsausschuss verfassten Projekts über die Reduktionsbedingungen in Estland und Livland am 13. November wurde der alte Standpunkt von zwei verschiedenen Vertretern des in Livland begüterten introduzierten Kleinadels wieder vertreten. Der aus einer alten livländischen Familie entsprossene Johann Reinhold von Fersen bestritt die Möglichkeit, dass auf dem Reichstage etwas über Estland und dessen Güter proponiert werden könne. Es müsse auf dem eigenen Landtage geschehen. So wenig der estländischen Adel auf seinen Landtagen das Recht habe über Schweden zu beschliessen, ebensowenig könne das Umgekehrte gelten²⁾. Der Schwede Strömfelt reichte sogar einen schriftlichen Aufsatz ein, wo er die in polnischer Zeit zu den Starosteien gezogenen adligen Güter von der Reduktion befreit sehen wollte. So etwas habe er nur für sich persönlich vorgebracht, „ohne Präjudiz der Livländer auf ihren Landtagen“. Dabei erinnerte Strömfelt auch an Karls XI. Generalkonfirmation von 1678 über die livländischen Güter, zählte verschiedene Verdienste des Adels bei der Eroberung des Landes auf usw.³⁾.

Dass man mit diesen Behauptungen bei der Mehrheit des Ritterhauses nicht durchdrang, dass es also schliesslich doch zu einem Reduktionsbeschluss über Livland kam, war im wesentlichen das Verdienst der beiden Vertrauensmänner Karls XI., des Hans Wachtmeister und des Landmarschalls Claes Fleming.

Eigentlich hat das Prinzip der Gegner der livländischen Reduktion — dass der Reichstag so etwas nicht beschliessen könne — nur einmal, als es von „Oxenstierna mit vielen“ vertreten wurde, eine direkte Widerlegung von Hans Wachtmeister und „manchen mit ihm“ erfahren. In den Sachen, sagte er, die die Konservation des ganzen Reiches beträfen, könne man auf dem Reichstage beschliessen, und solches müssten die Livländer gutheissen. Mit den Kontributionsangelegenheiten sei es eine ganz andere Sache, diese sollten auf den Landtagen bewilligt werden⁴⁾.

1) Ibidem, S. 140, die Verhandlungen im Ritterhause vom 10. Nov. 1680.

2) Ibidem, S. 153 f., den 13. November 1680.

3) Ibidem, S. 154 f., den 13. November 1680.

4) Ibidem, S. 82 f., den 30. Oktober 1680.

Aber auch dieser rechtlich ziemlich dunkle Standpunkt trägt die allgemeinen Züge von Wachtmeisters Auftreten an sich. Hitzig, wie er von Temperament war, verlieh er auch seinen Argumenten zugunsten der Reduktion einen rücksichtslosen und gewissermassen revolutionären Zug. Geltende rechtliche Normen kommen bei ihm wenig in Betracht; seine Argumentationen sind solchen nicht angepasst, sondern in erster Linie rein praktisch. Da die Reduktion im allgemeinen, wie auch speziell in Livland, zum Wohlsein des Reichs hochnotwendig ist, folgt daraus auch die Notwendigkeit, solche Reduktion zu beschliessen.

Wachtmeisters Argumentationen nahmen zum Ausgangspunkt den alten Satz, dass die auswärtigen Provinzen sich selbst tragen sollen. „Die auswärtigen Provinzen müssen sich selbst tragen, sie müssen dem Reiche zu Vormauern sein, aber nicht zur Beschwerde. Deswegen sollen sie durch die Reduktion zum *publicum* zurückkommen.“ In Livland müsse man alles einziehen, „was aus Bischofsgütern, Städten, festen Schlössern, heermeisterlichen Tafelgütern und Starosteien bestehe. Von diesen Gütern ist das *publicum* immer unterhalten worden. Alles das ist nun in Privathänden, obwohl es mit grossen Kosten unter das Reich gebracht ist“¹⁾. Die Provinzen „sollen sich selbst tragen, nicht dem Reiche zu solcher Last werden“²⁾.

Als Per Sparre darzulegen versuchte, dass die Starosteien nicht als publike Güter aufgefasst werden dürfen, weil der König von Polen sie an adlige Starosten habe vergeben müssen, hatte Wachtmeister gleich die Antwort bereit: „Daraus folgt nicht, dass auch Schweden sich nach dieser Manier richten muss“. Welcher Nutzen käme dem Reich davon, dass das Privatvolk die Starosteien besitze, sie sollen doch zur allgemeinen Sicherheit dienen. Es könne sein wie es wolle; Livland sei doch nicht zu dem Zweck *acquiriert*, dass es Privatpersonen zugehören solle³⁾. Fersens und Strömfelts Zweifel an der Echtheit der livländischen Supplik von 1678, wo um die Reduktion der Starosteien gebeten wurde, wurde von Wachtmeister gleich beantwortet: „Wenn auch die Supplik nicht das wäre, was sie sei, könnten doch die Livländer sich nicht der Reduktion entziehen, weil die Pro-

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 72 f., die Verhandlungen im Ritterhause vom 29. Okt. 1680.

2) Ibidem, S. 82, den 30. Oktober 1680.

3) Ibidem, S. 140 f., den 10. November 1680.

vinzen sich selbst tragen sollen, dem Reiche aber nicht zur Last werden. Es wäre nur billig, wenn das, was dem Reiche zugehört hat, ihm auch erhalten werde“¹⁾.

Die von Wachtmeister hervorgehobenen praktischen Motive zugunsten der Notwendigkeit der livländischen Reduktion lenkten die Aufmerksamkeit des Ritterstandes von den verwickelten Rechtsproblemen ab; sie hoben die praktische Seite des Problems in den Vordergrund, gegen welche man eigentlich nichts einwenden konnte.

Wichtiger aber als die Rolle Wachtmeisters als eines gewöhnlichen Mitgliedes der Ritterschaft, war die des Claes Fleming, der als Landmarschall die Leitung der Verhandlungen im Ritterhause in seiner Hand hatte. Dank dem geschickten Auftreten, mit dem er die Verhandlungen über die livländische Reduktion einleitete, erhielt das Problem eine solche Färbung, dass die Möglichkeit die Kompetenz des Reichstages in livländischen Sachen prinzipiell zu bestreiten, wenn nicht überhaupt schon im voraus abgeschnitten, so doch im Umfange wesentlich begrenzt wurde.

Wir erinnern uns, dass das Zustandekommen des ersten Beschlusses über die Reduktion überhaupt den 29. Oktober unter allgemeiner Verwirrung geschehen war. Wachtmeister hatte wohl neben der Reduktion in Schweden eine livländische Reduktion proponiert. In Abwesenheit der ganzen ersten und eines Theils der zweiten Klasse der Ritterschaft, die zum König gegangen waren, um bei ihm gegen die Reduktion Schutz zu finden, hatte die dritte Klasse das Votum über die Reduktion abgegeben. Obwohl auch gegen das Votum der dritten Klasse später der Einspruch erhoben wurde, dass bei der Verwirrung nicht alle Mitglieder derselben es gehört hatten, und dergleichen²⁾, wurde von Claes Fleming doch schliesslich die Reduktion als angenommen erklärt; und mit dieser Deutung war schliesslich die Opposition unter dem Drucke der Mehrheit des Ritterhauses genötigt sich zufriedenzugeben. Das angenommene Votum der dritten Klasse enthielt zwar die Anweisung, dass der Befehl von 1655 in den auswärtigen Provinzen ausgeführt werden solle,

1) Ibidem, S. 155 f., den 13. November 1680.

2) Vgl. Carlson III, S. 147 ff.

aber in betreff der neuen Reduktion waren die auswärtigen Provinzen nicht ausdrücklich genannt.

Am nächsten Tage war es dem Landmarschall selbst nicht klar, was das Ritterhaus betreffs der Reduktion beschlossen hatte¹⁾. Er wollte, dass das Ritterhaus ausser den Graf- und Freiherrnschaften, die am vorigen Tage dem König zur Entscheidung überlassen wurden, auch über die übrigen Donationen sich einige²⁾. Dagegen erhob Oberst Örneklou, der am vorherigen Tage das Votum der dritten Klasse vorgetragen hatte, Einspruch, und Hans Wachtmeister versuchte dem Votum die Deutung zu geben, dass es eine Affirmation aller Reduktionsforderungen gewesen sei, worüber er sich am vorherigen Tage ausgesprochen habe. Damals sei sowohl über Graf- und Freiherrnschaften, als auch über die anderen Donationen beschlossen worden. Er, Wachtmeister, habe von beidem gesprochen, auch über alle konquestierten und alle auswärtigen Provinzen, welche sich selbst tragen müssten; auch solches sei beschlossen. Vorläufig kam man bezüglich der auswärtigen Provinzen zu keinem Schluss, wohl aber kam es zum Streite über die Kompetenz des Reichstages über diese zu beschliessen³⁾.

Als nun die Frage der livländischen Reduktion den 10. November im Ritterhause wieder zur Sprache kam, hatte Fleming sein Verhalten der Deutung Wachtmeisters angepasst. Als man gegen die Möglichkeit, dass der Reichstag über Livland beschliessen könne, Einspruch erhob, und der Streit zwischen Wachtmeister und Sparre über die Dorpater Ökonomiegüter wieder diese Richtung zu nehmen drohte, eilte Fleming, die gefährliche Wendung zu verhüten. Es stehe ja nicht mehr in Frage, ob die Reduktion vor sich gehen solle oder nicht, sondern man müsse *de modo* derselben überlegen. Jetzt werde über Ökonomiegüter gesprochen, von welchen man sage, dass

1) Der Landmarschall sagte gegen die Einwände, welche die Gültigkeit des angenommenen Beschlusses zu bestreiten versuchten: „Ich will zu meiner Verteidigung sagen, dass ich den Punkt in der Ritterhausordnung vorlas, welcher die Votierung betrifft, und die Sache ordentlich hantieren wollte, aber ich bekam kein Gehör: darum kann keiner mich beschuldigen: habt ihr euch überhastet, so liegt die Schuld nicht an mir“. Vgl. Carlson III, S. 153, nach dem Riksdagsprotokoll.

2) Riksdagsprotokoll 1680, S. 82, die Verhandlungen im Ritterhause vom 30. Okt. 1680.

3) Ibidem, S. 82 ff.

sie adlig gewesen seien. Werde solches für richtig befunden, so wolle man versuchen sie beizubehalten¹⁾. Auch dem Angriff Fersens und Strömfelts wurde den 13. November von Fleming dieselbe Tatsache entgegengehalten. Dass die Reduktion in Livland geschehen solle, sei nicht mehr zu bezweifeln, die Aufgabe des Ritterhauses bestehe nur darin, dass der Termin der Reduktion festgestellt werde²⁾.

Natürlich konnte Fleming in seinem Bestreben, den Angriff der Opposition zu parieren, der die Kompetenz des Reichstages zu beschliessen in Frage stellte, auch nicht umhin, an die alte Tradition zu erinnern. Die Debatten des 10. Novembers einleitend und dem Plenum die Absichten des Königs bezüglich des Umfangs der livländischen Reduktion mitteilend, konnte er nicht unterlassen zu erwähnen, dass schon Karl Gustav 1655 sich eine Untersuchung über die livländischen Güter vorbehalten habe, und dass über Livland auf den Reichstagen von 1660, 1675 und 1678 Beschlüsse gefasst worden seien³⁾. Strömfelts und Fersens Behauptung über die Inkompetenz des Reichstages versuchte der Landmarschall durch dasselbe Argument zu schwächen. Über Livland sei auf verschiedenen Reichstagen ein entsprechender Beschluss gefasst worden, schon 1655 zu Karl Gustavs Zeit, und solcher sei von jedem folgenden Reichstag konfirmiert⁴⁾ worden. Dabei liess Fleming ruhig ausser Betracht, dass der Reichstagsbeschluss von 1655 von ganz anderer Beschaffenheit war, als der durchzuführende von 1680, indem er eine Klausel über die Geltung für Livland enthielt, welche Karl XI. 1678 so gedeutet hatte, dass zur Vollziehung jenes Beschlusses die Bewilligung des livländischen Landtages vorausgesetzt sei.

Die beste Waffe gegen die Argumente der Opposition hatte aber Fleming in der livländischen Supplik von 1678 zur Hand. Das Vorhandensein dieser Supplik in den Händen des Landmarschalls, wohin sie nur mit Wissen des Königs oder durch Karl XI. selbst hatte gelangen können, zeigt uns noch einmal, wie eng die Zusammenarbeit Karls XI. mit Fleming war, und

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 140, die Verhandlungen im Ritterhause vom 10. November 1680.

2) Ibidem, S. 154 ff., den 13. November 1680.

3) Ibidem, S. 139, die Verhandlungen im Ritterhause vom 10. November 1680.

4) Ibidem, S. 154 ff., den 13. November 1680.

wie der König auch im Detail, selbst beiseite stehend, auf den Gang des Reichstags seinen Einfluss geltend machte.

Wie aus unseren obigen Ausführungen hervorgeht, bat der livländische Adel in dem 27. Punkte der Supplik Karl XI. um die Einziehung der livländischen Starosteien, wobei dem König in Erinnerung gebracht wurde, dass er dieselbe Macht und Mündigkeit besitze, welche die polnischen Könige, die Erzbischöfe und Ordensmeister vormals zu ihrer Zeit gehabt hätten; diese hätten für sich und ihre Nachfolger alle Ökonomie- und Tafelgüter als inalienabel vorbehalten. Diese Erinnerung war von den Livländern wohl nur bezüglich der Reduktion der Starosteien gemacht worden, aber sie konnte leicht auf ganz Livland gedeutet werden¹⁾.

Diese Supplik war schon in der Kommission benutzt worden, welche die vorläufigen Projekte für die Einzelbestimmungen der Reduktion auszuarbeiten zur Aufgabe hatte. Neben der Bestimmung, dass der Beschluss von 1655 in Livland ausgeführt werden solle, sollte auch eine neue Reduktion in Livland vollzogen werden, ganz dem entsprechend, wie die livländische Ritterschaft beim Könige durch ihre Supplik erbeten habe²⁾. Neben anderen Argumenten, die von ihm zur Bekämpfung der Opposition am 13. November gebraucht wurden, bediente sich der Landmarschall auch obgenannter Supplik. Über Livland sei schon auf verschiedenen Reichstagen beschlossen worden. Es diene den Livländern zum eigenen Besten, wenn das, was *publico* gehört habe, wieder zurückkomme. Die Livländer könnten sich auch nicht dem entziehen, dem Reiche publike Güter zurückzugeben, und bestritten das auch gar nicht. Durch die Supplik von 1678 begehren sie selbst, dass die Reduktion in Livland ausgeführt und vollendet werde. Dabei las der Landmarschall die Supplik dem Plenum des Ritterhauses vor³⁾.

Weiter versuchte Fleming darzulegen, dass die Heermeisterzeit als Ausgang der Reduktion für den Adel die erträglichste sei. Deswegen habe die livländische Ritterschaft selbst begehrt, dass die Heermeisterzeit der Ausgangspunkt für die Re-

1) Vgl. oben, S. 62.

2) Riksdagsprotokoll 1680, Beilage 11, S. 306.

3) Ibidem, die Verhandlungen im Ritterhause vom 13. Nov. 1680, S. 153 f.

duktion sein solle. Als Beweis dafür wurde die Supplik abermals vorgelesen¹⁾).

In dem Sinne, wie Fleming die Supplik von 1678 deutete, nahm diese den Behauptungen, dass der Reichstag nicht über Livland beschliessen könne, völlig den Grund. Wenn diese Deutung das Prinzip auch nicht direkt widerlegte, so hatte doch die Betonung der Inkompetenz des Reichstags keinen Sinn, nachdem festgestellt war, dass die Livländer selbst eine Reduktion wünschten; denn dann kam ein diesbezüglicher Beschluss des Reichstags mit den Interessen der letzteren nicht in Widerspruch. Deswegen richtete sich der Angriff der Opposition auf die Supplik selbst. Fersen und Strömfelt versuchten darzulegen, dass „mit der Supplik nicht alles richtig wäre“; der letztere fügte hinzu, dass die Gesandtschaft von 1678 zur Bitte um die Reduktion keine Vollmacht besessen habe. Ihm wurde aber geantwortet, dass, da die Supplikation vom livländischen Landmarschall und den Landräten unterschrieben sei, man sie auch nicht verwerfen könne²⁾.

Durch Hans Wachtmeisters energisches Betreiben wurde das Bewusstsein der praktischen Notwendigkeit der livländischen Reduktion während der Verhandlungen im Ritterhause immer wach gehalten, ebenso das alte Billigkeitsprinzip, dass die auswärtigen Provinzen mit dem eigentlichen Schweden zugleich die Ausgaben des Staates zu bestreiten haben. Dem von der Opposition gegen das Zustandekommen eines Reichstagsbeschlusses über Livland vorgeschobenen Einwand, dass den Reichstagen das Recht fehle, in solcher Sache zu beschliessen, wurde durch Claes Fleming's Gegenargumente der Boden entzogen. Die Betonung der Tatsache, dass die früheren Reichstage schon über Livland eine Reduktion beschlossen hatten, die Deutung des Beschlusses vom 29. Oktober 1680 in dem Sinne, dass darunter auch die Reduktion über Livland inbegriffen sei, zuletzt der Beweis, dass die Livländer selbst nichts gegen dieselbe hätten, führten dahin, dass die formell-rechtliche Frage, ob der Reichstag zu beschliessen kompetent sei, gänzlich aus der Tagesordnung fiel.

1) Ibidem, S. 154.

2) Ibidem, S. 155 ff.

Es soll nicht gerade behauptet werden, dass ohne die geschickte Taktik der beiden königlichen Vertrauensmänner die rechtliche Frage bei den Verhandlungen über die livländische Reduktion mehr in den Vordergrund gerückt worden wäre und dann ein Ausbleiben des Reduktionsbeschlusses über Livland verursacht hätte. Wir wissen nicht, welchen Standpunkt die grosse Masse des Ritterhauses, die mehr oder weniger unklare Begriffe von der Zugehörigkeit Livlands zu Schweden besass, angenommen hätte, wenn, bevor man an das Beschliessen der Reduktion ging, regelrecht votiert worden wäre, ob dem Ritterhause darin über Livland zu beschliessen zustehe oder nicht; dagegen kann nicht bezweifelt werden, dass dem Könige, infolge der Unterstützung durch Wachtmeisters und Flemings Handlungsweise, indem er durch Entfernung der einflussreicheren Mitglieder des Ritterhauses und durch militärische Massregeln das Zustandekommen der Reichstagsbeschlüsse von 1680 zu erleichtern suchte, eine grössere Rolle beim Beschluss über Livland zuzuschreiben ist.

Die Tatsache, dass der Anteil Karls XI. an dem Zustandekommen des Reduktionsbeschlusses von 1680 über Livland auf Kosten der Rolle des Reichstages stark unterstrichen zu werden verdient, scheint auf den ersten Blick auch die herkömmliche Anschauung nochmals zu beweisen, dass der König mittels des Reichstagsbeschlusses von Anfang an dem livländischen Adel, dessen negativer Standpunkt gegenüber der Viertelsreduktion im Laufe der früheren Jahrzehnte allgemein bekannt war, die neue grosse Reduktion aufzwingen wollte.

Die livländischen Reduktionsbedingungen wurden von den königlichen Vertrauensmännern auf dem Reichstage im allgemeinen durchgesetzt, ohne dass ein Unterschied zwischen den im schwedischen Ritterhause introduzierten Gutsbesitzern und dem dort nicht repräsentierten livländischen Adel gemacht wurde. In dem Projekt des Reduktionsausschusses, in das, wenigstens in der Form der livländischen Supplik, der Einfluss des Königs eingedrungen war, war bei den Reduktionsbedingungen sogar ausdrücklich gesagt, dass sie die livländischen

Güter treffen sollen, „ob es ein Schwede oder ein Livländer besitzen möge“¹⁾).

Die Argumentationen der königlichen Vertrauensmänner bekämpften den Satz über die Unfähigkeit des Reichstags über Livland zu beschliessen nicht mit direkten rechtlichen Argumenten, sie beantworteten ihn nicht mit einer entgegengesetzten Theorie, sondern bekämpften ihn mit Mitteln, welche diese unbequeme Frage in den Hintergrund drängen sollten. Hieraus kann man zwar nicht den Schluss ziehen, dass Karl XI. selbst an diese Beschlusskompetenz geglaubt habe; aber dass der Reichstagsbeschluss von Anfang an als ein rechtlicher Vorwand für die livländische Reduktion vom Könige gedacht war, wozu er in späteren Jahren gebraucht wurde, ist damit nicht ausgeschlossen. Galt es Karl XI. wirklich, den Reichstagsbeschluss in jener Absicht zu erlangen, dass dieser Reichstagsbeschluss bei der künftigen Reduktion der echtlivländischen Güter als Rechtsgrundlage ausgenutzt werden konnte?

Eine solche Annahme ist ganz und gar unberechtigt. Das Verhalten des Königs im Frühjahr 1681 spricht für eine ganz andere Auffassung seiner Absichten auf dem Reichstag von 1680. Die Reduktionsfrage der echtlivländischen Güter sollte dem im Sommer 1681 versammelten livländischen Landtage proponiert werden. In der den 19. Mai 1681 dem Generalmajor Robert Lichton gegebenen Instruktion, dem die Durchführung der Reduktion in Livland aufgetragen wurde, sagt Karl XI.: Die Durchführung der Reduktion darf man dem livländischen Adel gegenüber nicht auf den Reichstagsbeschluss gründen, denn solches gäbe dem Adel nicht nur die Möglichkeit, an seine alten Privilegien zu appellieren, sondern auch auf die Tatsache zu verweisen, dass die schwedischen Reichstage niemals etwas über den livländischen Adel beschlossen haben... Die Güter des in dem schwedischen Ritterhaus introduzierten Adels fallen durch den Reichstagsbeschluss unter die Reduktion... was aber den in Schweden nicht immatrikulierten Adel betrifft, so muss man bei diesem eine andere Methode gebrauchen, in Betracht des Unterschiedes zwischen denen, welche direkt dem Reichstagsbeschluss unterliegen, und

1) Riksdagsprotokoll 1680, Beilage 11, S. 302.

den anderen, die durch andere Konsiderationen dazu bewogen werden sollen, dass sie sich mit dem „konformieren“, was die Reichsstände bewilligt haben ¹⁾.

Es wäre ein Irrtum, wenn wir annähmen, dass der König diese Überzeugung erst gewonnen habe, nachdem er mit dem Widerspruch bekannt geworden war, den der livländische Adel gegen den Reichstagsbeschluss erhob. Die Frage über die Kompetenz zu beschliessen war auf dem Reichstage genügend ventiliert worden; daher konnten die Einwürfe gegen sie dem Könige nicht unbekannt bleiben.

Dagegen können wir konstatieren, dass Karl XI. schon den 20. Januar 1681 die Frage der Reduktion der echtlivländischen Güter dem livländischen Landtag zur Bewilligung vorzulegen beabsichtigt hatte; nicht in dem Sinne, wie es z. B. 1673 geschehen war, wo der Landtag nur über die Durchführungsweise des Reichstagsbeschlusses befragt wurde, sondern in einer ganz gewöhnlichen Weise, wie auch alle anderen Kontributionspropositionen dem Landtag vorgelegt wurden. Es geschah in der Hoffnung, dass der Landtag den königlichen Reduktionsforderungen gutwillig entgegenkommen werde ²⁾.

In der Zwischenzeit, zwischen dem 13. November, als die livländische Frage zuletzt auf dem Reichstage behandelt worden war, und dem 20. Januar, als die nach Livland abzusendende Kommission mit der Instruktion versehen wurde, aus welcher der obgenannte Standpunkt des Königs uns klar entgegentritt, konnte nichts Besonderes passiert sein, was den König plötzlich zum Glauben gebracht hätte, dass der livländische Landtag die Reduktion bewilligen werde; wodurch dann der Reichstagsbeschluss über die Reduktion der echtlivländischen Güter in dem Sinne, dass er bei der Durchführung der Reduktion als Rechtsgrundlage oder Vorwand zu dienen hatte, ganz überflüssig wurde. Die Zeitspanne vom 13. November 1680 bis zum 20. Januar 1681 wurde von verschiedenen wichtigen Angelegenheiten ausgefüllt, welche die Arbeitskraft des Königs gänzlich in Anspruch nahmen. Hierdurch wird eine Umorientierung der livländischen Reduktionspolitik noch unwahrscheinlicher gemacht. Der

1) SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons eingereichte Punkte, den 19. Mai 1681. Vgl auch unten Kapitel IV.

2) Vgl. unten Kapitel IV.

Reichstag selbst ging erst den 10. Dezember auseinander¹⁾; die zum Reichstag zusammengekommenen verschiedenen höheren und niederen Beamten mussten gehört und mit Instruktionen versehen werden und dergleichen. Auch die schwedische Reduktionskommission konnte erst den 10. Januar mit ihrer Arbeit beginnen²⁾: kein Wunder, dass dann die livländische Kommission erst den 20. Januar an die Reihe kam. Wenn auch, was höchst unwahrscheinlich ist, in dieser kurzen Zeit aus Livland über den Widerhall, welchen das Zustandekommen des Reichstagsbeschlusses bei den dortigen Landsassen gefunden, Nachrichten eingelaufen waren, so konnten diese gar nicht von solcher Beschaffenheit sein, dass sie den König vom guten Willen der Livländer eine Reduktion zu bewilligen überzeugt hätten.

Dagegen können wir noch weiter Karls XI. Absicht verfolgen, die Reduktion der echtlivländischen Güter auf eine andere rechtliche Grundlage zu stellen, als die Reduktion der Güter, die dem introduzierten Adel gehörten und auf Grund des Reichstagsbeschlusses der Reduktion unterworfen werden sollten. Der Präses der besonderen livländischen Reduktionskommission wurde schon den 4. Januar 1681 in Robert Lichten's Person ernannt³⁾; schon den 11. Dezember 1680, gleich am folgenden Tage nach dem Auseinandergehen des Reichstags, wurde der livländische Generalgouverneur Christer Horn von der zu erwartenden Ankunft der livländischen Reduktionskommission benachrichtigt⁴⁾.

Diese künftige livländische Reduktionskommission sollte die Reduktionsangelegenheit in Livland nur in den Grenzen betreiben, in denen die Reduktion sich auf echtlivländische Güter⁵⁾ erstreckte. Sie wurde vom König ernannt, hatte sich auch über ihre Arbeit nur vor dem König zu verantworten. Wenn der Reduktionsbeschluss des Reichstags als eine rechtliche Grundlage oder Vorwand zur Reduktion der echtlivländischen Güter betrachtet worden wäre, so würde die Ernennung einer solchen besonderen Kommission ganz sinnlos erscheinen. Es wäre noch

1) Vgl. Carlsson, Om 1680 års riksdag, S. 65.

2) KA Protokoll der schwedischen Reduktionskommission 1681, S. 2.

3) SRA Reichsregistratur, an Lichten, den 4. Jan. 1681. Vgl. auch unten Kapitel IV.

4) DZA livl. Generalgouvern.-Archiv V 13, Karl XI. an Chr. Horn, den 11. Dez. 1680.

5) Vgl. unten Kapitel IV.

verständlich gewesen, wenn über ganz Livland eine besondere Reduktionskommission geschaltet hätte. Die livländischen Güter hatten ihre besonderen, von den reichsschwedischen Donationen in vielen Fällen verschiedenen, Besitztitel. Obwohl in Livland in sehr merkbarem Umfange Donationen stattgefunden hatten, welche schwedische Lehnbedingungen zur Grundlage hatten, z. B. Norrköpingsbeschlussgüter, Allode etc., so finden wir hier auch viele speziell auf Grund des livländischen Lehnrechts vergebene Güter, die als Besitztitel harrisch-wierisches Recht, Silvestri Gnadenrecht, altes Mannlehnsrecht usw. besaßen¹⁾. Die zur letzteren Kategorie gehörigen Güter befanden sich sowohl im Besitz des introduzierten, wie auch des echtlivländischen Adels. Eine Teilung der Arbeit zwischen der schwedischen Reduktionskommission, die sich vor dem Reichstage zu verantworten hatte und die Besitztitel der den Introduzierten gehörigen Güter prüfen sollte, und der livländischen Kommission lässt sich von dem Standpunkt der Rationalisierung der Reduktionsarbeit nicht rechtfertigen, wohl aber wird sie durch die Tatsache erklärt, dass man die Reduktion der echtlivländischen Güter auf eine ganz andere rechtliche Basis zu gründen gedachte, als den Reichstagsbeschluss von 1680.

Die Anfänge der Ernennung der livländischen Reduktionskommission gehen in die Zeit des Reichstags zurück. Neben anderen, bereits erwähnten Umständen, gibt sie Veranlassung, das Dringen Karls XI. auf einen Reichstagsbeschluss, welcher die Reduktion auf Livland ohne Unterschied der Introduzierten und der echten Livländer ausdehnen sollte, aus anderen Motiven zu erklären, als aus dem Wunsche des Königs in dem Reichstagsbeschluss eine rechtliche Grundlage für die echtlivländische Reduktion zu finden.

Die echtlivländische Reduktionsfrage ist vom rechtlichen Standpunkt aus komplizierter gewesen, als die des in Schweden introduzierten Adels, und hat auch einen an dramatischen Zügen ausserordentlich reichen Verlauf und wichtige Folgen gehabt. In der

1) Vgl. KA Die Resolutionen der livländischen Reduktionskommission 1682—84, sowie BGGÄ Msc 941, Protokoll der livländischen Reduktionskommission und KA Reduktionsakten für den Dorpater, Wendenschen und Rigaschen Kreis. Vgl. auch den Exkurs.

Darstellung der baltischen Historiker bildet aus recht verständlichen Motiven die echtlivländische Reduktion den Mittelpunkt der livländischen Reduktion überhaupt; viel besser steht es auch bei den schwedischen Historikern nicht. Die Reduktion der dem schwedischen Adel in Livland gehörigen Güter ist bei dem Feuerwerk des äusseren Verlaufs der echtlivländischen Reduktion ganz in den Hintergrund geraten. Sie verdient das nicht. Nach dem Umfange des reduzierten Grundbesitzes hat die Reduktion der schwedischen Güter in Livland, besonders in den ersten Jahren der Reduktion, die der echtlivländischen weit hinter sich gelassen.

Um diese einfache Tatsache zu konstatieren, genügt ein kurzer Einblick in die Grundbesitzverhältnisse Livlands in dem Zeitpunkt, wo der Reichstagsbeschluss von 1680 gefasst wurde¹⁾.

Beinahe die Hälfte des bebauten Landes — $2865\frac{7}{8}$ Haken von der Totalsumme $6316\frac{5}{8}$, oder $45,37\%$ — gehörte verschiedenen Familien des schwedischen Hochadels.

Ein ganz beträchtlicher Teil, $772\frac{3}{4}$ Haken oder $12,23\%$, war im Besitz des im schwedischen Ritterhause introduzierten Kleinadels. Es waren darunter Edelleute rein schwedischen Ursprungs oder der in Schweden naturalisierten Geschlechter, wie z. B. die Familien Pistohlkors, Strömberg, Appelbom, Strömfelt, Stiernstråle, Igelström, Forbus, Wulfensköld, Leionsteen, Bure, Bennet, Kaulbars, Thum v. Weingarten, Funck, Steffken, Gertner von Gertenberg und Transehe, die vor ihrer Belehnung in Livland im schwedischen Ritterhause introduziert worden waren. Solchen Familien gehörten $301\frac{3}{8}$ Haken, $4,77\%$ des gesamten Güterbesitzes Livlands.

Der übrige Teil dieser Gruppe — $471\frac{8}{8}$ Haken oder $7,46\%$ — gehörte den introduzierten Familien livländischen Ursprungs. Solche waren entweder von schwedischen Regenten geadelte, meist Rigasche Bürgerfamilien, die nach ihrer Immatrikulation auch um Introduction auf dem schwedischen Ritterhause nachgesucht hatten — z. B. Cronstierna, Palmstruk, Cronman —, oder auch manche baronisierte livländische Adelsgeschlechter, wie Schoulz von Ascheraden, Staël von Holstein. Aber es hatte

1) Über alle statistischen Angaben vgl. Beilage 2 und den Exkurs. Gemeint sind hier überall Revisionshaken von 1690.

auch eine ganze Menge von ganz alten livländischen oder estländischen Adelsfamilien, oder deren einzelne Zweige, um ihre Introduktion in Schweden nachgesucht, deren Güterbesitz in Livland auch zu dieser Gruppe gerechnet werden muss. Es sind ganz bekannte Namen, wie Koskull, Billingshausen, Ungern-Sternberg, Fersen, Taube, Vietinghof, Wrangel, Lode, Pahlen, Patkul.

Abgesehen von den Patrimonialgütern der Städte Riga, Dorpat, Pernau und Wenden (2,16%), den Krongütern (1,25%), den an die Königin Witwe Hedwig Eleonore verpfändeten Starosteien (1,85%), den Pastoraten (1,32%) und den Gütern, deren Besitzer nicht näher bestimmt werden können (0,90%), gehörte der übrige Teil des Landes den „echtlivländischen“ Landsassen.

Es ist ein verhältnismässig kleiner Teil, den der in Schweden nicht introduzierte livländische Adel, zusammen mit den, meist Rigaschen, Bürgerfamilien, in dem Lande besass, wo er die politische Macht fast ausschliesslich innehatte. Es waren 2206 Haken von 6317 $\frac{5}{8}$ — also nur ein Drittel (34,92%).

Schon die Tatsache, dass über die Hälfte des bebauten Landes in Livland in den Händen des schwedischen Adels war, genügt, um die Bedeutung des diesbezüglichen Teils der Reduktion nicht ausser acht zu lassen. Dabei muss darauf aufmerksam gemacht werden, dass die heermeisterlichen Publikgüter, die den Kern der polnischen Starosteien bildeten, von Gustav Adolf bei der Eroberung Livlands meist an hochadlige schwedische Familien doniert wurden, während der livländische Adel entweder seine alten Güter wiedererhielt, oder mit kleinen, meist „adligen“, neu belehnt wurde. Solches liess nicht nur erwarten, dass der grösste Teil des schwedisch-hochadligen Güterbesitzes durch die Reduktion heimfallen werde, sondern auch, dass die Anzahl der reduzierbaren echtlivländischen Güter prozentuell ganz gering sein werde. Durch die im Reichstagsbeschluss von 1680 fixierten Bedingungen hat dann auch der Hochadel den grössten Teil seines livländischen Güterbesitzes eingebüsst. Ende 1681 waren vom schwedischen Hochadel ungefähr 2000 Haken reduziert worden ¹⁾. Der Verlust, welcher den echtlivländischen

1) Darüber näheres unten Kapitel V.

Adel nach den Bedingungen des Reichstagsbeschlusses treffen konnte, war sehr klein. Durch die letzte Proposition Lichtons an den livländischen Landtag, die dem Reichstagsbeschluss sehr nahe steht, hätten die echtlivländischen Landsassen nur ein paar hundert Haken verloren¹⁾. Dass dieses im Vergleich zu den Tausenden von Haken der schwedischen Gutsbesitzer ganz wenig ist, ist selbstverständlich.

Wenn Karl XI. hoffte, durch die Reduktion der Starosteien des Hochadels werde das „halbe Land“ in Livland heimfallen²⁾, so war es ihm, als er auf einen Reduktionsbeschluss des Reichstags drang, hauptsächlich darum zu tun, die Reduktion der dem introduzierten Adel gehörigen Güter zu erlangen. Über die Ergebnisse der echtlivländischen Reduktion hat sich Karl XI. nie grosse Illusionen gemacht. Dem Könige musste die Reduktion der Güter des introduzierten Adels bei weitem wichtiger erscheinen, als die der echtlivländischen. Es ist verständlich, dass diese neben der ersteren auch auf dem Reichstag in den Hintergrund traten und die Taktik bezüglich der echtlivländischen Reduktion den Erwägungen angepasst werden oder auch weichen musste, welche zur Durchführung des Reduktionsbeschlusses hinsichtlich der Güter des introduzierten Adels trieben.

Die echtlivländische Reduktionsfrage hatte anfangs für den König um so weniger Bedeutung, als damit keine politischen Zwecke verfolgt wurden. Die Reduktion in Schweden hatte neben ihrer finanzpolitischen Aufgabe auch den politischen und ökonomischen Einfluss des Hochadels zu brechen und den faktisch geltenden Absolutismus, oder eigentlich die geteilte Herrschaft des Königs und der Stände, zu befestigen³⁾. Die Reduktion der Starosteien des Hochadels in Livland verfolgte dieselben Zwecke. Ganz anders war aber die Lage der eigentlichen Livländer. Es war voraussehen, dass die Reduktion nur einen verhältnismässig geringen Teil des Güterbesitzes treffen werde; von einer Zerstörung des materiellen Wohlstandes des livländischen Adels durch die Reduktion konnte keine Rede sein, noch weniger davon, dass

1) Vgl. Kapitel IV.

2) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Sneckensköld, den 4. Jan. 1681, § 9.

3) Vgl. oben, S. 74 f.

mit der letzteren Tatsache weitergehende politische Erwägungen verbunden wurden.

Natürlich machte die Reduktion der hochadligen Starosteien auch in Livland die Krone zur Besitzerin eines grossen Theiles des Landes, und steigerte durch direkten ökonomischen Einfluss auch indirekt ihren politischen Einfluss. Aber dieser Einfluss war auf Kosten des schwedischen Hochadels gewonnen, nicht auf die des livländischen Landtags; und wenigstens damals, als die Livländer um die Reduktion der Starosteien gebeten hatten, hatten sie in dem Übergange dieses Besitzes an die Krone ihren Vorteil gesehen.

Bei den absolutistischen Neigungen, die Karl XI. immer gezeigt hatte, konnte es ihm von Anfang an nicht ungelegen sein, die Erwerbung des schwedisch-hochadligen Güterbesitzes in Livland zur Vergrösserung seines politischen Einflusses auch direkt auf Kosten des Landtages auszunutzen. An den zukünftigen Landtagen sollten nach dem Willen des Königs auch die künftigen Pächter der Krongüter teilnehmen, und auch die verpachteten Krongüter den Bewilligungen unterliegen. Das vollkommene Votum sollten die Kronpächter nur bezüglich solcher Bewilligungen und Sachen haben, die ihre persönliche Mittel nicht überstiegen. Wenn aber etwas zu bewilligen wäre, was die Bauerschaft zu bezahlen hätte, dann sollten die Pächter darüber erst mit dem Ökonomiestatthalter konferieren und sein Gutachten einholen¹⁾. Solange der König glaubte, der echtlivländische Adel werde die Reduktion seiner Güter ebenfalls bewilligen, dachte er das ausschliessliche Recht, die Krongüter zu pachten, dem livländischen Adel zu verleihen²⁾. Man kann also die Absicht auch die Kronpächter zu Mitgliedern des Landtags zu machen nicht in dem Sinne verstehen, als ob Karl XI. durch Hinzuziehung eines neuen fremden Elements den alten Mitgliedern des Landtags den bisherigen Einfluss nehmen wollte.

Der Angriff sollte von einer anderen Seite geschehen. Schon lange war man in Schweden darüber missvergnügt gewesen, dass der schwedische Adel auf dem livländischen Landtage nicht

1) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Sneckensköld, den 4. Jan. 1681, § 9.

2) Vgl. unten S. 121 f.

proportional dem Güterbesitze, sondern proportional der Anzahl der in Livland begüterten Personen vertreten war¹⁾. Tatsächlich konnte der schwedische Hochadel, dem fast die Hälfte Livlands gehörte und der von seinem Besitz den Bewilligungen des Landtags entsprechend Kontributionen zahlte, fast gar keinen Einfluss auf dem Landtage ausüben, weil er dort wenig zahlreich repräsentiert war und für seine grossen Güter dieselbe Stimme hatte, wie die zahlreichen Livländer für ihre kleinen. Die alte Bestimmung, dass die Hälfte der Landräte aus dem schwedischen Adel gewählt werden musste, war ebenfalls in Vergessenheit geraten²⁾. Dann hat Karl XI. einen Augenblick daran gedacht, mit dem Übergang des Güterbesitzes des schwedischen Adels an die Krone die alten Prä tensionen des Hochadels zu übernehmen. Was die Wahlen des Landmarschalls, der Landräte und des Landessekretärs betraf, so wollte sich der König darüber die Entscheidung vorbehalten, welchen Vorzug er vor den privat-adligen Personen haben sollte, nach Massgabe dessen, einen wie grossen Teil von dem Lande er besitzen werde. Über diesen Punkt sollte die livländische Reduktionskommission, neben ihrer direkten Aufgabe, „am Ort“ weitere Überlegungen anstellen³⁾.

Später, als Karl XI. seine Hoffnung gescheitert sah, von den Livländern eine Reduktionsbewilligung zu erhalten, und als die Frage über das Verhältnis zwischen dem livländischen Adel und dem Könige scharf geworden war, ist dieser Gedanke aufgegeben worden⁴⁾. Die ganze Energie wurde auf Erlangung der Einwilligung der Livländer in die Reduktion gerichtet; an eine Verwirklichung jenes Planes war nicht mehr zu denken, denn solches hätte das ohnehin gespannte Verhältnis zwischen

1) Vgl. z. B. SRA Ratsprotokoll, Frank, den 2. August 1664, S. 413 f.; ibidem, November 1664, S. 201; ibidem, den 25. Nov. 1668, S. 498.

2) Ibidem.

3) SRA Reichsregistratur, Instruktion für J. Sneckensköld, den 4. Jan. 1681, § 9.

4) Jedenfalls finden wir ihn nirgends vor 1694 geäussert. Was die anderen Fragen in der königl. Proposition an den Landtag von 1681 bezüglich der Revision und Bauernbefreiung betrifft, so vgl. Kapitel IV; die erstere war eine finanzpolitische Frage, wie die Reduktion selbst, die letztere aber war keineswegs gegen den Adel gerichtet, obwohl sie für diesen nicht angenehm war. Das Projekt der Bauernbefreiung entsprang höchstwahrscheinlich rein philanthropischen Erwägungen und ist nie zur Ausführung gekommen, obwohl der König sich noch längere Zeit mit der Frage beschäftigt hat.

dem König und seinen Untertanen nur verschärft und wäre den Bemühungen des letzteren nur zum Hindernis geworden. Erst 1694 ist die Frage von neuem aufgetaucht, diesmal aber schon als eine Folge des endgültigen Bruches zwischen Karl XI. und der Mehrheit des livländischen Adels. Nunmehr galt es, der wegen der Reduktion feindlich gesinnten Korporation ihre Macht zu nehmen und die von der Reduktion Betroffenen von dem Landtage zu entfernen. Bis dahin waren aber die Versicherungen des Königs, dass er durch die Reduktion den echtlivländischen Adel gar nicht ruinieren, sondern „konservieren“ wolle¹⁾, ganz aufrichtig gemeint gewesen.

Die echtlivländische Reduktion an sich hatte mit der erwähnten Absicht nichts zu tun; sie hatte vom Standpunkte des Königs nur eine Aufgabe — den Interessen der Staatskasse zu dienen. Diesen entsprechend musste sie notwendig bei der Reduktion in Livland überhaupt eine Nebensache bleiben, und bei den Bemühungen des Königs, von dem Reichstag 1680 eine Reduktionsbewilligung in betreff Livlands zu erhalten, nur eine nebensächliche Rolle spielen. Dem Könige galt es in erster Linie, vom Reichstag die Bewilligung einer Reduktion der schwedisch-hochadligen Güter in Livland zu erlangen.

Der in Livland begüterte schwedische Adel, auf dessen Gütern die livländische Reduktion nach des Königs Absicht zunächst vorgenommen werden sollte, genoss rechtlich eine eigentümliche Doppelstellung. Diese livländischen Gutsbesitzer waren Mitglieder des schwedischen Ritterhauses, und von dem Eigenbewilligungsprinzip ausgehend, konnte man die Beschlüsse des letzteren auch als für sie geltend ansehen. Andererseits befanden sich aber ihre Güter in Livland und trugen dieselben ordinären Lasten, wie die Güter der nichtintroduzierten Mitglieder der livländischen Ritter- und Landschaft; ihre Besitzer hatten dasselbe Recht an den livländischen Landtagen teilzunehmen, wie die anderen Landsassen; sie hatten dieselben Verpflichtungen gegenüber der Ritterschaftslade, stellten, wenigstens theoretisch, die Hälfte der Landräte usw., konnten sich also auf dieselbe Sonderstellung

1) Besonders bei den Verhandlungen mit der livländischen Gesandtschaft in Stockholm 1681/82 kommt das zum Vorschein. Vgl. Kapitel VI und VII.

und besonderen Privilegien berufen, wie die echten Livländer selbst. Es scheint, dass bei den Bewilligungen von extraordinären Kontributionen die livländischen Güter des schwedischen Adels gewöhnlich den Beschlüssen des Landtages nachgingen, aber auch hierbei kann die Doppelstellung beobachtet werden: 1679 hatte wenigstens ein Teil des schwedischen Adels Karls XI. Proposition, der livländische Adel solle dem Beispiel des Reichstages von 1675 folgen und die Hälfte der Einkünfte der seit 1604 vergebenen Donationen der Staatskasse bewilligen, Folge geleistet, obgleich sie vom Landtage abgeschlagen worden war ¹⁾.

Wenn man von dem Standpunkt ausging, dass die in Livland begüterten introduzierten Edelleute Mitglieder des schwedischen Ritterhauses waren, so konnte man die Reduktion der ihnen gehörigen Güter auf den Reichstagsbeschluss gründen, da sie auch selbst bei dem Zustandekommen des Beschlusses votiert hatten, und bei dem Reichstage um die Bewilligung dazu ansuchen. Aber es war auch möglich, dies bei dem livländischen Landtage zu tun, dessen Mitglieder die schwedischen Edelleute ebenfalls waren.

Die Präzedenzfälle, dass der Reichstag von 1655 die Viertelsreduktion auch in betreff der schwedisch-adligen Güter in Livland bewilligt hatte, dass die livländische Reduktionsangelegenheit auch auf anderen Reichstagen besprochen und über sie beschlossen worden war, endlich die Erwägung, dass im Zusammenhang mit der allgemeinen Reduktion auch die Frage der livländischen sowieso auf dem Reichstage aufgeworfen werden würde, bestimmten Karl XI. den schwedischen Reichstag als die Stelle zu wählen, wo die Bewilligung zur Reduktion der Güter des introduzierten Adels in Livland erlangt werden sollte.

Zweifellos hätte der König die Reduktionsbewilligung, soweit sie die schwedischen hochadligen Starosteien betraf, auch von dem livländischen Landtage erhalten. 1678 hatte der Landtag Ähnliches „sehnlichst verlangt“ und durch seine Gesandtschaft den König darum gebeten. Doch ein solcher Schritt hätte den König mehr gebunden. Wenn Karl XI. mit der Reduktionsforderung an den Landtag herangetreten wäre, hätte er zweifellos

1) Vgl. oben S. 51.

die Einwilligung zur Reduktion der Starosteien erhalten, aber es ist sehr fraglich, ob mehr. Es wäre nicht zu erwarten gewesen, dass er auch die Reduktion der Güter des kleinen Adels erlangt hätte; der Landtag hätte durch die Bewilligung der Starosteienreduktion sein Entgegenkommen gegenüber den Wünschen des Königs genügend bewiesen, und im übrigen Gelegenheit gehabt auszuweichen. Karl XI. wünschte aber auch eine Reduktion der Güter des introduzierten und des echtlivländischen Kleinadels, welche unter sich eng verschwägert waren ¹⁾. Doch wenn Karl XI. die Gewährung der allgemeinen livländischen Reduktion vom Gutdünken des Landtags abhängig machte, so riskierte er, dass die Möglichkeit die Reduktion auch auf andere als hochadlige Güter auszudehnen ihm entschlüpfte.

Es lag also in der Natur der Sache, dass die Frage der Güter des introduzierten Adels in Livland dem Reichstag übergeben wurde. Mit dem Reichstagsbeschluss bekam man, insofern als der introduzierte Adel auf dem Reichstage bei dem Beschluss mitvotiert hatte, eine ziemlich wenig Widerspruch zulassende rechtliche Basis, worauf man die Reduktion nicht nur der hochadligen Güter, sondern auch derjenigen des introduzierten Kleinadels gründen konnte. Dass der Grundbesitz des introduzierten Kleinadels in Livland nicht gering war, haben wir gesehen, und wenn auch nicht zu hoffen war, dass von diesen Gütern ein so grosser Prozentsatz durch die Reduktion betroffen werden würde wie von den hochadligen Starosteien, so machten sie doch $77\frac{3}{4}\%$ Haken aus, also über 12% von dem gesamten Güterbestand Livlands. Mit dem echtlivländischen Adel konnte man über seine Güter später direkt sprechen, wo das Ausweichen nicht mehr so leicht war.

Wenn man in dem Reichstagsbeschluss eine rechtliche Grundlage zur Reduktion der Güter des introduzierten Adels in Livland suchte, so musste man wissen, dass dieser Beschluss nur dann seine Aufgabe erfüllen konnte, wenn er ganz kategorisch war, nicht etwa wie der Reichstagsbeschluss von 1655, der durch die verschieden aufzufassende Klausel, obwohl kategorisch auf die Güter

1) Über das Verhältnis des in Livland begüterten schwedischen Kleinadels und des echtlivländischen Adels vgl. Kapitel VI.

des introduzierten Adels bezogen, doch für diesen eine Ausflucht bot und daher nie, auch nur teilweise, verwirklicht worden ist¹⁾.

Bei den Debatten im Ritterhause über die livländische Reduktion wurde viel gesprochen von der Inkompetenz des Reichstages über livländische Angelegenheiten zu beschliessen. Diese Opposition mag auf rein prinzipiellen Anschauungen beruht haben; in der Hauptsache wurde dieser Standpunkt aber zu dem Zwecke vertreten, um sowohl die echtlivländischen Güter als auch diejenigen des introduzierten Adels in Livland vor der Reduktion zu retten. Man konnte die Stimmung des Ritterhauses nicht genau voraussehen; leicht konnten die Behauptungen der Opposition bei der Mehrheit des Ritterhauses Anklang finden, wenn nicht soweit, dass die livländische Reduktion ganz verworfen wurde, so doch soweit, dass die Bewilligung mit einer Klausel, z. B. die Reduktion solle daselbst nach Art und Eigenschaft der Provinz eingerichtet werden oder dergleichen, versehen wurde. Der Reichstagsbeschluss hätte mit einer solchen Klausel für den König seinen eigentlichen Wert eingebüsst; der schwedische Adel in Livland hätte einen Anhaltspunkt mehr gehabt für seinen Protest gegen die Einziehung seiner Güter.

Eine Widerlegung der Behauptungen der Opposition, dass dem Reichstag nicht über Livland zu beschliessen zustehe, in dem Sinne, dass es dem Ritterhause vorbehalten werde einen Unterschied zwischen dem introduzierten und dem echtlivländischem Adel zu machen, hätte der Sache nur zum Schaden gereicht. Die Erklärung, dass der Reduktionsbeschluss wohl für die Mitglieder des Reichstags seine Geltung haben solle, nicht aber

1) Die Angabe von Jannau (II, S. 257, 294, nach Schoulz von Ascheraden), welche später teilweise in die baltische Geschichtsliteratur eingedrungen ist, als ob die Viertelsreduktion in Livland doch soweit durchgeführt worden sei, dass von Christina vergebene Allode zu Norrköpingsbeschlussgütern reduziert worden seien, ist nicht richtig.

Vor 1681 wurden keine Allode in Lehen verwandelt: sowohl der schwedische Adel, als auch der livländische war damals noch im Besitz der von Christina vergebenen Allodialgüter (vgl. KA Reduktionsakten der Besitztitelrevision von 1681—82, SRA Relation der schwedischen Reduktionskommission vom Juli 1684 an den König usw.). Auch in den Protokollen und der Registratur des Reduktionskollegiums (KA) findet sich von der Feudifizierung der Allode keine Spur. Möglicherweise hat Jannau den kategorischen Befehl an den Landtag von 1663 missverstanden, indem er glaubte, dass dem Befehl auch ohne weiteres die Vollziehung gefolgt sei, was aber mit der Wirklichkeit nicht übereinstimmt (vgl. oben S. 21 f.).

für die nichtintroduzierten Livländer, enthielt in sich eine teilweise Anerkennung der Sonderstellung Livlands. Der schwedische introduzierte Adel Livlands konnte sich an diesen Punkt halten und auch für sich dasselbe Recht beanspruchen, wie für die echten Livländer — er bestand ja auch aus Mitgliedern des livländischen Landtags. Wenn auch das Ritterhaus sich nicht gerade dem introduzierten Adel Livlands angeschlossen und die Reduktionssache im allgemeinen der Bewilligung des livländischen Landtags überlassen hätte, so musste man dennoch damit rechnen, dass die patriotischen Gefühle des Adels in Mitleidenschaft gezogen wurden. Warum sollte der schwedische Adel, welcher sich bei der Eroberung Livlands Verdienste erworben hatte, schlechter behandelt werden, als der einheimische? Im besten Fall konnte der König hoffen, dass er seinen Standpunkt behaupten werde, aber dazu war viel mehr Zeit nötig. Die Sache konnte jedoch auch eine solche Wendung nehmen, dass der Reichstag einen Beschluss sowohl über den introduzierten als auch über den echtlivländischen Adel fasste. In diesem Fall riskierte der König, ohne etwas Positives zu gewinnen, in den Ruf eines Verfechters der Interessen der Livländer gegen die Schweden zu kommen.

Besser war es, von Anfang an die Sache der livländischen Reduktion im allgemeinen, ohne Unterschied der Introduzierten und der echten Livländer, auf dem Reichstage zu betreiben. Soweit der Reichstagsbeschluss echte Livländer betraf, hing dessen Exekution doch ganz vom Könige ab, ohne dass er sich darin gebunden zu fühlen brauchte. Wie über den Beschluss von 1678, konnte er auch über den Beschluss von 1680 hinweggehen und nötigenfalls die Livländer von der Reduktion freisprechen. Deswegen ist es auch erklärlich, dass die königlichen Vertrauensmänner auf dem Reichstage nicht die Möglichkeit benutzten, den Reduktionsbeschluss auf die introduzierten Edelleute in Livland zu beschränken, als die Diskussion im Ritterhause am 10. November die Wendung nahm, dass daran gedacht wurde, „dass die, welche im Ritterhause introduziert sind und Güter in Est- und Livland besitzen, ebenso unter die Reduktion fallen sollen, wie die in Schweden begüterten Edelleute“¹⁾.

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 139, die Verhandlungen im Ritterhause vom 10. November 1680.

Es lag im Interesse der Reduktion der Güter des introduzierten Adels, dass die echtlivländische Reduktionsangelegenheit auf jeden Fall im Ritterhause beschlossen werde. Das hat nicht nur den König in seinen weiteren Schritten durchaus nicht gebunden, sondern es kam ihm auch sonst ganz gelegen. Obwohl der Reichstagsbeschluss nicht als eine rechtliche Grundlage zur Reduktion echtlivländischer Güter beabsichtigt war, gab er doch dem König äusserlich den Anlass, die Initiative in dieser Frage scheinbar von sich abzuwälzen und die seit 1678 ruhende Frage wieder anzuregen¹⁾.

Aber der Beschluss liess sich noch weiter verwerten. Gelang es dem Könige zu erreichen, dass der Reichstagsbeschluss neben den Reduktionsbestimmungen etwas Positives enthielt, was die Livländer einnehmen konnte und sie mit der Reduktion versöhnt hätte, dann konnte ein solcher kombinierter Reichstagsbeschluss sehr gut als Basis für die künftigen Verhandlungen mit dem livländischen Landtag benutzt werden. Obwohl Karl XI. hoffte, dass der Landtag seinen Wünschen bezüglich der Reduktion im allgemeinen entgegenkommen werde, war doch vorauszusehen, dass man bei Besprechung der einzelnen Bedingungen die Reduktion so weit wie möglich werde beschränken wollen. Wenn aber ein Reduktionsbeschluss, kombiniert mit anderen Bestimmungen, die als Entschädigung für die eingezogenen Güter gelten konnten, dem Landtage zur Annahme oder zur Verwerfung vorgelegt werden würde, war zu hoffen, dass die Bewilligung der königlichen Reduktionsforderungen leichter und in vollem Umfange von statten ginge.

Als Ersatz für die Verluste, die der echtlivländische Adel durch die Reduktion erleiden sollte, gedachte man den Livländern das ausschliessliche Pachtungsrecht der heimgefallenen Starosteien zu versprechen. Inwieweit sich die Verluste damit decken liessen, werden wir in anderem Zusammenhange sehen²⁾. Jedenfalls steht der Gedanke, dieses Monopolrecht mit der livländischen Reduktion zu kombinieren, damit im Zusammenhang, dass der livländische Landtag durch seine Deputierten 1678 um

1) Darüber eingehender bei J. V a s a r, Mõisatereduktsiooni küsimus 1681 a. Liivi maapäeval.

2) Vgl. Kapitel IV und besonders V.

die Reduktion der Starosteien gebeten hatte. Ob die livländische Gesandtschaft schon damals selbst eine solche Kombination angeregt hat, oder ob sie später von Karl XI. ersonnen wurde, — jedenfalls hat diese Möglichkeit den König zu der Überzeugung gebracht, dass er dadurch die freiwillige Bewilligung der Reduktion von den Livländern erlangen werde.

Offenbar ist dann später aus solchen Motiven, als die Reduktionsfrage im Ritterhause schon beschlossen war, ein Versuch gemacht worden, den Livländern das alleinige Recht zur Pachtung der heimgefallenen Güter in Livland zu sichern.

Den 19. November 1680 machte Hans Wachtmeister, der uns schon bekannte Vertrauensmann des Königs, zuerst den Vorschlag, „dass der livländische Adel der nächste sein müsse, welcher die reduzierten Güter zur Pacht bekommt“¹⁾. Diesmal blieb Wachtmeisters Vorschlag neben anderen Angelegenheiten unbeachtet. Aber schon am nächsten Tage erinnert er von neuem daran, dass, falls die heimfallenden Güter in Livland verpachtet werden, sie an Livländer abgegeben werden müssen. Der Vorschlag fand wenig Anklang. Es erhob sich eine starke Opposition. Gegen Wachtmeisters Antrag wurde behauptet, dass man den Schweden nicht verbieten könne, die Güter zu pachten; andererseits wurde die Frage angeregt, ob nicht die bisherigen Besitzer der Güter sie zur Pacht bekommen sollten.

Wachtmeister versuchte diese Möglichkeiten zu bestreiten. Es böte keine Sicherheit, die Güter in den Händen der bisherigen Besitzer zu lassen; diese könnten dadurch mit der Zeit wieder in den Besitz der Güter kommen. In der Weise, wie das Land bisher von den schwedischen Herren genutzt wurde, werde es öde, da sie nur je einen Menschen in Livland haben, der in einer kleinen Stube sitze und viele Meilen des Landes nutze. Diesmal bekam Wachtmeister von Per Sparre die Antwort, jeder möge das Land wie er wolle nutzniessen, nur dass dem Könige sein Recht geschehe. Die Diskussion ging auf andere Gegenstände über.

Noch am selben Tage kam der Admiral zum dritten Male wieder auf dasselbe Thema, dass der livländische Adel allein die livländischen Güter in Pacht bekommen solle, stiess aber

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 168, die Verhandlungen im Ritterhause vom 19. Nov. 1680.

auf den Widerstand des reduktionsfreundlichen Landeshauptmanns Mauritz Posse, der, wie es scheint, nicht in die Angelegenheit eingeweiht war. Posses Frage, warum nicht auch die schwedischen Edelleute Arrenden bekommen sollten, wurde von Hans Wachtmeister mit Schimpfen beantwortet: „Schweig, Posse, du verstehst davon nicht mehr als ein Bauer“. Der scharfe Wortwechsel, der über diese Beleidigung entstand, wurde von Wachtmeister mit dem Zuruf an Posse beendet, dass dieser zu ihm kommen solle und disputieren. Dann wolle er beweisen, dass Posse von den livländischen Sachen nicht mehr als ein Kind verstehe. Vielleicht wäre nun auch Posse in die Sache eingeweiht worden, wenn nicht Claes Fleming, der wahrscheinlich befürchtete, dass die weitere Behandlung der Frage eine unerwünschte Wendung nehmen werde, indem man ausdrücklich beschliesst, auch Schweden zur Pacht zuzulassen, diesen „Lärm“ beendet hätte. Die Frage der Verpachtung sei eine Sache, die dem Könige anheimgestellt werden müsse ¹⁾.

Am nächsten Tage, den 21. November, wurde die Frage zum vierten Mal angeregt, aber von Lindhielm und mehreren anderen Edelleuten dahin beantwortet, dass auch Schweden zur Pacht zugelassen werden sollten. Auch diesmal riet der Landmarschall die Sache dem Könige zu überlassen ²⁾. Den 22. November wurde der Text des Reichstagsbeschlusses fertiggestellt, und die Sache kam nicht mehr auf die Tagesordnung.

Der Reichstagsbeschluss von 1680, insoweit er die Anordnung der Reduktion in Livland enthielt, war ein gemeinsames Produkt der Bestrebungen Karls XI. und der Stimmung der Majorität des Ritterhauses. Das Ritterhaus spielte im Vergleich zur Aktivität des Königs nur eine passive Rolle, und es ist ungewiss, ob ohne die geschickte Demagogie der Vertrauensmänner des Königs im Ritterhause ein Reduktionsbeschluss in betreff Livlands ohne eine limitierende Klausel überhaupt zustande gekommen wäre. Wie dem auch sei, es ist nicht zu leugnen: wenn in diesem

1) Riksdagsprotokoll 1680, S. 168 ff., die Verhandlungen vom 20. November 1680.

2) Ibidem, S. 179, den 21. November 1680.

Reichstagsbeschluss ein Angriff gegen Livland steckte, so ist das in erster Linie Karl XI. zuzuschreiben. Von einer Beeinflussung des Königs zu aktiven Schritten seitens des Reichstages kann nicht die Rede sein; wohl aber konnte der König etwas unausgeführt lassen, wenn der Reichstag mehr „bewilligt“ hätte, als dem Könige gefiel.

Nicht alles hatte der König vom Reichstag erlangt, was er wollte. Er bekam zwar eine Reduktionsbewilligung Livland betreffend ohne Klausel, doch als Termin für die Reduktion wurde die Ordenszeit genannt, nicht die Polenzeit, wie Karl XI. es wünschte. Seine Absicht, den Reichstagsbeschluss durch den Satz zu vervollständigen, dass in Livland heimfallende Güter nur an den livländischen Adel verpachtet werden können, drang nicht durch. Damit war der König zwar nicht veranlasst den Gedanken aufzugeben, die Reduktion dem livländischen Landtage zur Bewilligung vorzulegen, er konnte ihn aber nicht mehr in einer solchen Form vorlegen, dass der Reichstagsbeschluss auch die Kompensation für den durch die Reduktion dem Adel zugefügten Schaden enthielt.

Es blieb Karl XI. die Möglichkeit übrig, auch sonst den Landtag durch Pachtversprechungen zu beeinflussen. Aber jetzt stand dem die Tatsache, dass der Reichstag auch die echtlivländische Reduktion ohne Reservation beschlossen hatte, als ein gewisses Hindernis entgegen. Dass der Reichstag schon bevor die Frage an den Landtag gerichtet wurde, die Reduktion der echtlivländischen Güter beschlossen hatte, gab der ganzen Angelegenheit eine Färbung, als ob sie wieder, wie in den Jahren 1663 und 1673, gegen die livländischen Privilegien gerichtet wäre. Der König wollte anfangs die Reduktion dem Landtage in ganz gewöhnlicher Form proponieren; aber infolge des Reichstagsbeschlusses wurde diese Absicht von den Livländern dazumal verkannt. Wenn auch der König nicht später mit Hilfe des Reichstagsbeschlusses den Livländern die Reduktion aufzwingen wollte, so bekamen diese doch durch absichtliche oder unabsichtliche Verkennung der Lage einen Rechtsgrund mehr gegen die missliebige Reduktion zu streiten.

Obwohl der livländische Landtag hauptsächlich nur um die Güter seiner Mitglieder nicht zu verlieren die Reduktionsproposition des Königs zurückwies, so war hier doch auch ein wichtiges

Motiv die Befürchtung der Livländer, dass sie durch die Reduktionsbewilligung ihre Privilegien einer Gefahr aussetzten ¹⁾. Dadurch dass der Reichstagsbeschluss demjenigen des Landtages vorausging, schien diese Gefahr verständlicherweise noch grösser zu sein, obwohl hinter dem Reichstagsbeschluss nicht sowohl der Reichstag selbst, als der König stand.

1) Vgl. Kapitel IV.

IV. Kapitel.

Der livländische Landtag 1681.

Sobald der Reichstag auseinandergegangen war, ging Karl XI. mit grösster Energie an die Verwirklichung der bewilligten Reduktion. An die von den Ständen gewählte schwedische Reduktionskommission erging der Befehl, dass sie mit ihrer Arbeit binnen eines Jahres fertig sein solle¹⁾; sie begann ihre Tätigkeit am 10. Januar 1681²⁾.

Zur Reduktion in Livland traf man ebenfalls Vorbereitungen. Es waren schon im Dezember des vorhergehenden Jahres Massregeln getroffen worden, damit die an die Krone heimfallenden Güter von ihren Besitzern nicht ruiniert werden konnten³⁾, und die schwedische Reduktionskommission erhielt auch den Befehl, die liv- und estländischen Gutsbesitzer zu veranlassen, dass sie der Kommission ihre Besitztitel vorstellten⁴⁾.

Schliesslich ernannte der König eine spezielle Reduktionskommission für Liv- und Estland. Anfangs gedachte man der Kommission den Landeshauptmann Fleming als Präsidenten mitzugeben⁵⁾, doch schliesslich fiel die Wahl auf den späteren Gouverneur von Estland, Generalmajor Robert Lichten, welcher den 4. Januar 1681 zum Oberhaupt dieser Kommission ernannt wurde⁶⁾. Endgültig wurde die Kommission am 20. Januar formiert; sie bestand, ausser Lichten, aus

1) Vgl. SRA Relation der schwedischen Reduktionskommission vom Juli 1684.

2) KA Protokolle der schwedischen Reduktionskommission, S. 2.

3) Vgl. Kapitel V.

4) SRA Reichsregistratur, an die schwedische Reduktionskommission, den 3. Januar 1681.

5) SRA Reichsregistratur, an das Kammerkollegium, den 4. Jan. 1681. Wer dieser Landeshauptmann Fleming gewesen ist, ist nicht festzustellen. Es ist aber möglich, dass hier das Mitglied der schwedischen Reduktionskommission Jakob Fleming gemeint ist.

6) SRA Reichsregistratur, an Lichten, den 4. Jan. 1681.

dem Generalkriegskommissar Bengt Hansson Renfeld, dem Sekretär Michael Strokirch und dem Kammerier (kammererare) Gilles Bossart, welchen noch einige Beamte, Schreiber u. s. w. beigeordnet wurden¹⁾.

An demselben Tage wurde Lichten mit einer Instruktion versehen, welche alle Aufgaben der neuen Kommission zusammenfasste²⁾. Neben manchen nebensächlichen Angelegenheiten — wie Festungsbau und Fragen betreffend die Stadt Riga³⁾ — enthält sie die Richtschnur, nach welcher die Reduktion in Livland vorgenommen werden sollte.

Von Anfang an hatte der König beabsichtigt, die Reduktion in Livland in zwei Richtungen zu betreiben. Mit dem Reichstagsbeschluss von 1680 hatte Karl XI. eine genügende rechtliche Grundlage zur Reduktion sowohl der dem schwedischen Hochadel, als auch der dem in Schweden introduzierten Kleinadel gehörigen in Livland befindlichen Güter. Ob die Güter des introduzierten Adels von solcher Natur waren, dass sie nach dem Reichstagsbeschluss von 1680 reduziert werden konnten, oder nicht, darüber musste die von den Ständen gewählte Reduktionskommission in Stockholm entscheiden⁴⁾.

Lichten und der livländischen Kommission lag in betreff solcher Güter nur ob, die Entscheidungen der schwedischen Reduktionskommission auszuführen. „Da nicht nur durch den Reichstagsbeschluss von 1655 Est- und Livland als von solcher Konsideration erklärt seien, dass die Reduktion daselbst nach Natur und Eigenschaft dieser Provinzen verrichtet werden solle, sondern auch die Stände auf dem letzten Reichstag angesucht hätten, dass solches endlich ausgeführt werden solle“, habe der König die Kommission ernannt. „Also soll der Generalmajor sich so schnell wie möglich nach Livland begeben, und daselbst das zum Schluss bringen, was der Reichstagsbeschluss enthält“⁵⁾.

1) Ibidem, an Renfeld, Strokirch und Bossart usw., den 20. Januar 1681.

2) Ibidem, Instruktion für Lichten, den 20. Jan. 1681.

3) Ibidem, § 4, 5 und 6.

4) KA Protokolle der schwedischen Reduktionskommission, den 10. Jan. 1681, S. 2 f.; auch den 19. Febr. 1681, S. 86. Später kommt die Sache noch klarer zum Vorschein. (Vgl. SRA Livonica 124, Sneckenskölds Memorial an Lichten vom 3. April 1681; auch Sneckensköld an den König, den 11. Mai 1681, ibidem.)

5) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichten, den 20. Januar 1681, § 1.

Dabei sollte Lichten auf dem livländischen Landtage, welcher zur „besseren Beförderung des Werkes“ einberufen werden sollte¹⁾, darauf achten, dass der livländische Adel nicht zugunsten der kleinen dem introduzierten Adel gehörigen Güter einschreite. Es solle dem livländischen Adel keine Möglichkeit gegeben werden, dasjenige seinen Deliberationen zu unterziehen, was auf dem Reichstage von 1680 in betreff der Güter beschlossen worden ist, welche von der im Ritterhause zu Stockholm vertretenen schwedischen Ritterschaft und Adel in Livland besessen werden. Man solle den livländischen Landsassen nur kundgeben, dass, da sie selbst durch eine Supplik eine solche Reduktion einhellig begehrt hätten, die schwedische Ritterschaft in Schweden solches zum Dienste des Königs und angesichts des Rechtes, welches der letztere auf die betreffenden Güter besitze, bewilligt habe, wie der Reichstagsbeschluss es weitläufiger enthalte²⁾.

Was aber die Güter der in Schweden nicht introduzierten Mitglieder der livländischen Ritter- und Landschaft betraf, hatte der König beschlossen, die Sache dem Landtage zur Bewilligung zu übergeben.

Die Durchführung der Reduktion mit Einverständnis des Adels bot handgreifliche Vorzüge. Es hätte nicht nur „die ganze Angelegenheit im Falle der freiwilligen Einwilligung des Adels in die Reduktion bei der Aussenwelt einen favorablen Eindruck erweckt“³⁾, sondern es sprachen auch viele praktische Gründe dafür. Bei Verwirklichung einer vom Landtage gutgeheissenen Reduktion wären viele Schwierigkeiten weggefallen, die bei einer einfach auf Bevollmächtigung des Königs durchzuführenden Einziehung der Güter unvermeidlich zu entstehen drohten. Man konnte die Hoffnung hegen, dass nicht nur verwickelte und schwierige Rechtsfragen in Wegfall kämen und die Reduktion selbst eine unanfechtbare rechtliche Basis erhielte, sondern dass sie auch weniger Aufregung unter dem Adel und infolgedessen weniger Intrigen gegen den König verursachen würde. Bei der praktischen Durchführung der Reduktion konnte man in diesem Falle auf grössere Leichtigkeit und Schnelligkeit

1) Ibidem, § 3.

2) Ibidem, § 7.

3) SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons Memorial, den 19.

Mai, § 2.

rechnen. Diese augenfälligen Vorteile gaben genügend Grund, um zur Reduktion das Einverständnis des Landtages zu suchen; ausserdem war dabei nichts zu verlieren, abgesehen von einem kleinen Zeitverlust, den man, wenn die Angelegenheit geglückt wäre, mehrfach wettgemacht hätte.

Eine Proponierung der Reduktionsfrage an den Landtag war um so mehr zu empfehlen, als Karl XI. überzeugt war, dass er die gewünschte Bewilligung von dem Landtage erhalten werde. Obwohl es ihm nicht gelungen war, neben den Bestimmungen über die livländische Reduktion in den Reichstagsbeschluss die Klausel hineinzubringen, dass die vom schwedischen Adel heimfallenden Güter nur an den livländischen Adel verpachtet werden können, so blieb doch die Möglichkeit, solches den Livländern im allgemeinen als eine Entschädigung für die Reduktion anzubieten, oder die einzelnen Mitglieder des Landtages durch Pachtversprechungen den Zielen des Königs geneigt zu machen¹⁾. Ausserdem muss an die Möglichkeit gedacht werden, die livländische Gesandtschaft von 1678 habe, als sie um die Reduktion der Starosteien bat, dem König gewisse Andeutungen gemacht; dass die livländische Ritter- und Landschaft, im Falle der Einziehung der Starosteien, auch ihrerseits eine Reduktion bewilligen werde²⁾. Eine ähnliche Anschauung äusserte den 9. Februar 1681 Claes Fleming in der schwedischen Reduktionskommission. Als er zuletzt in Livland gewesen sei, hätten die Livländer gesagt, dass sie ebensoviel in Livland auf dem Landtage bewilligen werden, als die schwedischen Possessoren in Schweden von ihren livländischen Gütern³⁾.

1) Vgl. oben S. 121 f. und unten Kapitel V.

2) Vgl. oben S. 69 ff.

3) KA Protokolle der schwedischen Reduktionskommission, den 9. Febr. 1681, S. 72 f.

(Jakob) Fleming fragte bei dieser Gelegenheit, was man mit den Dokumenten über est- und livländische Güter tun solle?

Lindhjelm: Den Besitzern, die im Ritterhause introduziert sind und solche (reduzible) Güter besitzen, die im 7. Punkt (des Reichstagsbeschlusses) erwähnt werden, kann hier (in der schwedischen Reduktionskommission) endgültig abgeholfen werden.

Utterklou: Sie würden sagen: Wir wollen uns hier (in der schwedischen Reduktionskommission) für die Güter verantworten, die wir in Schweden haben, aber für die anderen (in Livland befindlichen Güter) in Livland (= in der livländischen Reduktionskommission).

Es ist nun ganz verständlich, dass Karl XI., um das Reduktionswerk besser zu fördern, einen Landtag für nötig fand und Lichten anbefahl, er solle gleich nach seiner Ankunft in Livland den Generalgouverneur um die Ausschreibung des Landtags ersuchen ¹⁾. Sobald dieser zusammengekommen sei, müsse Lichten ihm eine Reduktionsproposition des Königs, welche ihm mitgegeben wird, überreichen. Dabei soll Lichten darauf achten, dass der Landtag keine Gelegenheit habe, über die Güter des introduzierten Adels zu deliberieren.

In betreff des echtlivländischen Adels vermutete der König, dass der letztere, „wie er durch seine Supplik schon berühmlicher Weise solches für die Reichsangelegenheit nützliche Werk aufgenommen habe, in gleicher Weise sich auch mit der Ritterschaft und dem Adel in Schweden betreffs des Reduktionswerkes vereinigen werde“ ²⁾.

Lichten solle dem Landtage folgende Bedingungen vorgelegen. 1) Die echtlivländische Ritterschaft soll alle in ihren Händen befindlichen Güter, „welche nach der eigenen Supplik

Lindhjelm: Solches sollten sie (die in Livland begüterten schwedischen Edelleute) auf dem Ritterhause exzipiert haben. Es stimmt auch mit dem Reichstagsbeschluss überein (dass über die betreffenden Güter in der schwedischen Reduktionskommission beschlossen werden könne).

Ribbing: En effect, sie sollten exzipiert gewesen sein.

Lindhjelm: Hier müssen die Dokumente vorgewiesen werden, und zufolge dessen die Possessoren entweder „gefällt“ oder befreit werden. Wenn die Hauptsache getan ist, kann man in Livland die Appertinenzen (der Güter) untersuchen.

Utterklou: Sie haben auf den Landtagen Bewilligungen getan.

Lindhjelm: Die, welche in Schweden wohnen (= die Introduzierten), haben hier (auf dem Reichstage) bewilligt.

H. Präsident: benachrichtigte, dass als er zuletzt in Livland war, die Livländer gesagt haben, dass, obwohl jene, welche in Schweden wohnen und in Livland Güter besitzen, niemals so viel in Schweden in Livland (= über ihre livländischen Güter) bewilligen, sie (die Livländer) gleicher Weise ebenso viel auf ihrem Landtage bewilligen würden.

Fleming und Lindhjelm: Dagegen werden wir die Schweden (= die Introduzierten) exzipieren.

Aus dem Zusammenhange dürfte klar sein, dass Claes Fleming unter den Bewilligungen die Reduktionsbewilligung verstanden hat.

1) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichten, den 20. Januar 1681, § 3.

2) Ibidem, § 7.

der Ritterschaft und deren Vorschlag“ erzbischöfliche und bischöfliche Güter oder andere einstige geistliche Güter sind, wie auch alle Ordens- und heermeisterlichen Güter abtreten. Darunter sollen alle solche Güter verstanden werden, welche entweder in der heermeisterlichen Zeit selbst oder aber in der Moskowiter-(Polen-) Zeit und als die schwedischen Könige die Regierung des Landes antraten zu publikten Einkünften bestimmt waren. Die letzteren sollen als von derselben Natur geschätzt werden, wie die Heermeistergüter selbst¹⁾.

2) Obwohl nach dem Reichstagsbeschluss alle Güter, die in heermeisterlicher Zeit in den Händen des Adels gewesen sind, von der Reduktion befreit werden, so werde eine Ausnahme mit solchen adligen Gütern gemacht, die, als die schwedische Regierung ins Land kam, als „kaduk“ heimgefallen waren, insoweit solche Güter nicht von den schwedischen Königen an den früheren Besitzer oder dessen Geschlecht restituiert worden sind²⁾. — Tatsächlich bedeutete diese Bestimmung, dass alle nicht restitutionweise von den schwedischen Königen donierten Güter heimfallen sollten, also, dass der livländische Adel von seinen 2206 Haken, welche dessen Grundbesitz 1680 ausmachten, nach diesem Punkt nur 963 Haken behalten konnte³⁾. Weil aber ein Teil der von Gustav Adolf restituierten Güter in heermeisterlicher Zeit publik gewesen war und in der Polenzeit von der Krone abalieniert wurde, wäre durch den 1. Punkt noch ein Teil davon den Livländern entgangen.

3) Hinsichtlich der restituierten Gütern wurde eine weitere Ausnahme gemacht. Bei der Unterwerfung des Landes unter Schweden waren viele livländische Edelleute zusammen mit der polnischen Kriegsmacht entwichen und hatten sich nicht zu rechter Zeit auf Grund von Gustav Adoifs Vokationsbriefen in Livland eingefunden. Später, als ihre Güter schon an andere doniert waren, erschienen einige Edelleute, die von Gustav Adolf doch angenommen wurden. Für ihren vormaligen Besitz erhielten solche Edelleute Ersatz aus den Publikgütern. Nun wollte Karl XI.,

1) Ibidem.

2) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichten, den 20. Jan. 1681, § 8.

3) Vgl. Ende dieses Kapitels.

dass nicht nur die Ersatzgüter eingezogen werden sollten, da sie publik gewesen waren, sondern auch die adligen Güter, für welche der Ersatz gegeben worden war. Die Familien seien selbst durch ihre Verspätung ihrer Güter verlustig gegangen¹⁾.

4) Alle obengenannten Güter, wenn sie allodialiter vergeben und von dem jetzigen Besitzer oder seinen Erben durch Kauf oder Vertrag mit seinen Miterben erworben sind, fallen dem König ohne Loskauf zu²⁾. — Der Reichstagsbeschluss von 1680 hielt hier an dem Loskauf fest.

Diese ausserordentlich schweren Forderungen, durch welche der echtlivländische Adel über die Hälfte seines Grundbesitzes verloren hätte, waren von Karl XI. natürlich nicht als endgültige gemeint. Sobald sie dem Landtage vorgelegt waren, liess der König weiter mit sich handeln.

Den 29. Januar 1681 wurde Lichton eine neue geheime Instruktion gegeben, worin die Grenzen fixiert waren, wie weit er bei seinen Verhandlungen mit dem Landtage im Nachgeben gegenüber der ersten Instruktion in den Reduktionsbedingungen gehen konnte³⁾.

1) Der erste Punkt, dass neben den heermeisterlichen Publikgütern auch solche aus polnischer Zeit reduzierbar sein sollten, blieb bestehen. Diese Interpretation des Reichstagsbeschlusses konnte den echtlivländischen Adel kaum schwer treffen. Hauptsächlich kamen hier die „Dorpater Ökonomiegüter“ in Betracht, welche sich aber in den Händen des schwedischen Hochadels befanden. Da Lichtons Instruktion auch an die schwedische Reduktionskommission geschickt wurde, damit die Kommission deren Bedingungen zur Grundlage der Beurteilung der Güter des introduzierten Adels mache, war diese Interpretation wahrscheinlich gegen den schwedischen Hochadel gerichtet. Der König versuchte nachzuholen, was der Reichstag ihm verweigert hatte⁴⁾.

2) Obwohl in der ersten Instruktion die von den schwedischen Königen vergebenen nichtrestituierten „kaduken“ Güter als reduzibel erklärt wurden, wurde nun Lichton anbefohlen, „um

1) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichton, den 20. Januar 1681, § 9.

2) Ibidem, § 10. §

3) SRA Reichsregistratur, geheime Instruktion für Lichton, den 29. Jan. 1681.

4) Ibidem. Vgl. oben S. 88 ff., auch Ende dieses Kapitels.

den Adel gegen die Intentionen des Königs williger zu machen“, dem Landtage zu bezeugen, dass der König „allezeit eine gnädige Neigung zu ihnen (den livländischen Landsassen) gehabt habe, und nicht an der Kontinuierung der bisherigen treuen Devotion zweifle“. Obwohl der König auf diese Güter ein Recht habe, wolle er doch dieselben den Possessoren als Güter nach Norrköpingsbeschluss überlassen¹⁾.

Da der grösste Teil der von den schwedischen Königen nicht restitutioneweise donierten Güter an sich selbst schon Güter nach Norrköpingsbeschluss waren, so bedeutet dieses Nachgeben, dass die betreffende Reduktionsforderung überhaupt fast aufgegeben worden war. An Allodialgütern von solcher Natur besass der echtlivländische Adel nur $243\frac{7}{8}$ Haken von $1142\frac{3}{8}$ Haken. Diese waren aber ausschliesslich *titulo oneroso* erworben²⁾, und man konnte für solche Güter nach Punkt 4 Loskauf beanspruchen (vgl. 4).

3) Bei den verspätet durch Ersatz aus publikem Grundbesitz restituierten Gütern hat Lichten zu versuchen, ob er nicht beide — sowohl das frühere Gut der Familie, als auch den Ersatz dafür — für die Krone zurückbekommen könne. Dabei soll aber Lichten sich merken, „dass man, wenn ein merklicher Widerstand sich bei dem Adel zeigen würde“, den Ersatz reduzieren könne, den Besitzern aber ihr altes Familiengut zurückgebe. Solches könne als ein besonderer Beweis der königlichen Gnade hingestellt werden³⁾.

Da solche Fälle bei der Arbeit der livländischen Reduktionskommission in Stockholm gar nicht vorkamen, so ist diese Bedingung praktisch ganz ohne Bedeutung⁴⁾.

4) Was gekaufte und liquidirte Allodialgüter an betrifft, die sonst unter die Reduktion fallen, so denkt der König: es wäre wohl gut, wenn der Adel so weit gebracht werden könnte, dass er diese Güter ohne Lösegeld abtrete. Lichten soll streben, wo möglich, eine solche Bewilligung zu erhalten. Aber wenn er Schwierigkeiten findet, darin „zu reüssieren“, so kann er schliess-

1) SRA Reichsregistratur, geheime Instruktion für Lichten, den 29. Jan. 1681, § 4.

2) Vgl. Ende dieses Kapitels.

3) SRA Reichsregistratur, geheime Instruktion für Lichten, den 29. Jan. 1681, § 5.

4) BGGA Msc. 941, Protokoll der livl. Reduktionskommission 1682/84.

lich darin einwilligen, dass dem Könige das Einlösen solcher Güter vorbehalten wird, für den Preis, auf welchen sich der Besitzer des Gutes und die Krone einigen¹⁾.

Auf Grund dieses höchst wichtigen Zugeständnisses konnte der livländische Landtag nicht nur den vollen Preis für die in Punkt 2 verzeichneten Allodialgüter bekommen, sondern auch ungefähr die Hälfte der Güter retten, welche nach dem ersten Punkt unter die Reduktion gefallen wären.

5) Endlich schloss sich daran eine weitere Bestimmung. Lichten sollte nachforschen, ob nicht in Livland manche Güter zu allzu günstigen Bedingungen von der Krone verpfändet worden seien. Wenn er solche Güter finde, solle er vom Landtage zu erlangen versuchen, dass die Rente des Kapitals, gegen welche die Güter verpfändet sind, auf 6% festgesetzt werde. Was von der Rente des Pfandgutes übrig bleibe, solle zur Tilgung des Kapitals verwandt werden. Wenn aber Lichten dabei auf Schwierigkeiten stosse, solle er 8% bieten, und wenn es sich nicht anders machen lasse — 10%²⁾. Später erwies es sich aber, dass der echtlivländische Adel nur 20—30 Haken solcher Pfandgüter innehatte³⁾.

Kurz zusammengefasst: es war nicht sehr viel, was der König unter allen Umständen von dem echtlivländischen Adel erlangen wollte. Zusammengekommen hätte der livländische Adel nach diesen letzten Forderungen des Königs ungefähr nur 7—15% seines Güterbesitzes verloren⁴⁾. Obwohl der König über die Details des livländischen Güterbesitzwesens nicht ganz unterrichtet war, was daraus hervorgeht, dass er in seine Reduktionsforderungen auch Bestimmungen über kaum existierende Ersatz- und Pfandgüter aufgenommen hatte, so hat er sich doch bezüglich der allgemeinen Summe, welche die echtlivländische Reduktion einbringen sollte, kaum grössere Illusionen gemacht. Obwohl die Livländer sich gegen die Viertelsreduktion gesträubt hatten, welche sie noch weniger berühren sollte⁵⁾, war doch, angesichts

1) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichten, den 29. Jan. 1681, § 6.

2) Ibidem, § 7.

3) Vgl. den Exkurs und die Beilagen.

4) Vgl. das Ende dieses Kapitels.

5) Vgl. oben S. 21 ff. und 42. Man schätzte die Einkunft von der Viertelsreduktion in Livland auf 14000—15000 Silbertaler im Jahre, wovon den grössten Teil der schwedische Hochadel zu tragen hatte (vgl. SRA Etatskontorsarchiv, Anordnungsetats für 1662, 1663 und 1671).

dessen, dass jetzt die schwedisch-hochadligen Starosteien reduziert wurden, zu hoffen, dass die Reduktionsbewilligung zu erlangen nicht zu schwer sein werde.

Zweifellos wäre nun Karl XI. tatsächlich an den livländischen Landtag herangetreten und hätte diesem die Reduktion in der Form einer ganz gewöhnlichen Kontributionsproposition vorgeschlagen, wenn nicht eine Tatsache den König veranlasst hätte, seine Taktik auf eine ganz andere Grundlage zu stellen.

Die livländisch-estländische Reduktionskommission beabsichtigte man gleich nach ihrer Ernennung nach Riga zu schicken, denn Livland kam bei der Reduktion zuerst an die Reihe. Schon am 20. Januar 1681 verlangt der König, Lichton solle mit seiner Kommission so bald wie möglich abreisen und dafür sorgen, dass die Einkünfte der zu reduzierenden Güter für das Jahr 1681 möglichst bald zu Staatszwecken verwendet werden könnten¹⁾. Aus nicht ganz klarzustellenden Gründen verzögerte sich aber die Abreise der Kommission dennoch. Solches konnte von verschiedenen Ursachen und Vorarbeiten abhängen, die im Interesse der direkten Aufgabe²⁾ der Kommission notwendig waren und die Lichton nicht mit der nötigen Eile erledigen konnte, da seine Zusammenarbeit mit dem Könige durch dessen andere „hohe und viele Beschäftigungen“ gehemmt wurde³⁾. Zum Teil konnten hier auch Lichtons Privatprozesse mit im Spiel sein, doch in Anbetracht dessen, dass der König Lichton mehrfach zur Eile antrieb⁴⁾, konnten letztere nicht von entscheidender Bedeutung sein. Irgendeine Nebenaufgabe wurde Lichton vom König wahrscheinlich nicht gestellt⁵⁾. Dem sei nun, wie ihm wolle:

1) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Lichton, den 20. Jan. 1681.

2) Darauf deutete anscheinend der kgl. Brief (SRA Reichsregistratur) an Lichton vom 3. Mai 1681 hin. Hier wird gesagt, dass „Lichton jetzt, soviel der König weiss, zum Zögern keinen Grund mehr habe, soweit dies seine Aufgabe betreffe“.

3) LRA aus d. Archiv d. Ökonomieverwaltung, Reduktion der Privatgüter I, Lichton an Chr. Horn, den 21. Apr. 1681 (Konzept von Strokirchs Hand).

4) SRA Reichsregistratur. An Lichton, den 26. Februar 1681, den 1. März 1681 usw.

5) Das kann man aus dem Fehlen von Lichtons Namen in dem im SRA vorhandenen, wie es scheint sehr vollständigen Verzeichnis der Kommissionen folgern.

die Kommission, die nach der Meinung des Königs (vom 20. Januar 1681) bald die Reise antreten sollte¹⁾, musste den Abreisetermin²⁾ immerfort verschieben, bis schliesslich das gefrorene Meer die Überfahrt zu hindern begann. Endlich reiste Lichten mit seiner Kommission in der Nacht auf den 9. Juni 1681 aus Stockholm ab und langte infolge widriger Winde erst am 16. Juni in Riga an. Die Verspätung der Kommission war für die weitere Entwicklung der Reduktionsfrage von grosser Bedeutung.

Dass der schwedische Reichstag die Reduktion über Livland beschlossen hatte, ohne einen Unterschied zwischen den schwedischen und den livländischen Gutsbesitzern zu machen, wurde bald in Livland allgemein bekannt. Karl XI. hatte sich hinsichtlich der Willigkeit der Livländer gegenüber den Reduktionsforderungen geirrt. Nach wie vor wollte der livländische Adel absolut nichts von seinen Gütern abgeben. Natürlich entstand unter diesen Verhältnissen bei den Nachrichten aus Schweden unter den livländischen Landsassen grosse Aufregung. Dass Karl XI. hinter dem Reichstagsbeschluss stand, schien man zu ahnen; man erwog die Möglichkeiten, der drohenden Reduktionsgefahr zu entinnen³⁾.

Schon in den letzten Tagen des Jahres 1680 erschienen beim Generalgouverneur Christer Horn Abgesandte der livländischen Ritterschaft und baten diesen um die Erlaubnis, ihre Deputierten versammeln zu dürfen. Horn konnte ihnen dieses ihrer Privilegien wegen nicht verwehren und setzte den Termin der Versammlung auf den 24. Januar 1681 in Wenden fest⁴⁾.

Die Versammlung in Wenden beschloss, zur Abwendung der Reduktion 3 Deputierte zum König zu schicken⁵⁾. Dem König war das Erscheinen von Deputierten höchst unerwünscht.

1) SRA Reichsregistratur, an Runell, den 20. Jan. 1681. Die Kommission „innan kort läre afresa“.

2) Diese Termine kann man aus der Gruppierung verschiedener die Kommission angehender Urkunden über einzelne Tage folgern.

3) Vgl. Schirren, Recesse, S. 11 ff., Anm., G. v. Mengdens Promemoria.

4) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv IV 21, Horn an die livl. Deputierten, den 2. Jan. 1681 (Konzept).

5) SRA Livonica 85, Horn an den König, den 27. Jan. und den 3. Febr. 1681. Vgl. auch Schirren, Recesse, S. 11.

Die Reduktionsangelegenheit war nun einmal den Händen der Kommission anvertraut; Verhandlungen direkt mit dem Könige hätten die Sache unnütz in die Länge zu ziehen ermöglicht. Ausserdem bemühte sich der König, auch hier den Scherereien persönlich fernzubleiben. In diesem Sinn gab er Horn zu verstehen, dass er Schritte tun möge, um das Erscheinen der Deputierten zu verhindern ¹⁾. Auch an Lichten wurde der Befehl gesandt, die Abfahrt der Kommission zu beschleunigen, damit diese vor Ankunft der Deputation abgereist wäre, denn der König habe der letzteren nichts weiteres zu sagen, als sie an Lichten zu verweisen ²⁾.

Inzwischen bewirkten verschiedene Ereignisse, dass die Erregung in den Reihen der livländischen Ritterschaft wuchs. In der ersten Hälfte des Februars langte der neue Ökonomiestatthalter Jakob Sneckensköld in Livland an ³⁾. Die Aufgabe des neuen Statthalters bestand darin, im Verein mit dem Generalgouverneur für die Finanzen der Provinz zu sorgen; speziell aber unterlag es seiner Kompetenz, die Einkünfte der bereits der Krone gehörigen sowie der durch die Reduktion an die Krone fallenden Güter zu verwalten. Sneckensköld sollte bei Übernahme der reduzierten Güter mit der livländischen Reduktionskommission Hand in Hand arbeiten ⁴⁾. Bis zum Eintreffen der Kommission lag diese Aufgabe vollständig in seinen Händen. Obwohl die schwedische Reduktionskommission in Stockholm zu entscheiden hatte, welche Güter des schwedischen Adels in Livland der Reduktion unterliegen sollten, konnte man doch ohne längere Nachforschungen die Reduzierbarkeit vieler solcher Güter, speziell der Starosteien, für sicher halten. Die Reduktionsangelegenheit war eilig, der Staat brauchte eiligst Geld. Darum wartete man den Beschluss der schwedischen Reduktionskommission über jedes einzelne Gut nicht ab, sondern Sneckensköld fing an, bei seinem Eintreffen speziell die Starosteien gleich provisorisch zu überneh-

1) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv V 15, nr. 23. Karl XI. an Horn, den 1. März 1681.

2) SRA Reichsregistratur, an Lichten, den 1. März 1681.

3) SRA Livonica 85. Chr. Horn an den König, den 17. Febr. 1681.

4) SRA Reichsregistratur, Instruktion für Sneckensköld, den 4. Januar 1681 und Vollmacht an Sneckensköld, den 5. Januar 1681.

men¹⁾. So hatte er zum 24. Februar schon die Starosteien Laisholm, Oberpahlen, Fellin, Karkus, Rujen und Burtneck sowie das Wenden-Wolmarsche Bistum reduziert²⁾. Die provisorische Übernahme der Güter, ohne vorherigen Beschluss der Reduktionskommission, rief den Eindruck hervor, als ob die Reduktion eine vollständig willkürliche Erscheinung sei.

Es fehlte die Übersicht darüber, was eigentlich reduziert werden sollte, welche Tatsache Grund zu verschiedenen Gerüchten gab und unnütze Furcht erregte. Bei der livländischen Ritterschaft herrschte die Meinung, dass man die Reduktion durchzuführen beginne, ohne dass irgendein Unterschied in den verschiedenen Fällen gemacht, noch das Recht eines jeden Einzelnen auf den ihm gehörenden Landbesitz geprüft werden würde. Die Folge dessen war natürlich „eine nicht geringe Alteration“³⁾. Das allgemeine Misstrauen wurde noch vergrößert durch das vom livländischen Generalgouverneur auf Befehl des Königs am 25. Januar erlassene Patent, in dem den Besitzern verboten wurde, von Gütern, die der Reduktion unterliegen konnten, Saatkorn und Vieh wegzuführen, sowie von den Bauern für frühere Jahre Schulden einzutreiben, die oft recht gross waren⁴⁾.

Obwohl der Generalgouverneur Horn, der wahrscheinlich auch selbst keinen klaren Überblick über den Umfang der vom Könige geplanten Reduktion und deren Durchführungsart hatte, auf alle Weise den Adligen die irrige Meinung, als nähme man ihnen ihre Güter ohne Prüfung ihrer Rechte, zu benehmen suchte, hatten seine Bemühungen nur teilweise Erfolg. Der Generalgouverneur konnte bei dem Adel die schlechten „Impressionen“ nicht vollständig zerstreuen⁵⁾.

Horn berief zur Beruhigung der Gemüter, was seiner Meinung nach schon „der Nachbarschaft und anderer Konkurrenten (?!) wegen“ von Nöten war, die Landräte zum 8. März 1681 nach Wolmar, wo unter anderem auch über die Angelegenheiten des

1) SRA Livonica 85, Chr. Horn an den König, den 17. Febr. 1681, vgl. auch unten Kapitel V.

2) SRA Reichsregistratur, an Sneckensköld, den 5. April 1681.

3) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv IV 21, Chr. Horn an den König, den 10. März 1681 (Konzept).

4) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv IV 21, Plakat vom 25. Januar 1681 (Konzept).

5) Ibidem, Horn an den König, den 10. März 1681 (Konzept).

nächsten Landtags beraten werden sollte¹⁾. Es ist nicht ganz sicher, ob die Initiative hierzu von Horn oder von Sneckensköld²⁾ ausging; jedenfalls sollte auch Sneckensköld zu diesem Zeitpunkt nach Wolmar kommen³⁾.

Auf dem Landrätetag in Wolmar⁴⁾ verkündete Horn den Versammelten auf Grund der Briefe, die der König ihm am 9. Januar gesandt hatte und die zusammen mit Sneckensköld angekommen waren, dass die Reduktion nur die Güter des schwedischen Adels betreffe. Die Angelegenheit der Güter des livländischen Adels komme aber auf dem folgenden Landtage zur Sprache; dazu sei vom König eine spezielle Kommission ernannt, mit der man dann diese Angelegenheit auf Grund der Dokumente und Privilegien eines jeden Gutes erwägen werde. Von einer „indifferenten“ Reduktion könne, der Bestätigung des Königs nach, keine Rede sein, und die hierdurch entstandene Erregung müsse sich von selbst legen. Die Vorstellungen Horns wurden auch von Sneckensköld bestätigt, der sich auf die eigenen, von ihm selbst gehörten Worte des Königs berief.

Zufolge Horns Bericht gelang es auf dem Wolmarschen Landtag die Stimmung des Adels soweit zu beruhigen, dass er die Absendung einer Deputation an den König verschob⁵⁾. In Wirklichkeit kann man aber die Verschiebung der Deputation nicht für ein allzu sicheres Symptom der Beruhigung der Gemüter des Adels ansehen.

Das „Promemoria“ Gustav v. Mengdens war freilich keine amtliche Instruktion an die Deputierten, aber es spiegelte doch gewissermassen die allgemeine Stimmung wieder. Hier ist als wichtigste Aufgabe der Deputation verzeichnet, die nötigen Massregeln zu treffen, damit der Landtag bei der Entscheidung der Reduktionsfrage nicht übergangen werde⁶⁾. Dieses Ziel fiel mit

1) Ibidem, Horn an den König, den 10. März 1681 (Konzept).

2) Ibidem, Horn an Sneckensköld, den 23. Febr. 1681 (das Konzept ist undeutlich).

3) Ibidem, Horn an die Landräte, den 21. Febr. 1681 (Konzept).

4) Vgl. Schirren, Recesse, S. 11 f. und Horns Aufsatz an die Landräte vom 8. März 1681. DZA Livl. Generalgouvern.-Archiv IV 21 (Konzept).

5) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv IV 21, Horn an den König, den 10. März 1681 (Konzept).

6) Schirren, Recesse, S. 13, Anm. Dem Inhalt nach gehört das Mengdensche „Promemoria“ in die Zeit vor dem Wolmarschen Landrätetag.

Horns Bekanntmachung automatisch fort. Man versprach ja auf dem Landtag die Angelegenheit vorzutragen. Bei Absendung der Deputation aber war zu befürchten, dass man ihr in Stockholm irgendwelchen Vergleich aufzwingen werde, der der Ritterschaft als Ganzem unannehmbar wäre und so dem Könige ein gewisses „Einverständnis des livländischen Adels“ mit der Reduktion in die Hände gegeben hätte¹⁾. Darum wurde die Absendung der Deputation verschoben, und man beschränkte sich darauf, zur Abwendung der Reduktion Briefe an den König und an den Admiral Wachtmeister zu senden²⁾. Die Stimmung des livländischen Adels beruhigte sich nur insoweit, als der für die Reduktion entscheidende Augenblick bis zum Landtage verschoben worden war und man keine sofortige Übernahme der Güter zu befürchten hatte. Der Satz aber im Wolmarschen Aufsätze Horns, dass auf dem Landtage mit der zur Besprechung der Angelegenheit erscheinenden Kommission über die Güter eines jeden einzelnen Adligen, auf Grund der vorhandenen Dokumente und Privilegien, verhandelt werden würde³⁾, war zu unheil-drohend, als dass die Gemüter sich endgültig beruhigt hätten.

Die livländische Ritterschaft hatte 1678 den König um die Reduktion der Starosteien gebeten. Daher war ihnen die vor sich gehende Reduktion der Güter des schwedischen Adels teilweise willkommen. Doch unter dem in Livland mit Landbesitz ausgestatteten, im schwedischen Ritterhause immatrikulierten Adel gab es ausser dem schwedischen Hochadel, in dessen Händen die Starosteien sich hauptsächlich befanden, auch viele kleinere Grundbesitzer, die vollständig „livonisiert“ und mit dem örtlichen Adel durch Verwandtschaftsbande verbunden waren, sowie Personen aus altlivländischen Geschlechtern. Die Reduktion der Güter dieser Personen sah der livländische Adel natürlich nicht gern.

1) Ibidem, P. 5 und 6.

2) Schirren, Recesse, S. 13. Wahrscheinlich war Hans Wachtmeister's Auftreten auf dem Reichstage zugunsten des ausschliesslichen Rechts der Livländer die Starosteien zu pachten in Livland schon bekannt geworden. Vgl. oben S. 122 f.)

Diese Zuneigung der livländischen Landsassen zum Admiral wurde dann höchstwahrscheinlich von Karl XI. in dem Sinne ausgenutzt, dass er Hans Wachtmeister zur Zeit des Landtags nach Livland schickte, vermutlich um die Livländer desto leichter zur Reduktionsbewilligung zu bewegen (vgl. unten).

3) Schirren, Recesse, S. 12.

Darum sollte auch die erwähnte Deputation verlangen, dass solche Güter nicht reduziert würden. In dieser Frage gelang es Sneckensköld, unter dem Adel durch das Versprechen, diese Güter dem livländischen Adel zur Pacht zu geben, Zwiespalt zu säen¹⁾; jedoch auch hier konnte von einer vollkommenen Beruhigung der Gemüter keine Rede sein.

Die durch den Wolmarschen Tag besänftigte Stimmung der Livländer wurde wieder erregt, als durch Privatbriefe aus Stockholm sich die Nachricht verbreitete, dass der König beschlossen habe, eine neue gründliche Grundrevision vorzunehmen. Das Gerücht war begründet, denn in Stockholm wurden wirklich Vorbereitungen zur Absendung von Landmessern nach Livland getroffen²⁾. Beim Adel erregte der Umstand Befremden, dass der König, ungeachtet seines Versprechens, dem Adel ohne vorhergehende Benachrichtigung die Revision auf den Hals schickte und ausserdem noch, der Messungen wegen, in sehr kostspieliger Gestalt. Zudem habe man sich auch nicht an die Ritterschaft gewandt, damit diese, der gewohnten Sitte gemäss, ihre Vertreter bei der Revision anwesend sein liesse. Daher verbreitete sich in den Kreisen des Adels die Meinung, der König sei den Livländern nicht „gnädig genug gesinnt“ und daher sei wahrscheinlich auch alle Hoffnung, der Reduktion zu entgehen, verloren³⁾. Von der Grösse der Aufregung, die beim livländischen Adel herrschte, zeugt schon der Umstand, dass der Generalgouverneur dem Könige empfahl, die gleichzeitige Durchführung der Reduktion und Revision zu unterlassen. Das Gerücht von der Revision wurde von den Verwandten des livländischen Adels in Kurland und Litauen ausgenutzt, um die Stimmung noch mehr zu trüben⁴⁾.

Der erregten Stimmung wegen war die Reduktionsfrage in den Kreisen des livländischen Adels selbstverständlich täglicher Gesprächsstoff. Im Verein damit wurde die Frage erörtert, wie man auf dem kommenden Landtage, wo die Reduktionsfrage auf

1) Vgl. den Brief des Königs an Sneckensköld vom 5. April 1681 (SRA Reichsregistratur 1681).

2) SRA Reichsregistratur, an den Major Emmerling, den 21. Jan. 1681.

3) DZA Livl. Generalgouvernements-Archiv IV 21, Horn an den König, den 22. März 1681.

4) Ibidem.

die Tagesordnung kommen sollte, aufzutreten habe. Die übertriebenen Befürchtungen bewirkten auch, dass sogar diejenigen, die von der Reduktion faktisch unberührt bleiben sollten, ihrerseits für das Geschick ihrer Güter zu fürchten begannen.

Karl XI., dem die Gesinnung der Livländer bekannt geworden war, verstand sehr gut, dass man dem Adel nicht Zeit geben dürfe, sich zum Landtage vorzubereiten, denn, unerwartet mit dem Vorschlag zur Durchführung der Reduktion hervortretend, konnte man den Gegensatz der Interessen der Edelleute leichter ausnutzen, um mit dessen Hilfe vom Landtag die Zustimmung zur Reduktion zu erlangen. Aus diesem Grunde wahrscheinlich trieb der König auch die livländische Reduktionskommission zu eiliger Abreise an. Am 5. April 1681 schreibt er an Sneckensköld, dass die Kommission beim ersten Freiwerden des Fahrwassers abreise, worauf er viel Gewicht lege, denn je früher die Kommission ihre Tätigkeit beginne, desto besser. So sei es möglich, die Intrigen gegen die Reduktion zu unterbinden, bevor sie sich weiter verbreitet haben; denn solche könnten das Reduktionswerk nur stören¹⁾.

Die Kommission jedoch liess auf sich warten und traf erst am 16. Juni ein. Am 2. Mai hatte Christer Horn zur Erörterung der Reduktionsfrage und anderer Gegenstände den Landtag zum 16. Juni²⁾ einberufen. Da Lichtons Ankunft sich verzögerte, hatte er am 30. Mai den Termin auf den 8. Juli verschoben³⁾. Wir sehen, dass der livländischen Ritterschaft infolge verschiedener Umstände mehr als ein halbes Jahr zur Verfügung stand, sich auf die Erörterung der Reduktionsfrage vorzubereiten. Dieser Umstand hat unter anderem dazu beigetragen, dass die Entscheidung des Landtags in reduktionsfeindlichem Sinne ausfiel. Andererseits gab die Verzögerung der Abreise der Kommission dem König Gelegenheit, vor dem Landtag die Stimmung des Adels kennen zu lernen und darnach die Taktik seiner Kommission auf dem livländischen Landtag festzusetzen.

Der König erfuhr alle oben erwähnten Einzelheiten, welche die Stimmung charakterisierten; ausserdem hatte er auch Gele-

1) SRA Reichsregistratur, an Sneckensköld, den 5. April 1681.

2) DZA Generalgouvernements-Archiv IV 21, Plakat vom 2. Mai 1681 (Konzept).

3) Ibidem, den 30. Mai 1681 (Konzept).

genheit, den Standpunkt des Adels in der Reduktionsangelegenheit direkt kennen zu lernen, nämlich durch die Supplik, welche vom Wolmarschen Konvokationstag abgesandt war. Unterdes war auch eine Deputation der estländischen Ritterschaft bei Karl XI. gewesen¹⁾. Wenn schon in Estland, das von der Reduktion verhältnismässig leicht berührt werden sollte, der Reduktionsgedanke heftigen Widerstand fand, so musste die Angelegenheit mit Livland viel schlimmer stehen. Zum 19. Mai 1681 wurde es Karl XI. klar, „dass der livländische Adel und die Ritterschaft versuchen würden, sich der Reduktion zu entziehen, und schwerlich würden irgendwelche Demonstrationen helfen, um sie den Absichten des Königs gegenüber zum freiwilligen Konsens und Bejahung zu disponieren“²⁾. Da wenig Hoffnung vorhanden war, vom Landtag eine Guttheissung der Reduktionsarbeit zu erlangen, so versprach die im Beginn geplante Taktik des Abhandelns auf dem Landtage zwecklos und sogar schädlich zu werden.

Falls die Reduktionsfrage dem Landtage in der gewohnten Ordnung zur Guttheissung vorgelegt werden sollte, war höchstwahrscheinlich von diesem eine ablehnende Antwort zu erwarten. Der König aber hielt die Ausführung der Reduktion „für eine Angelegenheit, die zuletzt dennoch durchgeführt werden müsse“. Man musste bereit sein, die Reduktion auch gegen den Willen des Landtags zu vollziehen. Wenn man nun die Reduktionsfrage, der früheren Taktik gemäss, dem Landtage in der gewohnten Ordnung vorgelegt hätte, wenn um die einzelnen Punkte gehandelt worden wäre usw., so hätte der König damit selbst zugegeben, dass die Entscheidung über die Reduktionsfrage der Kompetenz des livländischen Landtags unterliege. Die spätere Durchführung der Reduktion auf Befehl des Königs — *per modum mandati* — hätte somit einen allzu deutlichen Beigeschmack des Unrechts erhalten, und dem König wäre es sehr schwer gefallen, sein Recht zu einer solchen Reduktion zu begründen. Auch wäre es dem Könige in diesem Falle nicht leicht gewesen,

1) SRA Reichsregistratur, Antwort auf das Gesuch der estländischen Ritterschaft, den 15. April 1681.】

2) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 2.

der Behauptung zu widersprechen, dass die Reduktion nur im Einverständnis mit dem livländischen Landtage ausgeführt werden könne. Die Angelegenheit dem Landtage zur Entscheidung übergebend, hätte er ja selbst diesen Standpunkt anerkannt. Gleichfalls war es unerwünscht, „auf dem Landtag weitgehende Debatten und unnütze Deliberationen aufkommen zu lassen“, wodurch die Reduktionsarbeit der freiwilligen Gutheissung des Adels unterworfen werden würde¹⁾; wahrscheinlich wohl darum, weil infolgedessen die vom Adel vielleicht bewilligte Reduktion so knapp ausfallen konnte, dass dies im wesentlichen einer vollständigen Ablehnung der Reduktion gleichgekommen wäre.

Aus allen diesen Gründen konnte man nicht zulassen, „dass die Reduktion als eine dem aparten Landtag des livländischen Adels unterstehende Frage betrachtet werde“²⁾. Solches musste dem livländischen Adel von Anfang an zu verstehen gegeben werden und die Möglichkeit, diesen Standpunkt zu deklarieren, musste auch für die Zukunft reserviert werden, wenn man die Reduktion gegen den Willen des Landtags würde ausführen müssen. Ungeachtet dessen bot die Vollziehung der Reduktion mit dem Einverständnis des Landtags nach wie vor die schon erwähnten Vorzüge. Die Möglichkeit, dass der Landtag die Reduktionsfrage verwerfen werde, musste ernstlich in Betracht gezogen werden. Es bestand aber doch die Möglichkeit, den gewünschten Beschluss durchzubringen. Die Güterreduktion mit Einwilligung des Landtages bot so viele Vorteile, dass dieser Weg wenigstens versucht werden musste. Die Vorarbeiten dazu waren getan, die Zusammenkunft des Landtages gestattet.

So sehen wir, dass die Vorlegung der Reduktionsfrage auf dem Landtage zur Erlangung der Reduktionsbewilligung einerseits dem König erwünscht war, andererseits ihm Schaden zu bringen drohte. Man musste irgendeinen Ausweg finden, der die Vorteile der beiden Verfahren miteinander verband. Einen solchen Weg versuchte der König auch ausfindig zu machen.

Einerseits wird Lichten folgendes vorgeschrieben: „Dem Adel ist auf dem Landtage der Befehl zu erteilen, dass er der Resolution des Königs betreffs der Reduktion gehorsamst Folge

1) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, § 2.

2) Ibidem, § 3.

leiste“¹⁾. In juristischer Hinsicht soll Lichten sich die ganze Zeit auf dem Standpunkt halten, dass man die Reduktion nicht als eine Angelegenheit auffassen dürfe, welche der Kompetenz des aparten Landtags des livländischen Adels unterstehe. Auch dürfe man nicht zur Begründung der Güterreduktion den Beschluss des schwedischen Reichstags anführen, was dem Adel nur Gelegenheit zum Widerspruch geben würde. In der Resolution des Königs vom 19. Mai 1681 wird folgendes gesagt: „Der König hat immer gemeint, dass die livländischen Güter der in Schweden lebenden und der anderen im schwedischen Ritterhause immatrikulierten Adligen zufolge dem schwedischen Reichstagsbeschluss der Reduktion unterworfen sein sollen, und diese Frage darf auf dem livländischen Landtag unter keinerlei Deliberation kommen. Was den in Schweden nicht immatrikulierten livländischen Adel anbetrifft, so ist ihm gegenüber eine andere Methode anzuwenden, angesichts des Unterschiedes, der zwischen denen besteht, die dem Beschluss des Reichstages direkt unterstehen, und denen, die man durch andere Konsiderationen so weit zu bringen versuchen muss, dass sie sich damit konformieren, was die Reichsstände bewilligt haben“²⁾. Zweitens war Karl XI. zu klug, um den Beschluss des Reichstags als Vorwand zur Begründung der Reduktion in Bezug auf die Güter des livländischen Adels zu benutzen, denn dadurch hätte er dem Adel nur gute Gelegenheit zum Widerspruch gegeben. Der Punkt 3 der obenangeführten Resolution sagt klar und deutlich: „Die Durchführung der Reduktion muss man vor dem livländischen Adel nicht mit dem Beschluss des Reichstags begründen, denn der Adel könnte hierbei Gelegenheit erhalten, an seine alten Privilegien und auch an den Umstand zu appellieren, dass die schwedischen Reichstage nie irgendwelche Beschlüsse über den livländischen Adel gefasst hätten“.

Um allen Vorwürfen zu entgehen, muss Lichten sich an folgendes Fundament halten und darnach seine Remonstrationen einrichten: Mit der Hoheit der König-

1) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1671, § 3: „per mandatum ansäges, att efterlefwa och fullgiöra Kgl. M-ts resolution om reduction“.

2) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681.

lichen Majestät ist das Recht verbunden, über alles zu disponieren und zu bestimmen, was zur Wohlfahrt und zur Sicherheit des Reiches und der dazu gehörenden Provinzen notwendig ist. Die Reduktion ist als eine solche Unvermeidlichkeit anzusehen. Dieses dem Könige im Notfall zustehende Recht (und Disposition) soll der Kommission als Fundament dienen¹⁾.

Folglich sollte Lichten bei seinem Auftreten sich auf den Standpunkt stellen, dass der König das Recht habe, die Reduktion in Livland nach seinem Willen durchzuführen, denn sie werde von ihm als eine Notwendigkeit angesehen. Doch wollte man den Landtag auch nicht bloss zu einer Verkündung dieses Befehls benutzen. Der ganze Gang des Landtags zeigt, dass die vorherige Instruktion an Lichten — die Einwilligung des Landtags zur Reduktion zu erlangen — mit der Erteilung der neuen Instruktion — den Resolutionspunkten — nicht ausser Kraft trat. In folgender Weise sollte Lichten auftreten, nachdem dem Adel die königliche Proposition zur Annahme und zur Gutheissung der Reduktion vorgelegt worden war. Lichten sollte allerdings den Standpunkt vertreten, dass die Reduktion eine Angelegenheit des Königs sei und eigentlich der Bewilligung des Landtags nicht bedürfe, doch dabei sollte er gleichzeitig vom Adel diese Bewilligung zu erlangen suchen. Darauf wies auch der Punkt 5 der Resolution hin, wo gesagt wird: „Wenn der Generalmajor (Lichten) aus dem Betragen des Adels merkt, dass nichts anderes mehr gelten wird (gieller), so soll er auf Grund des erwähnten Fundaments²⁾ dem Adel den endgültigen Willen des Königs und seine Resolution (es folgt eine Übersicht über die einzelnen zu reduzierenden Güterkategorien³⁾) bekanntgeben“.

1) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 3.

2) D. h. das dem Könige zustehende Recht im Notfall im Interesse des Reiches eine Reduktion vorzunehmen.

3) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 5. Das bedeutet durchaus nicht, dass Lichten erst dann auf das Recht des Königs pochend hervortreten soll, wenn er auf dem Landtag den endgültigen Beschluss des Königs bekannt gibt. Der Resolution nach könnte man vielleicht auch etwas derartiges annehmen. Hier aber zeigte der tatsächliche Gang des Landtags, dass es Lichten vorgeschrieben war, sich von Anfang an auf das in der Resolution erwähnte Recht des Königs zu stützen.

So waren denn die Pläne in betreff des kommenden Landtags kurz zusammengefasst folgende. Dem Adel sollte die Proposition einer Guttheissung der Reduktion vorgelegt werden. Lichten sollte versuchen, vom Adel eine bejahende Antwort zu erlangen, indem er mit dem letzteren nach gewohnter Art und Weise feilschte, gleichzeitig sollte er aber auch den Schein erwecken, dass die Angelegenheit gar nicht von der Bewilligung des Adels abhängig sei, sondern dass der König auch ohne sie das Recht besitze, die Reduktion vorzunehmen.

Wenn zu sehen wäre, dass der Adel sich sträube, die Reduktion in nötigem Masse gutzuheissen, so sollte Lichten den Umfang bekanntgeben, den der König der Reduktion in Livland zu geben beabsichtige.

Mit Hilfe dieser Methode glaubte der König, falls der Landtag die Reduktionsproposition annähme, die Möglichkeit zu einer leichten Durchführung der Reduktion zu erlangen; falls er sie ablehnte, hoffte er den Präzedenzfall zu vermeiden, als ob er selbst die Kompetenz des Landtags in dieser Angelegenheit anerkannt habe.

Gustav v. Mengdens „Promemoria“ kann gewissermassen als ein Symptom der Stimmung betrachtet werden, die vor dem Landtage beim livländischen Adel in Sachen der Reduktion vorherrschte. Mengden fordert, dass die Reduktionsangelegenheit vor den livländischen Landtag gebracht werden solle, und wenn man dann auch, *nolens volens*, auf etwas eingehen müsste, so bliebe wenigstens die *species libertatis* übrig, indem man es selbst bewilligt hätte¹⁾. Der König war über die der Stimmung der Livländer verhältnismässig gut informiert; folglich konnten ihm solche Gedankengänge bekannt sein. Es ist sehr möglich, dass man hoffte, die Reduktionsbewilligung vom Landtage leichter zu erpressen, wenn man mit Hilfe der beschriebenen Taktik diesem kundtat, dass es eine beschlossene Sache sei, die Reduktion, koste es, was es wolle, durchzuführen. Dem Könige war bekannt, dass auch der schwedische Hochadel auf dem Reichstage von 1680, einsehend, dass nichts mehr zu retten sei, dem Reduktionsbeschluss den Anschein einer freiwilligen Bewilligung zu geben bestrebt gewesen war. Nur auf Grund der vom König Lichten für den Landtag vorgeschriebenen Taktik kann man den Gang des Landtags in seinen Einzelheiten in vollem Masse begreifen. Die

1) Schirren, Recesse, S. 13, Anm., Mengdens „Promemoria“, P. 10.

Verhandlungen des Landtags von 1681 haben einen ganz eigentümlichen Charakter. Man verlangt von ihm keineswegs in gewohnter Art die Bewilligung der Reduktion; dabei verkündet man aber auch nicht bloss die Resolution des Königs, sondern versucht vom Landtag hinterher die Guttheissung einer schon beschlossenen Sache zu erlangen.

Wenn auch der König das Misslingen der Reduktionsangelegenheit auf dem Landtage ziemlich sicher voraussah, so musste es trotzdem erst hier endgültig klar werden, ob die Güterreduktion in Livland in Zukunft auf „legalem“ Wege im Einverständnis mit dem Landtage vor sich gehen werde, oder ob es hierzu einer „Revolution von oben“ bedürfe und die Reduktion nur im Namen des Königs durchzuführen sei. Im bisher für massgebend gehaltenen Beschluss des schwedischen Reichstags konnte der König für sein Beginnen keine Rechtfertigung finden und suchte sie dort auch nicht. Der kritische Punkt in der livländischen Reduktion fällt nicht auf das Ende des Jahres 1680, sondern auf den Landtag von 1681. Schon dieser Umstand — von manchen Unvorhergesehenheiten, die während des Landtags auftauchten und in der weiteren Entwicklung der Reduktion tiefe Spuren hinterliessen, zu geschweigen — zwingt uns den tatsächlichen Gang des Landtags verhältnismässig detailliert zu verfolgen.

Am 8. März 1681 hatten der Generalgouverneur Christer Horn und der Ökonomiestatthalter Jakob Sneckensköld den livländischen Landräten in Wolmar mitgeteilt, dass die Reduktionsfrage ihre endgültige Lösung auf dem nächsten Landtage finden werde. Wie schon oben erwähnt, war die erregte Stimmung des Adels dadurch einigermassen beruhigt worden. Man nahm einen abwartenden Standpunkt ein. Die Nachrichten über die vom König beabsichtigte neue Grundrevision erregten aber die Gemüter auch bezüglich der Reduktion aufs neue. In der Grundrevision erblickte man eine Ungnädigkeit des Königs gegen die Livländer überhaupt. Jetzt, bei Beginn des Landtags, wurde die Reduktionsfrage von selbst mehr aktuell. Wie grosses Interesse die livländischen Landsassen der Reduktions- sowie auch der Revisionsfrage entgegenbrachten, beweist schon die Tatsache, dass zum Landtage sich so viele Landsassen einfanden, dass die gewöhn-

lich zum Abhalten des Landtags benutzte Landstube zu eng wurde, weswegen die Versammlungen anderswo abgehalten werden mussten¹⁾.

Einige Zeit vor dem Landtage war die Stimmung des Adels, wie wir sahen, erregt und reduktionsfeindlich. Über die Zeit unmittelbar vor dem Landtage haben wir zum oben Gesagten nicht viel hinzuzufügen. Jedenfalls bestätigen die wenigen vorhandenen Nachrichten, dass die Lage dieselbe blieb. Die von den im schwedischen Ritterhause introduzierten Livländern unter den zum Landtage zusammenströmenden Landsassen ausgeübte Agitation gegen die Reduktion konnte die bisherige reduktionsfeindliche Stimmung derselben nur noch vertiefen²⁾. Leider können wir, da weitere Nachrichten fehlen, nur das konstatieren, dass die Ritterschaft vor dem Landtage Lichten durch verschiedene Schmeicheleien zu gewinnen versucht hat, um diesmal der Reduktionsproposition zu entgehen³⁾.

Da vorzusehen war, dass mit dem Landtage Schwierigkeiten bevorstanden, versuchte Lichten seine Position möglichst zu stärken. Befürchtend, dass der Gouverneur Hans v. Fersen dort, wo es nötig war, nicht genügend Beistand leisten könne, bestimmte Lichten den Generalgouverneur Christer Horn, seine gerade zur Zeit des Landtags geplante Reise nach Schweden aufzugeben. Lichten fürchtete, dass Fersen, als Livländer, in den Augen seiner Landsleute nicht genügende Autorität besässe. Ausserdem habe Fersen immer zum livländischen Adel gehalten und sei auch persönlich allzu interessiert an der Reduktion, durch die er ca. 5000 Reichstaler Jahreseinnahme verlieren könne⁴⁾.

1) Schirren, Recesse, S. 14 ff.

2) Hierüber später ausführlicher.

3) SRA Briefe an Kanzleibeamte 9 b, Lichten an E. Lindsköld, den 10. Aug. 1681. Aus der hier hinzugefügten, mit A bezeichneten Beilage (im Archiv nicht vorhanden) könne Lindsköld ersehen, wie die Ritterschaft Lichten anfangs durch verschiedene „swepsaker“ und durch „polnische Gewänder zu gewinnen suchte, um hierdurch diesmal den Landtag zu evitieren, und zwar zweifellos auf den Rat dessen hin, der hier der treueste Mann des Königs sein müsste“ (der Gouverneur Hans v. Fersen?). Hans Wachtmeister könne hierüber besser berichten. Aus Beilage B (fehlt gleichfalls) könne Lindsköld ersehen, wie Lichten sie empfangen habe. Dieses müsse dem König mitgeteilt werden.

4) SRA Briefe an Kanzleibeamte 9 b, Lichten an Lindsköld, den 17. November 1681.

Der Landtag des Jahres 1681 wurde am 12. Juli eröffnet. Des Königs Befürchtungen, dass Lichten von Seiten der Landräte daran gehindert werden würde, dem Vortrag der Proposition beizuwohnen, oder dass sonst Schwierigkeiten in der Rangfrage erhoben würden, erwiesen sich als unbegründet. Solche Befürchtungen entstanden höchstwahrscheinlich angesichts des Verfahrens, welches die livländische Ritter- und Landschaft sich auf dem Landtage 1678 mit Lars Fleming erlaubt hatte ¹⁾.

Den 4. Februar 1681 schrieb nämlich Karl XI. an Christer Horn, dass er Lichten zur Aufgabe gemacht habe, das Reduktions- und Revisionswerk in Livland einzuleiten und dem Landtage zu proponieren. Wenn aber die Landräte nach dem Missbrauch, welcher bei ihnen eingerissen sei, mit Lichten disputieren und ihm verweigern wollen der Proposition beizuwohnen, habe der König ihm anbefohlen, seiner Instruktion zu folgen und in Livland ebenso wie anderswo die Reduktion auszuführen, welche die Reichsstände einhellig bewilligt hätten ²⁾.

Nichts derartiges geschah, und die Verlesung der königlichen Proposition verlief ganz glatt.

Die Proposition selbst ³⁾ bestand aus drei Punkten und enthielt den Vorschlag, der Landtag möge die Reduktion, die neue Hakenrevision und die Befreiung der Bauern bewilligen. Der Hauptnachdruck der Proposition lag auf der Reduktionsfrage, was man schon daraus ersieht, dass die den erwähnten drei Punkten vorausgehende allgemeine Einleitung in ihrem ganzen Umfang der Reduktion gewidmet war; noch klarer ergibt sich dies aber aus der Tatsache, dass die Lichten gegebenen Instruk-

1) Vgl. oben S. 51.

2) DZA Livl. Generalgouvernementsarchiv V 14, Karl XI. an Chr. Horn, den 4. Febr. 1681. Von Schoultz von Ascheraden (vgl. S. 91), welcher die Reduktion überhaupt in möglichst dunklen Farben darzustellen bemüht ist, ist dieser Brief ganz falsch gedeutet worden und wird der traditionellen Ansicht von Karls XI. Rücksichtslosigkeit gegenüber den livländischen Privilegien angepasst.

Bei Schoultz von Ascheraden klingt dieser Brief ungefähr folgendermassen: Falls die Landräte möglicherweise gegen Lichtons Proposition diskutieren wollen usw., soll der Generalgouverneur nach seiner Instruktion die Reduktion vollziehen, welche die schwedischen Stände bewilligt haben, denn diese Reduktion muss sowohl in Livland, als auch anderswo vollzogen werden.

3) In deutscher Übersetzung bei Schirren, *Recess*, S. 16 f.

tionen, welche in Bezug auf die Reduktion die detailliertesten Vorschriften enthalten, hinsichtlich der anderen Fragen sehr allgemein gefasst sind¹⁾. In den Angelegenheiten der Revision und der Bauernbefreiung wurde von Lichten während der Verhandlung über die Reduktion auf dem Landtage nichts besonderes unternommen; dabei kann man auch nicht merken, dass diese Fragen irgendwie den Gang des Landtags in dem uns interessierenden Punkte wesentlich beeinflusst haben.

Die königliche Proposition war am 27. April 1681 gegeben, einige Wochen vor der letzten Instruktion an Lichten, in welcher diesem eine neue Taktik bei der Behandlung der Reduktionsfrage auf dem Landtage vorgeschrieben wurde. Der Inhalt der Proposition erlaubt zu konstatieren, dass Karl XI. schon zur Zeit ihrer Abfassung zu der Entscheidung gelangt war, die in den als Antwort auf Lichtons Memorial gegebenen Punkten ihren Ausdruck findet. Einerseits wurde in der Proposition der Vorschlag gemacht, der Adel möge die Reduktion bewilligen. Die Königliche Majestät hoffe, dass die Ritterschaft und der Adel (in der Reduktionsfrage) sich nicht weniger gutwillig bezeigen werde, als der schwedische Adel, und sich damit konformieren werde, dass die früheren Publikgüter zu Staatszwecken wieder zurückgegeben werden.

Andererseits aber, für den Fall einer negativen Antwort des Landtags, war es notwendig, den Weg zur Durchführung der Reduktion auf Grund des dem Könige zustehenden Rechts freizulassen und darum schon von Anfang an zu betonen, dass der König die Vollziehung der Reduktion nicht von dem Gutbefinden des Landtags abhängig mache. Darum finden wir auch in der Proposition z. B. folgenden Satz: „Eine so angelegene Verrichtung solch ein Werk (die Reduktion) einzurichten, hat seine Königliche Majestät verursacht, eine Kommission in das Herzogtum Livland zu verordnen und abzusenden, unter anderem mit der Ritterschaft und dem Adel einige genannte Provinz angehende hochwichtige Angelegenheiten (Reduktion, Revision u. s. w.) abzuhandeln“²⁾.

1) Vgl. SRA Reichsregistratur, Instruktion an Lichten vom 20. Januar 1681, sekrete Instruktion vom 29. Januar 1681, Resolution auf Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, Instruktion an Lichten über die Revision, den 22. Mai 1681.

2) Schirren, Recesse, S. 17.

Schon im Januar, als die ersten Instruktionen an Lichten gegeben wurden, hatte der König einen bis ins einzelste gehenden Plan ausgearbeitet, nicht nur in betreff dessen, in welchem Umfange vom Landtage die Bewilligung der Reduktion endgültig verlangt werden solle, sondern auch in betreff dessen, was Lichten dabei vorfragen müsse, um dann durch Feilschen mit dem Landtage zum gewünschten Resultat zu gelangen. Die Bedingungen kennen wir schon. Sie waren Lichten damals vorgeschrieben worden, als der König noch hoffte, die Bewilligung vom Landtage in gutem zu erhalten.

Die inzwischen Karl XI. bekannt gewordene reduktionsfeindliche Stimmung des livländischen Adels bewog ihn aber, seine frühere Taktik zu ändern. In der Voraussicht, dass aller Wahrscheinlichkeit nach die Reduktion in Livland gegen den Willen des Adels auf Grund des dem Könige zustehenden Rechtes durchgeführt werden müsse, musste er auch die Bedingungen der Reduktion dieser Tatsache anpassen. Dem Adel sollte möglichst wenig Grund zum Widerspruch übriggelassen werden.

Eine gute Möglichkeit zum Widerspruch boten die oben in Punkt 3¹⁾ behandelten Güter. Es waren publike Güter, welche von Gustav Adolf oder Christina an die livländischen Adelsfamilien vergeben waren, die dem Vokationsbrief Gustav Adolfs zu spät Folge geleistet hatten, als Ersatz für ihre eigenen Güter, die schon an andere Personen abalieniert waren. Der Friedensvertrag von Oliva garantierte nämlich, dass der Adel, der zur Zeit des Krieges mit den Polen zusammen aus dem Lande gewichen war, nicht in seinem Besitz gestört werden dürfe²⁾. Unter gewissen Voraussetzungen konnten auch die Ersatzgüter als durch Friedensverträge den Besitzern garantiert angesehen werden. Hier fühlte sich Karl XI. in gewissem Grade durch die völkerrechtliche Norm gebunden, und es war schwer das Recht zur Reduktion in diesem Punkte widerspruchlos zu begründen. Darum also „reflektiert Seine Königliche Majestät auf den Waffenstillstand und Friedensvertrag und hält es für nötig, dieselben in ihrer Kraft bleiben zu lassen“³⁾. Alle in diesem

1) Vgl. oben S. 131 f., 133.

2) Vgl. Boehm i u s, Acta pacis Oliviensis.

3) Gemeint sind der Friedenstraktat von Oliva und der Waffenstillstand von Stuhmsdorf. Vgl. Sverges Traktater V₂, S. 333 ff. Die Bestim-

Punkte angeführten Güter, d. h. die Ersatzgüter, sollen dem Adel gelassen werden, sind jedoch in Norrköpingsbeschlussgüter zu verwandeln¹⁾.

In der am 19. Mai Lichton gegebenen Instruktion schränkt Karl XI. den Umfang der Reduktion noch folgendermassen ein. Als Zeitpunkt für die livländische Reduktion sollte nach wie vor die Ordenszeit gelten, welches man folgendermassen interpretierte: reduziert werden sollten alle Publikgüter der Ordens- und Polenzeit, die in die Hände des Adels geraten waren. Nun war es aber möglich, dass die Donation eines heermeisterlichen Publikgutes schon zur Polenzeit stattgefunden hatte, und dieses Gut konnte, ohne in der Zwischenzeit schwedisches Staatsgut gewesen zu sein, durch Erbschaft, Kauf oder auf anderem Wege in die Hände seines jetzigen Besitzers gelangt sein. Die Reduktion solcher Güter war ebenfalls schwer mit der Kompetenz des Königs zu begründen, weil ihre Besitztitel nicht auf schwedische Donation zurückgingen. Es waren dies die Güter, die später die Benennung „mitgebrachte Güter“ erhielten.

Obwohl Karl XI. hier versucht hat den Olivaschen und den Stuhmsdorfschen Traktat so zu interpretieren, als ob diese bei der Reduktion der mitgebrachten Güter nicht im Wege ständen, scheint er doch auch in diesem Punkte sich durch die Verträge gebunden gefühlt zu haben. Die Friedensverträge konfirmierten, nach der Äusserung des Königs, wohl die Gutsbesitzer in ihrem Eigentum, verboten aber nicht dem König, die Donationen nach seinem Belieben zu regulieren: „Vielmehr könnten die Pacta und Konfirmationen das bedeuten, dass die Gutsbesitzer nicht deswegen in ihrem Eigentum turbiert werden sollen, weil sie während des Krieges nach Polen abgezogen seien“²⁾; aber es ist leicht einzusehen, dass die Friedensverträge doch dem Könige einen gewissen Anlass zur Beschränkung seiner Reduktionsforderungen gegeben haben.

mungen der livländischen Reduktion veranlassten später auch die Stockholmer livländische Reduktionskommission sie mit den erwähnten Traktaten zu vergleichen, als sie im September 1682 ihre Arbeit begann. BGGGA Msc. 941, Protokoll der livl. Reduktionskommission 1682/1684, S. 5 ff.

1) SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 8.

2) Ibidem, § 5.

Auch der Umstand, „dass die Livländer nicht schwerer hantiert werden sollten“, als die schwedischen Gutsbesitzer in Livland, trug dazu bei, dass der König schliesslich doch auf die Reduktion der mitgebrachten Publikgüter verzichtete. Bei dem schwedischen Adel verfielen nach dem Reichstagsbeschluss nur solche Güter der Reduktion, welche in der schwedischen Regierungszeit doniert waren (der schwedische Adel konnte ja keine mitgebrachten Güter besitzen). Falls die Reduktion in Livland *per modum mandati* eingerichtet werden musste, konnte sonst leicht des Königs Behauptung angegriffen werden, dass die Livländer gleich den Schweden zum allgemeinen Besten kontribuieren sollen.

Diese Motive bestimmten den König, dass er zum *terminus a quo* für die echtlivländische Reduktion den Zeitpunkt der Unterwerfung Livlands unter Schweden verordnete¹⁾. — Von dem livländischen Adel sollten nur die in der Polen- und Ordenszeit publik gewesenen Güter reduziert werden, welche ihnen von schwedischen Regenten doniert waren.

Ausserdem wurde auch für *titulo oneroso* erworbene Allodialgüter Loskauf versprochen²⁾, also die Grenze, bis zu welcher Lichten in seiner sekreten Instruktion bevollmächtigt war nachzugeben, als eine Norm für die zukünftige Reduktion festgesetzt.

Das solchermassen gemässigte Reduktionsprogramm rechnete auch nicht mit dem Fall, dass der Landtag seine Einwilligung zur Reduktion verweigern könnte: dann hiess es eben, dieselbe auf Grund des dem König zustehenden Rechts durchführen.

Der neuen Taktik zufolge war es zwecklos, mit dem Landtage über die Einzelbedingungen der Reduktion zu verhandeln. Man hatte keinen Grund, dem Landtage auch jetzt die Einzelbedingungen zur Annahme vorzulegen, welche in der Januarinstruktion Lichtons aufgezählt waren. Erst behaupten, dass die Reduktion eine Sache sei, welche der Bewilligung des Landtags nicht bedürfe, und dann später beim Versagen des Landtags deklarieren, dass die Reduktion auf Grund des Rechts des Königs in merklich kleinerem Massstab durchgeführt wird, — hätte ge-

1) Ibidem.

2) Ibidem, § 9.

heissen, dem Adel ganz unnützerweise die Zweifel des Königs an den Grenzen seiner Kompetenz zeigen, und zwar da, wo es am wenigsten nötig war.

Andererseits wäre es möglich gewesen, dem Landtage die genau formulierten Reduktionsbedingungen gleich in dem minimalsten, Karl XI. annehmbaren Umfange zur Bewilligung vorzulegen. Ein solcher Vorschlag enthielt schon an und für sich einen Verzicht aufs Einverständnis zur Reduktion in grösserem Umfange, als dem hierselbst angegebenen. Falls der Landtag den Forderungen des Königs nachzugeben bereit wäre, konnte man hoffen, dass er die Reduktion auch in grösserem Umfange bewilligen werde, als die Minimalforderungen des Königs vom 19. Mai 1681 verlangten. Karl XI. plante jedoch die livländische Reduktion in viel grösserem Umfange, als in diesen Minimalbedingungen vorgesehen war. Seine ursprünglichen Reduktionsforderungen waren nur angesichts dessen zusammengestrichen, dass man mit der Möglichkeit rechnen musste, die Reduktion *per modum mandati* durchzuführen.

So wollte sich Karl XI. wahrscheinlich auch für den Fall, dass der Landtag sich wider Erwarten reduktionsfreundlich erweisen sollte, einen Weg offen lassen. In dieser Absicht nahm er auch in die Proposition keine fest formulierten Reduktionsbedingungen auf, sondern nur den Reduktionsvorschlag in so allgemeiner und unbestimmter Form, wie nur irgend möglich. Falls der Adel auf die Proposition zu verstehen gegeben hätte, dass er prinzipiell bereit sei, wegen dieser Sache in Verhandlungen zu treten, so konnte man von ihm die Reduktion in viel weiterem Umfange erlangen, als die für den Fall einer zwangsweisen Reduktion zugeschnittenen Bedingungen ihn bestimmten.

So sehen wir neben der einen Eigentümlichkeit der Proposition — den Schein zu erwecken, als ob die Reduktion nicht vom Landtagsbeschluss abhinge — noch eine andere. Die Proposition enthält nicht die Einzelbedingungen der Reduktion, sondern nur deren Prinzip. Die früher zu Staatszwecken reservierten Güter sollten dem Staate zurückerstattet werden. Die Proposition bezeichnet als solche die alten erzbischöflichen und bischöflichen Güter, samt allen damals geistlichen Gütern, die Güter des Ordens und des Ordensmeisters, sowie die übrigen, die Publikgüter gewesen und auf irgendwelche

Weise in Privathände geraten waren. Das Verzeichnis erklärte nicht genauer, was eigentlich reduziert werden sollte. In der Ordenszeit gehörten dem Staat die einen Güter, zur Polenzeit wiederum andere, zu Beginn der Schwedenzeit jedoch war beinahe das ganze Land in Händen des Königs gewesen.

Die Methode, die Karl XI. Lichten in seiner letzten Instruktion zur Durchführung der Reduktion vorschrieb, war eigentlich ein zweiseitiges Schwert, vom Standpunkt der Erlangung einer freiwilligen Reduktionsbewilligung des Landtags betrachtet. In Anbetracht dessen, dass eine freiwillige Reduktionsbewilligung vom Landtage kaum zu erlangen sein werde, war der Weg zu einer im Namen des Königs durchzuführenden Güterreduktion offen gelassen worden, und zwar so, dass man dem Landtage nicht nur die Proposition in der Reduktionsangelegenheit vorlegte, sondern zugleich den Schein zu erwecken suchte, als ob die Sache gar nicht der Kompetenz des Landtages unterliege und der König auch ohne den Landtag genügend befugt sei, die Reduktion zu vollziehen.

Eine gewisse Hoffnung setzte Karl XI. auch darauf, dass der Landtag die Unmöglichkeit der Reduktion zu entgehen einsehen und seinerseits ebenfalls scheinbar freiwillig einwilligen werde, um so wenigstens den Schein zu erwecken, als habe er die Reduktion bewilligt.

So wäre man an der Schaffung eines für die Zukunft gefährlichen Präzedenzfalls vorbeigeschlüpft und hätte die Möglichkeit zur Behauptung, der König habe auch ohne den Landtag in den Sachen Livlands ein Wort zu sagen, vermieden.

Doch die eine solche Verhandlungsweise begleitende Drohung, die Reduktion ohne weiteres durchzuführen, konnte auch der Bewilligung der Reduktion durch den Landtag gefährlich werden, besonders in dem Falle, wenn dem Landtag der gute Wille dazu nicht gefehlt hätte. Es konnte die Befürchtung entstehen, dass, wenn der Landtag sich mit dem Inhalt des Vorschlages einverstanden erklärt hätte, die Sache auch so gedeutet werden könne, als ob damit ein diesbezügliches Recht des Königs anerkannt sei. Damit wäre nun wiederum ein Präzedenzfall geschaffen, welcher vom König auch für weitere Reduktionsforderungen ausgenutzt werden konnte.

Ob der livländische Adel dann, wenn schon in der Proposition die Reduktionsbedingungen genau verzeichnet gewesen

wären, auf dieselbe eine bejahende Antwort gegeben hätte, ist schwer zu sagen. Nach der vor dem Landtage herrschenden Stimmung zu urteilen, wäre diese Antwort wohl negativ ausgefallen. Jedenfalls ist es aber sicher, dass die Proposition in solcher Gestalt, wie sie dem Landtage vorgelegt wurde, die Annahme des Reduktionsvorschlags merklich erschwerte. In der Proposition waren die Wünsche des Königs über den Umfang der Reduktion in so allgemein gehaltenen Sätzen ausgesprochen, dass selbst Lichten bezeugen musste, man könne hieraus „die Art der Reduktion eigentlich nicht erkennen“¹⁾. Fast alle Güter des echtlivländischen Adels waren einmal in den Händen der Krone gewesen, und so konnte ein jedes Mitglied des Landtags befürchten, dass es selbst unter der Reduktion leiden könne. Der unbestimmte Charakter der Proposition zwang auch denjenigen, die bei der Verwirklichung der Pläne des Königs tatsächlich gar nicht von der Reduktion berührt worden wären, einen ablehnenden Standpunkt der Reduktion gegenüber auf.

Diejenigen, deren Güter in erster Linie unter die Reduktion fallen sollten, welchen Umfang sie auch habe, sorgten schon dafür, dass die Furcht ihrer Mitbrüder sich nicht verringere. Besonders sei hier auf die Tatsache aufmerksam gemacht, dass gegen die Bewilligung der Reduktion derjenige Teil des livländischen Adels agitierte, der im schwedischen Ritterhause immatrikuliert war. Seine Güter sollten, als Mitgliedern des schwedischen Reichstags gehörig, auf Grund des Reichstagsbeschlusses reduziert werden. Wenn auch der Landtag seinerseits mit der Reduktion der Güter der in Schweden nicht immatrikulierten Livländer einverstanden gewesen wäre, so wären ihre Güter hoffnungslos der Reduktion verfallen. Aber im Fall einer negativen Antwort des Landtags auf den Reduktionsvorschlag, wobei dieser die Sonderstellung Livlands und dessen Privilegien u. s. w. hervorgehoben hätte, konnte solches diesen Livländern indirekt Schutz bieten: sie hätten an die Tatsache appellieren können, dass auch sie Mitglieder des livländischen Landtags seien und die gleichen Rechte wie die anderen Livländer besäßen. Lichten berichtet, dass „hier in Riga manche Geschlechter dieses Landes, die im schwedischen Ritterhause immatrikuliert sind, versuchen den anderen schlechte Impressionen einzuflössen, besonders weil

1) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 9. Aug. 1681.

sie gehört haben, dass sie auf dem Landtag nicht mitvotieren können“. Hierauf, von der Unverschämtheit der Gebrüder Ungern gegen ihn redend, setzt er hinzu: „Solcher Naseweise gibt es hier genügend und ich fürchte, dass ich genug mit ihnen zu tun haben werde“¹⁾.

Selbstverständlich schuf der allgemeine Charakter der Proposition einen günstigen Boden für eine solche Agitation. Infolge aller dieser Umstände wurde die Proposition inhaltlich abgelehnt.

Die Proposition enthielt neben dem Vorschlag jedoch noch etwas anderes. Sie liess durchblicken, dass Karl XI. auch dann, wenn der Landtag die Reduktion nicht bewilligen werde, diese durchzuführen beabsichtige. Das hatte zur Folge, dass die Rechts- und Privilegienfrage erhoben wurde. Um der Reduktion zu entgehen, musste man nicht nur den Vorschlag des Königs ablehnen, sondern auch beweisen, dass der König nicht das Recht habe die Reduktion zu vollziehen.

Wenn der Inhalt der Proposition nicht so allgemein gewesen wäre und nicht alle Mitglieder des Landtags eingeschreckt hätte, wäre vielleicht der rechtliche Teil der königlichen Proposition in den Hintergrund gerückt geblieben. Auf diese Weise hätte man günstigenfalls vielleicht auch die Bewilligung der Reduktion durch den Landtag erlangt. Wenn die Proposition in Bezug auf die Reduktionsbedingungen die gleiche geblieben wäre, die durchsichtige Deklaration des dem König zustehenden Rechts zur Reduktion in ihr aber gefehlt hätte, wäre es vielleicht möglich gewesen, späterhin über die einzelnen Reduktionsbedingungen zu verhandeln. In der Proposition jedoch waren beide Standpunkte zugleich vertreten, und infolgedessen trat die Rechtsfrage bei jedem Mitglied des Landtags, das sich von der Reduktion bedroht fühlte, in den Vordergrund. Und bei der Unbestimmtheit der Reduktionsforderungen der Proposition fürchtete sie beinahe jedermann. Jedes Mitglied des Landtags musste sich genügend klar vorstellen, in welche Gefahr die Anerkennung des Reduktionsrechts des Königs sein Eigentum bringe. Sich in Verhandlungen über die Reduktionsbedingungen einlassend, konnte man wohl hoffen, dass das Gut des einen oder anderen vor der drohenden Reduktion gerettet werde. Doch die Bewilligung der

1) SRA Briefe an Kanzleibeamte 9 b, Lichten an Erik Lindsköld, den 3. Juli 1681.

Reduktion hätte indirekt eine grundsätzliche Anerkennung des Reduktionsrechts des Königs bedeutet; und jedem stand klar vor Augen, was dann geschähe, wenn der König eines schönen Tages die Reduktion aufs neue in dem Umfange fordern würde, der in der Proposition im allgemeinen erwähnt war.

So war es natürlich, dass der Adel, in dessen Reihen auch sonst eine reduktionsfeindliche Stimmung herrschte, auf die Proposition nicht anders reagieren konnte, als mit einer einstimmigen Ablehnung. Wie der Adel zu diesem Beschluss gelangte, ist nicht bekannt. Die in den Rezessen befindliche Bemerkung, dass schon am 14. Juli der Ritterschaft vom Landessekretär alle Privilegien, mit dem Privilegium Sigismundi Augusti beginnend, vorgelesen wurden, zeigt, dass die Verhandlungen von Beginn an sich in der Richtung des Bestreitens des Reduktionsrechts des Königs bewegten. Am 15. Juli überliess die Ritterschaft die Abfassung der Antwort den Landräten¹⁾. Obwohl die Rezesse darüber schweigen, hielt der Adel eifrig Versammlungen ab und war mit der Abfassung verschiedener Antwortprojekte beschäftigt²⁾.

Das Resultat dieser Besprechungen war die Resolution der Ritterschaft, die Lichten am 22. Juli übergeben wurde. Die Resolution des Adels auf die Proposition³⁾ des Königs besteht, dem Inhalt der Proposition entsprechend, aus zweierlei Argumenten. Vor allem musste etwas gegen die in der Proposition angeführte praktische Begründung der Reduktion durch ihre Notwendigkeit für das Wohlergehen und die Sicherheit des Staates, besonders aber Livlands, vorgebracht werden, denn aus diesem Grunde sollte ja der Adel Livlands es für seine Pflicht und Schuldigkeit halten, die Reduktion zu bewilligen. In dieser Hinsicht sucht der Landtag zu zeigen, dass, gerade umgekehrt, die Reduktion die livländische Ritterschaft in wirtschaftliches Elend stürzen würde, so dass der Adel nicht mehr imstande sein würde, seinen Pflichten bei der Verteidigung des Landes nachzukommen u. s. w. Zugleich zählte er seine dem schwedischen Reich geleisteten Dienste auf, — ausserordentliche Kontributionen zu Kriegszeiten, Drangsale, die der Adel im Dienste

1) Schirren, Recesse, S. 20.

2) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 21. Juli 1681.

3) Schirren, Recesse, S. 25 f.

des schwedischen Staates erlitten, u. s. w. Andererseits aber bedingte die Proposition durch die Erwähnung des Rechts des Königs, die Reduktion auch ohne Bewilligung des Adels durchzuführen, die Anführung von Gegenargumenten rechtlichen Charakters, welche wir in einem anderen Zusammenhange näher in Betracht ziehen werden.

Bei der Übergabe der Antwort der Ritterschaft entstanden wegen eines in dieser Antwort vorkommenden Satzes längere Debatten und Erörterungen, die den Schluss des Landtags ungefähr um eine Woche verzögerten. Die Rezesse des Landtags widmen dieser Frage sehr viel Worte; an und für sich war dies aber nur eine Episode von mehr oder weniger nebensächlicher Bedeutung, die den Gang des Landtags nicht wesentlich beeinflusste, wohl aber zum Verständnis der rechtlichen Argumentationen, besonders in den späteren Jahren der Reduktion, unumgänglich ist.

1678 hatte der livländische Adel um die Reduktion der hauptsächlich in den Händen des schwedischen Hochadels befindlichen Starosteien nachgesucht, wobei man in der offiziellen Supplik der Ritter- und Landschaft dem Könige vorgetragen hatte, dass er dieselbe Macht, Recht und Mündigkeit besitze, welche die (polnischen) Könige, Erzbischöfe und Ordensmeister vormals zu ihrer Zeit besessen hätten, welche alle Ökonomie- und Tafelgüter für sich und ihre Nachfolger als inalienabel vorbehalten hätten¹⁾.

Die vom livländischen Adel angeführten Gründe zur Reduktion der Starosteien konnten aber sehr gut gegen ihn selbst angewandt werden. Das hat Karl XI. von Anfang an ausgenutzt²⁾. Die Erwähnung der Supplik der livländischen Ritterschaft in der Proposition sollte dem Adel die ablehnende Antwort erschweren: hatte sie doch selber anderweitig dieselben Gründe angeführt, auf die der König seine Reduktionsforderung aufbaute, sie hatte selber seine Aufmerksamkeit auf die Notwendigkeit einer Reduktion gelenkt. Weiter konnte aber die Supplik, im Falle der Landtag den Reduktionsantrag verwerfen sollte, vor der Aussenwelt als ein Beweis dafür ausgenutzt werden, dass die künftige Reduktion *per*

1) Vgl. oben S. 60 ff.

2) Die Benutzung der folgenden Argumente schreibt Karl XI. Lichten schon in seiner Instruktion vom 20. Januar 1681 vor. (SRA Reichsregistratur 1681.)

modum mandati doch mit der Einwilligung der Livländer geschehe¹⁾. Solches von Anfang an auch dem Landtage verstehen zu geben, konnte keineswegs dem Könige nachteilig sein. Dementsprechend wurde auch der Landtag schon in der königlichen Proposition zweimal an die Supplik von 1678 erinnert. Die Supplik von 1678 habe das Recht und die Disposition des Königs über die livländischen Publikgüter „konsideriert“, habe auch den schwedischen Adel bewogen, seine Sonderinteressen in den Hintergrund zu stellen und auf die in seinen Händen befindlichen Publikgüter in Livland zu verzichten. Der König hoffe, dass der livländische Adel nicht weniger Bereitwilligkeit als der schwedische zeigen werde, den Interessen des Staates durch Rückgabe der Publikgüter der Provinz zu dienen, sondern mithelfen werde, dass das durch die erwähnte Supplik angeregte nützliche und hochnotwendige Werk, im Anschluss an den schwedischen Adel, zu Ende geführt werde²⁾.

Die Erinnerung an die Supplik von 1678 war dem Landtage keineswegs angenehm. Der livländische Adel befürchtete mit Recht durch Anerkennung seiner Supplik auch jene Konsequenz anzuerkennen, welche der König daraus gezogen hatte, als habe der Adel selber die Reduktion herbeigewünscht³⁾. Nicht nur hätte der Adel in solchem Falle zugegeben, dass der livländische Landtag selbst die Reduktion angeregt habe, wie der König bereits in der Proposition behauptet hatte; es war noch mehr zu befürchten. Wenn der Landtag die Reduktion auch abgelehnt hätte, konnte man aus dem Ton der Proposition entnehmen, dass die Reduktion trotzdem nicht undurchgeführt geblieben wäre. Wenn man die Supplik von 1678 anerkannte, hätte man ebenso auch anerkennen müssen, dass Karl XI. nach dem Beispiel der früheren Regenten des Landes ohne weiteres berechtigt sei die Reduktion der vormaligen Publikgüter vorzunehmen. Alles das veranlasste den Adel in seine Antwort auf die königliche Proposition einen Satz aufzunehmen, welcher die Absicht hatte, das Verfahren der Gesandtschaft von 1678 in Frage zu stellen,

1) Über ähnliche Bemühungen Karls XI., die livländische Reduktion im Ausland in günstigem Lichte darzustellen, vgl. unten Kapitel VII; auch SRA Reichsregistratur, an den schwedischen Residenten in Polen, Dörfler, den 27. Sept. 1682.

2) Vgl. die königl. Proposition: Schirren, Recesse, S. 16 f.

3) Vgl. Lichtons Brief an den König, den 9. Aug. 1681. SRA Livonica 134.

weil die Bitte um Einziehung der Starosteien angeblich nicht in den Instruktionen der Gesandtschaft gestanden habe.

Ganz nach dem Beispiel von Gustav v. Mengdens Exkulpationschrift vom 19./29. März 1681¹⁾ versuchte jetzt auch der Landtag zu behaupten, dass es sich 1678 nicht um die Einziehung der Starosteien in buchstäblichem Sinne gehandelt habe. Der Antwort der Ritterschaft war die folgende Klausel beigefügt: „Was aber den zu der Reduktion gegebenen Anlass betrifft, kann E. Ritter- und Landschaft ihre Unschuld darin nicht besser an den Tag geben, noch behaupten, als wann sie den dritten Punkt ihrer Instruktion, die sie deren Deputation A^c 1678 nach dem Reiche mitgegeben, hierbei legt und daraus erweist, dass sie desfalls nur sehnlichst der Starosteien Einziehung verlangt, damit dieselbe nicht in infinitum wachsen, sondern deren Macht und Gewalt über die kleine adlige unter sie gelegene Güter beschränkt und eingezogen werden möge“²⁾.

Die Erklärung des Adels beabsichtigte als wahres Motiv, warum die Livländer um Reduktion der Starosteien gebeten hatten, die Tatsache hervorzuheben, dass sie beim Könige Schutz gegen die grossen Starosteien gesucht hatten³⁾. Die Berufung auf das Recht des Königs zur Reduktion, wie sie in der Supplik von 1678 hervortritt, sei nicht aus prinzipiellen Gründen gemacht, sondern nur praktischen Motiven entstammt. Die direkte Folge davon war, dass dem § 27 der livländischen Supplik auch bezüglich der echtlivländischen Güter keine prinzipielle Geltung zugesprochen werden konnte. Vom Standpunkt des Königs aus

1) Vgl. oben S. 60 ff.

2) SRA Livonica 234. Verschiedene Landtagsakten: Lichtons Verhandlungen mit dem Landtag von 1681. Beilage Nr. 2 zu Lichtons Brief vom 9. Aug. 1681 an den König (SRA Livonica 134).

Sonderbarerweise ist in Schirrens „Recessen“, wo die Verhandlungen über diese Klausel lang und breit behandelt werden, die Klausel selbst, die Ursache aller dieser Verhandlungen, sowohl in dieser, als auch in der endgültigen Redaktion, vollständig ausgelassen. Sie ist an das Ende des Punktes 1 der Antwort der Ritterschaft, der mit den Worten „und der Reiche Wohlfahrt beständiglich erwiesen“ schliesst (S. 29), anzufügen. Übrigens rührt dieser Fehler aus den Landtagsrezessen selbst (LRA Livl. Ritterschaftsarchiv), nicht von Schirren her.

3) Dass in Wirklichkeit die Starosteien in dem Zeitpunkt, wo die Supplik eingereicht wurde, den Livländern kaum Anlass zu Klagen gaben, vgl. oben S. 59 und den Exkurs.

waren diese Argumentationen natürlich unerwünscht. Bei einem Versagen des Landtags in der Reduktionsfrage hätte man die Güterreduktion mit dem dem Könige zustehenden Recht begründen müssen. In solchem Falle wäre es dem Könige sehr gelegen gewesen, in Gestalt der Supplik des Jahres 1678 eine scheinbare Anerkennung dieses königlichen Rechts durch die Livländer, somit auch eine scheinbare Bewilligung der Reduktion, in den Händen zu haben. Deshalb sagt der König in der Resolution zu den Punkten Lichtons: So solle dieses dem Könige zustehende Recht der Lichtonschen Kommission als Basis dienen; auch die Livländer selbst könnten hier um so weniger widersprechen, als sie sich selber in ihrer Supplik vom Jahre 1678 auf dieses absolute Dispositionsrecht der königlichen Majestät über die Donationsgüter berufen haben¹⁾. Die Resolution des Jahres 1678 mit der genannten Supplik vergleichend, könne man folgern, dass der Adel nicht die Absicht gehabt habe, sich der Reduktion vollständig zu entziehen. Der König könne die Reduktion auf Grund der eigenen Bewilligung und Einverständnisses der Livländer, die in der genannten Supplik zu finden seien, durchführen²⁾.

Solche Argumente konnten auf den livländischen Adel natürlich wenig Eindruck machen. Karl XI. jedoch galt es in erster Linie der Reduktionssache im Auslande einen guten Anschein zu geben³⁾. Von diesem Standpunkt ausgehend, war es nicht unwichtig, dass er zur Rechtfertigung seiner Schritte wenigstens eine scheinbare Reduktionsbewilligung der Livländer vorzeigen konnte.

Daher fand auch Lichten, dass die soeben eingereichte Klausel nicht so ohne weiteres angenommen werden könne, denn sie erkenne die von den Abgesandten der Ritterschaft im Jahre 1678 in Ljungby insinuierte Supplik nicht „expresse“ an, von welcher die königliche Proposition sage, dass der vom Adel gegebene löbliche Anlass auf dem Reichstage in Betracht gezogen worden sei und zum Zustandekommen des Reduktionsbeschlusses mitgeholfen habe. Die Klausel verneine dieses und ver-

1) SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 3.

2) Ibidem, § 4.

3) SRA Reichsregistratur, Resolution zu Lichtons Memorial, den 19. Mai 1681, § 2.

suche durch Entschuldigungen solches zu verleugnen, wofür der König die Livländer lobe. Daher berief Lichten am anderen Tage eine Deputation der Ritterschaft zu sich und verlangte, dass sie ihre Schrift zurückzögen¹⁾. Er verlangte, dass die Ritterschaft aus der Resolution den Satz weglassen solle, welcher die Supplik der Livländer betreffe, und zwar deshalb, weil die Ritterschaft dem Könige damit widerspreche; dabei gab er der Sache den Schein, als könne Karl XI. sich hierdurch beleidigt fühlen. Die Ritterschaft versuchte aus obgenannten Gründen die Klausel beizubehalten und mit Hilfe einer längeren schriftlichen Erklärung darzutun, dass man durchaus nicht beabsichtigt habe, den König zu „touchieren“. Die Sache wurde nun in die Länge gezogen. Ungefähr eine Woche dauerten die Verhandlungen in dieser Angelegenheit, deren Einzelheiten im allgemeinen kein besonderes Interesse beanspruchen.

Lichtons Versuche den Landtag zu beeinflussen, damit die Ritterschaft die behandelte Klausel zurückziehe, blieben ohne Erfolg, auch dann, als der Sekretär der Reduktionskommission M. Strokirch die Unbegründetheit dieser Klausel dem Landtage inhaltlich darstellte.

In der Klausel versuchte die Ritterschaft die Supplik von 1678 in dem Sinne auszudeuten, als ob dort nicht von der Einziehung der Starosteien die Rede gewesen sei, sondern nur von der Schmälerung und Einziehung der Gewalt, welche die Starosteien über die angrenzenden kleinen Güter hätten usw. Als Beweis dafür holte sie den 3. Punkt der Instruktion an die damaligen Deputierten hervor, wo nichts mehr gefordert sei, und den 3. Punkt der Resolution Karls XI. auf die livländische Supplik, wo nichts mehr dem Adel versprochen sei.

Die Klausel schwieg aber völlig von dem § 27 der 1678 eingereichten Supplik, welcher ja gerade der Anhaltspunkt für alle königlichen Prätensionen war. Als nun Strokirch den 25. Juli mit verschiedenen Anträgen zum Landtag geschickt wurde²⁾, zeigte er der Ritterschaft „ihre eigene Supplik von 1678“, „welche zum . . . Reduktionswerk in jeder Hinsicht (alldedes) Anlass gegeben hat“³⁾. Aus anderer Quelle wissen wir, dass es

1) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 9. August 1681.

2) Vgl. Schirren, Recesse, S. 22 f.

3) LRA aus d. Archiv d. Ökonometverwaltung, Protokoll der (Rigaschen) livländischen Reduktionskommission, den 26. Juli 1681.

gerade der § 27 der Supplik war, welchen Strokirch dem Landtage vorgelesen hatte ¹⁾).

Wie dem auch sei, der Adel beharrte auf dem früheren Standpunkt, dass die Erwähnung der 1678 eingereichten Supplik in dem Antwortschreiben der Ritterschaft stehen bleiben solle.

Am 27. Juli kam eine Deputation der Ritterschaft zu Lichten mit einem Schreiben, wo die besprochene Klausel eine andere, etwas unbestimmtere Formulierung erhalten hatte. Sie lautete jetzt so: „Was aber die zu der Reduktion getane Erinnerung betrifft, bezieht man sich so wohl auf die hierbei gelegten und den damaligen Deputierten nach dem Reich mitgegebenen Instruktionen punkt sub K, als auch I. K. May^{tt} darauf ertheilte allergnädigste Resolution sub sign. ♂ et ☉“ ²⁾. Obwohl Lichten die vollständige Weglassung der Klausel bevorzugt hätte, sah er schliesslich doch ein, dass dieses unmöglich zu erlangen sei ³⁾. Er nahm jetzt die Resolution der Ritterschaft mit der Bedingung an, dass man ihm Zeit lassen möge, sie durchzulesen und genau nachzuprüfen, was sie enthalte ⁴⁾.

Der Landtag hatte die Reduktionsproposition des Königs verworfen. Schuld daran trug sowohl der anfängliche Widerstand des livländischen Adels gegen die Reduktion, in grossem Masse aber auch die Proposition selbst. Wenn man vom Adel trotzdem etwas erlangen wollte, so blieb noch ein Weg offen: ihm zur Erlangung der Bewilligung den Vorschlag so zu unterbreiten, dass diejenigen Güterkategorien genau bestimmt waren, die nach den Minimalforderungen des Königs reduziert werden

1) BGGÄ Msc 941. Protokoll der livl. Reduktionskommission 1682/84, S. 62 f., den 14. Okt. 1682. Schirren, Recesse, S. 23. Vgl. auch oben S. 62.

2) SRA Livonica 234. Verschiedene Landtagsakten: Lichtons Verhandlungen mit dem Landtag von 1681, Nr. 1, der mit NB. bezeichnete Satz. Die Dokumente, auf die die behandelte Klausel sich bezog, waren wie früher der 3. Punkt der Instruktion für die Deputation von 1678 (SRA Livonica 234 Verschiedene Landtagsakten und LRA Livl. Ritterschaftsarch. 16. Deputationsacta Bd. I) und die Resolution Karls XI. in Ljungby, den 10. Mai 1678, auf denselben Punkt (Buddenbrock II, S. 724).

3) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 9. Aug. 1681.

4) Schirren, Recesse, S. 25. In sehr detaillierter und von den Rezessen des Landtags abweichender Gestalt sind die Debatten über die Beibehaltung der Klausel in den Protokollen der livländischen Reduktionskommission enthalten. LRA aus d. Archiv d. Ökononieverwaltung. Leider ist das Protokoll nur in dieser nebensächlichen Frage detailliert.

sollten. Dann hätte jedes Mitglied des Landtags ungefähr gewusst, ob seine Güter von der Reduktion berührt würden oder nicht. Das Bewusstsein, dass die geplante Reduktion sie direkt nicht berühren werde, hätte vielen Mitgliedern des Landtags das wesentlichste Motiv zum Widerstand gegen die Reduktion genommen. Verschiedene nützliche Folgen und mögliche Annehmlichkeiten der Reduktion — die Möglichkeit, reduzierte Güter zur Pacht zu bekommen, durch die Vergrößerung der ordentlichen Einkünfte des Staates von manchen ausserordentlichen Kontributionsbewilligungen befreit zu werden u. s. w. — konnten die von der Reduktion unberührt bleibenden Mitglieder des Landtags für die Reduktion günstig stimmen. In diesem Sinne schreibt Lichten an den König, dass er, beim Adel verschiedene Meinungen und unnütze Furcht vor dem Charakter der Reduktion bemerkend, welcher ja in der Proposition selbst nicht bestimmt sei, es für nötig befunden habe, den Adel über die Art der Reduktion zu informieren, wie dieses in den ihm mitgegebenen Instruktionen und Resolutionspunkten angegeben sei. Besonders war es seine Absicht, auf dem Landtag eine Separation der Interessen hervorzurufen¹⁾.

Schon während der Verhandlungen, die wegen der Supplik des Jahres 1678 geführt wurden, machte Lichten Vorarbeiten zur Unterbreitung eines solchen Vorschlags.

Am 23. Juli gab Lichten in seinem Gespräch mit den Deputierten der Ritterschaft zu, dass die erste Proposition etwas zu hart abgefasst sei. Jedoch sei es seinem Eintreten für die Livländer gelungen, den König umzustimmen, und er habe eine andere Instruktion erhalten²⁾. Weiter machte Lichten den

1) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 9. Aug. 1681.

2) Lichtons Erklärung, die Einschränkung des Umfangs der Reduktion sei sein Verdienst, ist nur ein Kunstgriff, um sich den livländischen Adel sympathisch zu stimmen. Das ist derselbe Stil, in dem Lichten handelte, als er die Auslassung der die Supplik des Jahres 1678 angehenden Klausel erlangen wollte: er habe die Resolution des Landtags, die diese Klausel enthielt, noch nicht den anderen Mitgliedern der Kommission gezeigt, sondern empfehle die Weglassung dieser Klausel persönlich, da hierdurch nur unerwünschte Scherereien entstehen könnten (Schirren, Recesse, S. 21). Das Protokoll der Reduktionskommission (LRA aus d. Archiv d. Ökonometverwaltung) vom 22. und 23. Juli sagt aus, dass die Antwort des Adels im Beisein der ganzen Kommission vorgelesen wurde und dass Lichten am nächsten Tage darüber mit dem Adel allein konferierte, „dazu hätte er zwingende Gründe gehabt“. Die

Adel mit den Punkten der Antwort des Königs auf sein Memorial bekannt¹⁾. Zugleich erwähnte er, dass kein anderes Gut, ausser Ermes und Lennewarden, die immer Tafelgüter gewesen seien, von der Reduktion berührt werden würde²⁾. Am Nachmittag desselben Tages wiederholte Lichten das vorher Gesagte aufs neue³⁾.

Am 29. Juli, als die Debatten in Sachen der die Deputation vom Jahre 1678 betreffenden Klausel mit dem Sieg der livländischen Ritterschaft geendet hatten, präsentierte Lichten dem Landtag eine neue Schrift. In derselben sind die Minimalbedingungen der vom König gewünschten Reduktion einzeln festgesetzt. Lichten formulierte diesen Vorschlag auf Grund aller ihm gegebenen königlichen Instruktionen, im Falle von Widersprüchen aber hielt er sich an die später gegebene, als für ihn massgebende⁴⁾. Der Inhalt dieses Lichtonschen Vorschlags ist sehr wichtig, denn er erhielt später die Genehmigung des Königs und wurde zur Basis der Reduktion der echtlivländischen Güter⁵⁾.

Aus 6 Punkten bestehend, enthielt Lichtons Aufsatz folgende Bedingungen⁶⁾.

1) Alle Güter, welche der livländische Adel vor der Subjektion Livlands unter die schwedische Herrschaft auf Donations- oder anderen gesetzlichen Wegen von den früheren Regenten erhalten, will der König von der Reduktion befreien, jedoch behält der König sich das Recht vor, zu prüfen, ob solche Güter auch auf rechtem Wege besessen werden und ob sich nicht einige Besitzer von Gütern eigenmächtig grössere Rechte angemasst hätten, als ihnen zukämen.

Gründe, warum der König die Reduktionsbedingungen einschränkte, lernten wir vorher kennen. Lichtons Rolle in dieser Angelegenheit zu verfolgen, würde hier zu weit führen. Dass er jedenfalls nicht aus platonischer Liebe zu den Livländern gehandelt hat, dürfte wohl klar sein.

1) LRA aus d. Archiv d. Ökonomieverwaltung, Protokoll der livl. Reduktionskommission, den 25. Juli 1681.

2) Schirren, Recesse, S. 21.

3) Ibidem, S. 22.

4) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 9. August 1681.

5) SRA Reichsregistratur, an Lichten, den 31. August 1682.

6) Die deutsche Übersetzung dieser Punkte findet man bei Schirren, Recesse, S. 32.

2) Von den in der schwedischen Zeit donierten Gütern unterliegen der Reduktion nur diejenigen, die vormalig Publikgüter gewesen sind; — als solche sind die erzbischöflichen, bischöflichen und die anderen vormalig geistlich gewesenen Güter, die Güter des Ordens und des Ordensmeisters, sowie die in der Polen- und (im Dorpater Kreis) in der Russenzeit eingerichteten Starosteien und Publikgüter zu betrachten.

3) Alle zur Schwedenzeit allodialiter donierten und durch Kauf, Pfändung usw. *titulo oneroso* erworbenen Güter (auch dann, wenn sie unter den Erben geteilt und liquidiert sind), weiter, die mit königlicher Genehmigung verkauften und verpfändeten und die Norrköpingsbeschlussgüter hat der König das Recht zu demselben Preise einzulösen, zu dem sie gekauft, liquidiert oder verpfändet worden sind.

4) Zu wohltätigem Zweck — an Arme, Witwen und andere — gegebene Güter und Einkünfte, obgleich sonst reduzierbar, lässt der König unberührt, die Lage und die Verdienste der betreffenden Personen in Betracht ziehend.

5) Die „Kaduk“-Güter des in der Kriegszeit, bei der Eroberung des Landes durch die Schweden, aus dem Lande gezogenen Adels, welche nicht den früheren Besitzern (resp. deren nächsten Verwandten und Erben) zurückerstattet worden, sondern anderen doniert sind, werden den Besitzern auf Norrköpingsbeschlussbedingungen gelassen, im Falle die früheren Eigentümer nicht anderswo Kompensation erhalten haben.

6) Wenn aber den früheren Eigentümern für solche „Kadukgüter“ anderswo Kompensation gegeben worden ist, so bekommen die Erben des früheren Besitzers das „kaduzierte“ Gut. Die als Kompensation gegebenen Güter erhält der jetzige Eigentümer des „Kadukgutes“ als Norrköpingsches Lehen, ausgenommen den Fall, wo die Kompensation auf Grund der Bedingungen des zweiten Punktes der Reduktion unterliegt.

Lichtons Schrift ist ihrer äusseren Gestalt nach eine einfache Kundgebung des königlichen Willens, zugleich aber auch ein an den Adel gerichteter Vorschlag. Auch hier bemerken wir die Eigentümlichkeit, welche für die Instruktionen an Lichten und für die königliche Proposition charakteristisch ist. Die Einzelbedingungen der Reduktion aufstellend, wollte Lichten auf dem

Landtag eine Spaltung der Interessen hervorrufen. Wir besitzen keine Nachricht darüber, ob ihm solches auch gelungen sei. Jedenfalls fiel die Antwort der Ritter- und Landschaft, dem Beispiel der ersten Resolution folgend, vollständig ablehnend aus. Aus den Rezessen ist jedoch zu ersehen, dass bei der Beantwortung des Lichtonschen Vorschlags in Wirklichkeit grössere Debatten entstanden. „Über diesen Aufsatz konnten die Kreise nicht so bald sich voreinbaren, indem einer denselben punktweise beantwortet haben wollte, der andere und dritte wieder der Meinung waren, dass man nicht in weitläufige Dispute sich einlassen, sondern *priora repetieren* und sich auf S. K. M. allergnädigste Versicherung, dass nicht nur der Livländische Adel von der Reduktion ungekränkt, sondern auch dessen Privilegien konserviert bleiben sollten, sich einig und allein berufen, und darauf steifen sollte, welche Meinung auch praevalierte“¹⁾.

Es war augenscheinlich unzweckmässig, den Reduktionsvorschlag punktweise zu beantworten, wenn man vom Standpunkt ausging, eine vollständig ablehnende Antwort zu geben und der Reduktion an und für sich zu widersprechen. Den (später ausführlicher zu behandelnden) Umstand in Betracht ziehend, dass die Reduktion unter den Bedingungen des Lichtonschen Vorschlags nur einen sehr kleinen Teil des livländischen Adels berührte, kann man annehmen, dass diejenigen Mitglieder des Landtags, die den Vorschlag punktweise erörtert sehen wollten, für die inhaltliche Diskussion der Angelegenheit waren, nicht aber für das Hervorheben rechtlicher Begründungen, warum die eine oder andere Güterkategorie nicht reduziert werden dürfe. In solchem Fall könnten wir von einem teilweisen Erfolg der Bestrebungen Lichtons sprechen. Doch wie dem auch sei, die Meinung gewann die Oberhand, dass eine kurze Antwort zu verfassen sei, wo man sich nur auf die Privilegien berufen, sich weitschweifender Kritik enthalten und einen Anlass zu späteren Korrespondenzen zu geben vermeiden solle²⁾. Die am 3. August Lichten überreichte Antwort fügt dem, was man schon auf die Proposition des Königs geantwortet hatte, nichts Wesentliches bei. Nach wie vor versuchte der Adel, sich

1) Schirren, Recesse, S. 34.

2) Schirren, Recesse, S. 34.

gegen das Recht des Königs eine Reduktion *per modum mandati* durchzuführen durch seine Privilegien zu schützen.

Wie die Ritterschaft schon früher auf die Proposition des Königs geantwortet hatte, so tat sie auch jetzt. Alle Regenten, sowohl die polnischen als auch die schwedischen Könige von Sigismund II. August an, denen sich die Livländer ebenso wie dem schwedischen Regiment *per pacta* unterworfen hatten, hätten ihnen versprochen, ihren Güterbesitz „geruhig zu behalten“ und ihre Freiheiten, Immunitäten und Possessionen konfirmiert. Die Konfirmation der livländischen Privilegien durch die früheren Regenten binde deren Nachfolger. Zuletzt habe auch Karl XI. 1678 in Ljungby nicht nur die Livländer von der Reduktion befreit, indem er erklärt habe, dass es eine Sache sei, welche von der eigenen Bewilligung des Landtags abhängе, sondern er habe auch den Livländern die Generalkonfirmation ihrer Güter und Privilegien gegeben. Solches könne nicht rückgängig gemacht werden ¹⁾.

Es waren im allgemeinen die Argumente, die von Gustav v. Mengdens bekanntem Promemoria ²⁾ an die Grundlage bildeten, auf welcher der livländische Adel sich gegen die Reduktion wehrte.

Nach der Ablehnung des zweiten, detaillierten Reduktionsvorschlags konnte man einsehen, dass es unmöglich sein werde, vom Landtage die Bewilligung zur Reduktion zu erlangen. Lichtons Verfahren in der Reduktionsangelegenheit nach dem 3. August findet seine Erklärung erst von einem ganz anderen Standpunkt aus. Der Umstand, dass es sich als zwecklos erwies, den Landtag um die Bewilligung der Reduktion zu ersuchen, bewog Lichton, wie der König ihm befohlen, dem Landtag schriftlich verstehen zu geben, was er dem Adel mündlich schon mitgeteilt hatte, nämlich dass die Reduktion eine Angelegenheit sei, welche von Recht und Disposition des Königs abhängе ³⁾. Am 5. August sandte er, den Instruktionen des Königs gemäss, dem Adel ein Schreiben, wo er diesem mitteilte, er hoffe, dass der Adel sich des Königs

1) Schirren, Recesse, S. 25 ff. „Allerdemütigste Erklärung“ ad 1, und 34 f. „Auf ... [den von] Lichton kommunizierten Aufsatz ... Einbringen“.

2) Ibidem, S. 11 ff., Anm.

3) SRA Livonica 134, Lichton an den König, den 9. August 1681.

gnädige Verordnung gefallen lasse, und diese nicht in dem Sinne auslege, als wäre in der Resolution des Königs etwas ihren Privilegien Zuwiderlaufendes; wenn aber der Adel dieses dennoch tue, so halte Lichten es für seine Pflicht, dem Könige solches mitzuteilen, unterdessen aber den ihm erteilten Befehlen und Instruktionen gemäss zu handeln¹⁾. Was das bedeutete, musste allen klar sein, — Lichten versprach die Reduktion auch ohne Einwilligung des Adels vorzunehmen, sich auf das Recht des Königs stützend, dem im Notfall die Vornahme einer solchen Reduktion zustehe.

Daran schloss sich ein längerer Aufsatz, worin Lichten punktweise das Recht des Königs zur Reduktion *per modum mandati* begründete, und von neuem die Argumente anführte, welche er schon früher der Ritter- und Landschaft mündlich²⁾ mitgeteilt hatte. Es war eine detaillierte Wiedergabe des Standpunkts, der Lichten in der Instruktion vom 19. Mai mitgeteilt war.

Zum 19. Mai 1681 war es Karl XI. genügend bekannt, dass die livländische Ritter- und Landschaft nicht ohne weiteres die Reduktion bewilligen werde. Angesichts dessen wurde die schon bekannte „Methode“ ausgearbeitet, welche Lichten beim Landtage anwenden sollte, wo er das dem Könige zustehende Recht zu reduzieren „zum Fundament seiner Kommission“ nahm. Es waren dem König auch die einzelnen Argumente bekannt, welche der Adel zur Bestreitung einer Reduktion *per modum impositionis* vorgebracht hatte; die anderen, die vermutlich angeführt werden konnten, hatte er ebenfalls in Betracht gezogen.

Unter diesen war auch der Punkt über das „Versprechen“ Karls XI. in Ljungby 1678. Der König sah schon voraus, dass der livländische Adel Lichten auf die in Ljungby 1678 gegebene Resolution hinweisen und sich dadurch von der Reduktion zu befreien versuchen werde. Deswegen wurde Lichten vorgeschrieben, jene Resolution, die der König, wie wir sahen, vermutlich in der Hoffnung gegeben hatte, dass der livländische Adel die neue Reduktion selbst bewilligen werde, die jetzt aber für dessen Absichten zum Hindernis geworden war, in folgender Weise zu deuten, um sie zu entkräften.

1) Schirren, Recesse, S. 35 ff.

2) LRA aus d. Archiv d. Ökononieverwaltung, Protokoll der livländischen Reduktionskommission, den 22. Juli 1681. Auch Schirren, Recesse, S. 21 f.

Der Adel sollte erstens auf das Recht des Königs aufmerksam gemacht werden, die Reduktion vorzunehmen, weil sie zur Wohlfahrt des Reiches und der Provinzen notwendig sei, andererseits aber darauf, dass ein jeder rechtlich gesinnte Untertan sich dem nicht entziehen könne, was die Sicherheit und Wohlfahrt der Provinzen und des Reiches, die *salus publica*, unumgänglich erfordere. Endlich hätten die Livländer in ihrer Supplik von 1678 selbst die Bewilligung und Einwilligung zur Reduktion gegeben.

Die Resolution von 1678 befreie die Livländer nicht überhaupt von der Reduktion, sondern bestimme, dass diese der Art der Provinz gemäss geschehen solle. Die Resolution beziehe sich nur auf die Tatsache, dass den Livländern die Reduktion besonders kundgetan und mit ihnen abgemacht werden solle. Solches tue der König auch jetzt durch die Kommission. (Dass hier eine falsche Deutung vorliegt, ist klar, denn in der Resolution wird ausdrücklich von einer Bewilligung gesprochen.)

Weiter befiehlt der König dem Adel zu antworten, dass die Privilegien und Benefizien nicht miteinander zu verwechseln seien. Es sei dem Könige gar nicht in den Sinn gekommen, die Privilegien des Adels zu verkürzen, er lasse diese ganz unangetastet, wie es in der Resolution auch versichert sei. Doch reserviere sich der König in der Resolution¹⁾ seine Freiheit und sein Recht über Benefizien zur Beförderung der allgemeinen Wohlfahrt. Alle Könige und Regenten müssten, was die Bedürfnisse ihres Reiches und der Zustand diktieren, im Auge behalten und darnach die Benefizien austeilen und einziehen²⁾.

Wie gesagt, Lichtons Aufsatz gründete sich auf die obige Richtschnur. Er versuchte den Unterschied zwischen den Privilegien und Benefizien³⁾ dem Adel im einzelnen, wie folgt, klarzumachen:

1) Obwohl Livland nicht durch solenne Pakten unter Schweden gekommen sei, so haben die schwedischen Regenten doch

1) Die Konfirmation der Privilegien hatte, wie üblich, unten die Phrase, „dass es in allem gelten sollte, doch Unser und Unseres Reiches Hoheit und Recht in Allem ohne Präjudiz und Schaden vorbehalten“ (Schirren, Recesse, S. 20, Anm.). Jetzt wurde die Phrase von dem König so gedeutet, als ob damit wirklich eine Reservation gemeint war.

2) SRA Reichsregistratur, Resolution auf Lichtons eingegebene Punkte, den 19. Mai 1681, § 4.

3) SRA Livonica 134, Lichton an den König, den 12. Aug. 1681.

allezeit die Privilegien des livländischen Adels, welche von den polnischen Königen u. s. w. erworben waren, beobachtet.

2) Die Reduktion betreffe nur die Donationen der schwedischen Könige; die polenzeitlichen und älteren Stadgen hätten mit diesen Gütern nichts zu tun. Die reduzierbaren Güter seien von schwedischen Königen vergeben; sie unterliegen auch dem Rechte des schwedischen Königs, dem es nach schwedischen Statuten zustehe, je nachdem wie die Konjunktoren es erfordern, Benefizien zu vergeben und wieder einzuziehen.

3) In der Generalkonfirmation der livländischen Güter von 1678 sei ausdrücklich die Hoheit und das Recht des Königs und seines Reiches in allem vorbehalten. Dieses beziehe sich besonders auf das Recht des Königs, über die Verlehnungen, welche nach schwedischen Stadgen vergeben sind, frei zu disponieren.

4) Die Resolution von Ljungby, betreffend die Befreiung Livlands von der Reduktion, beziehe sich nur auf die 1655 bewilligte Viertelsreduktion. Zudem habe sich der König darin vorbehalten, dass das, was die Reduktion und Revision in Livland betreffe, wie es den Privilegien und der Sicherheit des Landes konform sei, mit dem Landtage verhandelt und abgemacht werden solle.

5) Im Briefe vom 26. April 1681¹⁾ an die livländische Ritterschaft hatte Karl XI. die Livländer wohl der Unantastbarkeit ihrer Privilegien versichert, aber auch die Hoffnung geäußert, dass sie seinen Reduktionswünschen entgegenkommen werden. Da dieser Brief von den Livländern als neue Versprechung, die Reduktion nicht gegen ihre Bewilligung vorzunehmen, aufgefasst wurde, gab Lichten dem Briefe wieder seinen ursprünglichen Sinn.

1) Der Brief fehlt in der Reichsregistratur (SRA), ist aber in LRA Livl. Ritterschaftsarchiv in der Ritterschaftslade aufbewahrt. Nach seinem Inhalt unterscheidet sich der Brief nicht von anderen gewöhnlichen königlichen Briefen. Sein Zweck war nur ad hoc die Livländer zu beruhigen und bestätigte die livländischen Privilegien nur insoweit, als es vom dialektischen Standpunkt der Unterscheidung zwischen Privilegien und Benefizien möglich war.

Nichtdestoweniger sahen oder wollten die Livländer in diesem Brief eine prinzipielle Konfirmation ihrer Privilegien sehen. Nicht nur, dass dieser Brief als Einwand gegen die Reduktionsgelüste des Königs ausgenutzt wurde: es ist schon an sich merkwürdig, dass dies Schreiben den Weg in die Ritterschaftslade gefunden hat, wo sonst nur Privilegien und deren Konfirmationen von erstklassiger Bedeutung aufbewahrt werden.

6) Obwohl die Verlehnungen, welche von der Reduktion getroffen werden sollten, nicht alle von Karl XI., sondern z. B. auch von Gustav Adolf doniert worden seien, könne man daraus nicht folgern, dass dem jetzigen Könige das Recht fehle, solche ältere Donationen einzuziehen. Für Gustav Adolf und dessen Nachfolger sei es wohl nötig gewesen, die alten heermeisterlichen und polnischen Privilegien und Donationen zu konfirmieren, doch daraus könne man nicht folgern, dass die Nachfolger Gustav Adolfs Gaben und Benefizien konfirmieren müssten. Aller schwedischen Könige Recht sei gleich; Karl XI. besitze ebensolche Freiheit in den Donationen, wie seine Vorgänger, er könne sie vergeben und einziehen, wie die Lage es erfordert¹⁾.

Lichtons Aufsatz veranlasste nun auch den Adel, mit einer weiteren Erklärung hervortreten. Nachdem die Ritterschaft drei Tage lang die Sache besprochen hatte, wurde ein diesbezüglicher Aufsatz den 11. August Lichton übergeben. Dieser Aufsatz enthielt ausführlich die Quintessenz der Einwände, welche der Adel gegen die Reduktion vorgebracht hatte und bei welchen er auch in der Zukunft blieb.

Lichtons Argumente wurden punktweise beantwortet. Der Adel versuchte zu beweisen, dass:

1) die heermeisterlichen und polenzeitlichen Privilegien ihre Geltung behalten müssten. Karl IX. habe allerdings keine formellen Subjektionspakten mit dem Adel geschlossen, weil er immer wieder in den Krieg gehen musste und dazu keine Zeit hatte. Aber der Adel habe sich freiwillig unterworfen, und Karl IX. für sich und seine Nachkommen die Privilegien des Adels konfirmiert.

2) Obwohl bei Lichtons Worten, dass dem Könige nach schwedischen Statuten das Recht zustehe, die Güter einzuziehen, welche nach schwedischen Statuten vergeben sind, der Reichstag gar nicht in Betracht kam, wurde dieses Argument von dem Landtag total missverstanden. Lichton meinte mit der Donation nach schwedischen Statuten offenbar das, dass schon bei der Donierung der Güter die Regenten an die Statuten gebunden waren und die Güter nur soweit diese erlaubten entäußern durften. Alles zielte nur darauf hin, um zu beweisen,

1) Schirren, Recesse, S. 35 ff. „Andermalige Erinnerung“ Lichtons an die Ritter- und Landschaft.

dass keiner der früheren Regenten Donationen länger als auf seine Regierungszeit vergeben konnte, und der Nachfolger nicht gebunden war das Gut zu konfirmieren, ob es nun allodialiter, oder wie es anders sein mochte, doniert worden war.

Nun benutzte der Landtag dagegen den alten Satz, dass Livland nicht den schwedischen Statuten unterworfen sei, weil Karl XI. in Ljungby 1678 die Provinz von dem Reichstagsbeschlusse befreit habe.

3) Gegen die Deutung der Generalkonfirmation von 1678, dass Karl XI. sich die Hoheit und das Recht des Königs und Reiches vorbehalten hatte, war formell nichts einzuwenden. Statt dessen aber versuchte der Adel die Sache so darzustellen, als könne aus der Tatsache, dass die meisten der in schwedischer Zeit donierten Güter Norrköpingsbeschlussgüter seien, nicht gefolgert werden, dass die schwedischen Könige, indem sie sie vergaben, an schwedische Statuten gebunden gewesen wären. Norrköpingsbeschlussgut sei nur ein anderer Name für livländische Mannlehnrechtsgüter. Eigentlich bezog sich diese Argumentation mehr auf den 2. Punkt des Lichtonschen Aufsatzes.

4) Wenn Karl XI. in Ljungby Livland von der Reduktion eines Viertels befreit habe, so müsse man daraus folgern, dass diese Befreiung auch für die ganzen Güter gelte. Karl XI. habe die Reduktion und Revision für eine Sache erklärt, deren Ausführung die Bewilligung des livländischen Landtags voraussetze. Zudem habe er eine Generalkonfirmation der livländischen Güter gegeben, wo er verspreche, einen jeden Gutsbesitzer in seinem Besitz zu schützen.

5) Da Karl XI. den 26. April nochmals wiederholt habe, dass er die livländischen Privilegien unangetastet lassen wolle, aber die Landsassen ermahne, ihre „Promptitude“ dem gegenüber zu erweisen, worin des Königs Recht bestehe, wolle die Ritter- und Landschaft dieser Ermahnung um so mehr Folge leisten, als der König 1678 versprochen habe, sie in betreff der Güter ganz und gar zu schützen.

6) Die von Gustav Adolf und anderen Vorgängern Karls XI. vergebenen Güter können aus ebensolchem Grunde dem Adel nicht genommen werden¹⁾.

Nach der Antwort des Adels war es Lichten klar, dass

1) Schirren, Recesse, S. 39 ff.

auch mit der Androhung einer gewaltsamen Reduktion bei dem Landtage kein Nachgeben erzielt werden konnte. Weitere Diskussionen über das Recht des Königs die Reduktion vorzunehmen schienen aussichtslos. Lichten hatte nur zu sehr Recht, wenn er dem König schrieb, dass der Adel nicht von dem Unterschiede der Privilegien und Benefizien überzeugt werden könne, weil der Hauptinhalt seiner Privilegien gerade darin bestehe, dass ihnen (den Landsassen) der Besitz ihrer Benefizien und Güter versichert werde ¹⁾.

Die rechtlichen Auseinandersetzungen, die der Verwerfung von Lichtons Aufsatz über die Reduktionsbedingungen folgten und oben kurz wiedergegeben wurden, bildeten an sich nur eine Begleiterscheinung der wichtigeren Tatsache, dass der König jetzt vor die Aufgabe gestellt wurde, die Reduktion schlimmstenfalls auch gewaltsam durchzuführen. An sich selbst kann man den rechtlichen Argumenten, die von beiden Seiten geäußert waren, nicht allzugrosse Bedeutung in der Geschichte der livländischen Reduktion beilegen.

Die Argumente, mittels welcher von der königlichen Seite Karls XI. Recht, eine Reduktion ohne Einwilligung der Livländer vorzunehmen, begründet werden sollte, waren *post factum* zusammengestellt worden, als der König schon vor der Möglichkeit stand, die Reduktion *per modum mandati* durchführen zu müssen. Dies geht aus den obigen Ausführungen genügend hervor. Insoweit die Begründungen kasuistisch gesammelt waren, kann man ihnen nicht die Bedeutung eines prinzipiellen rechtlichen Standpunkts beilegen.

Von rechtshistorischem Standpunkte aus bietet es natürlich ein gewisses Interesse, ob der Anspruch des Königs auf das Recht *per modum impositionis* die Reduktion vorzunehmen berechtigt war oder nicht. Dass die heermeisterlichen und polenzeitlichen Privilegien des livländischen Adels für schwedische Donationen keine Geltung haben konnten, muss zugegeben werden. Ebenso waren die von den schwedischen Königen vergebenen neuen Donationen an die in Schweden geltenden Normen gebunden; tatsächlich kommt dieses in der Form der Lehnsbedingungen zum Ausdruck — der grösste Teil der schwedischen Donationen

1) SRA Livonica 134, Lichten an den König, den 12. August 1681.

DIE QUELLEN DES ESTNISCHEN VERWALTUNGSRECHTS

VON

STEPHAN v. CSEKEY

III. TEIL

(SEITE 135—150)

TARTU (DORPAT) 1930

wurde dann später durch denjenigen der vornehmlich auf Laband zurückgehenden herrschenden Lehre verdrängt.²¹⁴ Dieselbe hat nämlich eine Zweiteilung in den Gesetzesbegriff eingeführt, den sie im formellen und materiellen Sinne auslegt und das materielle Gesetz mit dem Rechtssatze identifiziert, „wobei sie unter Rechtssatz einmal eine in Freiheit und Eigentum eingreifende Norm, das andere Mal eine staatliche Norm mit dem nächsten Zwecke sozialer Schrankenziehung versteht, gelegentlich aber auch das Postulat der Allgemeinheit aufgreift.“²¹⁵

Die herrschende Lehre vom materiellen und formellen Gesetz ist — abgesehen von der Konsequenz der Unmöglichkeit, die Montesquieusche Dreiteilung der Gewalten selbst im rein konstitutionellen Staat praktisch durchzuführen — eigentlich nichts anderes als der Versuch einer logischen Grenzziehung zwischen der Gesetzgebung und allen anderen Staatsfunktionen. Sie ist theoretisch unhaltbar und wirkt praktisch verwirrend, denn es gibt keine „bloss formellen“ Gesetze und für den Juristen gibt es keine „Nicht-Rechtsnormen“. Wenn auch von der herrschenden Lehre materielles Gesetz mit „Rechtssatz“ identifiziert wird, so gibt das dem materiellen Gesetz noch keinen festen Inhalt, denn der Rechtssatz wird verschiedentlich aufgefasst und ausgelegt.

In den positiven Rechtssystemen und dem überwiegenden Teil der ausländischen Literatur hat sich diese vornehmlich deutsche Theorie überhaupt nicht durchgesetzt.²¹⁶ Eine neue Richtung hat

²¹⁴ Vgl. oben S. 10 f. und S. 51 f.

²¹⁵ Der 3. Leitsatz Hellers. a. a. O. S. 134. — Charakteristisch sind in der Beziehung Georg Jellineks Worte: „Hat ein Gesetz den nächsten Zweck, die Sphäre der freien Tätigkeit von Persönlichkeiten gegeneinander abzugrenzen, ist es der socialen Schrankenziehung wegen erlassen worden, so enthält es die Anordnung eines Rechtssatzes, ist daher auch ein Gesetz im materiellen Sinne, hat es jedoch irgend einen anderen Zweck, so ist es kein materielles, sondern nur ein formelles Gesetz, das seinem Inhalte nach als Anordnung eines Verwaltungsaktes oder als ein Rechtsspruch sich charakterisiert.“ Gesetz und Verordnung, S. 240.

²¹⁶ Es gibt nur eine Verfassung, die schweizerische Bundesverfassung, aus deren Wortlaut man auf den Gedanken der Zweiteilung schliessen könnte. Der Art. 84 unterscheidet nämlich zwischen „Bundesgesetzen“ und „Bundesbeschlüssen“. Welche Gegenstände aber den Bundesgesetzen vorbehalten sind und welche in der Form von Bundesbeschlüssen geregelt werden können, darüber gibt die Bundesverfassung keinen Aufschluss. Siehe eingehender Seeger,

den Rechtssatzbegriff der herrschenden Lehre teilweise überwunden und betrachtet das Merkmal des Gesetzesbegriffes wiederum in der Allgemeinheit des Staatswillens, in der generellen Norm. So vor allen Dingen die Stufentheorie von Merkl und Kelsen²¹⁷ und die neue Verfassungslehre Carl Schmitts.²¹⁸ Auf Grund neuerer Untersuchungen gelangten auch die Referenten auf der Münchener Tagung der „Vereinigung der Deutschen Staatsrechtslehrer“ zu der einheitlichen Auffassung, dass die herrschende

Zur Lehre vom formellen und materiellen Gesetz im schweizerischen Bundesstaatsrecht (Zeitschrift für Schweizerisches Recht, Neue Folge Bd. XLV, 1926, S. 353 f., insbes. S. 385 f.).

²¹⁷ Vgl. oben S. 53 f. — Kelsen war früher anderer Ansicht. Siehe seine Hauptprobleme von 1911, S. 549. Dann hat er sich Merkl's Stufentheorie angeschlossen. Siehe die Vorrede zur 2. Aufl. seiner Hauptprobleme, 1923, S. XII f. und Staatslehre, S. 231 f. und S. 248 f. — Die Stufentheorie wurde von Merkl in seinem Buch „Die Lehre von der Rechtskraft entwickelt aus dem Rechtsbegriff“, 1923, S. 181 f. dargelegt. Ansätze zu dieser Theorie finden sich jedoch schon in den folgenden Schriften: Bülow, Gesetz und Richteramt, Leipzig 1885, S. 2 f. — Bierling, Juristische Prinzipienlehre, Freiburg i. B. 1898, Bd. II, S. 116 f. — Spiegel, Gesetz und Recht. Vorträge und Aufsätze zur Rechtsquellenlehre (Prager Staatswissenschaftliche Untersuchungen, H. 1), München u. Leipzig 1913, S. 19 f. — Kaufmann, „Verwaltung, Verwaltungsrecht“, S. 695 f. — Thom a, Der Vorbehalt des Gesetzes, S. 176 f. — Radbruch, Grundzüge der Rechtsphilosophie, Leipzig 1914, S. 267. — Merkl, Das Recht im Lichte seiner Anwendung (S.-A. aus der Deutschen Richterzeitung), Hannover 1917—18. Dass die Stufentheorie zur Zertrümmerung des Rahmens der „normativen Rechtslehre“ führt und dass sie ihrem Wesen nach der Austin-Somló'schen Unterscheidung zwischen primären oder unmittelbaren und sekundären oder mittelbaren Rechtsnormen sehr nahe kommt, darauf weist Moór in seiner Besprechung von Merkl's Buch zutreffend hin (Magyar Jogi Szemle [Ungarische Zeitschrift für Rechtswissenschaft], Jahrg. V, 1924, S. 91). — Vgl. Austin, Lectures on Jurisprudence or the Philosophy of positive Law, 5th ed., London 1885 (reprinted 1911), t. II, p. 510 sq. — Somló, a. a. O. S. 331. — Siehe noch Nawiasky, Kritische Bemerkungen zur Lehre vom Stufenbau des Rechtes (Zeitschrift für öffentliches Recht, Bd. VI, 1927, H. 4, S. 489 f.). — Derselbe. Heller und Wenzel in den „Veröffentlichungen der Vereinigung der Deutschen Staatsrechtslehrer“, H. 4, Berlin und Leipzig 1928, S. 181 f., S. 203 und S. 205 f. — Neuerdings kritisch dargelegt von dem Dänen Ross, Theorie der Rechtsquellen (Wiener Staats- und Rechtswissenschaftliche Studien, Neue Folge Bd. XIII), Leipzig und Wien 1929, S. 328 f.

²¹⁸ S. 139. — „Für die rechtsstaatliche Auffassung ist das Gesetz wesentlich Norm und zwar eine Norm mit bestimmten Qualitäten: eine rechtliche (richtige, vernünftige) Regelung generellen Charakters. Gesetz im Sinne des politischen Gesetzesbegriffes ist konkreter Wille und Befehl und ein Akt der Souveränität.“ S. 146.

Lehre zu verwerfen ist.²¹⁹ Diese suchen wieder einen neuen

²¹⁹ Dass die Zweiteilung des Gesetzesbegriffes in der deutschen Theorie auf absolutistische Grundlagen zurückzuführen ist, so dass dieser Ausgangspunkt durch die geschichtliche Entwicklung des Verfassungsrechtes einigermaßen begründet ist, darauf wurde schon oben (S. 51 f.) hingewiesen. Die herrschende Lehre jedoch hat schon seinerzeit einige Gegner in der deutschen Literatur gefunden. Es sollen nur neben Martitz, Zorn, Seidler und Arndt insbesondere die nicht genug beachteten glänzenden Ausführungen Haenels (Das Gesetz im formellen und materiellen Sinne [Studien zum Deutschen Staatsrechte, Bd. II, Leipzig 1888] erwähnt werden. (Die Literatur ist zusammengestellt bei Georg Meyer — Anschütz, Lehrbuch des deutschen Staatsrechts, 7. Aufl., München u. Leipzig 1919, S. 637 f.). In der neueren deutschen Literatur ist die herrschende Lehre von Kaufmann in seinem Artikel „Verwaltung, Verwaltungsrecht“ (WB. St.-VgR. Bd. III, S. 695 f.) angegriffen worden. Auch Thoma (Der Vorbehalt des Gesetzes, S. 176 f.) hat ein gewisses Bedenken gegen diese Lehre ausgesprochen, dasselbe gilt von Carl Schmitts gelegentlichen Bemerkungen (Die geistesgeschichtliche Lage des heutigen Parlamentarismus, 2. Aufl., München u. Leipzig 1926, S. 31 f.) und klarer zusammengefasst in seiner Verfassungslehre (S. 148 f.). Die Unhaltbarkeit der herrschenden Lehre hat vor kurzem Heller in seinem Referat auf der Tagung der deutschen Staatsrechtslehrer zu München am 24. und 25. März 1927 dargelegt. Seine Behauptung jedoch, dass mit den eben angeführten Autoren die Zahl der literarischen Angriffe erschöpft sein dürfte, kann nicht aufrechterhalten werden.

Die ungarische Rechtswissenschaft war z. B. immer gegen diese Lehre. (Vgl. von den Autoren insbesondere Concha, Nagy, Joó, Molnár, Ereky, Tomcsányi usw., deren Werke oben in der Literatur, S. 9 f. und S. 45 f. aufgezählt sind.) Eine zusammenfassende Darstellung der ungarischen Auffassung findet sich in dem leider unvollendet gebliebenen grundlegenden Werk (330 Seiten erschienen in zwei Teilen) von Joó über den Begriff und die rechtliche Natur des ungarischen Gesetzes auf rechtsgeschichtlicher und vergleichender Grundlage (ungarisch 1908—10). Joó kam zum Schluss: „Der Unterschied zwischen formellen und materiellen Gesetzen kann also nicht geleugnet werden, wir müssen ihn annehmen, jedoch schliessen wir uns denjenigen an, welche ihm weder theoretische noch praktische Bedeutung beilegen.“ (S. 41.) In der Besprechung des Werkes von Joó habe ich gegen die Zweiteilung noch kategorischer Stellung genommen. (Magyar Társadalomtudományi Szemle [Ungarische Rundschau für Sozialwissenschaften], Jahrg. VI, 1913, H. I, S. 57 f.) Es sei ferner mein Laband gewidmeter Nachruf erwähnt. (Jogtudományi Közlöny [Anzeiger für Rechtswissenschaft], Jahrg. LIII, 1918, S. 107.) Ebenso in meiner methodologischen Schrift: Nagy Ernő és a magyar közjogírás új iránya [Ernst Nagy und die neue Richtung der Methodologie des ungarischen Staatsrechts] (Magyar Jogászegyleti Értekezések [Abhandlungen des Ungarischen Juristenvereins], Neue Folge Bd. XVIII, H. 89), Budapest 1926, S. 202. Aber auch in deutsch erschienenen Schriften habe ich mich gegen die Zweiteilung ausgesprochen. So in Ungarns Staatsrecht nach dem Weltkrieg (Jahrb. öff. R., Bd. XIV, 1926, S. 421 f.) und im I. Teil (S. 1—102) dieser Arbeit, der schon vor Hellers Vortrag in

den Acta et Commentationes Universitatis Tartuensis (Dorpatensis) BIX 2 Ende des Jahres 1926 erschienen ist (siehe oben S. 10 f. und S. 51 f.). — Der in der deutschen Literatur so oft angeführte ungarische Rechtsphilosoph Felix Somló (sprich Schomloh), dessen „Juristische Grundlehre“ nach seinem Tode schon in 2. Auflage erschienen ist, rügt ebenfalls die Laband'sche Einteilung, ohne sich jedoch davon folgerichtig loszureissen zu können, und versucht einen Grundbegriff des Gesetzes zu formulieren. „Es ist schier unglaublich“, — schreibt er — „dass die Staatsrechtslehre so vielfach ohne den Voraussetzungs-begriff eines Gesetzes zu arbeiten versucht.“ S. 348.

Gegen die Zweiteilung sind die ausgezeichneten modernen Schriften von Carré de Malberg, Contribution à la Théorie générale de l'Etat, t. I, p. 276 et s. et p. 305 et s. — Derselbe, La question de la délégation de puissance législative, p. 323 et s. — Holstein, a. a. O. S. 357 f. — Koellreutter, „Staat (Allgemeine Staatslehre)“, Artikel im Handwörterbuch der Rechtswissenschaft, hsg. v. Stier-Somlo und Elster, Berlin u. Leipzig 1926 —, Bd. V, 1928, S. 601. — Schmitt, Carl, Verfassungslehre, S. 148 f. — Neuestens eingehend mit scharfer Kritik Ross, a. a. O. S. 392 f.

Im allgemeinen kann behauptet werden, dass der zweigeteilte Gesetzesbegriff in Staaten, in welchen ein traditioneller, auf Gewohnheitsrecht fussender Vorbehalt des Gesetzes anerkannt war (wie in England und Ungarn), „oder“ — wie Heller richtig erkennt (S. 105) — „die Revolution das monarchische Prinzip zunächst beseitigt und die entscheidende Mitwirkung des Parlaments bei der Gesetzgebung im allgemeinen gesichert hatte“ (wie in Frankreich), keinen Fuss hatte fassen können. Im Auslande wurde die deutsche Theorie vorzugsweise von den Österreichern, Schweizern und Italienern übernommen. Vgl. Ulbrich, „Verordnungen“, Artikel im Österreichischen Staatswörterbuch, Bd. IV, S. 742. — Derselbe, Das österreichische Staatsrecht (Das öffentliche Recht der Gegenwart, Bd. X), Tübingen 1909, S. 248 f. — Herrnritt, Grundlehren, S. 86 f. — Fleiner, Bundesstaatsrecht, S. 413 f. — Guhl, a. a. O. S. 72 f. — Rüeegg, Die Verordnung nach Zürcherischem Staatsrecht (Dissertation), Zürich 1926, S. 54 f. — Giacometti, Ueber das Rechtsverordnungsrecht im schweizerischen Bundesstaate, S. 360 f. — Orlando, Le fonti del diritto amministrativo (Primo trattato completo di diritto amministrativo italiano, vol. I, Milano 1900, p. 1073 e seg.). — Donati, I caratteri della legge in senso materiale (estratto dalla Rivista di Diritto Pubblico), Camerino 1910. — Zum Absurdum hat die Übernahme dieser Theorie im vorkonstitutionellen Russland geführt, wo die Grenzen der einzelnen Rechtsquellen ganz verwischt waren. Vgl. Korkunov, Ukaz i zakon [Verordnung und Gesetz], St. Peterburg 1894, S. 311 f. — Engelmann, a. a. O. S. 143 f. — Fischelewitsch, a. a. O. S. 4 f. — Auch in Finnland war vor der Selbständigwerdung zwischen Gesetz und Verordnung keine feste Grenze gezogen. Vgl. Erich, Till läran om lagstiftningsakter och lagstiftningsförfarandet med speciell hänsyn till finsk rätt [Zur Lehre von den Gesetzgebungsakten und dem Gesetzgebungsverfahren mit besonderer Berücksichtigung des finnischen Rechts] (Särtryck ur Tidskrift, utgifven af Juridiska Föreningen i Finland [Sonderdruck aus der Zeitschrift, herausgegeben vom Juristenverein in Finnland]), Helsingfors 1911, S. 118 f. — Derselbe, Das Staatsrecht des Grossfürstentums Finnland (Suomi) (Das öffentliche

Rechtssatzbegriff auf rechtsphilosophischer Grundlage zu konstruieren.²²⁰ Eine eingehende Widerlegung der deutschen Theorie enthält die wertvolle Studie des Dänen Alf Ross, ohne jedoch die Wandlung der rechtstheoretischen Auffassung seit 1926 berücksichtigt zu haben. Als Anhänger der Stufenlehre gibt er für den Gesetzesbegriff die folgende Definition: „Als rechtstheoretischer Begriff wird das Gesetz weder durch eine gewisse Form, noch durch einen gewissen Inhalt konstruiert, vielmehr ausschliesslich durch seinen Platz innerhalb der Stufenfolge des Rechtes. Gesetz ist alles Recht, das seine Quelle (Erkenntnisgrund) unmittelbar in der Verfassung hat.“²²¹

Die Folge der Überspannung der herrschenden Lehre in Deutschland war die Scheidung der Verordnungen in Rechts- und Verwaltungsverordnungen.²²² Nur die Rechtsverordnungen enthalten Rechtssätze, d. h. sie sind materielle Gesetze, welche

Recht der Gegenwart, Bd. XVIII), Tübingen 1912, S. 16 und S. 116. — Vom Standpunkte der neuen Verfassung aus eingehend Puhakka, Laki ja asetys Suomen oikeudessa [Gesetz und Verordnung im finnischen Recht], Helsinki 1925, insb. S. 118 f. — Erich, Suomen valtio-oikeus [Finnlands Staatsrecht], Porvoo 1924—25, T. II, S. 216 f.

Was nun das estnische Grundgesetz anbelangt, so sei hier noch auf meine Ausführungen (Die Verfassungsentwicklung Estlands 1918—1928, S. 195 f.) hingewiesen, in dem ich gegen die Zweiteilung von Palvadre Stellung nahm. (Vgl. Palvades Besprechung des I. Teiles dieser Schrift im Öigus [Das Recht], Jahrg. VIII, 1927, Nr. 1, S. 30.)

²²⁰ So Heller, der den Begriff des konstitutionellen Gesetzes als die „von der Volkslegislative gesetzten obersten Rechtsnormen“ definiert, wobei er unter einem Rechtssatz „die durch Gemeinschaftsautorität individualisierte, den Handlungswillen intersubjektiv bindende Norm“ versteht. Er bezeichnet also folgerichtig jeden staatlichen Befehl, soweit er bewusst formalisiert ist, als Rechtssetzung, so dass dann Gesetz, Verordnung, Verfügung und Urteil lediglich verschiedene rechtsstaatliche Formen der Rechtssetzung darstellen (a. a. O. S. 118). — Wenzel betrachtet als den Grundbegriff des Gesetzes „die von der souveränen Instanz der Rechtsgemeinschaft gesetzten Normen, das gesetzte Unrecht“, wobei Recht bei ihm mit Anlehnung an die Somlósche „höchste Macht“ (a. a. O. S. 93 f.) bedeutet: „die Normen des praktischen Handelns der Menschen gegeneinander, die von der souveränen Instanz einer räumlich-persönlich abgegrenzten, durch umfassende Regelung und stärkste äussere Zwangsmittel ausgezeichneten Gemeinschaft oder auf Grund ihrer Ermächtigung zu ihrer Vertretung gesetzt sind.“ Der Begriff des Gesetzes in der Reichsverfassung (Veröffentlichungen der Vereinigung der Deutschen Staatsrechtslehrer, H. 4, Berlin u. Leipzig 1928, S. 167).

²²¹ A. a. O. S. 413.

²²² Siehe oben S. 54 f.

von der Exekutive ergehen. Da aber nach der konstitutionellen Lehre jeder Rechtssatz auf den Weg der Gesetzgebung zu weisen wäre, so findet die Forderung, dass alle Rechtsverordnungen nur auf Grund der Delegation der gesetzgebenden Gewalt erlassen werden können, ihre Erklärung. Sie bedürfen also der ausdrücklichen Ermächtigung entweder durch die Verfassung selbst (allgemeine Ermächtigung) oder durch ein besonderes Gesetz (besondere Ermächtigung). Als Grund der Delegation ist also zunächst nur historisch-politisch die funktionelle Trennung der Kompetenzen und das Bestreben, die Exekutive im selbständigen Erlass von generellen Normen möglichst zu beschränken, bzw. sie bei solchem Erlass von der Erteilung der Ermächtigung der Legislative abhängig zu machen, zu betrachten. Da nun die fortschreitende Theorie begann in der Verordnung immer mehr zu sehen, als nur Vollziehung des Gesetzes, entwickelte sie die Gattung der Verwaltungsverordnungen, zu deren Erlassung die Regierung ohne Bindung an die Ermächtigung der Legislative prärogativisch berechtigt ist. Diese waren nach der herrschenden Lehre solche allgemeine staatliche Anordnungen, die nicht Eingriffe in die Freiheit und das Eigentum der Untertanen enthielten, sondern Einrichtungen von Staatsbehörden (Organisationsverordnungen) und Staatsanstalten (Anstaltsverordnungen) sowie Dienstanweisungen (Instruktionen) an Behörden und Beamte darstellten. Die herrschende Lehre konstruierte diese Verwaltungsverordnungen als eine in der Exekutive selbst inbegriffene Funktion, als ein ihr kraft ihrer vollziehenden Gewalt inhärentes selbständiges Verordnungsrecht, welches sie aus eigenem Rechte (*jure proprio*) ausübt.

Die auf diese Weise entstandene Delegationslehre wurde in der deutschen Theorie allgemein angenommen. Dass dieser Ausdruck „Delegation“ nicht ganz zutreffend ist, darauf wurde schon oben hingewiesen.²²³ Der Ausdruck „Delegation der gesetzgebenden Gewalt“ wird nicht im eigentlichen Sinne gebraucht, d. h. in dem, dass die Gesetzgebung ihre eigentliche Kompetenz auf die vollziehende Gewalt überträgt, um gesetzesändernde Verordnungen (*contra legem*) zu erlassen. Vielmehr versteht diese Doktrin unter Delegation die Abkehr von dem grundsätzlichen Wege der Gesetzgebung, indem die Verfassung oder ein Gesetz die Er-

²²³ Siehe oben S. 105 f. und S. 123.

mächtigung der Exekutive zur Erlassung von Ausführungsverordnungen (intra legem) und gesetzvertretenden (praeter legem) Verordnungen erteilt. Obwohl es sich hier also um eine unechte Delegation der gesetzgebenden Gewalt, d. h. vielmehr um die Ermächtigung zum Erlass von Verordnungen handelt, wollen wir jenen Ausdruck des allgemeinen Sprachgebrauchs wegen stehen lassen. Man könnte sogar in diesem Falle im Gegensatz zur Delegation der Gesetzgebungsgewalt von einer Delegation von Verordnungsrechten sprechen.²²⁴

Innerhalb dieser letztgenannten Delegationstheorie haben sich wiederum zweierlei Ansichten ausgebildet. R ö n n e hat sich in den ersten Auflagen seines preussischen Staatsrechts²²⁵ und in seinem Lehrbuche des deutschen Reichsstaatsrechts²²⁶ auf den Standpunkt gestellt, dass es in einem einfachen Gesetze überhaupt unmöglich sei, „Vorschriften über Gegenstände zu erlassen, welche an sich und ihrer Natur nach . . . dem Gebiete der Gesetzgebung angehören.“²²⁷ Er spricht also dem einfachen Gesetze die Macht zu einer Ermächtigung zu gesetzvertretenden Verordnungen, nicht aber zum Erlass von Ausführungsverordnungen ab.

Im Gegensatz zu R ö n n e bejaht die herrschende Lehre in Deutschland die verfassungsrechtliche Zulässigkeit dessen, dass das Gesetz, anstatt selbst Rechtsnormen vorzuschreiben, lediglich der Verordnung überlassen kann, die Normierung selbst vorzunehmen.²²⁸ Gegenüber der R ö n n eschen Überspannung der konstitutionellen Theorie, nach der gefordert wurde, dass jede Rechtsnorm den verfassungsmässigen Weg der Gesetzgebung gehen müsse, sind am bezeichnendsten Georg Jellineks Worte: „Seit den ersten Anfängen der constitutionellen Theorie ist wiederholt die Behauptung aufgestellt worden, dass eine in die Kompetenz der Gesetzgebung fallende Angelegenheit nicht nur auf dem

²²⁴ So Erich C o h n, Die Delegation von Verordnungsrechten (Preussisches Verwaltungs-Blatt, Bd. XLVI, 1925, Nr. 16, S. 178 f.).

²²⁵ R ö n n e, Das Staats-Recht der Preussischen Monarchie, 4. Aufl., Leipzig 1881, Bd. I, S. 356.

²²⁶ R ö n n e, Das Staats-Recht des Deutschen Reiches, 2. Aufl., Leipzig 1876—7, Bd. II, S. 13.

²²⁷ Ebenda.

²²⁸ Siehe die Literatur bei G i a c o m e t t i, Verordnungsrecht und Gesetzesdelegation, S. 29.

Wege eines Gesetzes, sondern ausschliesslich durch ein Gesetz erledigt werden müsse. Jede Delegation der Gesetzgebung sei principiell ausgeschlossen, jedenfalls aber dann, wenn ausdrücklich die Normierung bestimmter Materien durch Gesetz verfassungsmässig vorgeschrieben ist. Dieser Lehre fehlt nicht nur jede juristische Basis, sondern die Praxis aller Staaten spricht dagegen.“²²⁹

Auf Rönnes Theorie sind die Referenten der I. Abteilung für öffentliches Recht des „Zweiunddreissigsten Deutschen Juristentags“ vom Jahre 1921 zu Bamberg wieder zurückgekommen. Triepel vertritt den Standpunkt, dass ein verfassungsrechtliches Verbot der Delegation wie in der früheren preussischen und der Bismarckschen Reichsverfassung, ebenso auch in der Weimarer Reichsverfassung grundsätzlich nicht bestehe, dem Gesetzgeber jedoch für die Begründung von Rechtsverordnungsrechten irgendwelche allgemeinere Schranken gezogen sein müssten, also die herrschende Theorie und Praxis sie anerkenne. Die Schranken sucht er darin, dass der Gesetzgeber dem Verordnungsweg ein zeitlich, sachlich oder örtlich eng begrenztes Lebensgebiet zuweist. Die Grenzen der Erteilung der Ermächtigung genauer zu bestimmen ist freilich Triepel nicht gelungen.²³⁰ Noch weiter will Poetzsch das Gebiet der Rechtsverordnungen einengen, indem er dem Ermächtigungsgesetz die Regelung der Materie in der Hauptsache unbedingt vorbehalten und nur die ausführenden Einzelheiten der Verordnung überlassen will, so „dass notwendig jede zulässige Rechtsverordnung zur Ausführungsverordnung wird.“²³¹ In einer anderen Abhandlung legt Poetzsch seinen Standpunkt in folgenden Worten nieder: „Es ist aber, und hierauf kommt es allein bei der Beurteilung der behandelten Ermächtigungsgesetze an, weder der Reichsverfassung selbst noch ihrer Vorgeschichte zu entnehmen, dass ein gewöhnliches Reichsgesetz irgendeine Stelle ermächtigen könne, unter der Bezeichnung von Rechtsverordnungen auch eine beliebig grosse Anzahl von Normen zu erlassen, die an die Schranken der bestehenden Gesetze nicht

²²⁹ Jellinek, Georg, Gesetz und Verordnung, S. 333.

²³⁰ Siehe die „Verhandlungen des Zweiunddreissigsten Deutschen Juristentags“, S. 12 f. — Vgl. noch Triepel, Der Weg der Gesetzgebung nach der neuen Reichsverfassung (Arch. öff. R., Bd. XXXIX, 1920, S. 470). — Übereinstimmend Wittmayer, Die Weimarer Reichsverfassung, S. 450 f.

²³¹ Verhandlungen des Zweiunddreissigsten Deutschen Juristentags, S. 35.

gebunden, diese abändern und aufheben und eine völlig neue Regelung auf allen möglichen Lebensgebieten herbeiführen könnten.“²³² Für diese wäre nach ihm ein Verfassungsgesetz erforderlich.²³³

Triepel und Poetzsch gegenüber will Schoen die Grenzen der Delegation viel weiter ausdehnen und kommt zur Erwägung, dass das Reichsstaatsrecht in der Austeilung von Rechtsverordnungsrechten im Wege der einfachen Gesetzgebung grundsätzlich nur eine Schranke zieht. Indem nämlich die Reichsverfassung kein allgemeines Rechtsverordnungsrecht begründen wollte, hat sie die Schaffung eines solchen auch durch ein einfaches Reichsgesetz für unzulässig erklärt und nur zugegeben, dass die Erlassung von sachlich begrenzten Verordnungen durch einfache Gesetze delegiert werden kann.²³⁴ Daher ist für den Gesetzgeber das politische Postulat zu erheben, dass er „Verordnungsrechte nur in dem unumgänglich nötigen Umfange austeile und sich nicht ohne besonderen Grund der Aufgabe, selbst das Recht zu setzen, entziehe.“²³⁵

Aus diesen verschiedenartigen Auffassungen²³⁶ geht nur

²³² Poetzsch, Verfassungsmässigkeit der vereinfachten Gesetzgebung (Arch. öff. R., Bd. XL, 1921, S. 170 f.).

²³³ Ebenda S. 172. — In Verfolg der obigen Auffassung hat der frühere Reichsminister Schiffer mit Unterstützung seiner Fraktion der Deutsch-Demokraten im Januar 1921 im Reichstag einen Antrag eingebracht, wonach Art. 68 Abs. 2 der Reichsverfassung den folgenden Zusatz erhalten sollte: „Ein Reichsgesetz regelt die Voraussetzungen, unter denen Reichsgesetze von einem Ausschuss des Reichstags beschlossen werden können.“ (Drucksachen des Reichstags 1920/21, Nr. 1382.) — Vgl. dazu die zutreffenden Bemerkungen von Koellreutter, Parlamentsreform (Arch. öff. R., Bd. XL, 1921, S. 225 f.).

²³⁴ Schoen, Das Verordnungsrecht und die neuen Verfassungen (Arch. öff. R., Neue Folge Bd. VI, 1927, S. 150).

²³⁵ Ebenda S. 156. — Nach Stier-Somlo: „Wenn auch die Frage des Masses der Delegation zu bestimmen schwierig ist, so ist doch anzunehmen, dass die Ermächtigungen nicht schrankenlos, nach Gutdünken erteilt werden können, sonst könnte ein einfaches Gesetz auch das ganze bürgerliche Recht, das Straf-, Arbeits-, Handels-, Gewerberecht der Verordnung überlassen.“ Deutsches Reichs- und Landesstaatsrecht, I, S. 335.

²³⁶ Die übrige, seit der Weimarer Reichsverfassung entstandene deutsche Literatur ist in den folgenden Schriften angegeben: Krejčí, Delegation zákonodárné moci v moderní demokracii [Die Delegation der gesetzgebenden Gewalt in der modernen Demokratie], S. 61 f. — Auf Grund dieser ausführlichen Erörterungen zusammengefasst bei Weyr, La question de la délégation de puissance législative, p. 74 et s. — Carré de Malberg, La question de la

soviel hervor, dass die Ermächtigung des einfachen Gesetzgebers unter normalen Verhältnissen sich nicht auf die Erlassung von *contra legem*-Verordnungen erstrecken kann. Die Erlassung von gesetzändernden oder -aufhebenden, sog. Not- oder Ausnahmeverordnungen auf Grund einfacher Gesetzesdelegation ist das Zeichen anormaler Verhältnisse²³⁷ und trägt das Mal der Verfassungswidrigkeit auf der Stirn. Die gewöhnliche Form der delegierten Verordnung ist nach der deutschen Lehre die Ausführungsverordnung (*intra legem*), und nur nach der Meinung einzelner Schriftsteller kann die Ermächtigung auf den Erlass von gesetzvertretenden (-ersetzenden) Verordnungen (*praeter legem*) lauten. Da aber zwischen diesen beiden Arten von Verordnungen — besonders wenn man auch noch die gesetzergänzenden Verordnungen mit einbezieht — die Grenze nicht immer fest zu ziehen ist, kann der Umfang der Verschiebung der Kompetenz der Legislative zugunsten der Exekutive für die juristische Natur der Delegation nicht ausschlaggebend sein.²³⁸

Ohne vorläufig auf die Kritik der deutschen Delegationslehre einzugehen, soll erst die französische Theorie der Rechtsgrundlage zur Erlassung von Verordnungen dargelegt werden.

Das Problem des Verordnungsrechtes ist für die französische Rechtswissenschaft nicht wesentlich älter als etwa ein halbes Jahrhundert.²³⁹ Binnen dieses Zeitraums beruht in der älteren Lehre die „*autorité réglementaire*“ auf einer Übertragung durch die gesetzgebende Gewalt. Diese Delegation kann eine generelle

délégation de puissance législative et les rapports entre la loi et l'ordonnance selon la constitution de Weimar, p. 326 et s. — Ferner die Kommentare zum Art. 77 der Reichsverfassung, vor allen Dingen von Anschütz und Giese.

²³⁷ Siehe hierzu besonders Jacobi, Das Verordnungsrecht im Reiche seit dem November 1918 (Arch. öff. R., Bd. XXXIX, 1920, S. 273 f.).

²³⁸ Diese Argumentation von Giacometti ist ganz richtig (Verordnungsrecht und Gesetzesdelegation, S. 30). Handelt es sich jedoch um gesetzändernde Verordnungen, dann ist der Umfang der Delegation zu einem juristisch bedeutsamen Kriterium geworden.

²³⁹ Das erste französische Werk, welches die Problemstellung versucht, ist von Lambert, *Essai sur les limites qui séparent les pouvoirs législatif et exécutif. Du pouvoir réglementaire*, Paris 1821. Sowohl der Verfasser wie seine Nachfolger begnügen sich aber mit der Beschreibung und vorbehaltlosen Annahme der verwaltungsrechtlichen Übung; zu einer tiefgreifenden dogmatischen Analyse kommt es erst unter dem zweiten Kaiserreich.

sein, erfolgt durch den Text der Verfassungsurkunde, oder eine spezielle durch Zuweisung einzelner Gesetze; sie kann aber auch durch blosser allgemeine Zuerteilung der Exekutive bewirkt werden. Dieser „ermächtigte“ Charakter bestimmt jedoch stets nicht nur die Rechtsgrundlage und die Wirkungsgrenzen der Verordnung, sondern auch ihr dogmatisches Verhältnis zum Gesetz. Diese Lehre gilt für alle Arten der Verordnungen. Der Gesetzgebung gegenüber ist die ganze verordnungsgebende Gewalt eine „*législation secondaire*“, und die beiden Arten der Verordnungen, die „*règlements d'administration publique*“ und die „*règlements administratifs*“ weisen nur den äusseren Gegensatz auf, dass die ersteren der Präsident der Republik erst auf Grund einer Verhandlung im Plenum des Staatsrates erlässt, während die letzteren ohne diesen besonderen Beratungsweg, lediglich unter Gegenzeichnung des verantwortlichen Ressortministers, ergehen. In dieser klassischen Theorie des französischen Verwaltungsrechts empfängt das Prinzip der gesetzmässigen Begrenzung der Verordnung einen doppelten Schutz: durch den Rekurs an den Conseil d'Etat wegen *excès de pouvoir* um Annullierung gesetzwidriger Verordnungen und in dem Prüfungsrecht des Richters, bevor er auf Grund einer Verordnung sein Urteil fällt. Die hervorragendsten Vertreter dieser Lehre waren Aucoc,²⁴⁰ Ducrocq²⁴¹ und Batbie.²⁴²

Seit den 90-er Jahren des vorigen Jahrhunderts etwa ist das Verordnungsrecht in Frankreich durch die immer wechselnde Tätigkeit der Verwaltung aus dem theoretischen ein Verwaltungsproblem geworden. Es wurde auch von der tiefer greifenden Fragestellung der deutschen Rechtswissenschaft, besonders von Otto Mayer und Georg Jellinek, mächtig beeinflusst.

Unter der Einwirkung dieser Umstände und durch die historischen Veränderungen gefördert entstand eine neue Lehre unter der Führung von Esmein, nach dessen Auffassung die

²⁴⁰ Aucoc, *Des règlements d'administration publique et de l'intervention du Conseil d'Etat dans la rédaction de ces règlements* (extrait de la *Revue critique de législation et de jurisprudence*), Paris 1872. — Derselbe, *Conférences sur l'administration et le droit administratif*, 2e éd., Paris 1878, t. I, p. 107 et s.

²⁴¹ Ducrocq, *Etudes de droit public*, Paris 1887, p. 83 et s.

²⁴² Batbie, *Traité théorique et pratique de droit public et administratif*, 2e éd., Paris 1885—94, t. III, p. 67 et s. et t. VIII, p. 542 et s.

gesetzgebende Gewalt, ebensowenig wie jede andere Prärogative, die der Kammer übertragen ist, delegiert werden kann. Das ist „juridiquement impossible“. ²⁴³ Ihm schlossen sich Duguit, ²⁴⁴ Hauriou, ²⁴⁵ Berthlemy, ²⁴⁵ Dareste ²⁴⁷ und Jze ²⁴⁸ an. Nach dieser neuen Lehre ist die Verordnungsgewalt im konstitutionellen Staat unmittelbar kraft der Verfassung gegeben und hat ihre unmittelbaren geschichtlichen Wurzeln in der selbständigen Rechtsetzungsmacht des Königs im ancien régime. ²⁴⁹ Die Delegationstheorie kommt nunmehr nur noch vereinzelt vor. ²⁵⁰

Das Problem hat erst Hauriou juristisch am tiefsten erfaßt. ²⁵¹ In der Nachkriegsauflage seines Lehrbuches hat er seinen Standpunkt noch abgerundeter klargelegt: „La loi est une règle de droit plutôt établie en faveur de la liberté; le règlement est une règle de droit plutôt établie dans l'interêt de la

²⁴³ Esmein, De la délégation du pouvoir législatif (Revue politique et parlementaire, t. I, 1894, p. 209 et s.). — Derselbe, Eléments de droit constitutionnel français et comparé, 8e d., Paris 1928, t. I, p. 75 et s.

²⁴⁴ Duguit, Traité de droit constitutionnel, t. II, 3e d., Paris 1928, p. 182 et s. — Derselbe, La délégation du pouvoir législatif (Parlement, Praha [Prague], année II, 1923, p. 392).

²⁴⁵ Hauriou, Précis de droit administratif et de droit public, 11e d., Paris 1927, p. 61 et s. — Derselbe, Précis de droit constitutionnel, 2e d., Paris 1929, p. 161 et s. — Derselbe, Précis élémentaire de droit administratif, 2e d., Paris 1930, p. 200. — Derselbe, Les lois des pleins pouvoirs en Tchcoslovaquie (Parlement, Praha [Prague], année II, 1923, p. 391).

²⁴⁶ Berthélemy, Le pouvoir réglementaire de prsident de la République (Revue politique et parlementaire, t. XV, 1898, p. 5 et s. et p. 322 et s.). — Derselbe, Traité élémentaire de droit administratif, 11e d., Paris 1926, p. 109 et s. — Derselbe, Traité élémentaire de droit administratif. Les réformes de 1926, Paris 1927.

²⁴⁷ Dareste, Les voies de recours contre les actes de la puissance publique, Paris 1914, p. 6.

²⁴⁸ Jèze, Le règlement administratif (Revue générale d'administration, année 1902, t. II, p. 7 et s. — Derselbe, Notes de jurisprudence, section I: Jurisprudence administrative (Revue de droit public, année XV, 1908, p. 38 et s. — Derselbe, Les principes généraux du droit administratif, 3e d., Paris 1925—30, t. La technique juridique du droit public français, p. 378 et s.

²⁴⁹ Art. 13 der Charte vom 14. August 1830 bestimmt ausdrücklich, dass der König „fait les règlements et ordonnances pour l'exécution des lois, sans pouvoir jamais suspendre les lois elles-mêmes ni dispenser de leur exécution.“

²⁵⁰ So Moreau, Le règlement administratif, Paris 1902, p. 180 et s. — Derselbe, Précis élémentaire de droit constitutionnel, 10e d., Paris 1928, p. 309.

²⁵¹ Siehe oben S. 55 f.

centralisation et de l'autorité gouvernementale.“²⁵² „Der Unterschied zwischen Gesetz und Verordnung liegt also nicht in dem Objekt, das sie regeln, etwa so, dass eine bestimmte Gruppe von Objekten nur vom Gesetz, andere nur von der Verordnung erfasst werden können; der Unterschied liegt in dem Geist beider, in der inneren Zielrichtung und in der Art und Weise, wie jeweils diese Regelungen vorgenommen werden — indem eben das einmal das Interesse der Individuen, das anderemal das der Verwaltung überwiegt. Und es ist nicht so, wie die deutsche Doktrin will, dass der prinzipielle Unterschied zwischen Gesetz und Verordnung darin liegt, dass nur jenes subjektive Rechte der Individuen begründet. Eine Verordnung kann subjektive Rechte einräumen, ein Gesetz braucht nicht immer solche zu begründen, wie ein Blick in die rechtliche Wirklichkeit zeigt; diese Umstände aber verhindern nicht, dass Gesetz Gesetz und Verordnung Verordnung bleibt.“²⁵³ Mit Absicht ist hier die Kritik des deutschen Gelehrten angeführt worden, um den Unterschied zwischen der französischen und der deutschen Theorie plastischer zur Darstellung zu bringen.

Nach der Hauriouschen Lehre ist also die „*domaine de la loi*“ ziemlich weit gefasst. Hierher gehören: „*toute condition nouvelle imposée à l'exercice d'une liberté et toute organisation de l'Etat pour la garantie d'une liberté*“ (p. 59).

Der äusserlich am meisten in die Augen springende Gegensatz zwischen französischer und deutscher Lehre ist also die kategorische Ablehnung der Delegationstheorie in Frankreich, während man in Deutschland daran noch immer festhält.²⁵⁴ Der zweite

²⁵² Hauriou, Précis de droit administratif et de droit public, 9e éd., Paris 1919, p. 77 et s.

²⁵³ Holstein, a. a. O. S. 333 f.

²⁵⁴ Für die Verwerfung der Delegationslehre sind noch die folgenden Dissertationen zu erwähnen: Valegeas, Du jus edicendi en droit romain. Du pouvoir réglementaire en droit français (thèse), Bordeaux 1892, p. 39 et s. — Brune, Du pouvoir réglementaire du chef de l'État (thèse), Bordeaux 1898, p. 47 et s. — Balachowsky-Petit, La loi et l'ordonnance dans les Etats qui ne connaissent pas la séparation des pouvoirs législatif et exécutif (thèse), Paris 1901, p. 45 et s. (Behandelt auch das russische Recht, p. 75—184.) — Fornel de la Laurencie, De la délégation de compétence en droit français (thèse), Bordeaux 1907, p. 7 et s. — Cahen, La loi et le règlement (thèse), Paris 1903, p. 232 et s. — Juille, Le domaine du règlement présidentiel (thèse), Paris 1905, p. 130 et s. — Gasquet, La nature juridique du

inhaltswesentliche Unterschied zwischen den beiden Theorien ist der, dass die französische den Gegensatz zwischen Rechtsverordnung und Verwaltungsverordnung im deutschen Sinne nicht kennt. Für die Franzosen unterliegt es keinem Zweifel, dass die Verordnungen ebenso wie die Gesetze immer objektives Recht setzen. Gesetz und Verordnung sind nach der französischen Theorie inhaltlich identisch; ihr inhaltlicher Rechtsnormcharakter steht ausser Zweifel. Durch die Theorie der Delegation, die erst eine Gewalt durch die andere entstehen lässt, tritt die Gegensätzlichkeit der beiden an sich selbständigen, zu eigener Normsetzung berufenen Gewalten nicht zutage. Die Theorie der Rechtsverordnung verkennt, dass auch die prärogativisch handelnde Verwaltung echtes Recht zu setzen vermag. „Beide Theorien sind insofern berechtigt, als sie ausdrücken wollen, dass der Sieg des konstitutionellen Gedankens in seinen verschiedenen Formen auch überall die Vorrangstellung des Gesetzes begründet und damit die Legalisierung des Verwaltungsrechts durchgeführt hat“.²⁵⁵ Während aber der Vorgang der Zentralisierung der Rechtsquellen sich in Frankreich unter dem Konstitutionalismus vollzogen hat und ihr Hilfsmittel das Gesetz war, geschah die Durchführung der Vorrangstellung des Gesetzes in Deutschland unter dem Absolutismus mit Hilfe der Verordnung. Die Labandsche Theorie entsprach also in den deutschen Staaten den tatsächlichen Verhältnissen. Es herrschte damals noch ein Kampf zwischen den Herrschern und den Untertanen. Die Verfassungen sagten, dass die ausschliessliche Kompetenz der gesetzgebenden Versammlung der Stände nur die Regeln umfasst, die unmittelbar die Freiheit und das Eigentum der Untertanen angehen. Alle anderen Angelegenheiten werden dagegen zu hohen Staatsangelegenheiten gestempelt, die die Untertanen nichts angehen und nur dem Monarchen und seinem Verwaltungsapparat zustehen. In der Labandschen Theorie steckt also eine kryptoabsolutistische politische Tendenz, wonach die Bedeutung der

Règlement d'administration publique (thèse), Paris 1912, p. 17 et s. (Eine wertvolle Zusammenfassung der Frage.) — Vgl. noch Renard, La Valeur de la Loi, Paris 1928, p. 153 et s. — Für das belgische Verwaltungsrecht, welches sich in dieser Beziehung ohne tiefere Fragestellung dem französischen anschliesst, soll von den neuesten Arbeiten als die charakteristischste angeführt werden Vauthier, Précis du droit administratif de la Belgique, Bruxelles 1928, p. 29 et s.

²⁵⁵ Holstein, a. a. O. S. 369.

gesetzgebenden Versammlung unter dem äusseren Schmuck der „Allgemeingültigkeit“ einer konstitutionellen Staatstheorie auf ein Minimum reduziert wird.

Von einer Scheidung zwischen materiellem Gesetz und Verwaltung kann also nur in einem solchen Staate die Rede sein, in dem die Erzeugung des Staatswillens unter einem politischen Dualismus vor sich geht. Wenn zwischen einer demokratischen Versammlung als Teilhaber an der Gesetzgebungsmacht und einer autokratischen Regierung als Inhaber der Verwaltungsmacht ein politischer Streit herrscht, so sind die Keime der Spaltung gegeben. In den modernen Republiken dagegen, — also auch im heutigen Deutschland, — wo für die Erzeugung des Rechts nur ein politisches Prinzip ausschlaggebend ist, wo dabei das parlamentarische System zum Rechtsgrundsatz erhoben ist, dort kann ein politischer Gegensatz zwischen der gesetzgebenden Versammlung und der Regierung nicht entstehen. Während die Regierung der konstitutionellen Monarchie von ihrem sog. selbständigen Verordnungsrecht zum Zweck der Umgehung oder im Gegensatz zu den Kammern mit Erfolg hat Gebrauch machen können, ist ein ähnlicher politischer Umweg in einer parlamentarischen Republik ein Ding der Unmöglichkeit. Wenn also in Deutschland die alte *Laband'sche* Terminologie, welche eine solche rechtstheoretische Verabsolutierung darstellte, noch weitherhin aufrechterhalten wird, handelt es sich da nur noch um historische Reminiszenzen, wobei die Ausdrücke eine wesentlich andere Bedeutung erhalten haben als früher.²⁵⁶

VII. Was nunmehr die Rechtsgrundlage der Verordnungen *intra* und *praeter legem* in *Estland* betrifft, so ist der Staatsrechtsordnung der Republik *Estland* eine im GG. enthaltene Blankettermächtigung für die Ministerialverordnungen unbekannt. Die letzteren werden ausschliesslich auf Grund von Sonderermächtigungen erlassen, die in den Willensäusserungen der einfachen Gesetzgebung enthalten sind.

Andererseits kann man sich aber auch nicht auf den Standpunkt stellen, dass auch für die Regierungsverordnungen keine ausdrückliche Blankettermächtigung im § 60 Ziff. 7 des GG. enthalten ist und dass auch die Regierungsverordnungen ausschliess-

²⁵⁶ Vgl. dazu die Ausführungen von *Ross*, a. a. O. S. 380 f.

lich auf Grund einer besonderen Ermächtigung der einfachen Gesetzgebung erlassen werden können.²⁵⁷

Die Bestimmung des § 60 Ziff. 7 des GG., wonach die Regierung der Republik Verordnungen und Verfügungen erlässt, wird nur durch die Worte „im Einklang mit den Gesetzen“ eingeschränkt. Dieser Ausdruck kann aber nur zweierlei bedeuten. Entweder soll damit die Rechtsgrundlage bestimmt werden, oder aber es soll der Inhalt der Verordnung eingeschränkt werden. Und dass nicht das erstere, sondern das letztere der Fall ist, erhellt aus folgendem.

Die estnische Rechtssprache verwendet für die Bezeichnung der Rechtsgrundlage gewöhnlich nicht die Worte „seadustega kokkukõlas“ (im Einklang mit den Gesetzen), sondern die Ausdrücke „seaduste põhjal“ oder „seaduste alusel“ (auf Grund der Gesetze). Schon aus diesem Grunde ist es unwahrscheinlich, dass im § 60 Ziff. 7 des GG. die Worte „seadustega kokkukõlas“ (im Einklang mit den Gesetzen) im Sinne der Rechtsgrundlage der Verordnungen und Verfügungen gebraucht sind. Immerhin mag diese Tatsache an sich noch nicht allein massgebend sein; denn die estnische Terminologie ist fürs erste noch äusserst unsicher und schwankend.

Ausschlaggebend für die Behauptung, dass nicht die Rechtsgrundlage, sondern der Inhalt der Verordnungen mit dem Ausdruck „seadustega kokkukõlas“ (im Einklang mit den Gesetzen) gemeint sein muss, ist dagegen die Tatsache, dass anderenfalls eine Ermächtigung zum Erlass von Verordnungen möglich wäre, deren Inhalt dem Inhalt der geltenden Gesetze widerspricht. Dass dies — d. h. der Erlass von Verordnungen contra legem — nach dem geltenden Recht im allgemeinen, d. h. grundsätzlich,²⁵⁸ nicht möglich ist, können wir nur dann aus dem fraglichen Teil des § 60 des GG. ableiten, wenn wir ihn folgendermassen inter-

²⁵⁷ Die Schriften dafür und dagegen sind aufgezählt oben S. 128 f. — Neuestens ausführlicher dafür Maddisson in seinem am 4. April 1929 auf dem VIII. Juristentag in Tallinn [Reval] gehaltenen Referat: Vabariigi valitsuse määruseandlik võim [Das Verordnungsrecht der Regierung der Republik]. (Abgedruckt in Õigus [Das Recht], Jahrg. X, 1929, S. 294 f. — Auszugsweise in Eesti Politseileht [Estnisches Polizeiblatt], Jahrg. IX, 1929, S. 265 f., S. 281 f. und S. 305 f.)

²⁵⁸ Ausnahmen lassen sich aus §§ 26 und 81 des GG. ableiten. Vgl. oben S. 129.

Eelmiste köidete sisu. — Contenu des volumes précédents.

A I (1921). **1.** A. Paldrock. Ein Beitrag zur Statistik der Geschlechtskrankheiten in Dorpat während der Jahre 1909—1918. — **2.** K. Väisälä. Verallgemeinerung des Begriffes der Dirichletschen Reihen. — **3.** C. Schlossmann. Hapete mõju kolloidide peale ja selle tähtsus patoloogias. (L'action des acides sur les colloïdes et son rôle dans la pathologie.) — **4.** K. Regel. Statistische und physiognomische Studien an Wiesen. Ein Beitrag zur Methodik der Wiesenuntersuchung. — **5.** H. Reichenbach. Notes sur les microorganismes trouvés dans les pêches planctoniques des environs de Couda (gouv. d'Archangel) en été 1917. — **Misc.** F. Bucholtz. Der gegenwärtige Zustand des Botanischen Gartens zu Dorpat und Richtlinien für die Zukunft.

A II (1921). **1.** H. Bekker. The Kuckers stage of the ordovician rocks of NE Estonia. — **2.** C. Schlossmann. Über die Darmspirochäten beim Menschen. — **3.** J. Letzmann. Die Höhe der Schneedecke im Ostbaltischen Gebiet. — **4.** H. Kaho. Neutraalsoolade mõjust ultramaksimum-temperatuuri peale *Tradescantia zebrina* juures. (Über den Einfluss der Neutralsalze auf die Temperatur des Ultramaximums bei *Tradescantia zebrina*.)

A III (1922). **1.** J. Narbutt. Von den Kurven für die freie und die innere Energie bei Schmelz- und Umwandlungsvorgängen. — **2.** A. Томсонъ (A. Thomson). Значение аммонийныхъ солей для питания высшихъ культурныхъ растений. (Der Wert der Ammonsalze für die Ernährung der höheren Kulturpflanzen.) — **3.** E. Blessig. Ophthalmologische Bibliographie Russlands 1870—1920. I. Hälfte (S. I—VII und 1—96). — **4.** A. Lüüs. Ein Beitrag zum Studium der Wirkung künstlicher Wildunger Helenenquellensalze auf die Diurese nierenkranker Kinder. — **5.** E. Öpik. A statistical method of counting shooting stars and its application to the Perseid shower of 1920. — **6.** P. N. Kogerman. The chemical composition of the Esthonian M.-Ordovician oil-bearing mineral „Kuckersite“. — **7.** M. Wittlich und S. Weshnjakow. Beitrag zur Kenntnis des estländischen Ölschiefers, genannt Kuckersit. — **Misc.** J. Letzmann. Die Trombe von Odenpäh am 10. Mai 1920.

A IV (1922). **1.** E. Blessig. Ophthalmologische Bibliographie Russlands 1870—1920. II. Hälfte (S. 97—188). — **2.** A. Valdes. Glükogeeni hulka vähendavate tegurite mõju üle südame spetsiifilise lihassüsteemi glükogeeni peale. (Über den Einfluss der die Glykogenmenge vermindernden Faktoren auf das Glykogen des spezifischen Muskelsystems des Herzens.) — **3.** E. Öpik. Notes on stellar statistics and stellar evolution. — **4.** H. Kaho. Raskemetallsoolade kihvtisusest taimemasma kohta. (Über die Schwermetallgiftwirkung in bezug auf das Pflanzenplasma.) — **5.** J. Piiper und M. Härms. Der Kiefernkreuzschnabel der Insel Ösel *Loxia pityopsittacus estiae* subsp. nov. — **6.** L. Poska-Teiss. Zur Frage über die vielkernigen Zellen des einschichtigen Plattenepithels.

A V (1924). 1. E. Öpik. Photographic observations of the brightness of Neptune. Method and preliminary results. — 2. A. L ü ü s. Ergebnisse der Krüppelkinder-Statistik in Eesti. — 3. C. Schloßmann. Culture in vitro des protozoaires de l'intestin humain. — 4. H. Kahlo. Über die physiologische Wirkung der Neutralsalze auf das Pflanzenplasma. — 5. Y. Kauko. Beiträge zur Kenntnis der Torfzersetzung und Verrottung. — 6. A. Tammekan. Eesti diktionema-kihi uurimine tema tekkimise, vana-duse ja levimise kohta. (Untersuchung des Dictyonema-Schiefers in Estland nach Entstehung, Alter und Verbreitung.) — 7. Y. Kauko. Zur Bestimmung des Verrottungsgrades. — 8. N. Weiderpass. Eesti piparmündi-õli (*Oleum menthae esthicum*). (Das estnische Pfefferminzöl.)

A VI (1924). 1. H. Bekker. Mõned uued andmed Kukruse lademe stratigraafiast ja faunast. (Stratigraphical and paleontological supplements on the Kukruse stage of the ordovician rocks of Eesti (Estonia).) — 2. J. Wilip. Experimentelle Studien über die Bestimmung von Isothermen und kritischen Konstanten. — 3. J. Letzmann. Das Bewegungsfeld im Fuss einer fortschreitenden Wind- oder Wasserhose. — 4. H. Scupin. Die Grundlagen paläogeographischer Karten. — 5. E. Öpik. Photometric measures on the moon and the earth-shine. — 6. Y. Kauko. Über die Verrottungswärme. — 7. Y. Kauko. Eigentümlichkeiten der H_2O - und CO_2 -Gehalte bei der unvollständigen Verbrennung. — 8. M. Tilzen und Y. Kauko. Die wirtschaftlichen Möglichkeiten der Anwendung von Spiritus als Brennstoff. — 9. M. Wittlich. Beitrag zur Untersuchung des Öles aus estländischem Ölschiefer. — 10. J. Wilip. Emergenzwinkel, Unstetigkeitsflächen, Laufzeit. — 11. H. Scupin. Zur Petroleumfrage in den baltischen Ländern. — 12. H. Richter. Zwei Grundgesetze (Funktion- und Strukturprinzip) der lebendigen Masse.

A VII (1925). 1. J. Vilms. Köhreglükogeeni püsivusest mõne-suguste glükogeeni vähendavate tegurite puhul. (Über die Stabilität des Knorpelglykogens unter verschiedenen das Glykogen zum Verschwinden bringenden Umständen.) — 2. E. Blessig. Ophthalmologische Bibliographie Russlands 1870—1920. Nachtrag. — 3. O. Kuriks. Trachoma Eestis (eriti Tartus) möödunud ajal ja praegu. (Das Trachom in Estland (insbesondere in Dorpat) einst und jetzt.) — 4. A. Brandt. Sexualität. Eine biologische Studie. — 5. M. Haltenberger. Gehört das Baltikum zu Ost-, Nord- oder zu Mitteleuropa? — 6. M. Haltenberger. Recent geographical work in Estonia.

A VIII (1925). 1. H. Jaakson. Sur certains types de systèmes d'équations linéaires à une infinité d'inconnues. Sur l'interpolation. — 2. K. Frisch. Die Temperaturabweichungen in Tartu (Dorpat) und ihre Bedeutung für die Witterungsprognose. — 3. O. Kuriks. Muutused leeprahaigete silmas Eesti leprosooriumide haigete läbivaatamise põhjal. (Die Lepra des Auges.) — 4. A. Paldrock. Die Senkungsreaktion und ihr praktischer Wert. — 5. A. Öpik. Beiträge zur Kenntnis der Kukruse- (C_2 -) Stufe in Eesti. I. — 6. M. Wittlich. Einiges über den Schwefel im estländischen Ölschiefer (Kukersit)

und dessen Verschmelzungsprodukten. — 7. H. Kaho. Orientierende Versuche über die stimulierende Wirkung einiger Salze auf das Wachstum der Getreidepflanzen. I.

A IX (1926). 1. E. Krahn. Über Minimaleigenschaften der Kugel in drei und mehr Dimensionen. — 2. A. Mieler. Ein Beitrag zur Frage des Vorrückens des Peipus an der Embachmündung und auf der Peipusinsel Pirisaar in dem Zeitraum von 1682 bis 1900. — 3. M. Haltenberger. Der wirtschaftsgeographische Charakter der Städte der Republik Eesti. — 4. J. Rumma. Die Heimatforschung in Eesti. — 5. M. Haltenberger. Der Stand des Aufnahme- und Kartenwesens in Eesti. — 6. M. Haltenberger. Landeskunde von Eesti. I. — 7. A. Tammekann. Die Oberflächengestaltung des nordostestländischen Küstentafellandes. — 8. K. Frisch. Ein Versuch das Embachhochwasser im Frühling für Tartu (Dorpat) vorherzubestimmen.

A X (1926). 1. M. Haltenberger. Landeskunde von Eesti. II—III. — 2. H. Scupin. Alter und Herkunft der ostbaltischen Solquellen und ihre Bedeutung für die Frage nach dem Vorkommen von Steinsalz im baltischen Obersilur. — 3. Th. Lippmaa. Floristische Notizen aus dem Nord-Altai nebst Beschreibung einer neuen *Cardamine*-Art aus der Sektion *Dentaria*. — 4. Th. Lippmaa. Pigmenttypen bei Pteridophyta und Anthophyta. I. Allgemeiner Teil. — 5. E. Pipenberg. Eine städtemorphographische Skizze der estländischen Hafenstadt Pärnu (Pernau). — 6. E. Spohr. Über das Vorkommen von *Sium erectum* Huds. und *Lemna gibba* L. in Estland und über deren nordöstliche Verbreitungsgrenzen in Europa. — 7. J. Wilip. On new precision-seismographs.

A XI (1927). 1. Th. Lippmaa. Pigmenttypen bei Pteridophyta und Anthophyta. II. Spezieller Teil. — 2. M. Haltenberger. Landeskunde von Eesti. IV—V. — 3. H. Scupin. Epirogenese und Orogenese im Ostbaltikum. — 4. K. Schlossmann. Mikroorganismide kui bioloogiliste reaktiivide tähtsusest keemias. (Le rôle des ferments microbiens dans la chimie.) — 5. J. Sarv. Ahmese geomeetriselised joonised. (Die geometrischen Figuren des Ahmes.) — 6. K. Jaanson-Orvika. Beiträge zur Kenntnis der Aseri- und der Tallinnastufe in Eesti. I.

A XII (1927). 1. E. Reinwaldt. Beiträge zur Muriden-Fauna Estlands mit Berücksichtigung der Nachbargebiete. — 2. A. Öpik. Die Inseln Odensholm und Rogö. Ein Beitrag zur Geologie von NW-Estland. — 3. A. Öpik. Beiträge zur Kenntnis der Kukruse-(C₂-)Stufe in Eesti. II. — 4. Th. Lippmaa. Beobachtungen über durch Pilzinfektion verursachte Anthocyaninbildung. — 5. A. Laur. Die Titration des Ammoniumhydrosulfides mit Ferricyankalium. — 6. N. King. Über die rhythmischen Niederschläge von PbJ₂, Ag₂CrO₄ und AgCl im kapillaren Raume. — 7. P. N. Kogerman and J. Kranig. Physical constants of some alkyl carbonates. — 8. E. Spohr. Über brunsterzeugende Stoffe im Pflanzenreich. Vorläufige Mitteilung.

A XIII (1928). 1. J. Sarv. Zum Beweis des Vierfarbensatzes. — 2. H. Scupin. Die stratigraphische Stellung der Devonischen im Südosten Estlands. — 3. H. Perlit. On the parallelism between

the rate of change in electric resistance at fusion and the degree of closeness of packing of mealltic atoms in crystals. — 4. K. Frisch. Zur Frage der Luftdruckperioden. — 5. J. Port. Untersuchungen über die Plasmakoagulation von *Paramaecium caudatum*. — 6. J. Sarw. Direkte Herleitung der Lichtgeschwindigkeitsformeln. — 7. K. Frisch. Zur Frage des Temperaturanstiegens im Winter. — 8. E. Spohr. Über die Verbreitung einiger bemerkenswerter und schutzbedürftiger Pflanzen im Ostbaltischen Gebiet. — 9. N. R ä g o. Beiträge zur Kenntnis des estländischen Dictyonemaschiefers. — 10. C. Schlossmann. Études sur le rôle de la barrière hémato-encéphalique dans la genèse et le traitement des maladies infectieuses. — 11. A. Ö p i k. Beiträge zur Kenntnis der Kukruse- (C_2C_3) Stufe in Eesti. III.

A XIV (1929). 1. J. Rives. Über die histopathologischen Veränderungen im Zentralnervensystem bei experimenteller Nebenniereninsuffizienz. — 2. W. Wadi. Kopsutuberkuloosi areng ja kliinilised vormid. (Der Entwicklungsgang und die klinischen Formen der Lungentuberkulose.) — 3. E. Markus. Die Grenzverschiebung des Waldes und des Moores in Alatskivi. — 4. K. Frisch. Zur Frage über die Beziehung zwischen der Getreideernte und einigen meteorologischen Faktoren in Eesti.

A XV (1929). 1. A. Nõmmik. The influence of ground limestone on acid soils and on the availability of nitrogen from several mineral nitrogenous fertilizers. — 2. A. Ö p i k. Studien über das estnische Unterkambrium (Estonium). I—IV. — 3. J. Nuut. Über die Anzahl der Lösungen der Vierfarbenaufgabe. — 4. J. Nuut. Über die Vierfarbenformel. — 5. J. Nuut. Topologische Grundlagen des Zahlbegriffs. — 6. Th. Lippmaa. Pflanzenökologische Untersuchungen aus Norwegisch- und Finnisch-Lappland unter besonderer Berücksichtigung der Lichtfrage.

A XVI (1930). 1. A. Paris. Über die Hydratation der Terpene des Terpentins zu Terpinhydrat durch Einwirkung von Mineralsäuren. — 2. A. Laur. Die Anwendung der Umschlagselektroden bei der potentiometrischen Massanalyse. Die potentiometrische Bestimmung des Kaliums. — 3. A. Paris. Zur Theorie der Strömungsdoppelbrechung. — 4. O. Kuriks. Písarate toimest silma mikrofloorasse. (Über die Wirkung der Tränen auf die Mikroflora des Auges.) — 5. K. Örviku. Keskdevoni põhikihid Eestis. (Die untersten Schichten des Mitteldevons in Eesti.) — 6. J. Kopwille. Über die thermale Zersetzung von estländischem Ölschiefer Kukersit.

A XVII (1930). 1. A. Ö p i k. Brachiopoda Protremata der estländischen ordovizischen Kukruse-Stufe. — 2. P. W. Thomson. Die regionale Entwicklungsgeschichte der Wälder Estlands.

A XVIII (1930). 1. G. Vilberg. Erneuerung der Loodvegetation durch Keimlinge in Ost-Harrien (Estland). — 2. A. Parts. Über die Neutralsalzwirkung auf die Geschwindigkeit der Ionenreaktionen. — 3. Ch. R. Schlossmann. On two strains of yeast-like organisms cultured from diseased human throats. — 4. H. Richter. Die Relation zwischen Form und Funktion und das teleologische Prinzip in den Naturphänomenen. — 5. H. Arro. Die Metalloxyde als photo-

chemische Sensibilatoren beim Bleichen von Methylenblaulösung. — 6. A. Luha. Über Ergebnisse stratigraphischer Untersuchungen im Gebiete der Saaremaa-(Ösel-)Schichten in Eesti (Unterösel und Eurypterusschichten). — 7. K. Frisch. Zur Frage der Zyklonenvertiefung. — 8. E. Markus. Naturkomplexe von Alatskivi.

B I (1921). 1. M. Vasmer. Studien zur albanesischen Wortforschung. I. — 2. A. v. Bulmerincq. Einleitung in das Buch des Propheten Maleachi. 1. — 3. M. Vasmer. Osteuropäische Ortsnamen. — 4. W. Anderson. Der Schwank von Kaiser und Abt bei den Minsker Juden. — 5. J. Bergman. Quaestiunculae Horatianae.

B II (1922). 1. J. Bergman. Aurelius Prudentius Clemens, der grösste christliche Dichter des Altertums. I. — 2. L. Kettunen. Lõunavepsa häälik-ajalugu. I. Konsonandid. (Südweptische Lautgeschichte. I. Konsonantismus.) — 3. W. Wiget. Altgermanische Lautuntersuchungen.

B III (1922). 1. A. v. Bulmerincq. Einleitung in das Buch des Propheten Maleachi. 2. — 2. M. A. Курчинский (M. A. Kurtshinsky). Социальный законъ, случай и свобода. (Das soziale Gesetz, Zufall und Freiheit.) — 3. A. R. Cederberg. Die Erstlinge der estländischen Zeitungsliteratur. — 4. L. Kettunen. Lõunavepsa häälik-ajalugu. II. Vokaalid. (Südweptische Lautgeschichte. II. Vokalismus.) — 5. E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. [I.] — 6. A. M. Tallgren. Zur Archäologie Eestis. I.

B IV (1923). 1. E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. II. — 2. A. v. Bulmerincq. Einleitung in das Buch des Propheten Maleachi. 3. — 3. W. Anderson. Nordasiatische Flutsagen. — 4. A. M. Tallgren. L'ethnographie préhistorique de la Russie du nord et des États Baltiques du nord. — 5. R. Gutmann. Eine unklare Stelle in der Oxforder Handschrift des Rolandsliedes.

B V (1924). 1. H. Mutschmann. Milton's eyesight and the chronology of his works. — 2. A. Pridik. Mut-em-wija, die Mutter Amenhotep's (Amenophis') III. — 3. A. Pridik. Der Mitregent des Königs Ptolemaios II Philadelphos. — 4. G. Suess. De Graecorum fabulis satyricis. — 5. A. Berendts und K. Grass. Flavius Josephus: Vom jüdischen Kriege, Buch I—IV, nach der slavischen Übersetzung deutsch herausgegeben und mit dem griechischen Text verglichen. I. Teil (S. 1—160). — 6. H. Mutschmann. Studies concerning the origin of „Paradise Lost“.

B VI (1925). 1. A. Saareste. Leksikaalseist vahekordadest eesti murretes. I. Analüüs. (Du sectionnement lexicologique dans les patois estoniens. I. Analyse.) — 2. A. Bjerre. Zur Psychologie des Mordes.

B VII (1926). 1. A. v. Bulmerincq. Einleitung in das Buch des Propheten Maleachi. 4. — 2. W. Anderson. Der Chalfenmünzfund von Kochtel. (Mit Beiträgen von R. Vasmer.) — 3. J. Mägiste. Rosona (Eesti Ingeri) murde pääjõoned. (Die Haupt-

züge der Mundart von Rosona). — 4. М. А. Курчинский (М. А. Kurtschinsky). Европейский хаосъ. Экономическія послѣдствія великой войны. (Das europäische Chaos.)

B VIII (1926). 1. А. М. Tallgren. Zur Archäologie Eestis. II. — 2. H. Mutschmann. The secret of John Milton. — 3. L. Kettunen. Untersuchung über die livische Sprache. I. Phonetische Einführung. Sprachproben.

B IX (1926). 1. N. Maim. Parlamentarismist Prantsuse restauratsioonialjal (1814—1830). (Du parlementarisme en France pendant la Restauration.) — 2. S. v. Csekey. Die Quellen des estnischen Verwaltungsrechts. I. Teil (S. 1—102). — 3. A. Berendts und K. Grass. Flavius Josephus: Vom jüdischen Kriege, Buch I—IV, nach der slavischen Übersetzung deutsch herausgegeben und mit dem griechischen Text verglichen. II. Teil (S. 161—288). — 4. G. Süess. De eo quem dicunt inesse Trimalchionis cenae sermone vulgari. — 5. E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. III. — 6. C. Vilhelmson. De ostraco quod Revaliae in museo provinciali servatur.

B X (1927). 1. H. B. Rahamägi. Eesti Evangeeliumi Luteri usu vaba rahvakirik vabas Eestis. (Die evangelisch-lutherische freie Volkskirche im freien Eesti. Anhang: Das Gesetz betreffend die religiösen Gemeinschaften und ihre Verbände.) — 2. E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. IV. — 3. A. Berendts und K. Grass. Flavius Josephus: Vom jüdischen Kriege, Buch I—IV, nach der slavischen Übersetzung deutsch herausgegeben und mit dem griechischen Text verglichen. III. Teil (S. 289—416). — 4. W. Schmied-Kowarzik. Die Objektivation des Geistigen. (Der objektive Geist und seine Formen.) — 5. W. Anderson. Novelline popolari sammarinesi. I.

B XI (1927). 1. O. Loorits. Liivi rahva usund. (Der Volksglaube der Liven.) I. — 2. A. Berendts und K. Grass. Flavius Josephus: Vom jüdischen Kriege, Buch I—IV, nach der slavischen Übersetzung deutsch herausgegeben und mit dem griechischen Text verglichen. IV. Teil (S. 417—512). — 3. E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. V.

B XII (1928). 1. O. Loorits. Liivi rahva usund. (Der Volksglaube der Liven.) II. — 2. J. Mägiste. *oi-, ei-*deminutiivid läänemeresoome keelis. (Die *oi-, ei-*Deminutiva der ostseefinnischen Sprachen).

B XIII (1928). 1. G. Süess. Petronii imitatio sermonis plebei qua necessitate coniungatur cum grammatica illius aetatis doctrina. — 2. С. Штейн (S. v. Stein). Пушкин и Гофман. (Puschkin und E. T. A. Hoffmann.) — 3. A. V. Kõrv. Värsimõõt Veske „Eesti rahvalauludes“. (Le mètre des „Chansons populaires estoniennes“ de Veske.)

B XIV (1929). 1. H. Майм (N. Maim). Парламентаризм и суверенное государство. (Der Parlamentarismus und der souveräne Staat.) — 2. S. v. Csekey. Die Quellen des estnischen Verwaltungsrechts. II. Teil (S. 103—134). — 3. E. Virányi. Thalès Bernard, littérateur français, et ses relations avec la poésie populaire estonienne et finnoise.

B XV (1929). **1.** A. v. Bulmerincq. Kommentar zum Buche des Propheten Maleachi. 1 (1, 2—11). — **2.** W. E. Peters. Benito Mussolini und Leo Tolstoi. Eine Studie über europäische Menschheitstypen. — **3.** W. E. Peters. Die stimmanalytische Methode. — **4.** W. Freymann. Platons Suchen nach einer Grundlegung aller Philosophie.

B XVI (1929). **1.** O. Loorits. Liivi rahva usund. (Der Volksglaube der Liven.) III. — **2.** W. Süß. Karl Morgenstern (1770—1852). I. Teil (S. 1—160).

B XVII (1930). **1.** A. R. Cederberg. Heinrich Fick. Ein Beitrag zur russischen Geschichte des XVIII. Jahrhunderts. — **2.** E. Kieckers. Sprachwissenschaftliche Miscellen. VI. — **3.** W. E. Peters. Wilson, Roosevelt, Taft und Harding. Eine Studie über nordamerikanisch-englische Menschheitstypen nach stimmanalytischer Methode. — **4.** N. Maim. Parlamentarism ja fašism. (Parliamentarism and fascism.)

B XVIII (1930). **1.** J. Vasaar. Taani püüded Eestimaa taasvallutamiseks 1411—1422. (Dänemarks Bemühungen Estland zurückzugewinnen 1411—1422.) — **2.** L. Leesment. Über die livländischen Gerichtssachen im Reichskammergericht und im Reichshofrat. — **3.** А. И. Стендер-Петерсен (A. Stender-Petersen). О пережиточных следах аориста в славянских языках, преимущественно в русском. (Über rudimentäre Reste des Aorists in den slavischen Sprachen, vorzüglich im Russischen.) — **4.** М. Курчинский (M. Kourtschinsky). Соединенные Штаты Европы. (Les États-Unis de l'Europe.) — **5.** K. Wilhelmson. Zum römischen Fiskalkauf in Ägypten.

B XIX (1930). **1.** A. v. Bulmerincq. Kommentar zum Buche des Propheten Maleachi. 2 (1, 11—2, 9). — **2.** W. Süß. Karl Morgenstern (1770—1852). II. Teil (S. 161—330). — **3.** W. Anderson. Novelline popolari sammarinesi. II.

C I—III (1929). **I 1.** Ettelugemiste kava 1921. aasta I poolaastal. — **I 2.** Ettelugemiste kava 1921. aasta II poolaastal. — **I 3.** Dante pidu 14. IX. 1921. (Dantefeier 14. IX. 1921.) R. Gutmann. Dante Alighieri. W. Schmied-Kowarzik. Dantes Weltanschauung. — **II 1.** Ettelugemiste kava 1922. aasta I poolaastal. — **II 2.** Ettelugemiste kava 1922. aasta II poolaastal. — **III 1.** Ettelugemiste kava 1923. aasta I poolaastal. — **III 2.** Ettelugemiste kava 1923. aasta II poolaastal.

C IV—VI (1929). **IV 1.** Ettelugemiste kava 1924. aasta I poolaastal. — **IV 2.** Ettelugemiste kava 1924. aasta II poolaastal. — **V 1.** Ettelugemiste kava 1925. aasta I poolaastal. — **V 2.** Ettelugemiste kava 1925. aasta II. poolaastal. — **VI 1.** Ettelugemiste kava 1926. aasta I poolaastal. — **VI 2.** Ettelugemiste kava 1926. aasta II poolaastal.

C VII—IX (1929). **VII 1.** Ettelugemiste kava 1927. aasta I poolaastal. — **VII 2.** Ettelugemiste kava 1927. aasta II poolaastal. — **VIII 1.**

Ettelugemiste kava 1928. aasta I poolaastal. — **VIII 2.** Ettelugemiste kava 1928. aasta II poolaastal. — **IX 1.** Ettelugemiste kava 1929. aasta I poolaastal. — **IX 2.** Ettelugemiste kava 1929. aasta II poolaastal. — **IX 3.** Eesti Vabariigi Tartu Ülikooli isiklik koosseis 1. detsembril 1929.

C X (1929). Eesti Vabariigi Tartu Ülikool 1919—1929.

TARTU ÜLIKOOI TOIMETUSED ilmuvad kolmes seerias:

A: Mathematica, physica, medica. (Matemaatika-loodusteaduskonna, arstiteaduskonna, loomaarstiteaduskonna ja põllumajandusteaduskonna tööd.)

B: Humaniora. (Usuteaduskonna, filosoofiateaduskonna ja õigusteaduskonna tööd.)

C: Annales. (Aastaruanded.)

Ladu: Ülikooli Raamatukogus, Tartus.

LES PUBLICATIONS DE L'UNIVERSITÉ DE TARTU (DORPAT) se font en trois séries:

A: Mathematica, physica, medica. (Mathématiques, sciences naturelles, médecine, sciences vétérinaires, agronomie.)

B: Humaniora. (Théologie, philosophie, philologie, histoire, jurisprudence.)

C: Annales.

Dépôt: La Bibliothèque de l'Université de Tartu, Estonie.
